Nawma Palät

ta Uniltìrantokx

Grand Ballad from Avatar

Arrangement for Piano Solo

Version 5

Final Proofreading

(Confirmed Version)

December 12, 2012

Composed by

James Horner

Arranged by

Ikran Ahiyìk

Forming date: **December 13, 2012**

Table of Contents

Hapxì A'awve – First Part

1. I. Fko Hahaw slä Unil ke si…
"You Don't Dream in Cryo..." 8

II. Tseykìri Uniltìrantokxä Kifkeyit Fpxäkìm
Jake Enters His Avatar World

2. 1. Tiplltxe
Quaritch's Speech 17

3. 2. Uniltìrantokxä Kifkeyit Fpxäkìm
Jake Enters His Avatar World 19

4. 3. 'Awvea Tisop
The First Journey 25

5. 4. Fewi Palulukan
Thanator Chase 27

III. Na'rìngä Ayatokirina'
Pure Spirits of the Forest

6. 1. 'Eveyä Tihawnu
Viperwolves Attack 34

7. 2. Ultxa si hu Na'vi
Jake Meets the Na'vi 39

8. IV. Tanhì Txonmì
The Bioluminescence of the Night 54

SPECIAL THANKS TO *AYHAPXÌTU* OF **LEARNNA'VI.ORG**

Applejack, for giving comments continuously at different extends;

Payoang, for sharing inspiring works which leading this project to be created, and for providing a hosting area;

Alyara Arati, **Blue Elf**, **Carborundum**, **`Eylan Ayfalulukanä**, **Tirea Aean** and **Uniltìrantokx te Skxawng**, for discussing the corrections of Na'vi track titles; and

Ateyo te Syaksyuk, **Aykerusey mì Terìan**, **Bommel**, **Ekirä**, **Eywa'eveng-tìranyu**, **Ftxavanga Txe'lan**, **hemmond**, **Kamean**, **matthias**, **Nyx**, **Seykxetskxe te Vawm 'Ewan'ite (Kalin Kato)**, **Teyl Maktoyu Ayfiwopxä**, **Tsäroltxe te Eyrutì Tantse'itan**, **Tsmuktengan** and including all above, for giving any kind of support that truly can be felt.

V. (I) Sleru Na'viyä Hapxì, Sleru 'Awpo hu Neytiri
Becoming One of "The People", Becoming One with Neytiri (1)

9. 1. Tsray – Tseykä 'Awvea Timakto
The Village – Jake's First Ride 59

10. 2. AyRam aLusìng
The Floating Mountains 61

11. 3. Mipa Ti'awm
The New Camp 64

12. 4. Ikranit Ngeyä Ftxivey krr a lu Nga Alaksi
"Choose Your Ikran When You are Ready" 66

13. 5. Sleru Na'viyä Hapxì
Becoming One of "The People" 70

14. 6. Txonä Opin
Night Iridescence 78

15. VI. Tsyìl Iknimayat, alu Tawne a Fya'o
Climbing Up "Iknimaya – The Path to Heaven" 84

VII. Tseykä 'Awvea Sätswayon
Jake's First Flight

16. 1. Po Fmìyi Ngati Tspivang
"He will Try to Kill You" 90

17. 2. Tseykä 'Awvea Sätswayon
Jake's First Flight 94

18. 3. Talioangä Titaron
The Hunt 101

19. 4. Toruk
Great Leonopteryx 103

20. 5. Tupe Oe Lu?
"Who Am I?" 105

V. (II) Sleru Na'viyä Hapxì, Sleru 'Awpo hu Neytiri
Becoming One of "The People", Becoming One with Neytiri (2)

21. 7. Oey Lì'u, Fkor Pänu
A Man of My Word 106

22. 8. Muntxa Frakrr
Mated for Life 108

Hapxì Amuve – Second Part

VIII. Nawnekxa Kllte
Scorched Earth

23. 1. Zup Aymokri
The Voices Fall 122

24. 2. Fpeio
The Challenge 131

25. 3. Munge Mesngelit Mìso
Quaritch Pulls the Plug 135

IX. Krritsì
Quaritch

26. 1. Kea Lun
No Reasoning 139

27. 2. Sawtute Zera'u
The Sky People are Coming 141

28. X. Tìska'a Kelutralä
The Destruction of Hometree 148

XI. Tstu Seyki Kireysìt
Shutting Down Grace's Lab

29. 1. Frakrr Zene Txen Slivu
"You Always have to Wake Up" 158

30. 2. Kavuk sängi Sawtuter!
Escape from Hell's Gate 161

31. 3. Srung Kireysìfpi
Help for Grace 165

32. 4. Tsaheyl si Torukhu
Bonding with Leonopteryx 167

33. 5. Way Utralä
Funeral Chant 170

34. 6. Toruk Makto?
Prayers for Grace 171

35. 7. 'Eylan Terkup
Grace's Death 172

36. XII. Fraolo'it Sterarsìm Tsamfpi
Gathering All the Na'vi Clans for Battle 175

XIII. Tsam
War

37. 1. Sawtute Alaksi
Quaritch Takes Over 182

38. 2. Sampongu Alaksi
Battle Plan 183

39. 3. Tireapängkxo hu Eywa
Jake Prays to Eywa 185

40. 4. Tsam
War 187

41. 5. 'Eko Ko Ma Samsiyu!
"Let's Attack, Warriors" 193

42. 6. Var Tsam
The Battle Continues 205

43. 7. Ngat Eywal Stolawm!
Quaritch Down 209

44. 8. Wem Kxitxvay
Fight to the Death 224

45. 9. Sngä'ikrr Amip
A New Beginning 232

Hapxì Apxeyve - Third Part

46. XIV. Oel Ngati Kameie
I See You 238

XV. Nemfa Na'viyä Kifkey
Into the Na'vi World

47. 1. Piaka Menari
Eyes Open 247

48. 2. Mipa Tirey
New Life 256

Sources of graphics used 268

Total pages: 268

Hapxì A'awve

First Part

Nemfa mipa kifkey nìwotx

Into the whole new world

Sngolä'i oeru fayunil a tswayon.

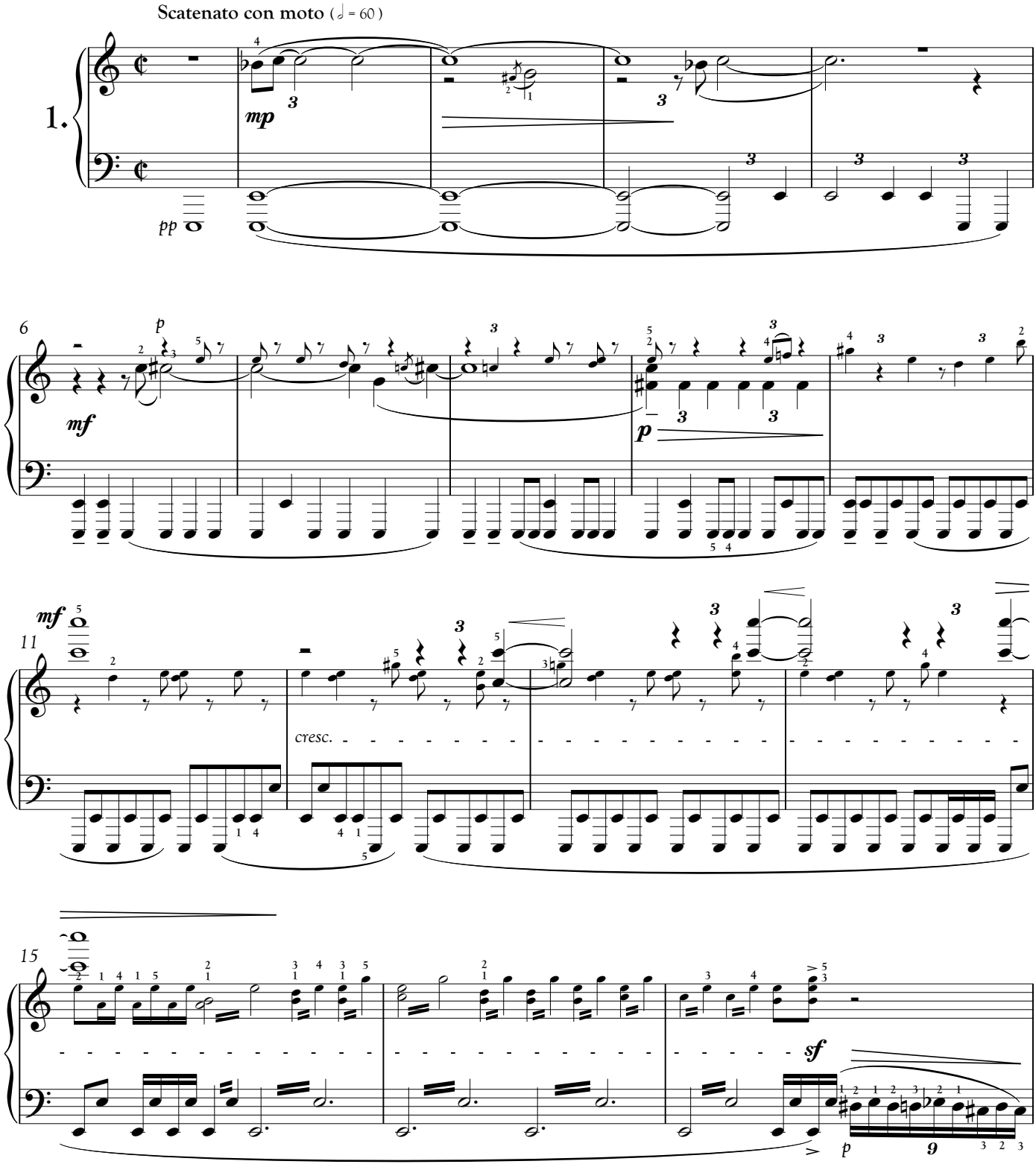
I was free.

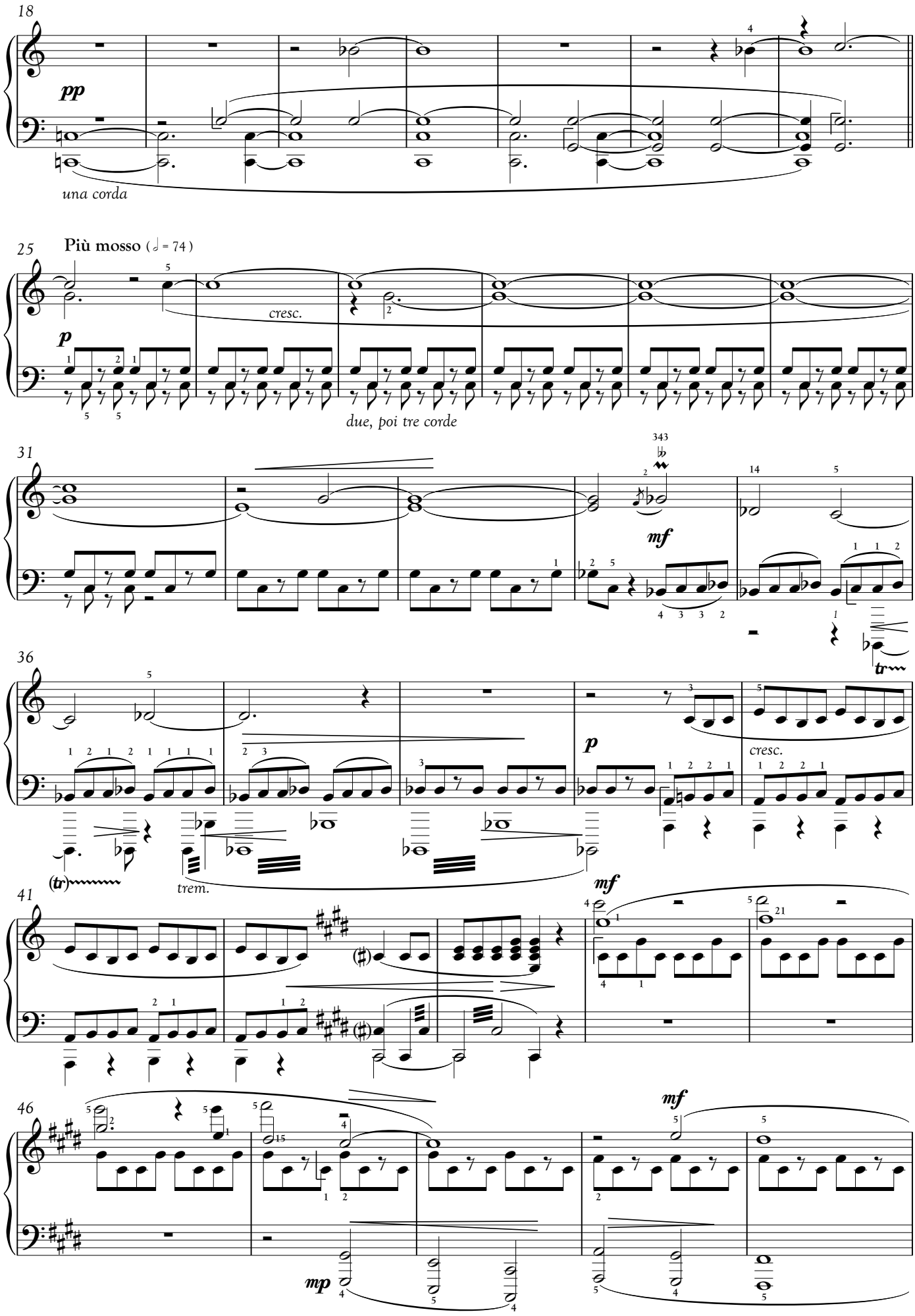
1.

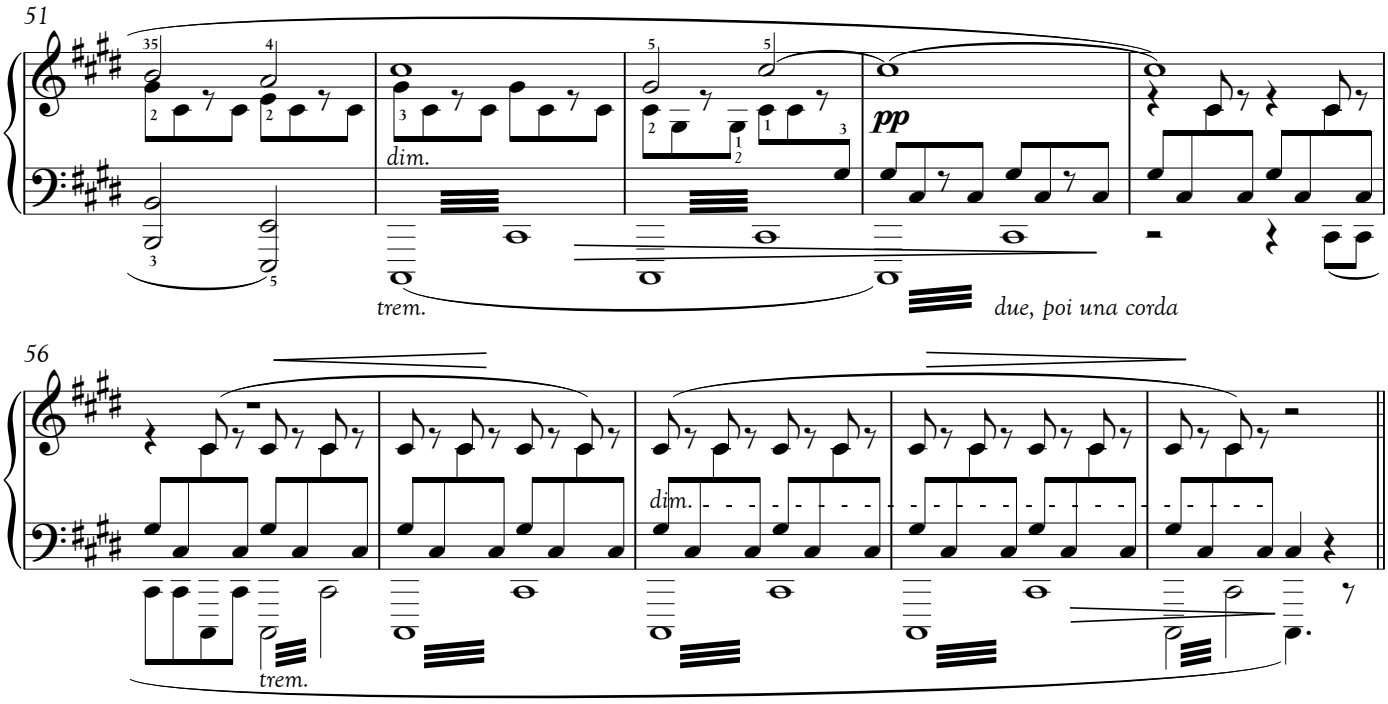
Fko Hahaw slä Unil ke si...

"You Don't Dream in Cryo..."

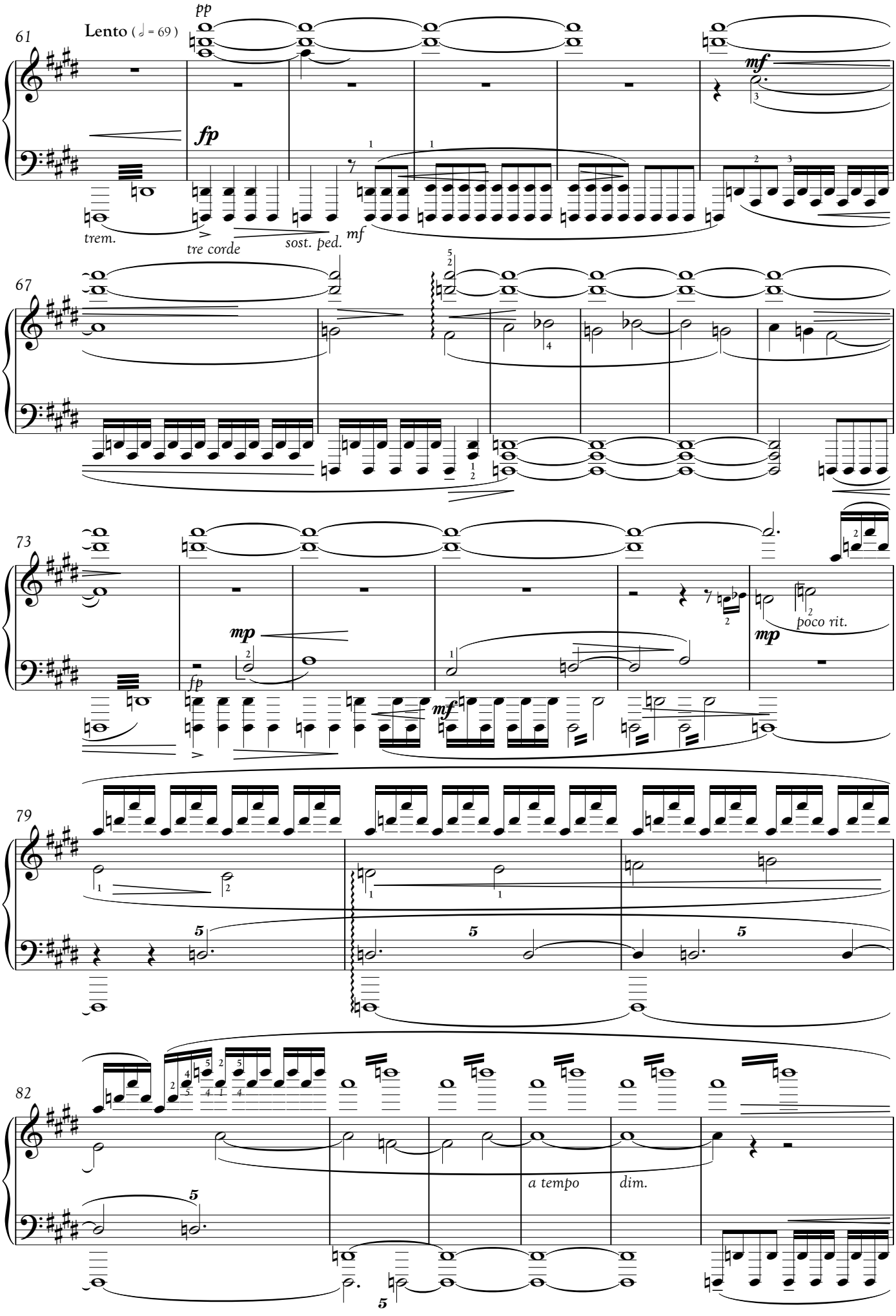
4152° . 213°
May 19, 2154

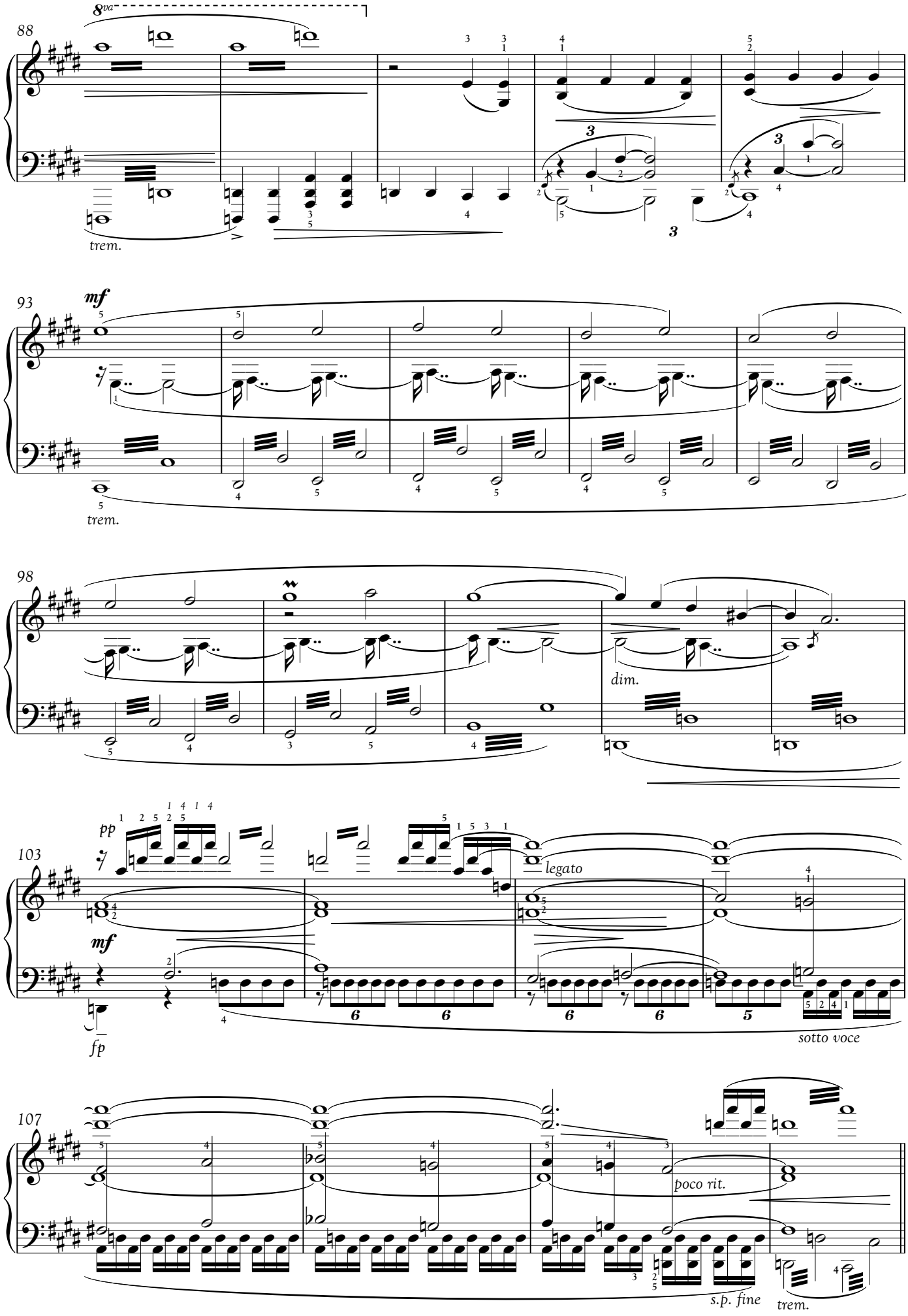


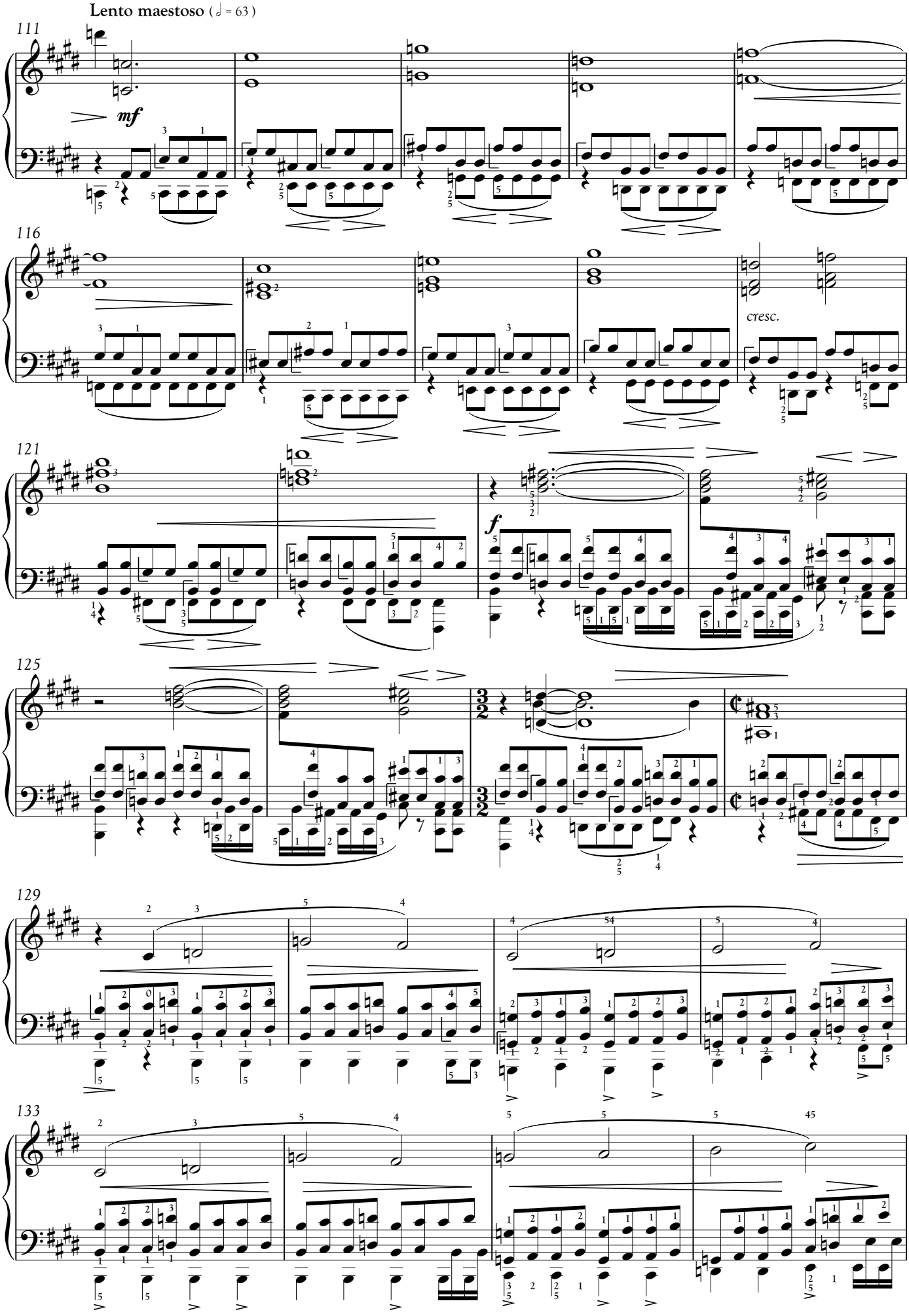

18
pp
una corda
25
Più mosso (♩ = 74)
p
cresc.
due, poi tre corde
31
mf
343
14
5
36
p
cresc.
(tr)
trem.
41
mf
46
mf
mp

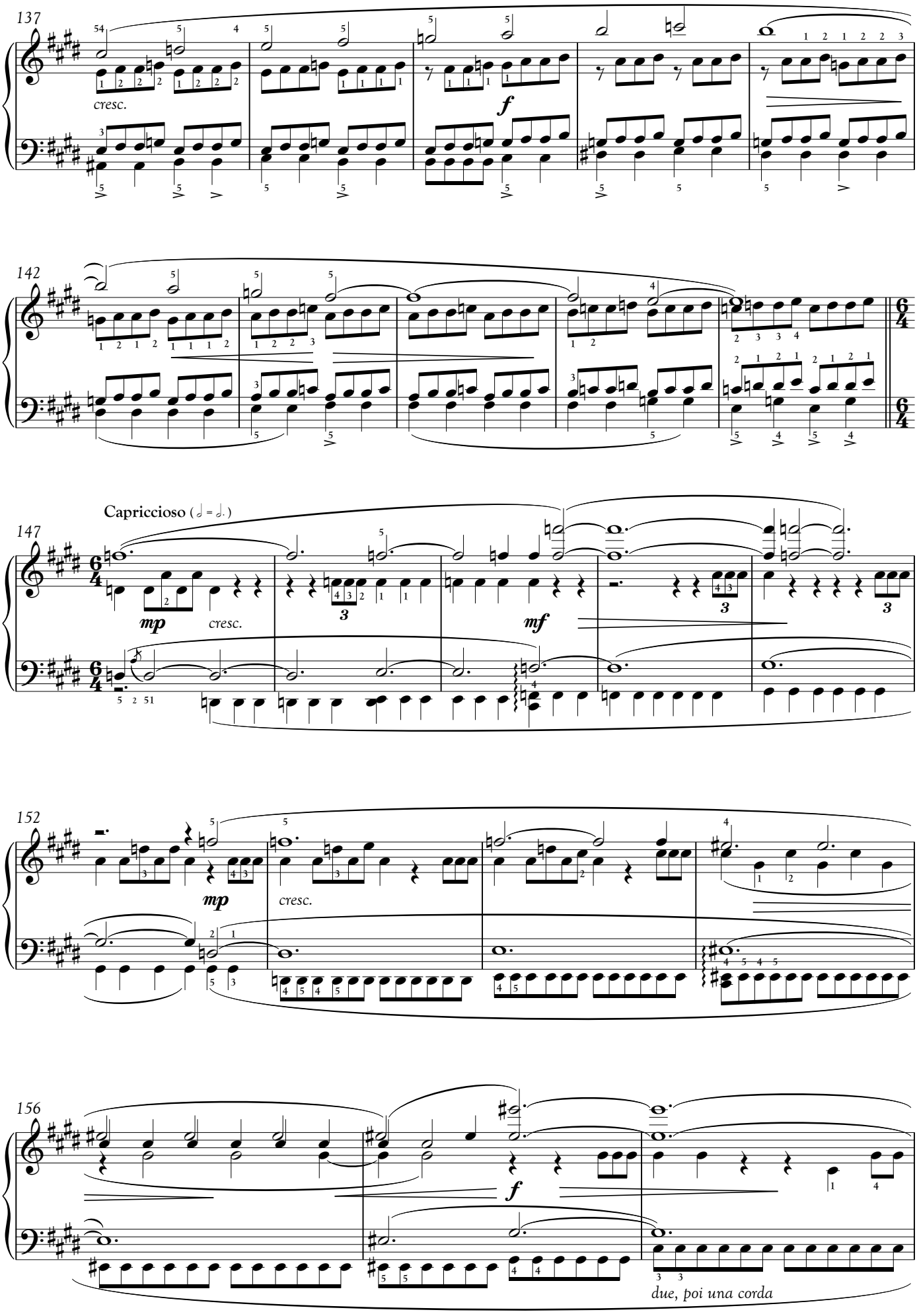


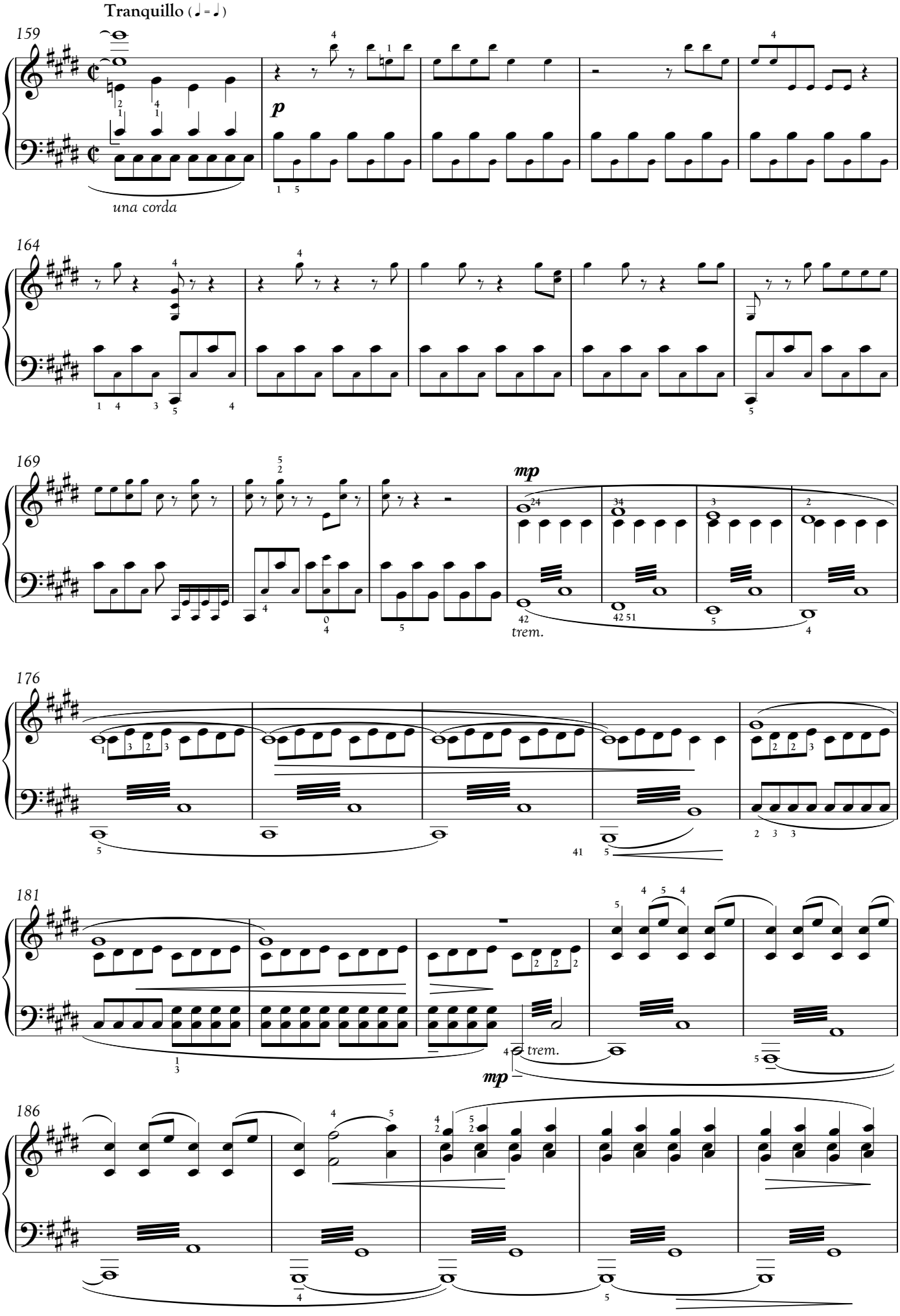
Eywa'eveng, alu tseng a stamawm fkol krra lu sno 'eveng…
but I never figured I'd be going there.

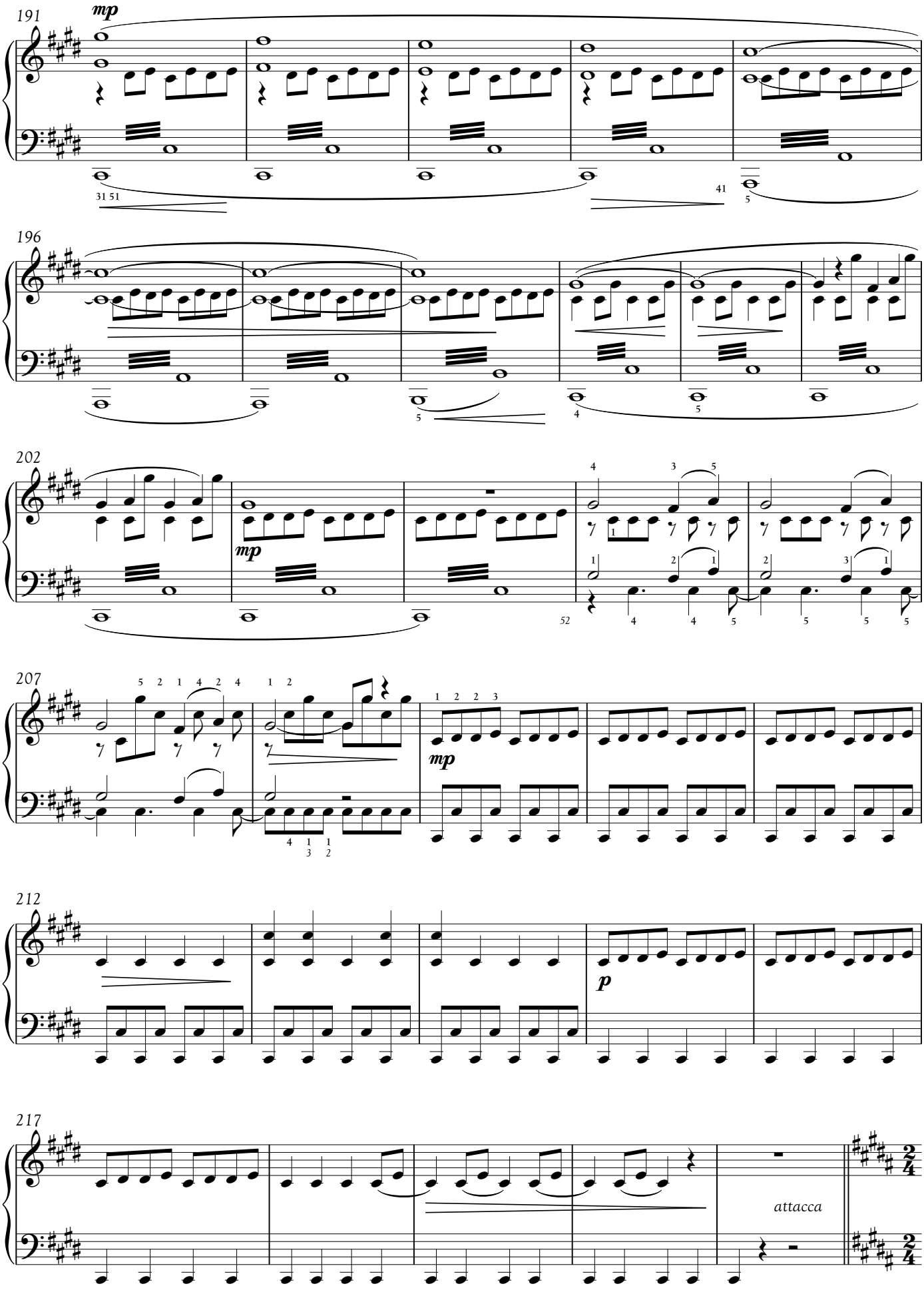

61
Lento (♩ = 69)
pp
fp
mf
trem.
tre corde
sost. ped.
mf
67
73
mp
fp
mf
mp
poco rit.
79
82
a tempo
dim.


8va
88
trem.
93
mf
trem.
98
dim.
103
pp
mf
fp
legato
sotto voce
107
poco rit.
s.p. fine
trem.


Lento maestoso (= 63)
111
mf
116
cresc.
121
f
125
129
133


137
cresc.
f
142
147
Capriccioso (♩ = ♩.)
mp
cresc.
mf
152
mp
cresc.
156
f
due, poi una corda


Tranquillo (♩ = ♩)
159
una corda
164
169
mp
trem.
176
181
trem.
mp
186


191
mp
196
202
mp
207
mp
212
p
217
attacca

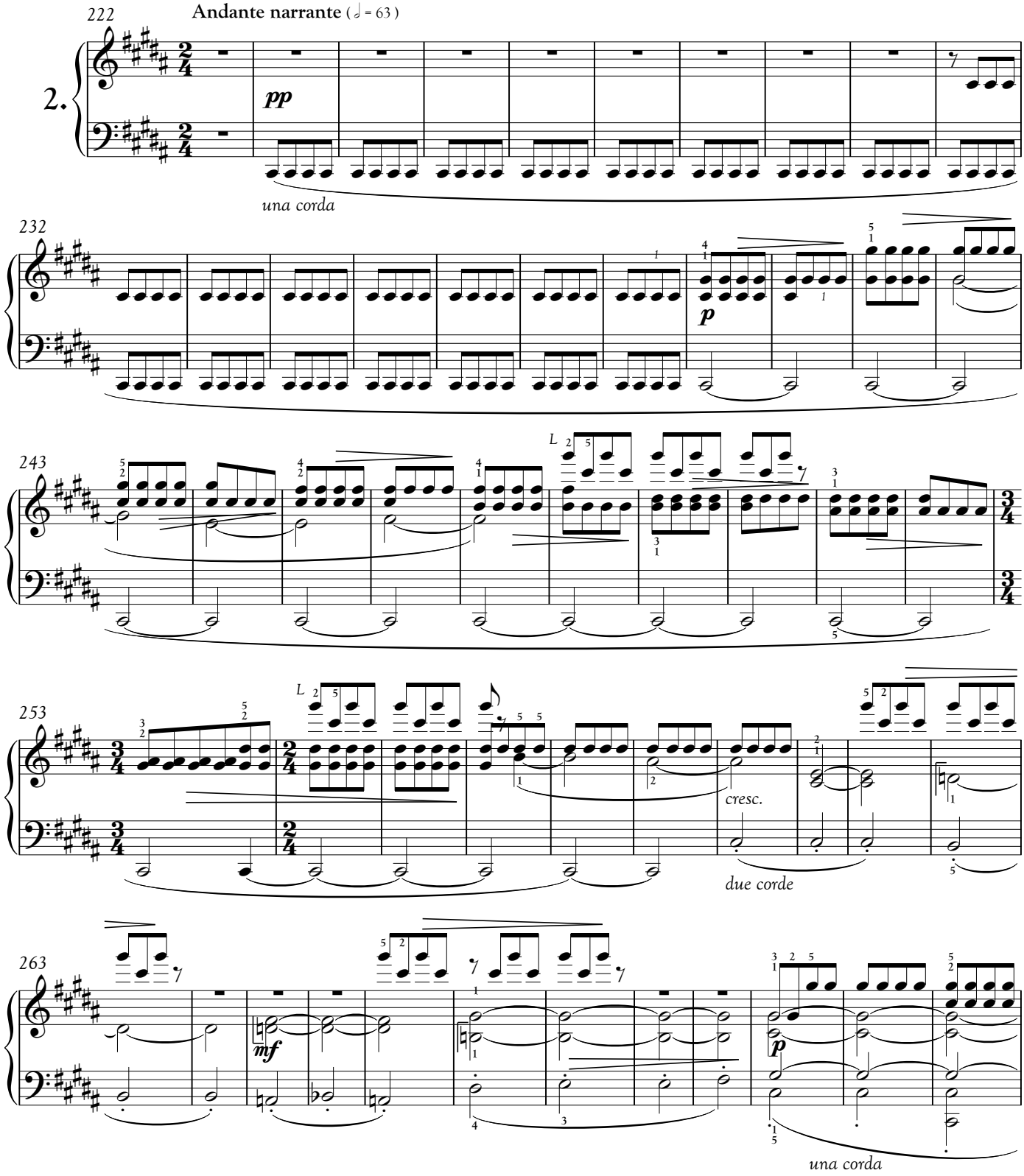
2.

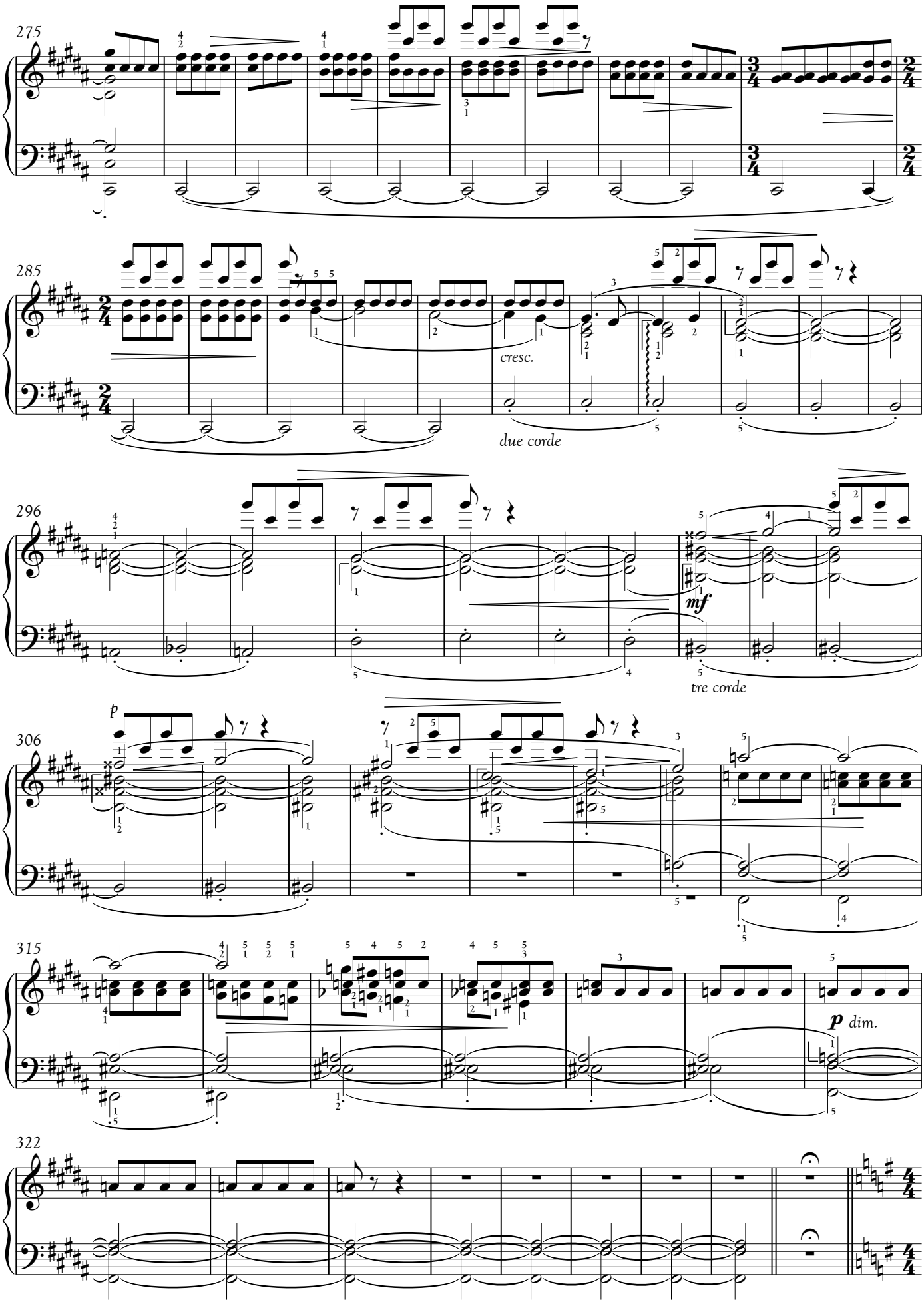
Tseykìri Uniltìrantokxä Kifkeyit Fpäkxìm

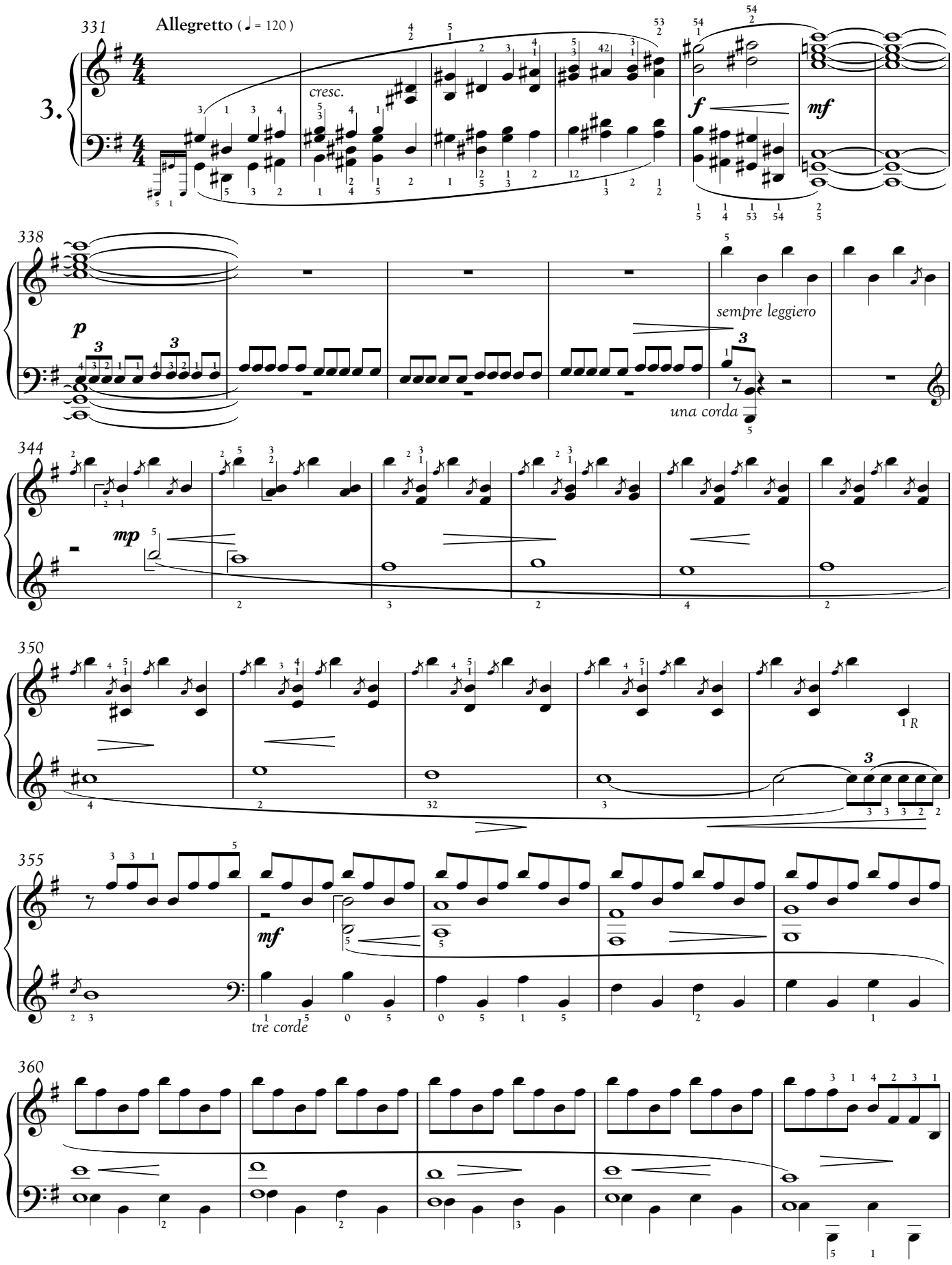
Jake Enters His Avatar World

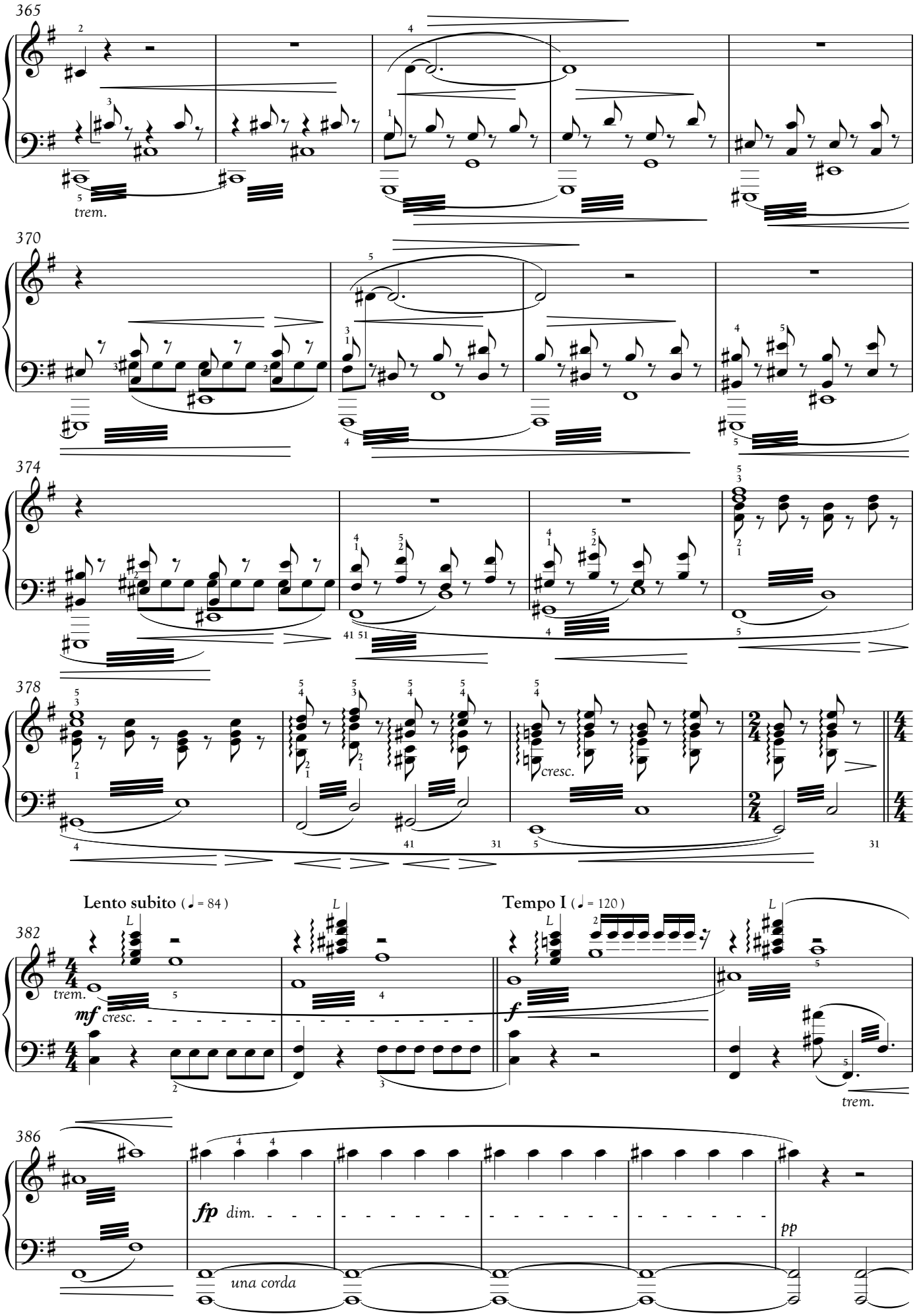
1. Tìpllìxe
Quaritch's Speech

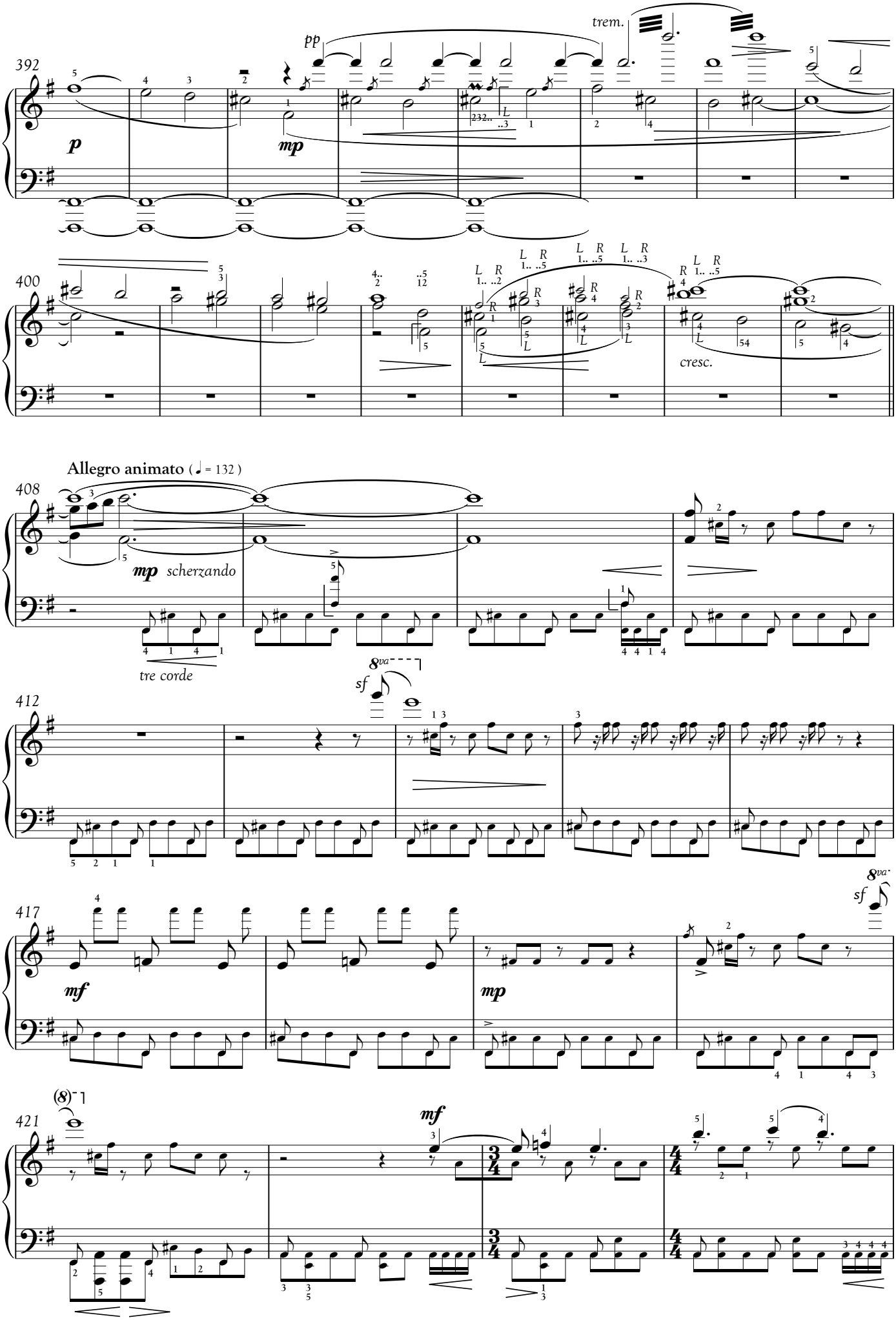
4152° . 213°
May 19, 2154

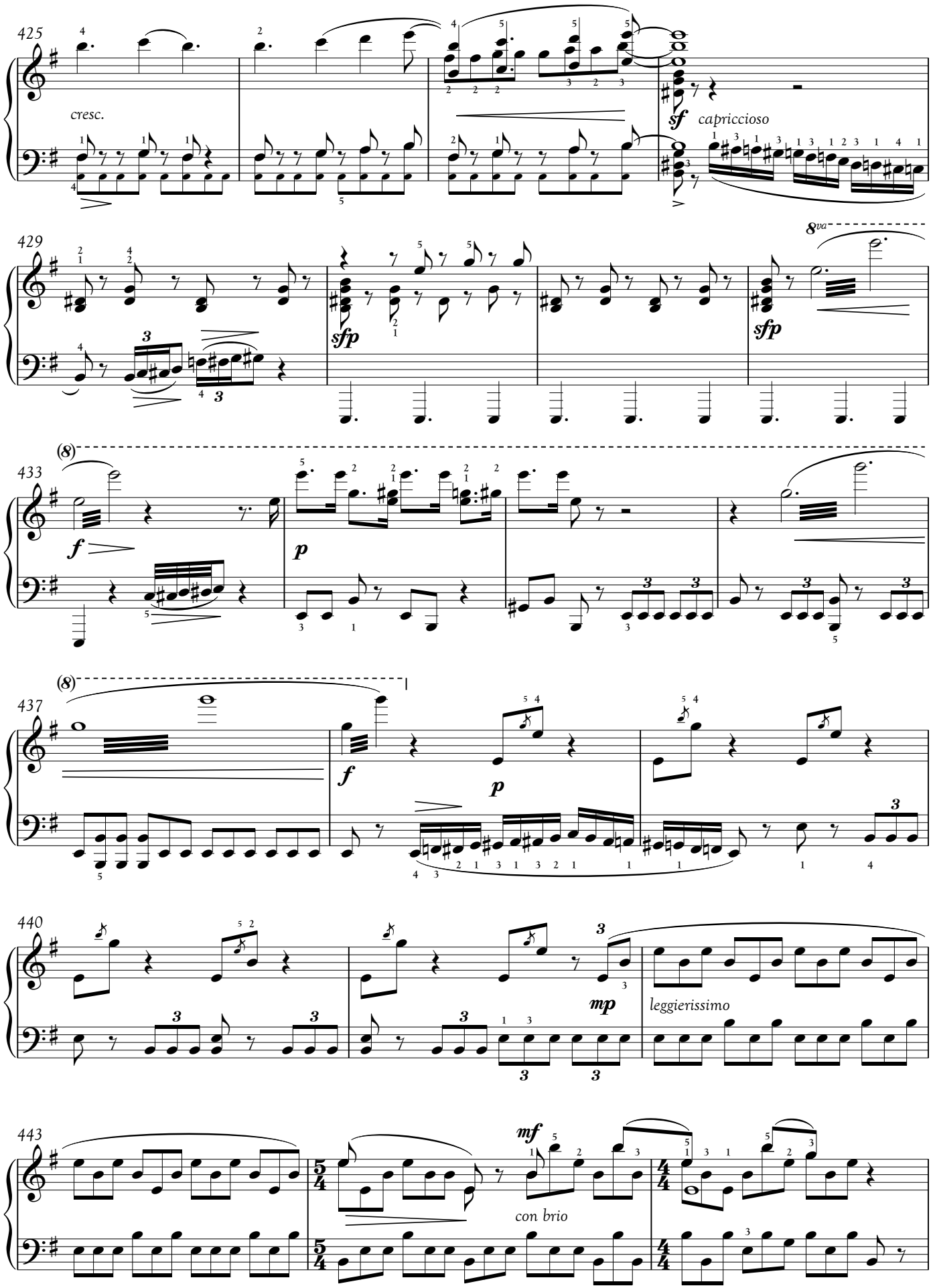


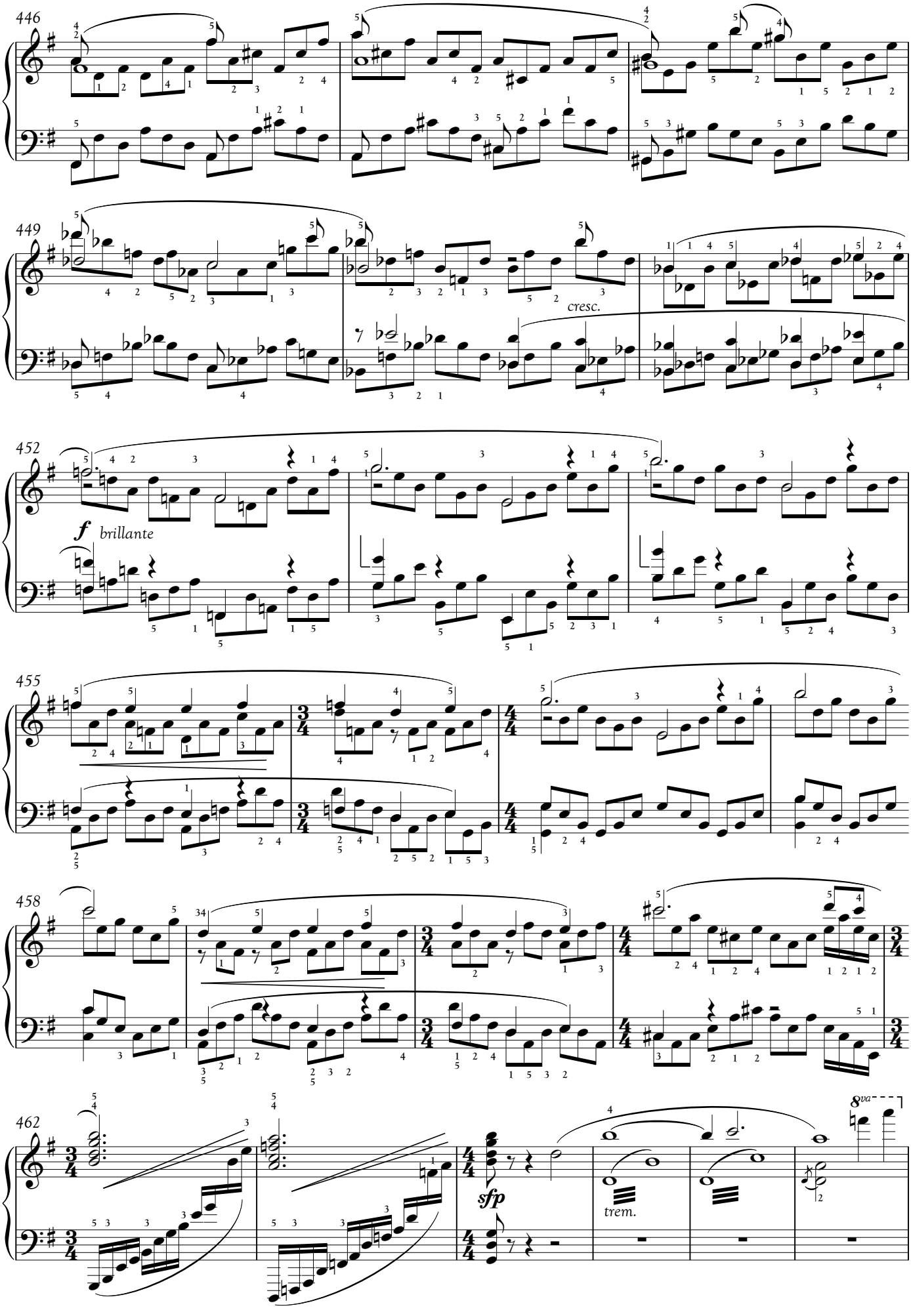

275
285
cresc.
due corde
296
mf
tre corde
306
p
315
p dim.
322

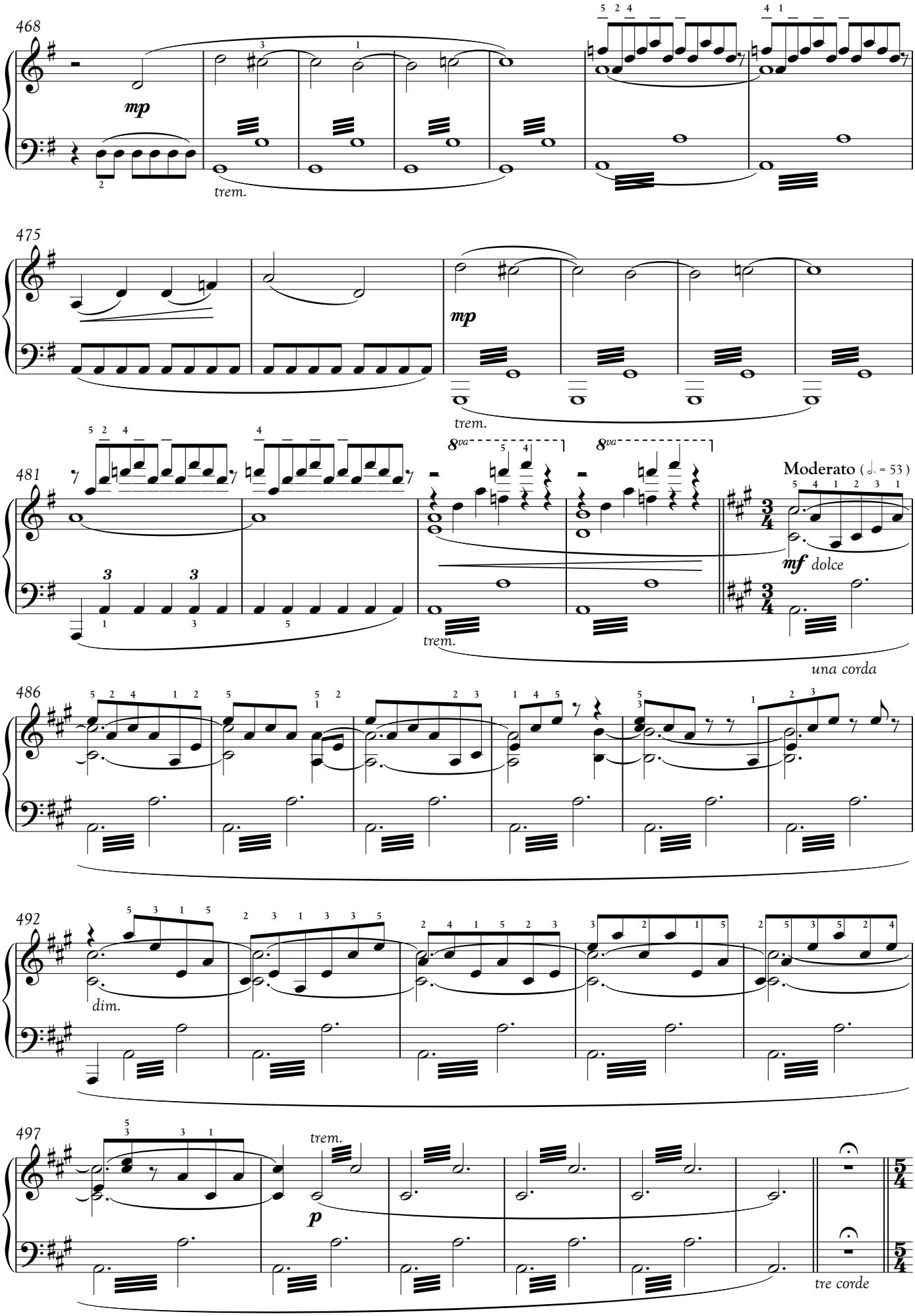

331
Allegretto (♩ = 120)
3.
cresc.
f
mf
338
p
sempre leggiero
una corda
344
mp
350
tre corde
355
mf
360

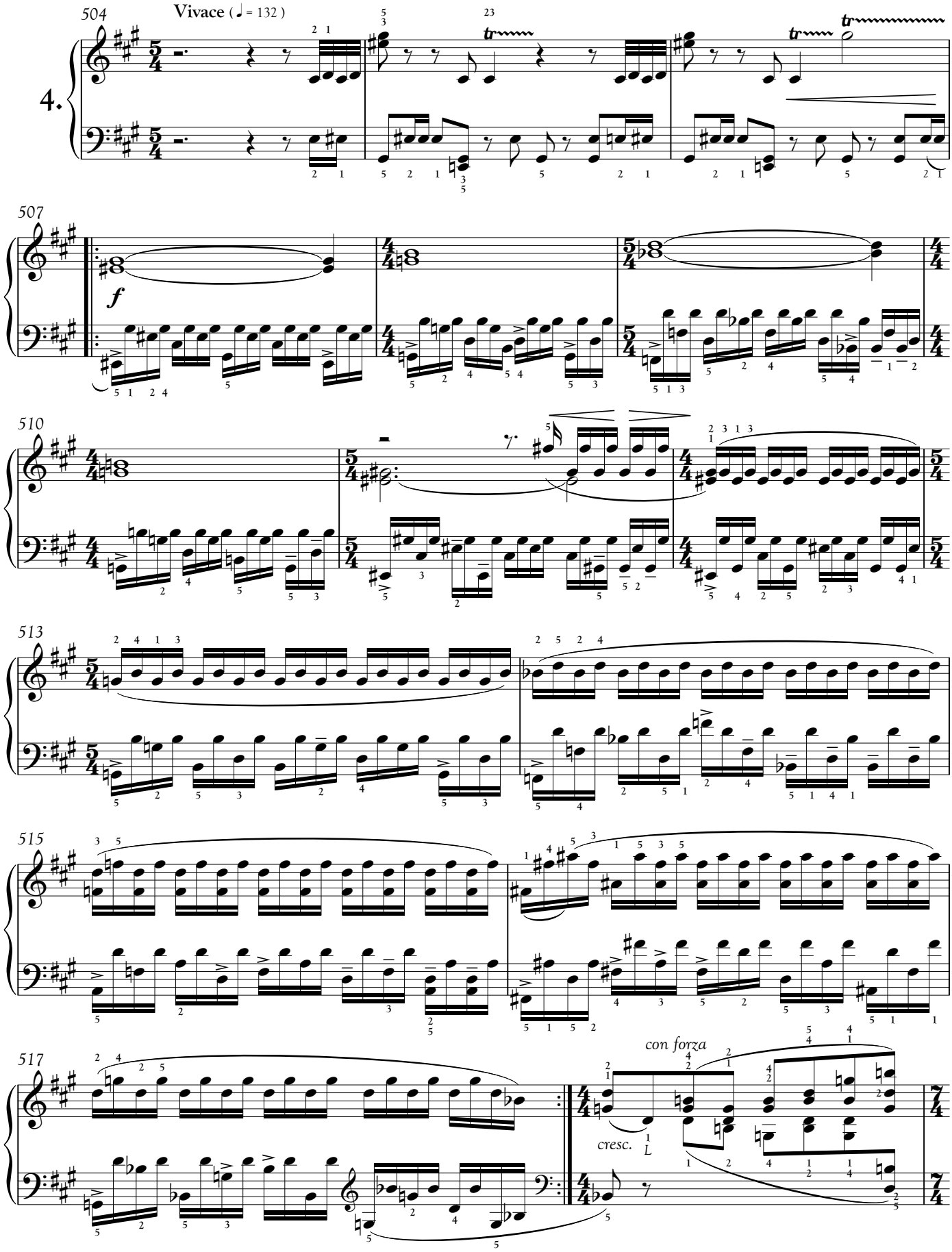

365
trem.
370
374
378
cresc.
Lento subito (♩ = 84)
Tempo I (♩ = 120)
382
trem.
mf cresc.
f
trem.
386
fp dim.
una corda
pp


392
trem.
pp
p
mp
400
cresc.
Allegro animato (♩ = 132)
408
mp scherzando
tre corde
412
sf
8va
417
mf
mp
sf
8va
421
(8)
mf


425
cresc.
sf
capriccioso
429
sfp
sfp
8va
433
f
p
(8)
437
f
p
(8)
440
mp
leggierissimo
443
mf
con brio


446
449
cresc.
452
f
brillante
455
458
462
sfp
trem.
8va


468
mp
trem.
475
mp
trem.
481
8va
8va
Moderato (♩. = 53)
mf dolce
trem.
una corda
486
492
dim.
497
trem.
p
tre corde


504
Vivace (♩ = 132)
4.
507
f
510
513
515
517
con forza
cresc.

519

ff

521

cresc.

523

sff

Nga srake tskxekeng ke soli kawkrr?

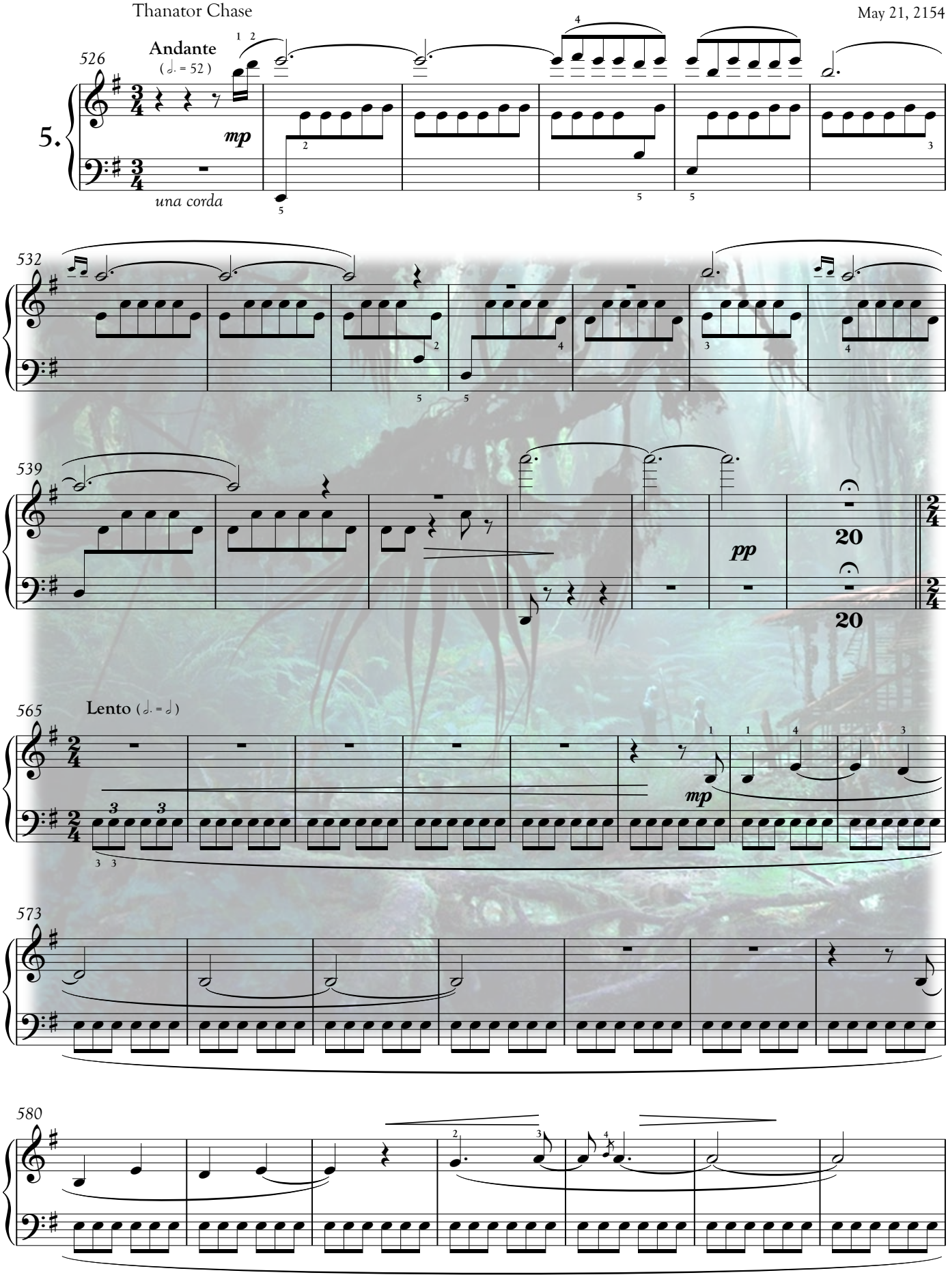
So how can you come to this place?

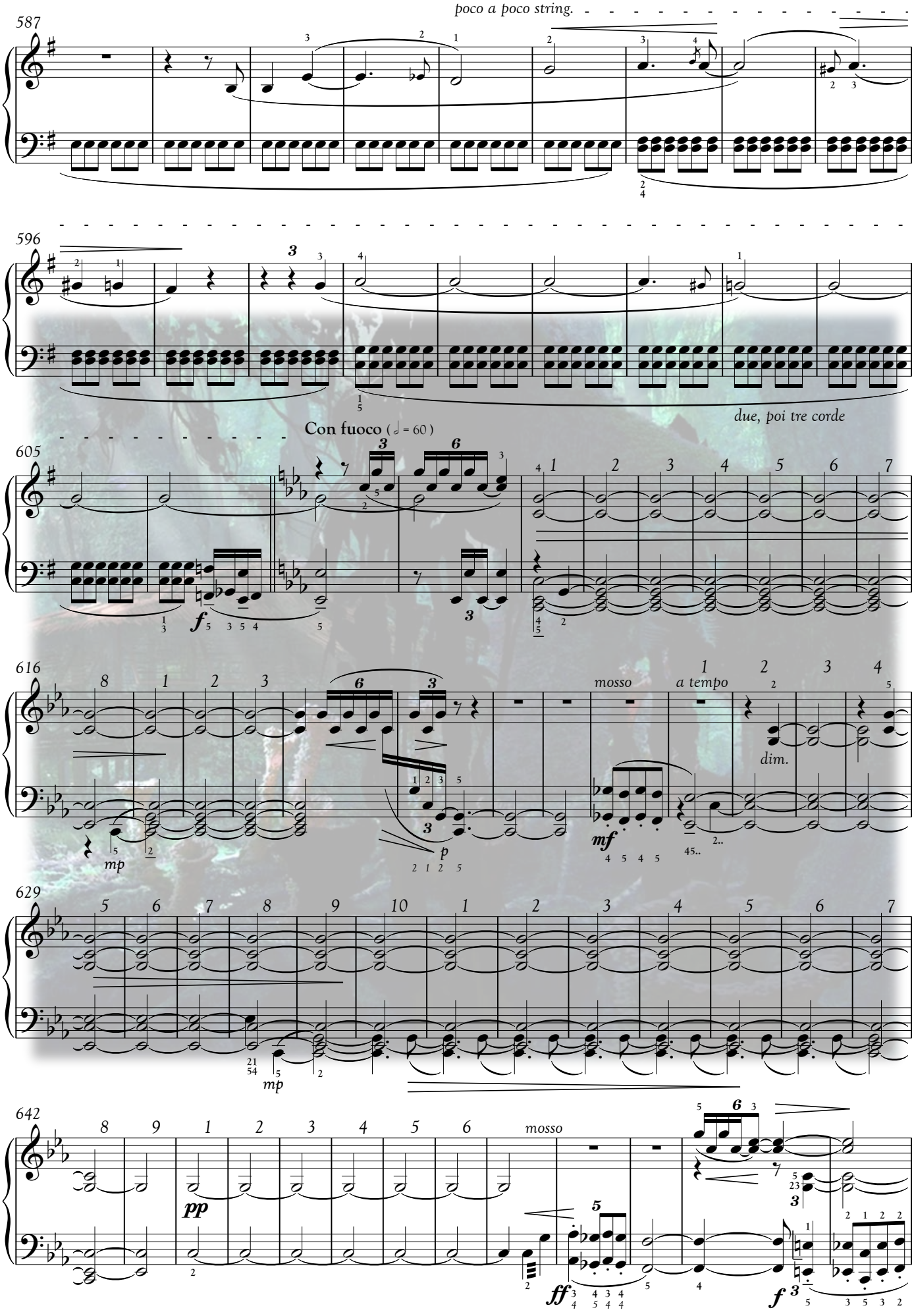
4. Fewi Palulukan

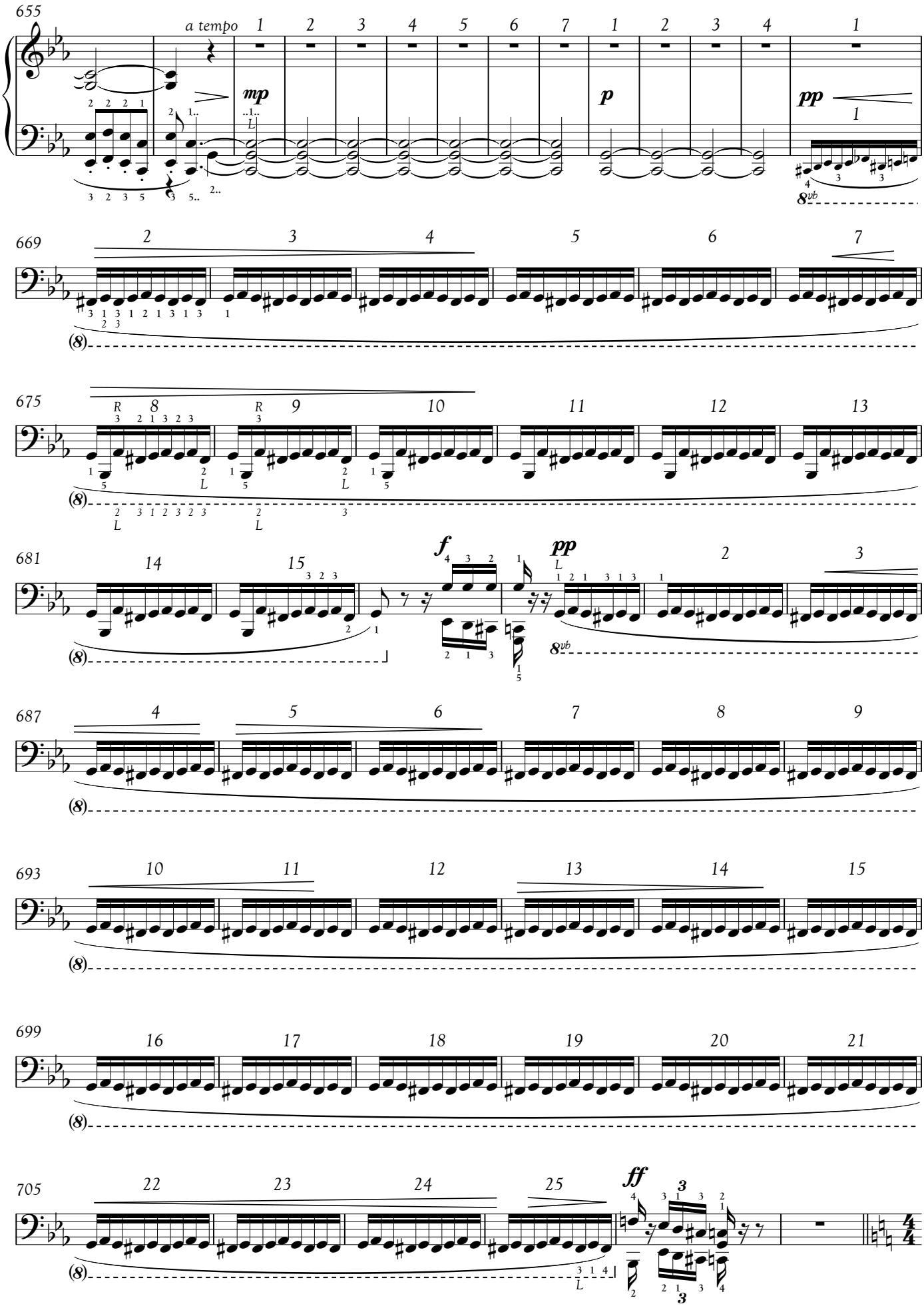
Thanator Chase

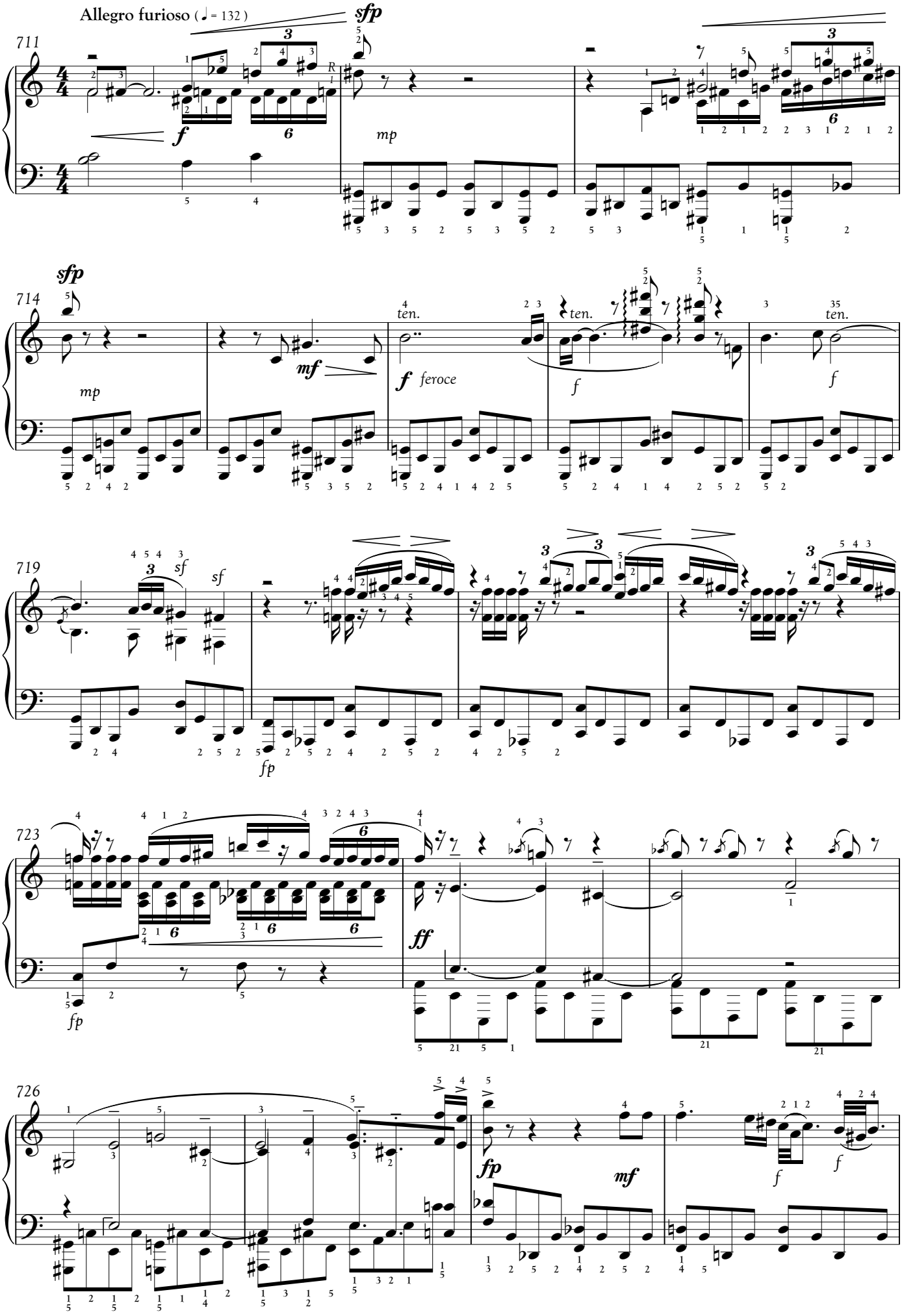
4152° . 215°

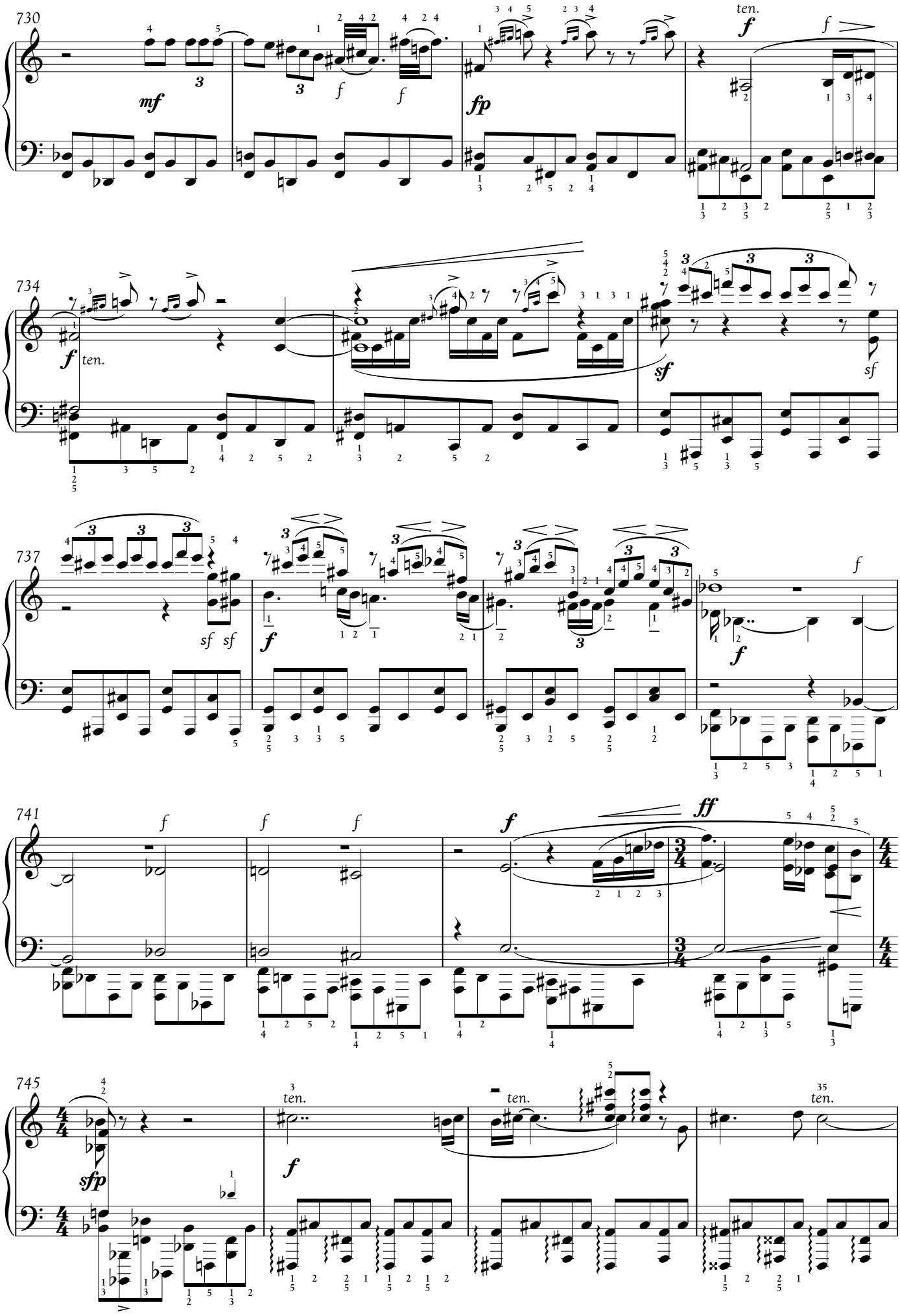
May 21, 2154

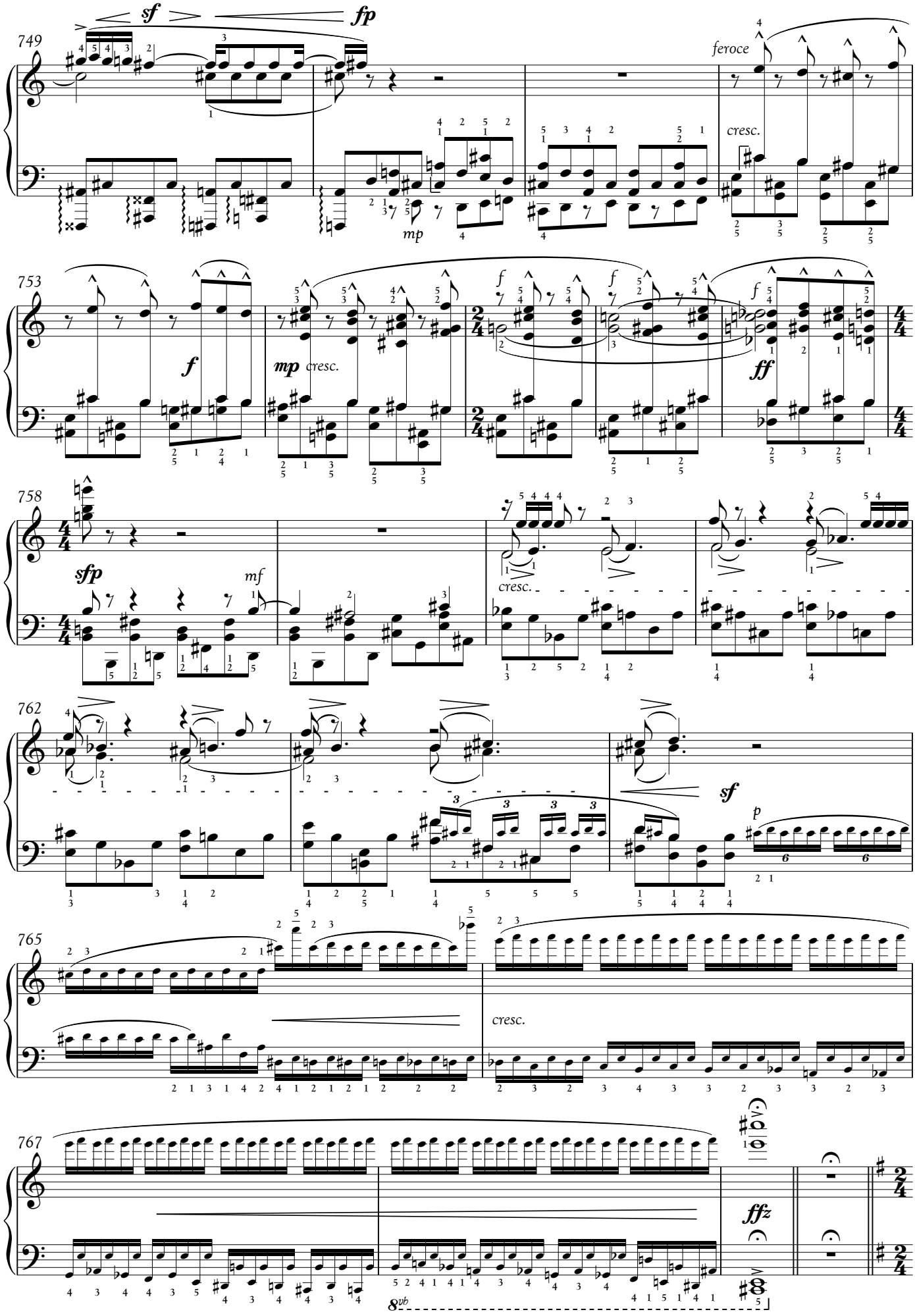



poco a poco string.
587
596
due, poi tre corde
Con fuoco (♩ = 60)
605
616
mosso
a tempo
dim.
629
642
mosso


655
a tempo
mp
p
pp
669
675
681
f
pp
687
693
699
705
ff
4/4


Allegro furioso (♩ = 132)
711
714
719
723
726
sfp
mp
f
mf
ten.
feroce
sf
fp
ff


730
mf
f
fp
ten.
f
734
f
ten.
sf
sf
737
sf sf
f
f
741
f
f
f
f
ff
745
sfp
ten.
f
ten.
ten.


749
sf
fp
feroce
cresc.
mp
753
f
mp
cresc.
ff
758
sfp
mf
cresc.
762
sf
p
765
cresc.
767
ffz
8vb

Sawtute tīsyerkup!

Wait, what's this?

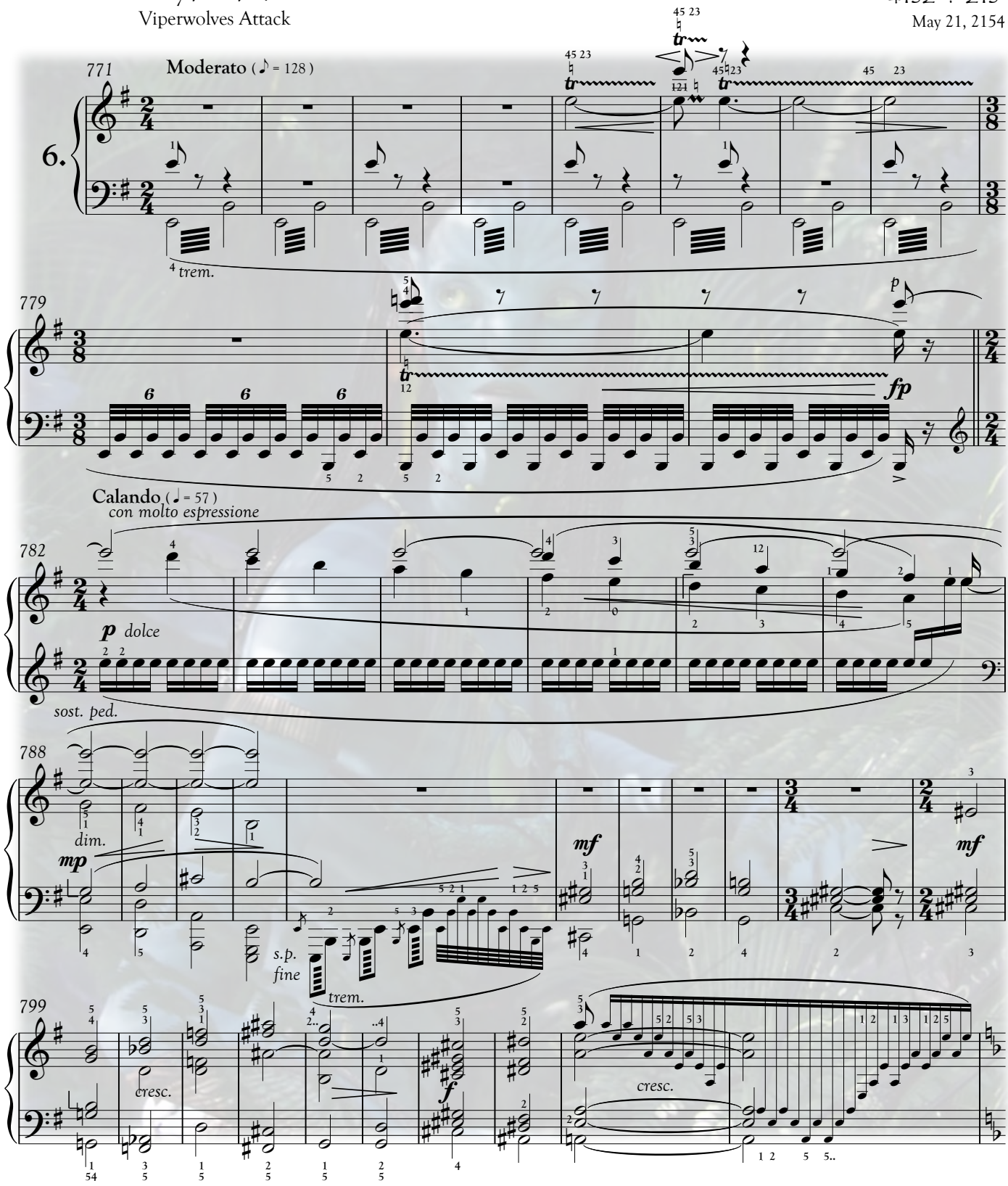
3.

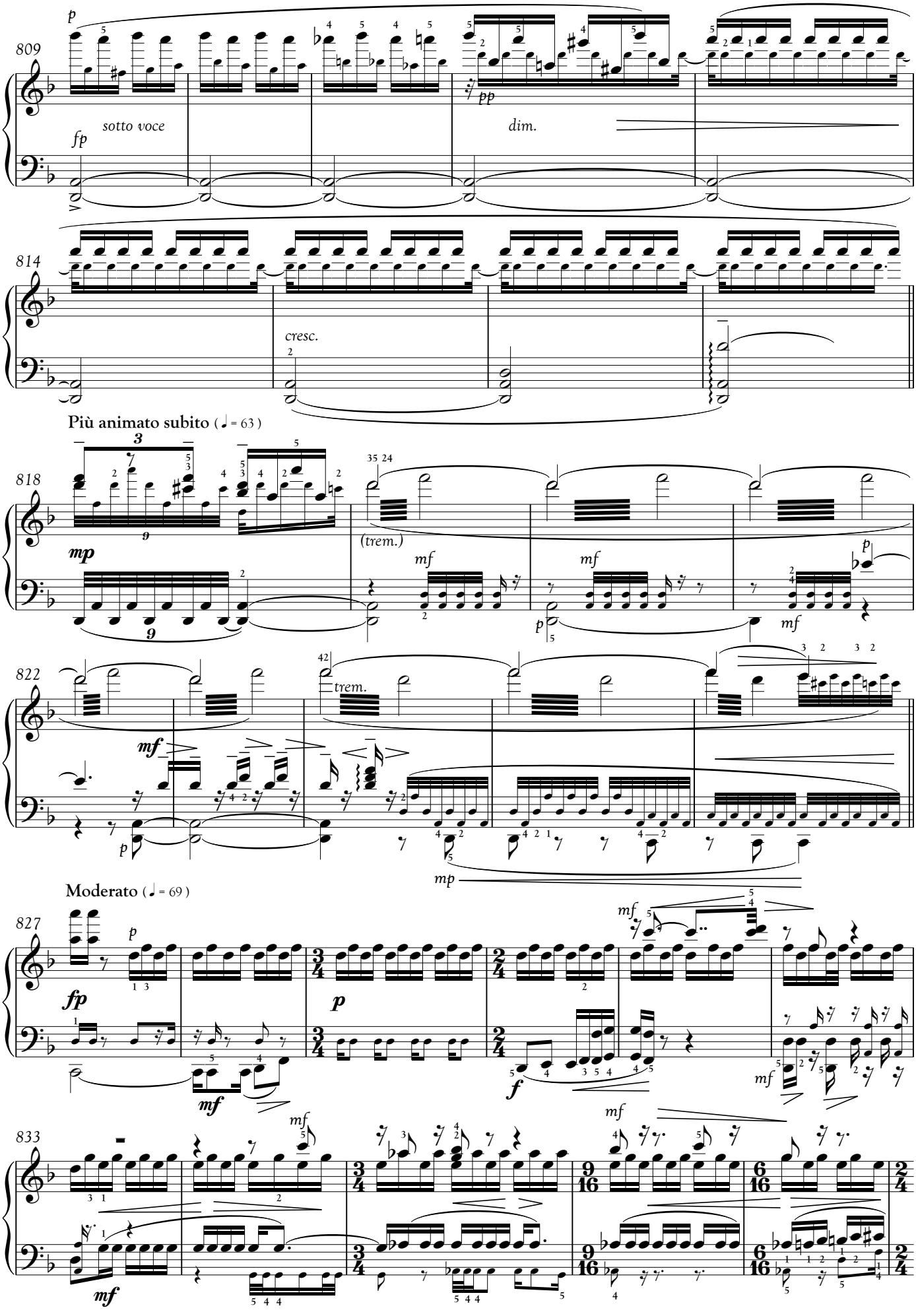
Na'rìngä Ayatokirina'

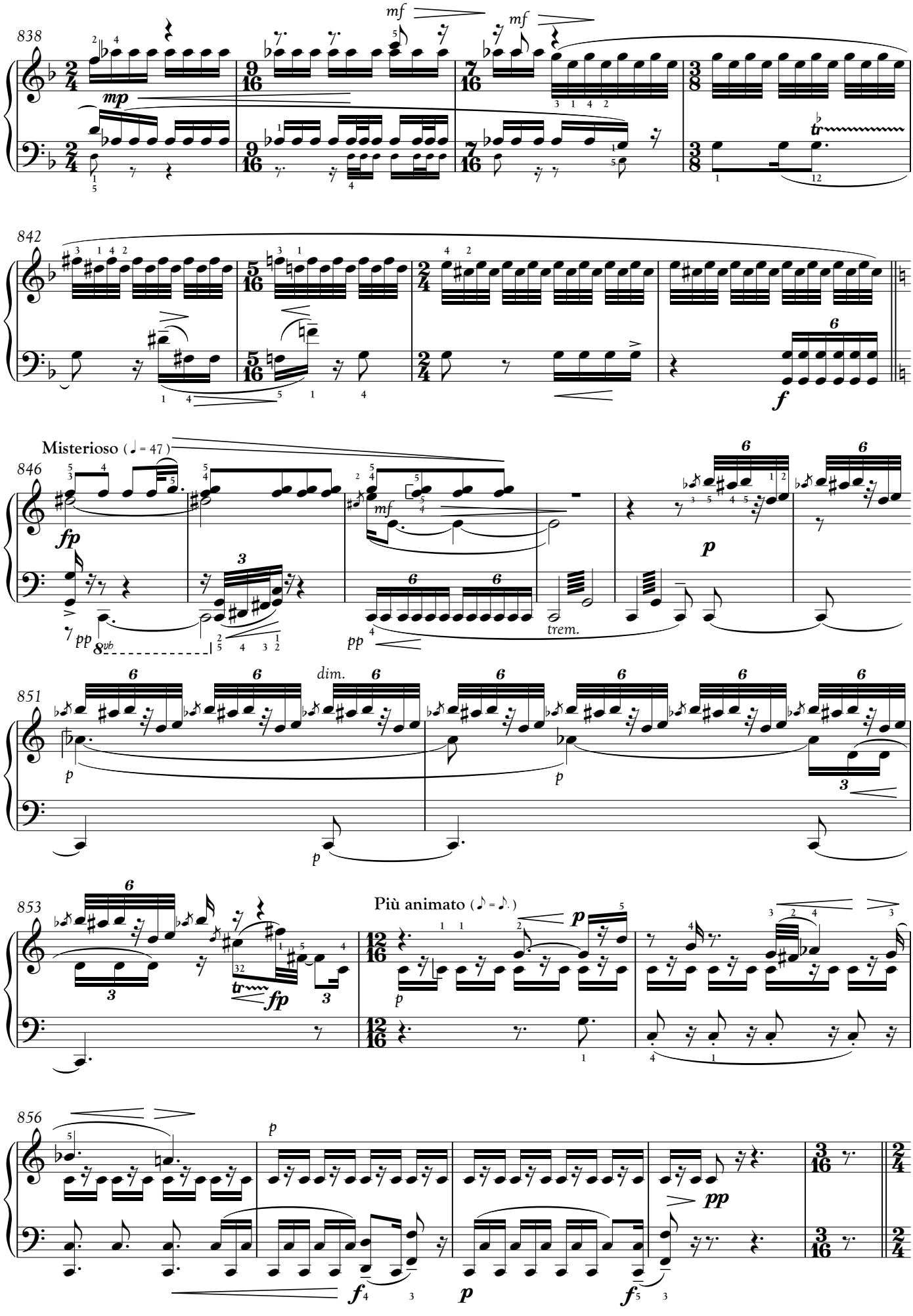
Pure Spirits of the Forest

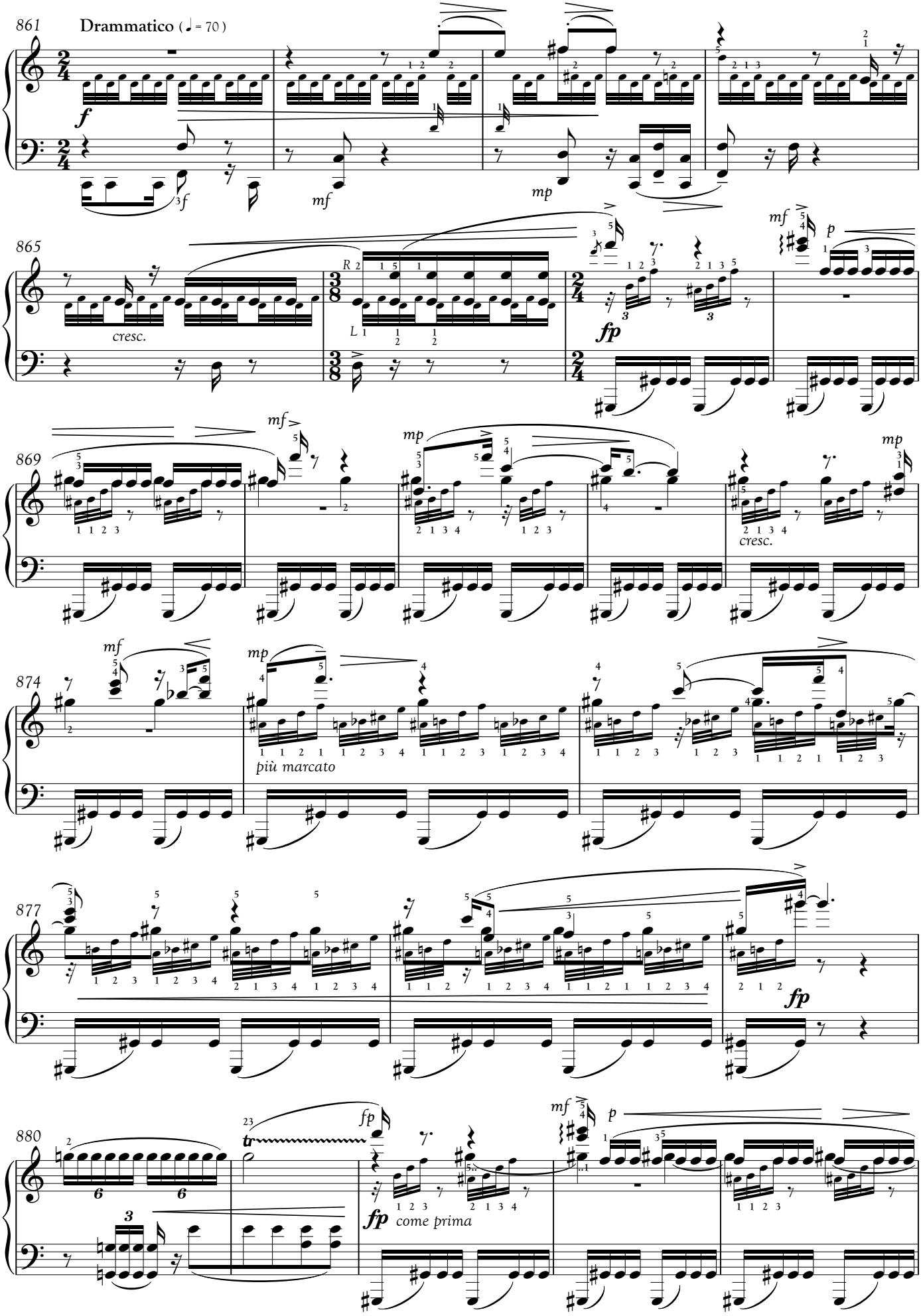
1. 'Eveyä Tìhawnu
Viperwolves Attack

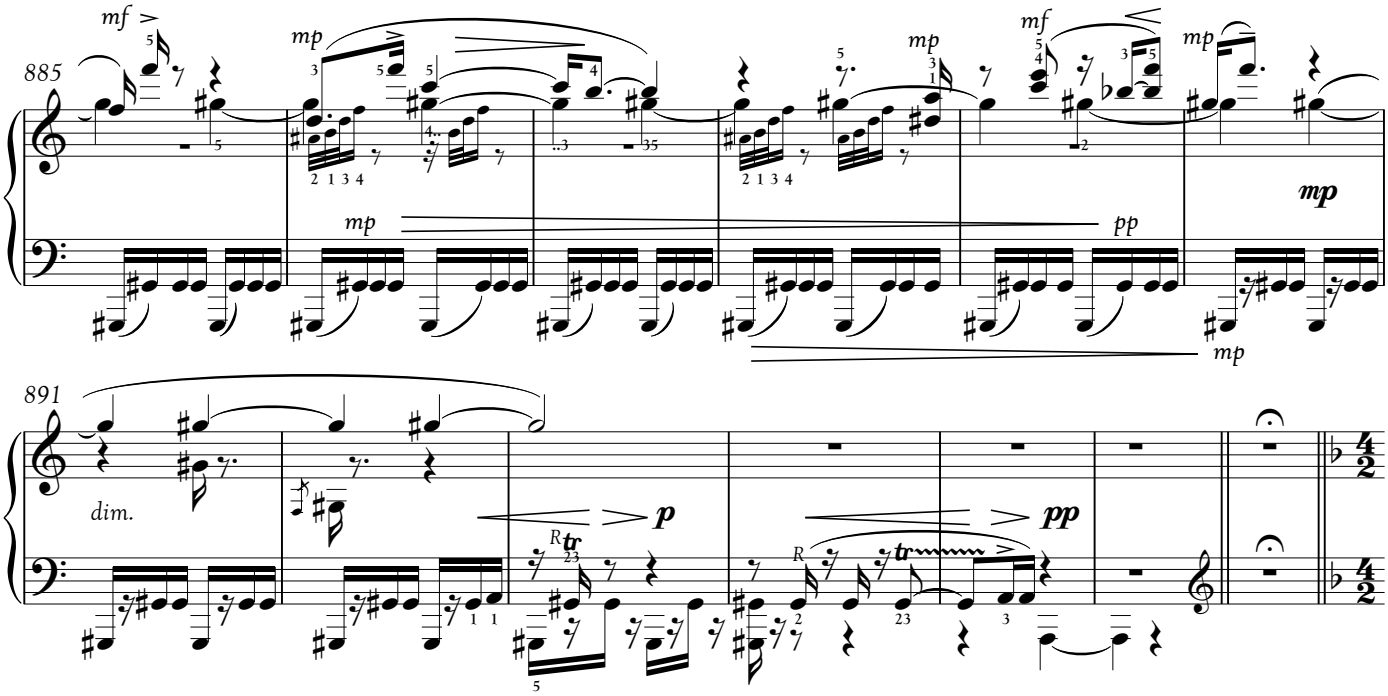
4152° . 215°
May 21, 2154




809
p
sotto voce
fp
pp
dim.
814
cresc.
Più animato subito (♩ = 63)
818
mp
(trem.)
mf
p
822
trem.
mf
p
mp
Moderato (♩ = 69)
827
fp
p
mf
f
833
mf


838
mf
mp
mf
842
f
Misterioso (♩ = 47)
846
fp
mf
p
pp
8vb
trem.
pp
851
dim.
p
p
p
853
Più animato (♪ = ♪.)
tr
fp
p
856
p
pp
f
p
f


861
Drammatico (♩ = 70)
865
cresc.
869
più marcato
874
877
880
come prima



Ke new oe fikem sivi, txoa livu.

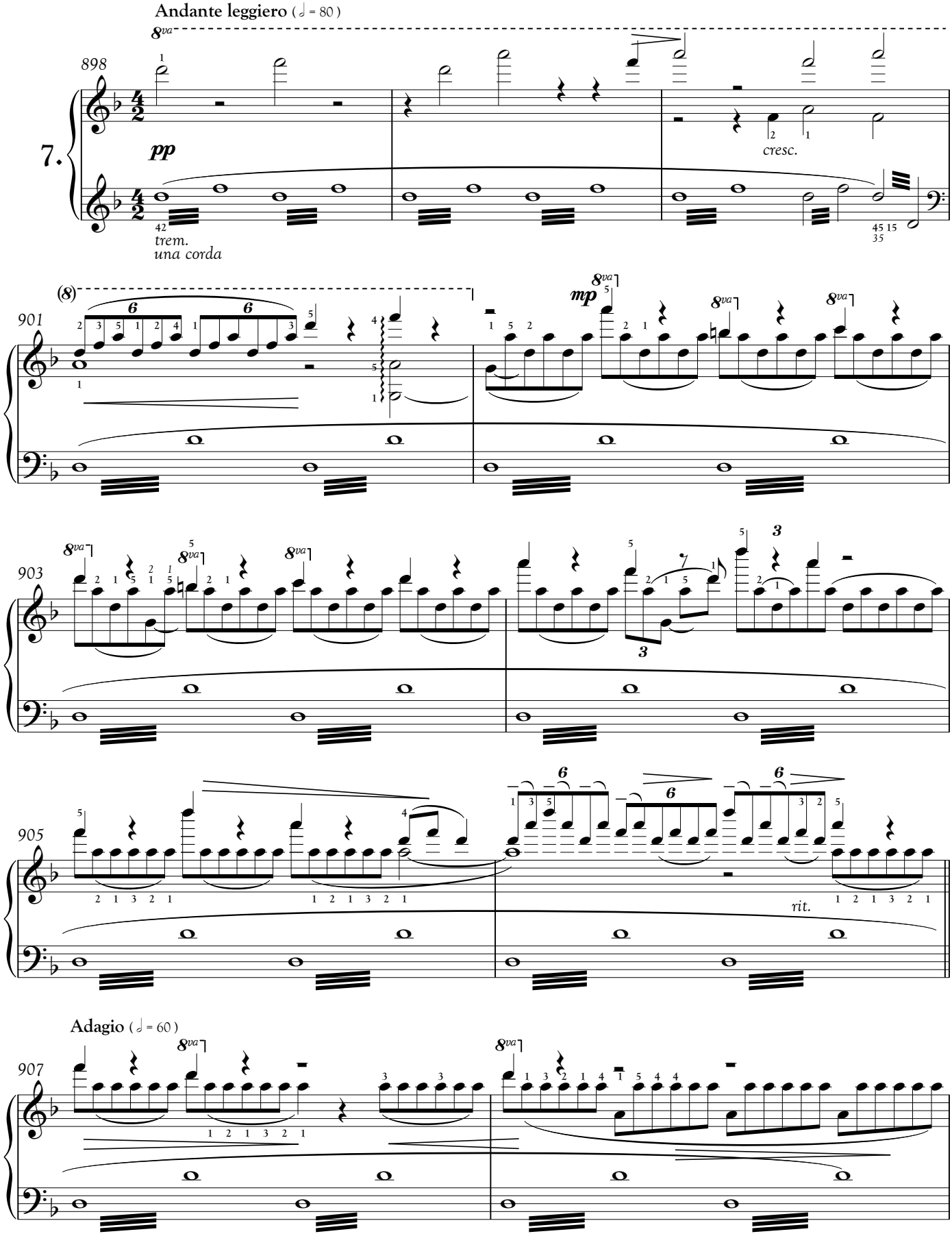
These Sky People! Troublemakers!

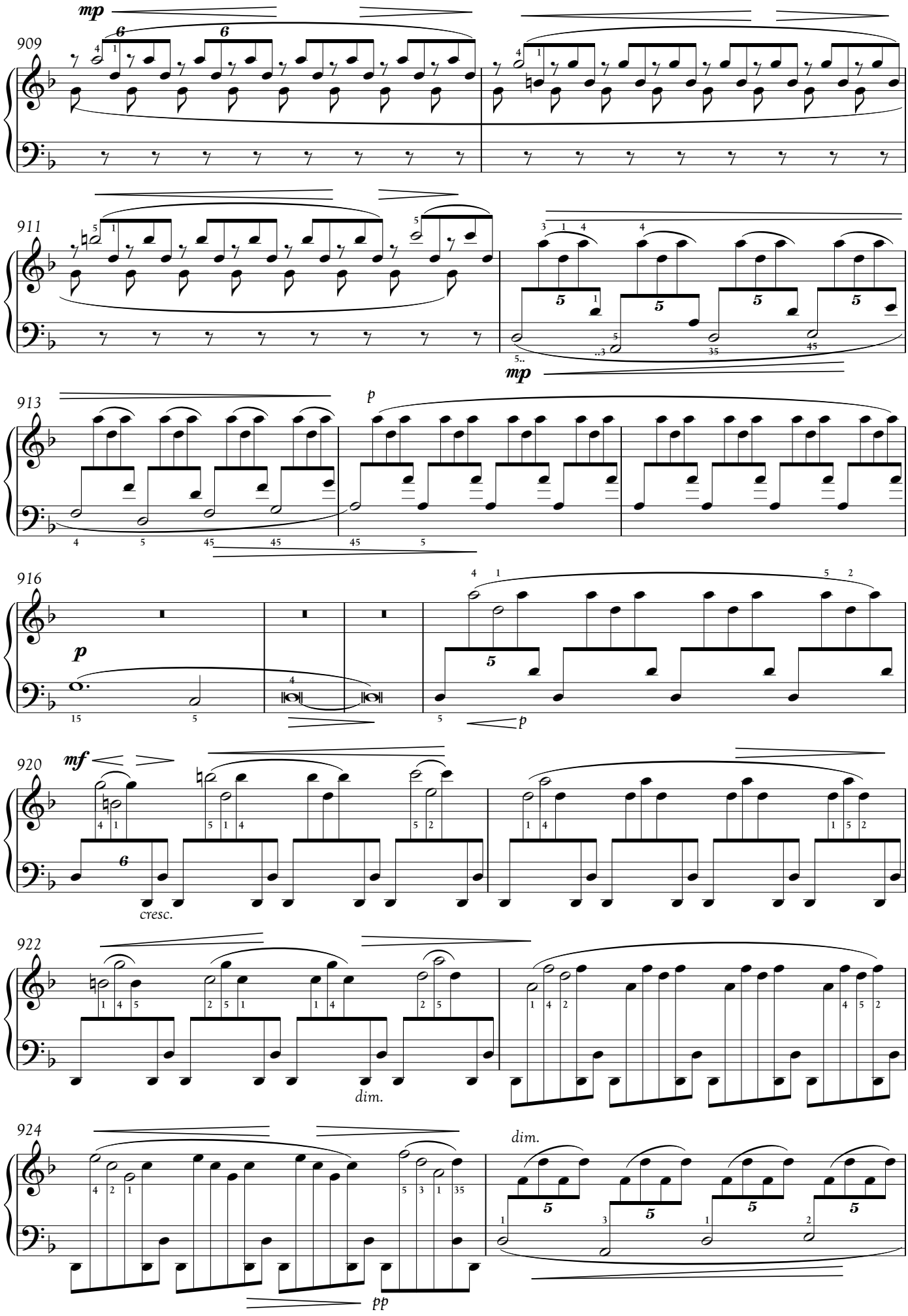
2. Ultxa si hu Na'vi

Jake Meets the Na'vi

4152° . 215°

May 21, 2154




909
mp
911
mp
913
p
916
p
p
920
mf
cresc.
922
dim.
924
dim.
pp

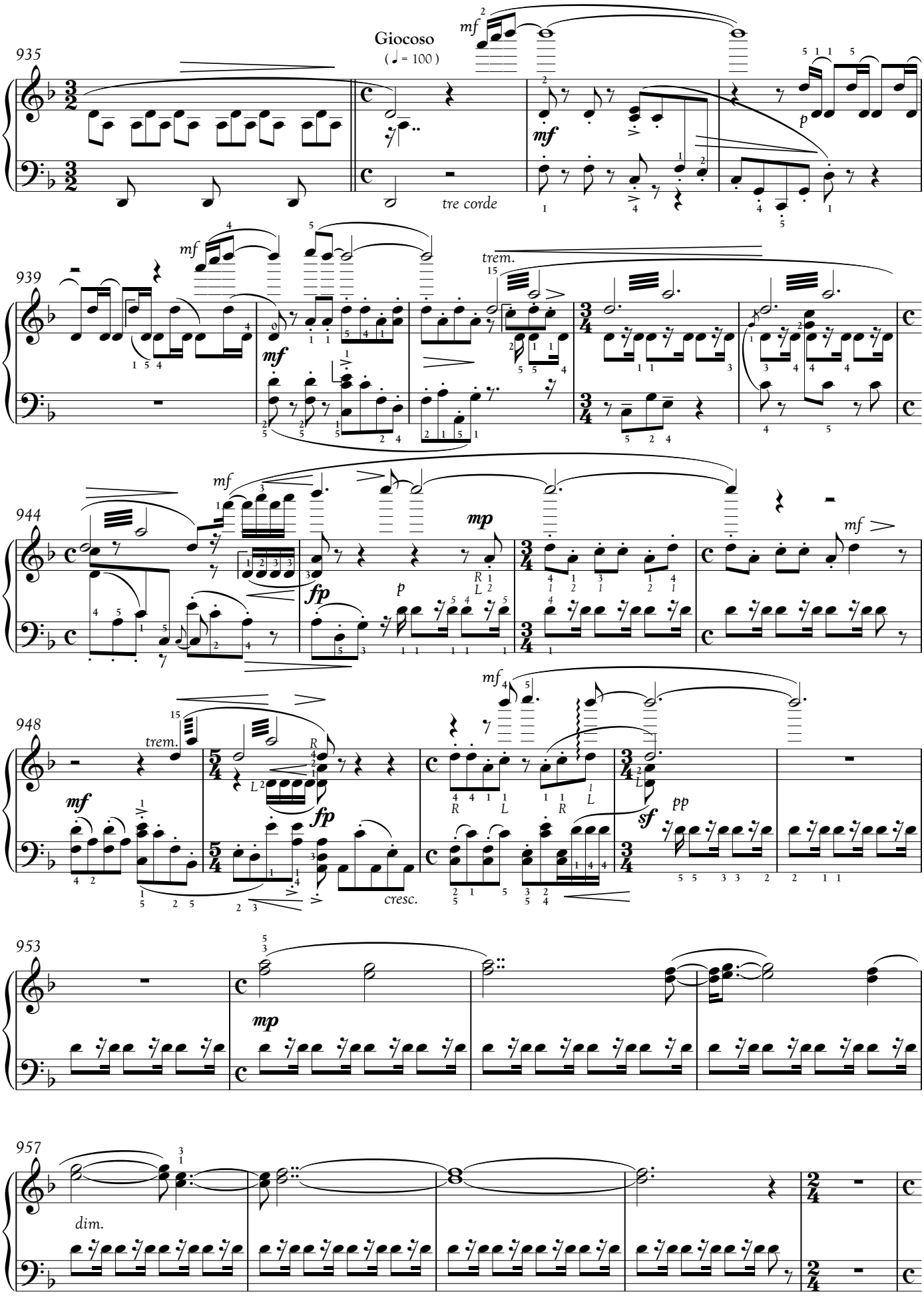
926

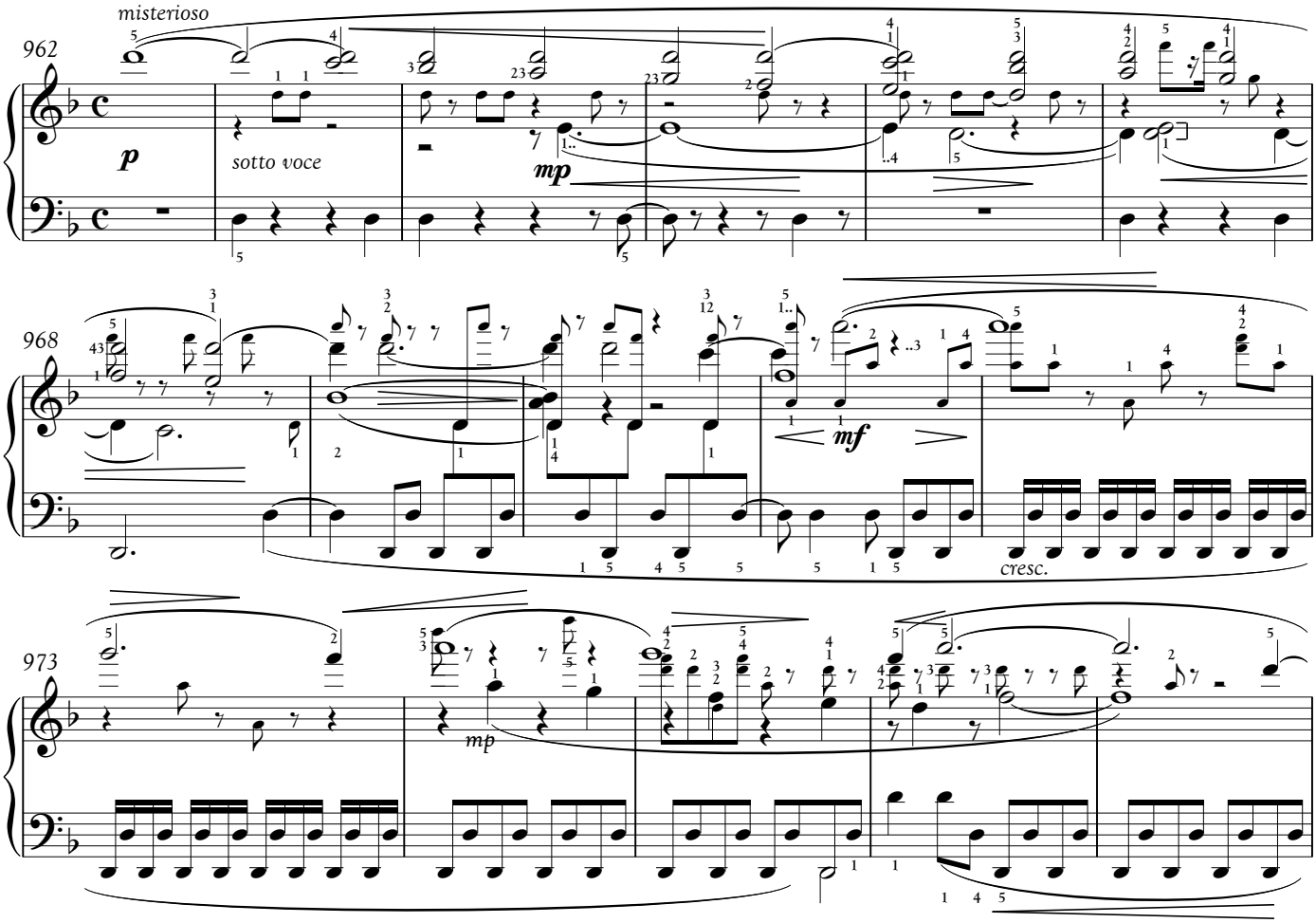
929

932

Lu ngaru txe'lan aseykxel.

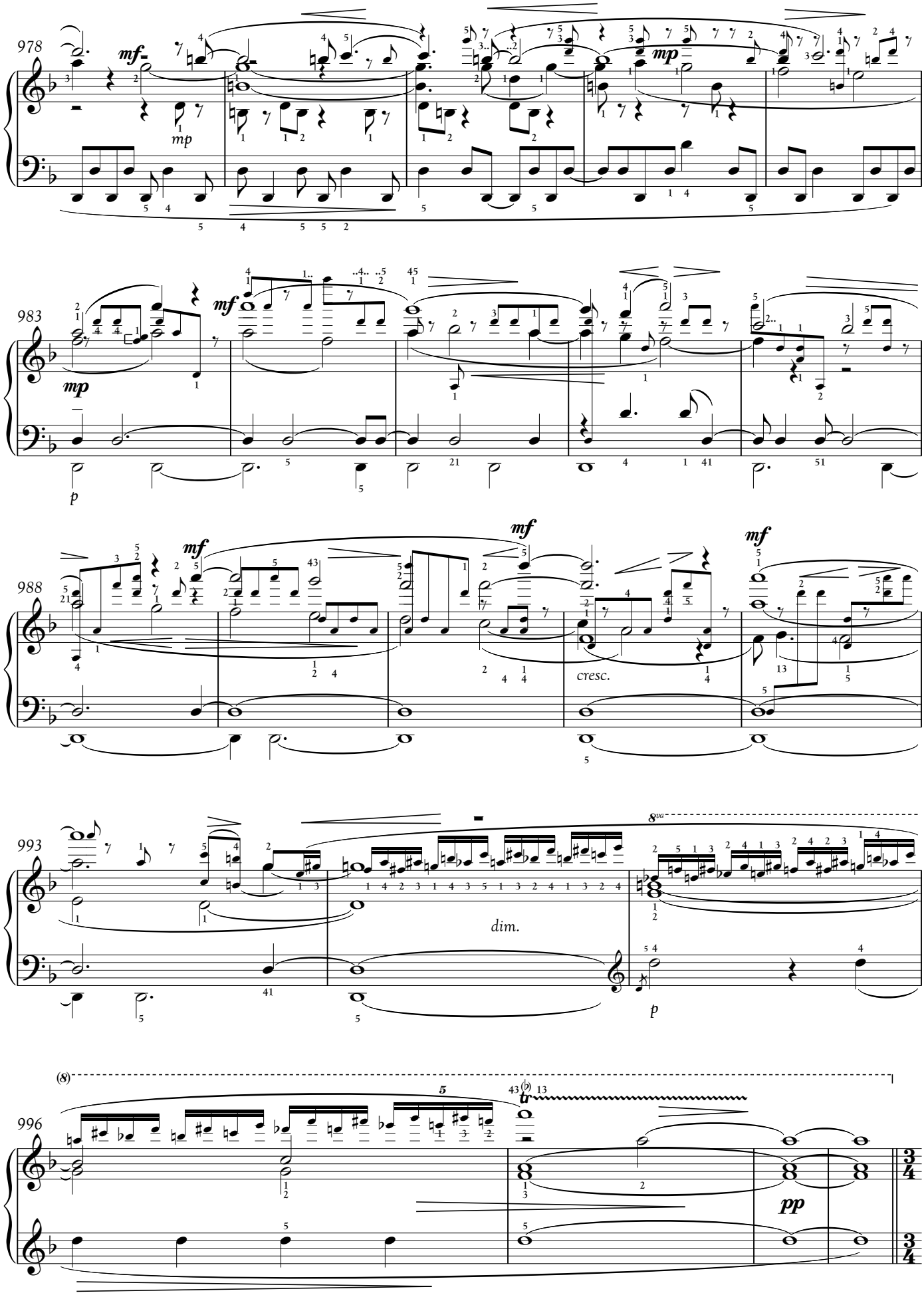
You have no fear, but...

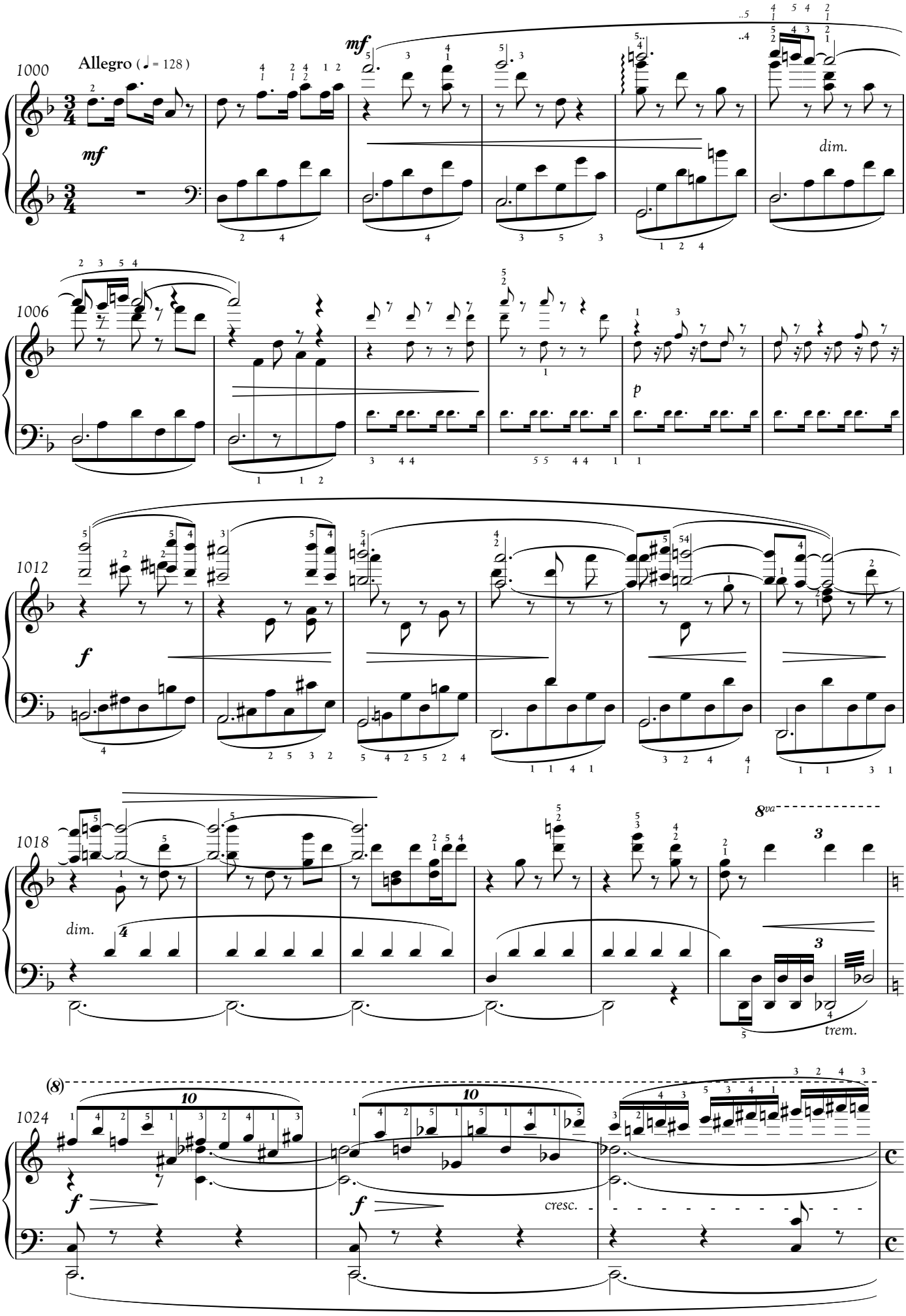

935
Giocoso
(♩ = 100)
mf
tre corde
mf
p
939
mf
mf
trem.
944
mf
fp
p
mp
mf
948
trem.
mf
fp
cresc.
mf
sf
pp
953
mp
957
dim.

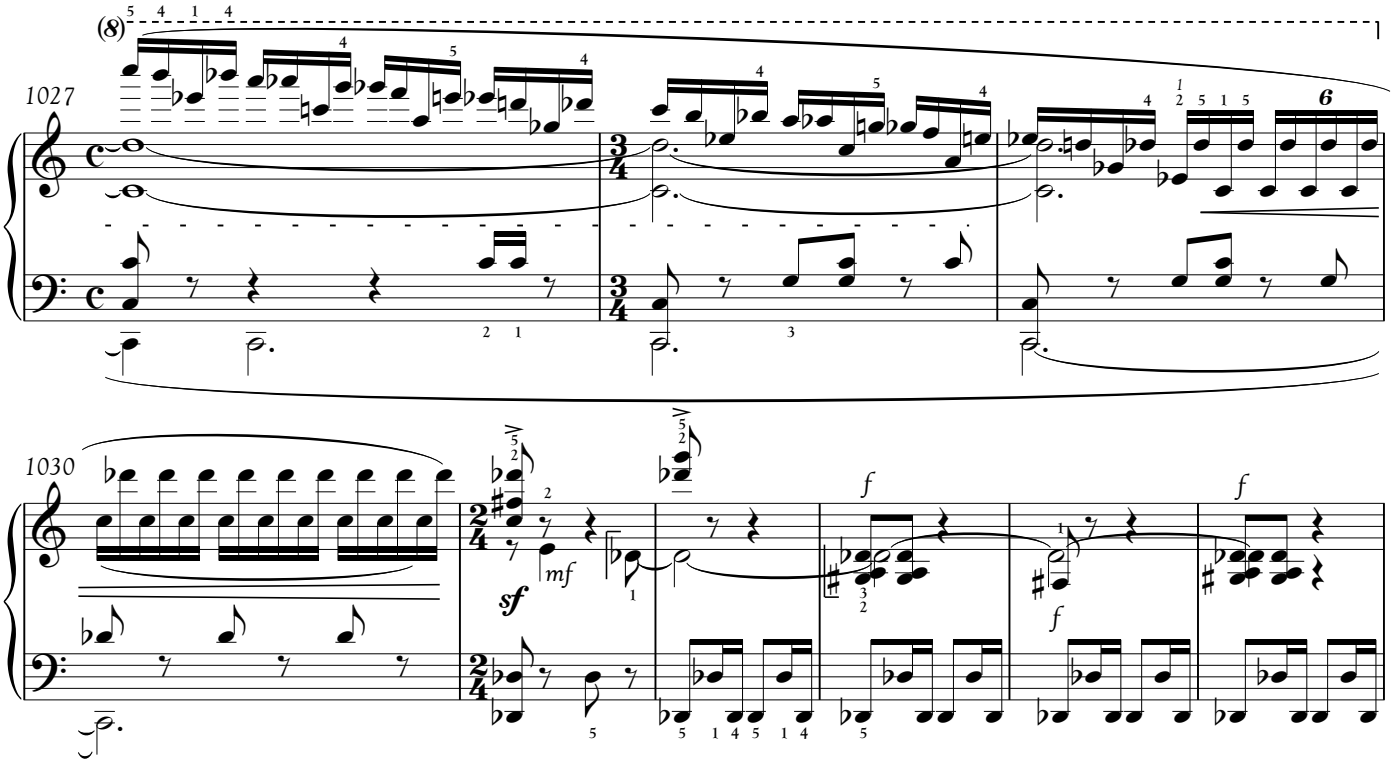


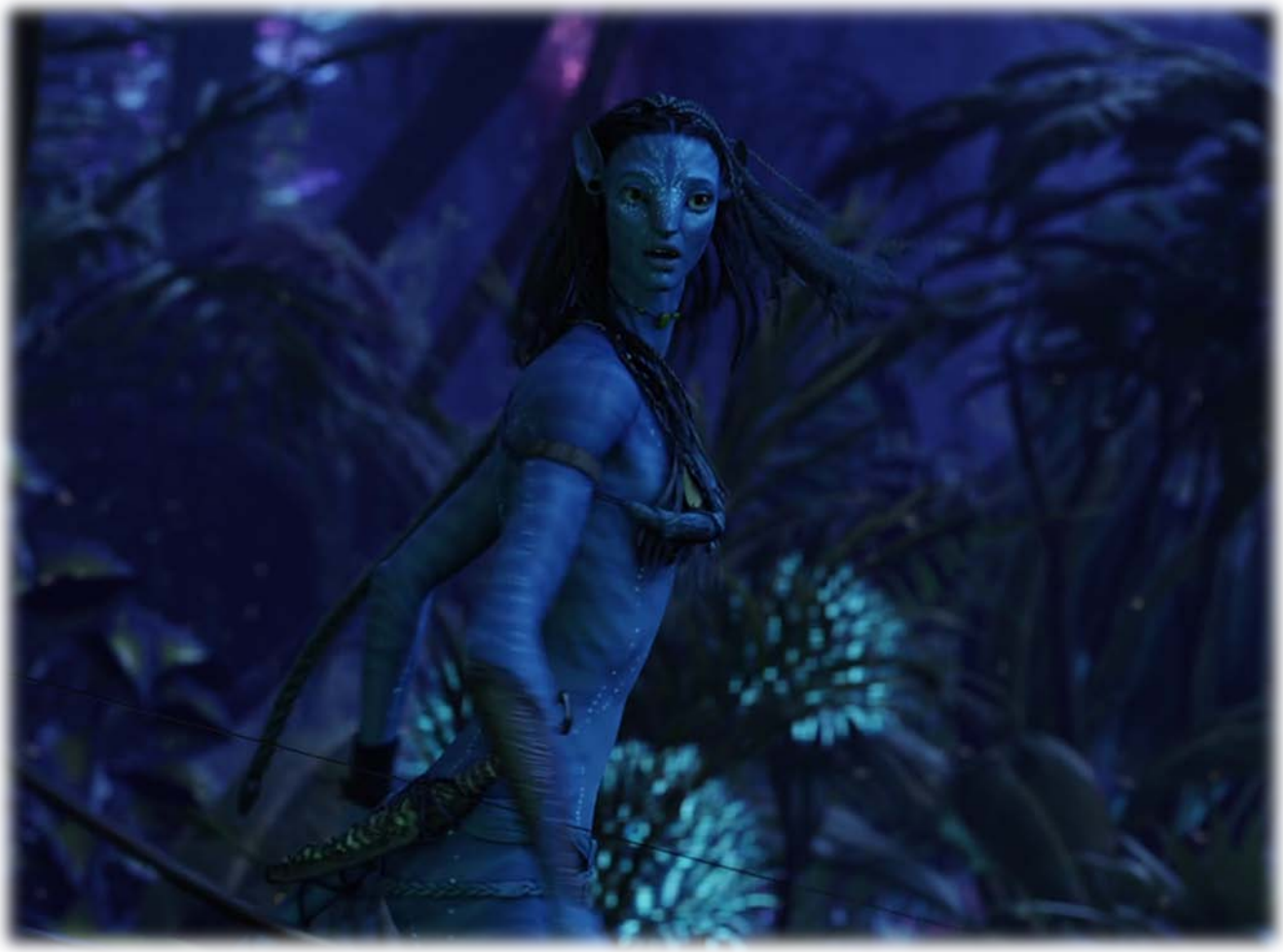
Atokirina'! Atokirina'…

This is a sign.


978
mf
mp
mp
983
mf
mp
p
988
mf
mf
mf
cresc.
993
8va
dim.
p
996
(8)
tr
pp

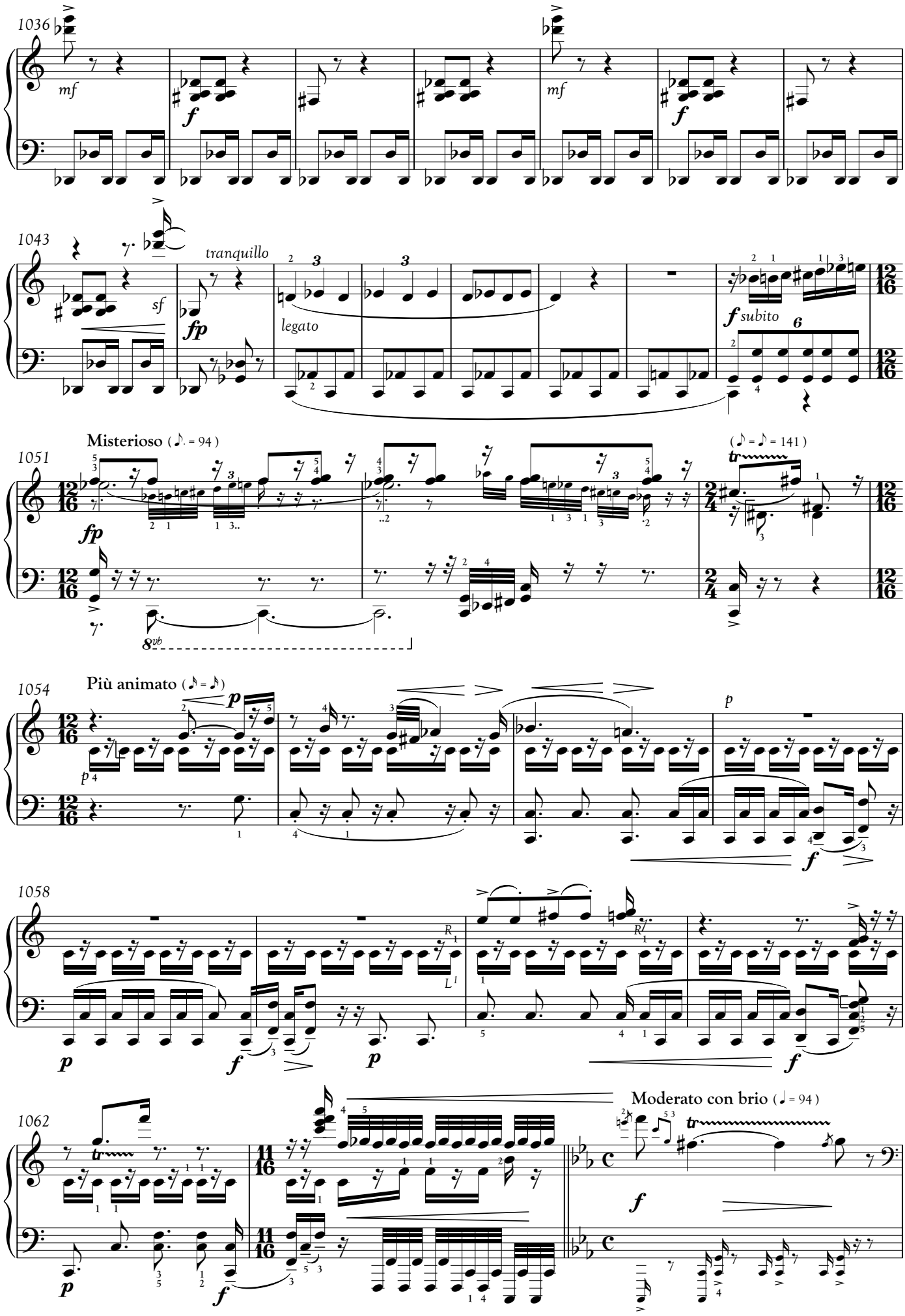

1000
Allegro (= 128)
mf
mf
dim.
1006
p
1012
f
1018
dim.
8va
trem.
1024
(8)
10
10
f
f
cresc.

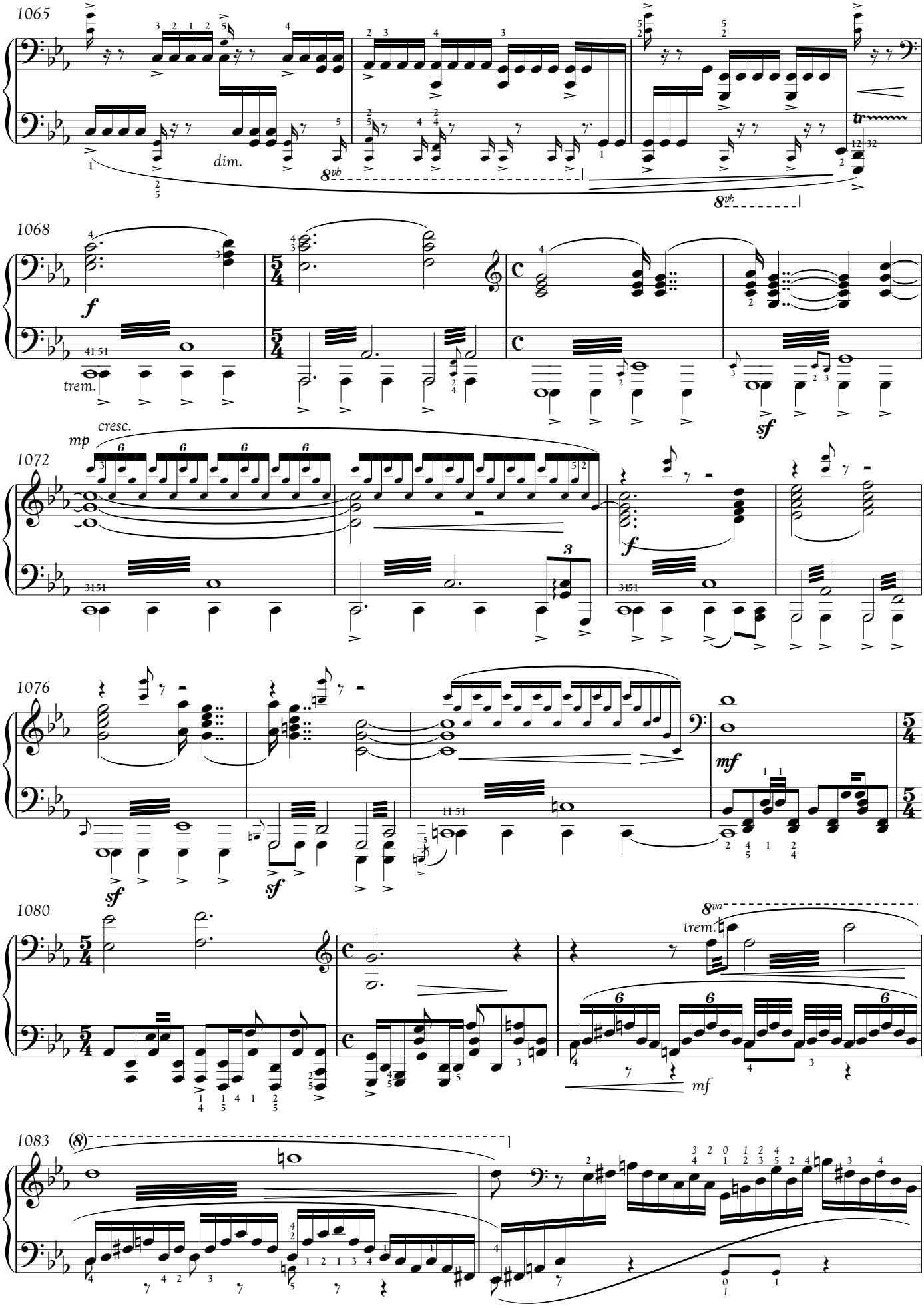


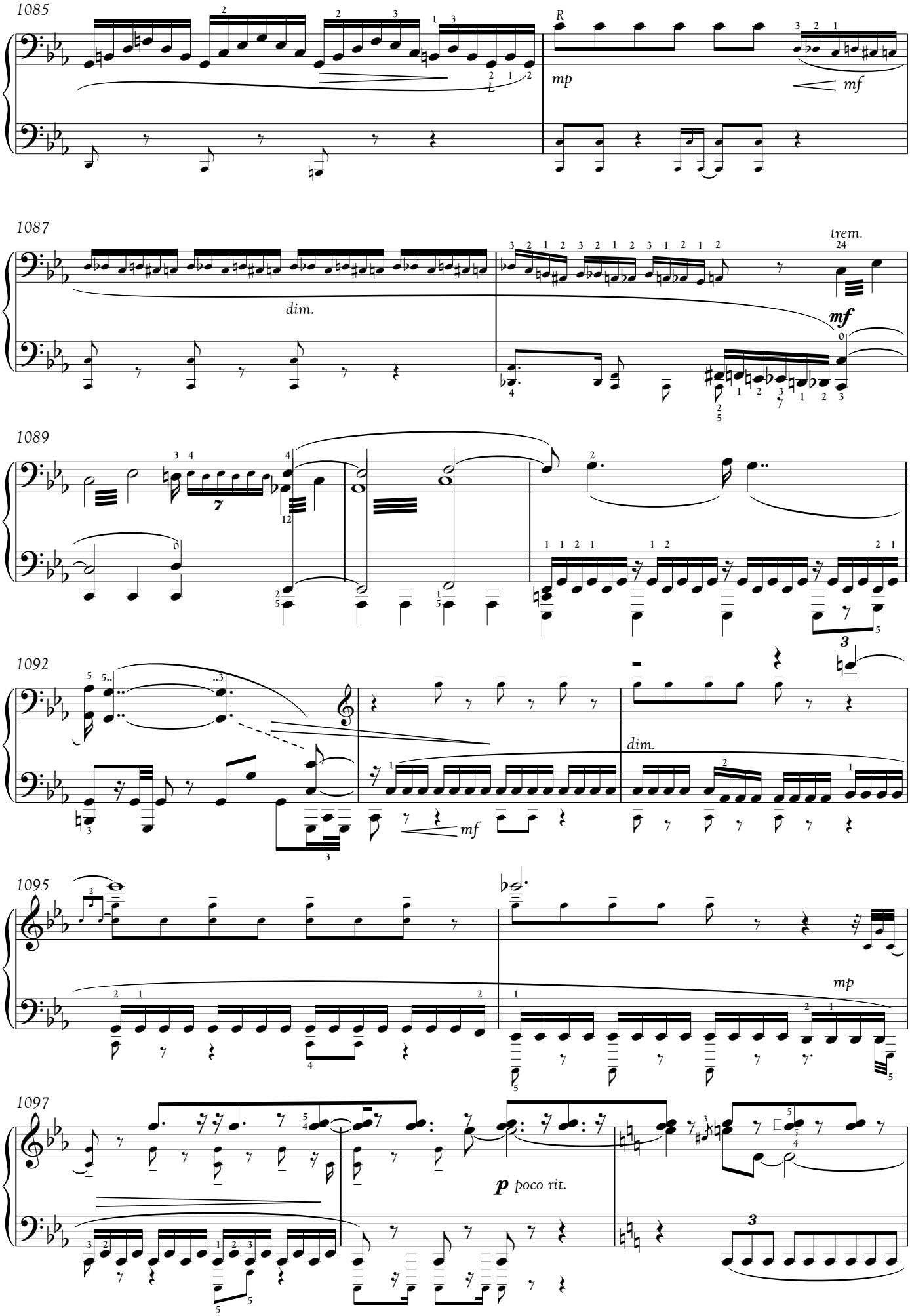


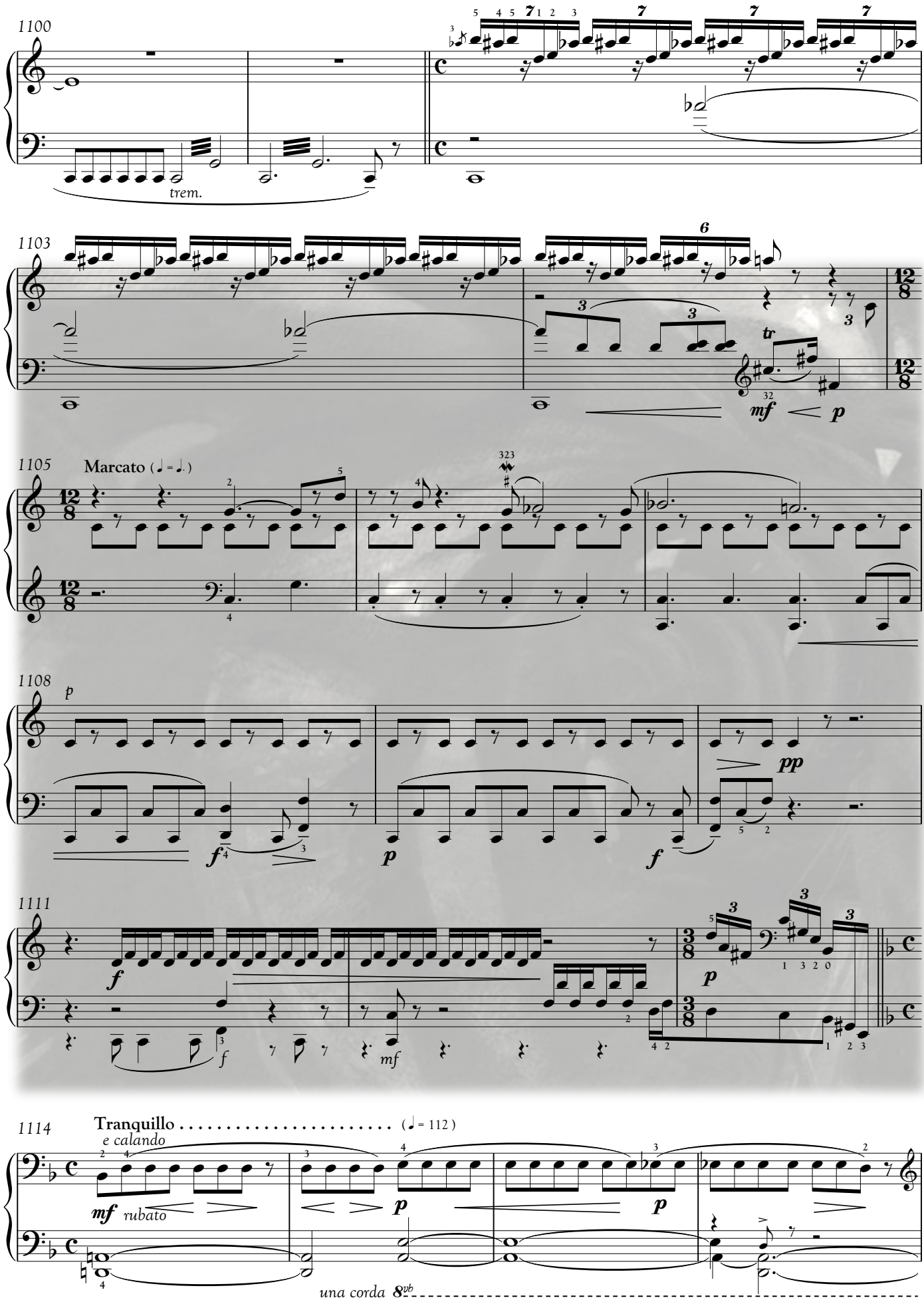
Kehe! Fo ke omum.

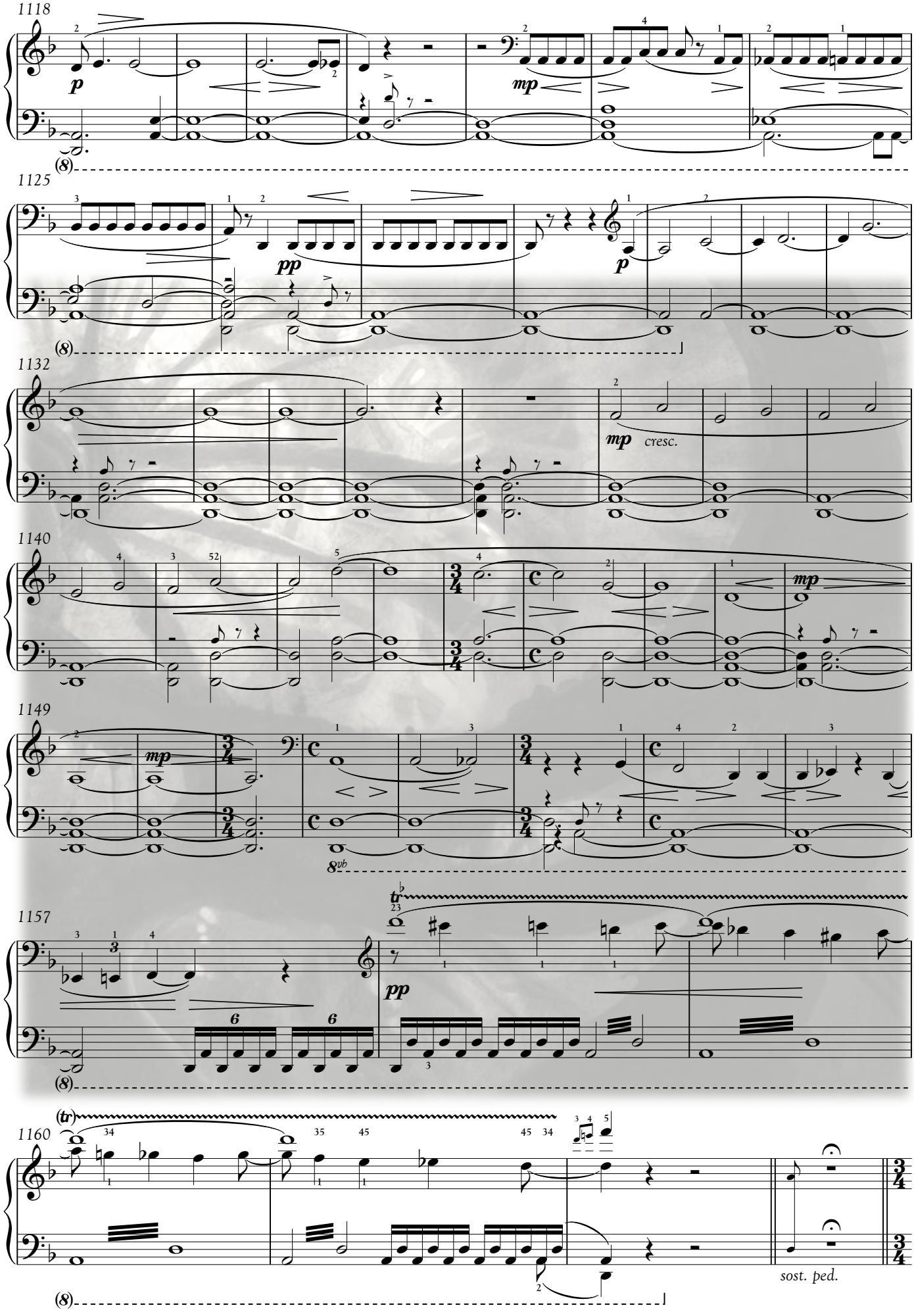
They don't know what happened!


1036
mf
f
mf
f
1043
sf
tranquillo
fp
legato
f subito
1051
Misterioso (♪. = 94)
fp
8vb
(♪ = ♪ = 141)
1054
Più animato (♪ = ♪)
p
p
f
1058
p
f
p
f
1062
p
f
Moderato con brio (♩ = 94)
f


1065
dim.
8vb
tr
1068
f
trem.
sf
1072
mp
cresc.
f
1076
sf
sf
mf
1080
8va
trem.
mf
1083
(8)


1085
R
mp
mf
1087
dim.
trem.
24
mf
1089
7
1092
dim.
mf
3
1095
mp
1097
p poco rit.
3


1100
trem.
1103
mf
p
1105
Marcato (♩ = ♩.)
1108
p
f
p
f
pp
1111
f
f
mf
p
1114
Tranquillo
(♩ = 112)
e calando
mf rubato
p
p
una corda
8vb


1118
p
mp
(8)
1125
pp
p
(8)
1132
mp
cresc.
1140
mp
1149
mp
8vb
1157
tr
pp
(8)
(tr)
1160
(8)
sost. ped.

Oeru sa'nokìl pot kängar, ulte ke tsun fì'ut tsyivär.
I must bring up this alien from now.

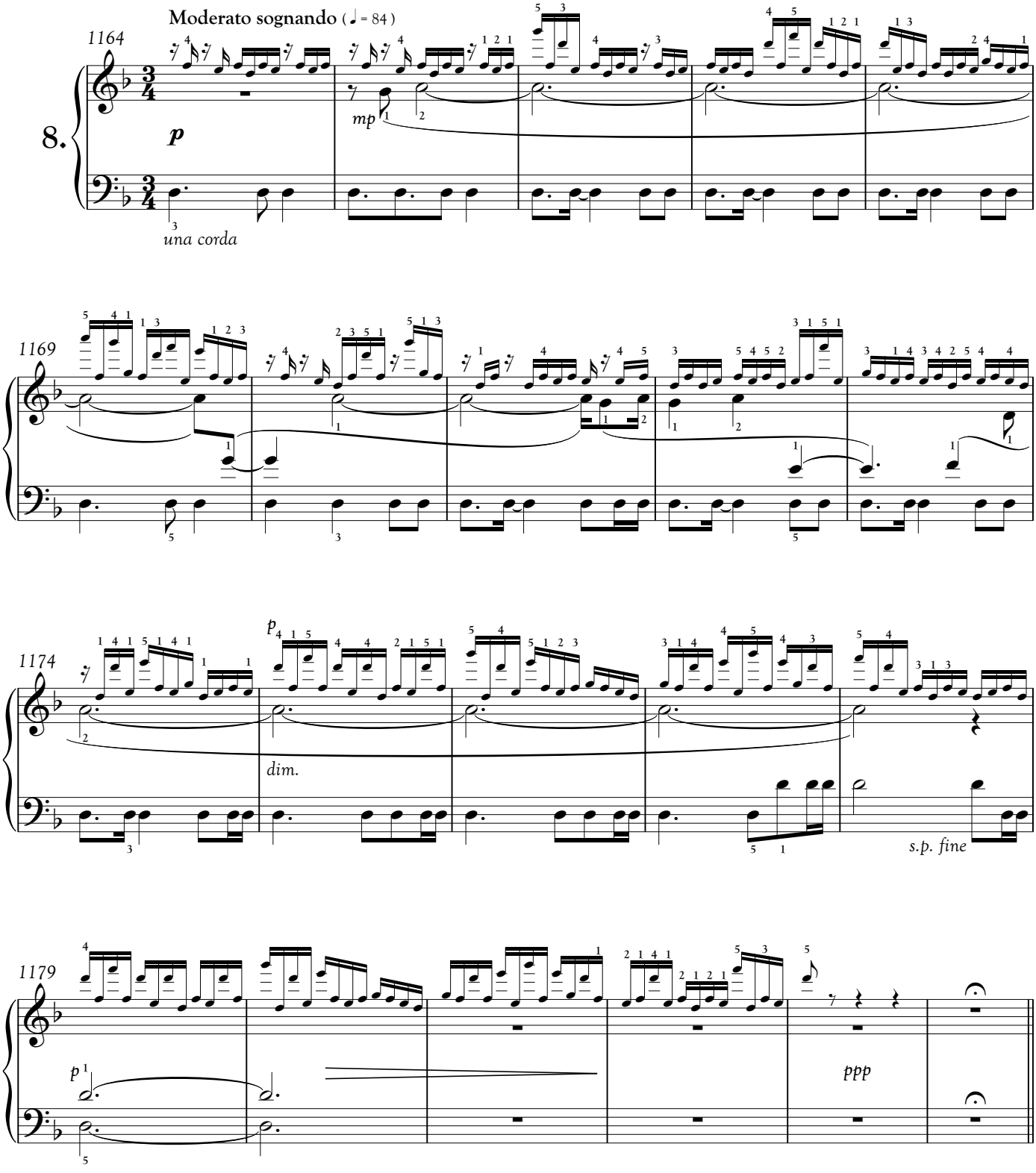
4.

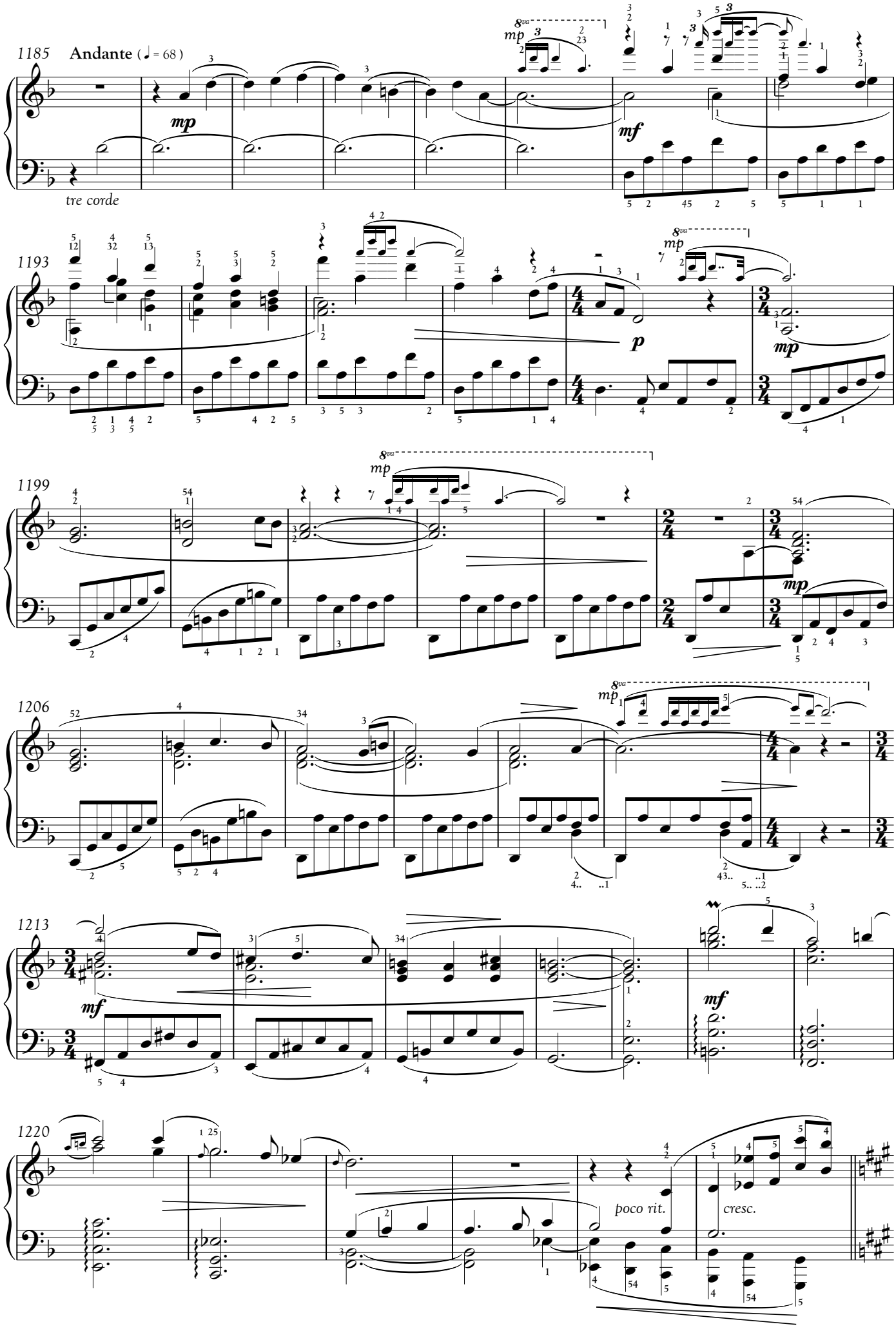
Tanhì Txonmì

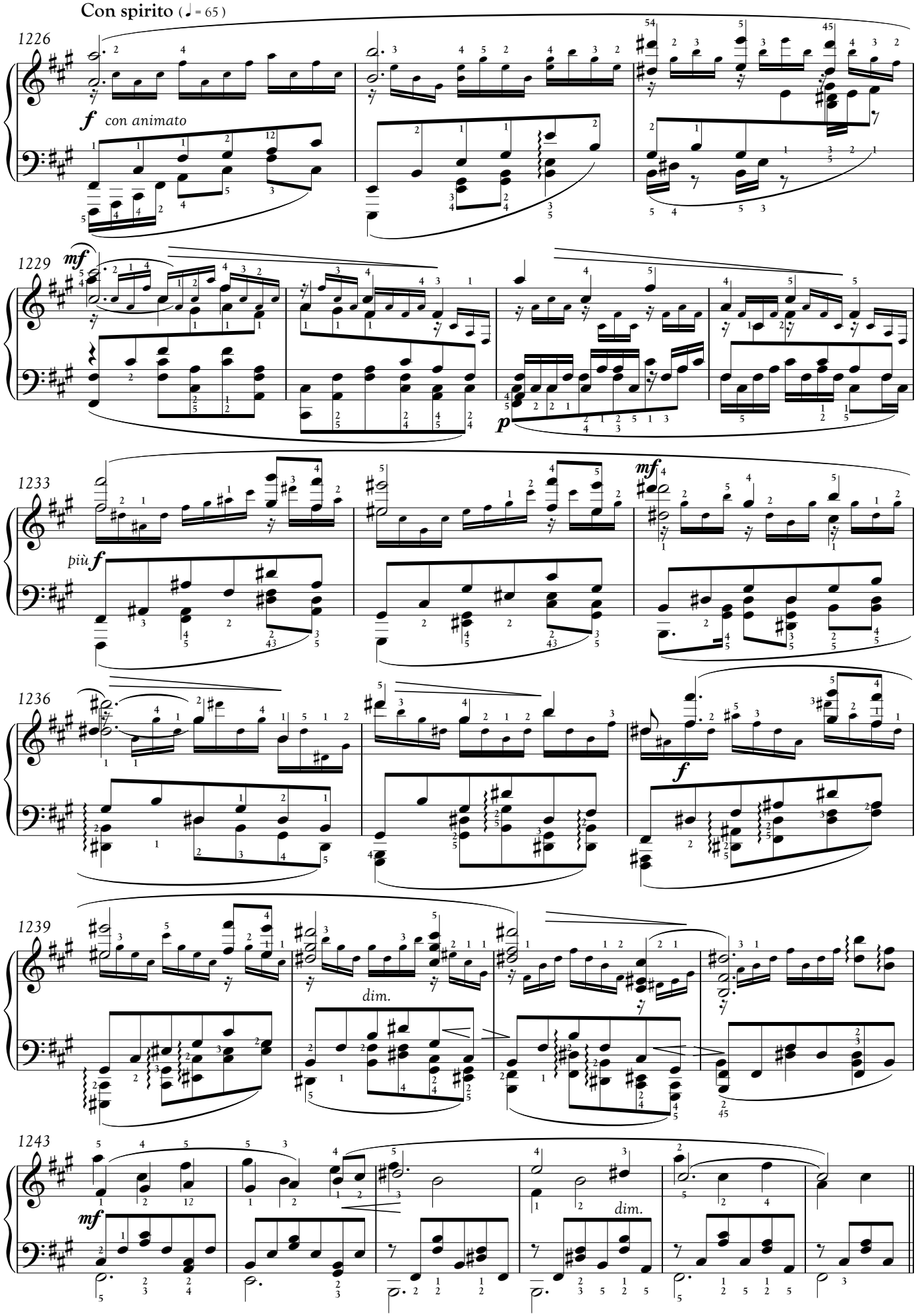
The Bioluminescence of the Night

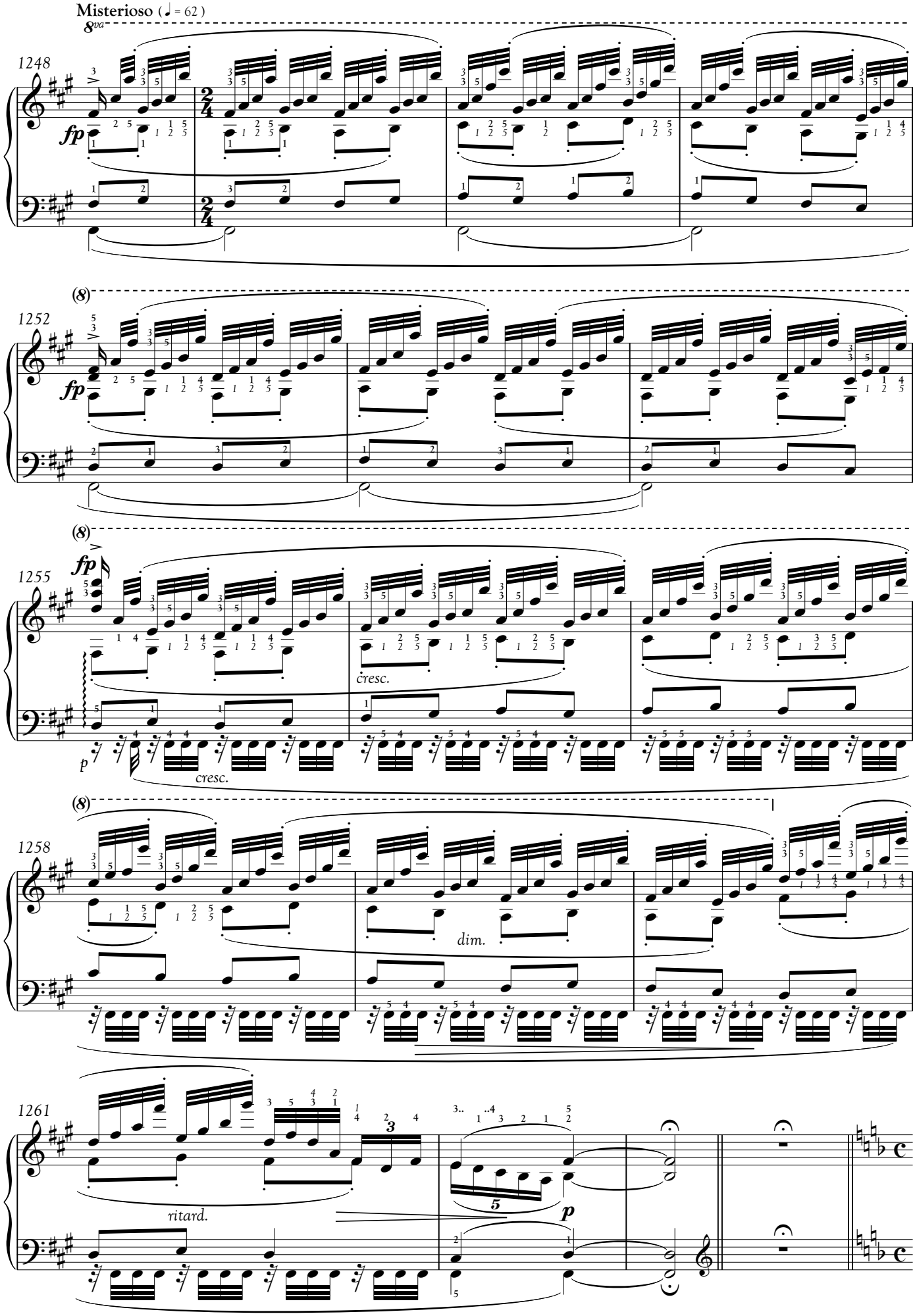
4152° . 215°

May 21, 2154




1185
Andante (= 68)
mp
mf
tre corde
1193
p
mp
1199
mp
1206
mp
1213
mf
mf
1220
poco rit.
cresc.


Con spirito (♩ = 65)
1226
f con animato
1229
mf
p
1233
più f
mf
1236
f
1239
dim.
1243
mf
dim.


Misterioso (♩ = 62)
8va
1248
fp
(8)
1252
fp
(8)
fp
1255
cresc.
p
cresc.
(8)
1258
dim.
1261
ritard.
5
p

Fìutral lu tsawl nìtxan nang.
Am I entered their world now?

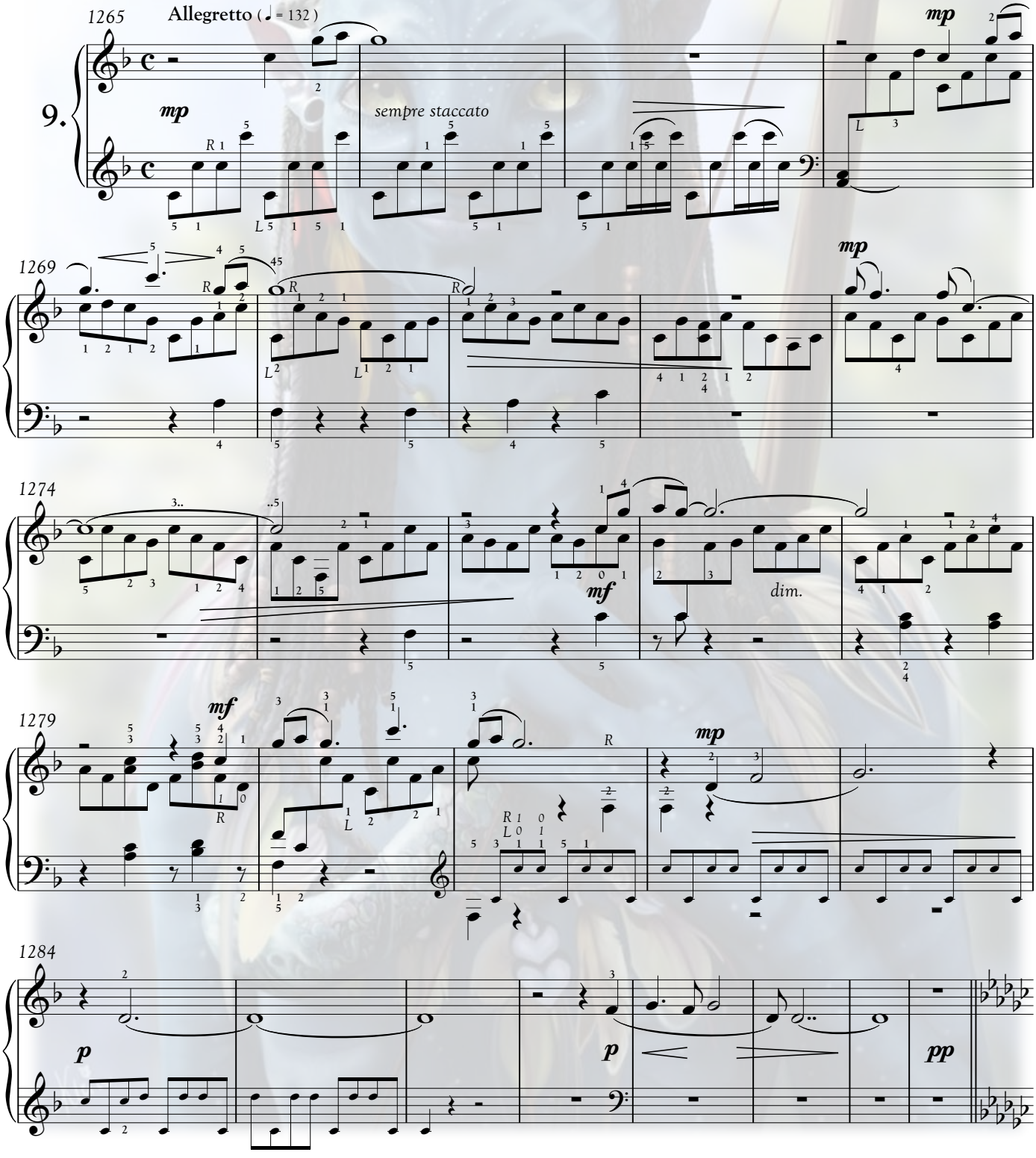
5.

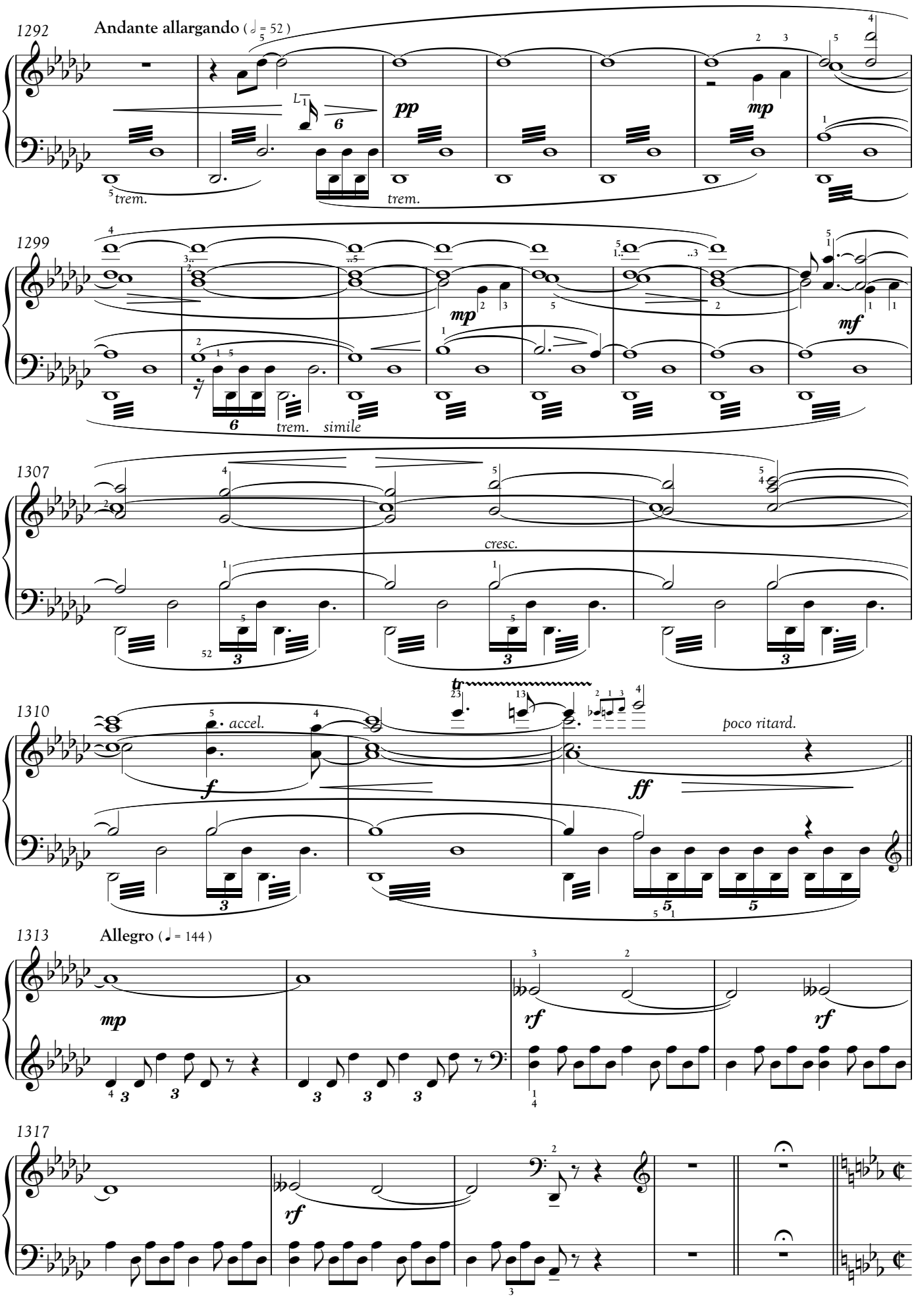
Sleru Na'viyä Hapxì, Sleru 'Awpo hu Neytiri

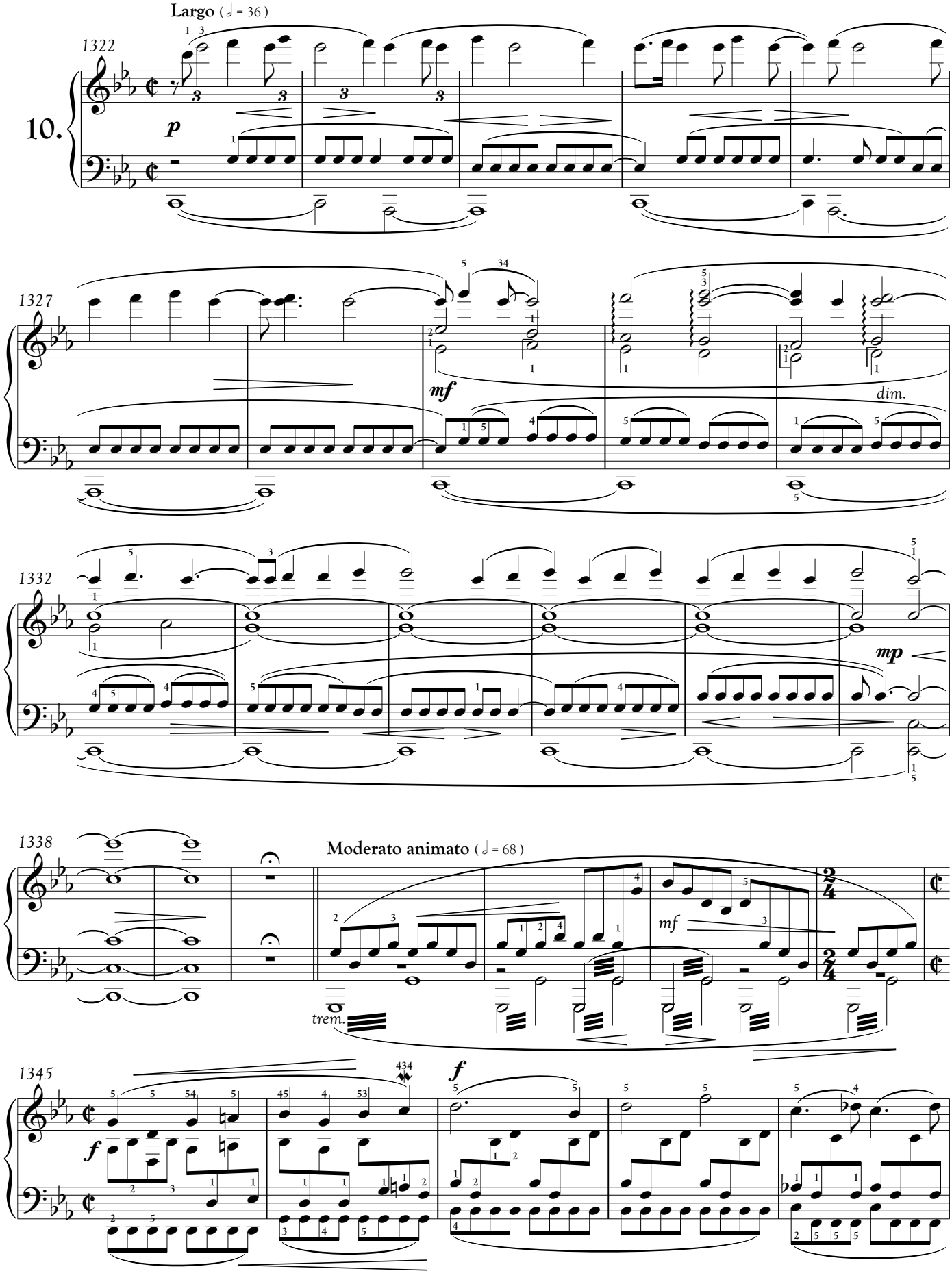
Becoming One of "The People", Becoming One with Neytiri (1)

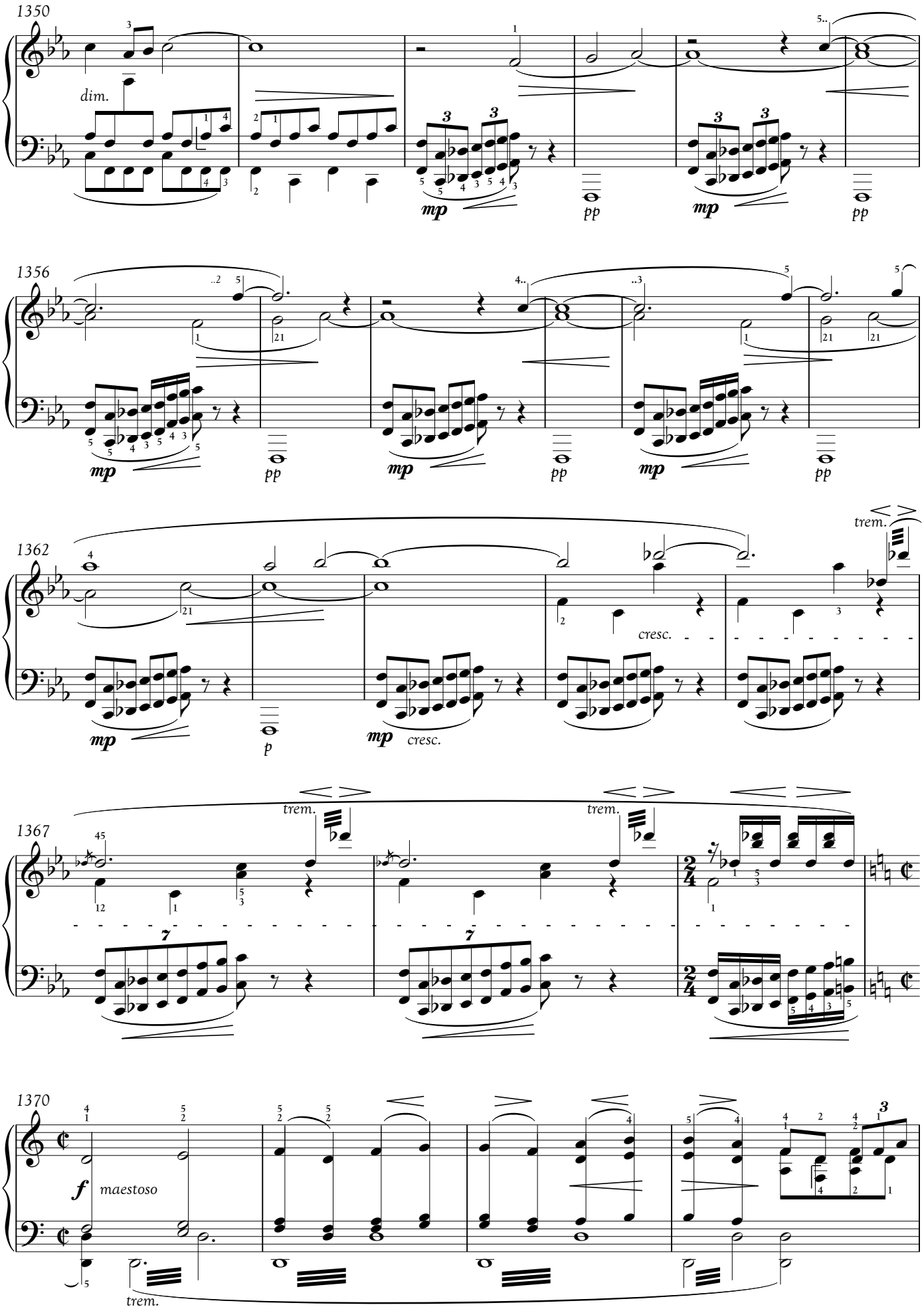
1. Tsray – Tseykä 'Awvea Sämakto
The Village - Jake's First Ride

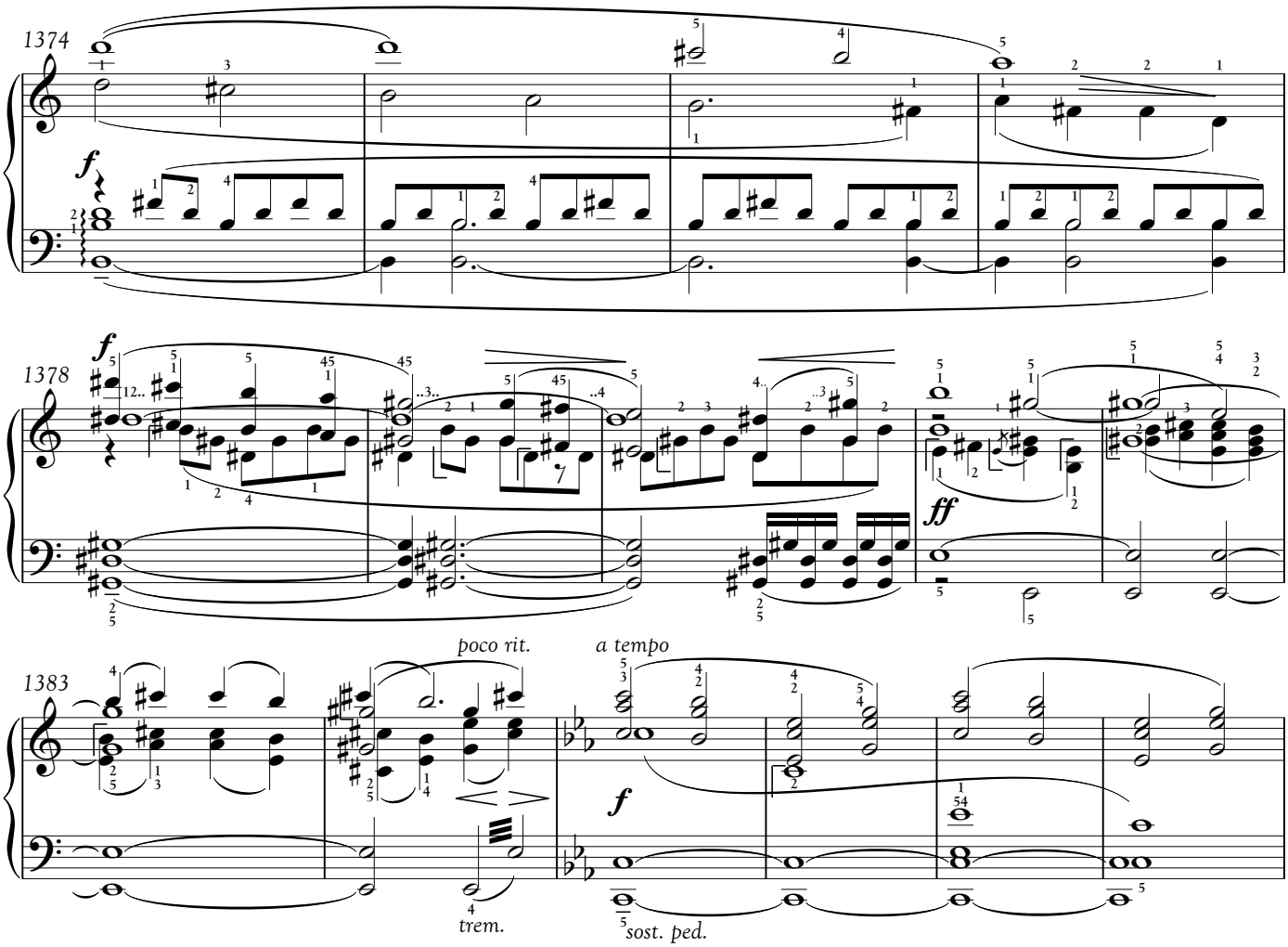
4152° . 216°
May 22, 2154




1292
Andante allargando (𝅗𝅥 = 52)
pp
mp
trem.
trem.
1299
mp
mf
trem.
simile
1307
cresc.
1310
accel.
f
poco ritard.
ff
1313
Allegro (♩ = 144)
mp
rf
rf
1317
rf

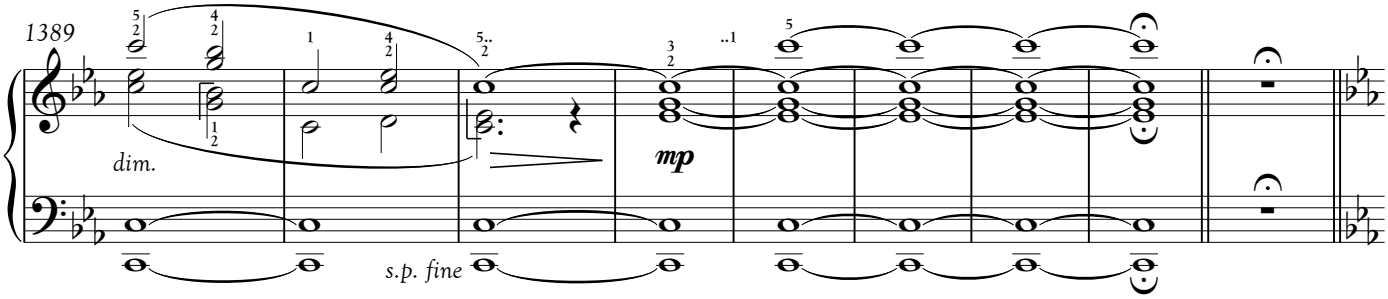

Largo (= 36)
10.
1322
p
1327
mf
dim.
1332
mp
1338
Moderato animato (= 68)
mf
trem.
1345
f
f


1350
dim.
mp
pp
mp
pp
1356
mp
pp
mp
pp
mp
pp
1362
trem.
cresc.
mp
p
mp
cresc.
1367
trem.
trem.
1370
f
maestoso
trem.



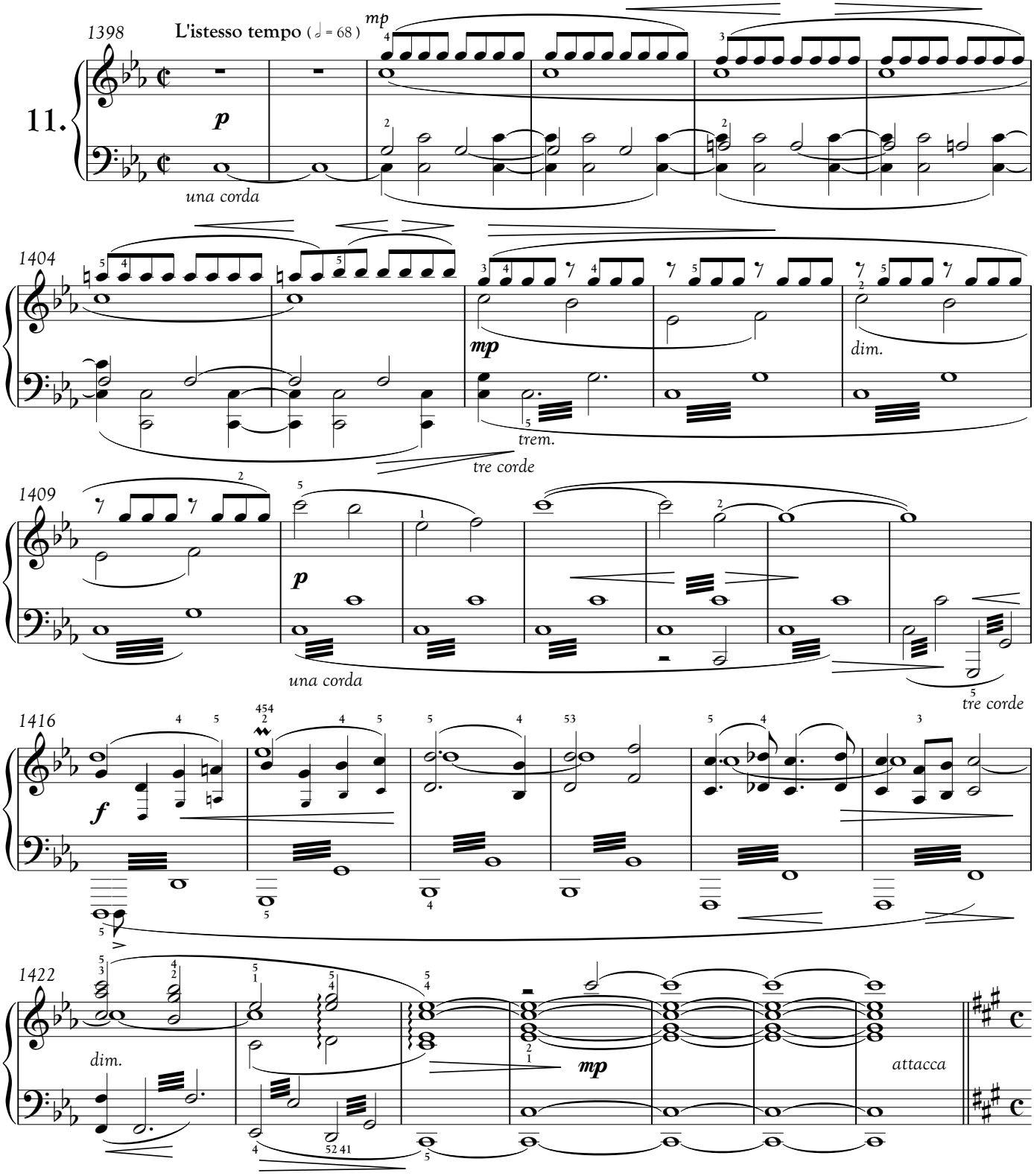
AyRam aLusìng Eywa'evengä ayfì'u lu.

It seems I haven't heard them...



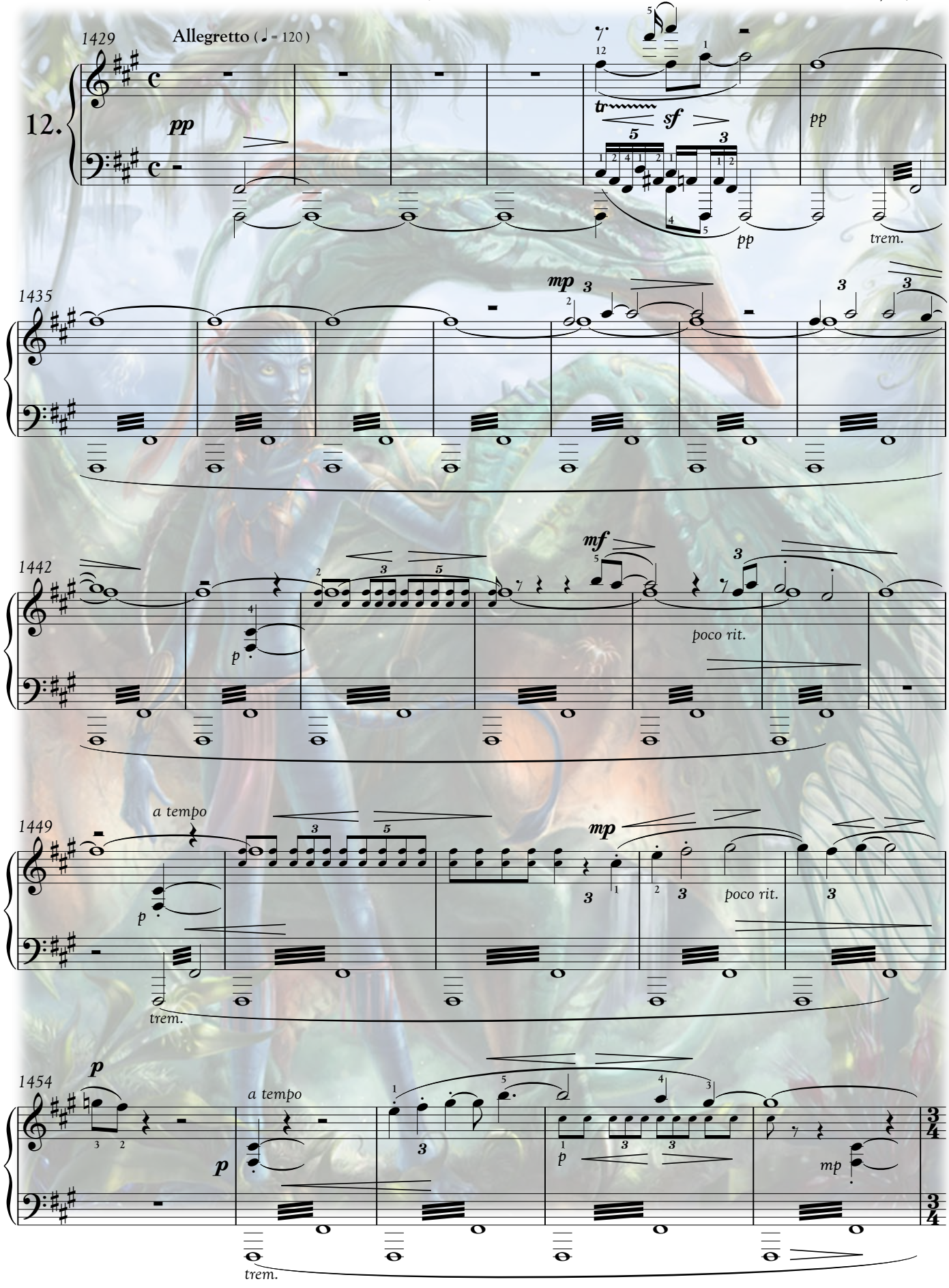
3. Mipa Ti'awm
The New Camp

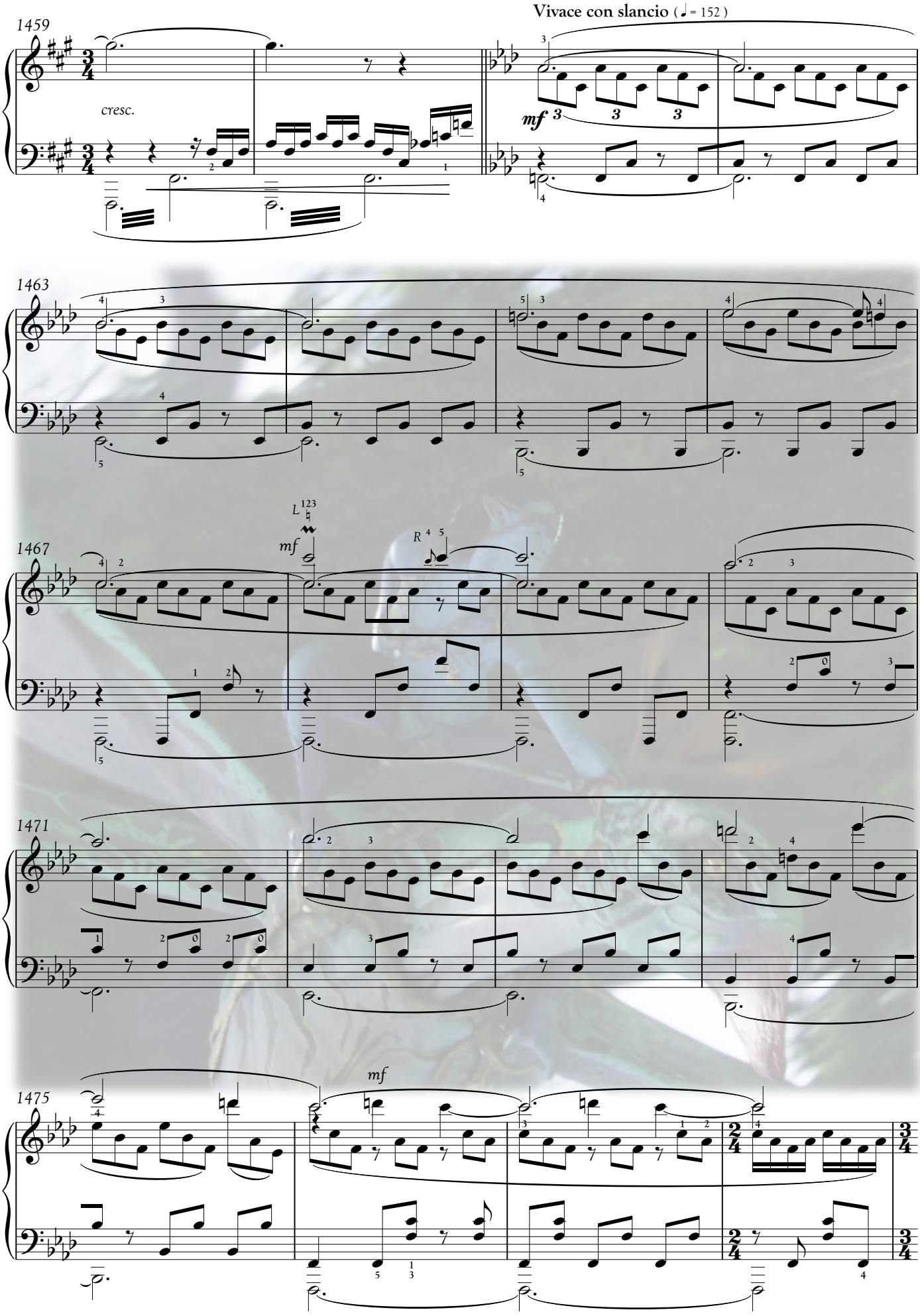
4152° . 220°
May 24, 2154

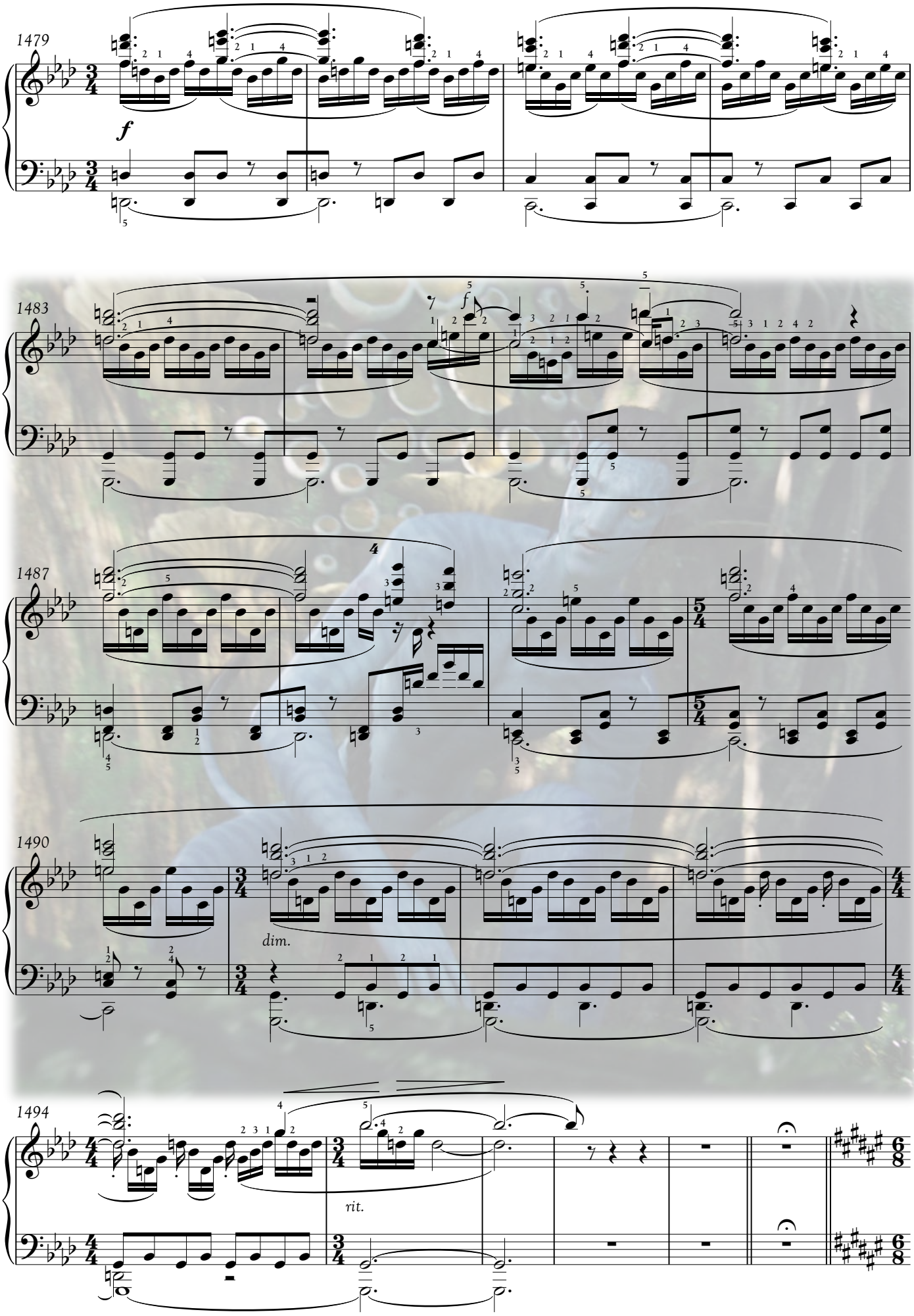


Zą'u! Mą Seze.

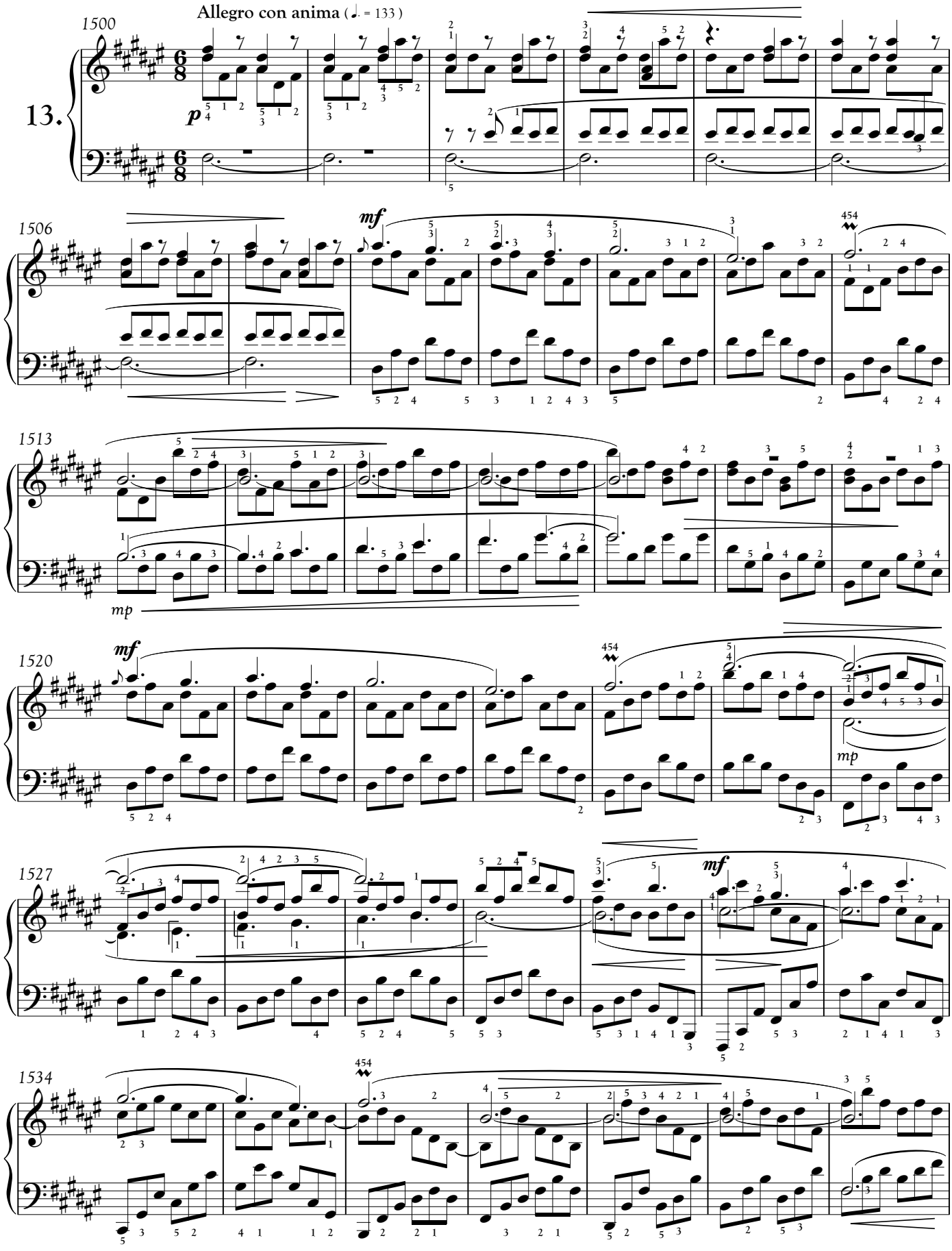
It's time to show off!

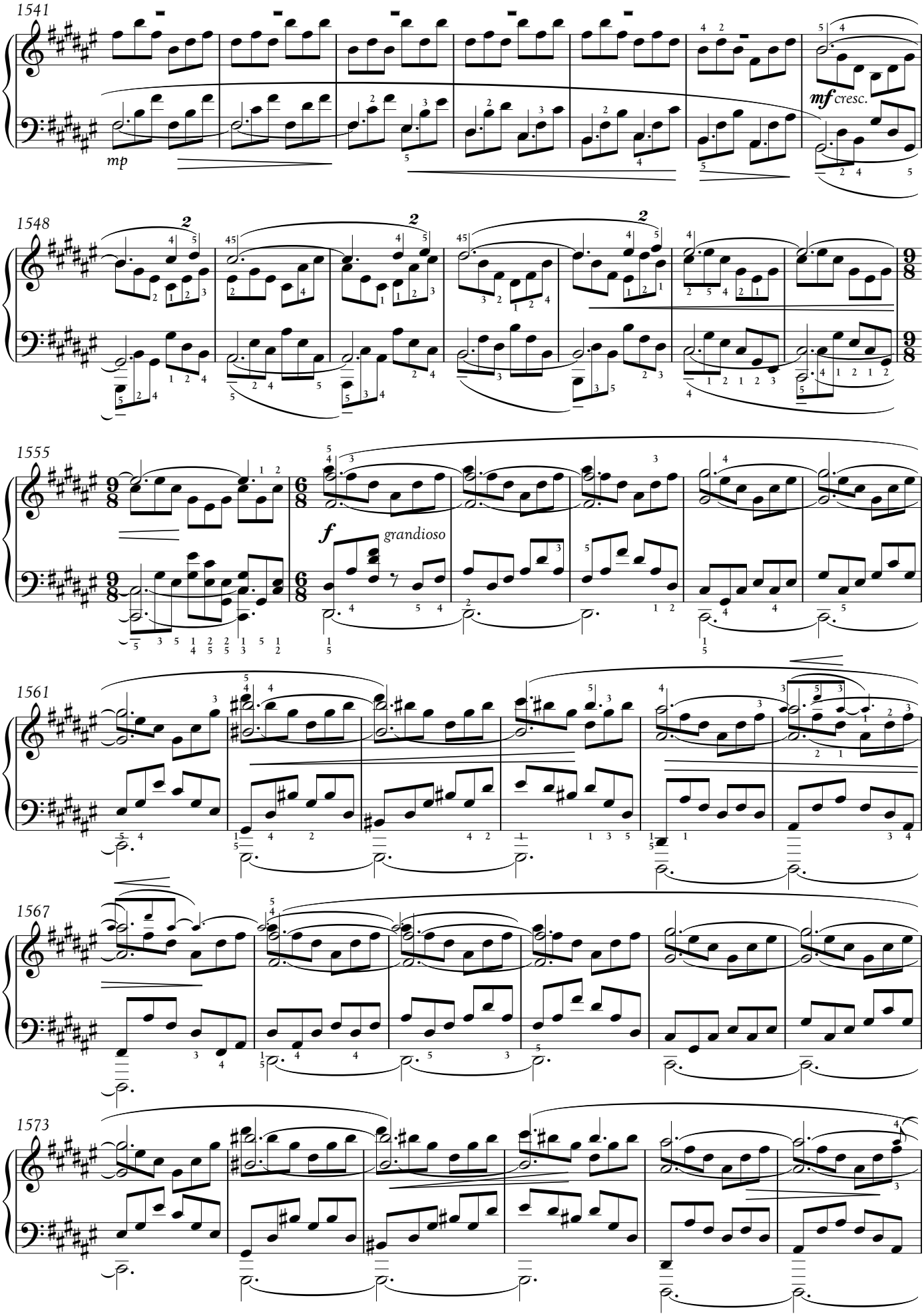

1429
Allegretto (♩ = 120)
12.
pp
sf
pp
pp
trem.
1435
mp
1442
mf
p
poco rit.
1449
a tempo
p
mp
poco rit.
trem.
1454
p
a tempo
p
p
mp
trem.

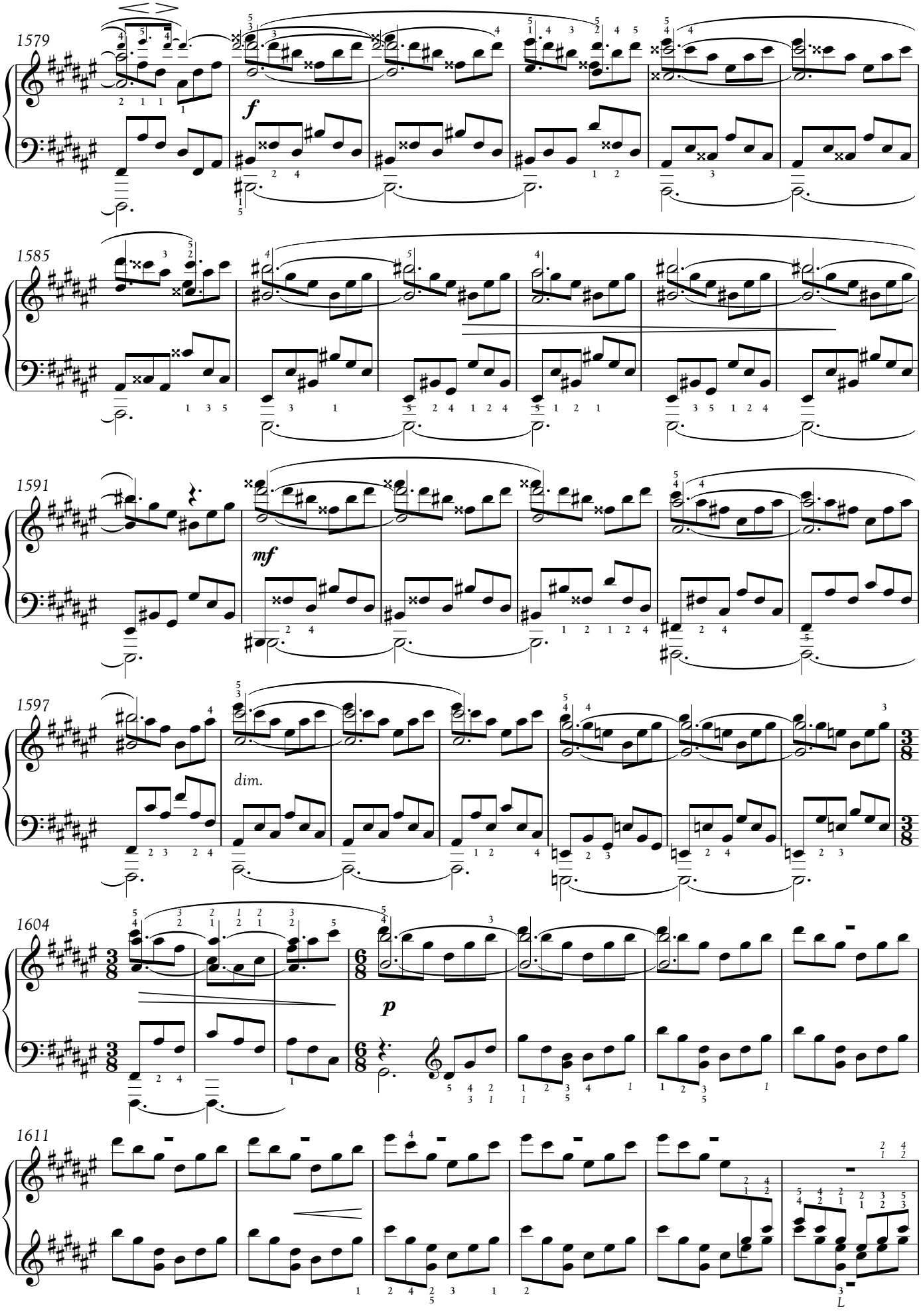

1459
Vivace con slancio (♩ = 152)
cresc.
mf
1463
1467
mf
1471
1475
mf

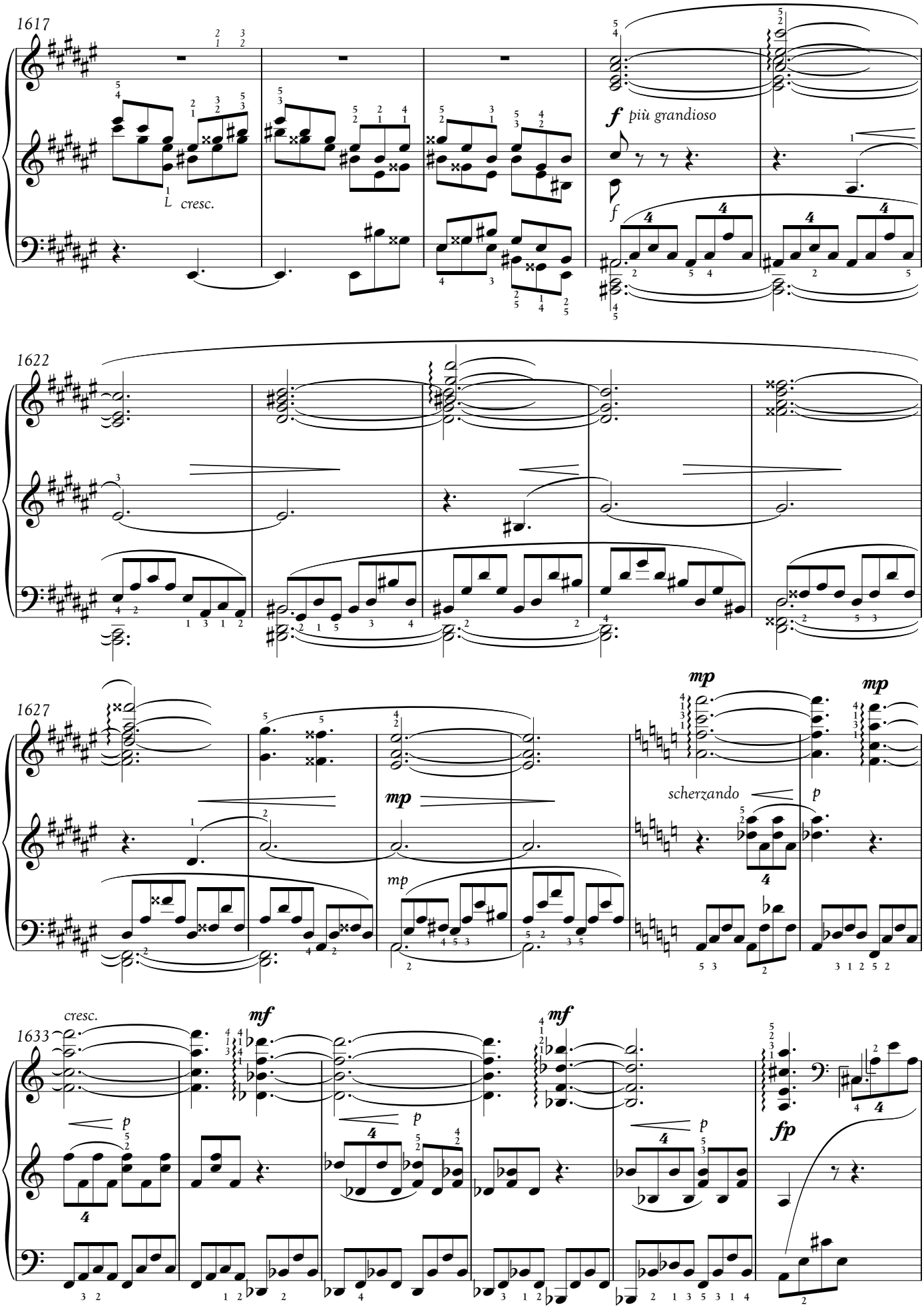

1479
f
1483
f
1487
4
1490
dim.
1494
rit.

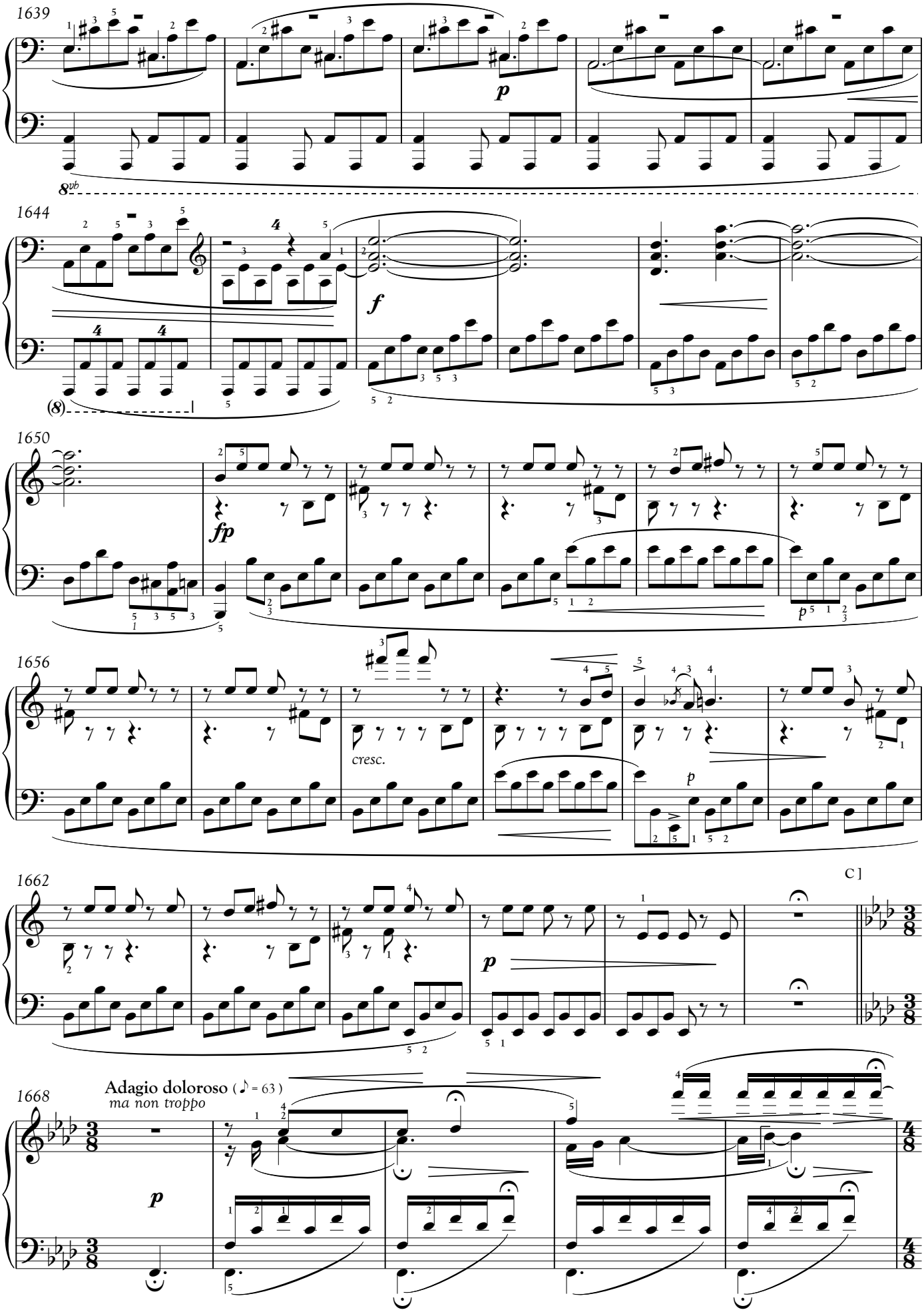
Neytiri oer syaw skxawng,
it means, “moron”.

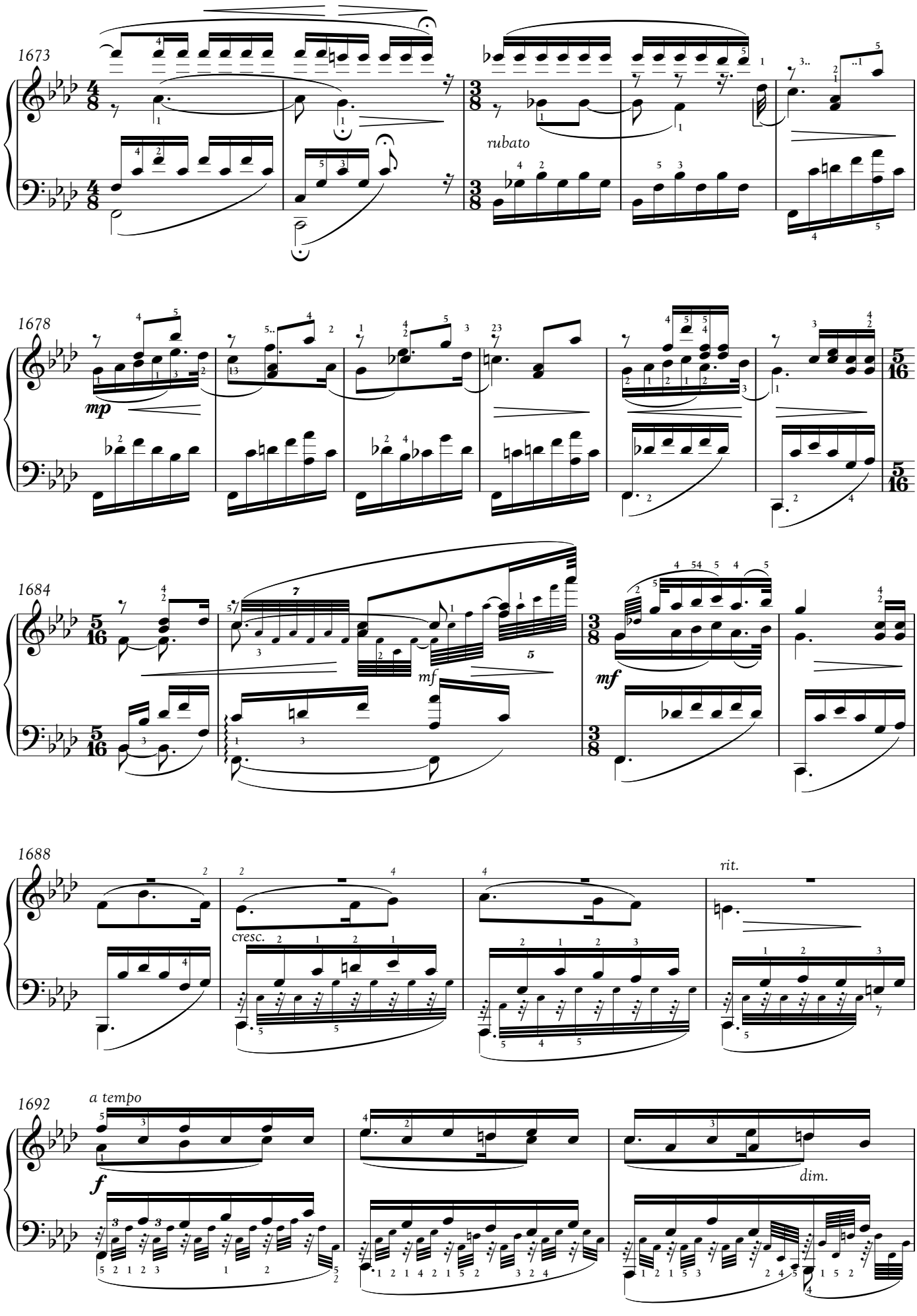

Allegro con anima (♩. = 133)
13.
1500
1506
1513
1520
1527
1534
mf
mp
454

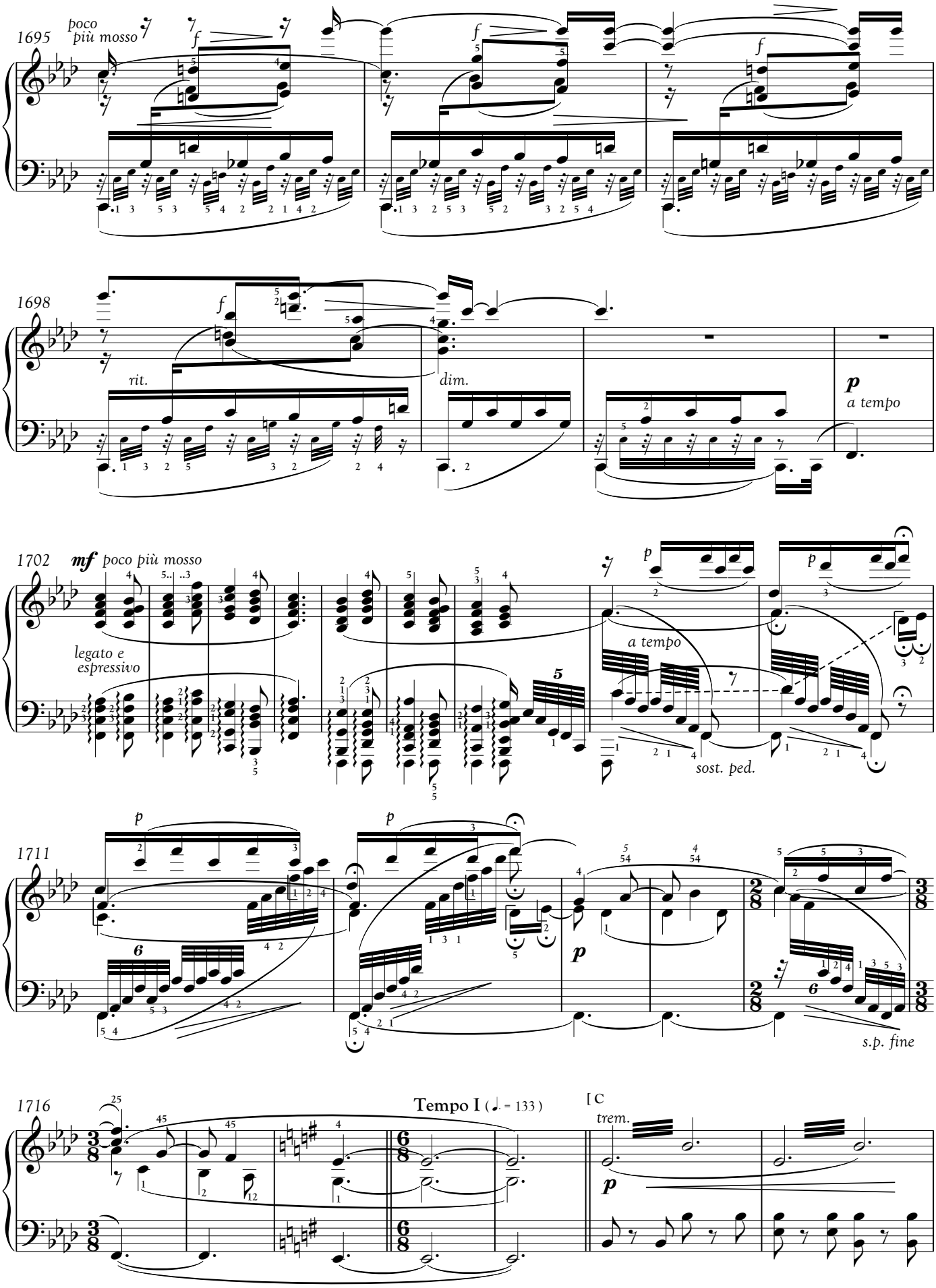

1541
mp
mf cresc.
1548
1555
f grandioso
1561
1567
1573

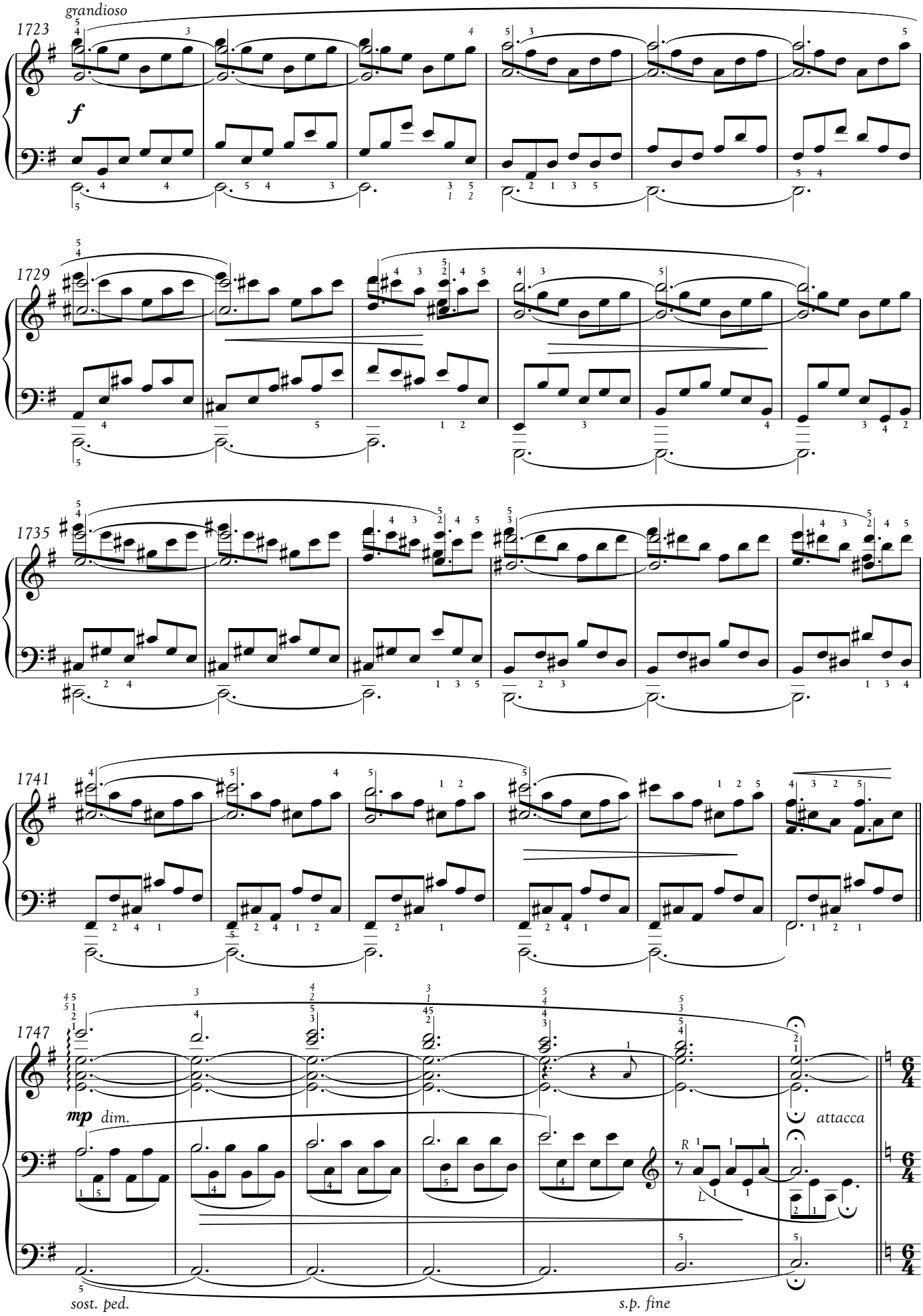

1579
f
1585
1591
mf
1597
dim.
1604
p
1611

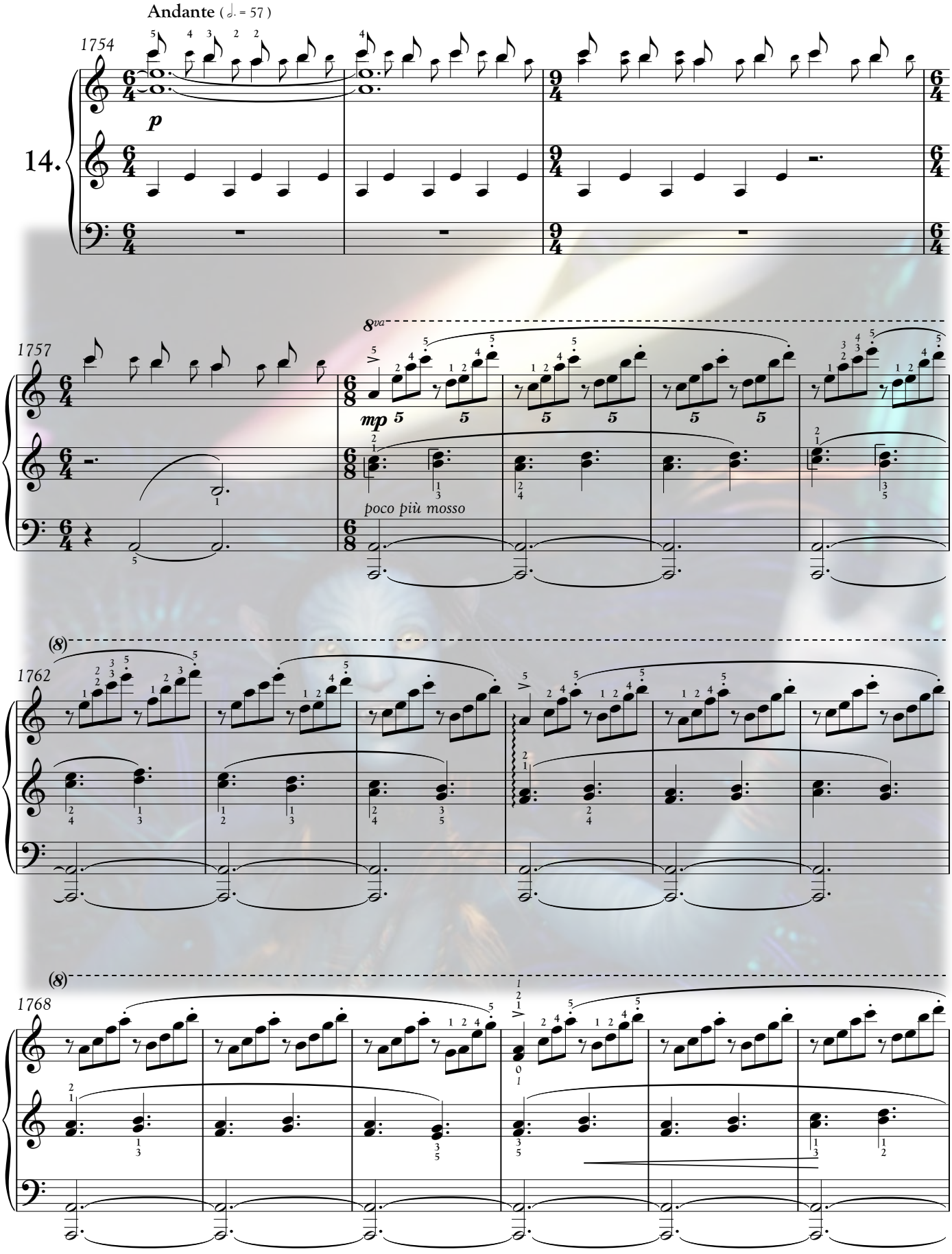

1617
L cresc.
f più grandioso
f
1622
1627
mp
mp
mp
mp
scherzando
p
1633
cresc.
mf
mf
p
p
p
fp

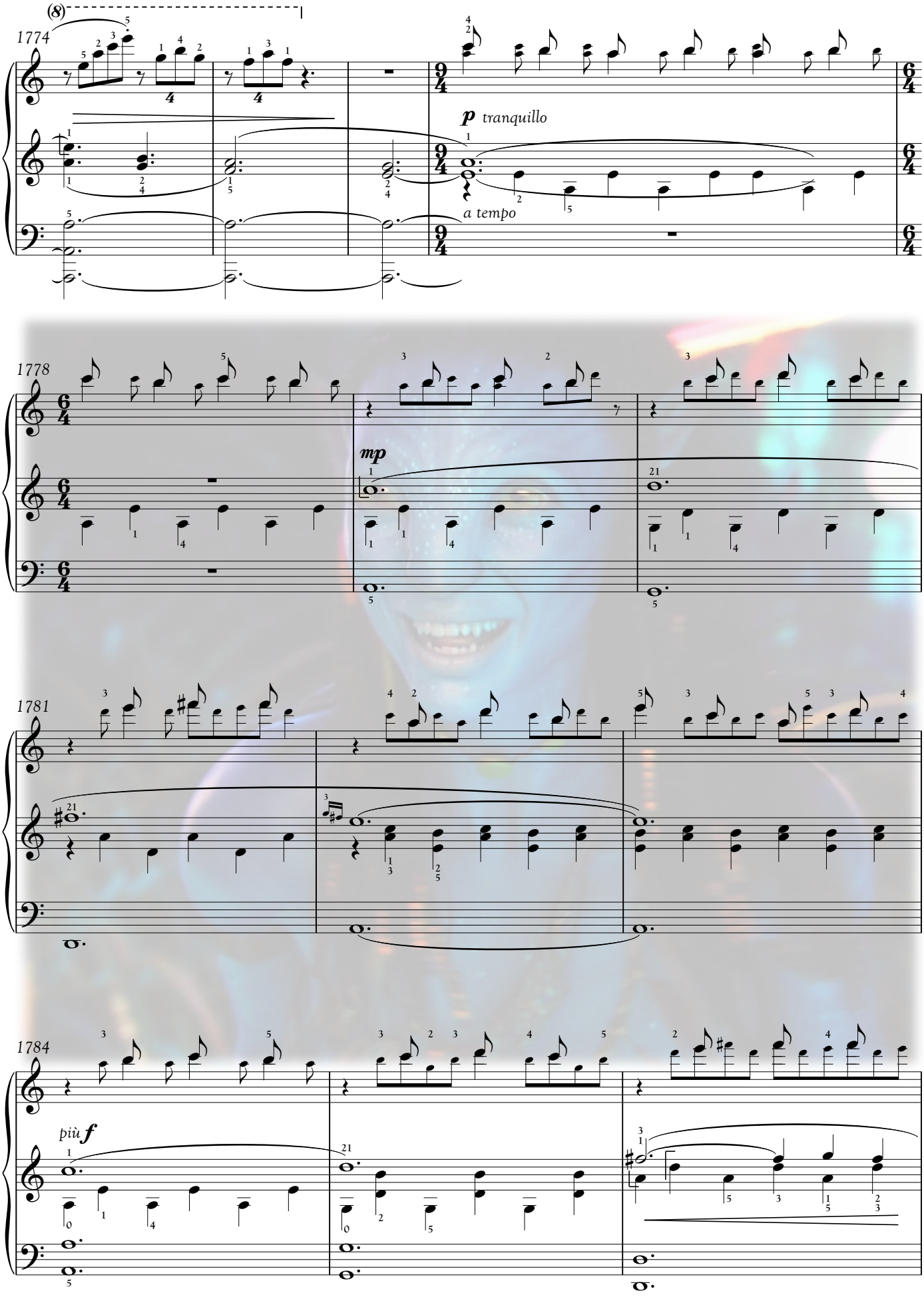

1639
8vb
1644
f
(8)
1650
fp
p
1656
cresc.
p
1662
p
C]
1668
Adagio doloroso (♪ = 63)
ma non troppo
p

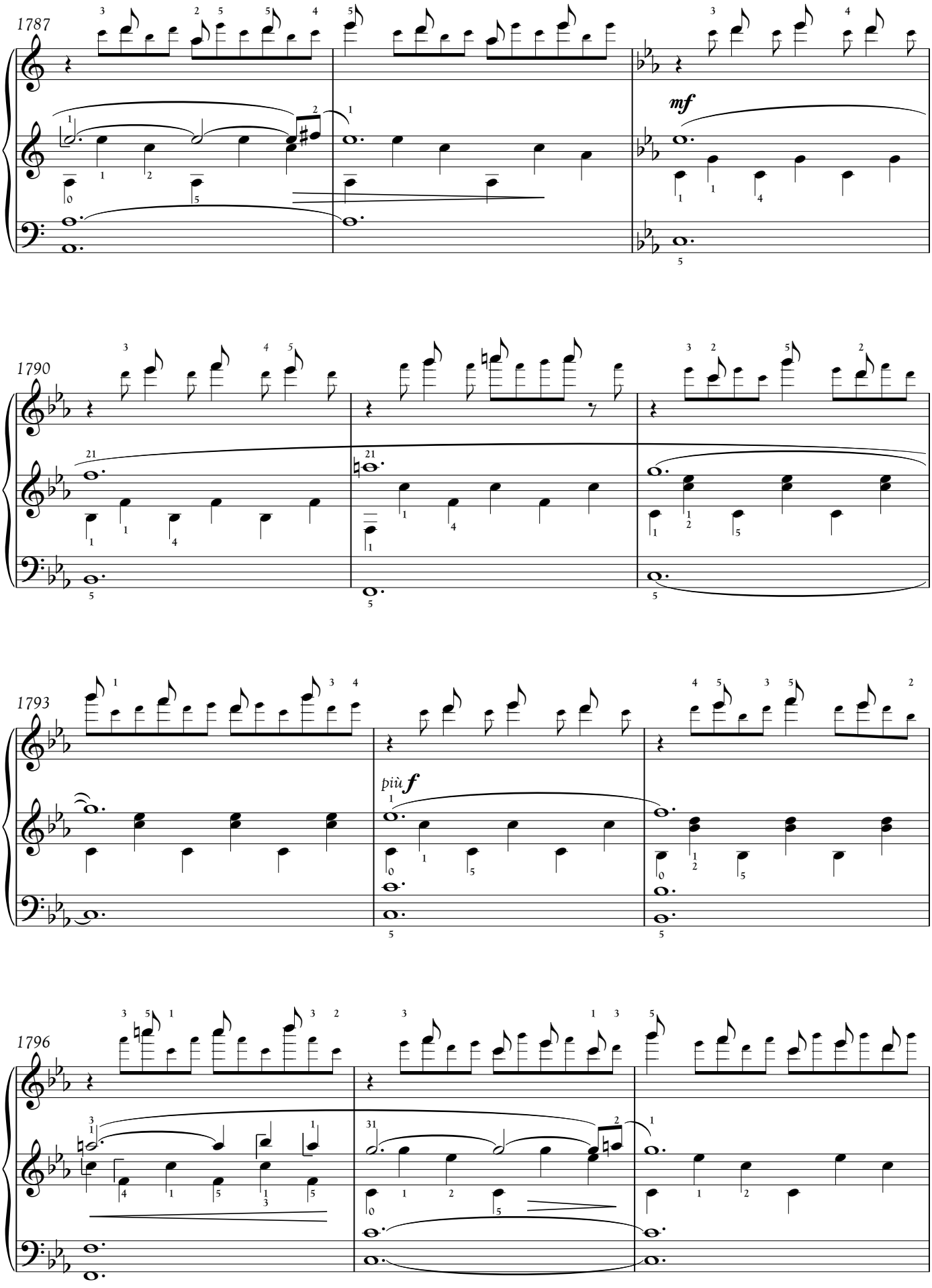

1673
rubato
1678
mp
1684
mf
mf
1688
cresc.
rit.
1692
a tempo
f
dim.

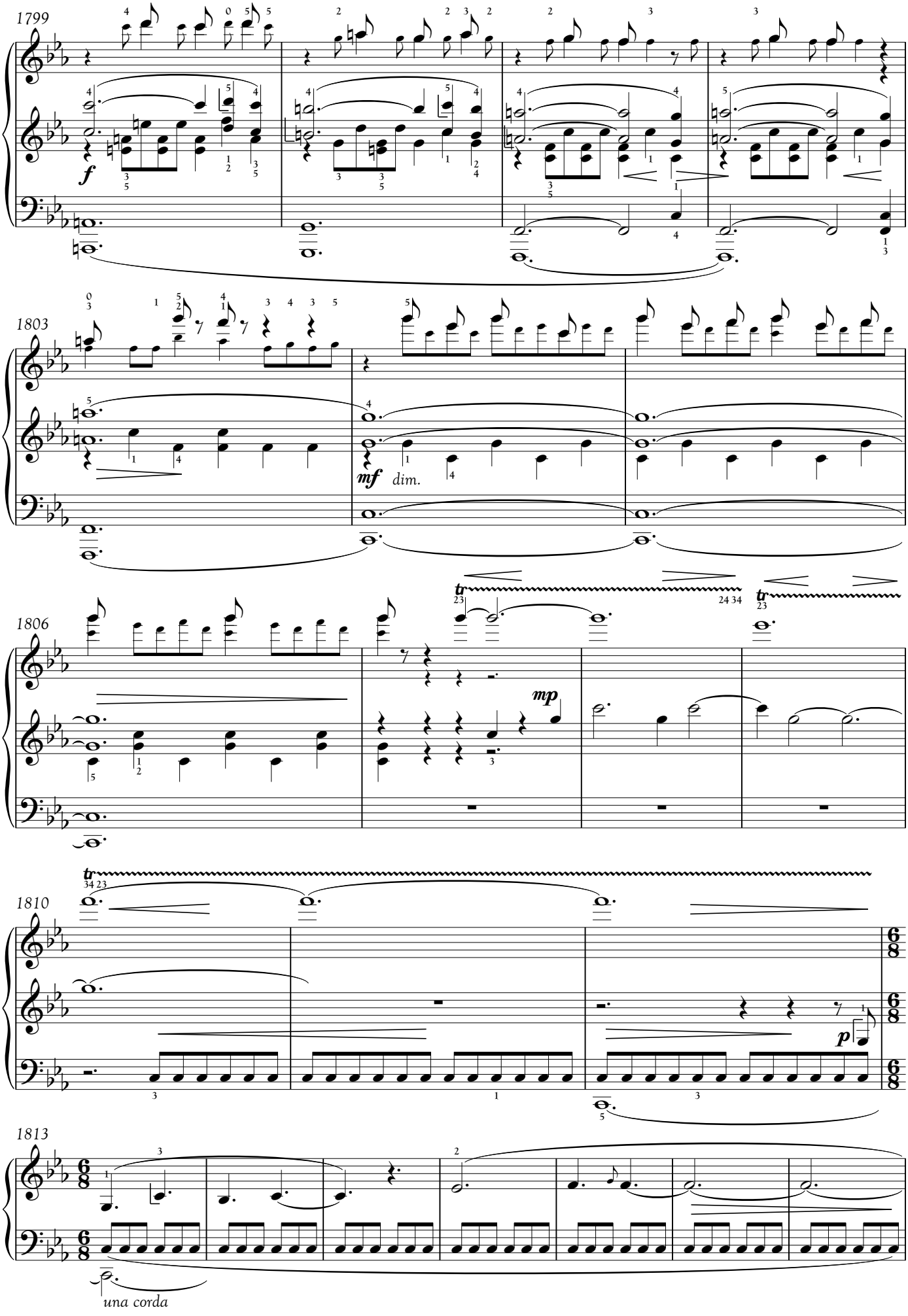

1695
poco più mosso
f
1698
rit.
dim.
p
a tempo
1702
mf poco più mosso
legato e espressivo
a tempo
sost. ped.
1711
s.p. fine
1716
Tempo I (♩. = 133)
[C
trem.

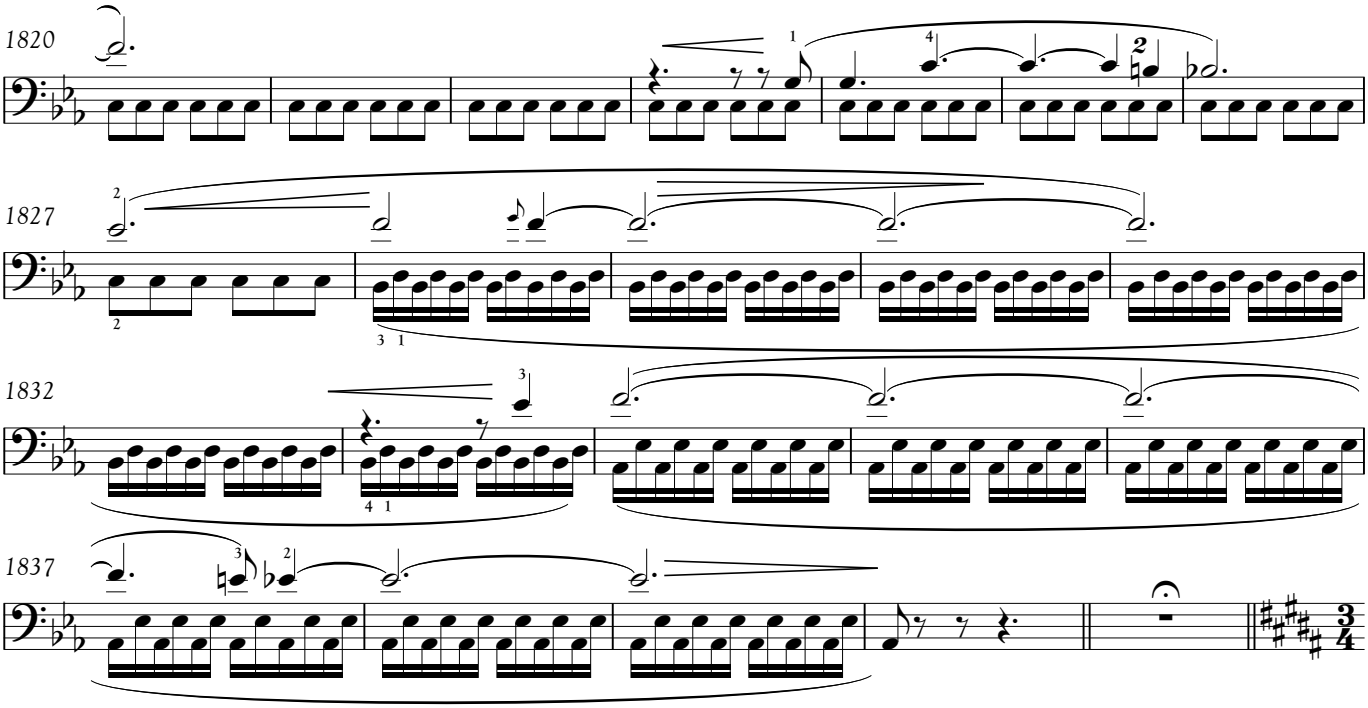

grandioso
1723
f
1729
1735
1741
1747
mp dim.
attacca
sost. ped.
s.p. fine


Andante (♩. = 57)
1754
14.
p
1757
8va
mp
poco più mosso
1762
(8)
1768
(8)


(8)
1774
p tranquillo
a tempo
1778
mp
1781
più f
1784


1787
mf
1790
1793
più f
1796


1799
f
1803
mf
dim.
1806
tr
mp
1810
tr
p
1813
una corda



Titspusang a'änsyem.

You're ready.

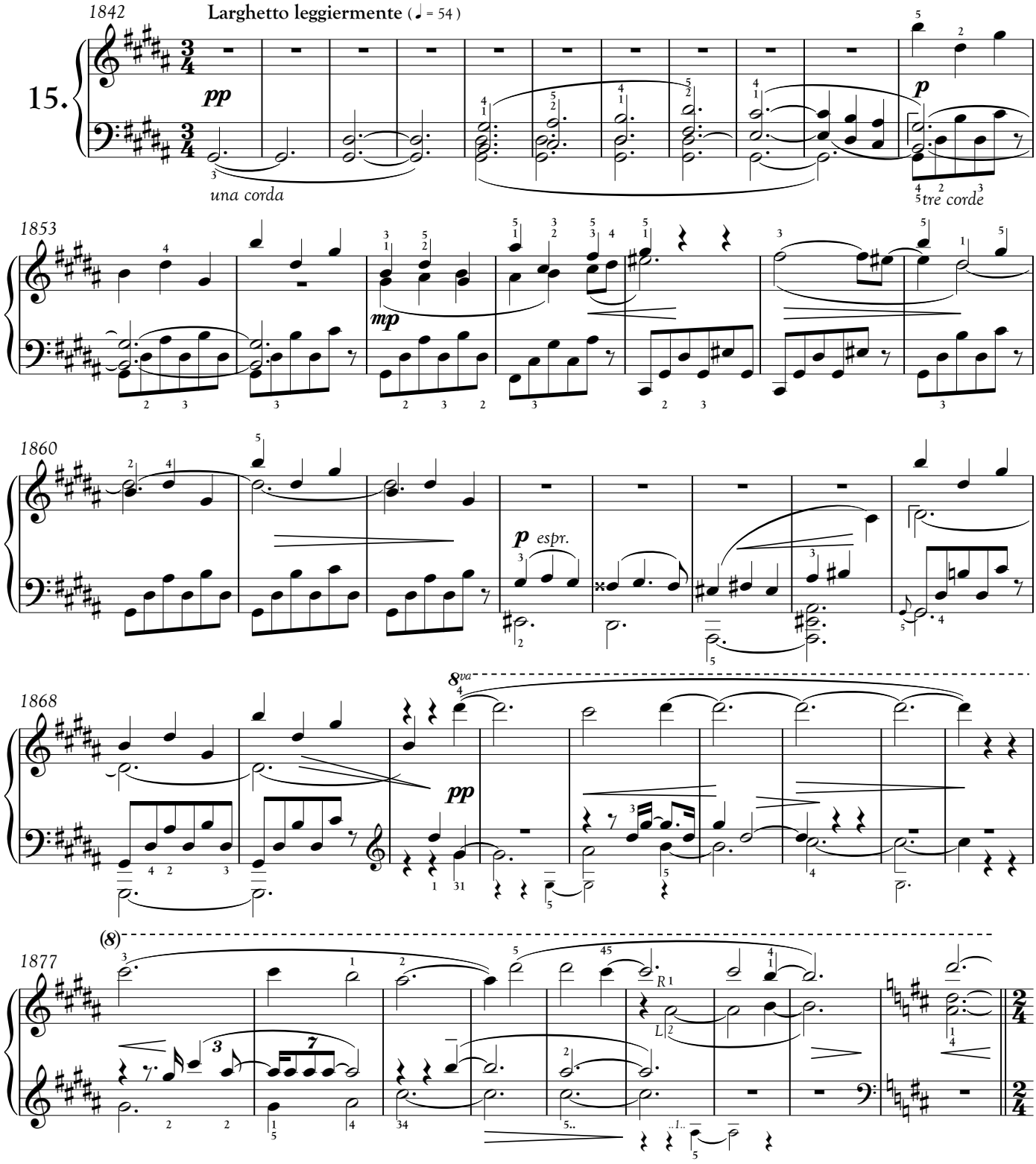
Kifkeyä ftiayuri, ke lu tïnitram, ke lu tïkeftxo, slä…
they called me “mother”.

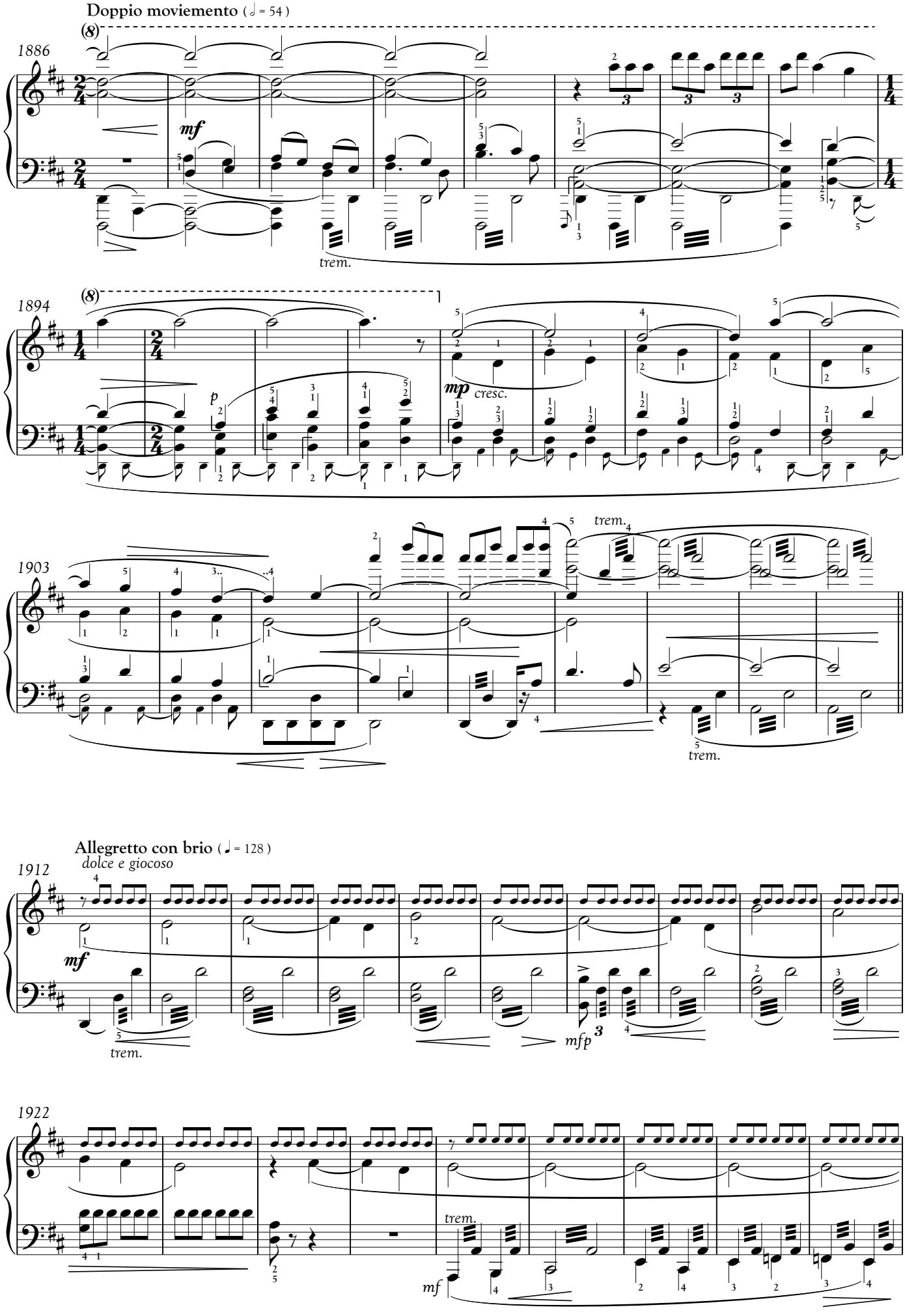
6.

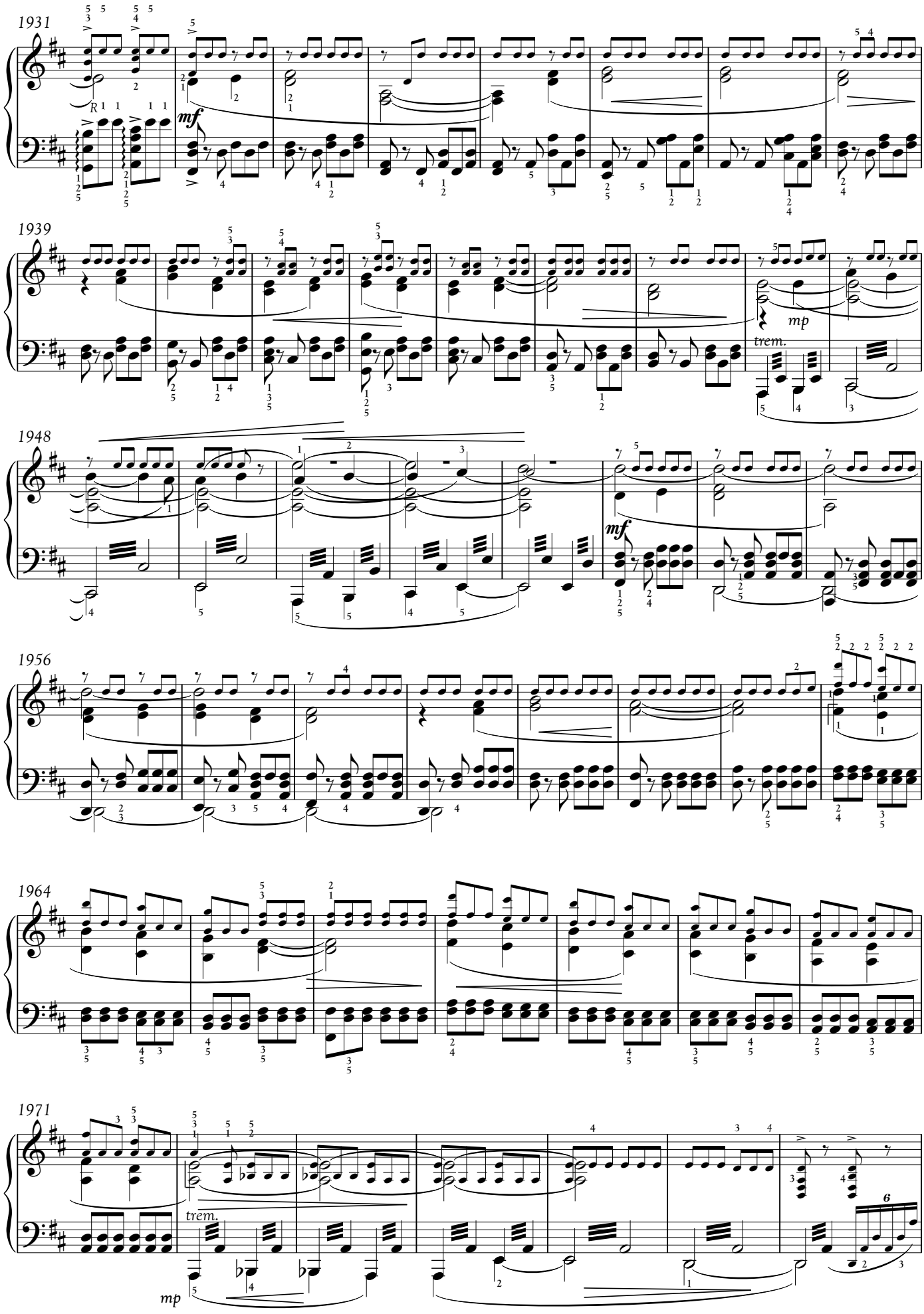
Tsyìl Iknimayat, alu Tawne a Fya'o

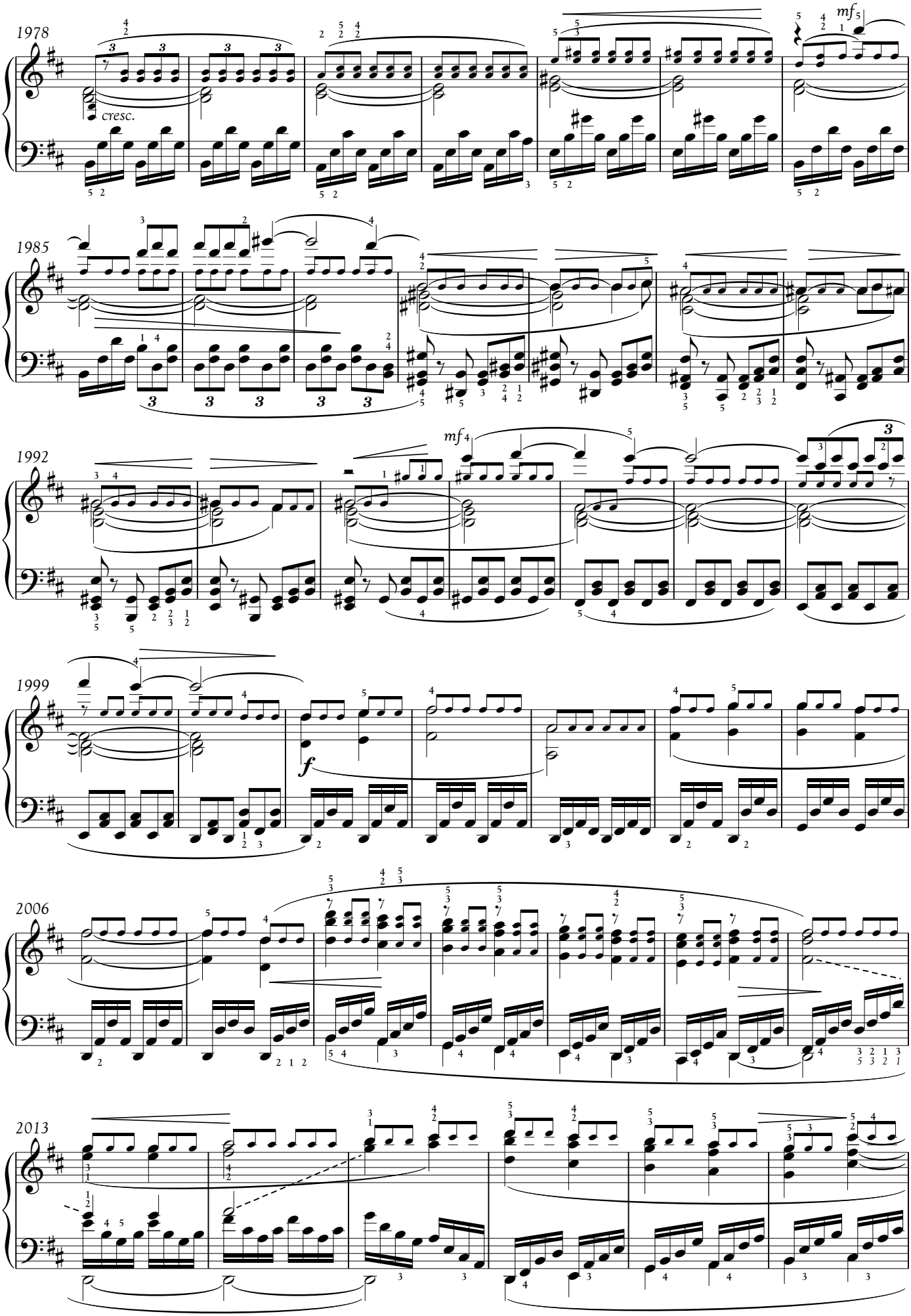
Climbing Up "Iknimaya - The Path to Heaven"

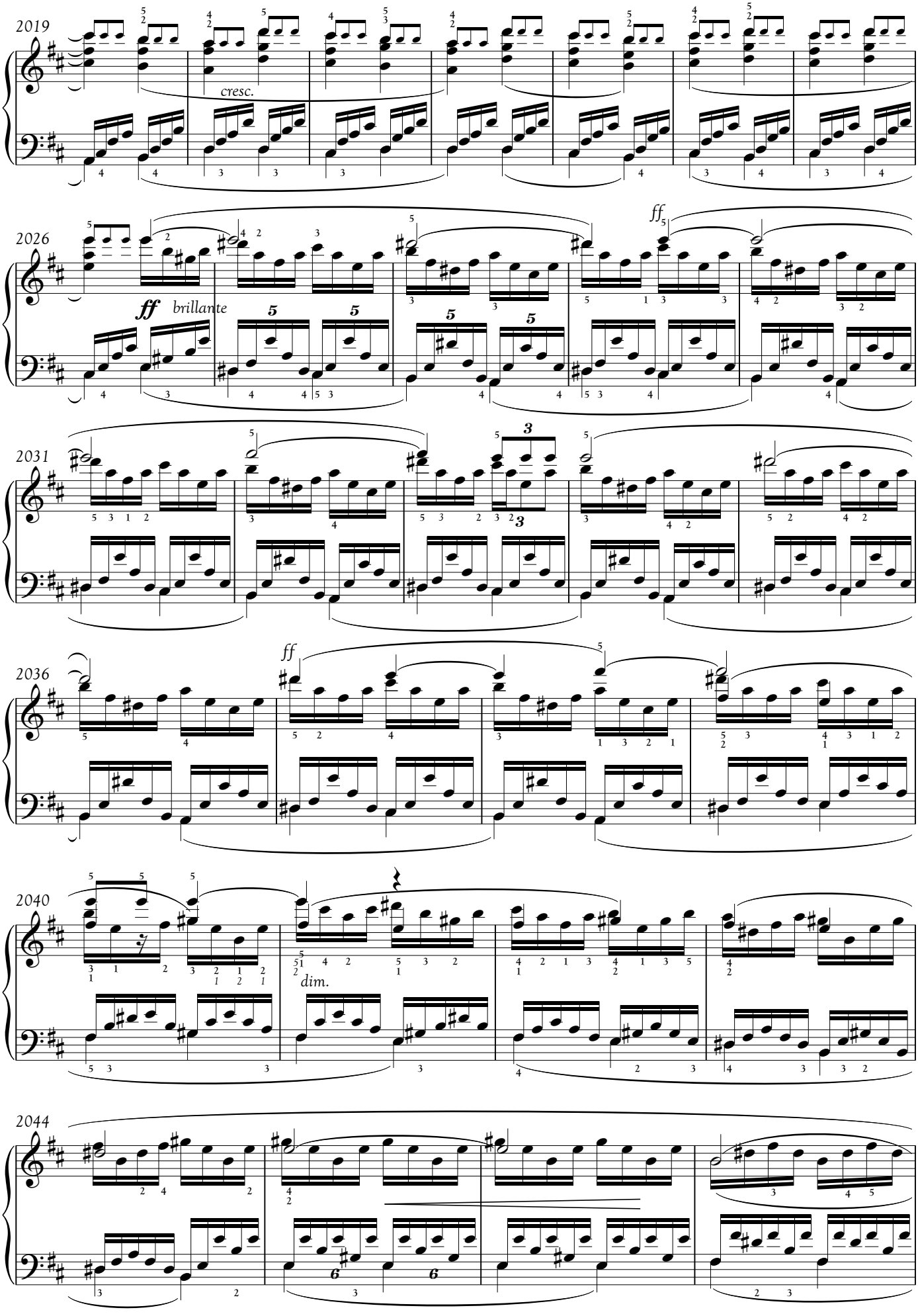
4152° . 331°
August 5, 2154

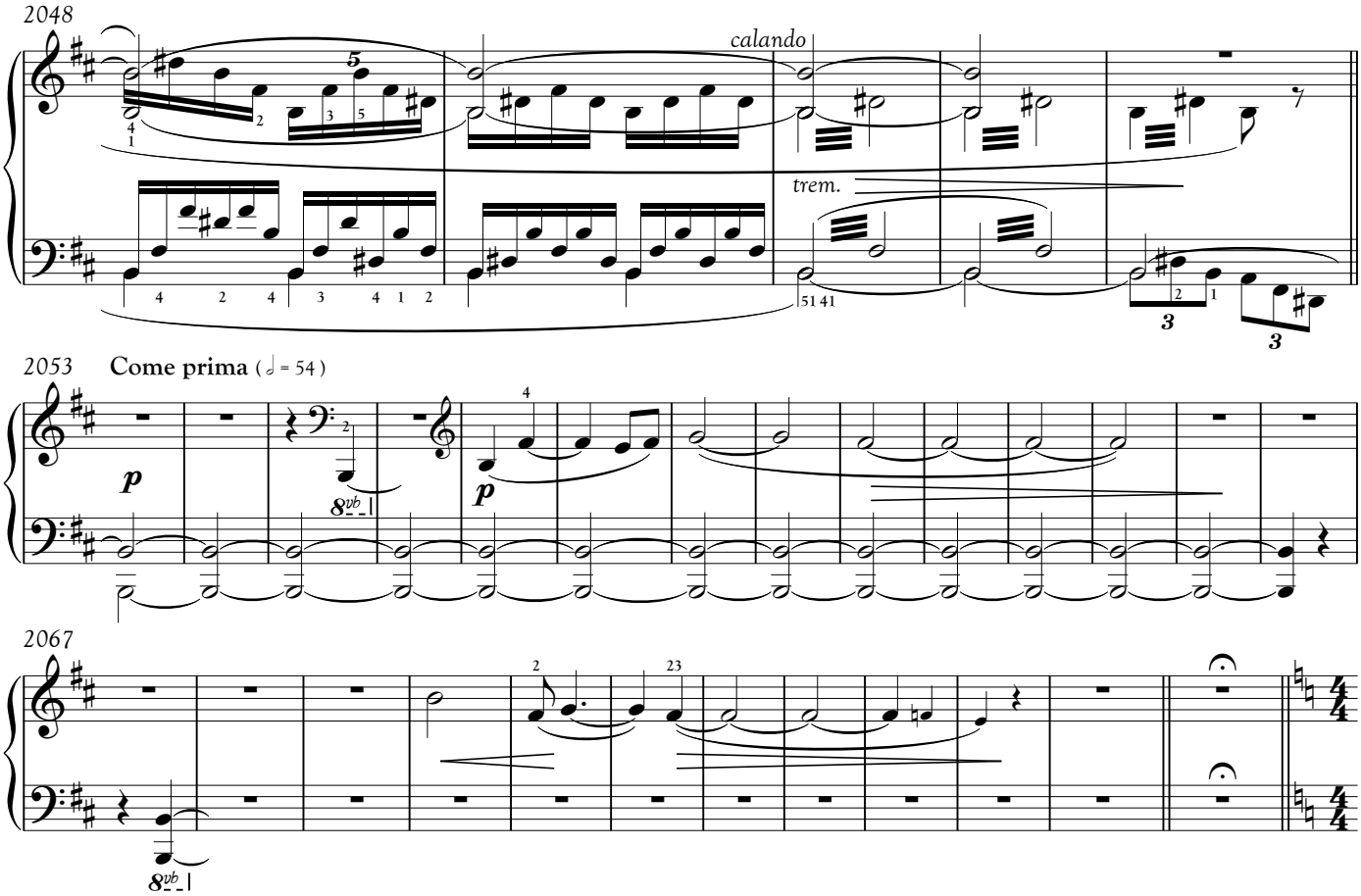



Doppio moviemento (♩ = 54)
1886
mf
trem.
1894
p
mp
cresc.
1903
trem.
trem.
Allegretto con brio (♩ = 128)
dolce e giocoso
1912
mf
trem.
mfp
1922
trem.
mf


1931
mf
1939
mp
trem.
1948
mf
1956
1964
1971
trem.
mp


1978
cresc.
mf
1985
1992
mf
1999
f
2006
2013


2019
cresc.
2026
ff
brillante
ff
2031
3
3
2036
ff
2040
dim.
2044



Mengati kame –

I come for you only, in fact.

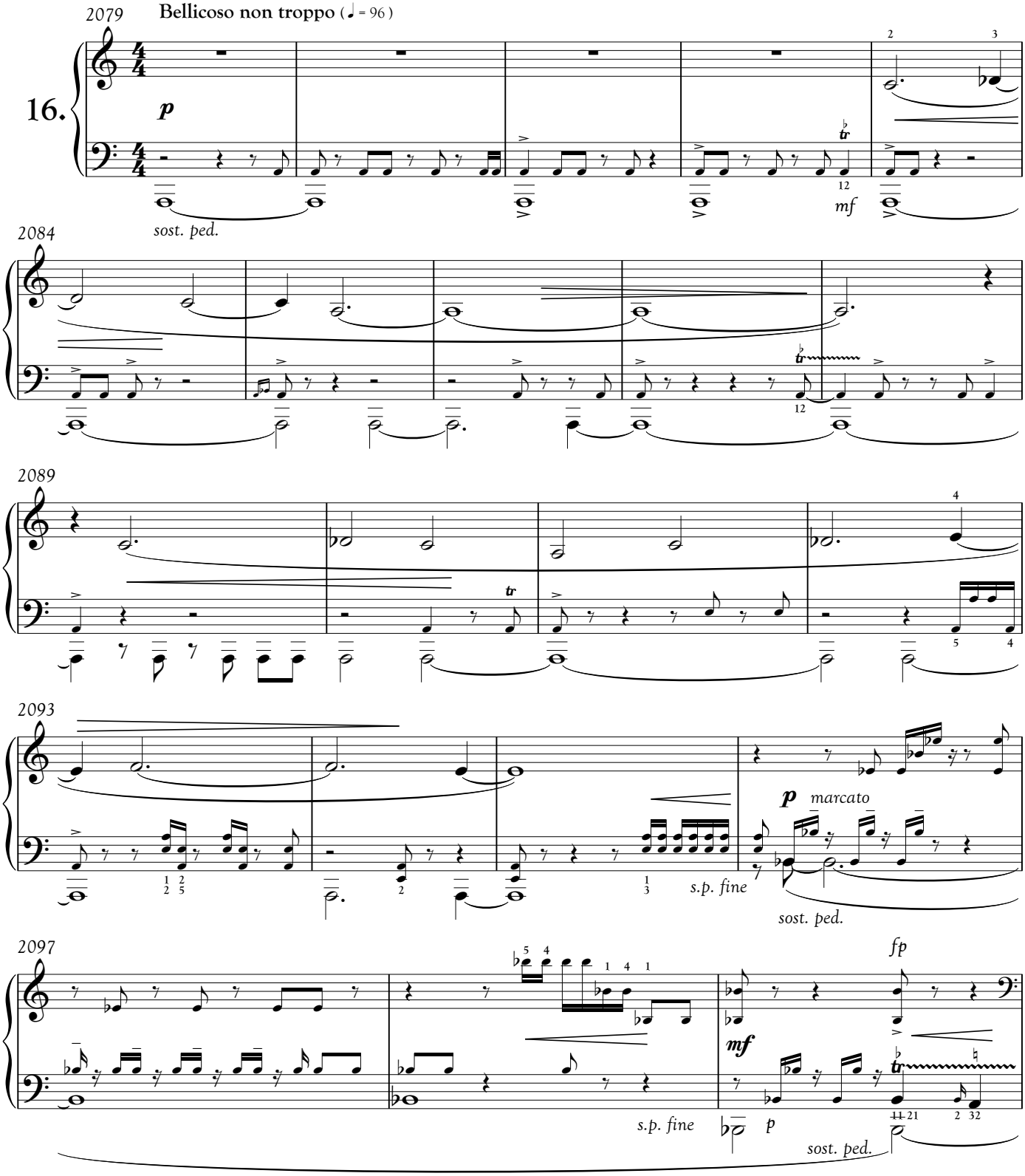
7.

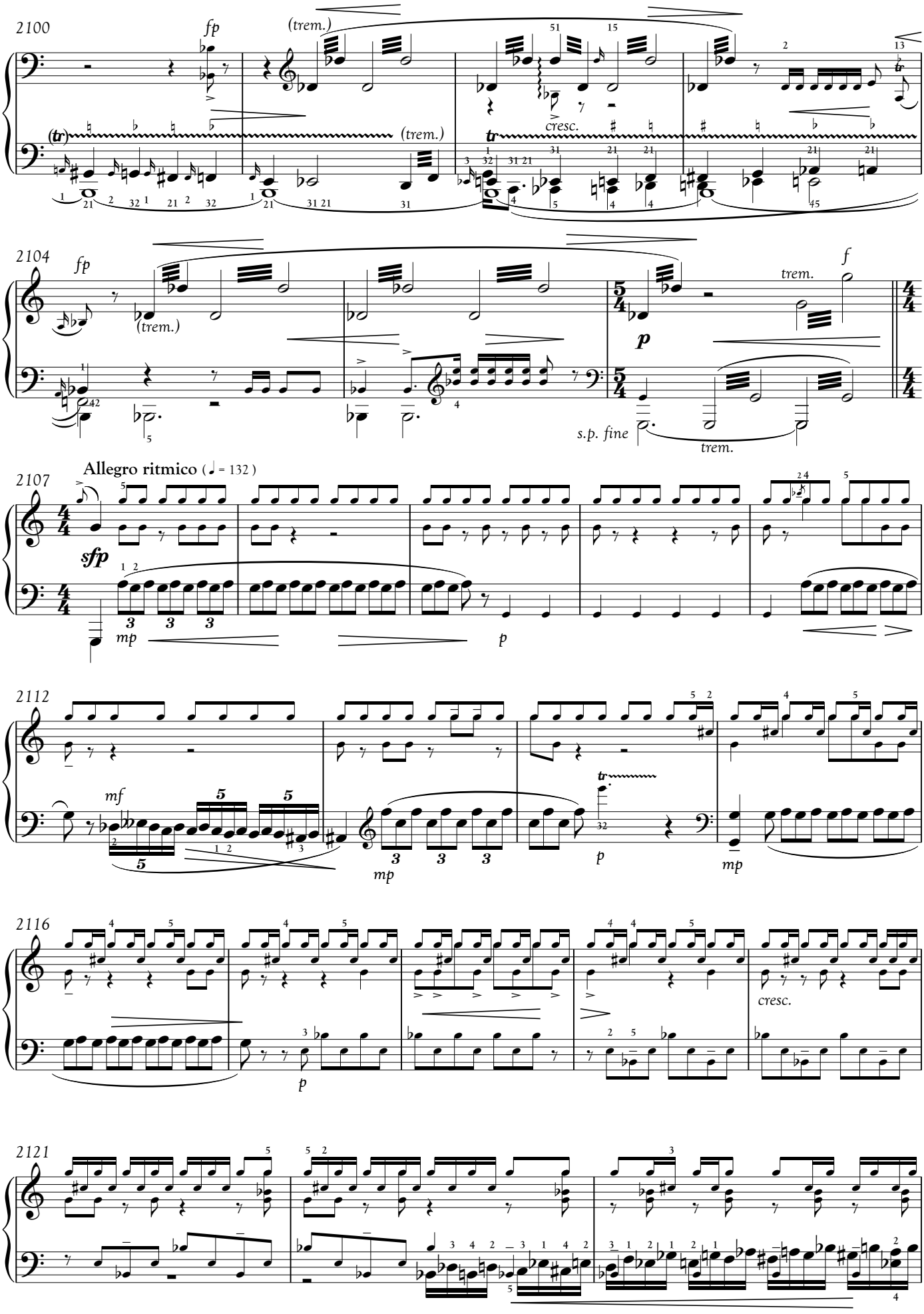
Tseykä 'Awvea Sätswayon

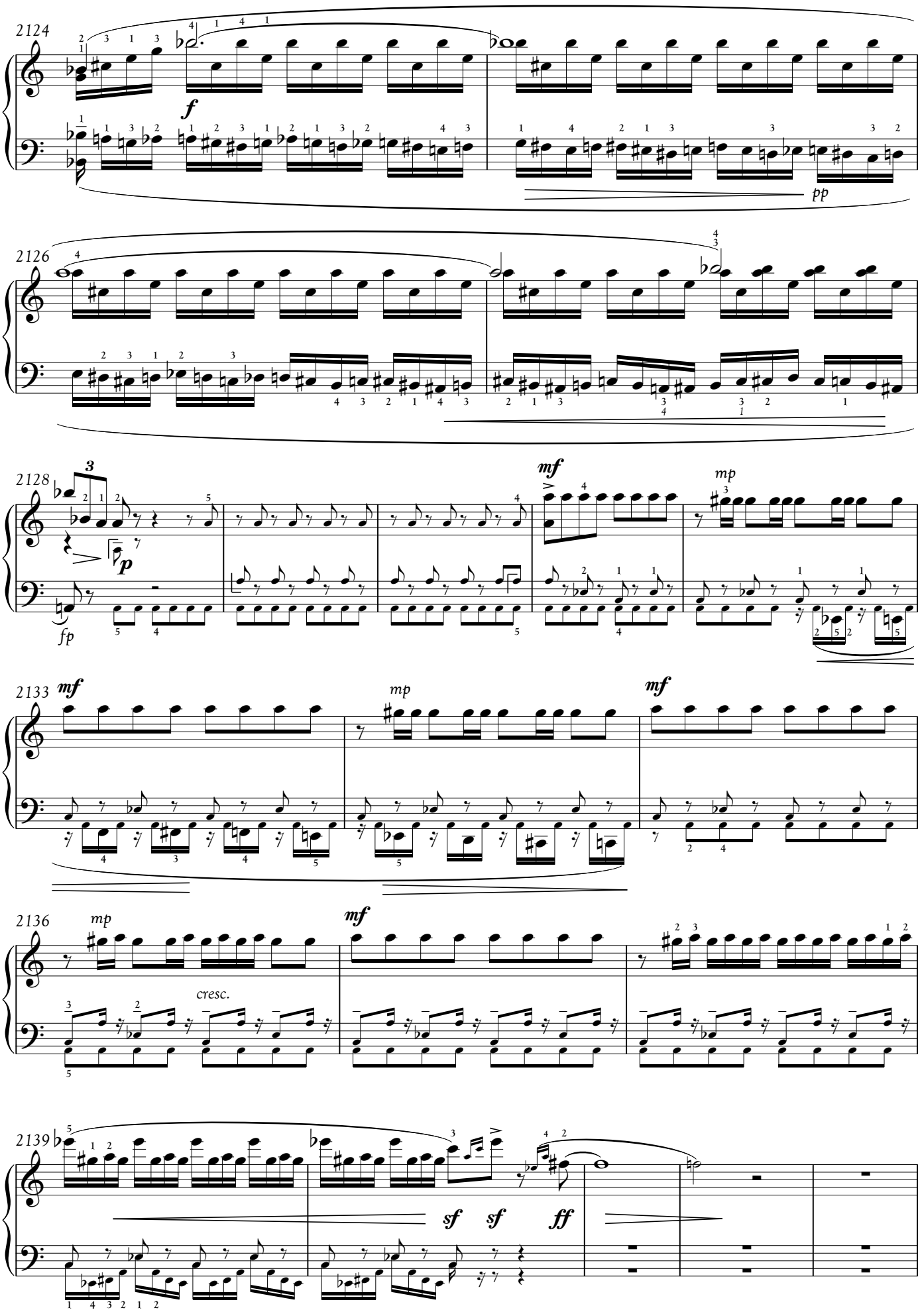
Jake's First Flight

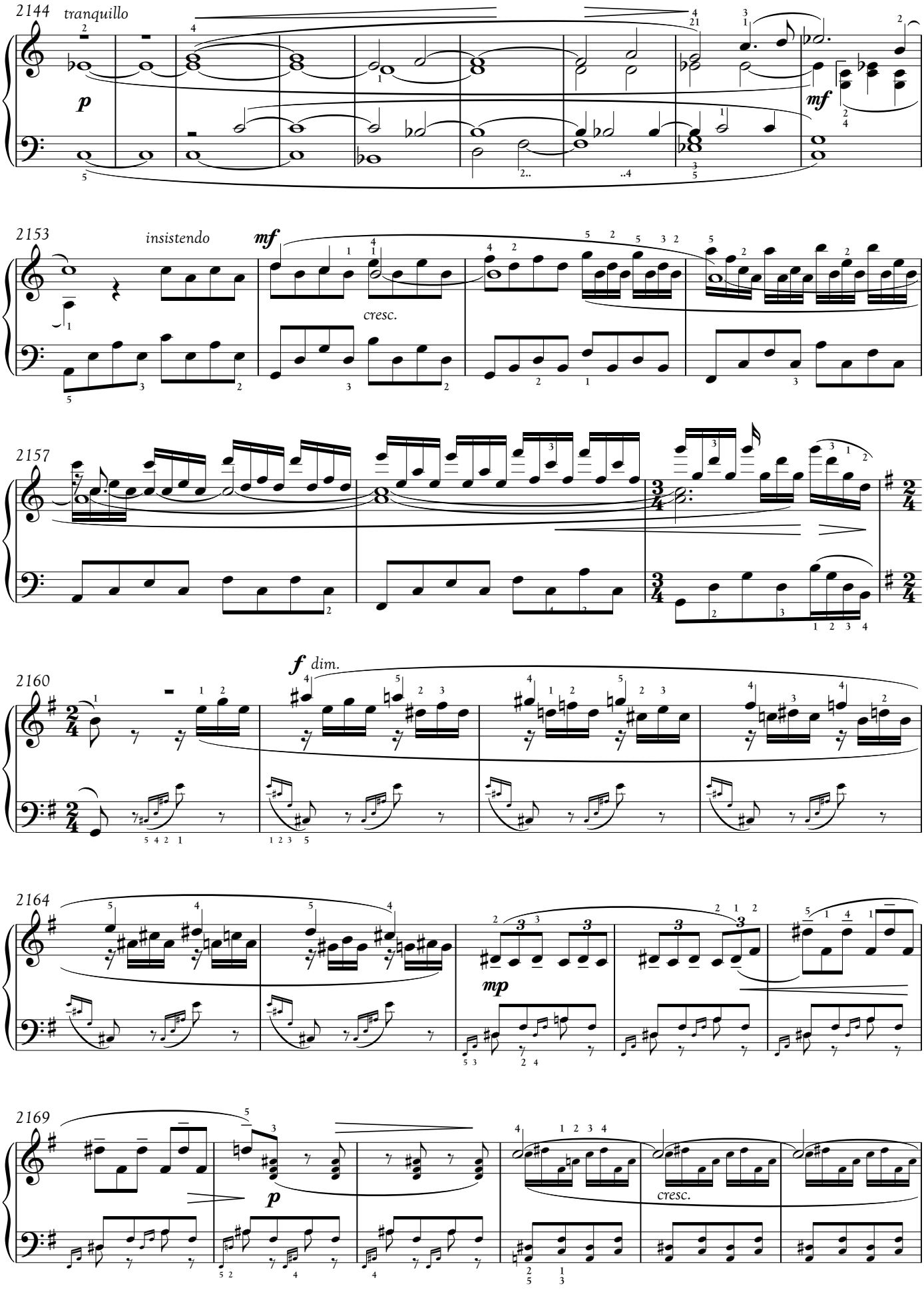
1. Po Fmìyi Ngati Tspivang
"He will Try to Kill You"

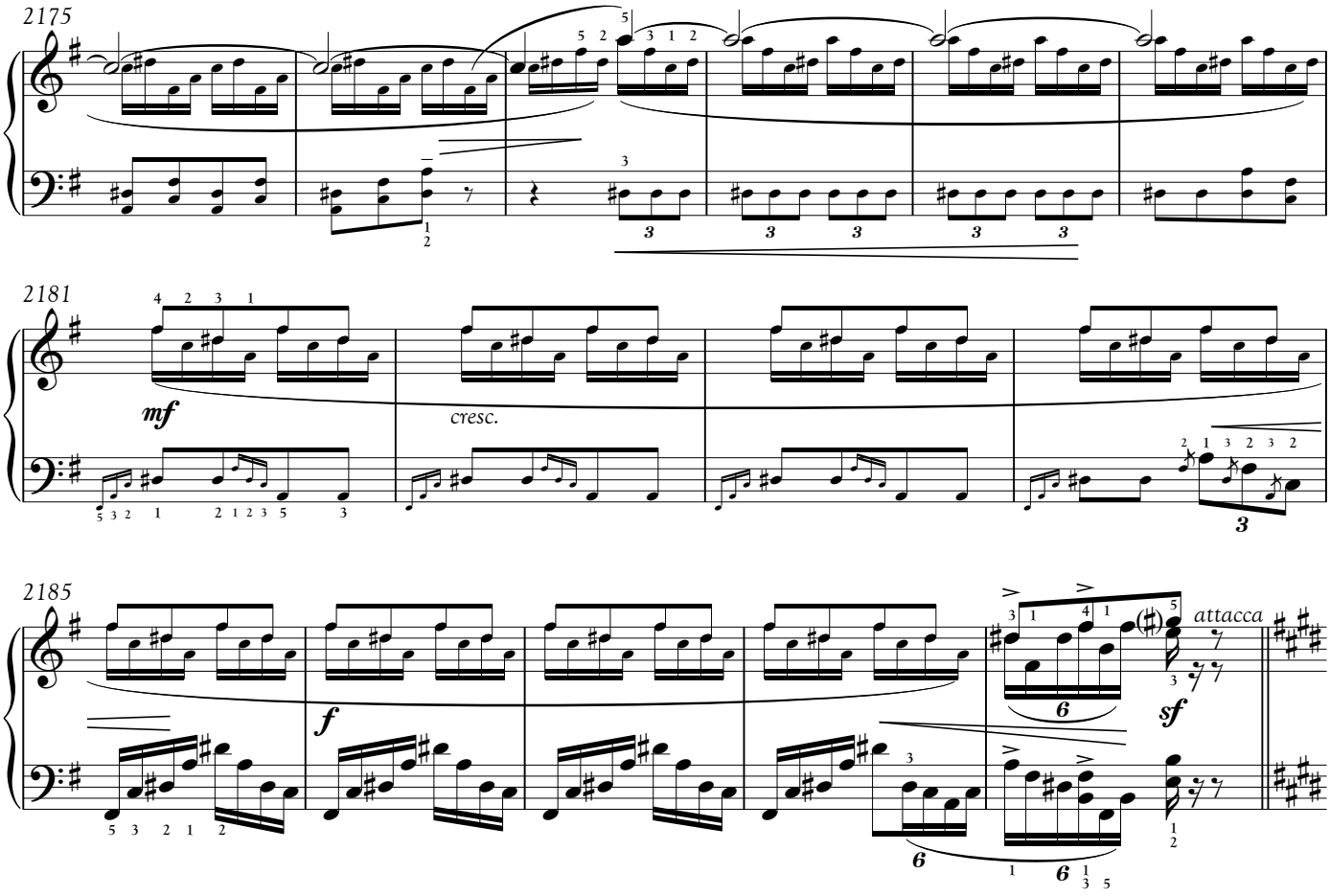
4152° . 332°
August 6, 2154




2100
fp
(trem.)
(tr)
(trem.)
cresc.
2104
fp
(trem.)
trem.
f
p
s.p. fine
trem.
Allegro ritmico (♩ = 132)
2107
sfp
mp
p
2112
mf
mp
p
mp
2116
cresc.
p
2121


2124
f
pp
2126
2128
3
p
fp
mf
mp
2133
mf
mp
mf
2136
mp
cresc.
mf
2139
sf
sf
ff


2144
tranquillo
p
mf
2153
insistendo
mf
cresc.
2157
2160
f dim.
2164
mp
2169
p
cresc.

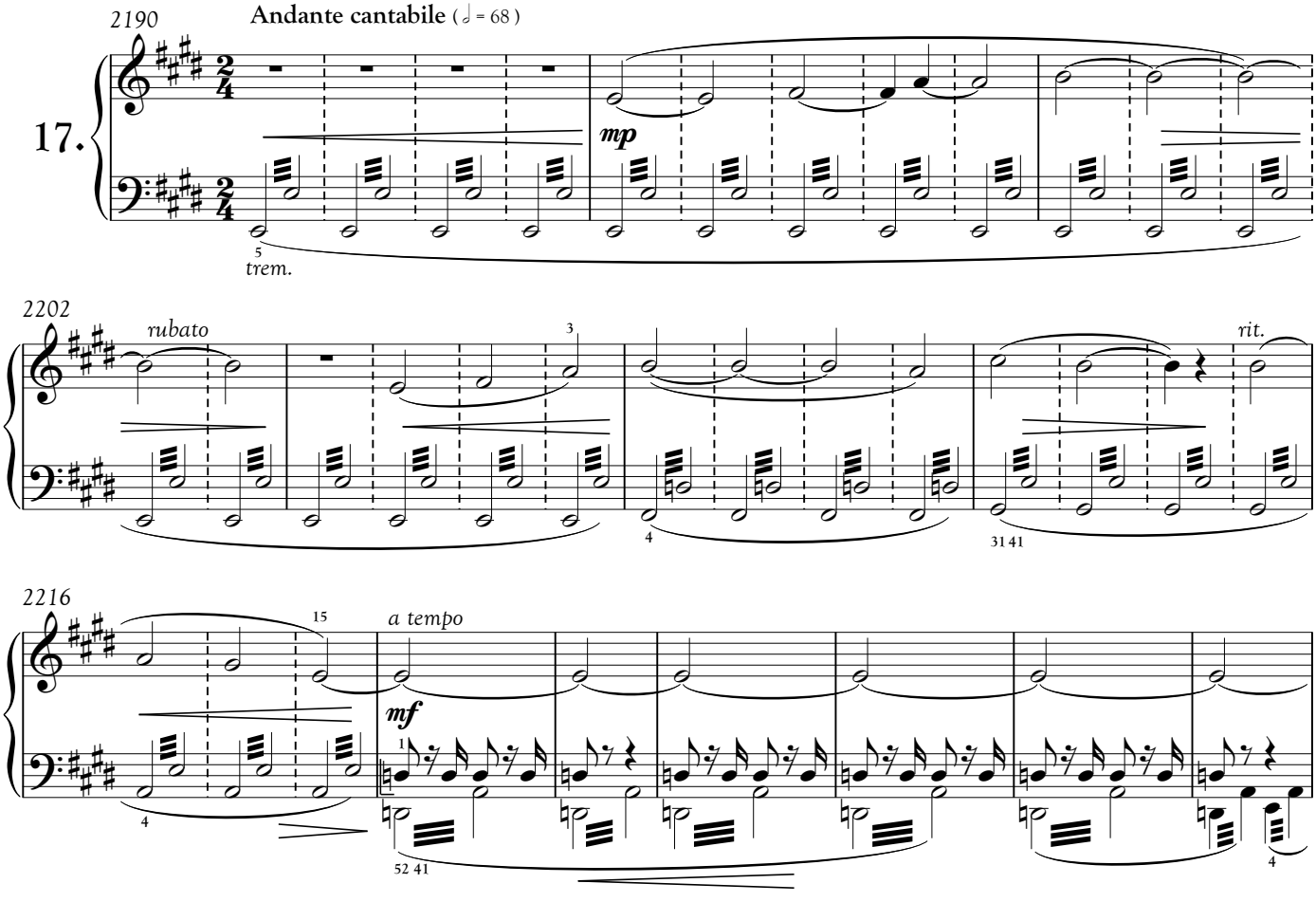


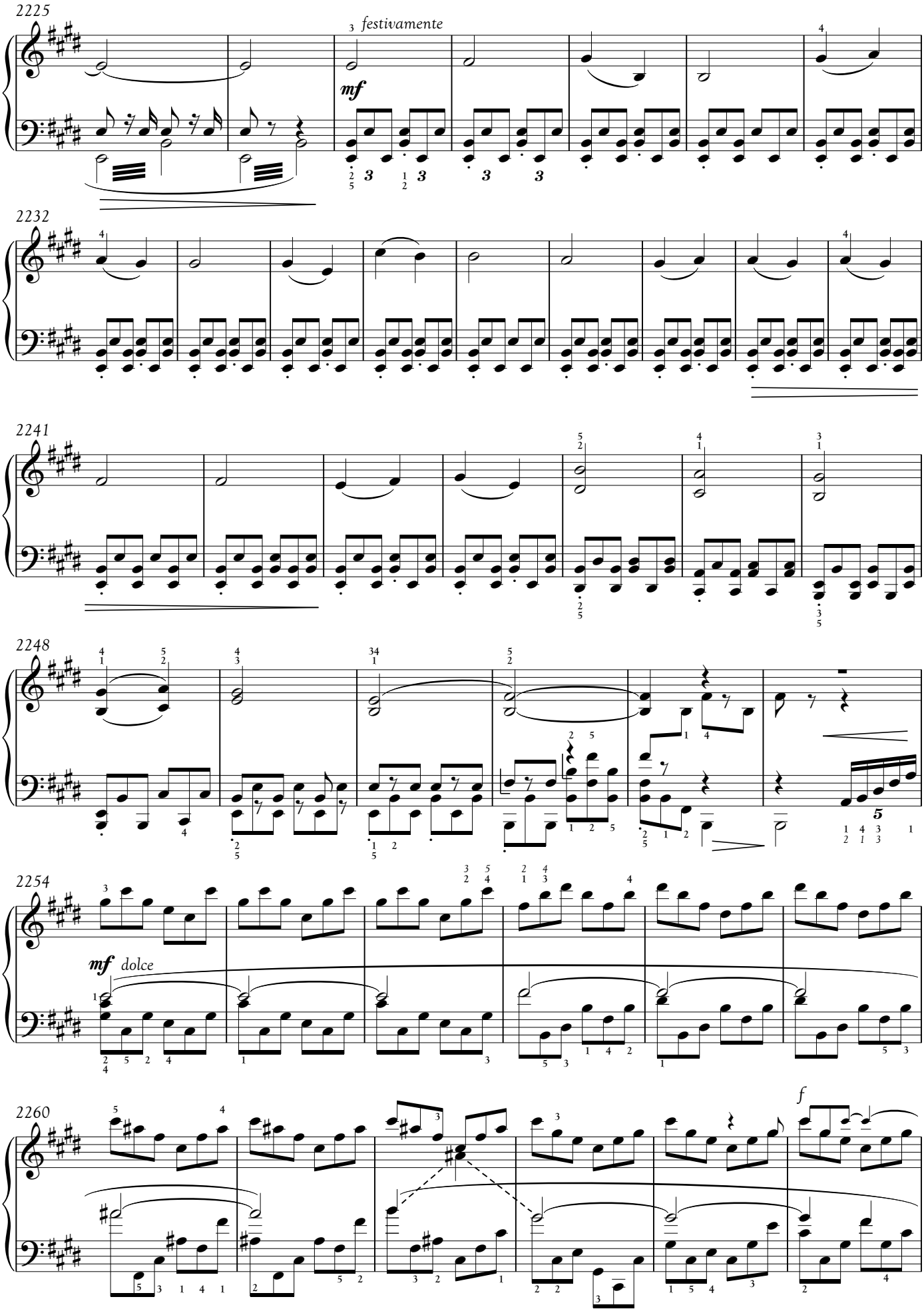
2. Tseykä 'Awvea Sätswayon

Jake's First Flight

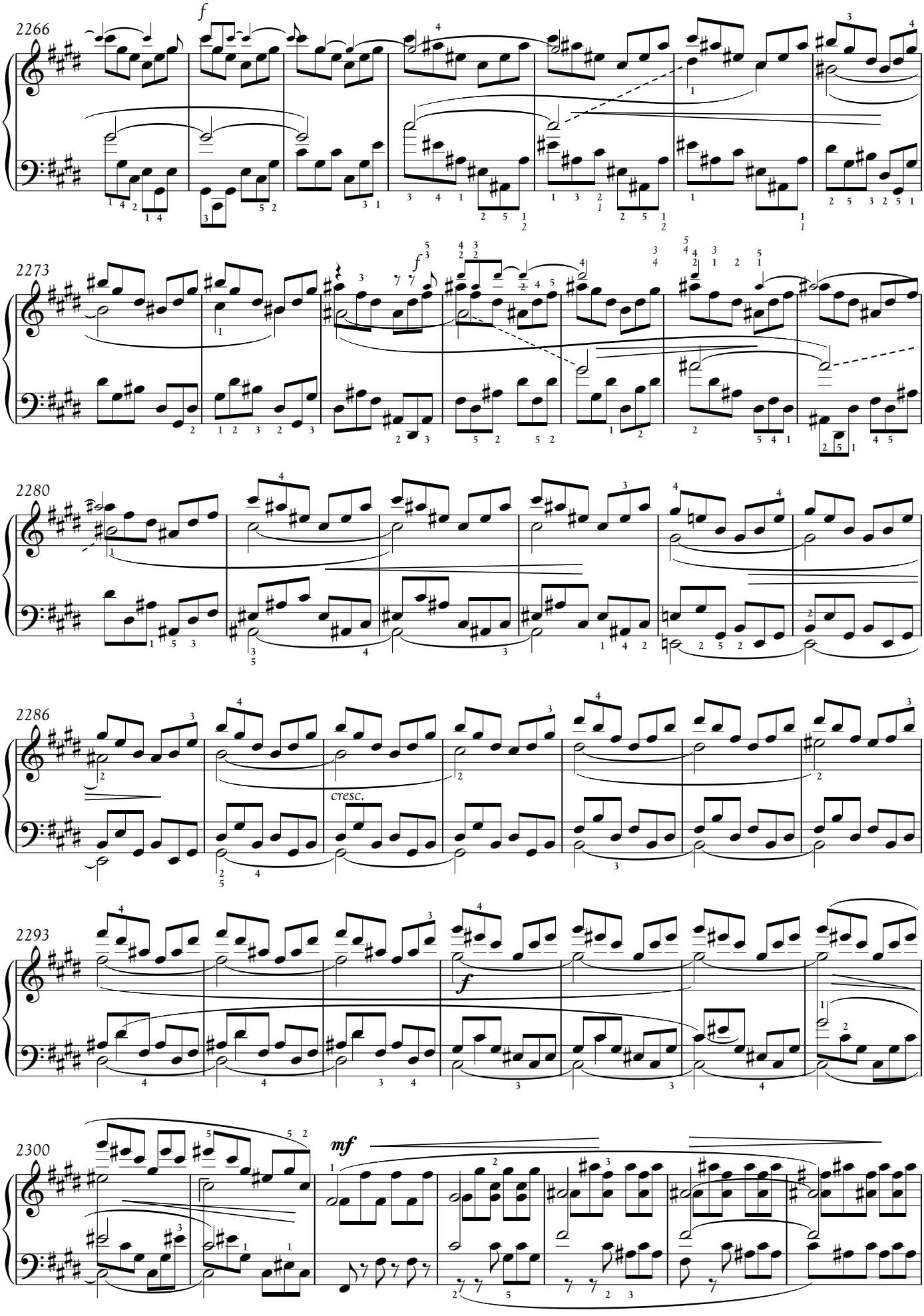
4152° . 332°

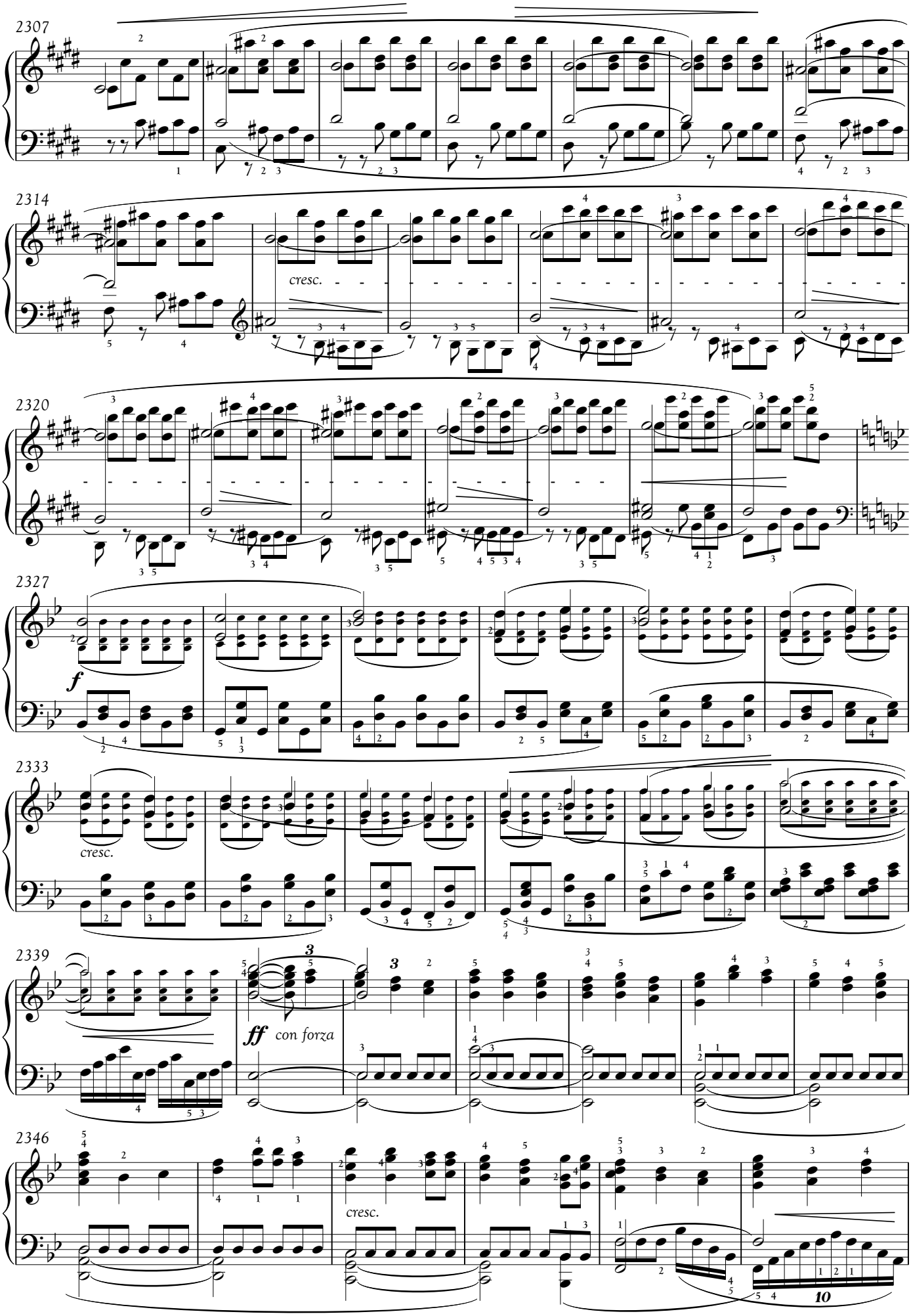
August 6, 2154

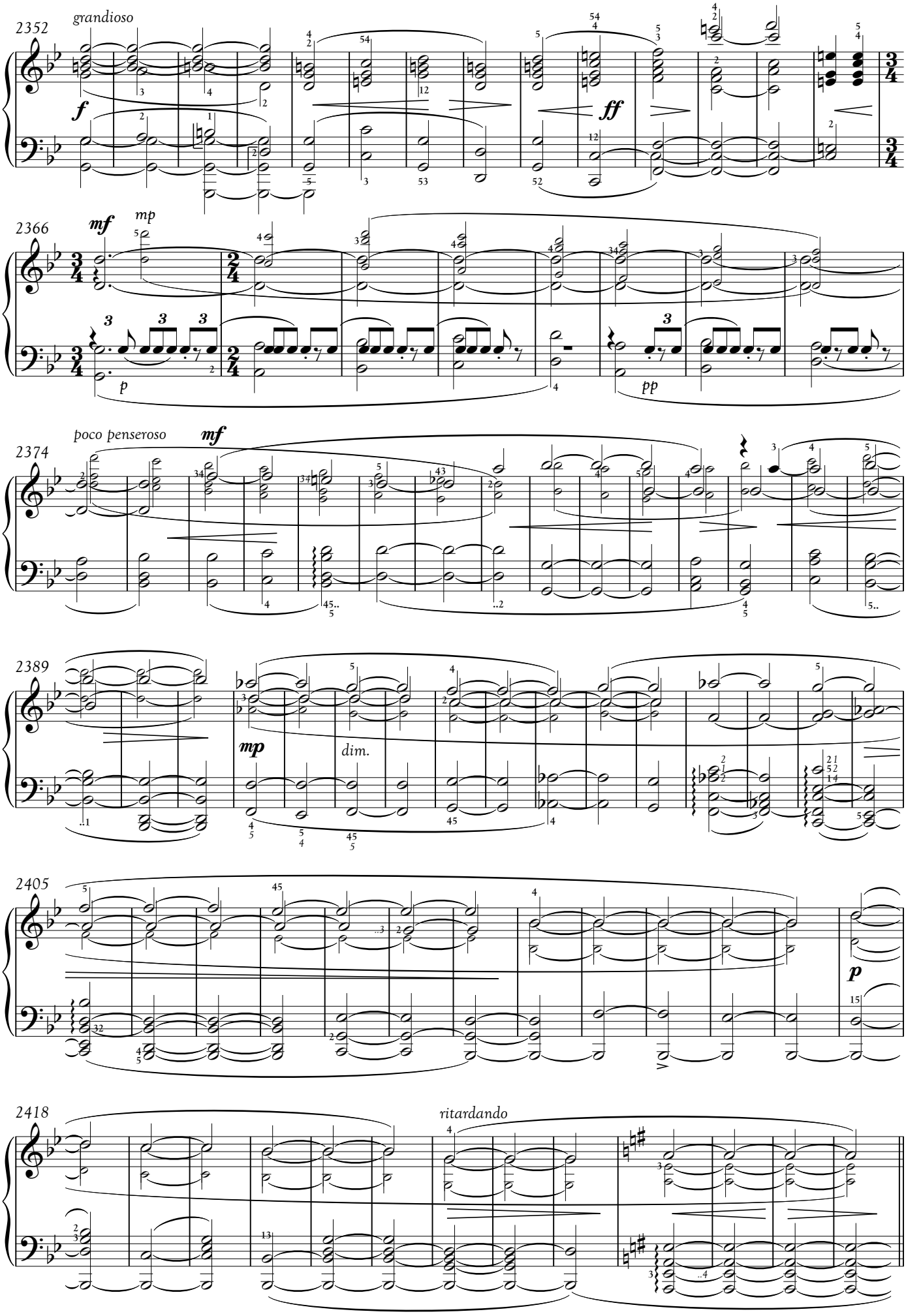



2225
festivamente
mf
2232
2241
2248
2254
mf dolce
2260
f

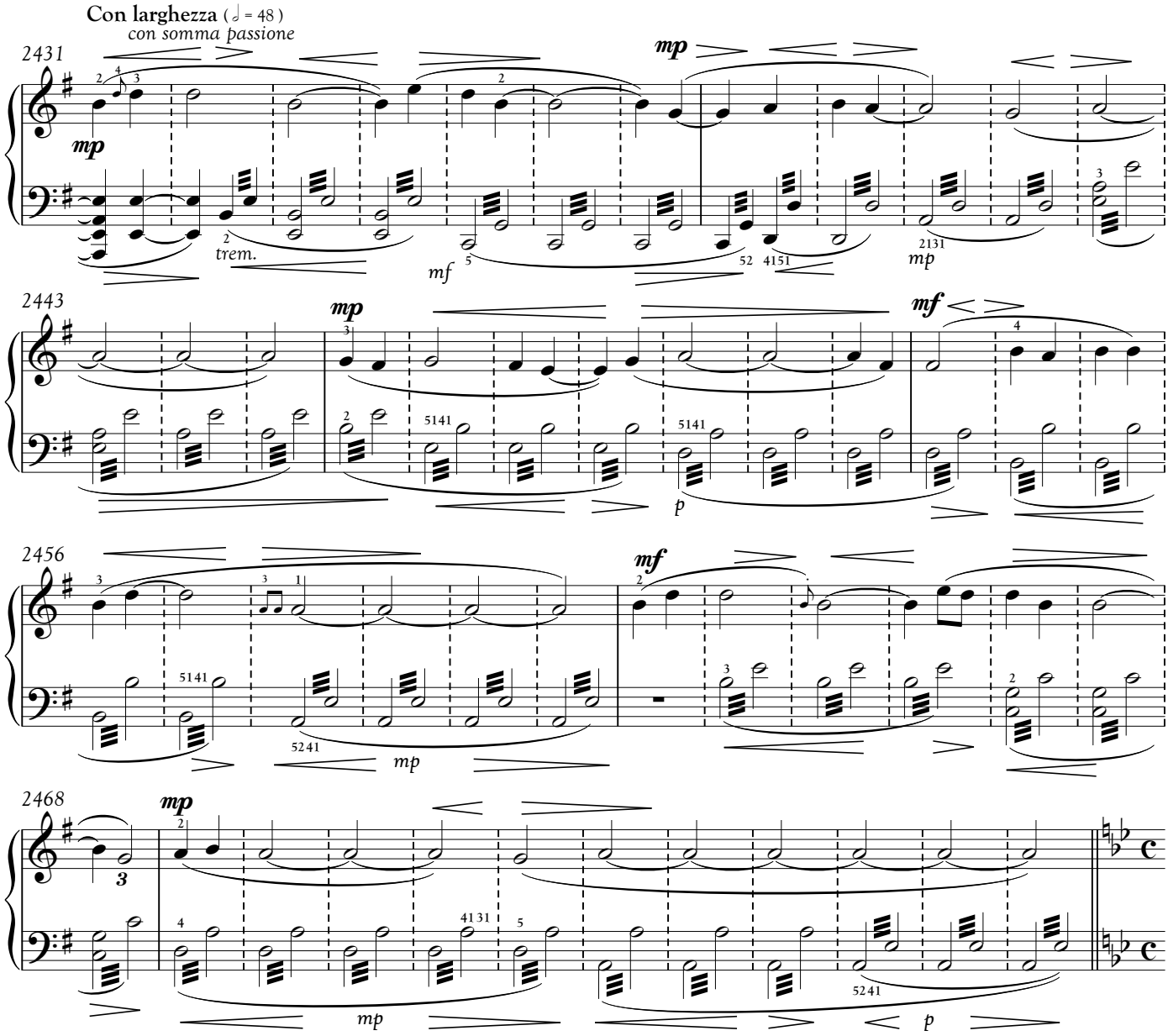
Lu hasey fwa karyul ngati vewng.
Let's go!


2266
f
2273
f
2280
2286
cresc.
2293
f
2300
mf


2307
2314
cresc.
2320
2327
f
2333
cresc.
2339
ff con forza
2346
cresc.
10

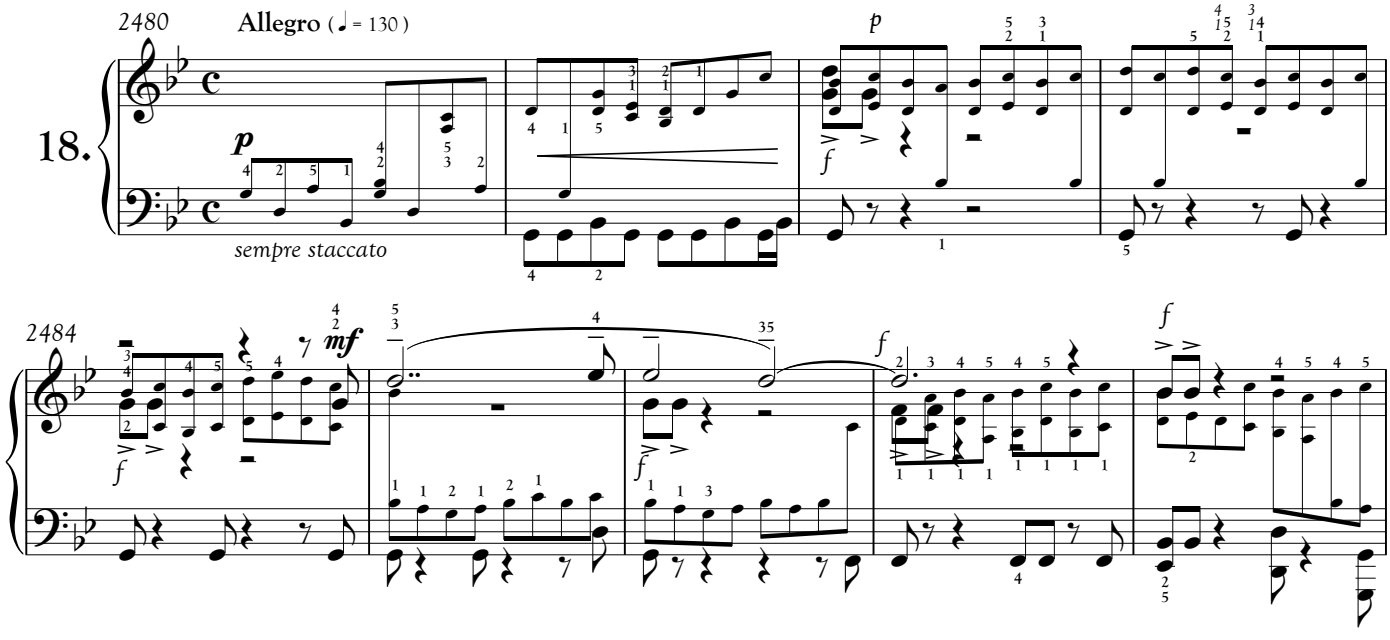

2352
grandioso
f
ff
2366
mf
mp
p
pp
2374
poco penseroso
mf
2389
mp
dim.
2405
p
2418
ritardando

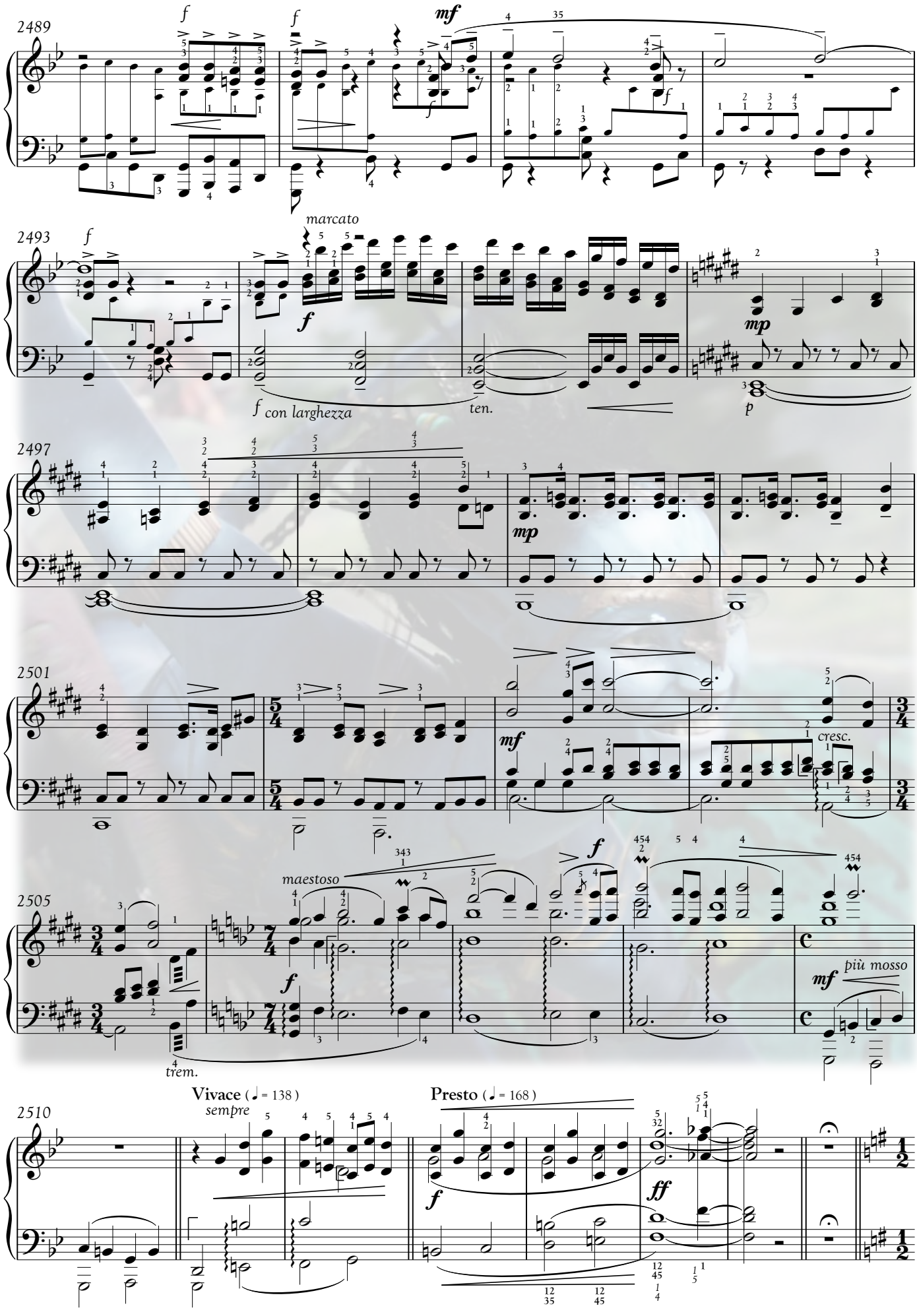
'Efu mì te'lan, 'efu tseng aswok frato.
The most sacred Tree of Souls.

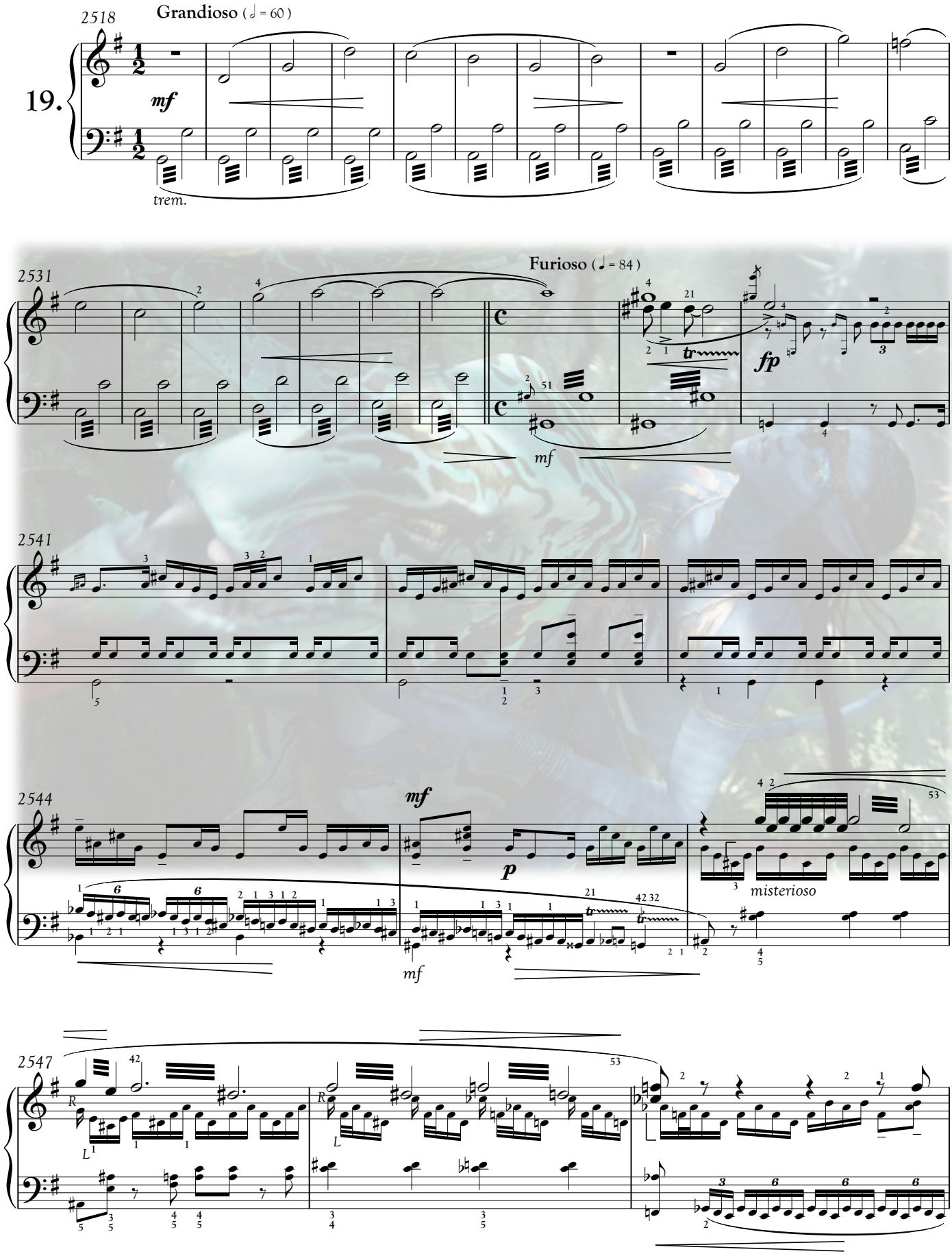


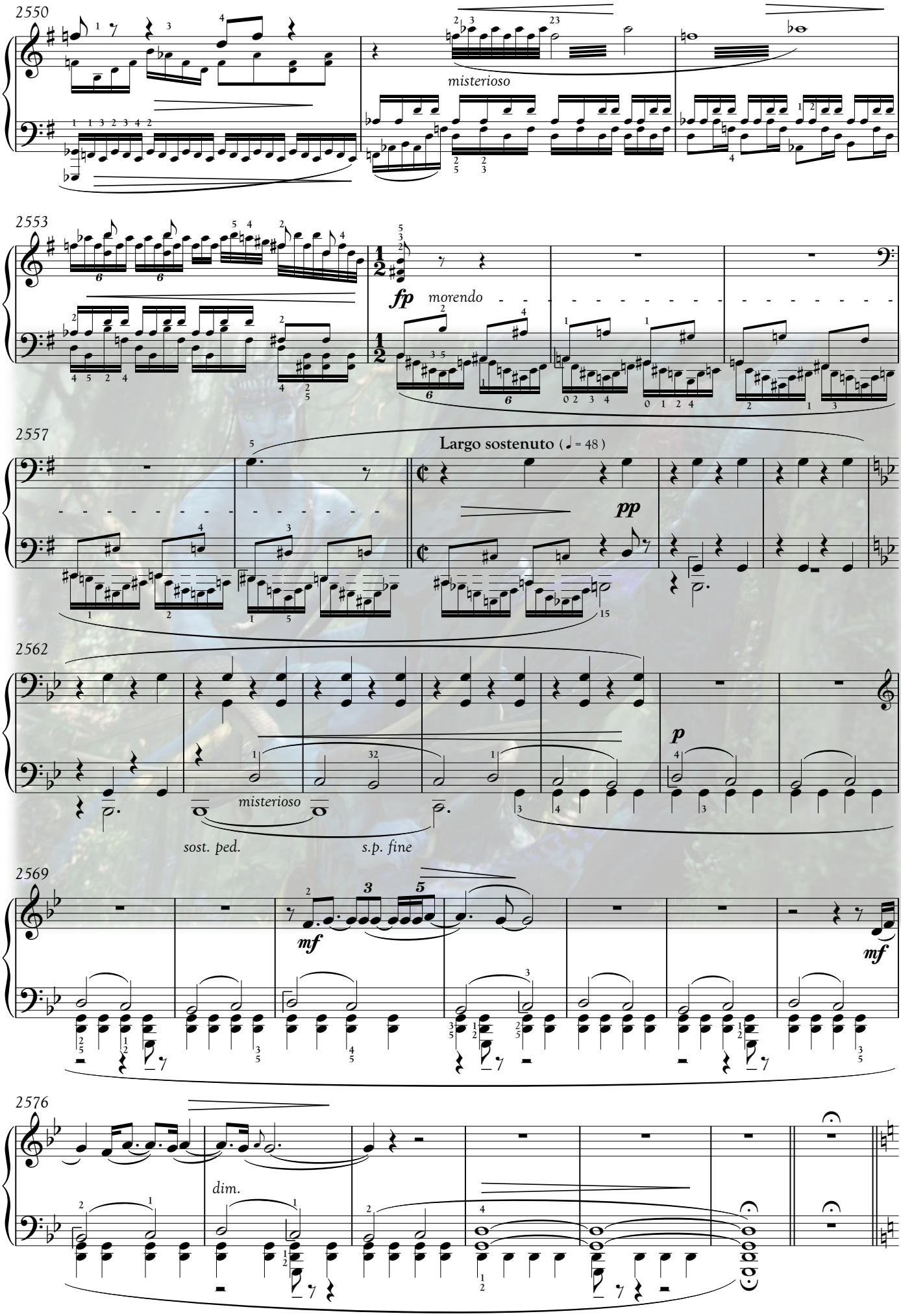
3. Talioangä Titaron
The Hunt

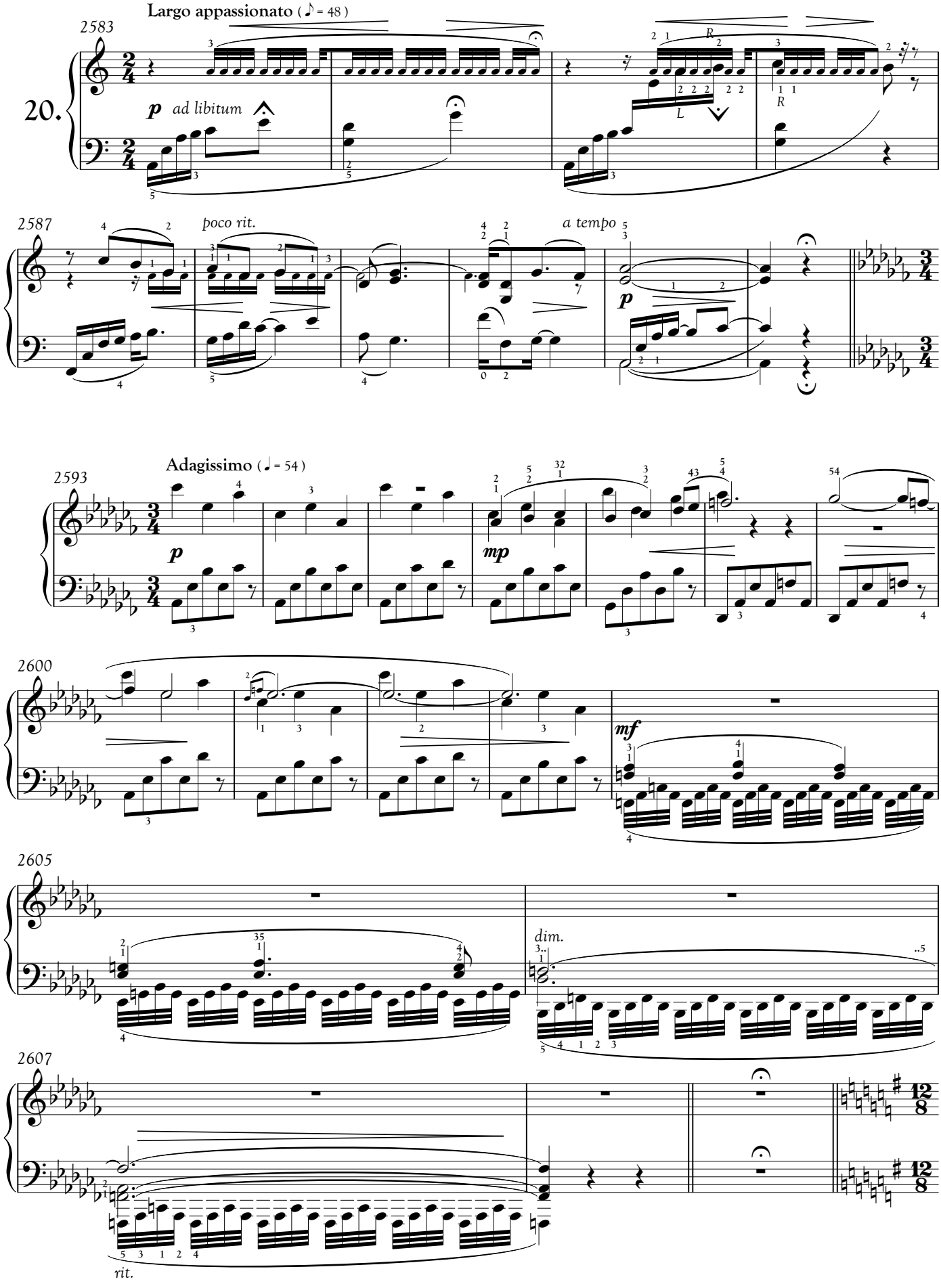
4152° . 336°
August 10, 2154




2489
f
f
mf
f
2493
f
marcato
f
mp
f con larghezza
ten.
p
2497
mp
2501
mf
cresc.
2505
maestoso
f
f
mf
più mosso
trem.
2510
Vivace (♩ = 138)
sempre
Presto (♩ = 168)
f
ff


2518
Grandioso (= 60)
19.
mf
trem.
2531
Furioso (= 84)
fp
mf
2541
2544
mf
p
misterioso
mf
2547


2550
misterioso
2553
fp
morendo
2557
Largo sostenuto (♩= 48)
pp
2562
misterioso
sost. ped.
s.p. fine
p
2569
mf
mf
2576
dim.


Largo appassionato (♪ = 48)
2583
20.
p ad libitum
2587
poco rit.
a tempo
Adagissimo (♩ = 54)
2593
p
mp
2600
mf
2605
dim.
2607
rit.

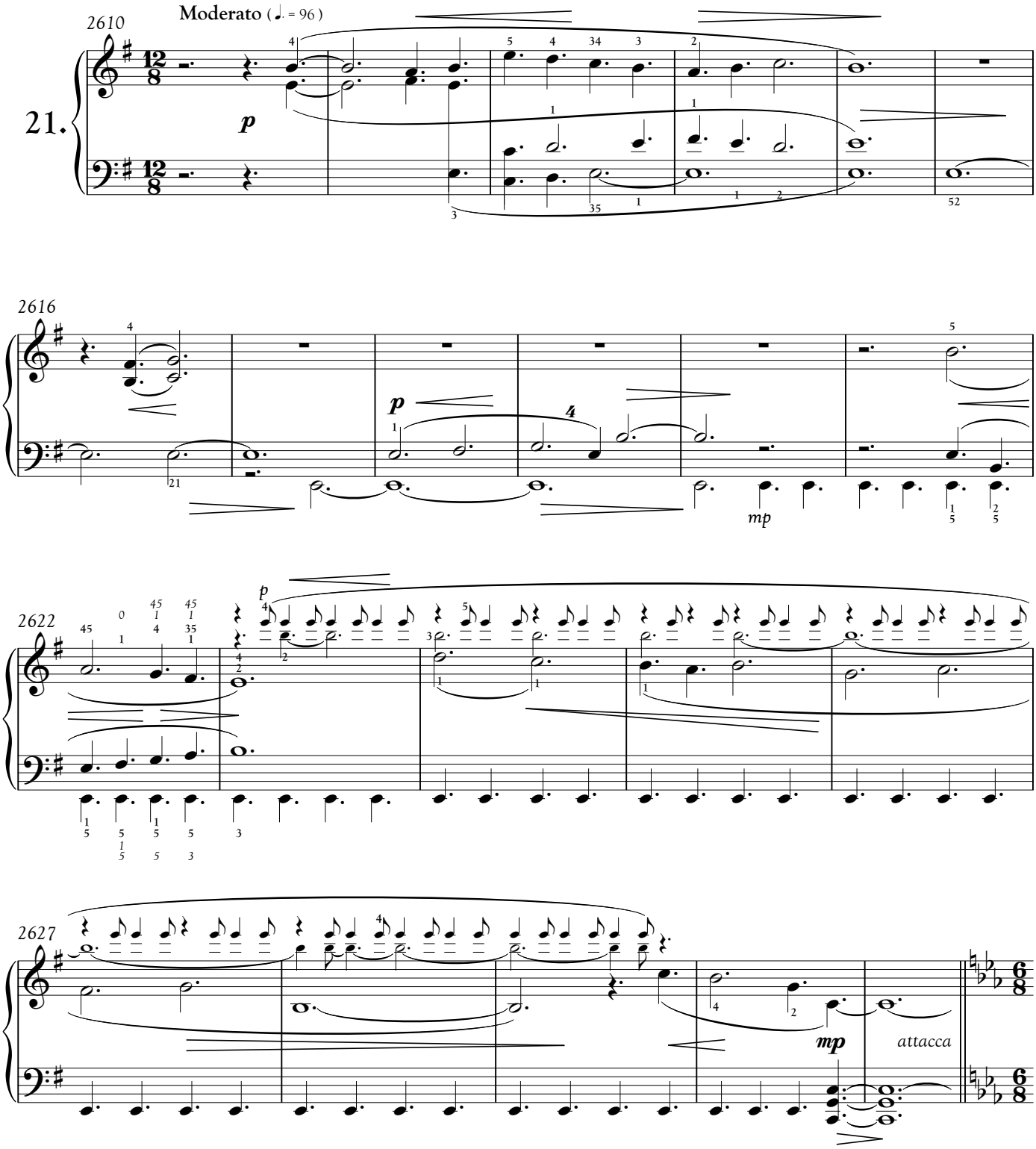
5.

Sleru Na'viyä Hapxì, Sleru 'Awpo hu Neytiri

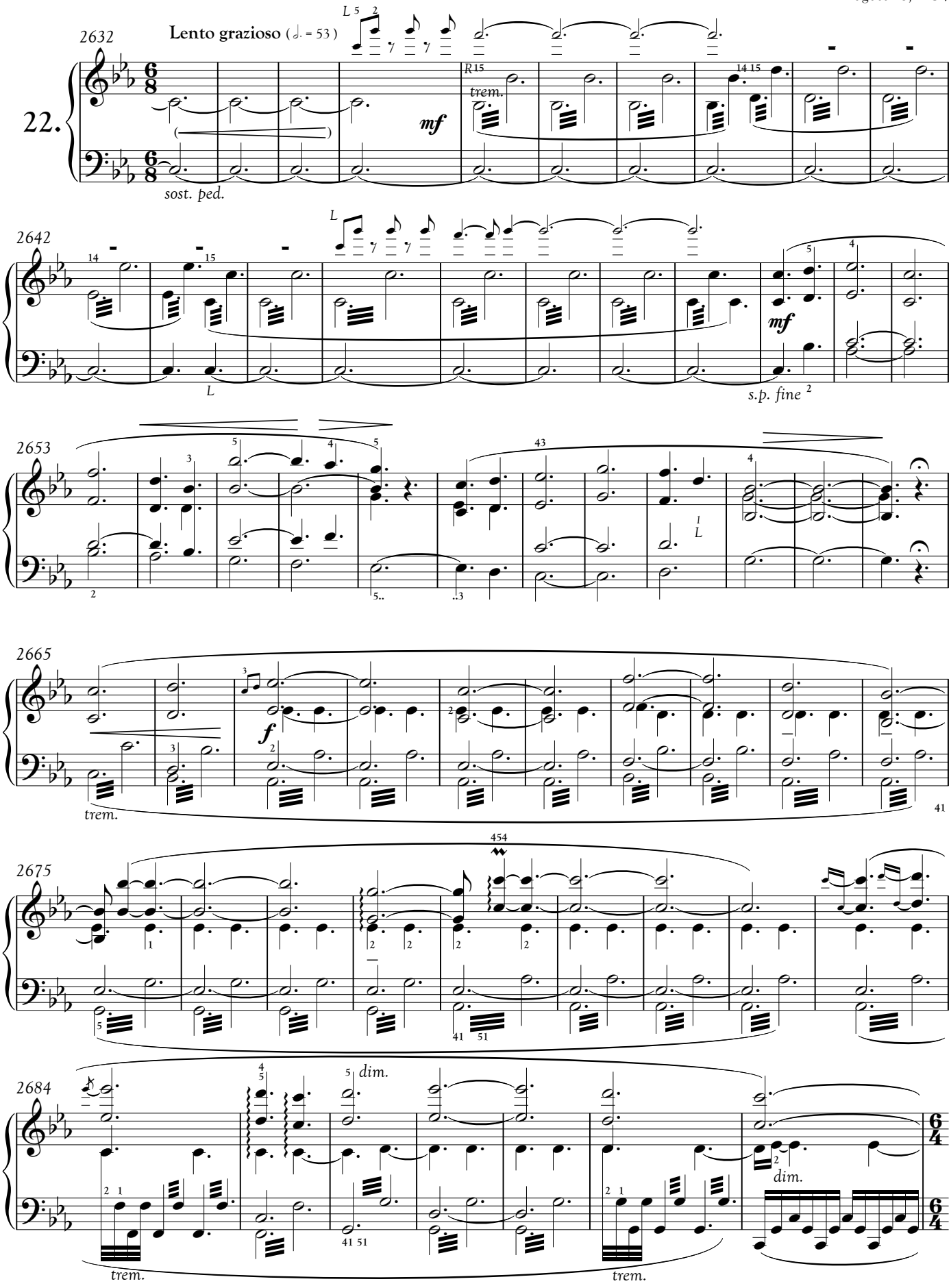
Becoming One of "The People", Becoming One with Neytiri (2)

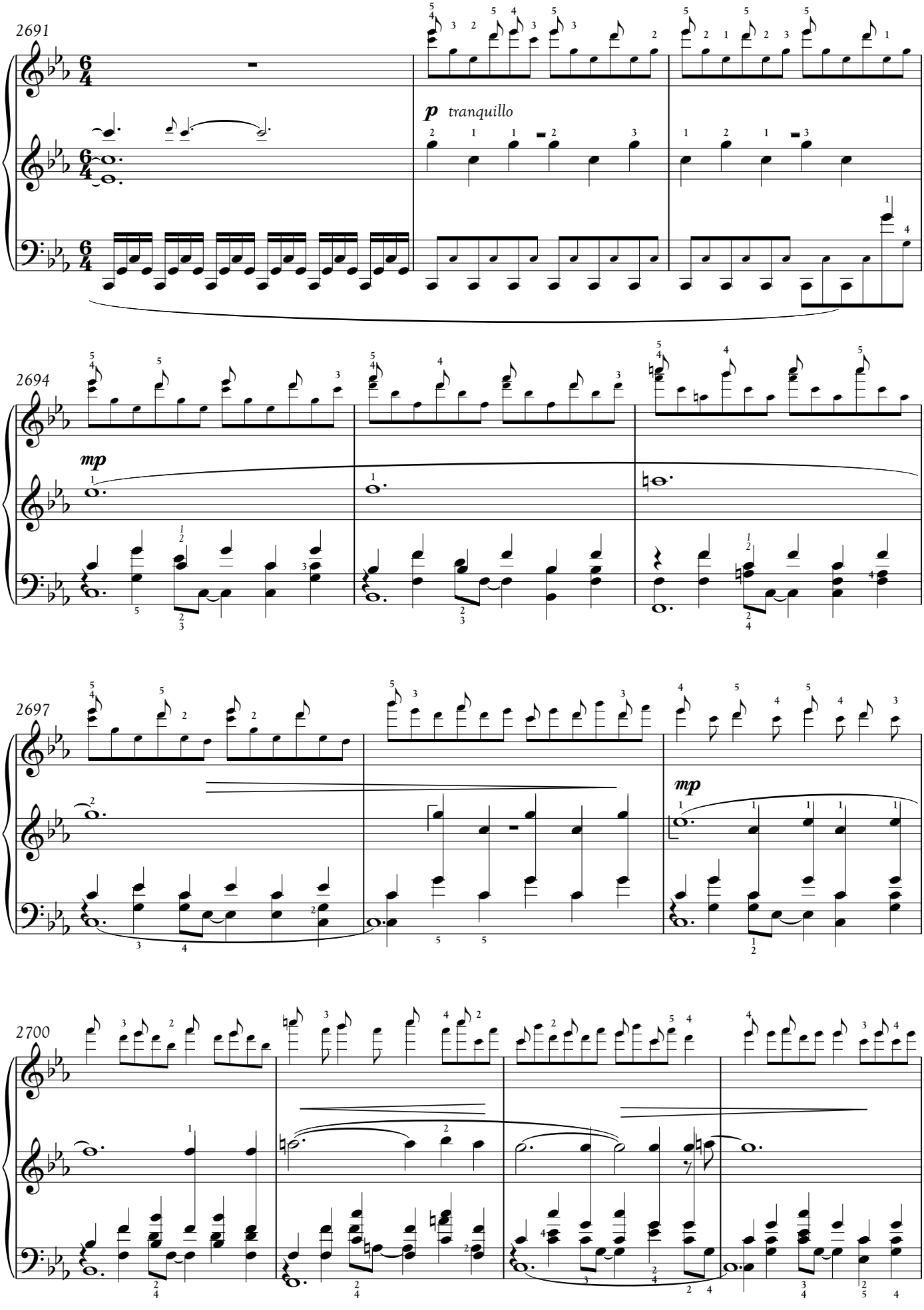
7. Oey Lì'u, Fkor Pänu
A Man of My Word

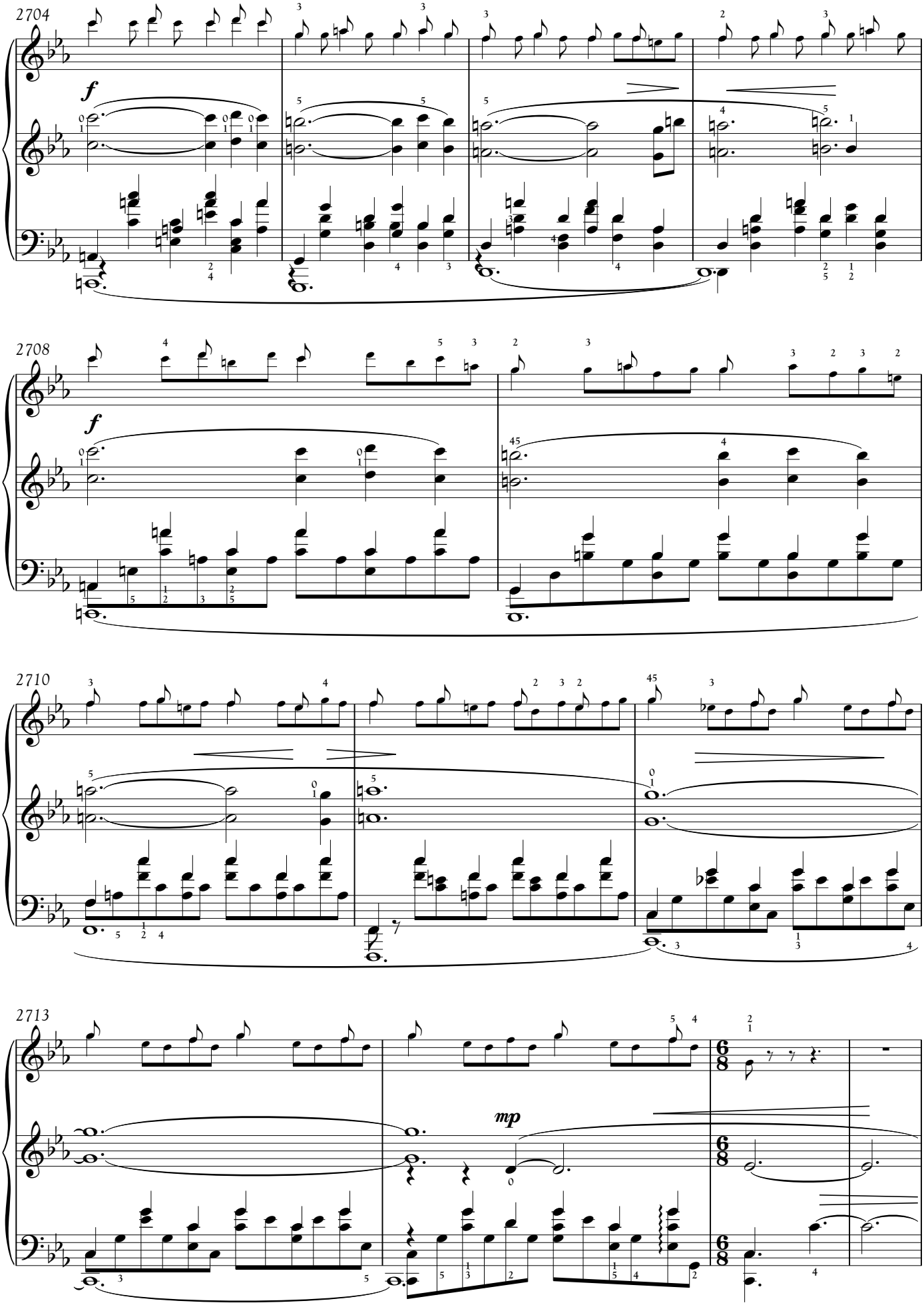
4152° . 344°
August 16, 2154

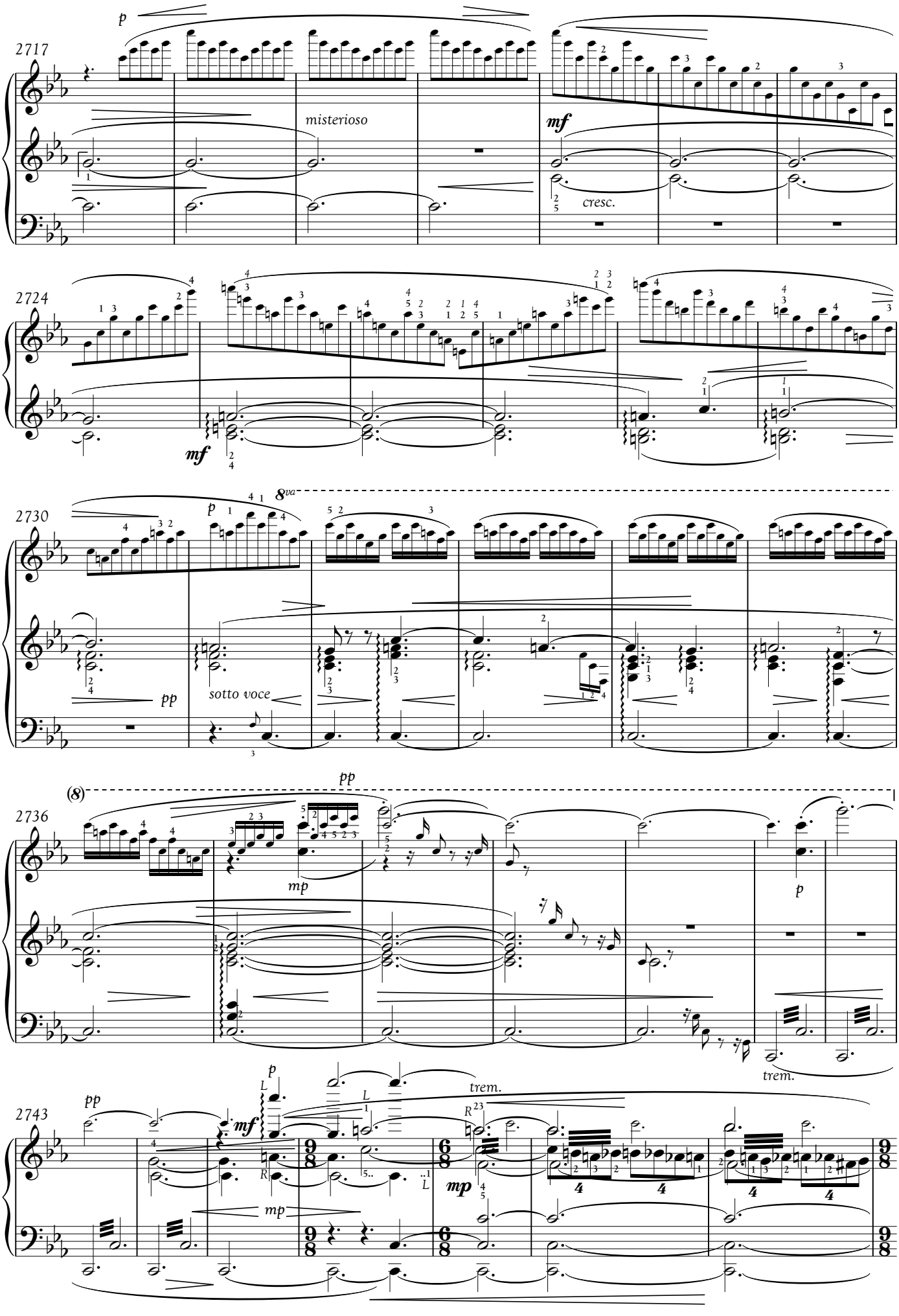


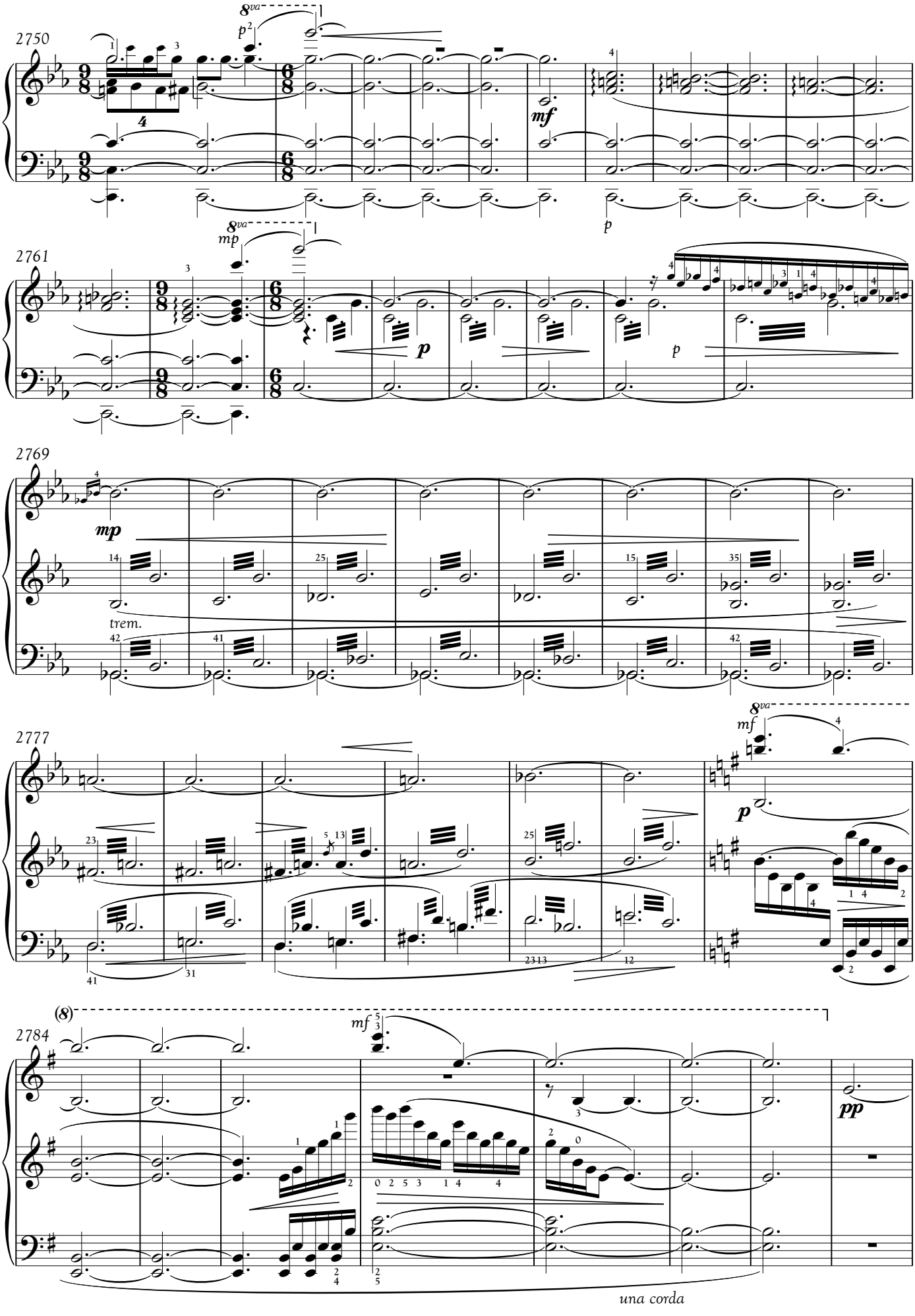
Tsun nga fizayuhu pivängkxo,
by the Tree of Voices.

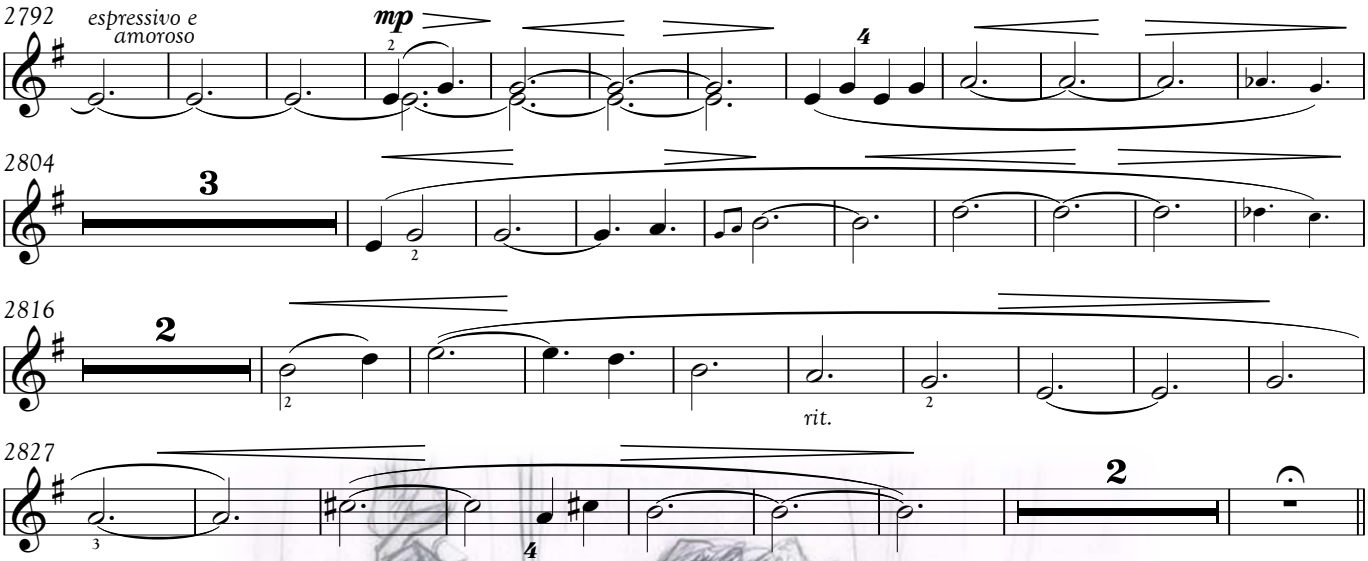

2632
Lento grazioso (♩. = 53)
22.
mf
trem.
sost. ped.
2642
mf
s.p. fine
2653
2665
f
trem.
2675
2684
dim.
trem.


2691
p tranquillo
2694
mp
2697
mp
2700


2704
f
2708
f
2710
2713
mp

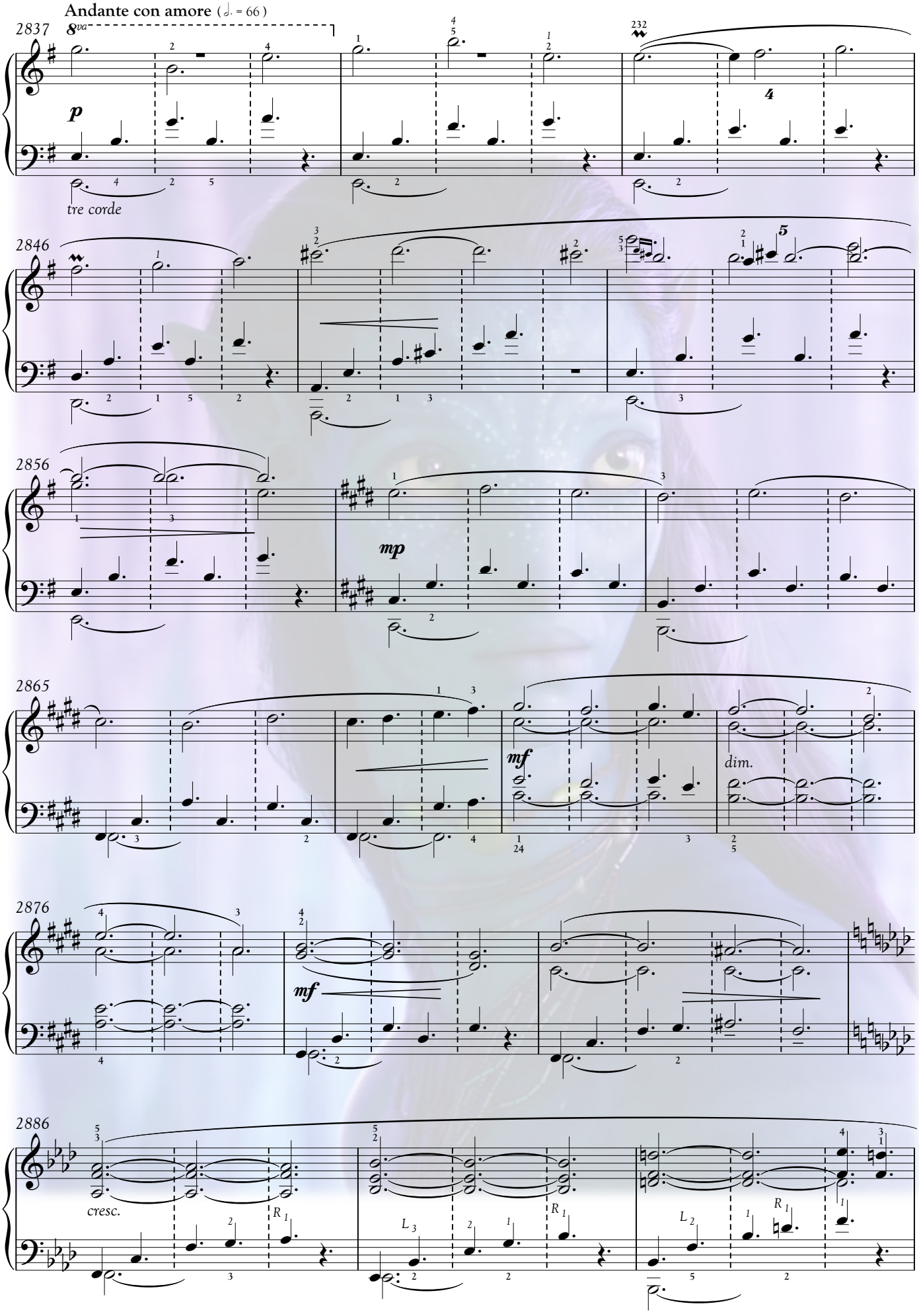

2717
misterioso
cresc.
2724
2730
sotto voce
2736
trem.
trem.
2743

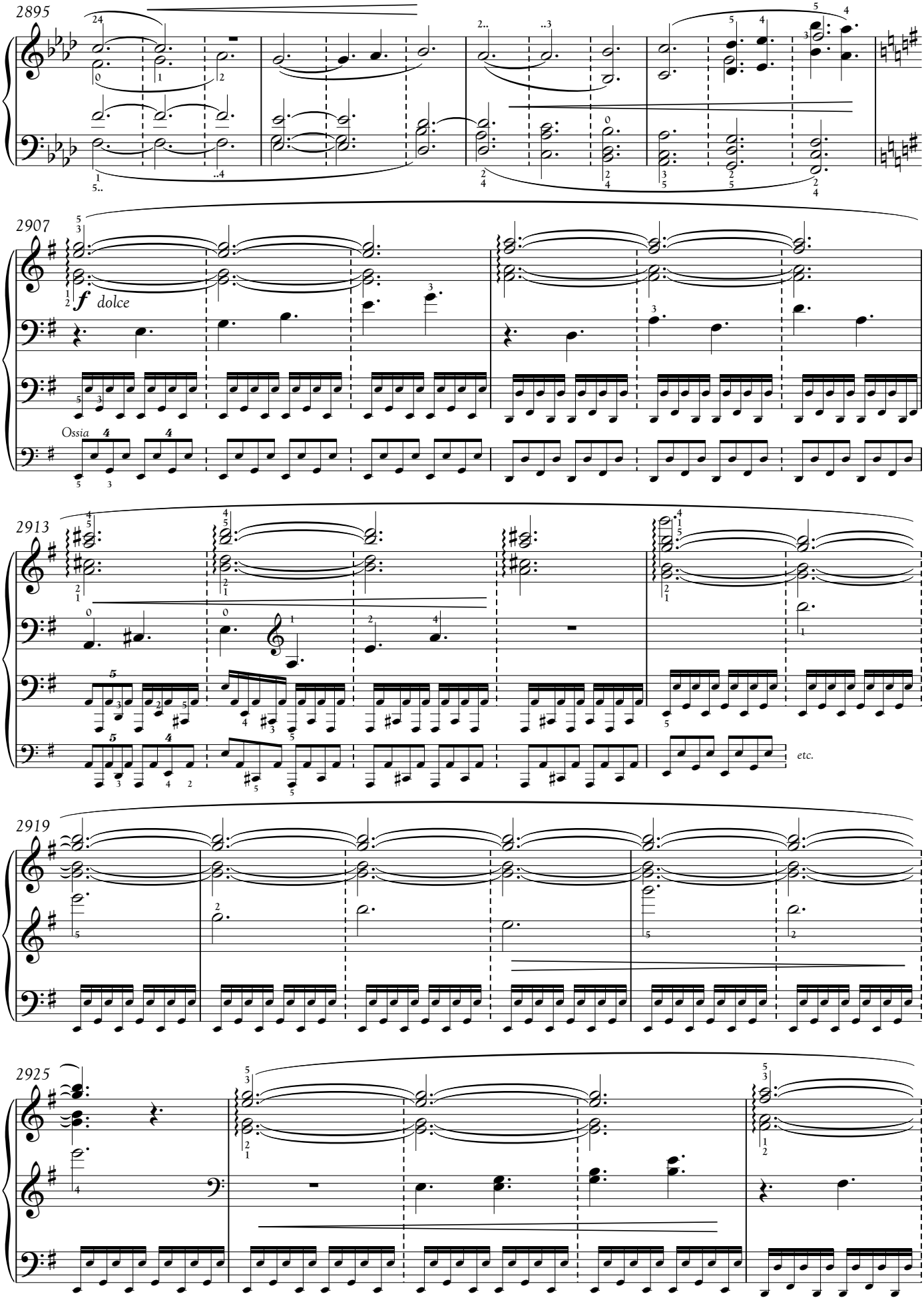

2750
8va
p
mf
p
2761
8va
mp
p
p
2769
mp
trem.
2777
8va
mf
p
(8)
2784
mf
pp
una corda

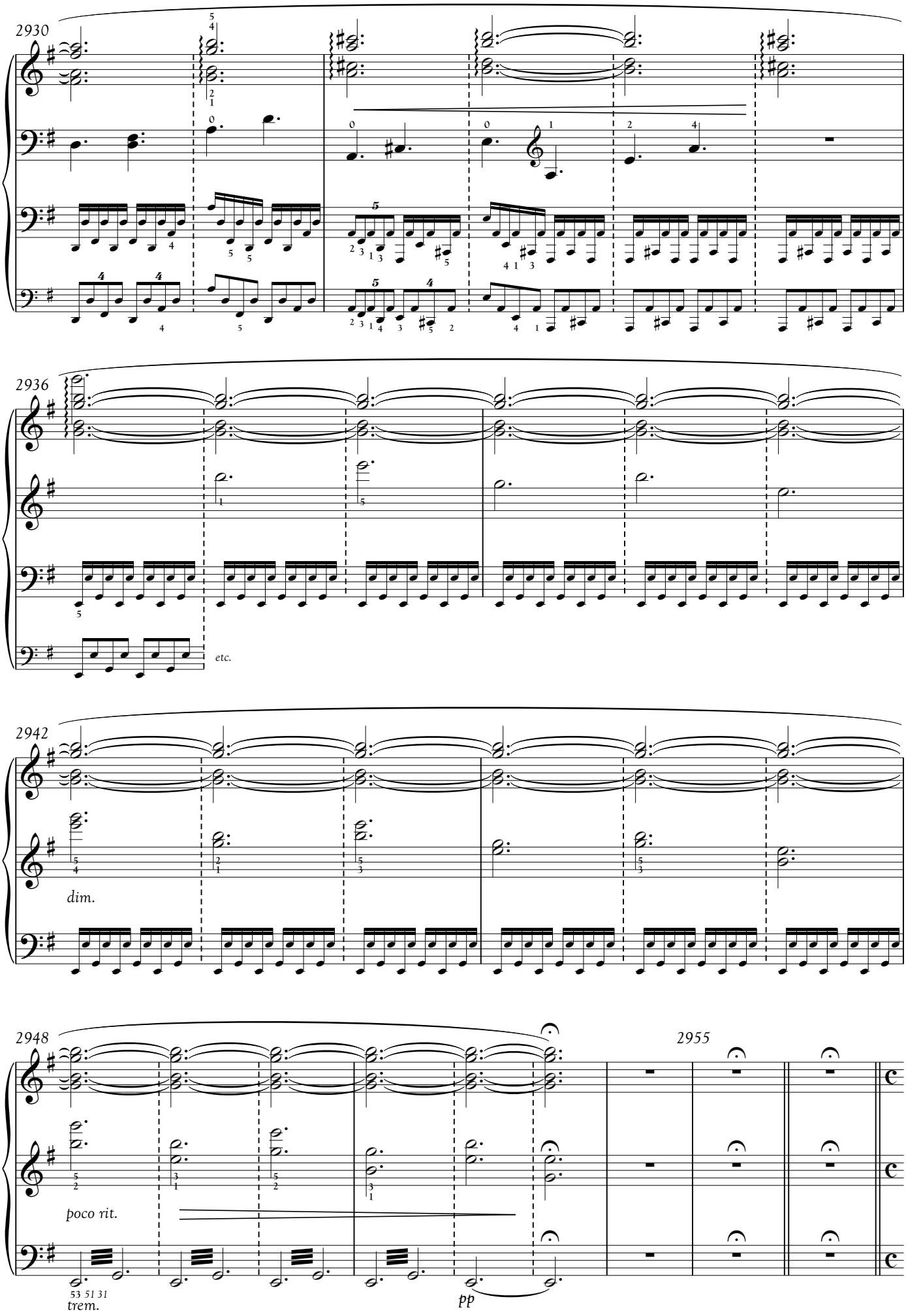


Fo salew, ma Tseyk.

They live in Eywa.


Andante con amore (♩. = 66)
2837
8va
p
tre corde
2846
2856
mp
2865
mf
dim.
2876
mf
2886
cresc.


2895
2907
f dolce
Ossia
2913
etc.
2919
2925


2930
2936
etc.
2942
dim.
2948
poco rit.
trem.
pp
2955

(Maw hapxì a'awve pamtseoä, pivlltxe aylì'ut a fìtsengäo.)
(After the first part of music, read out the words below.)

Maw krr a muntxa si mefo, pänu lu mìkam Tseyk sì Neytiri set, ulte hahaw 'awsiteng mefo. Fko zene hu muntxatu tsaheyl sì unil sivi fte hasey fikem. Slä kawtul mefeyä unilti ke omum.

'Upe mefeyä unil lu, 'upe mefeyä tìfpusìl lu? Ayngaru livu säfpìl ayngeyä tengkrr fitìtsurokx.

After they mate, there is a promise between Jake and Neytiri, and then they sleep together. Bonding and dreaming are musts to complete the mating. But no one knows what their dream is.

What is their dream, what is their thinking? Have your own idea during this rest!

aylì'u ta
Ikran Ahiyìk
3732° . 350°

Hapxì Amuve

Second Part

Ke tsun fo fikem sivi!

They cannot take whatever they want!

Pximaw tsatxon, txeleo len.
What's that sound?

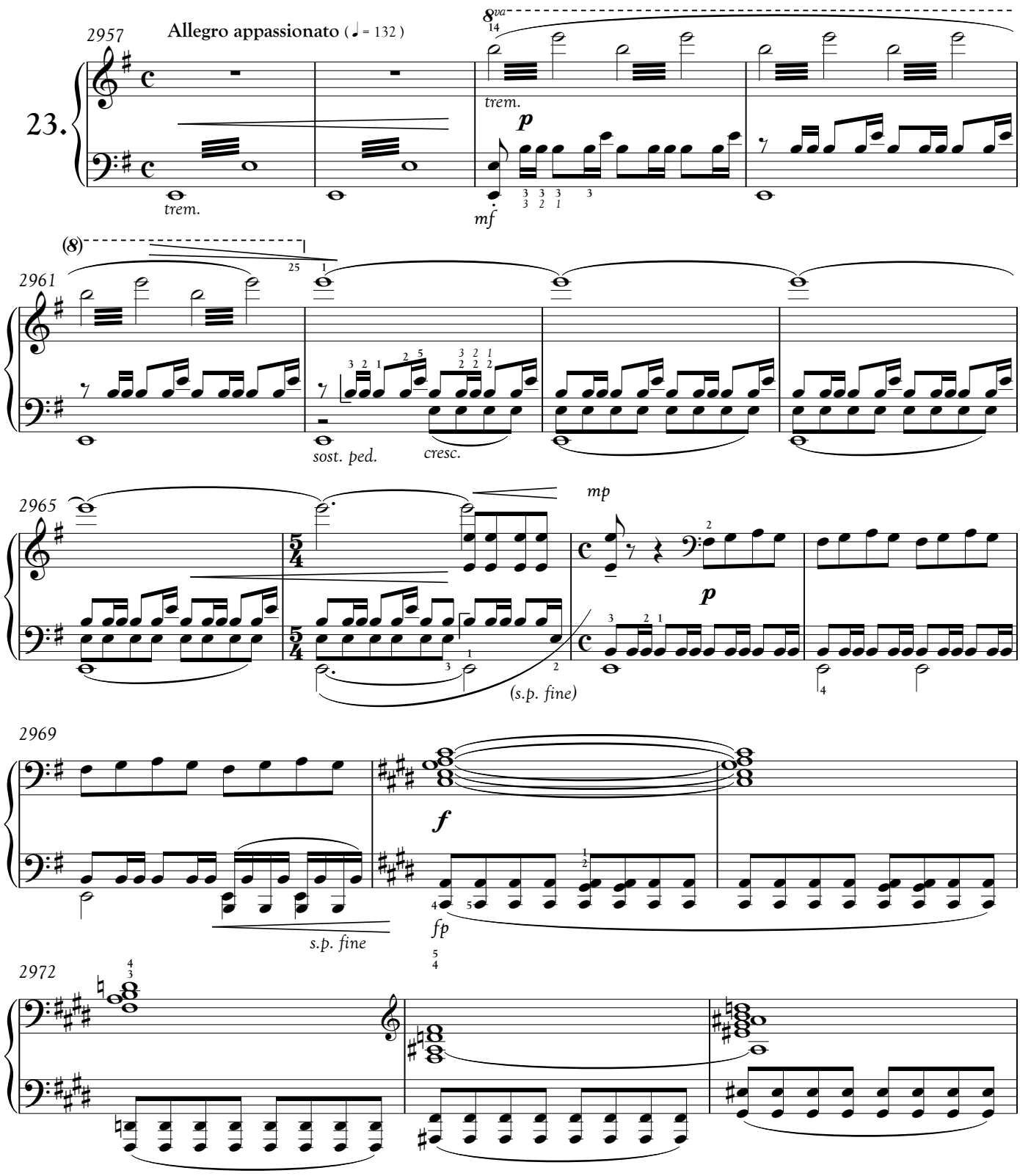
8.

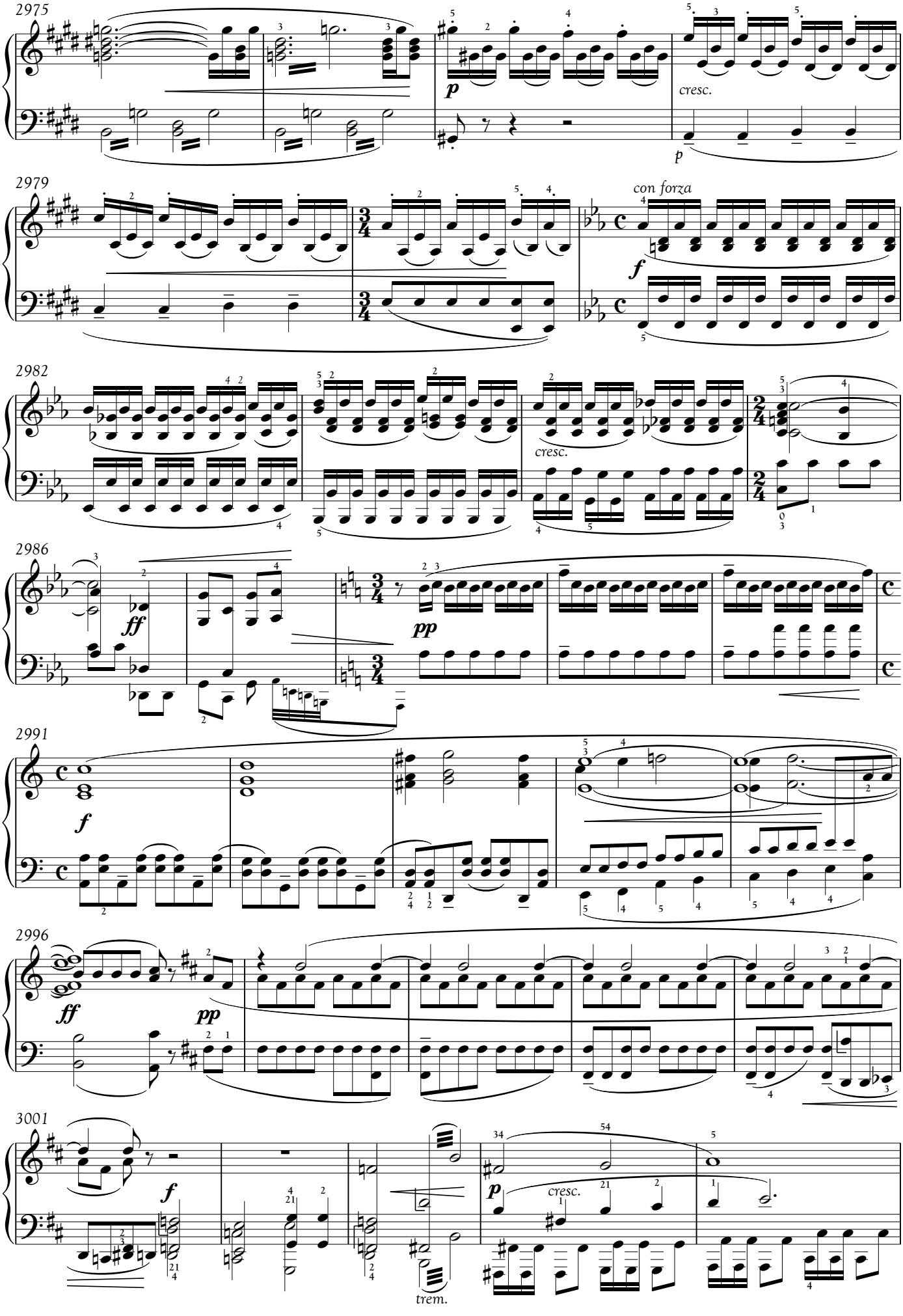
Nawnekxa Kllte

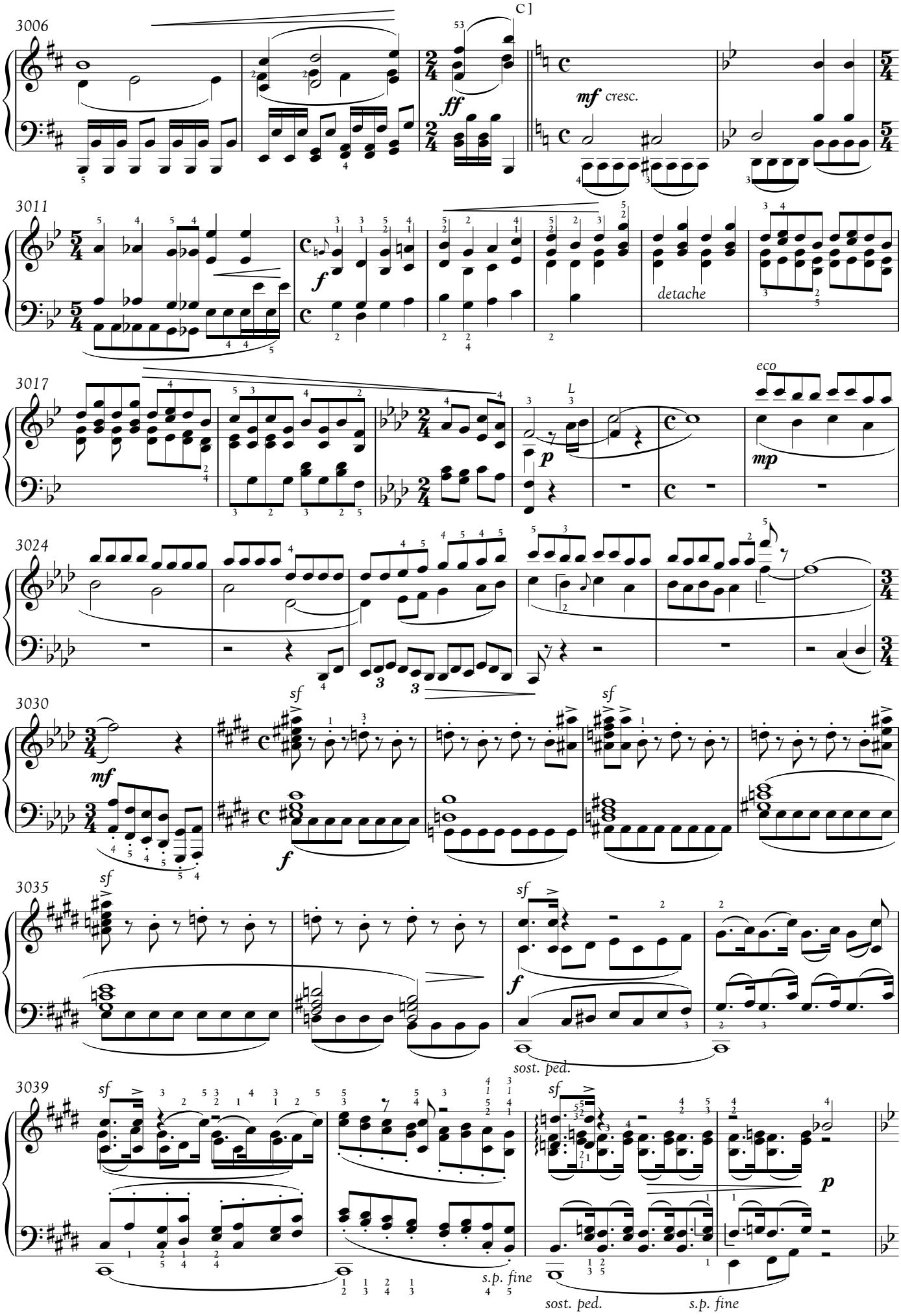
Scorched Earth

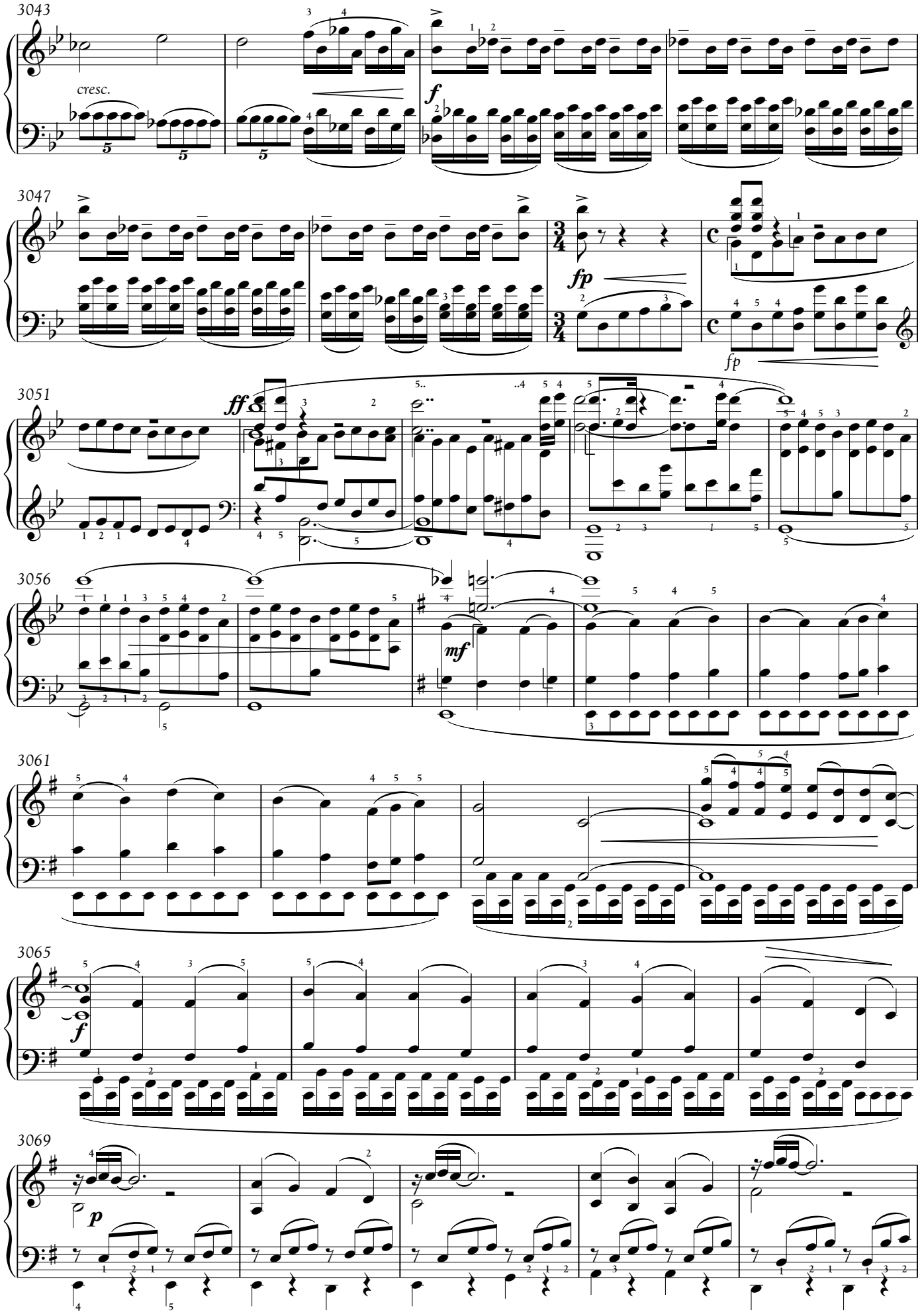
1. Zup Aymokri
The Voices Fall

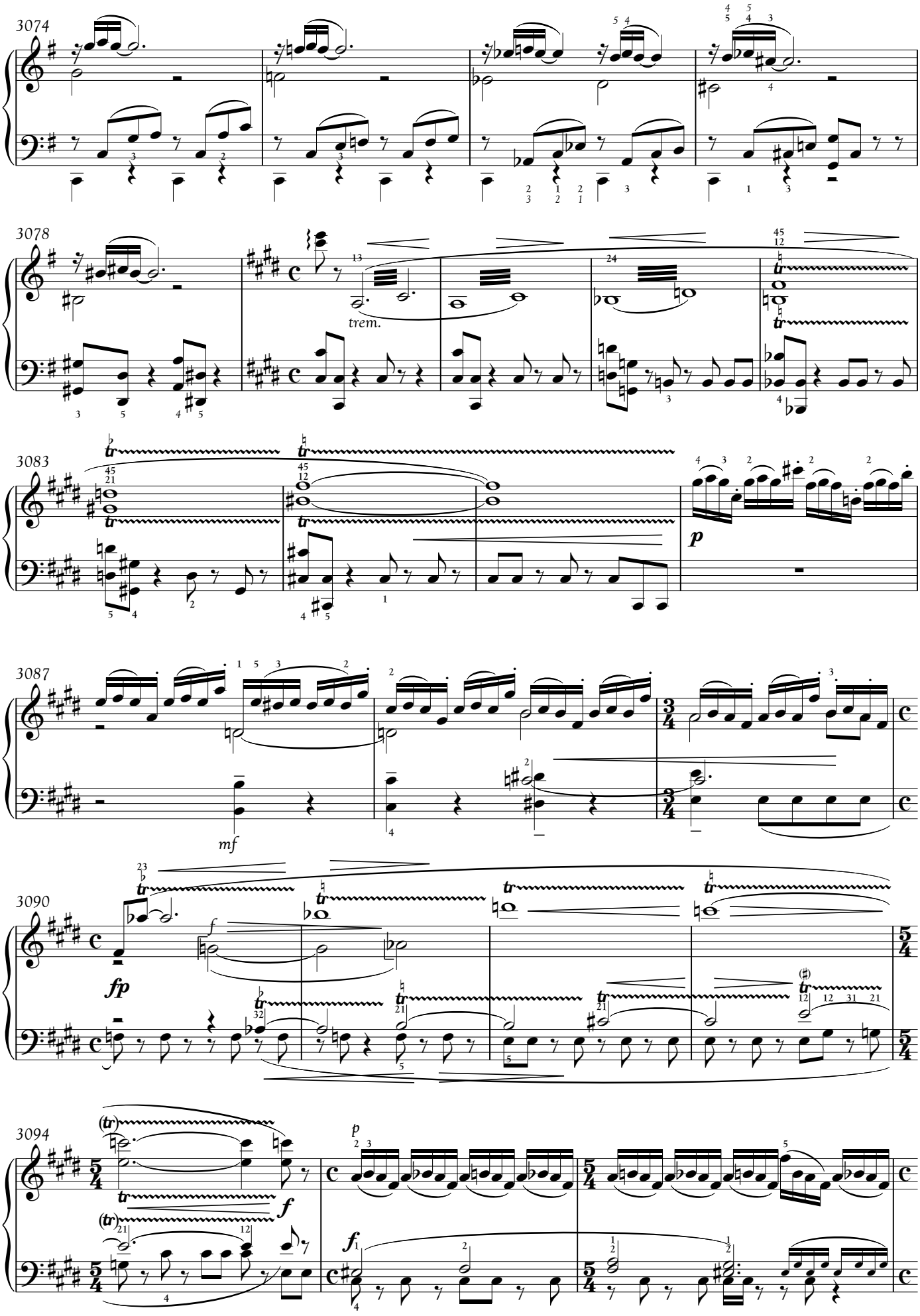
4152° . 347°
August 19, 2154

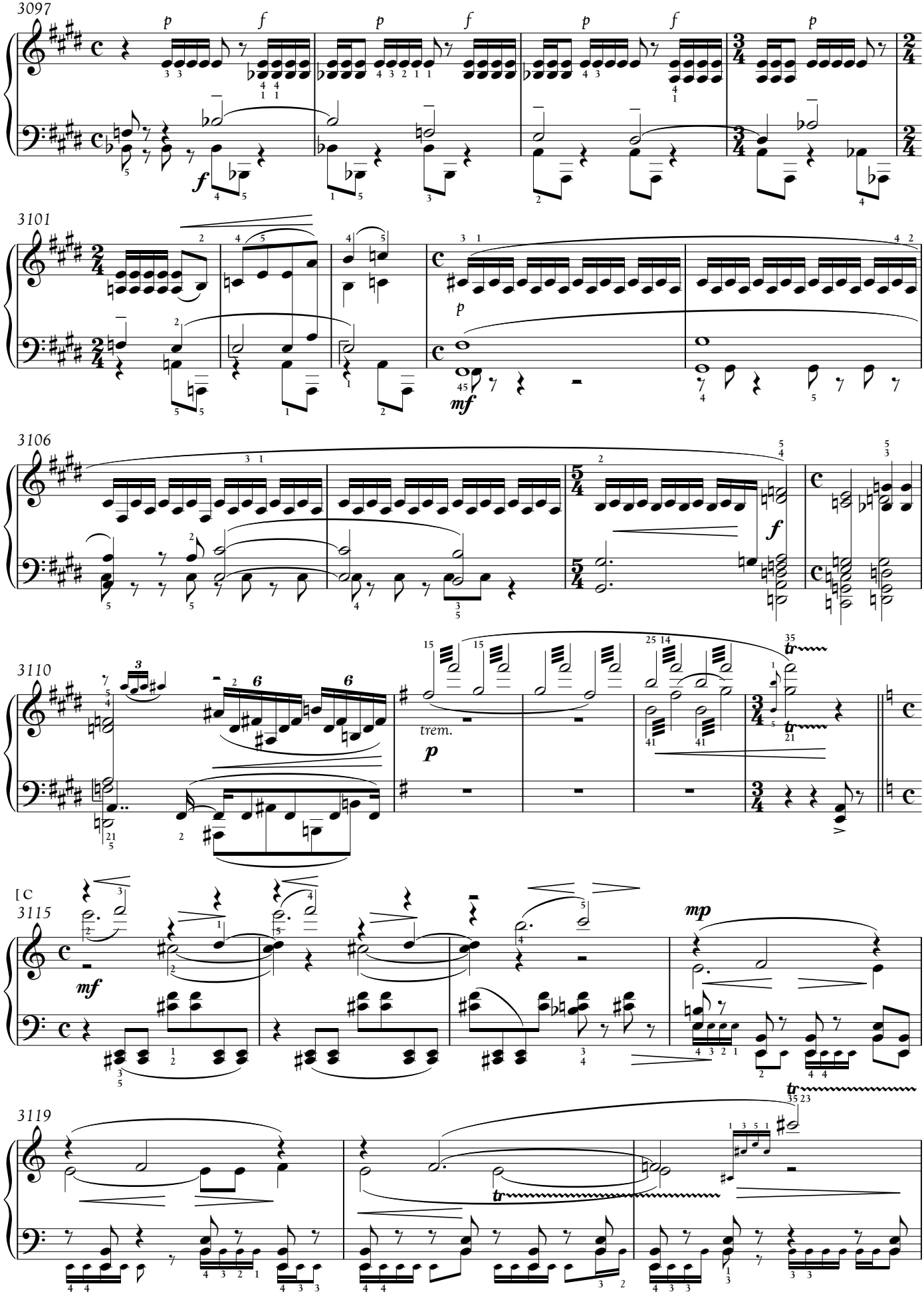


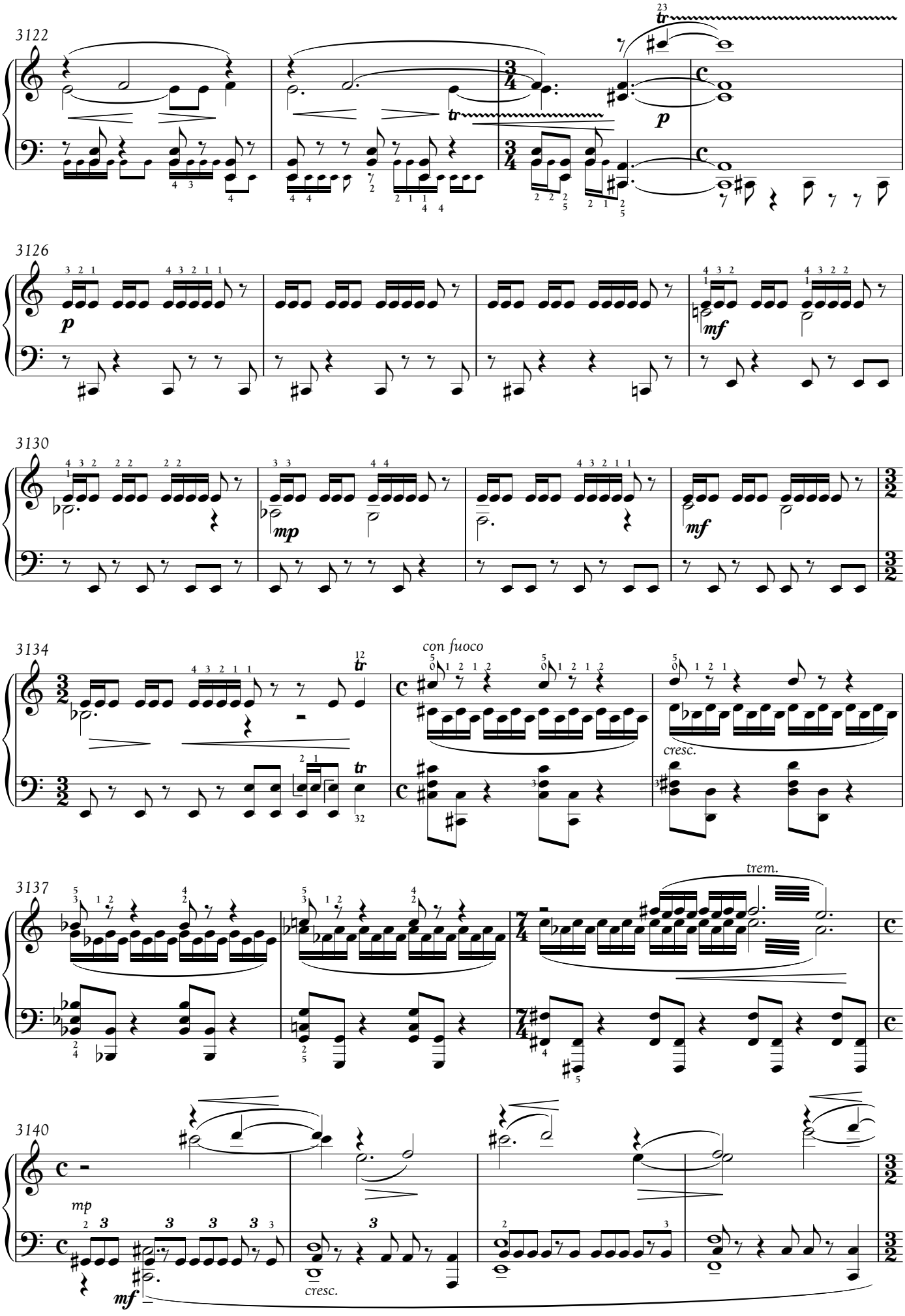

2975
p
cresc.
p
2979
con forza
f
2982
cresc.
2986
ff
pp
2991
f
2996
ff
pp
3001
f
p
cresc.
trem.

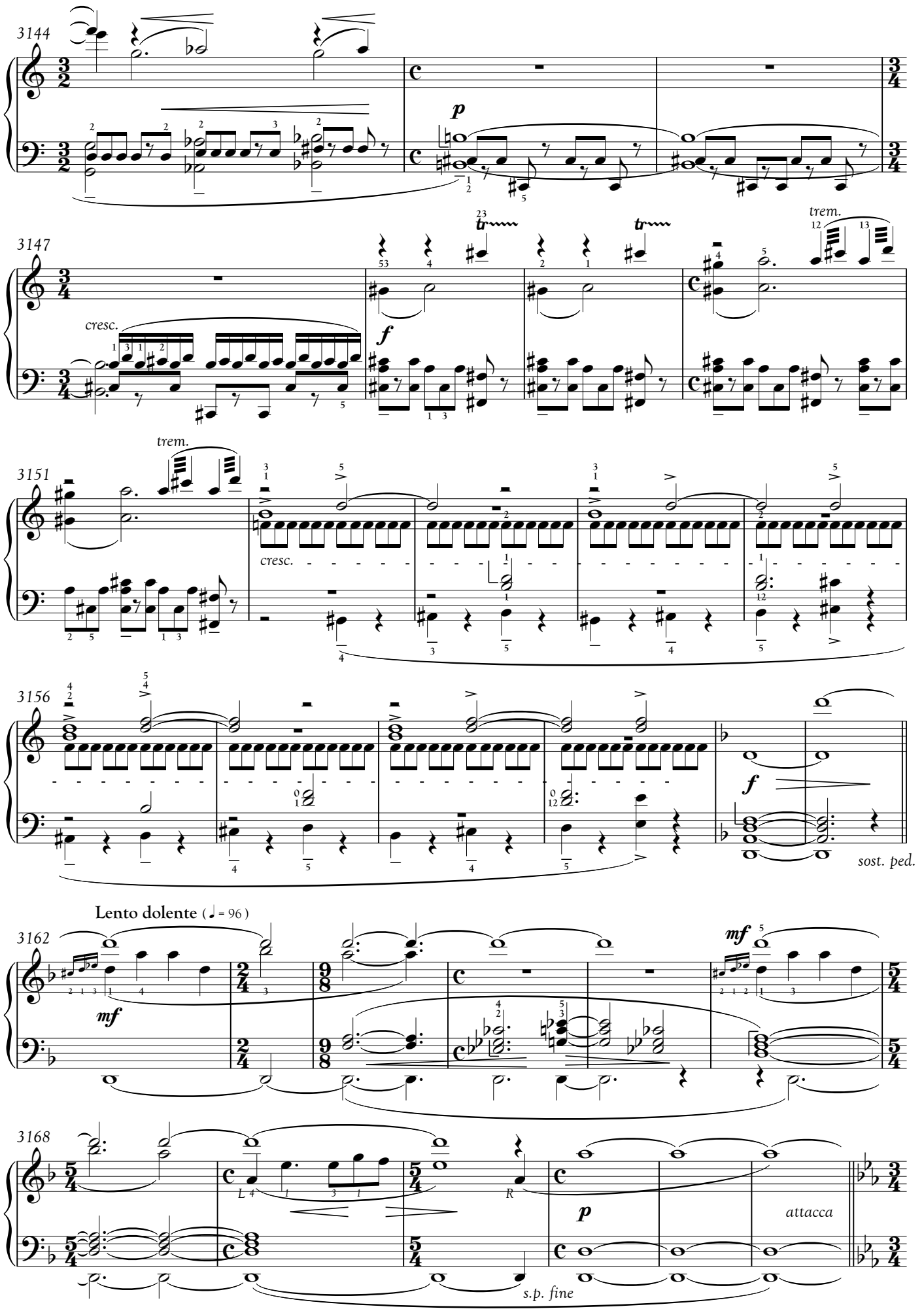

3006
C]
ff
mf cresc.
3011
f
detache
3017
p
eco
mp
3024
3030
mf
sf
f
3035
sf
f
sost. ped.
3039
sf
p
s.p. fine
sost. ped.
s.p. fine


3043
cresc.
f
3047
fp
fp
3051
ff
3056
mf
3061
3065
f
3069
p


3074
3078
trem.
3083
3087
mf
3090
fp
3094
f
p
f

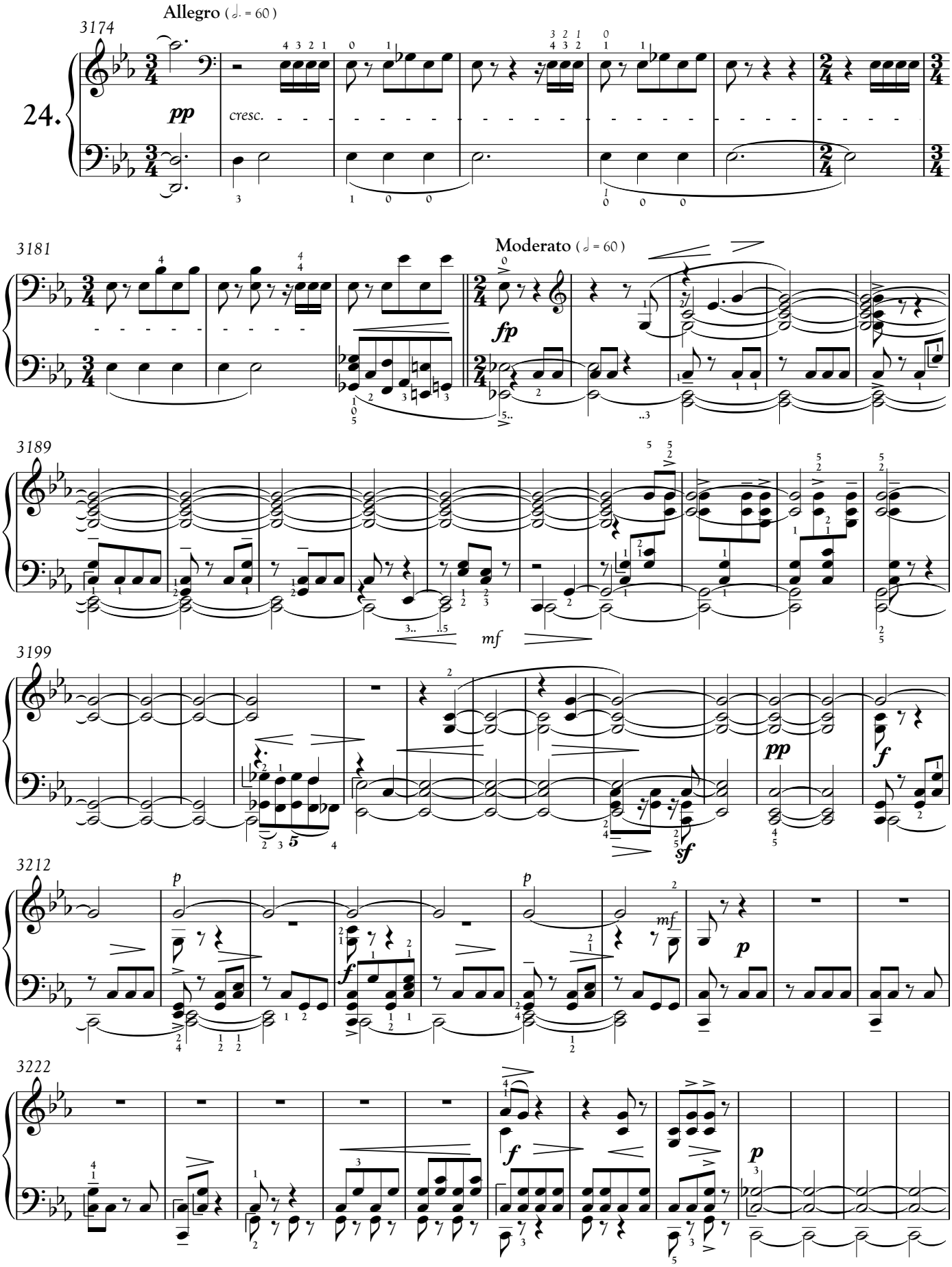

3097
3101
3106
3110
3115
[C
3119
trem.

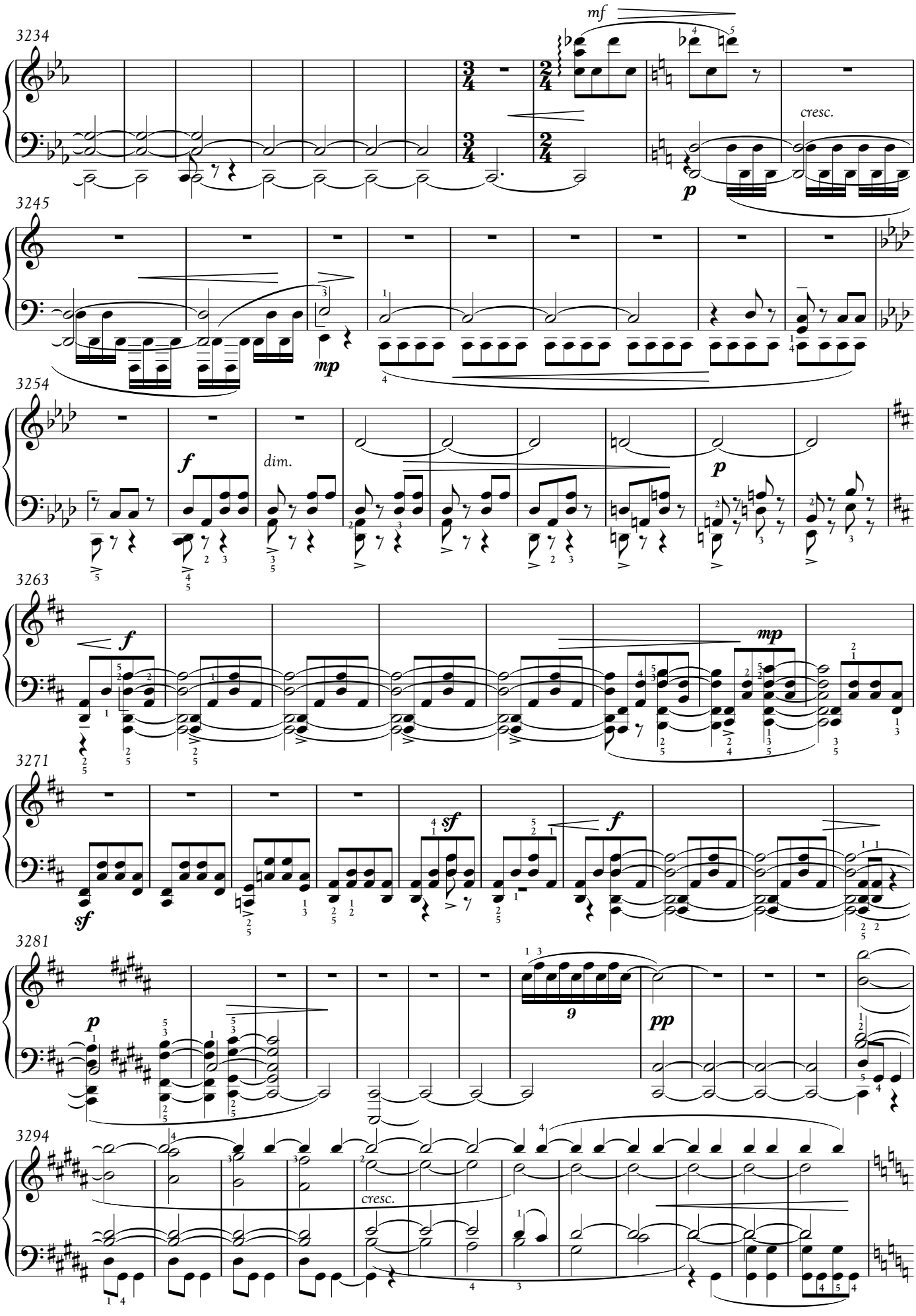

3122
3126
3130
3134
con fuoco
cresc.
3137
trem.
3140
mp
cresc.

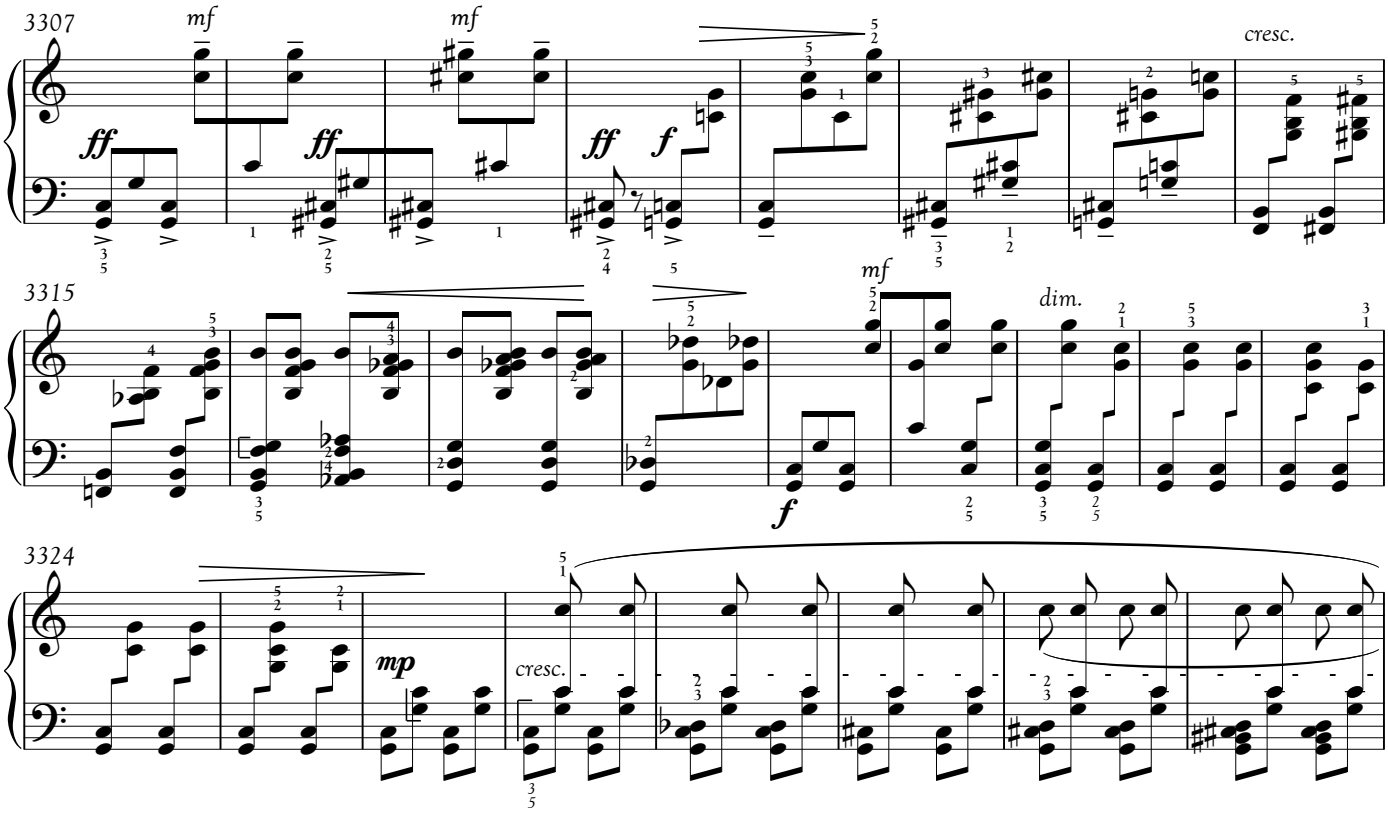

3144
p
3147
cresc.
f
trem.
3151
trem.
cresc.
3156
f
sost. ped.
Lento dolente (= 96)
3162
mf
mf
3168
p
attacca
s.p. fine

Fì'u len talun oe kawnga kem soli srak?

We've lost everything!

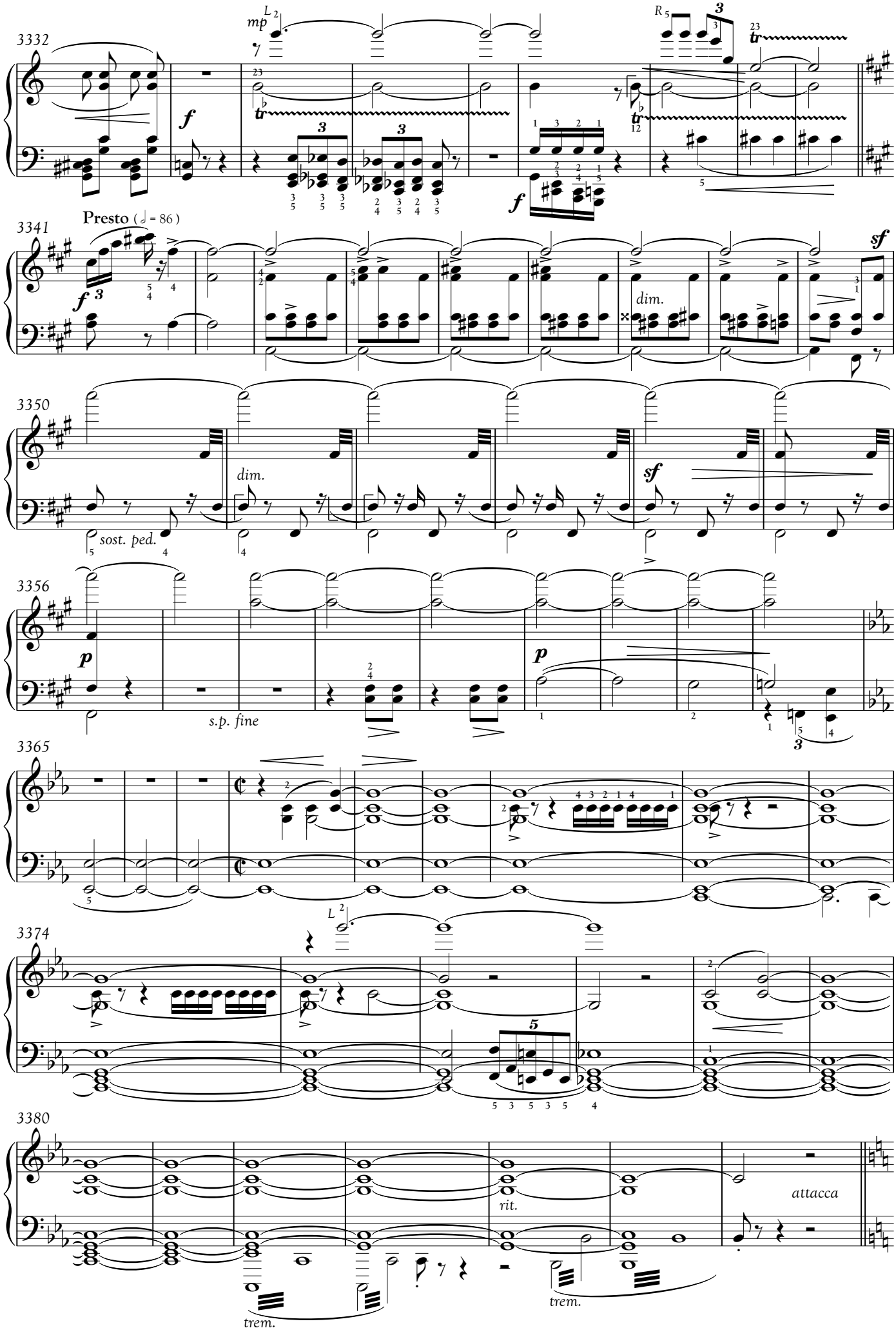

Allegro (♩. = 60)
3174
24.
pp
cresc.
3181
Moderato (♩ = 60)
fp
3189
mf
3199
pp
f
sf
3212
p
f
mf
p
3222
f
p

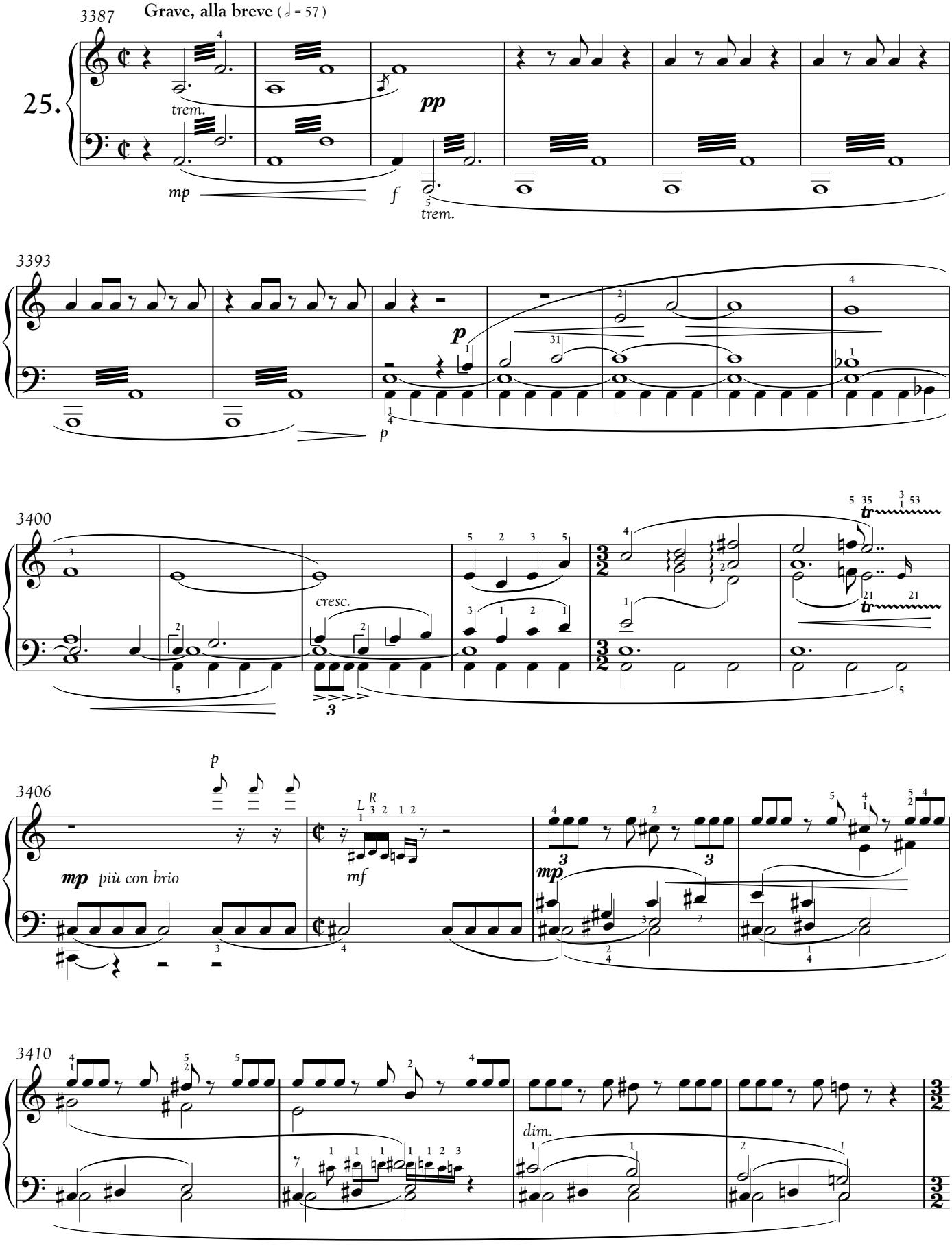

3234
mf
cresc.
p
3245
mp
3254
f
dim.
p
3263
f
mp
3271
sf
sf
f
3281
p
9
pp
3294
cresc.

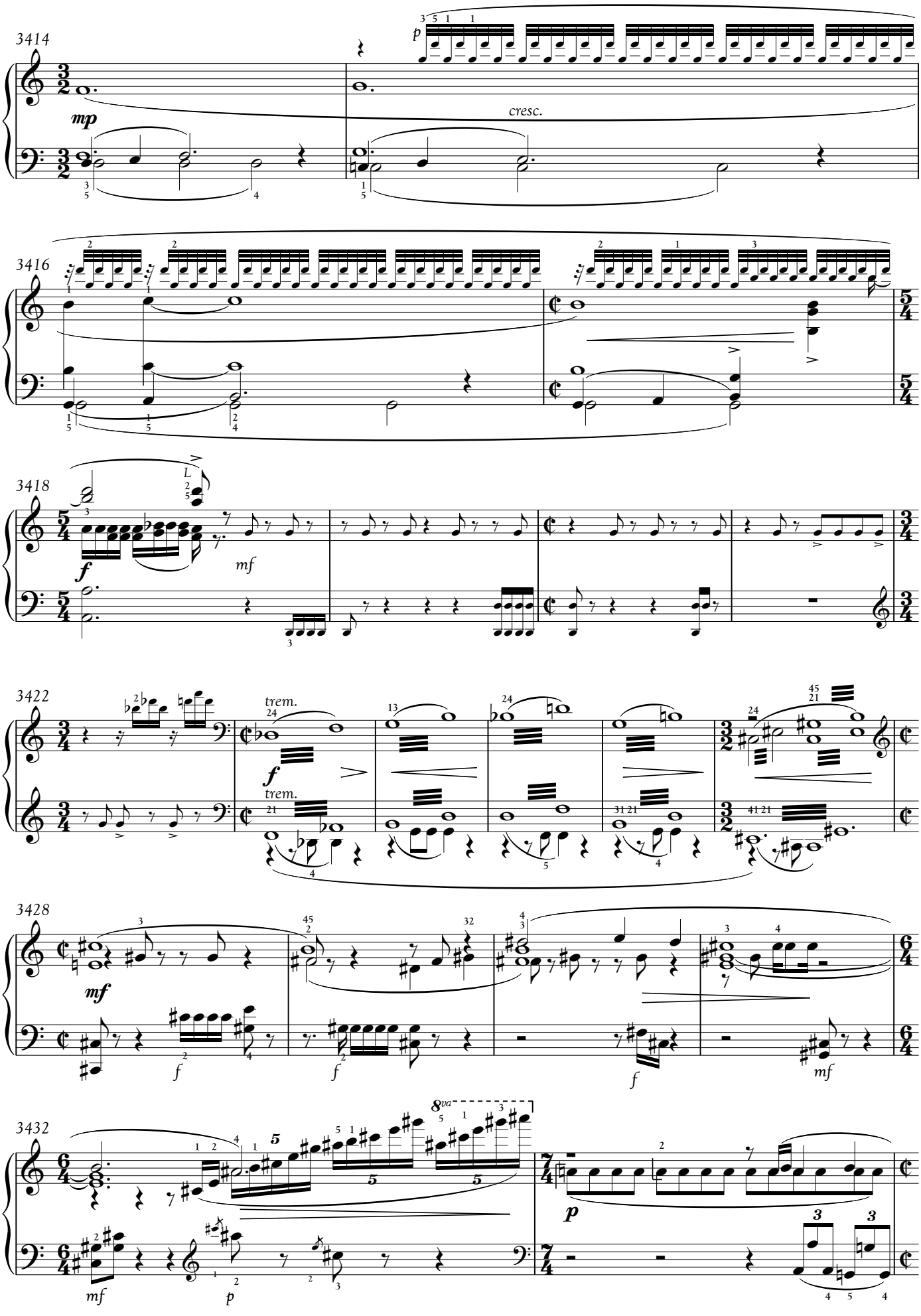


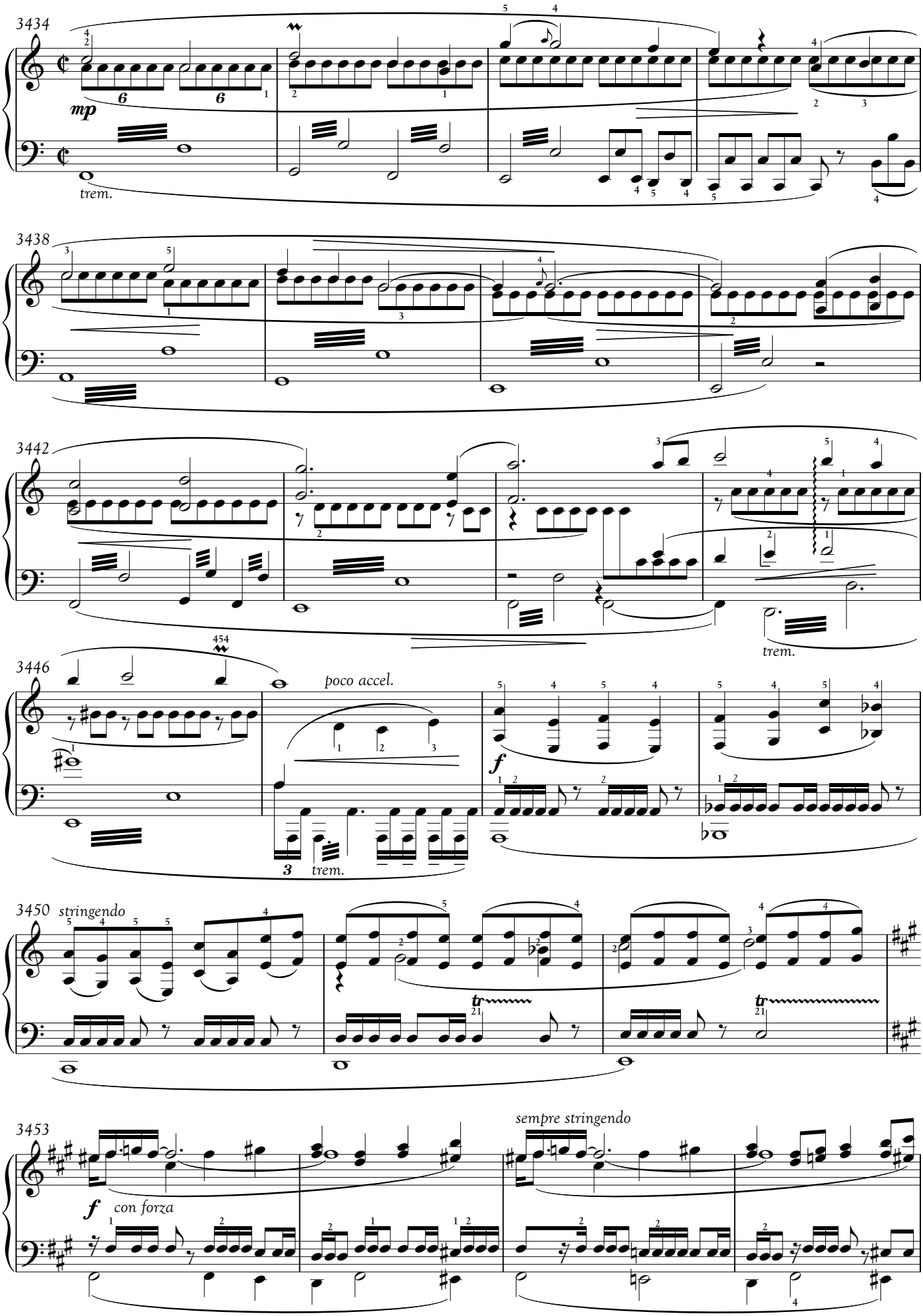
Kawkrr oel ke srefey futa ngal fra'uti kanom ayoeta!

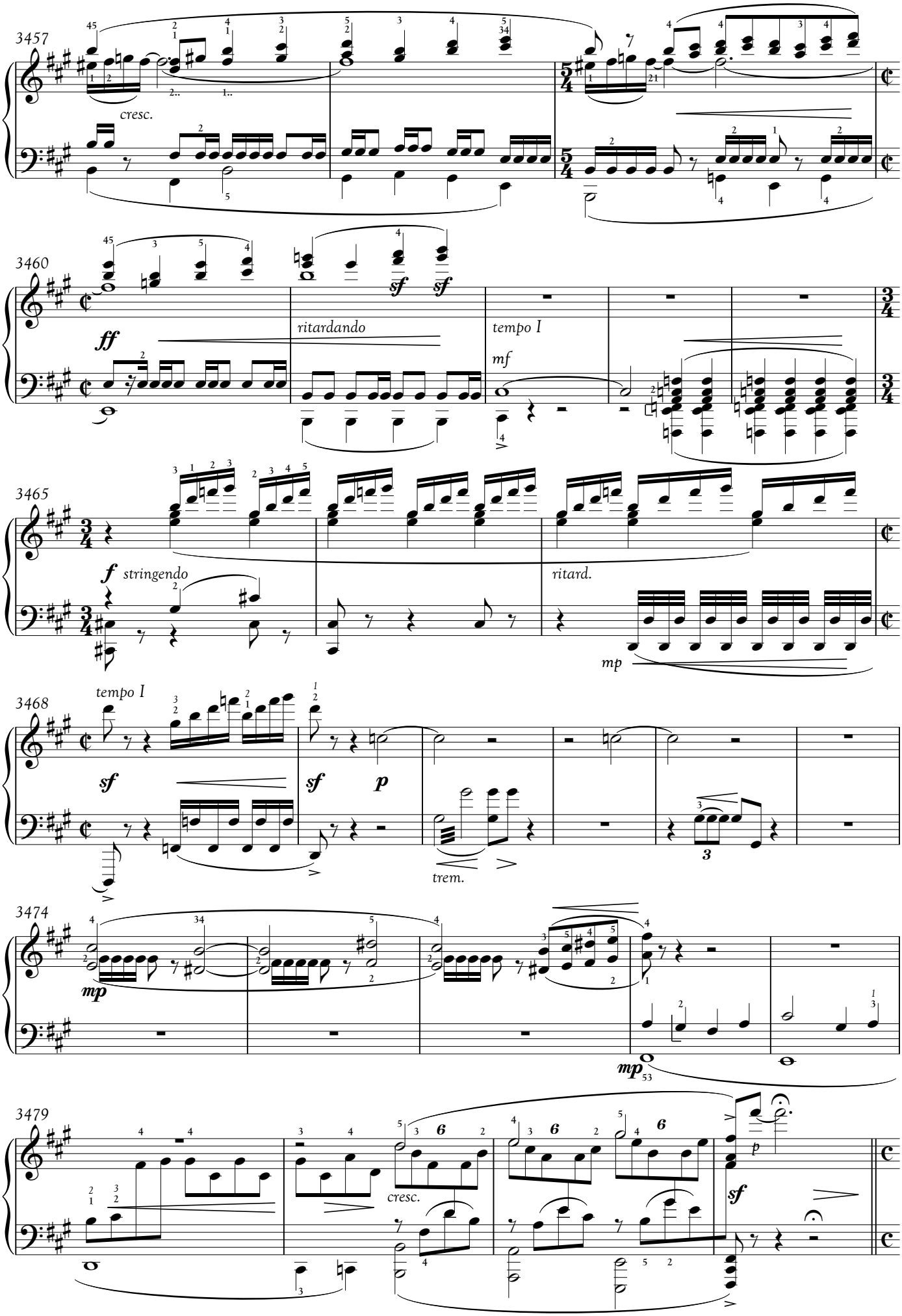
You're not my brother!


3332
mp
f
f
3341
Presto (= 86)
f
dim.
sf
3350
dim.
sf
sost. ped.
3356
p
s.p. fine
p
3365
3374
5
3380
rit.
attacca
trem.
trem.


3387
Grave, alla breve (𝅗𝅥 = 57)
25.
trem.
pp
mp
f
trem.
3393
p
p
3400
cresc.
tr
tr
3406
p
mp più con brio
mf
mp
3410
dim.


3414
mp
p
cresc.
3416
3418
f
mf
3422
trem.
f
trem.
3428
mf
f
f
f
mf
3432
8va
p
mf
p


3434
mp
trem.
3438
3442
trem.
3446
454
poco accel.
f
3
trem.
3450
stringendo
tr
21
tr
21
3453
sempre stringendo
f
con forza


3457
cresc.
3460
ff
ritardando
sf
sf
tempo I
mf
3465
f
stringendo
ritard.
mp
3468
tempo I
sf
sf
p
trem.
3
3474
mp
mp
3479
cresc.
6
6
6
p
sf

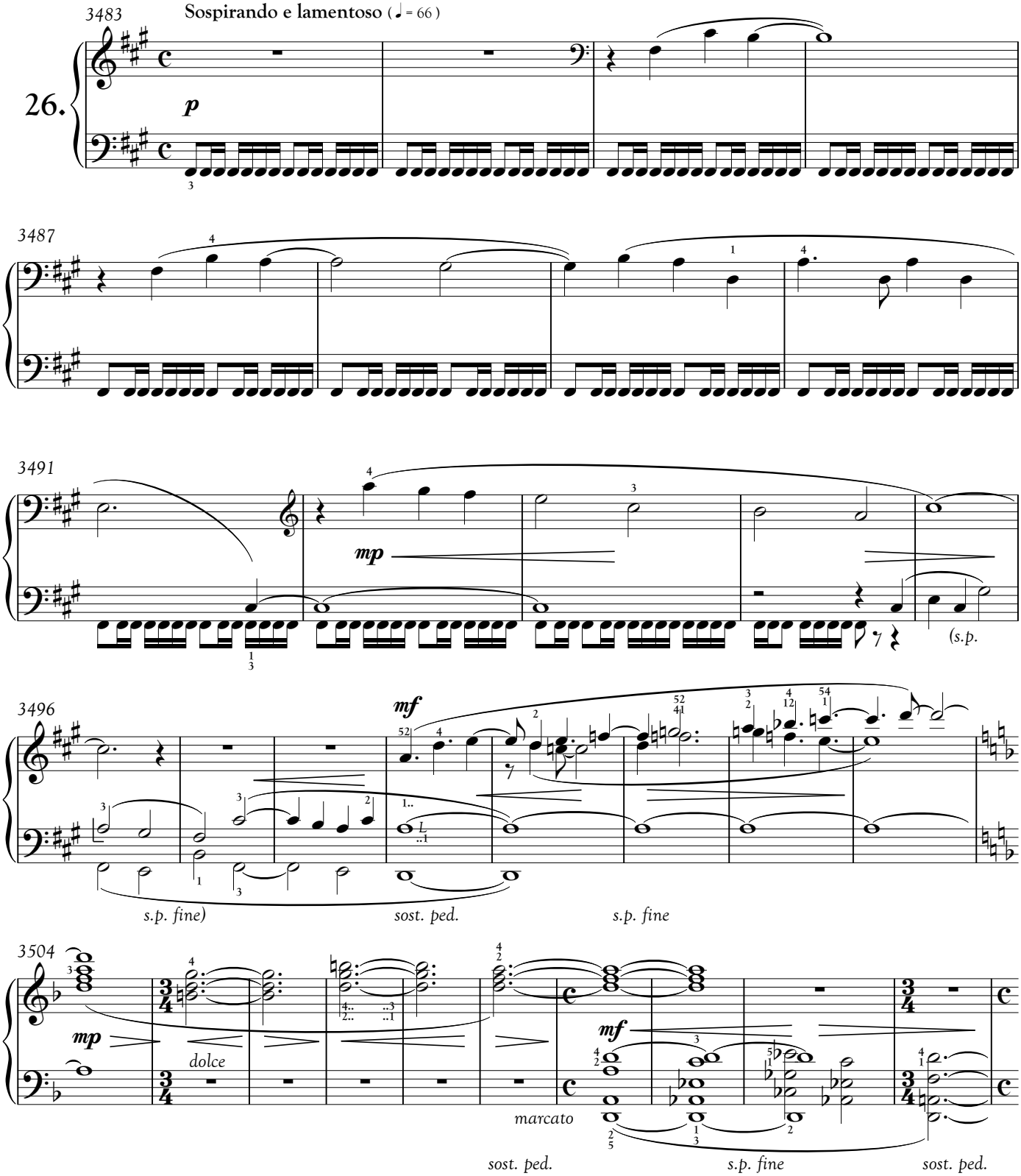
9.

Krritsì

Quaritch

1. Kea Lun
No Reasoning

4152° . 347°
August 19, 2154



Tsampongut stolarsìm.

No, no, ... the war begins.

3514

lugubre

mf dolce

s.p. fine

3521

3527

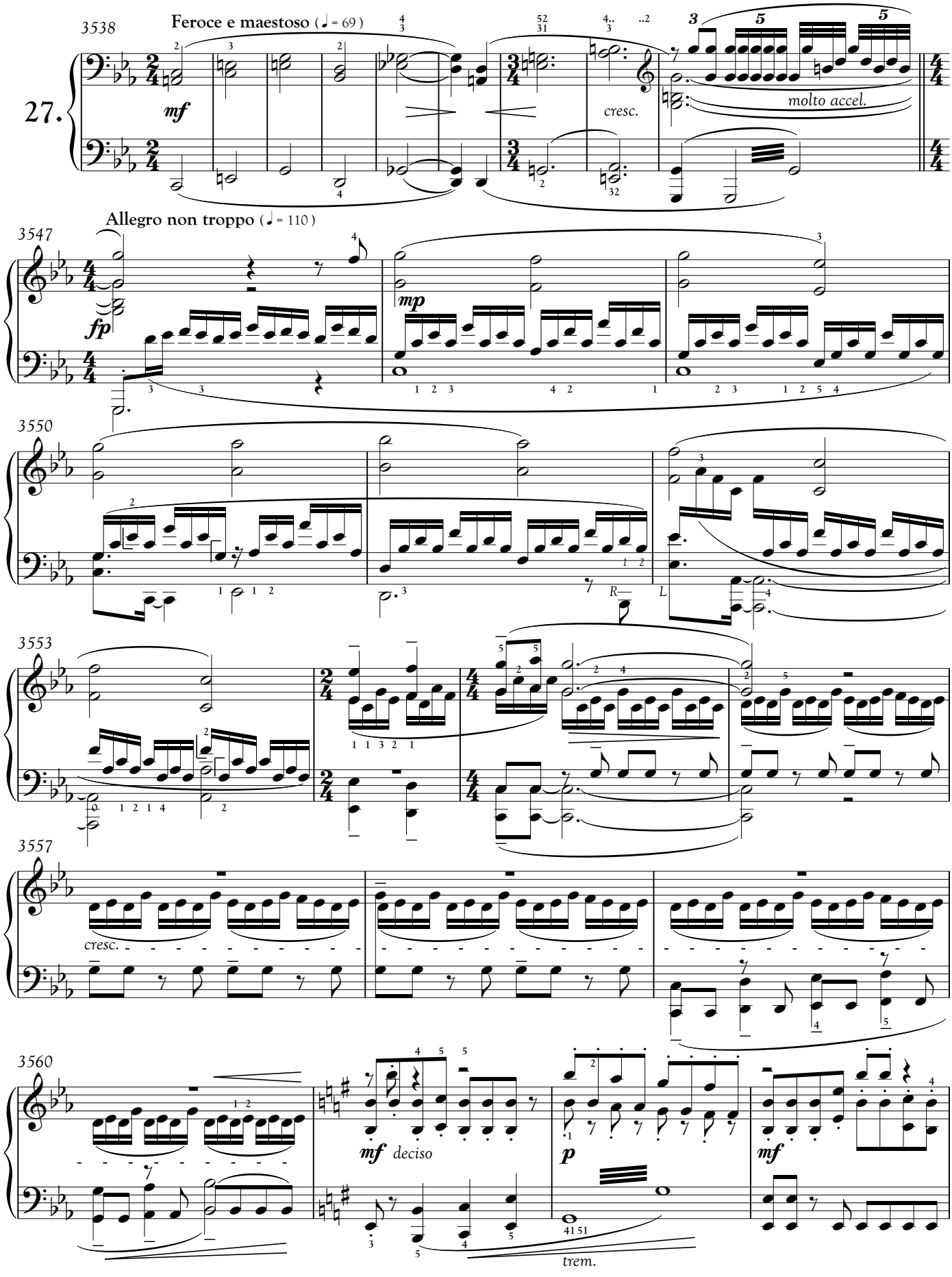
p

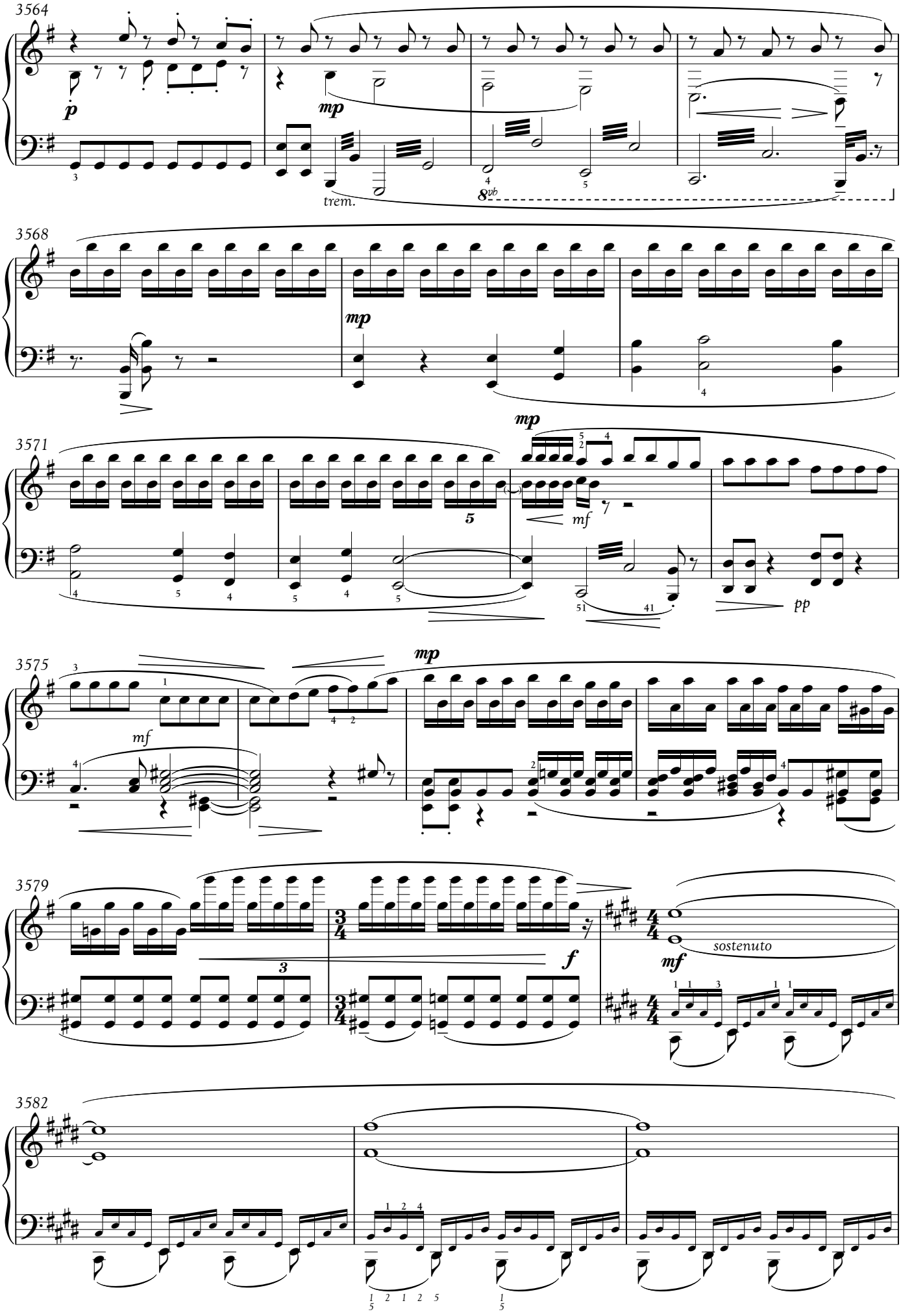
mp

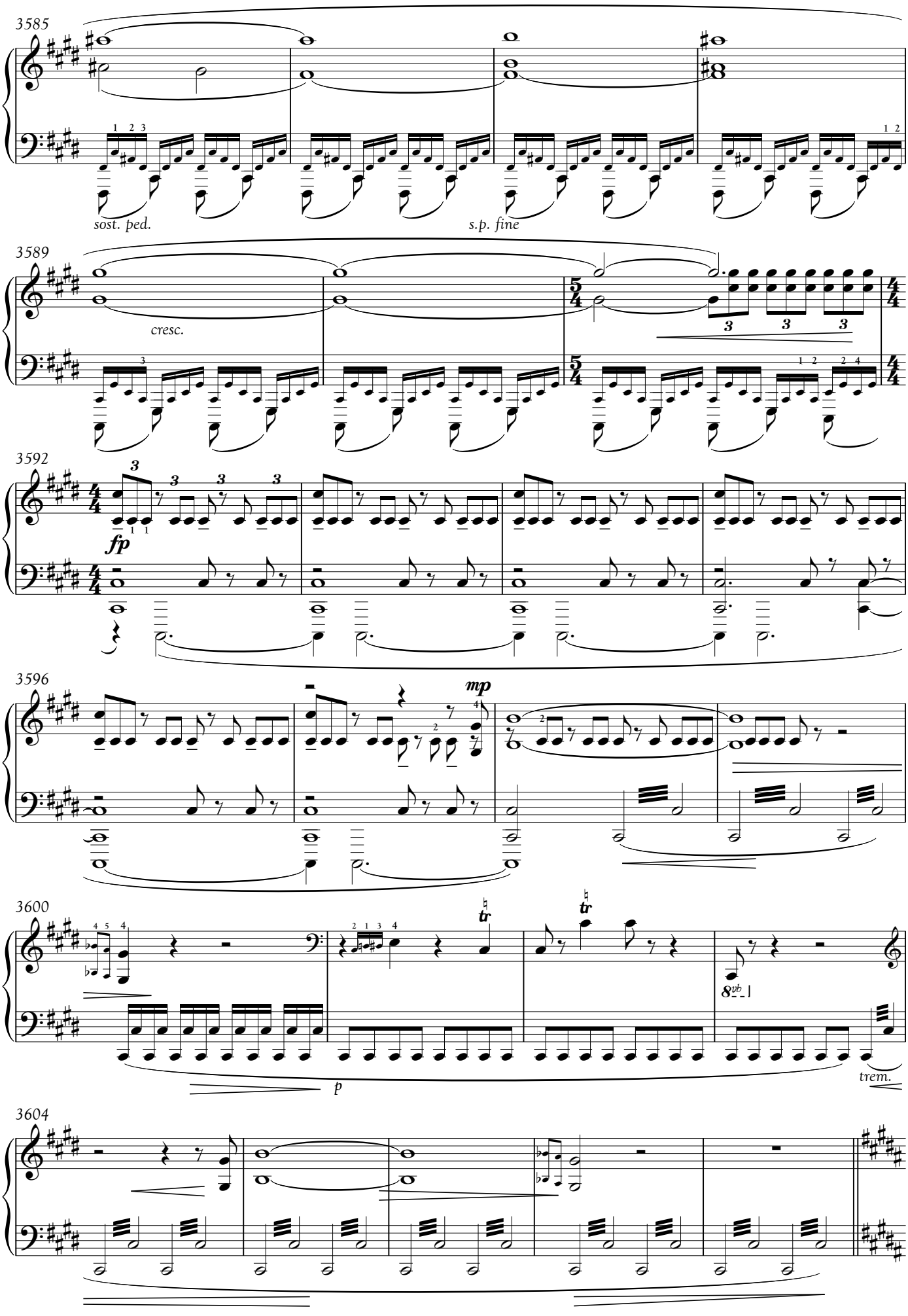
dim.

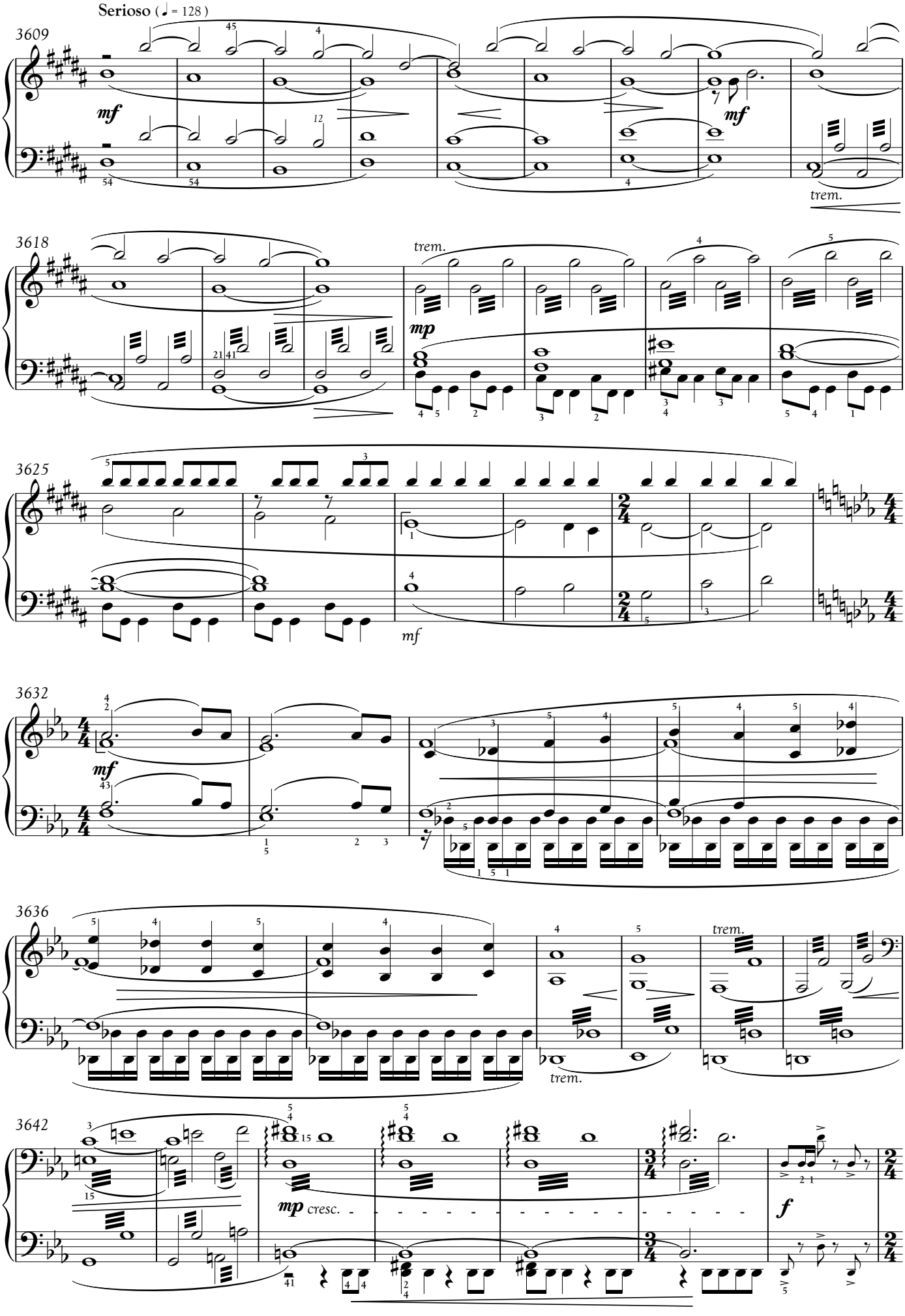
3532

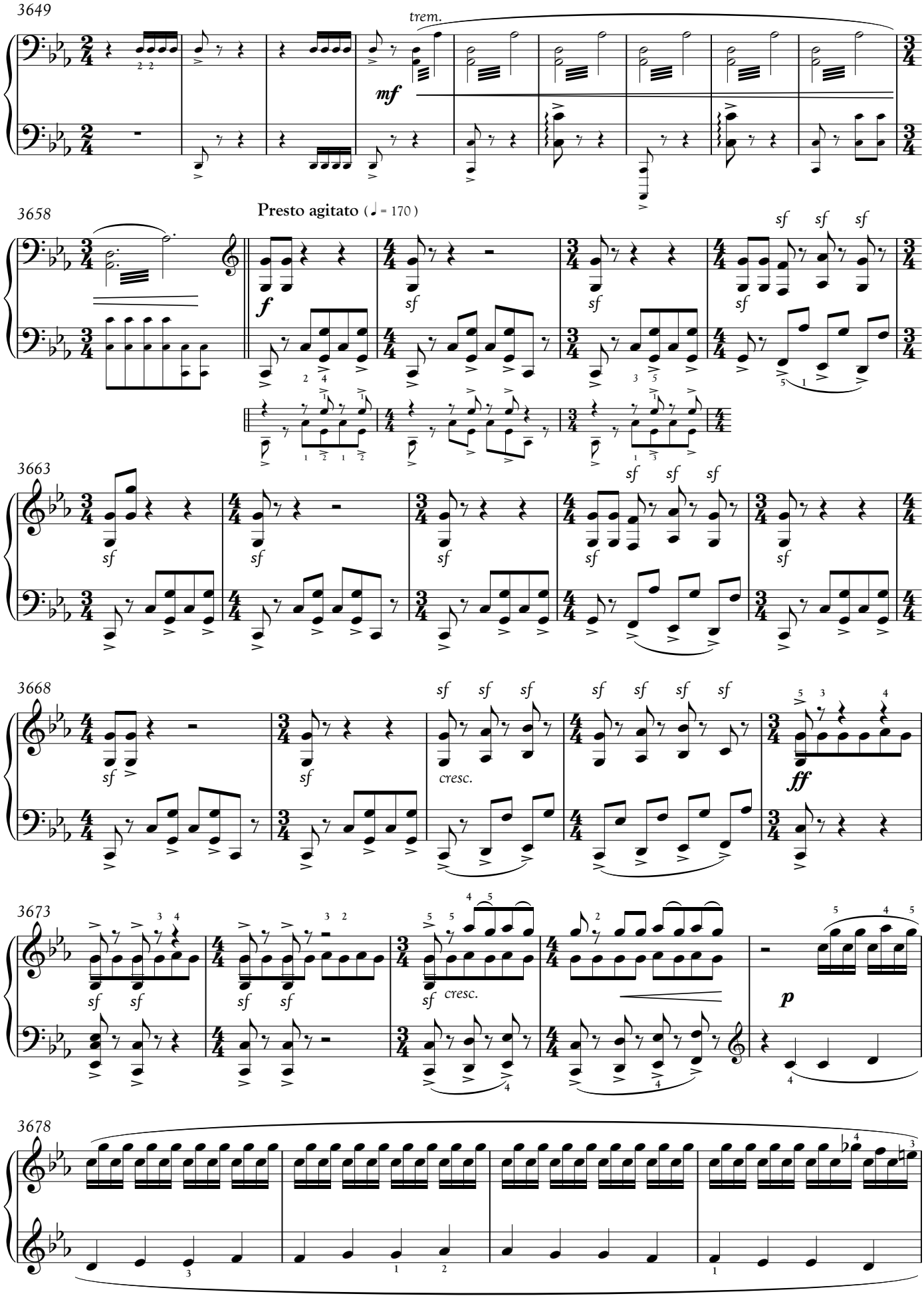
p

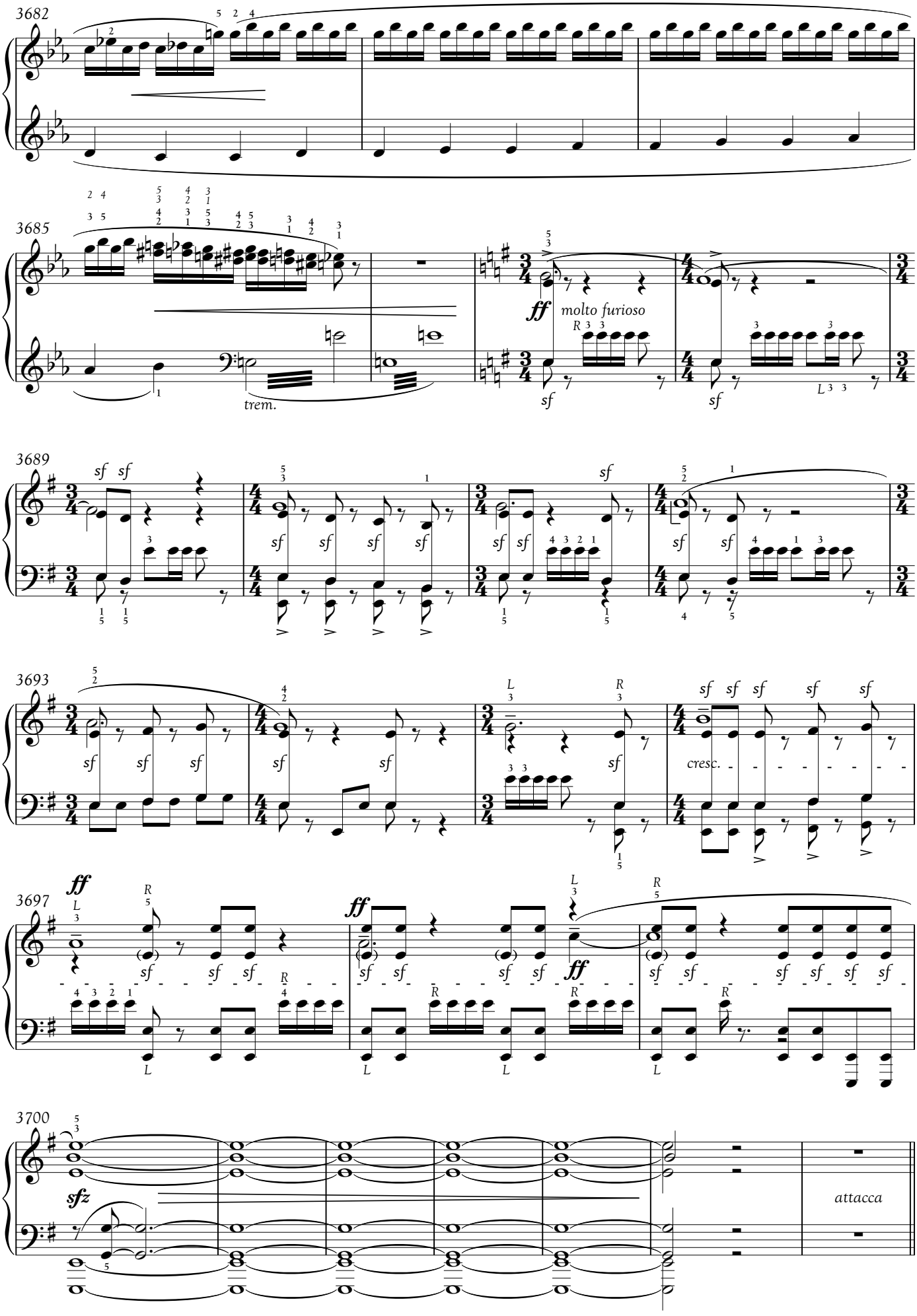

27.
3538
Feroce e maestoso (♩ = 69)
mf
cresc.
molto accel.
3547
Allegro non troppo (♩ = 110)
fp
mp
3550
3553
3557
cresc.
3560
mf deciso
p
mf
trem.


3564
p
mp
trem.
8vb
3568
mp
3571
mp
mf
pp
3575
mf
mp
3579
3
f
mf
sostenuto
3582


3585
sost. ped.
s.p. fine
3589
cresc.
3592
fp
3596
mp
3600
p
trem.
3604


Serioso (= 128)
3609
mf
mf
trem.
3618
trem.
mp
3625
mf
3632
mf
3636
trem.
trem.
3642
mp cresc.
f


3649
trem.
mf
3658
Presto agitato (♩ = 170)
f
sf
3663
3668
cresc.
ff
3673
cresc.
p
3678


3682
3685
ff
molto furioso
trem.
sf
3689
3693
cresc.
3697
ff
3700
sfz
attacca

Fo pähem nìwin nìftxan!
This is a death fight...

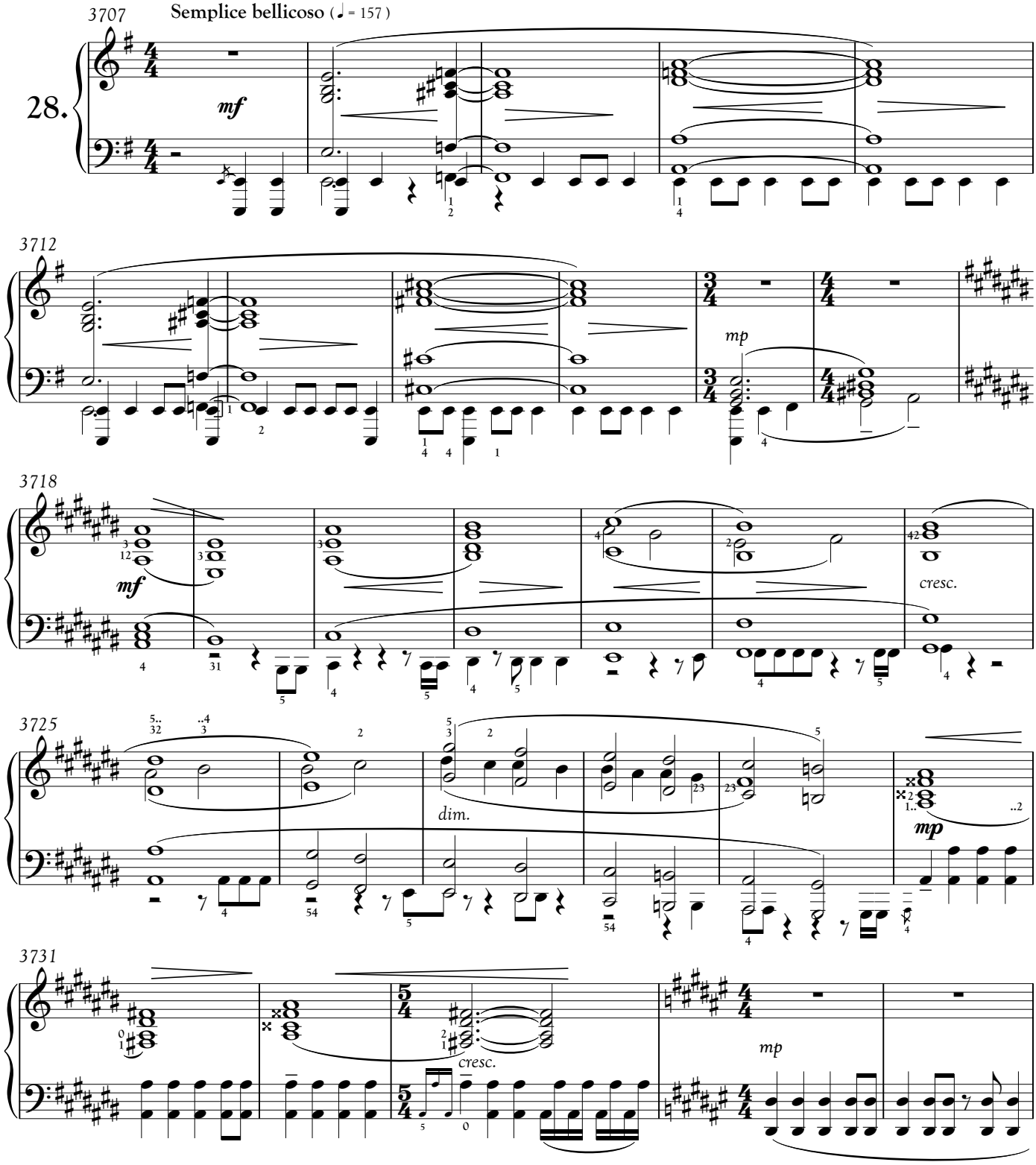
10.

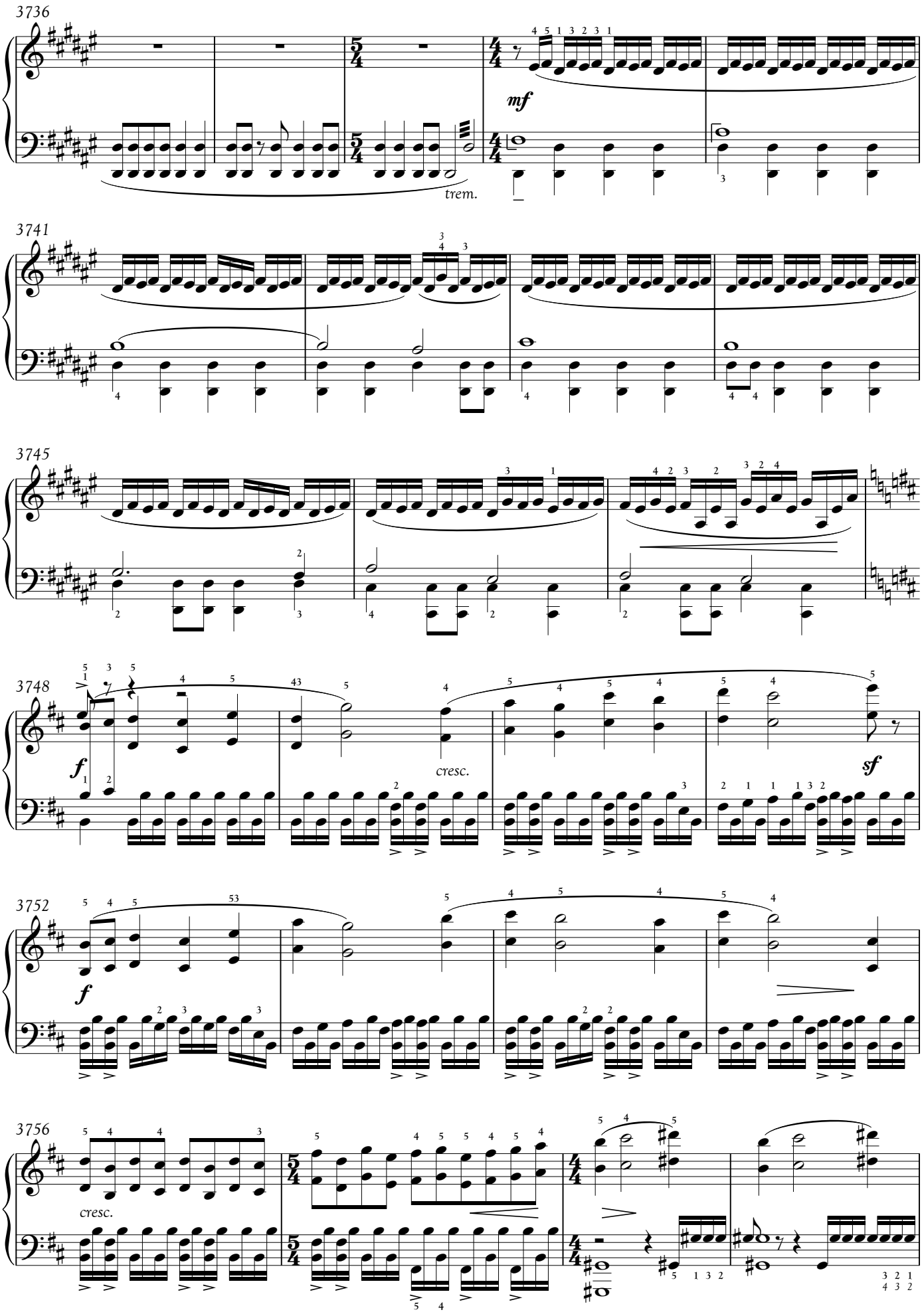
Tiska'a Kelutralä

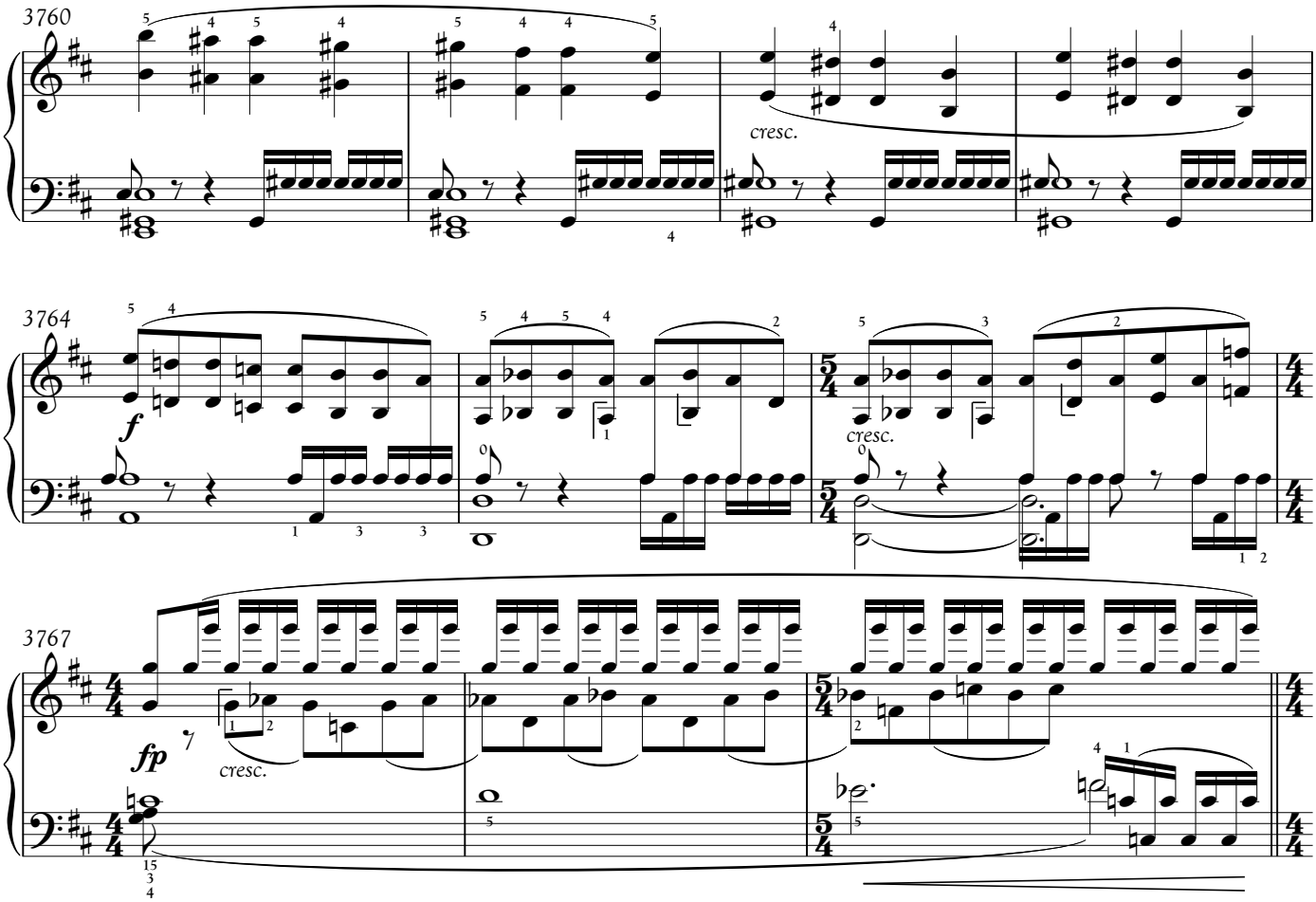
The Destruction of Hometree

4152° . 350°

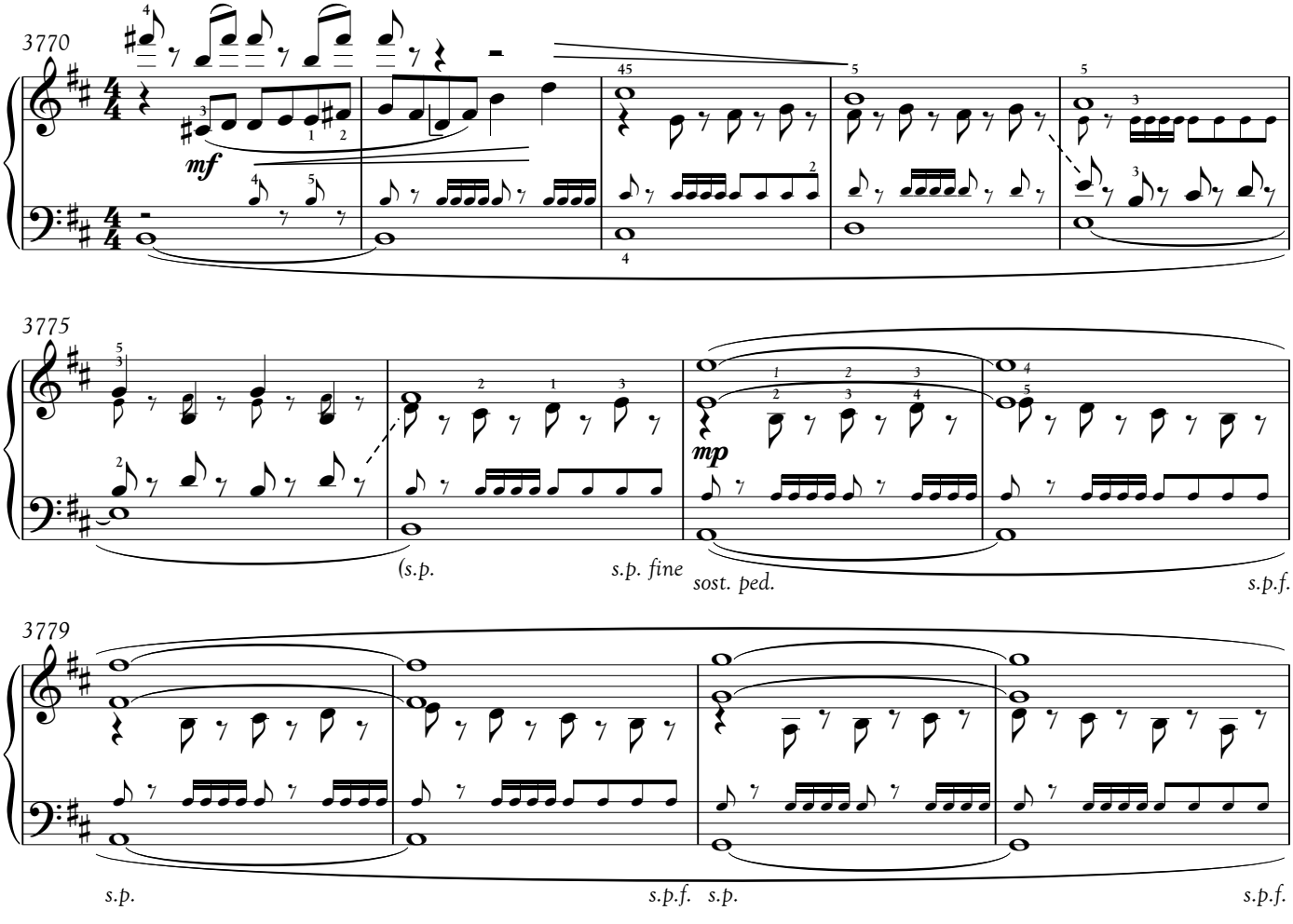
August 20, 2154

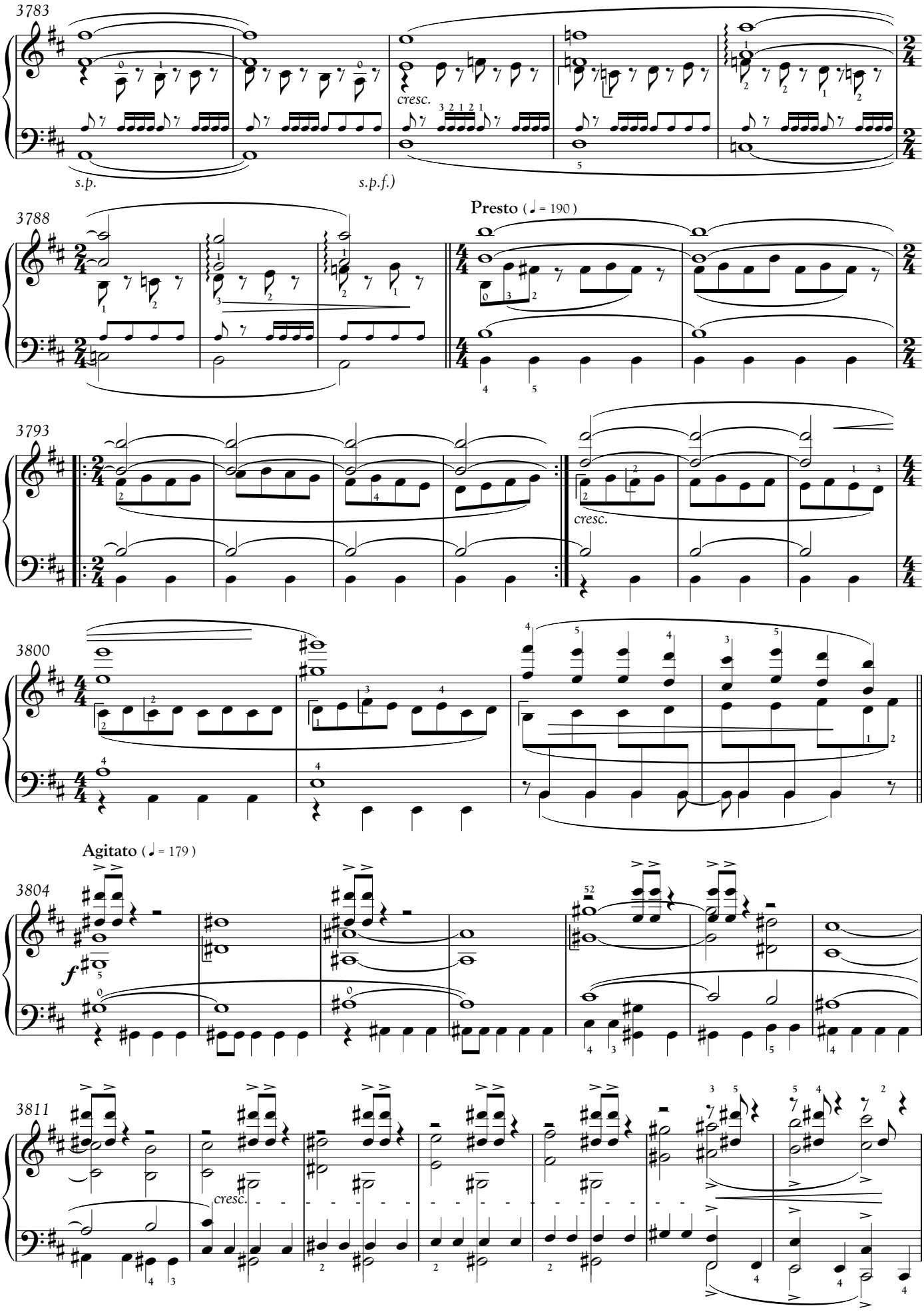


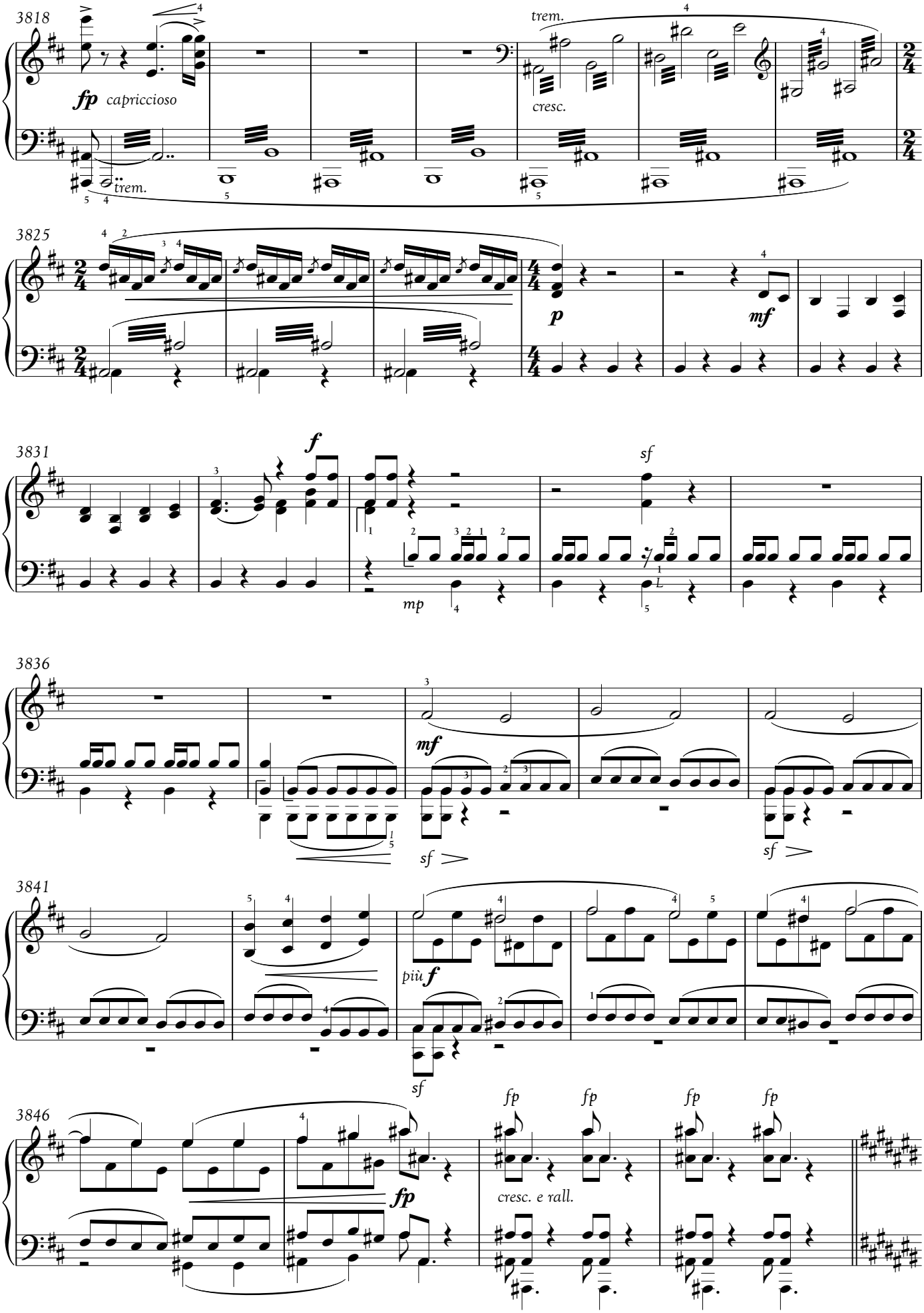

3736
mf
trem.
3741
3745
3748
f
cresc.
sf
3752
f
3756
cresc.

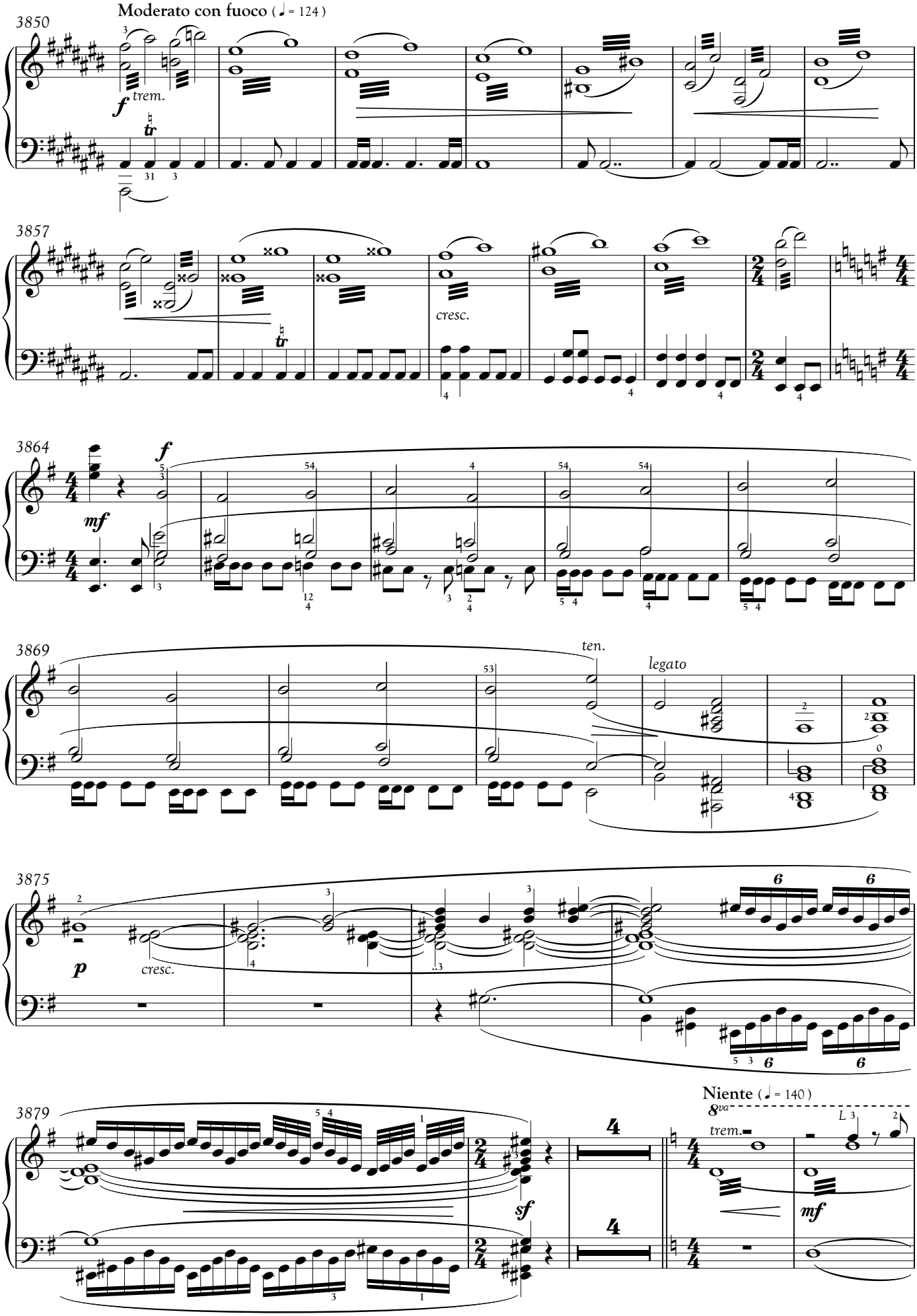


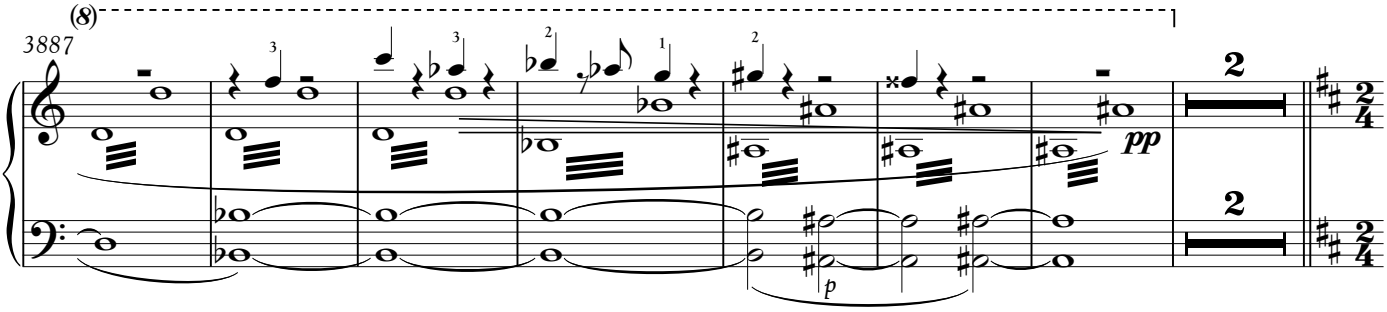
Presto lamentando, non troppo (♩ = 169)




3783
s.p.
cresc.
s.p.f.)
3788
Presto (♩ = 190)
3793
cresc.
3800
Agitato (♩ = 179)
3804
f
3811
cresc.


3818
fp capriccioso
trem.
trem.
cresc.
3825
p
mf
3831
f
mp
sf
3836
mf
sf
sf
3841
più f
sf
3846
fp
cresc. e rall.
fp
fp
fp
fp

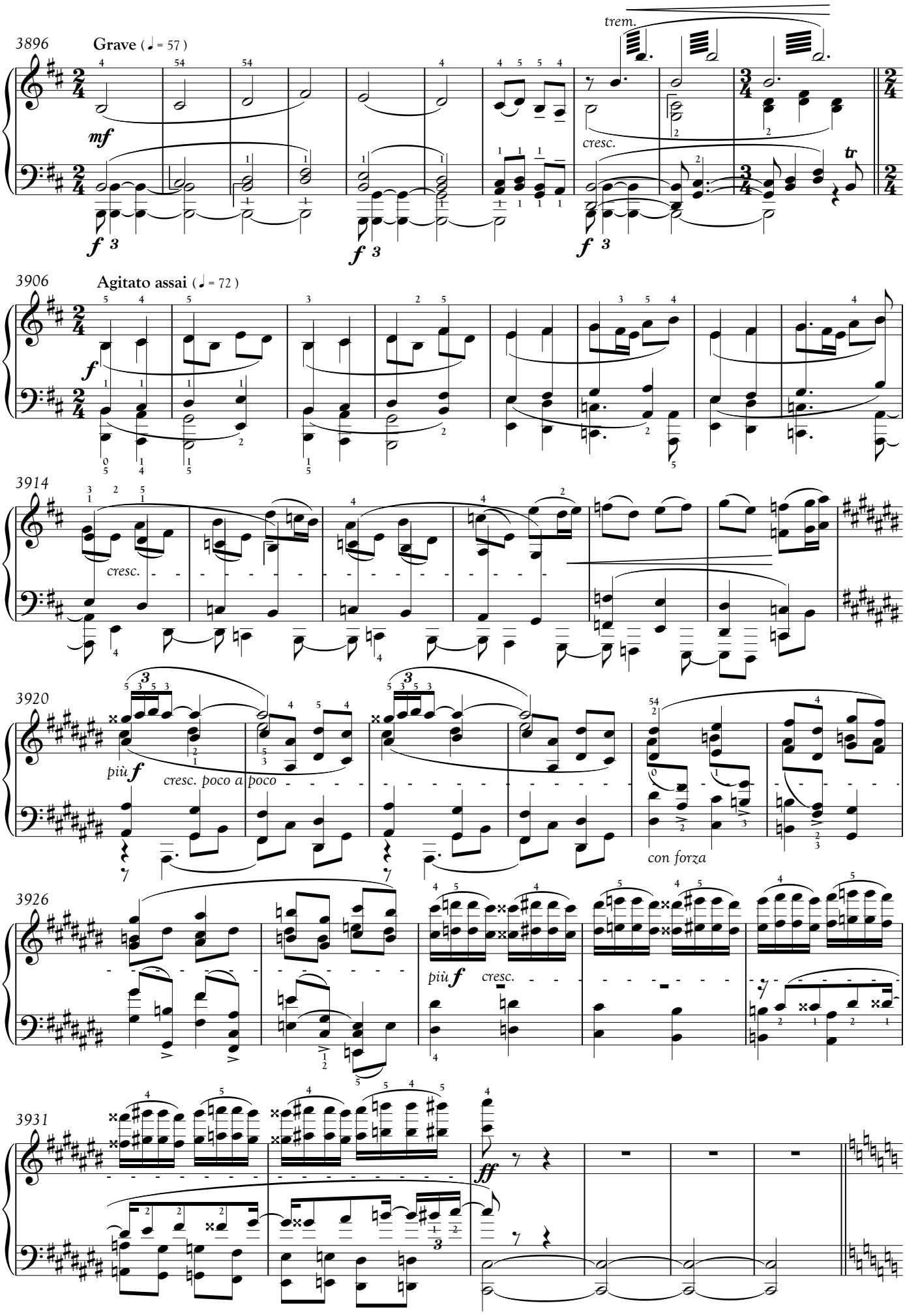

Moderato con fuoco (= 124)
3850
f
trem.
3857
cresc.
3864
f
mf
3869
ten.
legato
3875
p
cresc.
3879
sf
Niente (= 140)
8va
trem.
mf

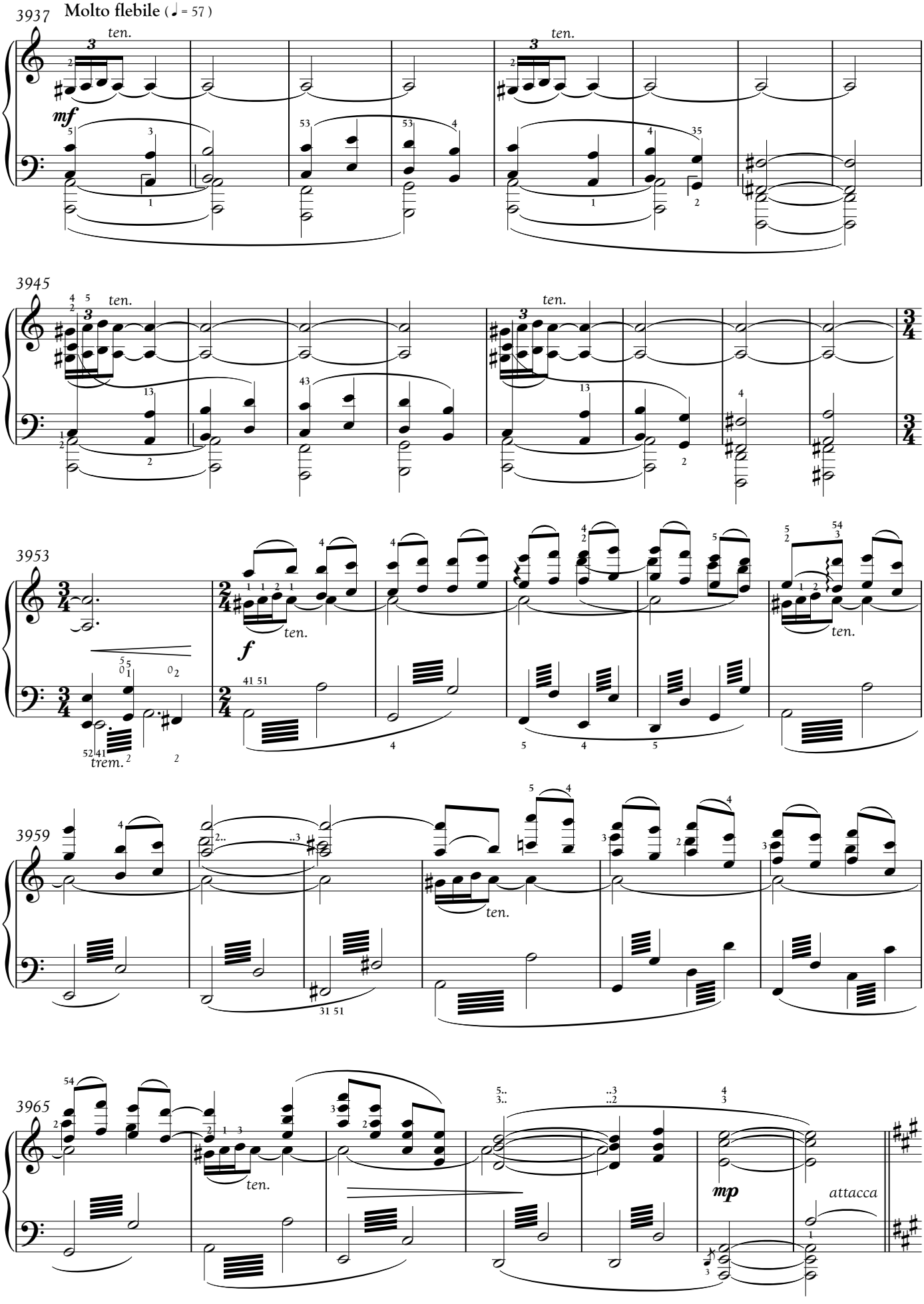


Yola tīfnu: tsam lu hasey srak?

It starts to fall!

Ke tsun oe kawtut hivawnu!
We're so tiny under this kind of power...


3896
Grave (= 57)
mf
trem.
cresc.
f 3
f 3
f 3
tr
3906
Agitato assai (= 72)
f
3914
cresc.
3920
più f
cresc. poco a poco
con forza
3926
più f
cresc.
3931
ff


3937
Molto flebile (♩ = 57)
ten.
mf
3945
3953
f
trem.
3959
3965
mp
attacca

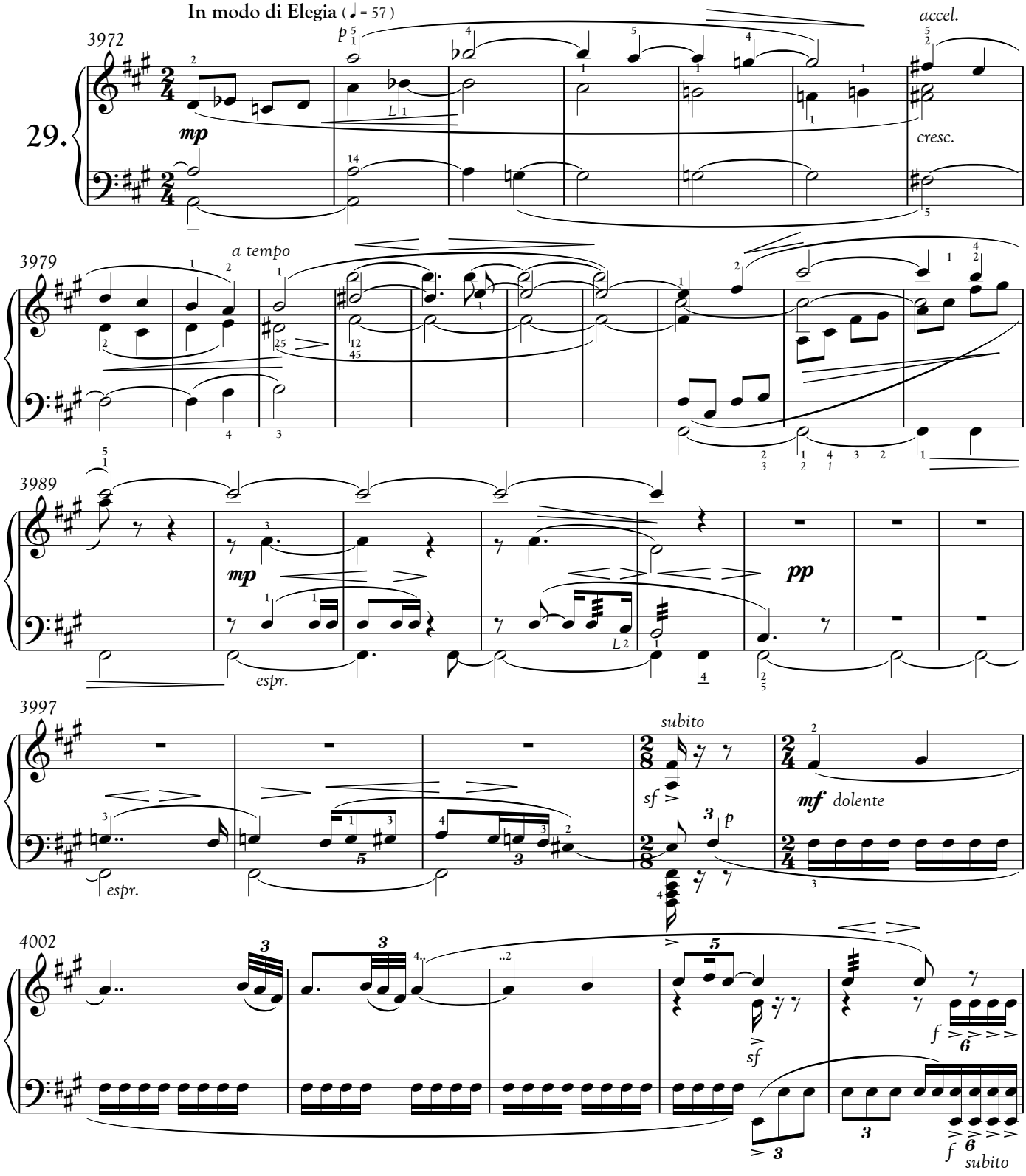
11.

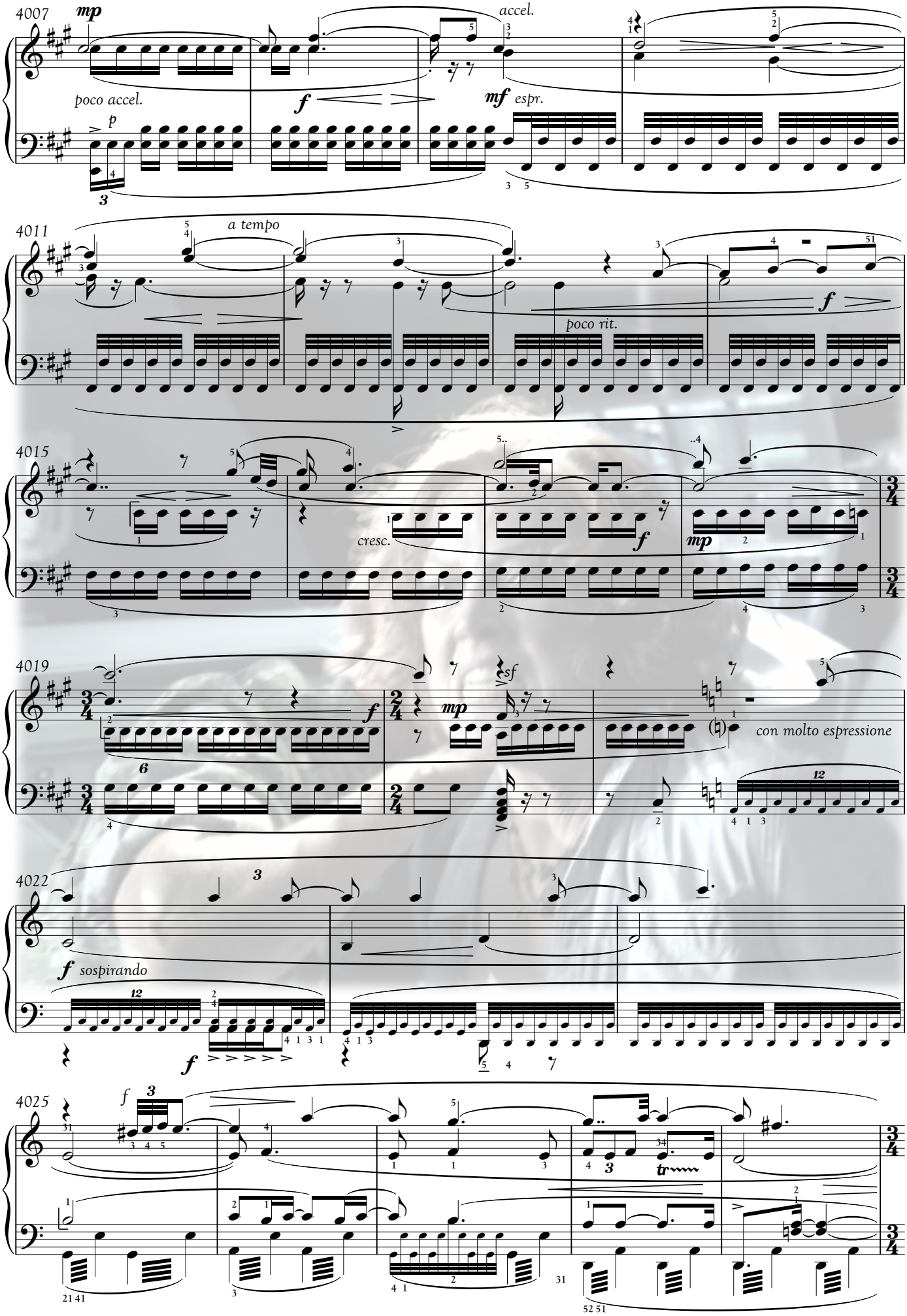
Tstu Seyki Kireysît

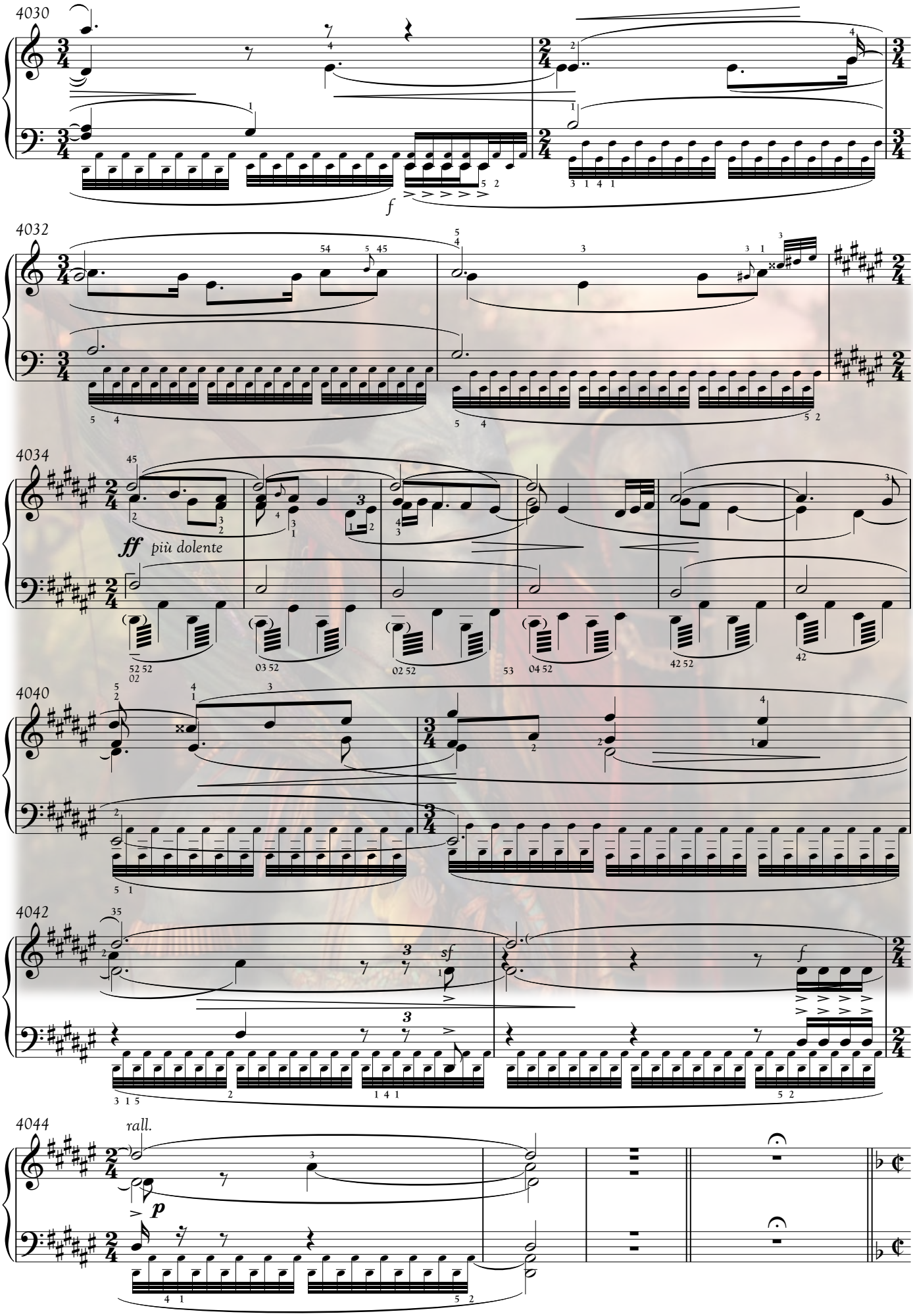
Shutting Down Grace's Lab

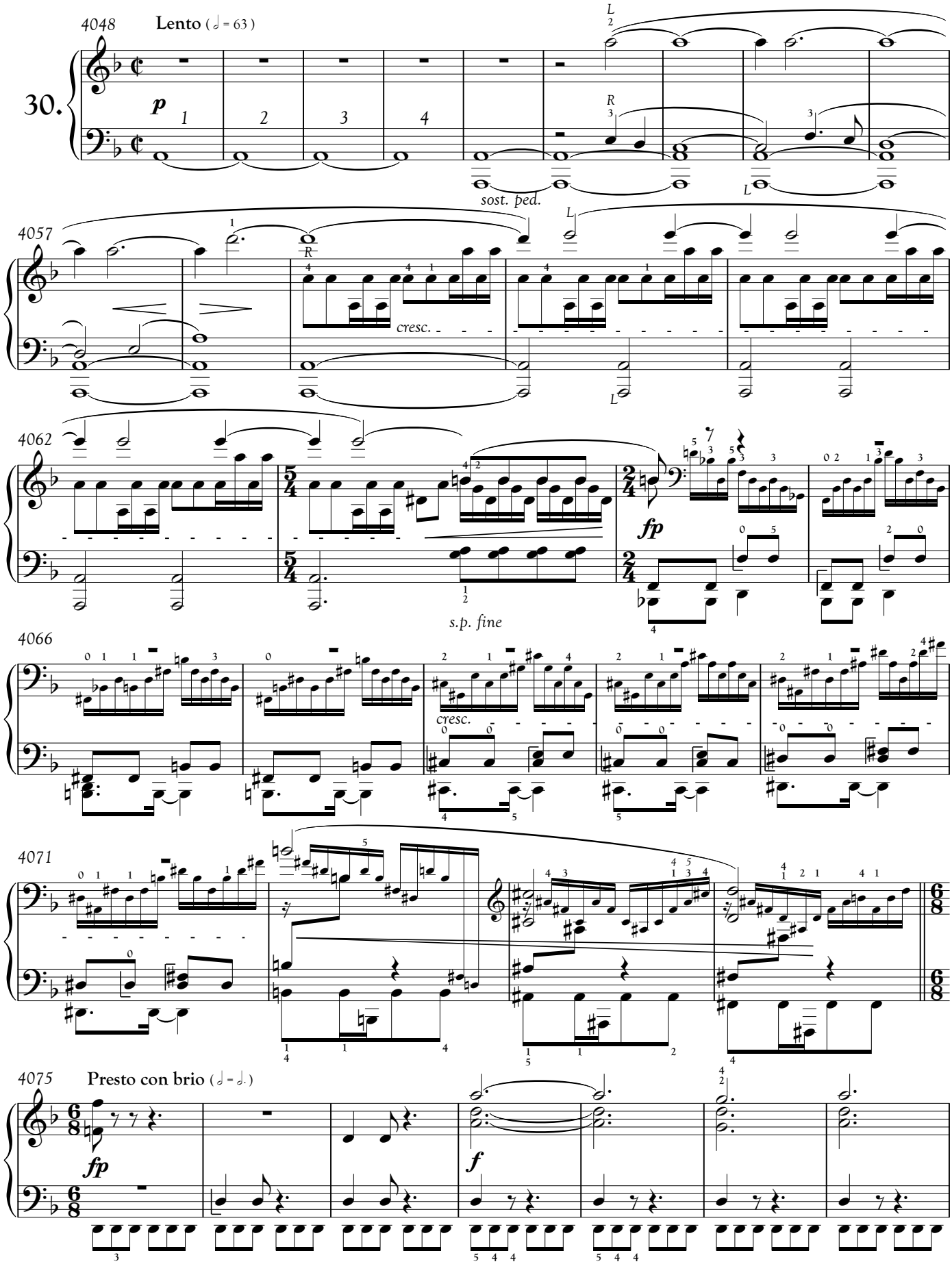
1. Frąkrr zene Txen slivu
"You Always have to Wake up"

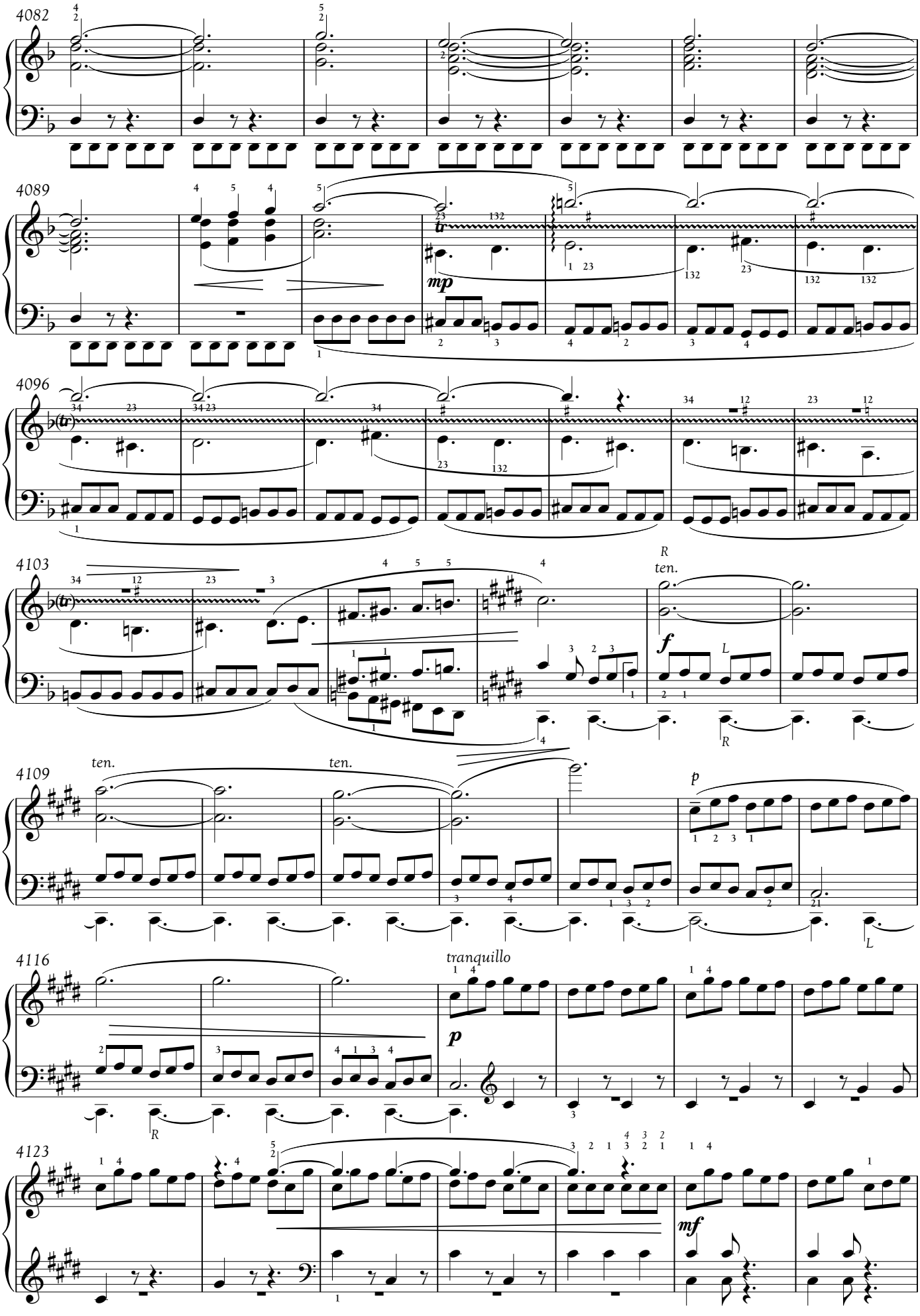
4152° . 350°
August 20, 2154

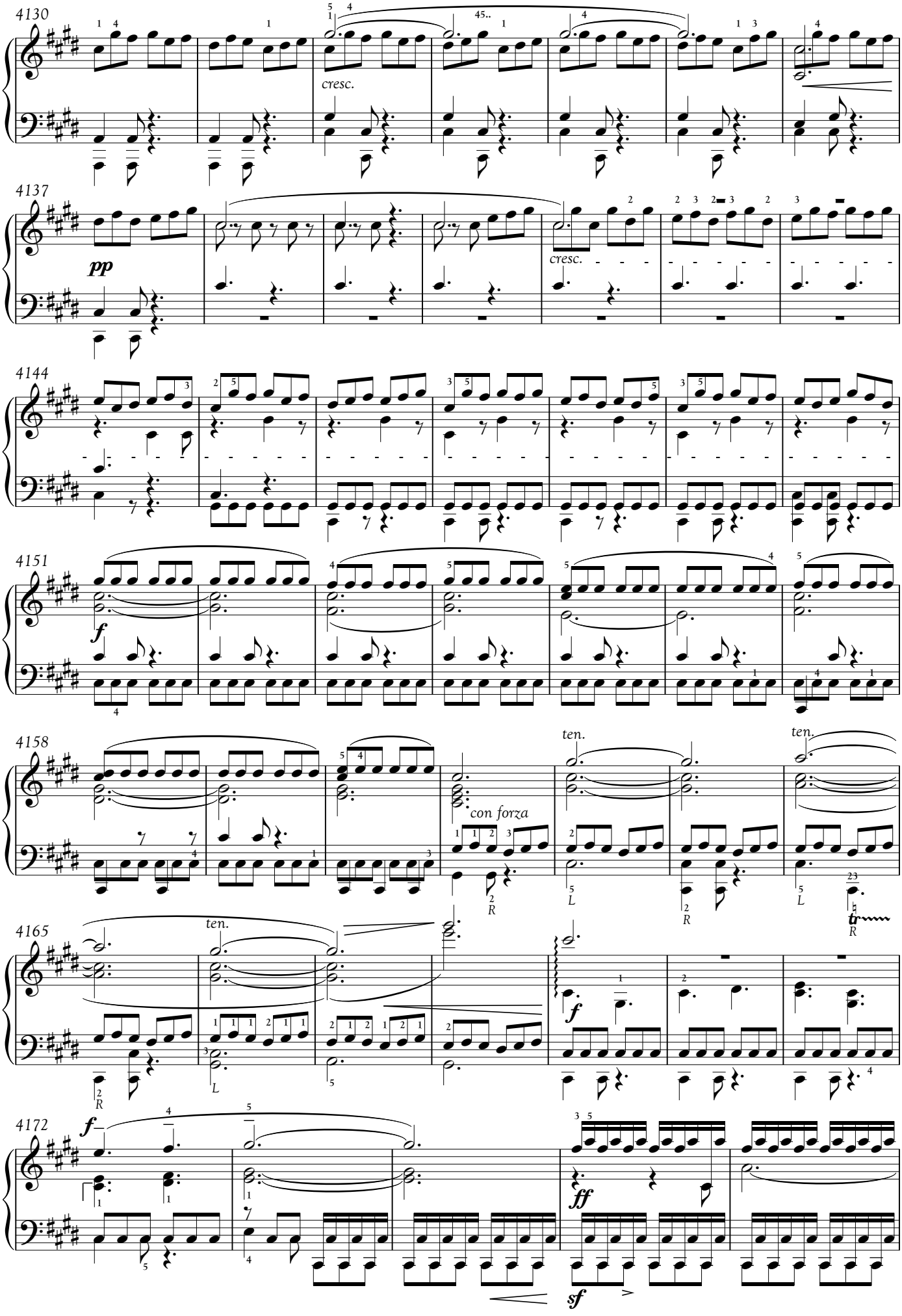


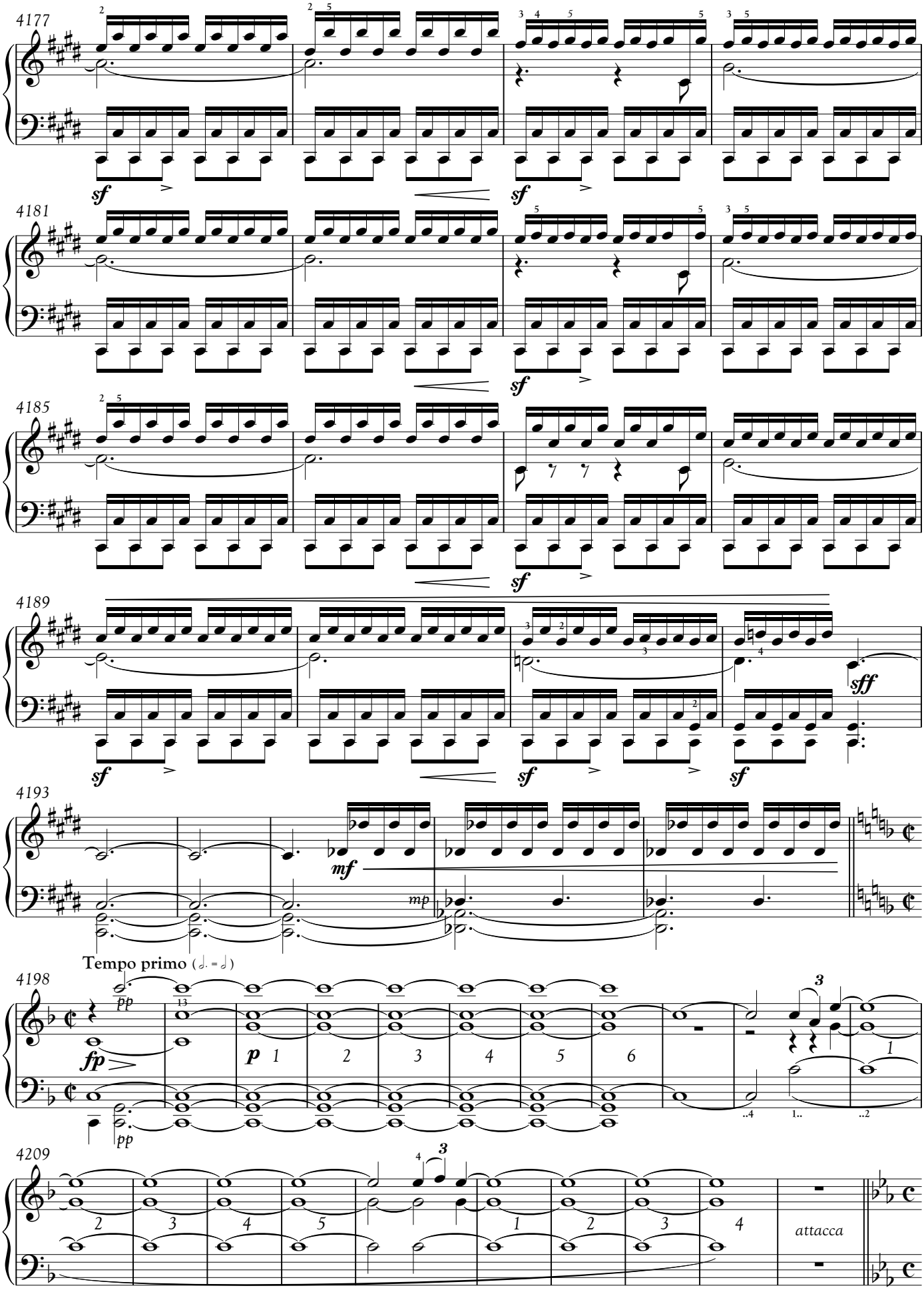

4007
mp
poco accel.
p
accel.
f
mf espr.
4011
a tempo
poco rit.
f
4015
cresc.
f
mp
4019
f
sf
mp
con molto espressione
4022
f sospirando
f
4025
f
tr

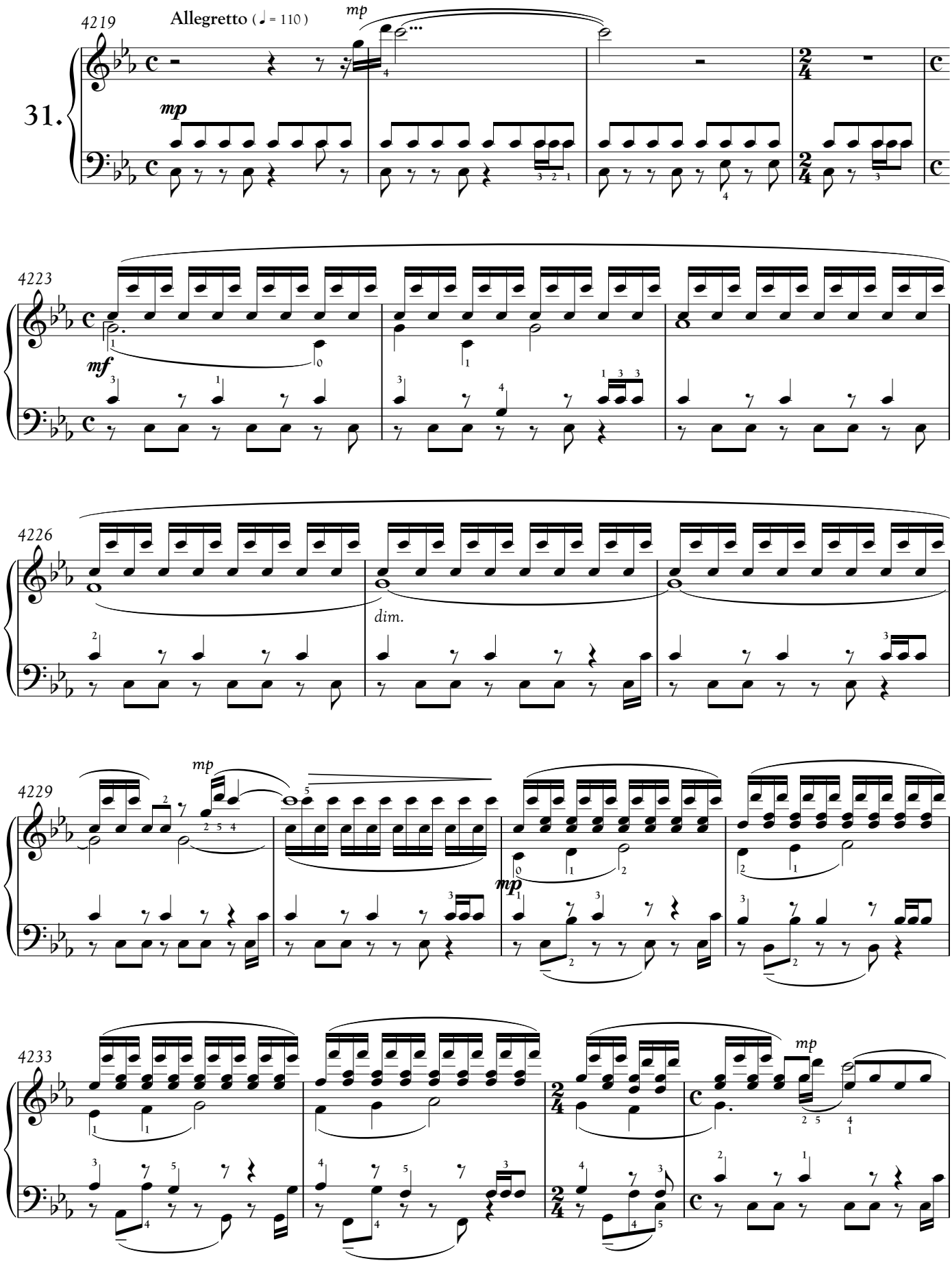

4030
f
4032
4034
ff più dolente
4040
4042
sf
f
4044
rall.
p

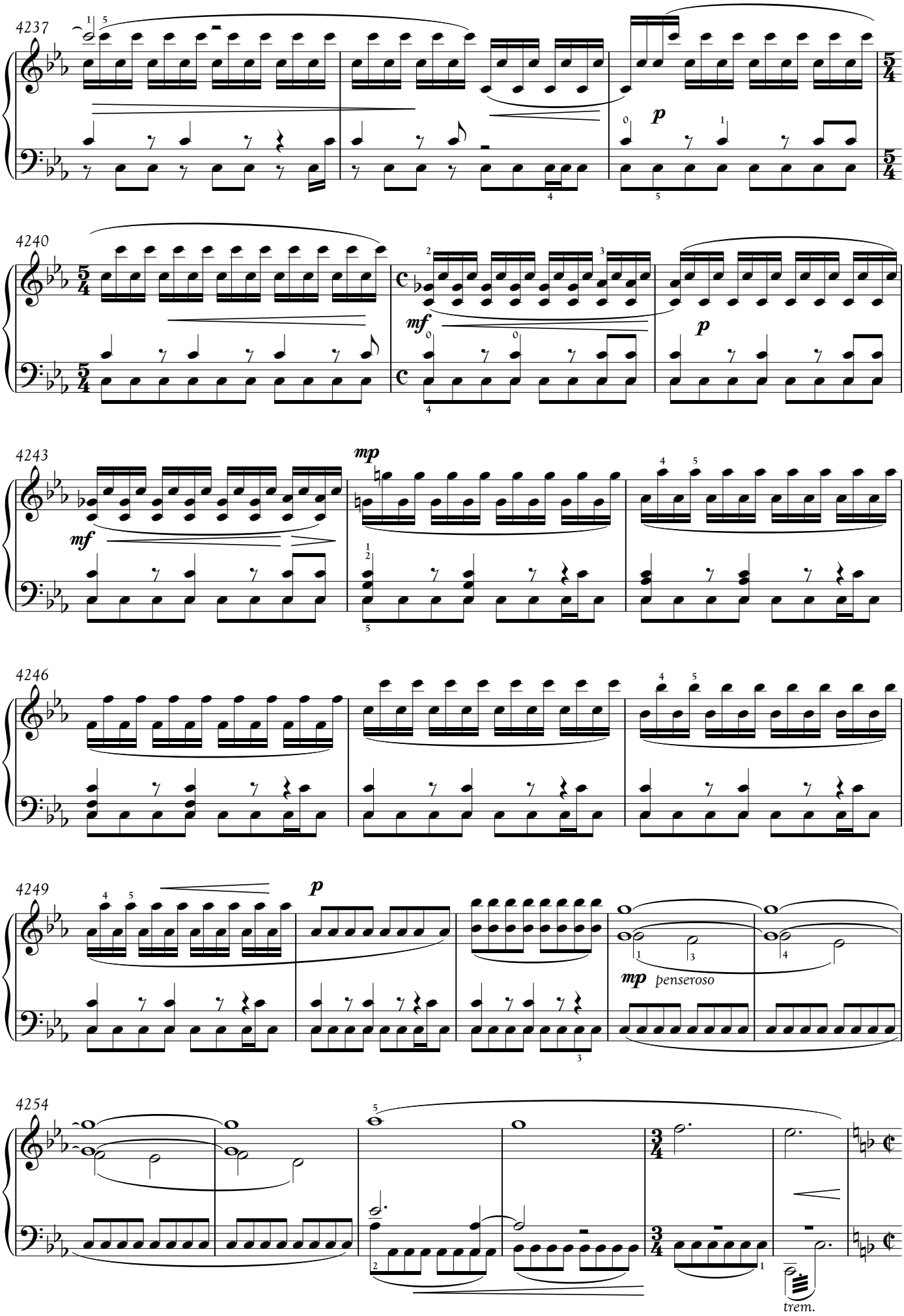

4048
Lento (= 63)
30.
p
sost. ped.
4057
cresc.
4062
fp
s.p. fine
4066
cresc.
4071
4075
Presto con brio (=)
fp
f

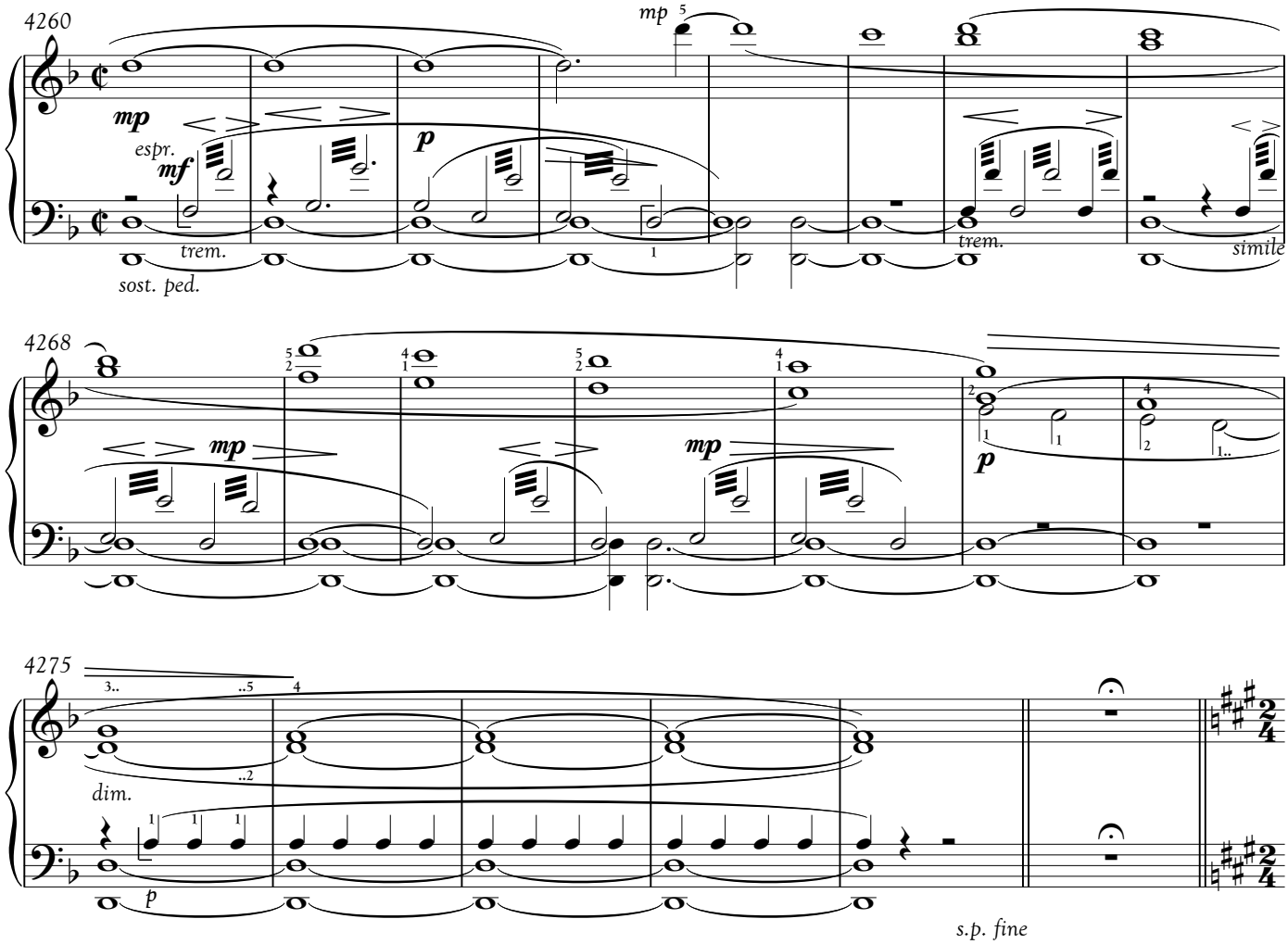

4082
4089
4096
4103
4109
4116
4123
mp
ten.
ten.
ten.
f
p
tranquillo
p
mf


4130
cresc.
4137
pp
cresc.
4144
4151
f
4158
ten.
con forza
ten.
ten.
4165
ten.
f
4172
f
ff
sf


4177
sf
sf
4181
sf
4185
sf
4189
sf
sf
sf
sff
4193
mf
mp
Tempo primo (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥)
4198
pp
fp
p
pp
4209
attacca


4219
Allegretto (♩ = 110)
mp
31.
mp
4223
mf
4226
dim.
4229
mp
mp
4233
mp


4237
p
4240
mf
p
4243
mp
mf
4246
4249
p
mp penseroso
4254
trem.

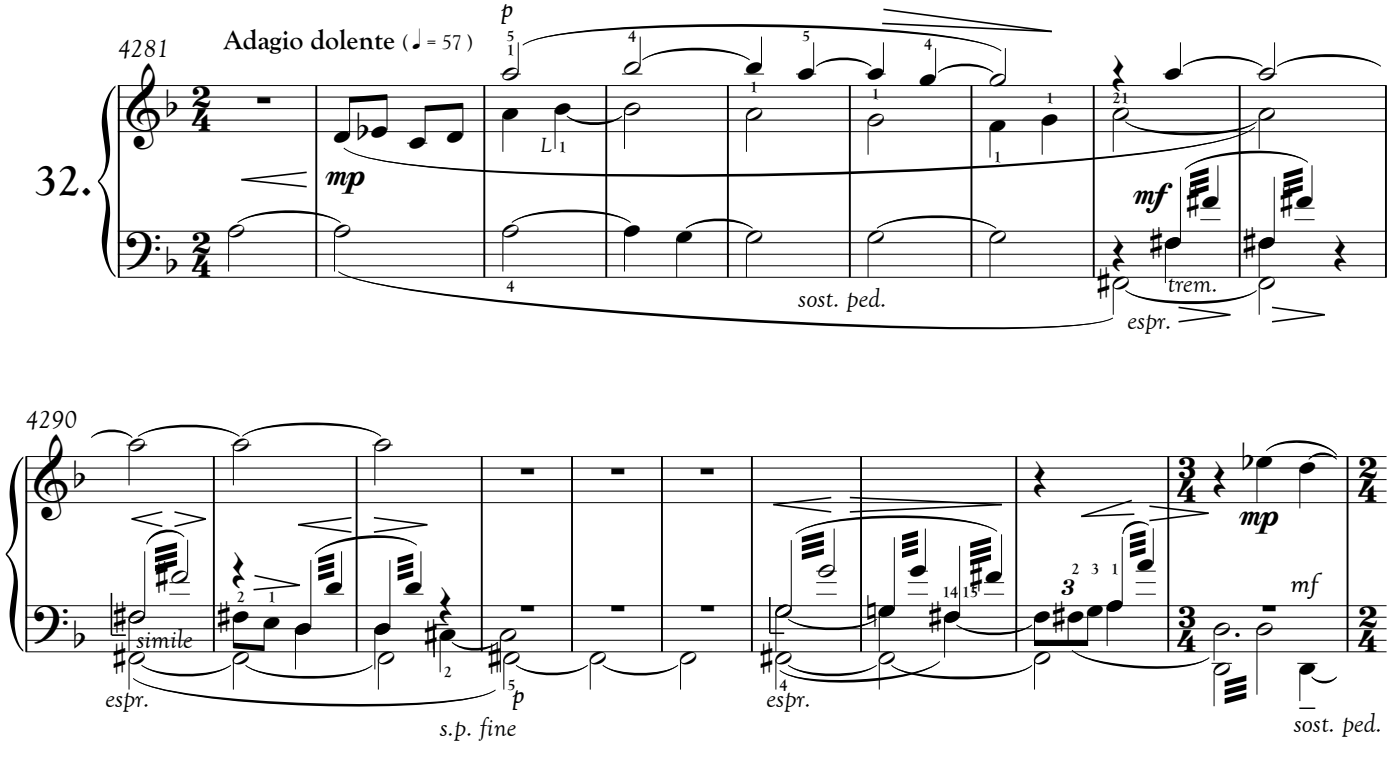


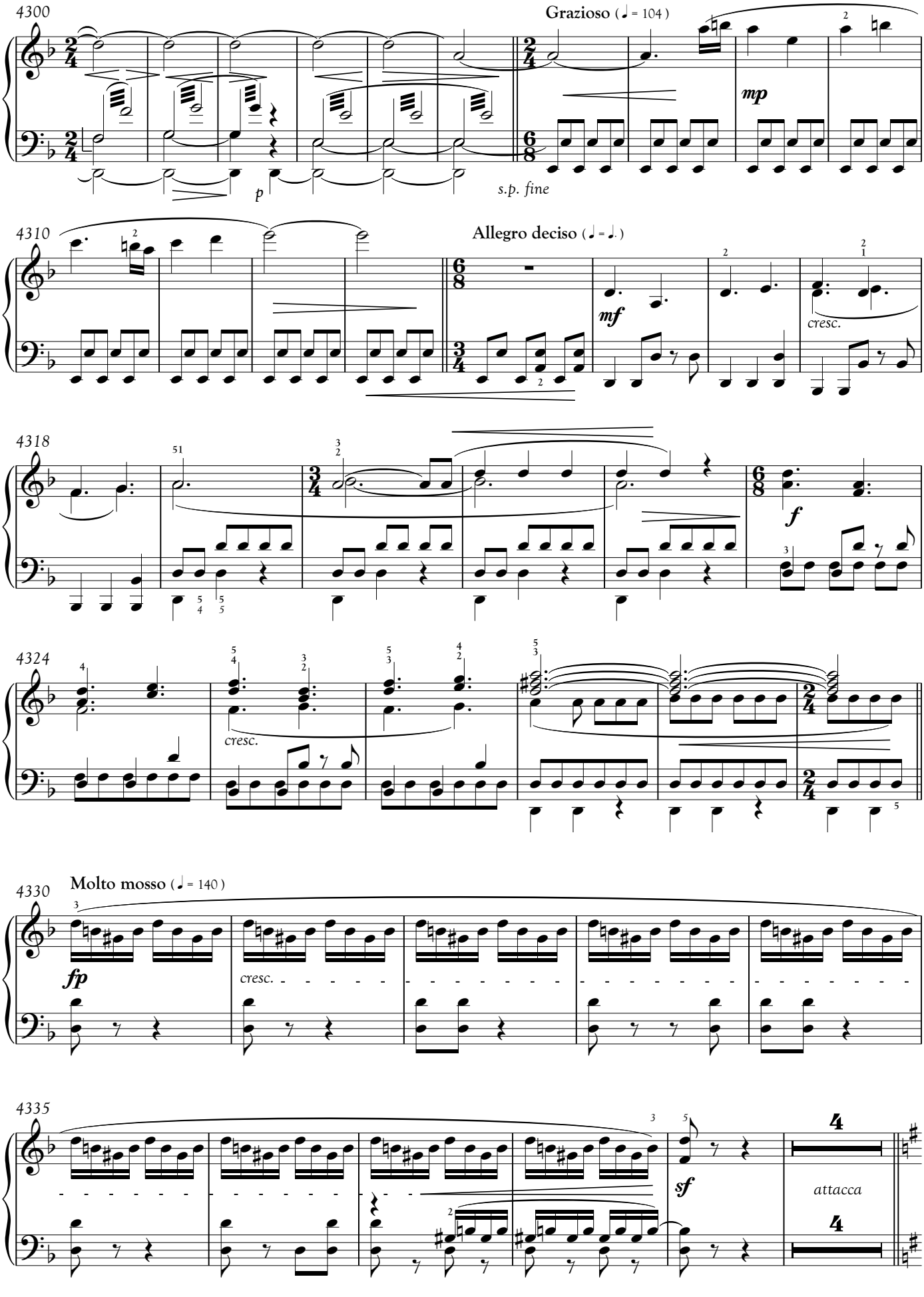
4. Tsaheyl seri Torukhu

Bonding with Lenopteryx

4152° . 351°

August 21, 2154

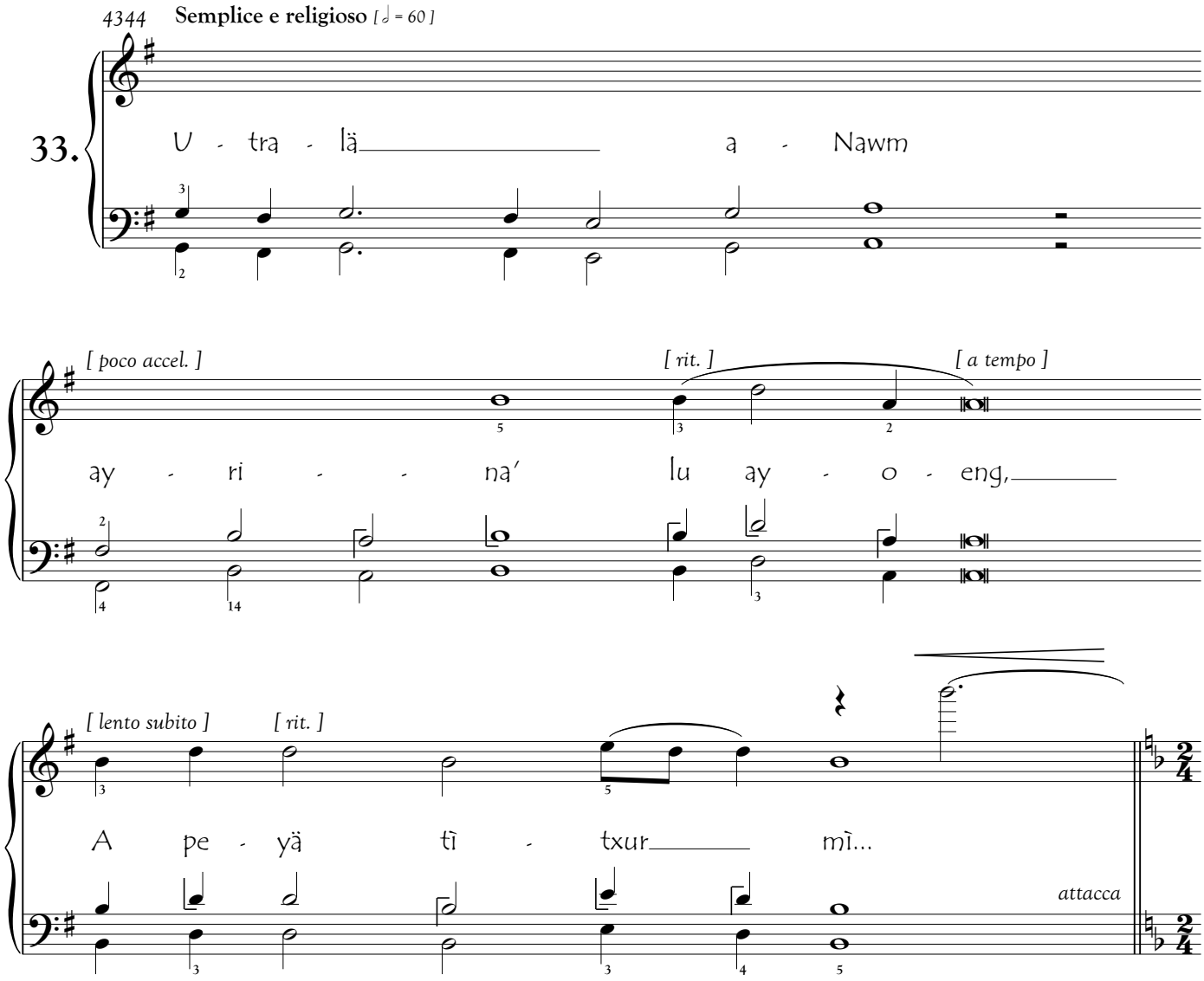



4300
Grazioso (♩ = 104)
mp
p
s.p. fine
4310
Allegro deciso (♩ = ♩.)
mf
cresc.
4318
f
4324
cresc.
4330
Molto mosso (♩ = 140)
fp
cresc.
4335
sf
attacca

Wayìlä, ayoel Eywar srungit vin.
We're desperately seeking help...

5. Way Utralä
Funeral Chant

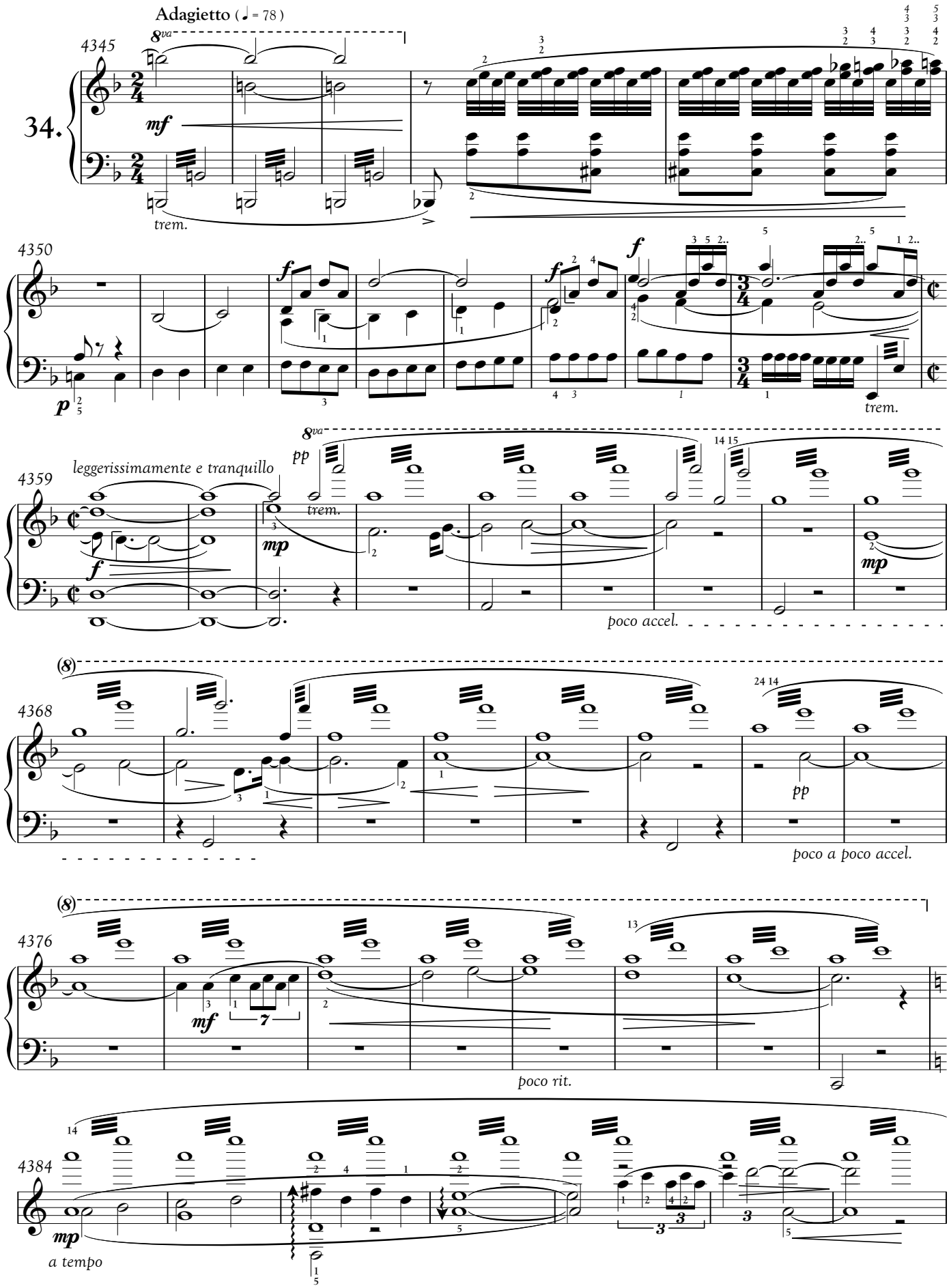
4152° . 351°
August 21, 2154



... hinam awngeyä.

Na aysangek afkew,
Mì pun
na ayvul ahusawnu,
Mì aynar
na seze
a 'ong ne tsawke.

Utralä aNawm
ayrina' lu ayoeng,
A peyä tìrol mì awnga.


Adagietto (= 78)
34.
4345
8va
mf
trem.
4350
f
p
trem.
4359
leggerissimamente e tranquillo
pp
mp
f
poco accel.
4368
(8)
pp
poco a poco accel.
4376
(8)
mf
poco rit.
4384
mp
a tempo

4391

mf

p

4396

mf

p

4404

attacca

7. ʼEylan Terkup

Grace's Death

4152° . 351°

August 21, 2154

4411

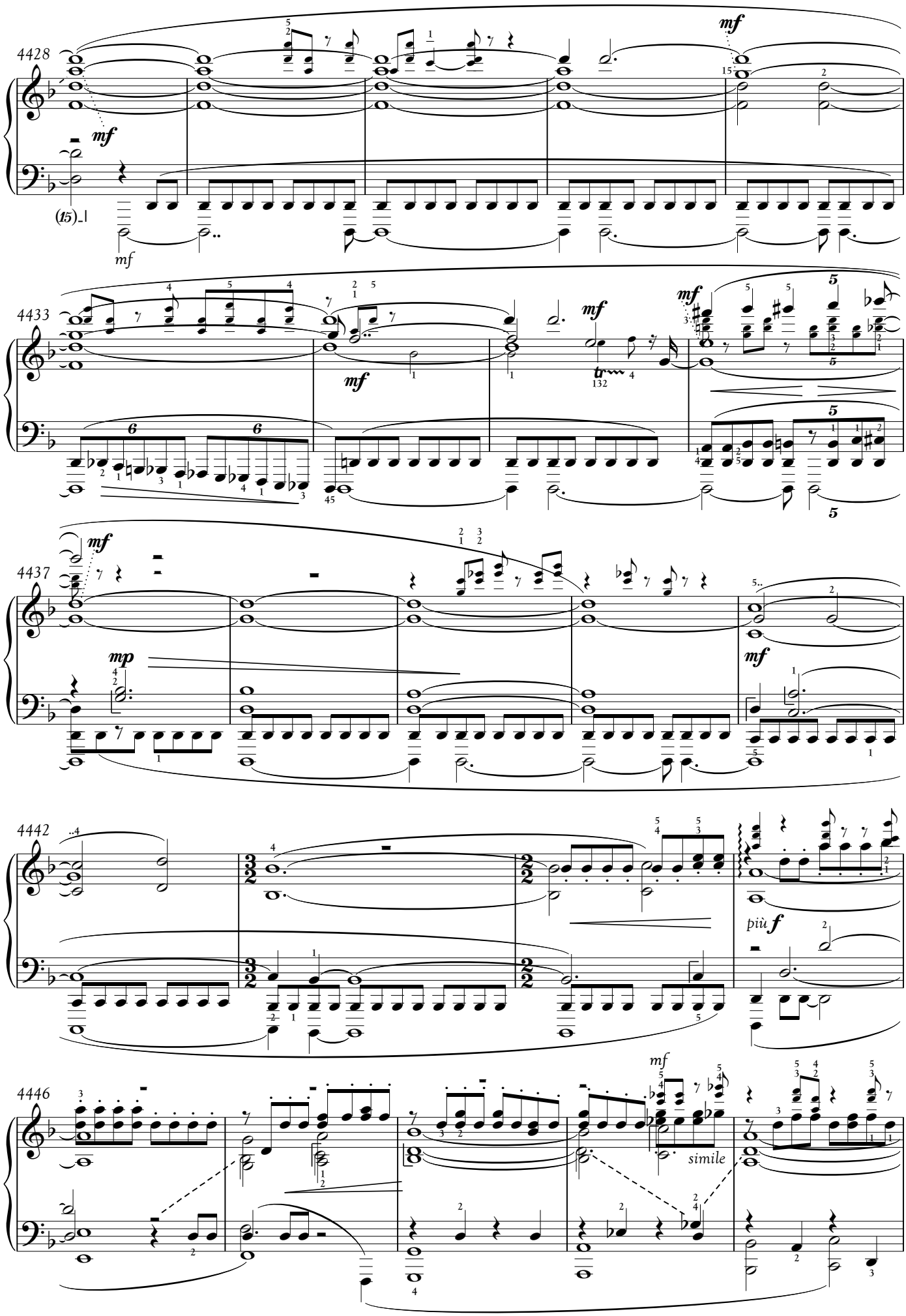
Andantino misterioso (♩ = 60)

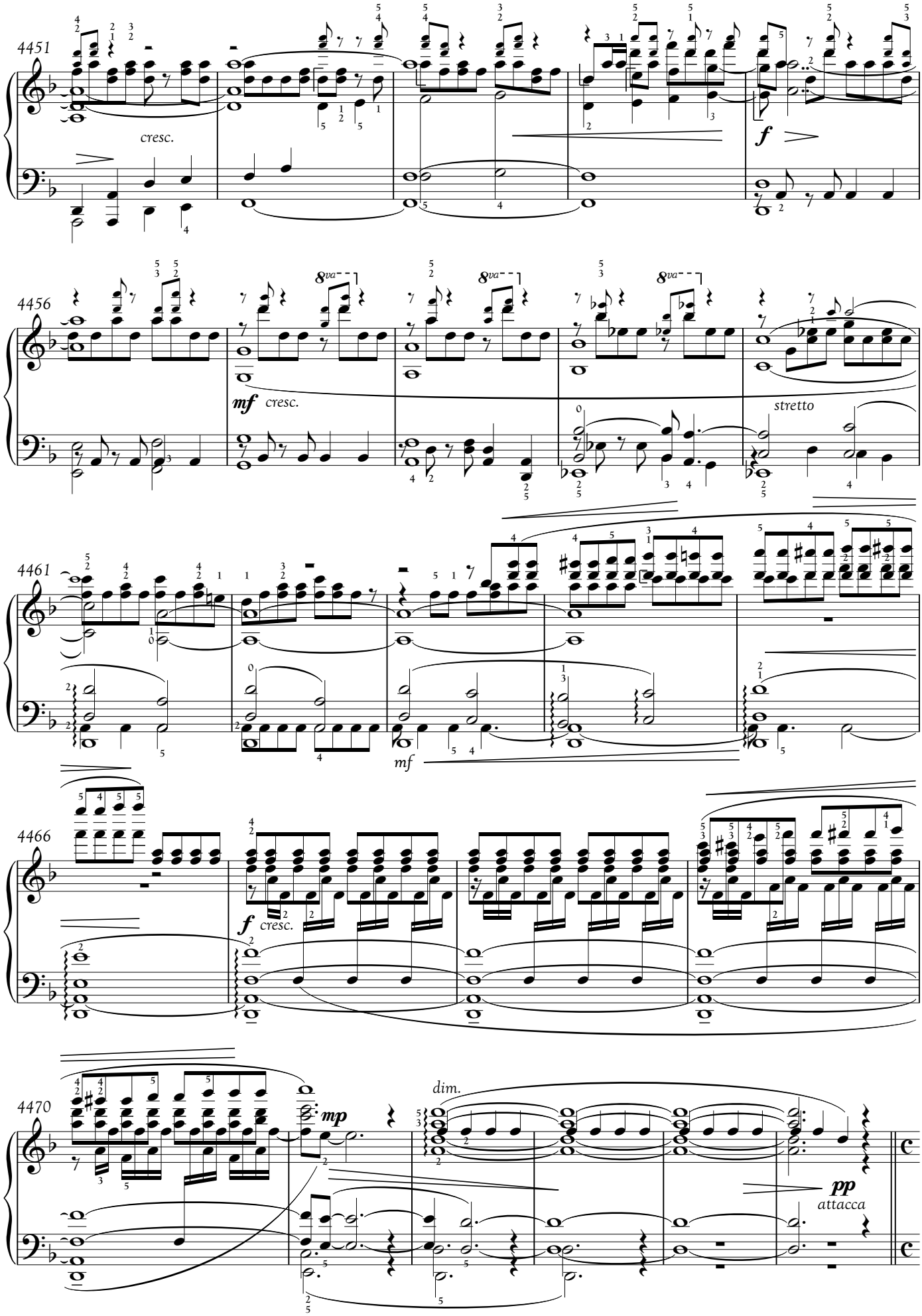
35.

mp

4417

4422


4428
mf
(15)
4433
mf
tr
4437
mp
mf
4442
più f
4446
mf
simile

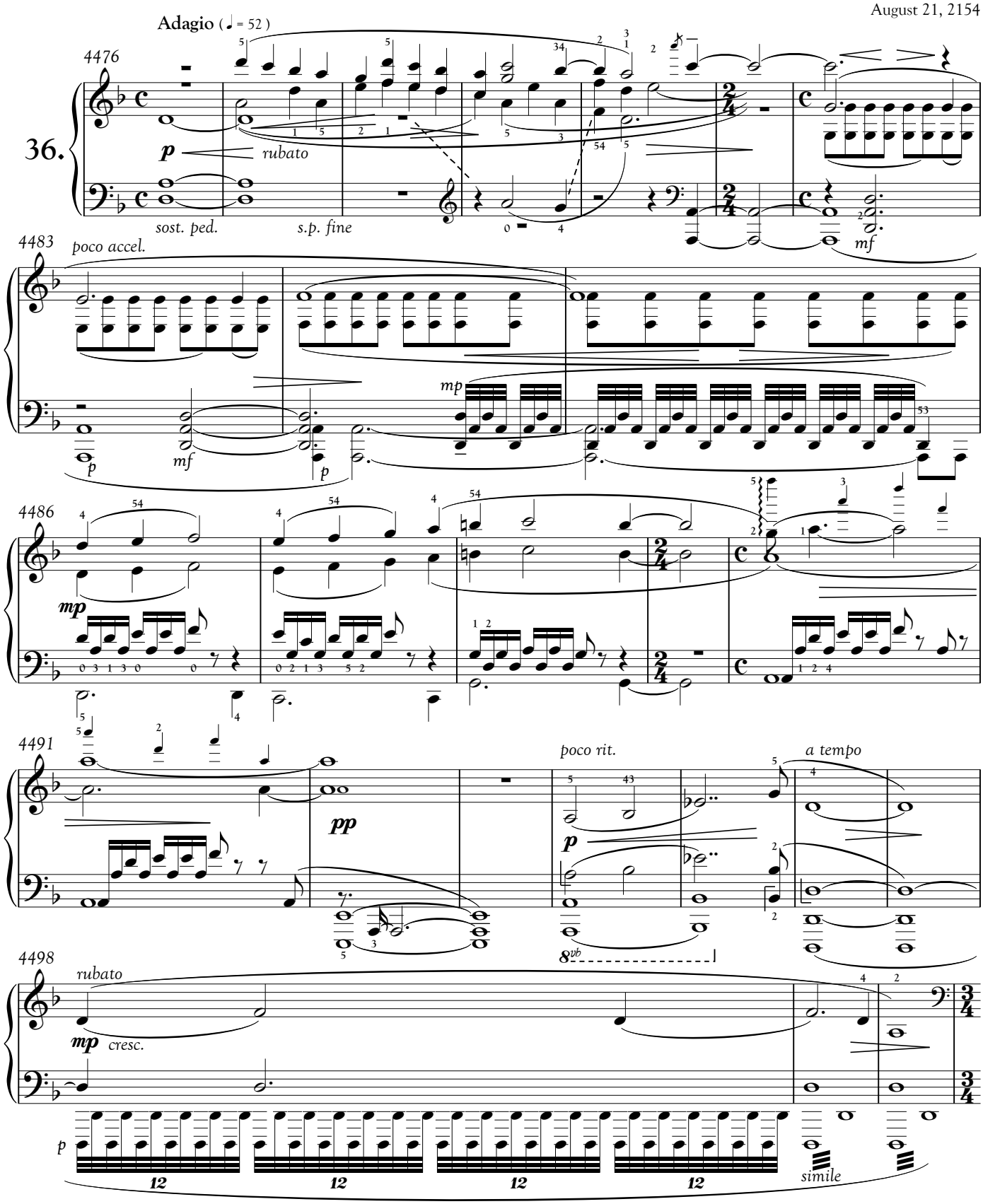

4451
cresc.
f
4456
mf
cresc.
8va
stretto
4461
mf
4466
f
cresc.
4470
mp
dim.
pp
attacca

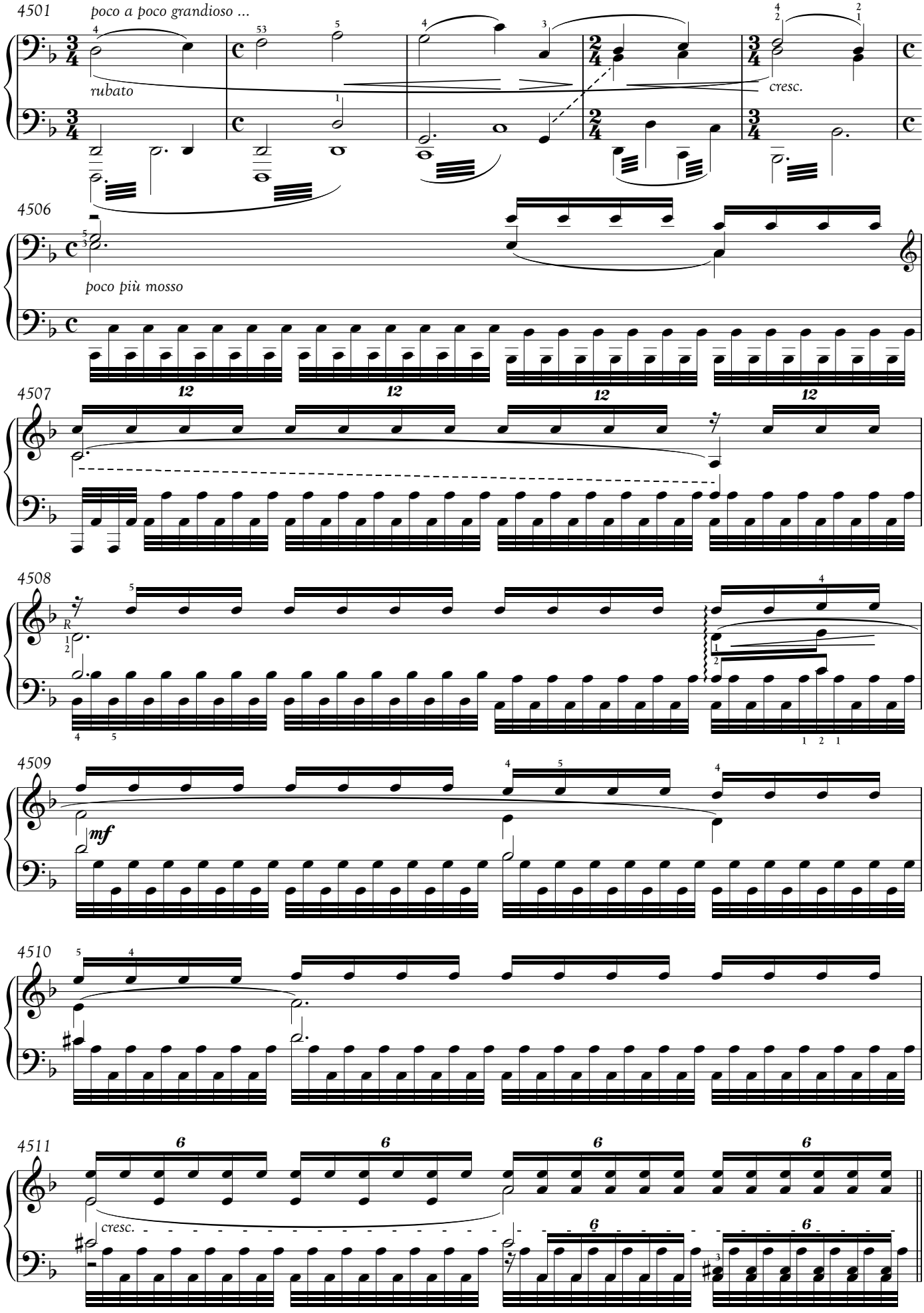
12.

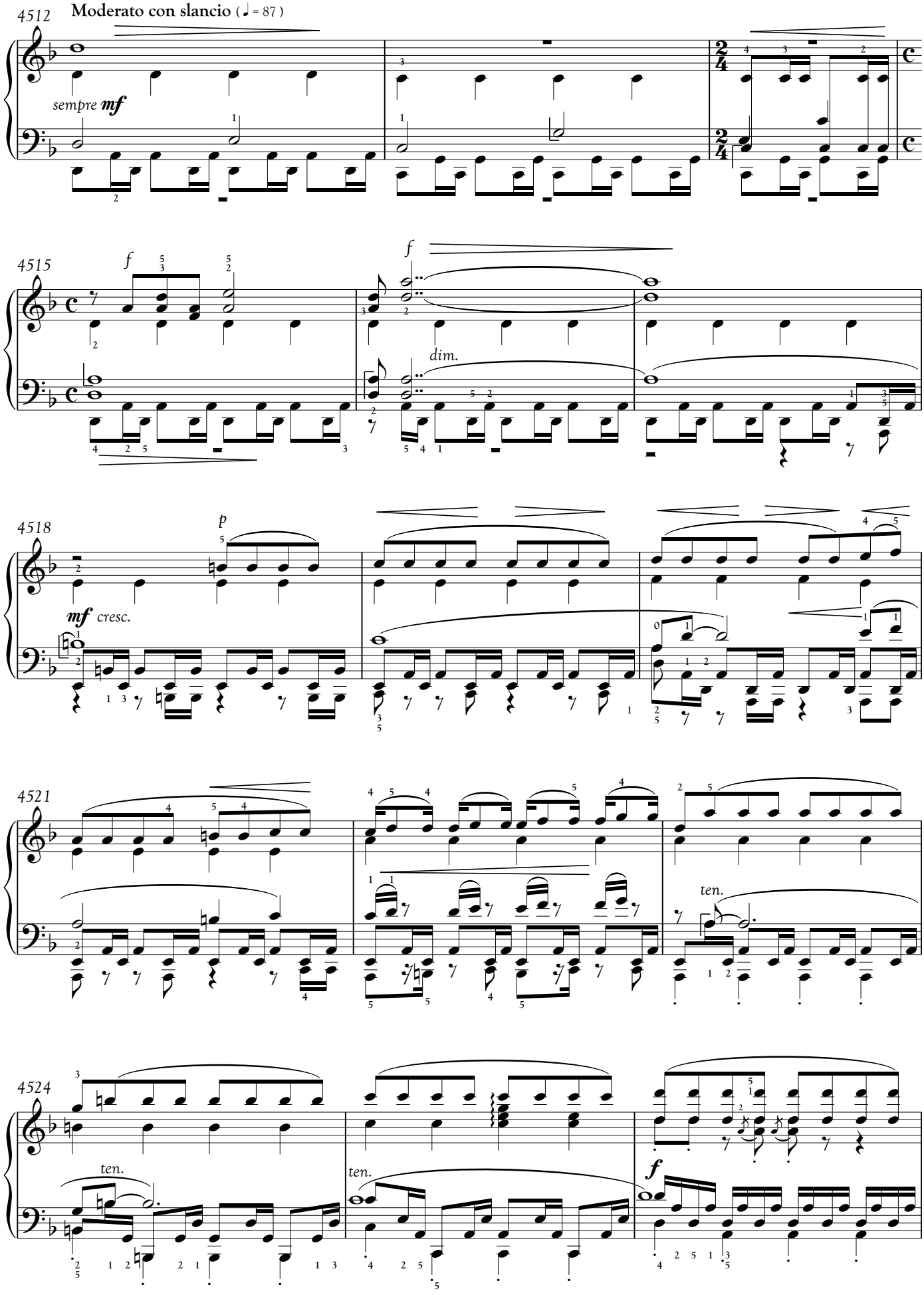
Fraolo'it Sterarsìm Tsamfpi

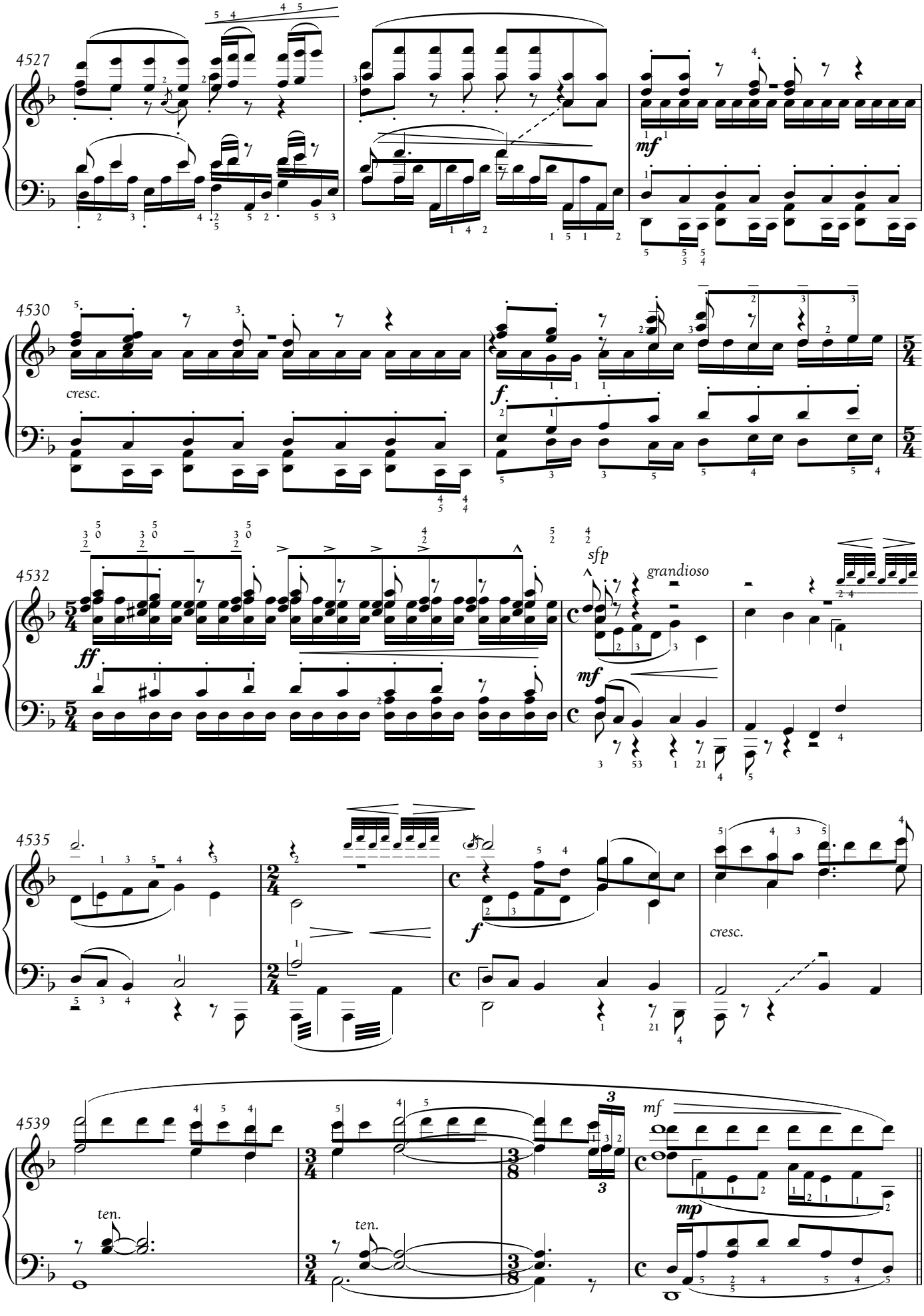
Gathering All the Na'vi Clans for Battle

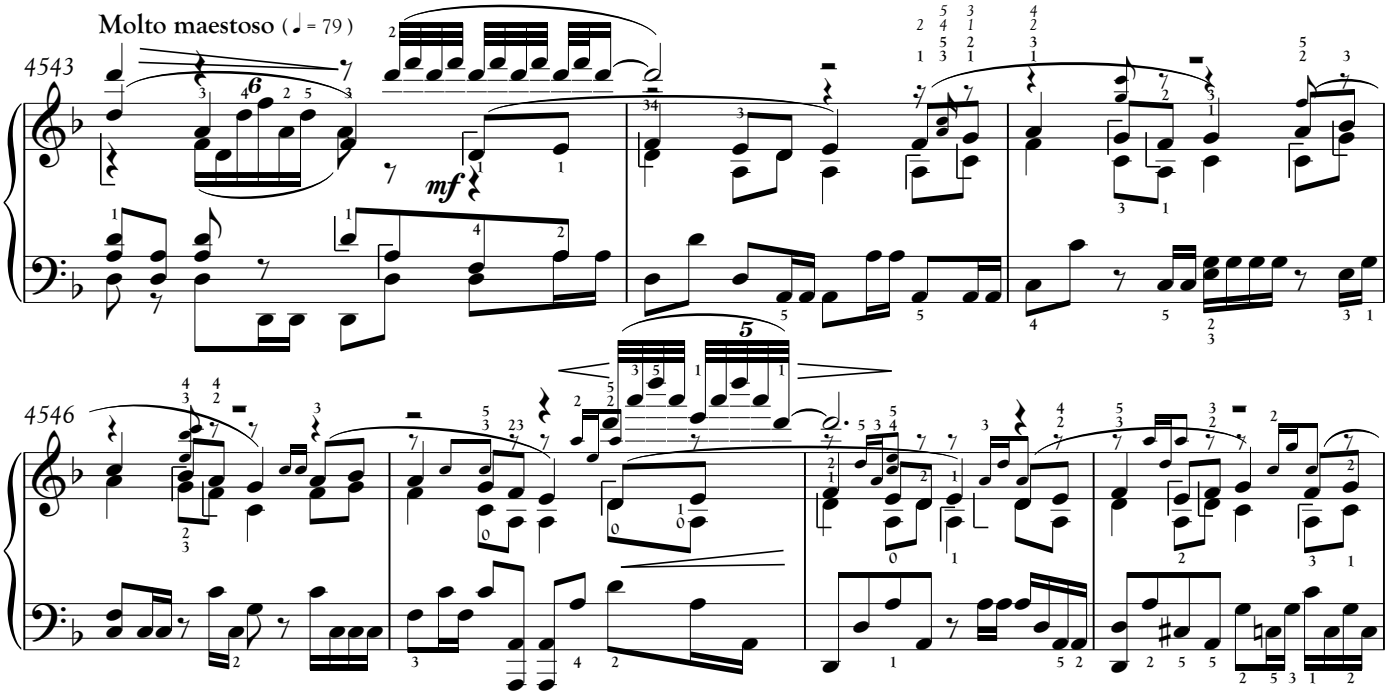
4152° . 351°
August 21, 2154



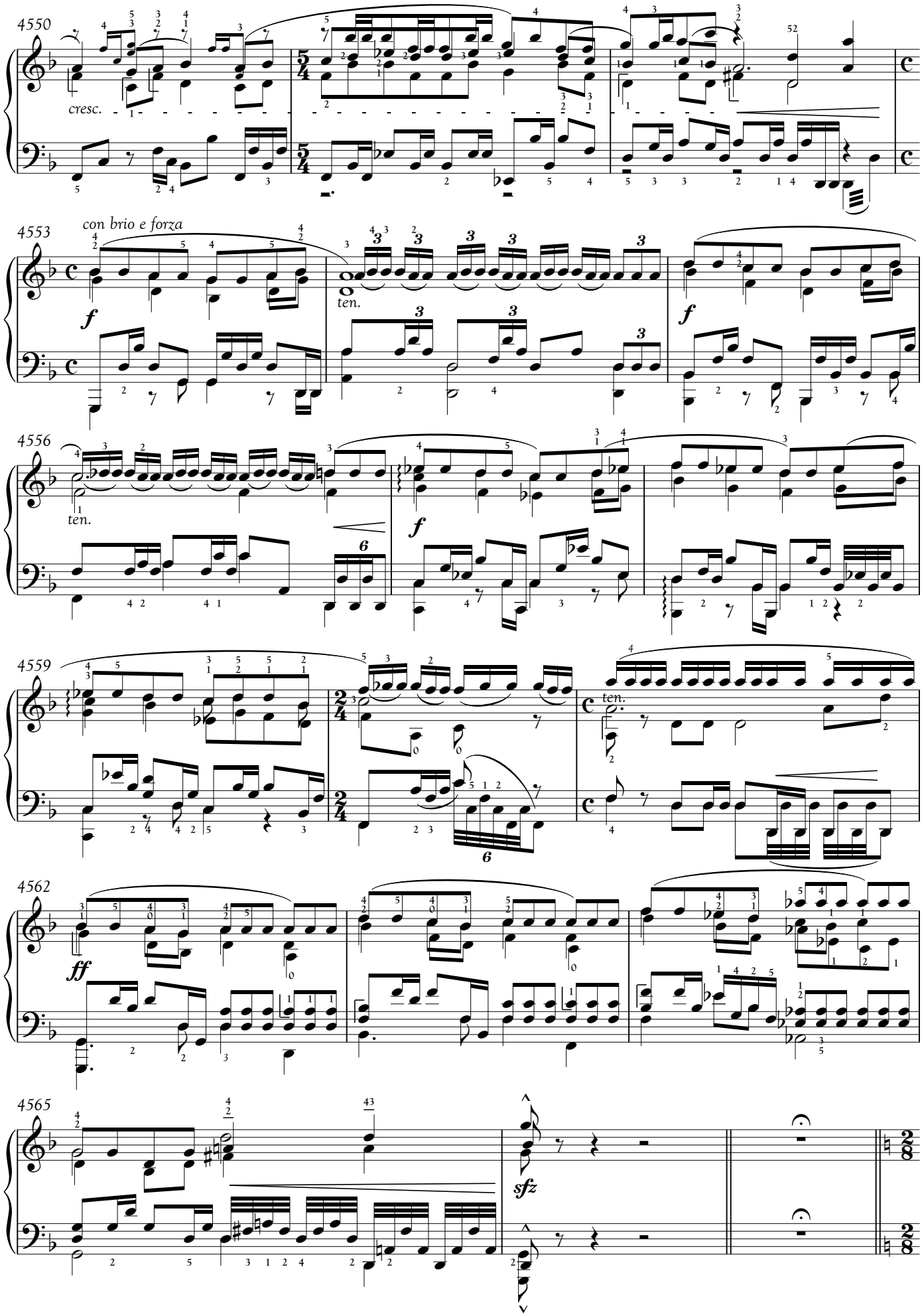

4501
poco a poco grandioso ...
rubato
cresc.
4506
poco più mosso
4507
4508
4509
mf
4510
4511
cresc.


4512
Moderato con slancio (♩ = 87)
sempre mf
4515
f
f
dim.
4518
p
mf cresc.
4521
ten.
4524
ten.
ten.
f


4527
mf
4530
cresc.
f
5/4
4532
ff
sfp
grandioso
mf
4535
f
cresc.
4539
ten.
ten.
mf
mp



Samsiyut stolarsîm fratsengftu,
because they heard the name of “Last Shadow”.


4550
cresc.
4553
con brio e forza
f
ten.
f
4556
ten.
f
6
4559
ten.
6
4562
ff
4565
sfz

Fratu polähem. Fratu lu alaksi.
We're ready to fight for our home.

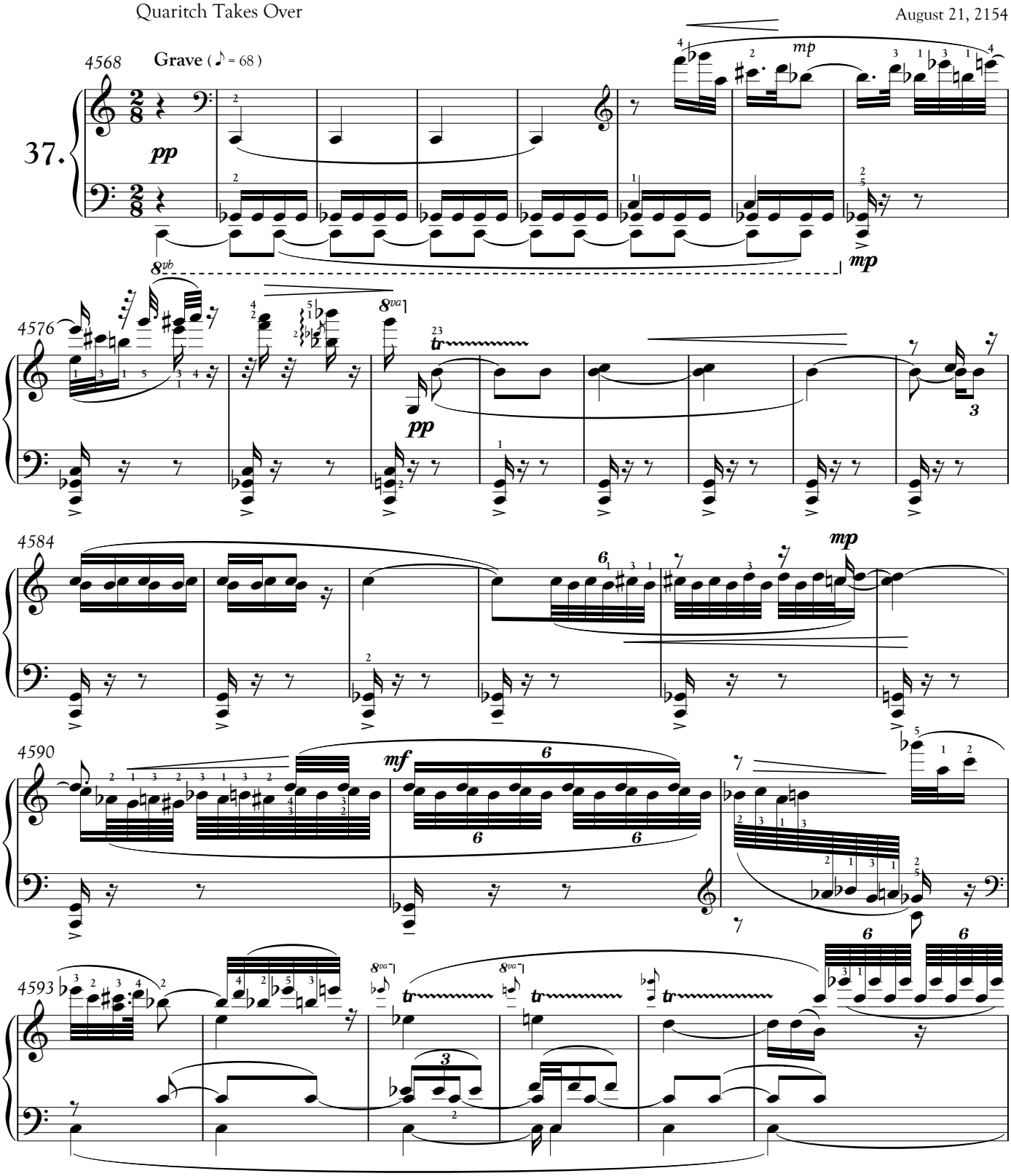
13.

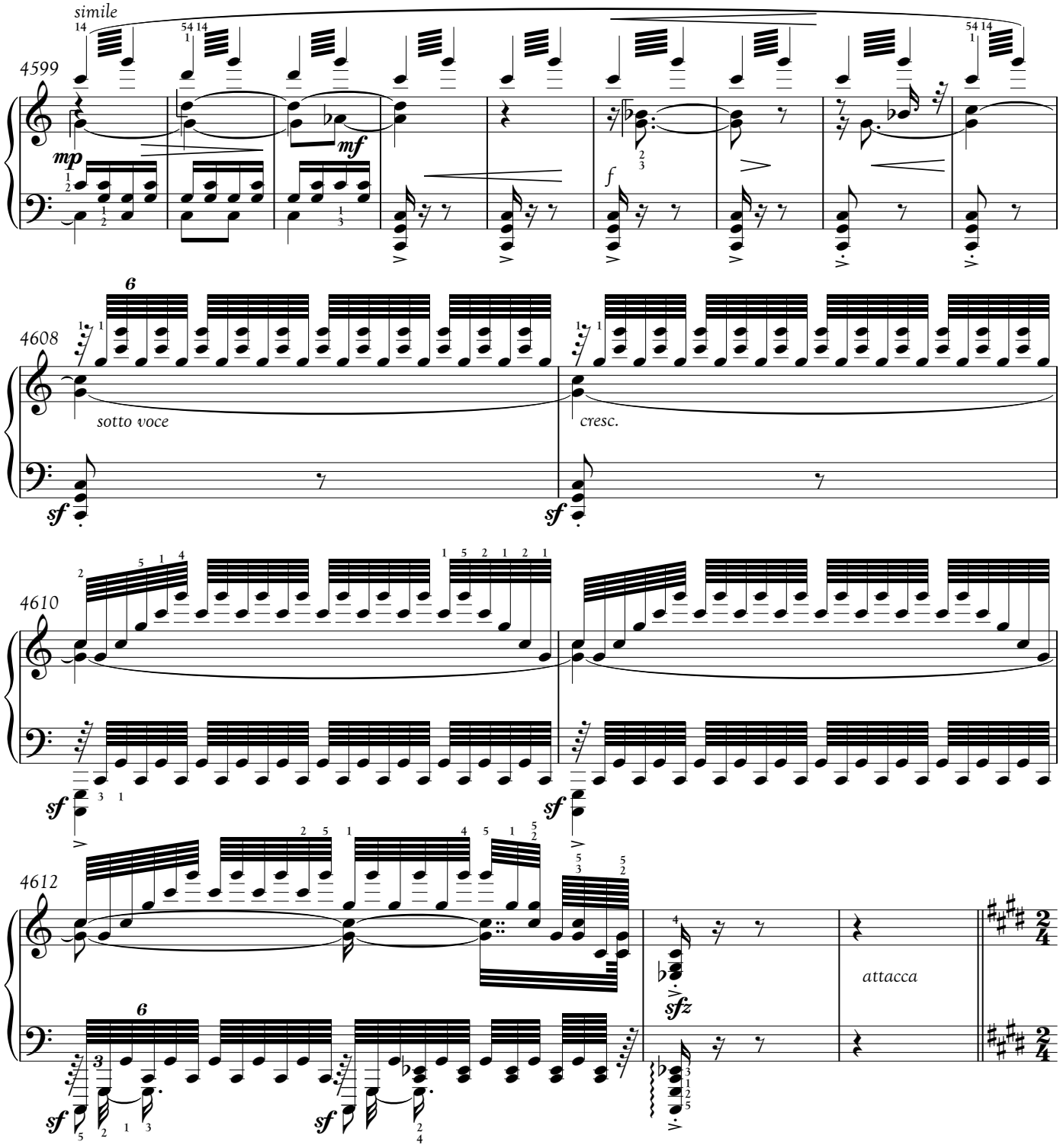
Tsam

War

1. Sawtute Alaksi
Quaritch Takes Over

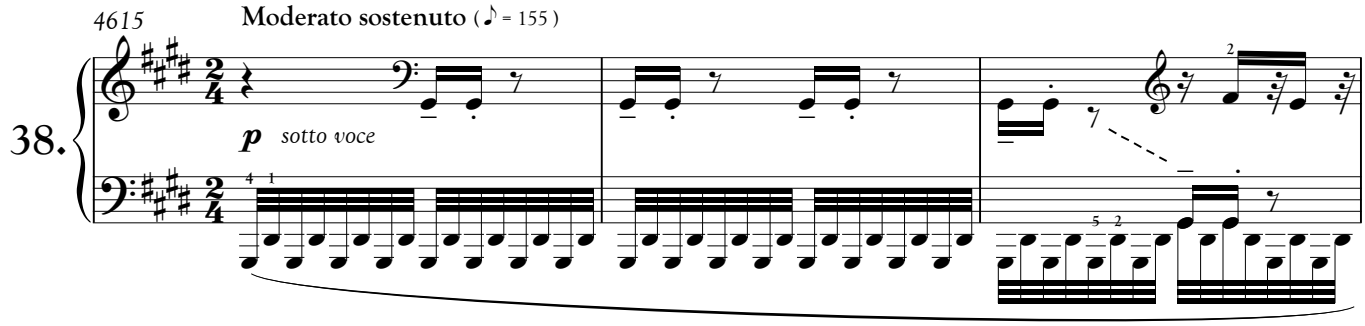
4152° . 351°
August 21, 2154

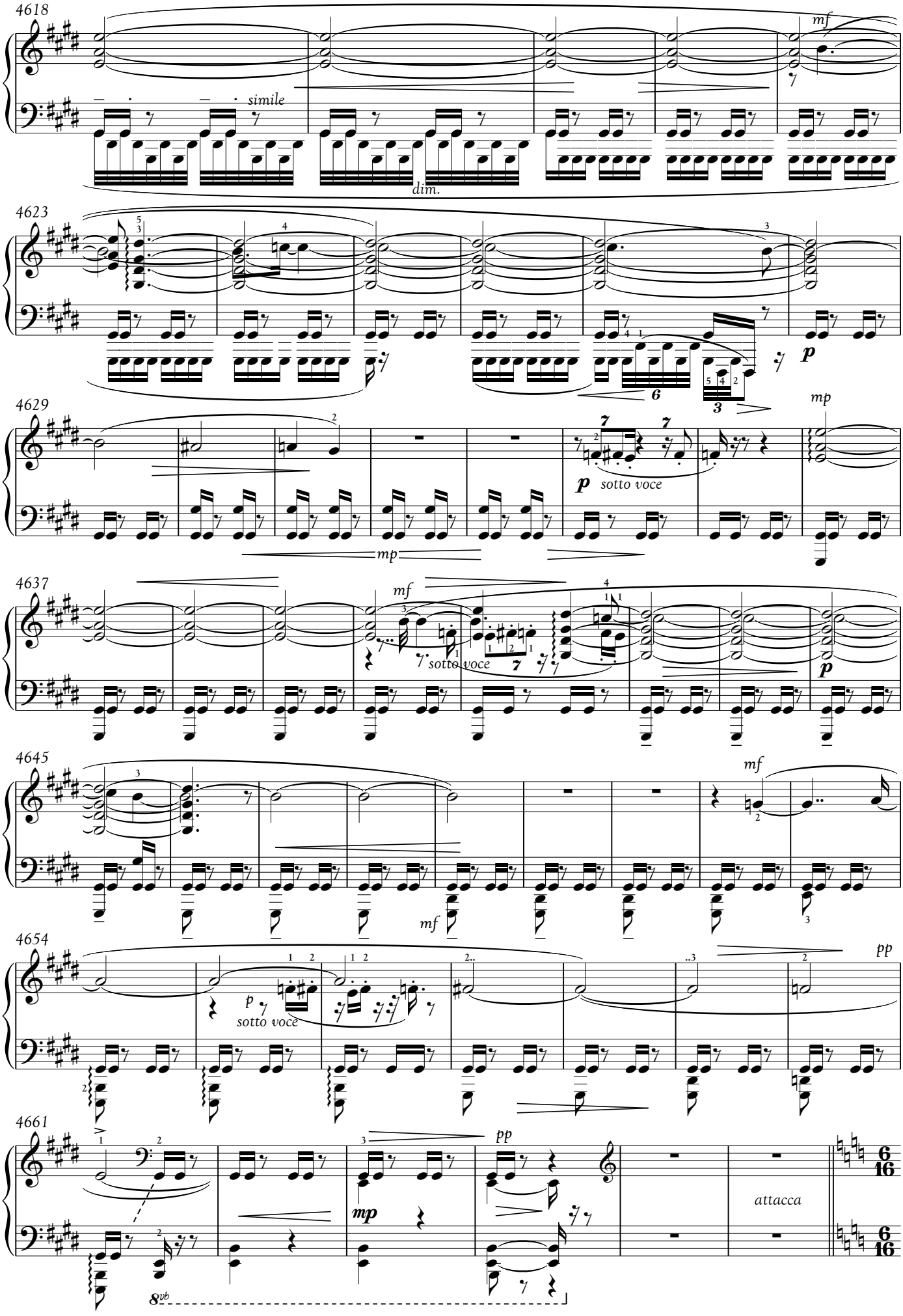


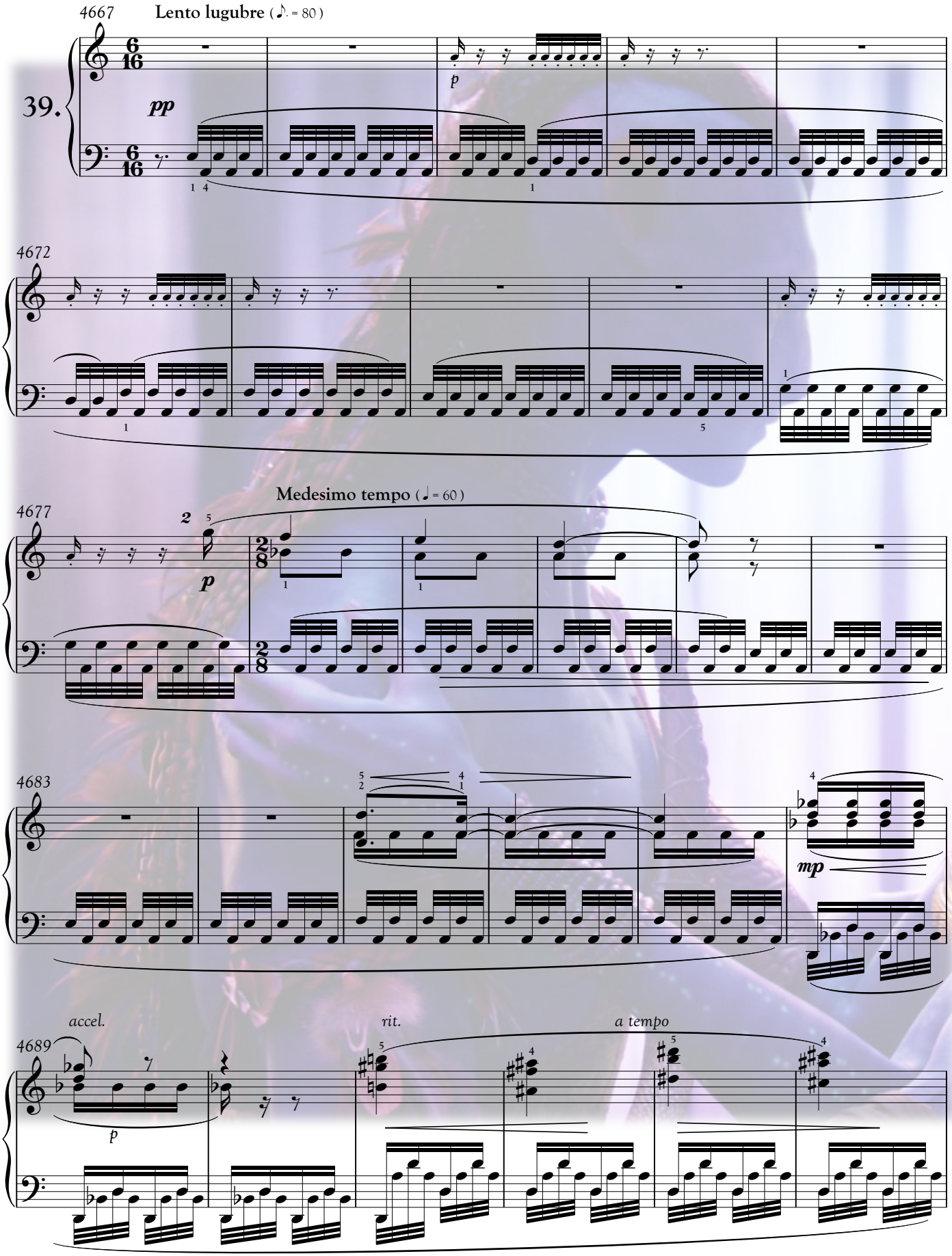


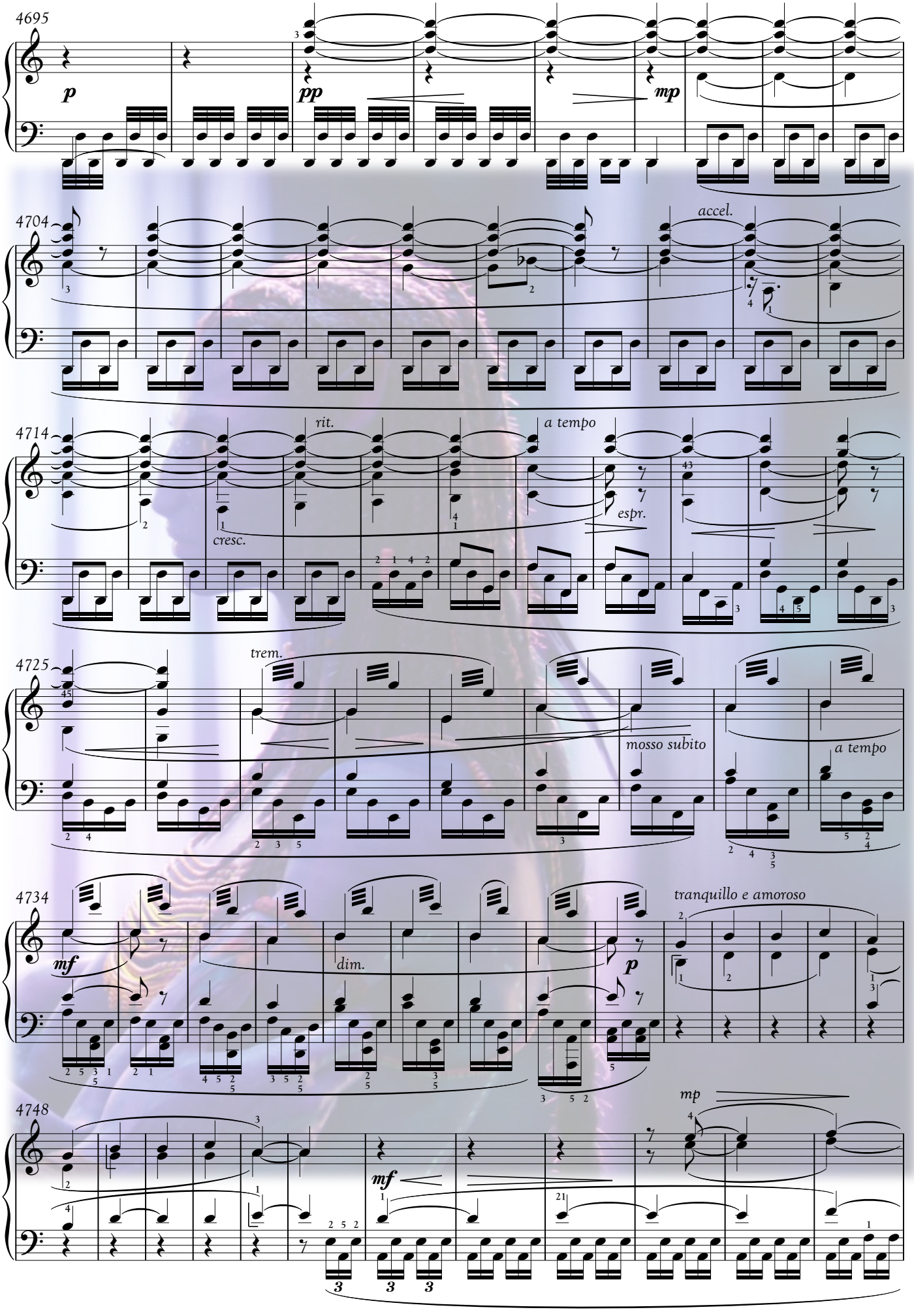
2. Sampongu Alaksi
Battle Plan

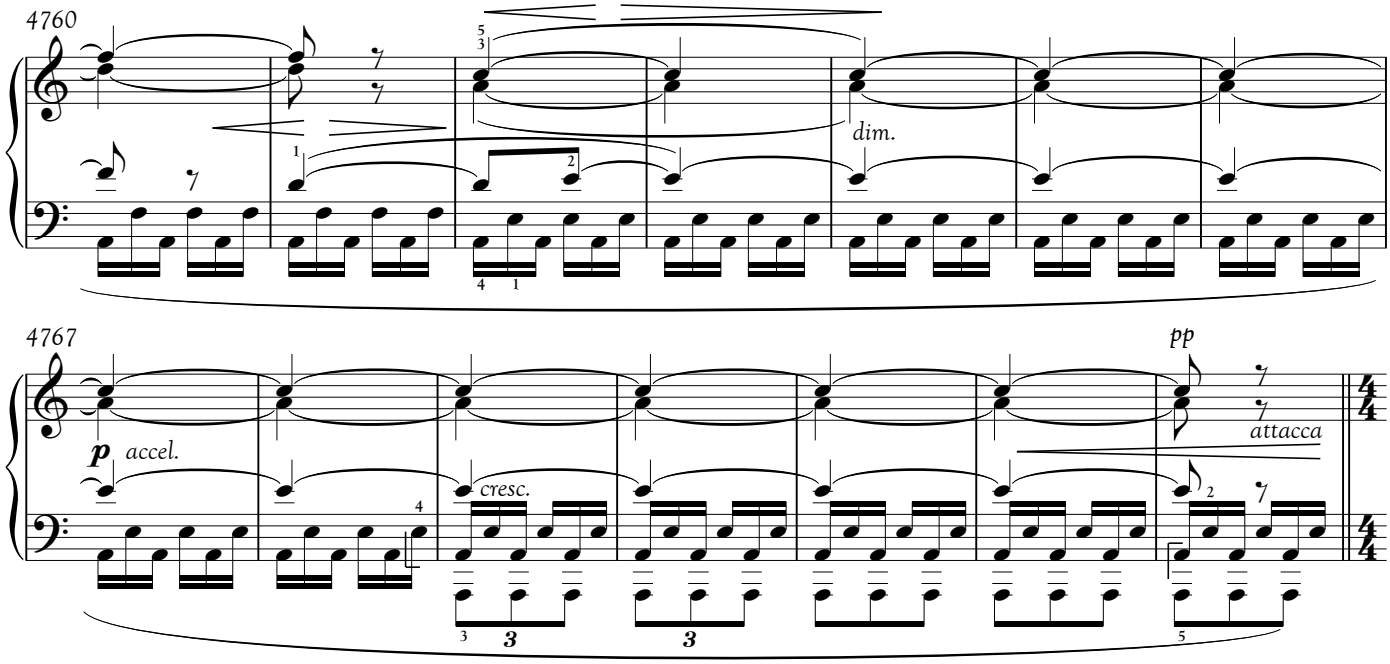
4152° . 351°
August 21, 2154




4618
mf
simile
dim.
4623
p
6
3
4629
mp
p
sotto voce
mp
4637
mf
sotto voce
p
4645
mf
mf
4654
pp
p
sotto voce
4661
pp
mp
attacca
8vb

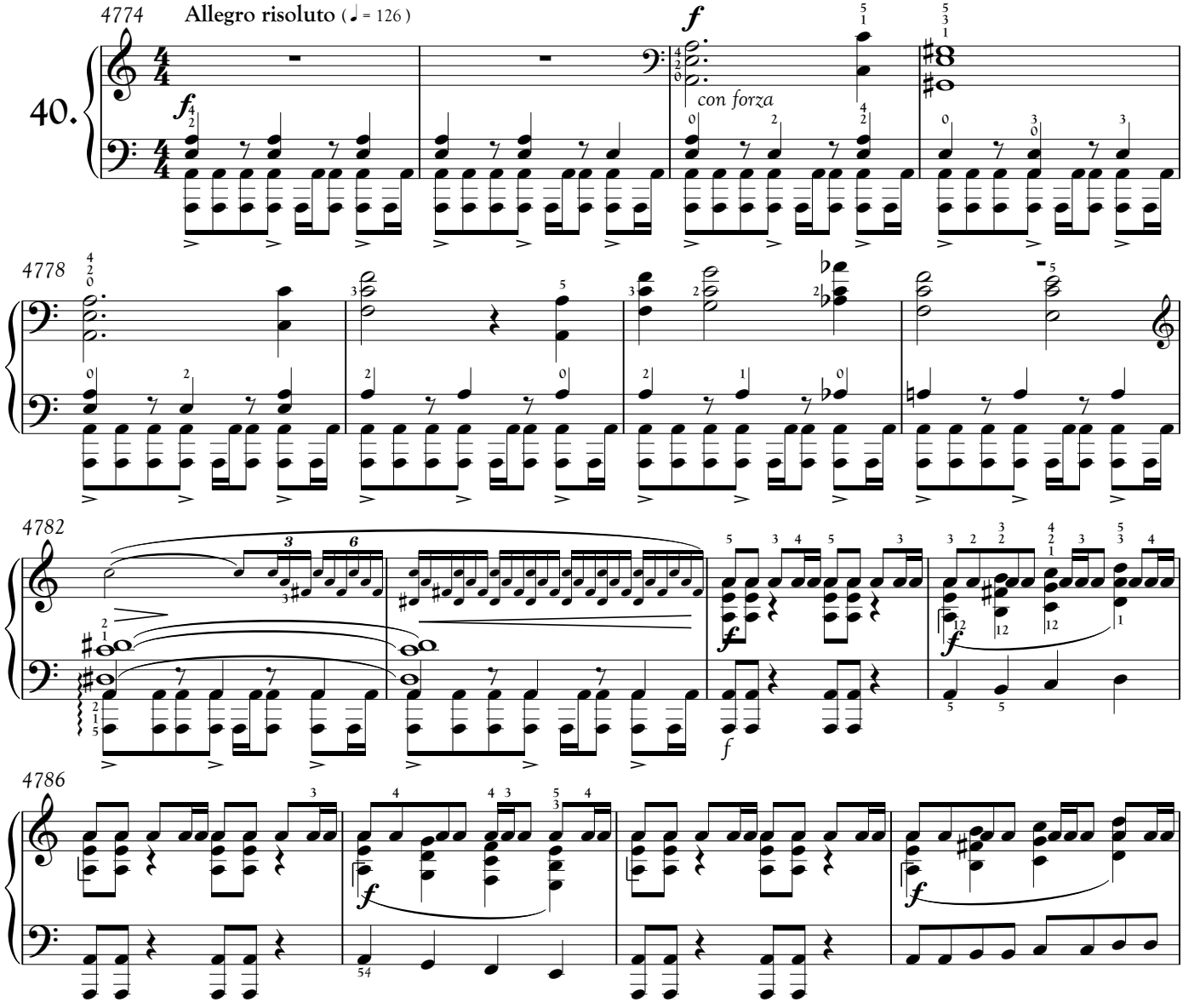

4667
Lento lugubre (♪. = 80)
39.
pp
p
4672
4677
Medesimo tempo (♩ = 60)
p
4683
mp
4689
accel.
p
rit.
a tempo

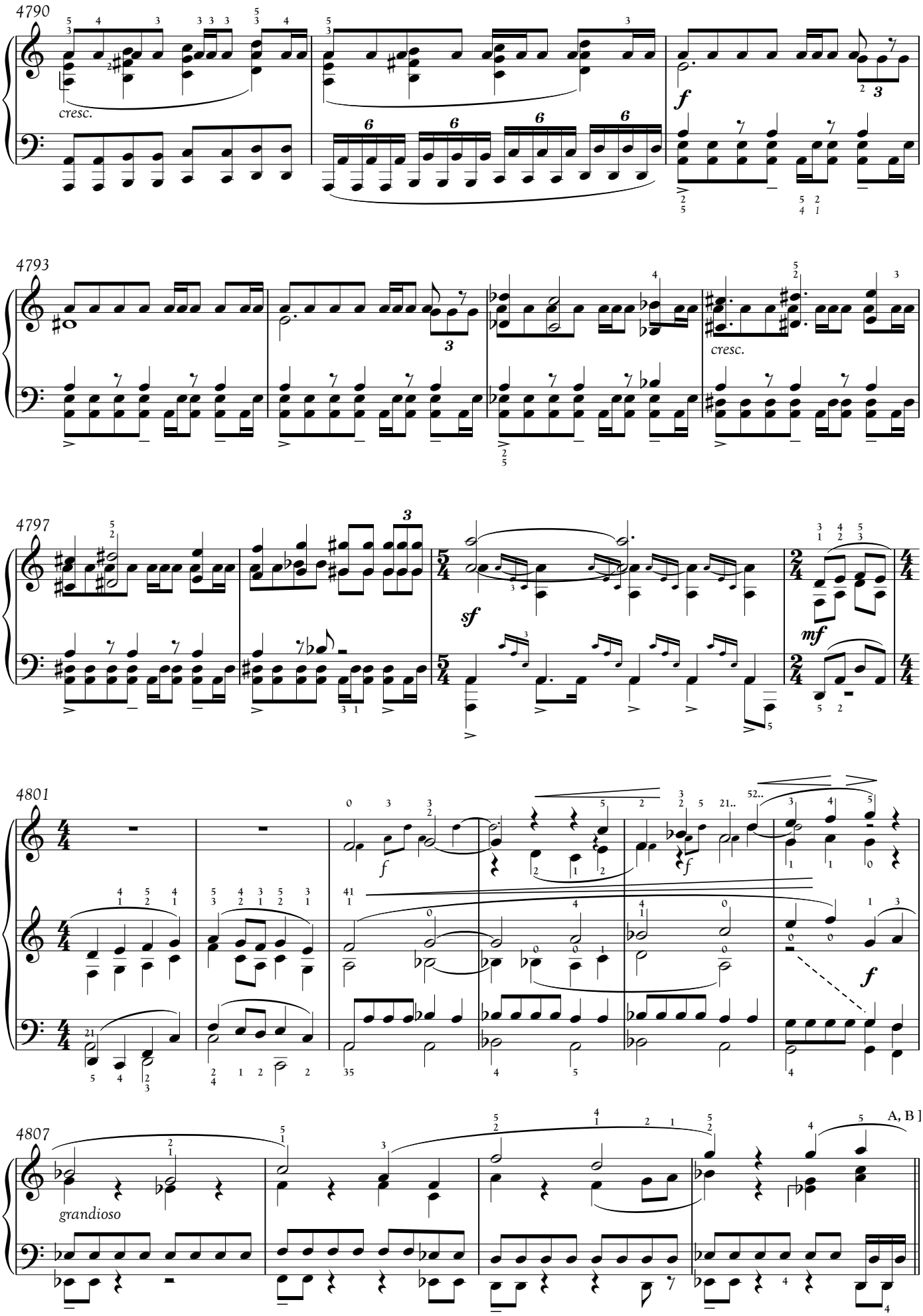

4695
p
pp
mp
4704
accel.
4714
rit.
a tempo
cresc.
espr.
4725
trem.
mosso subito
a tempo
4734
mf
dim.
p
tranquillo e amoroso
4748
mf
mp

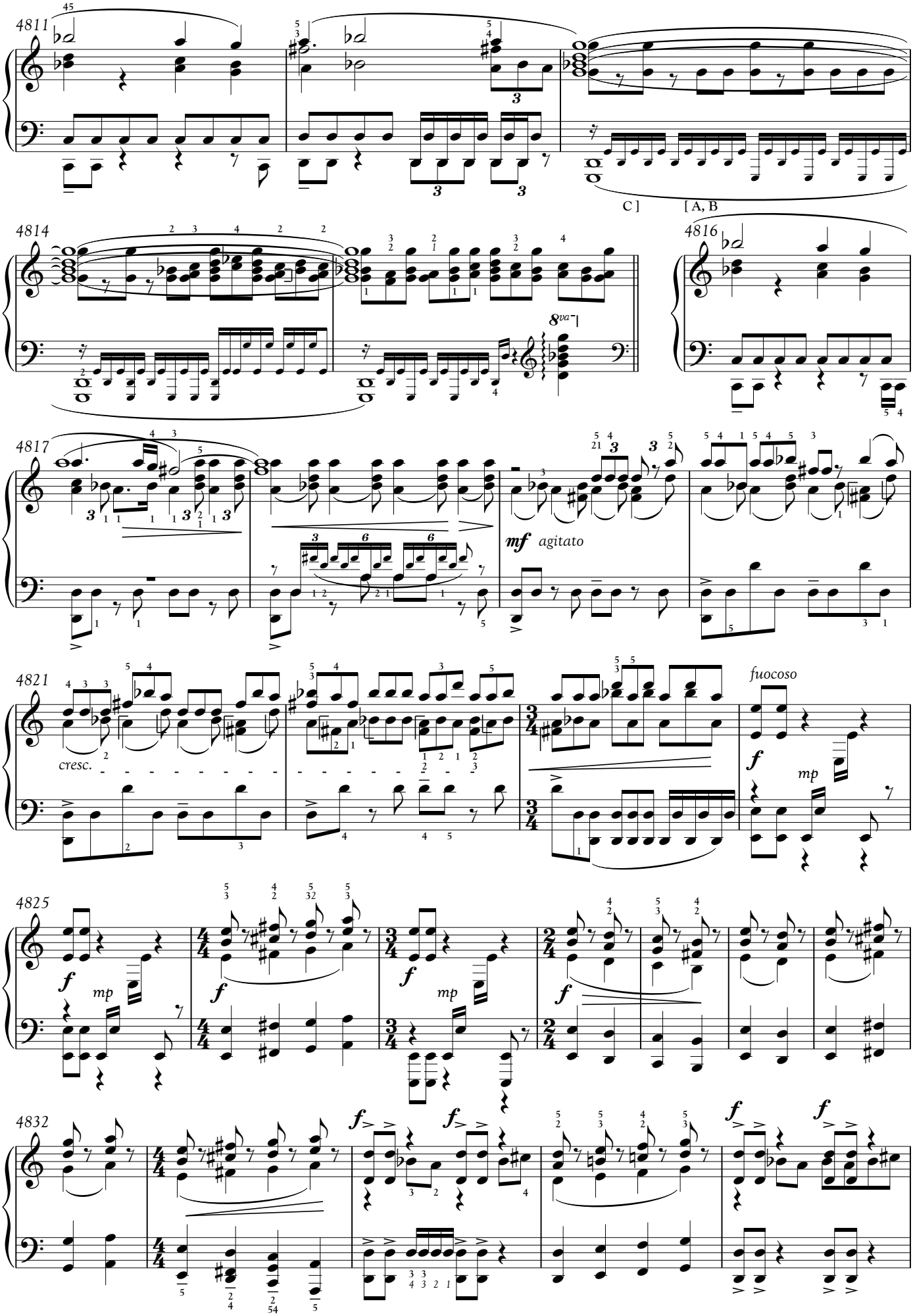


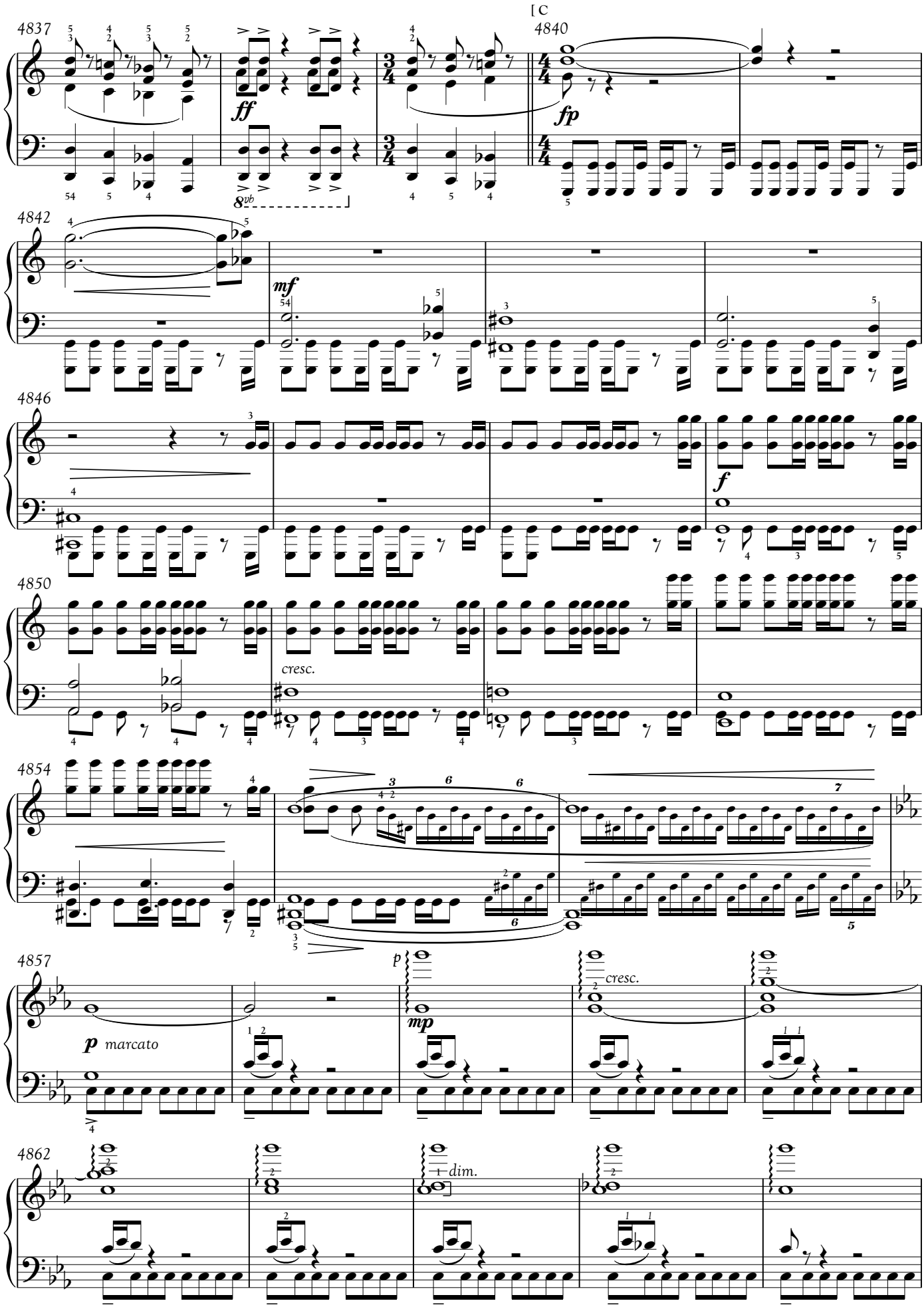
4. Tsam
War

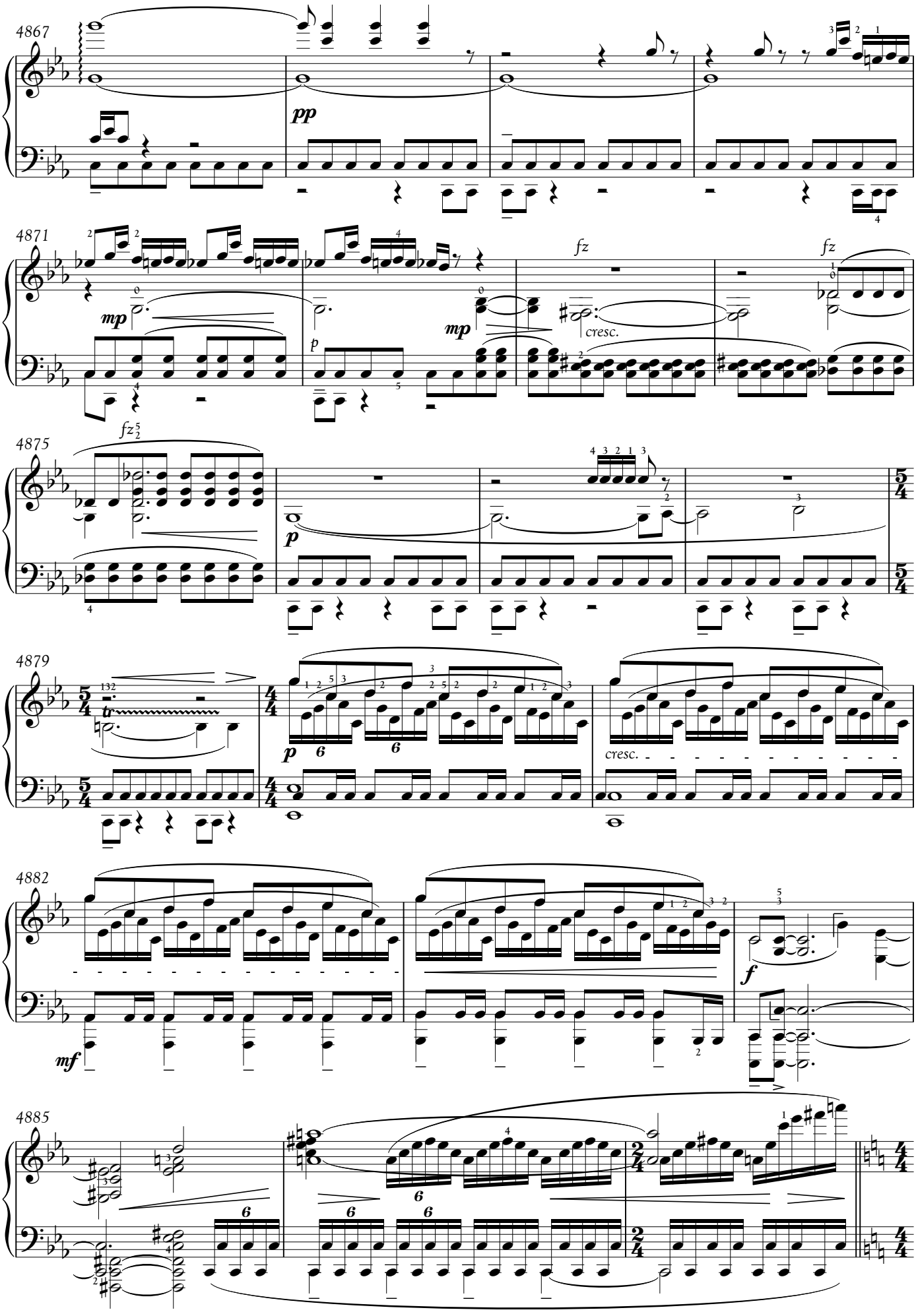
4152° . 352°
August 22, 2154

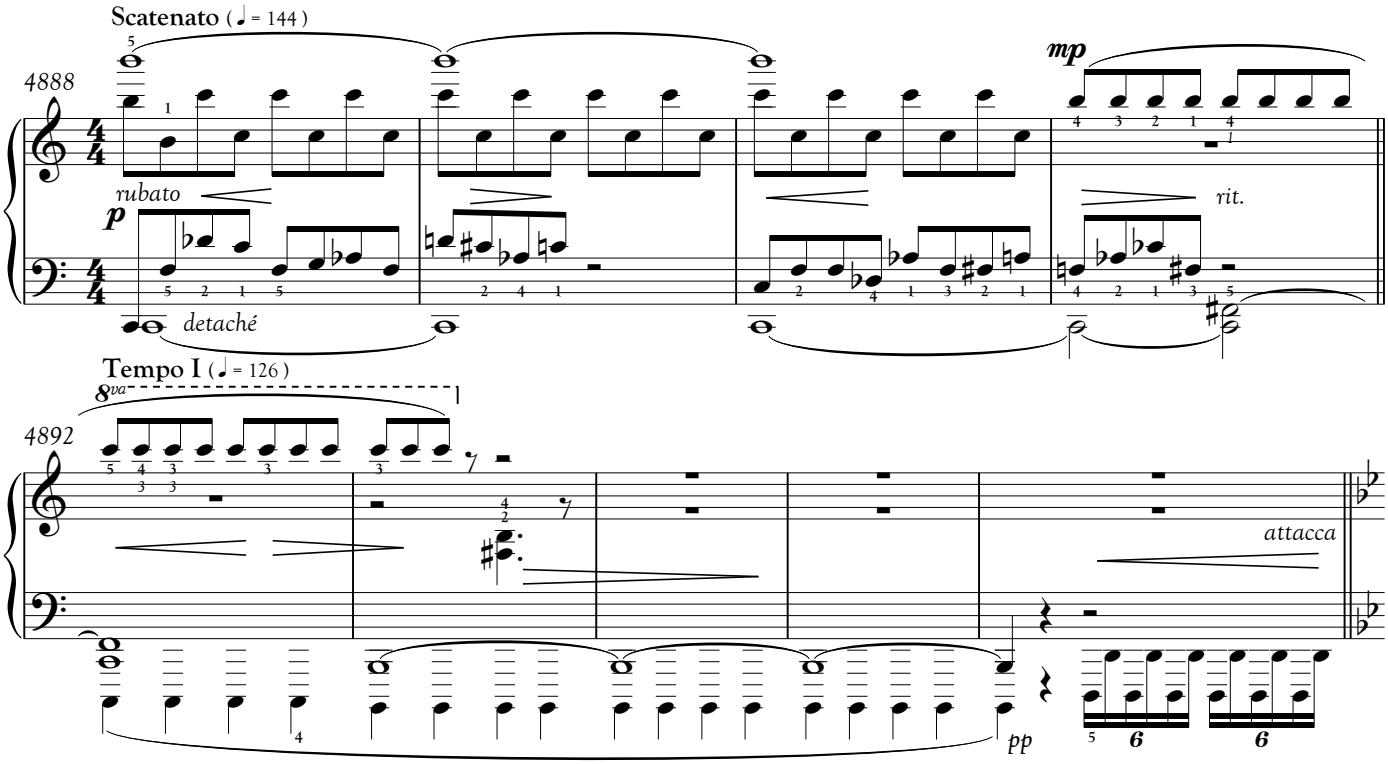



4790
cresc.
f
4793
cresc.
4797
sf
mf
4801
f
f
f
4807
grandioso
A, B]


4811
C]
[A, B
4814
8va
4816
4817
mf agitato
4821
cresc.
fuocoso
f
mp
4825
4832

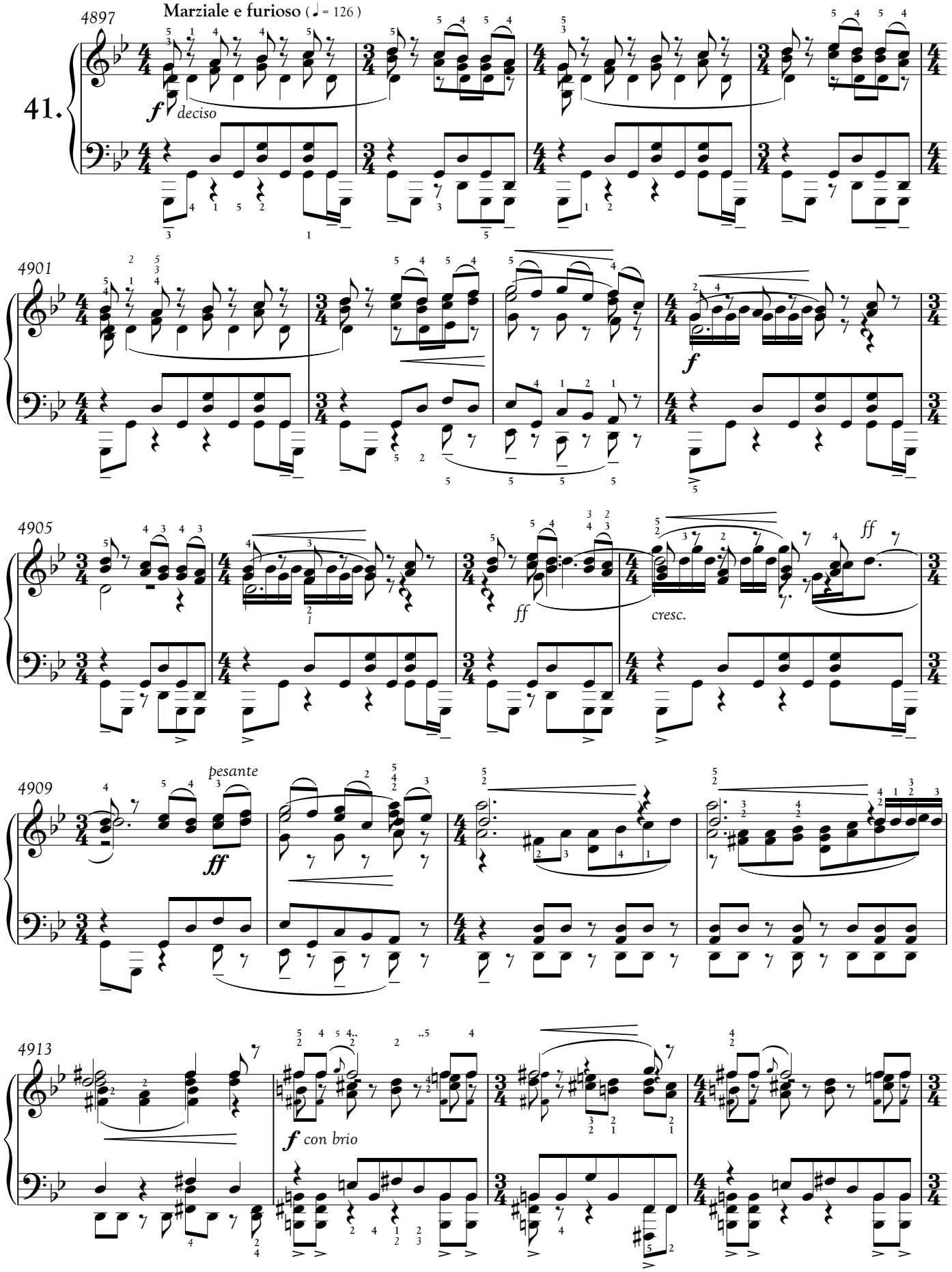

[C
4837
4840
ff
fp
8vb
4842
mf
4846
f
4850
cresc.
4854
4857
p marcato
p
mp
cresc.
4862
dim.

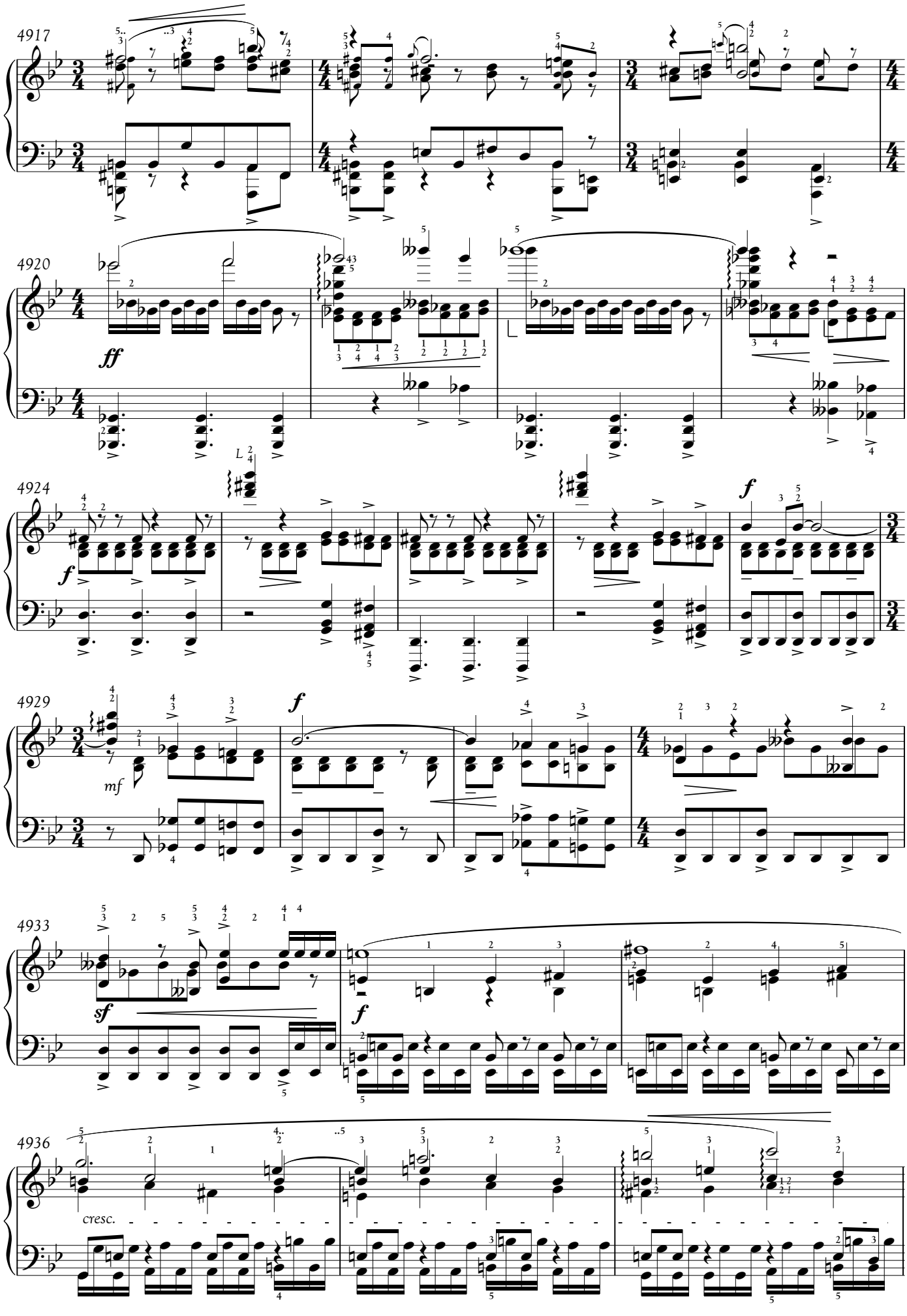

4867
pp
4871
mp
p
mp
fz
cresc.
fz
fz
4875
p
4879
p
cresc.
4882
mf
f
4885

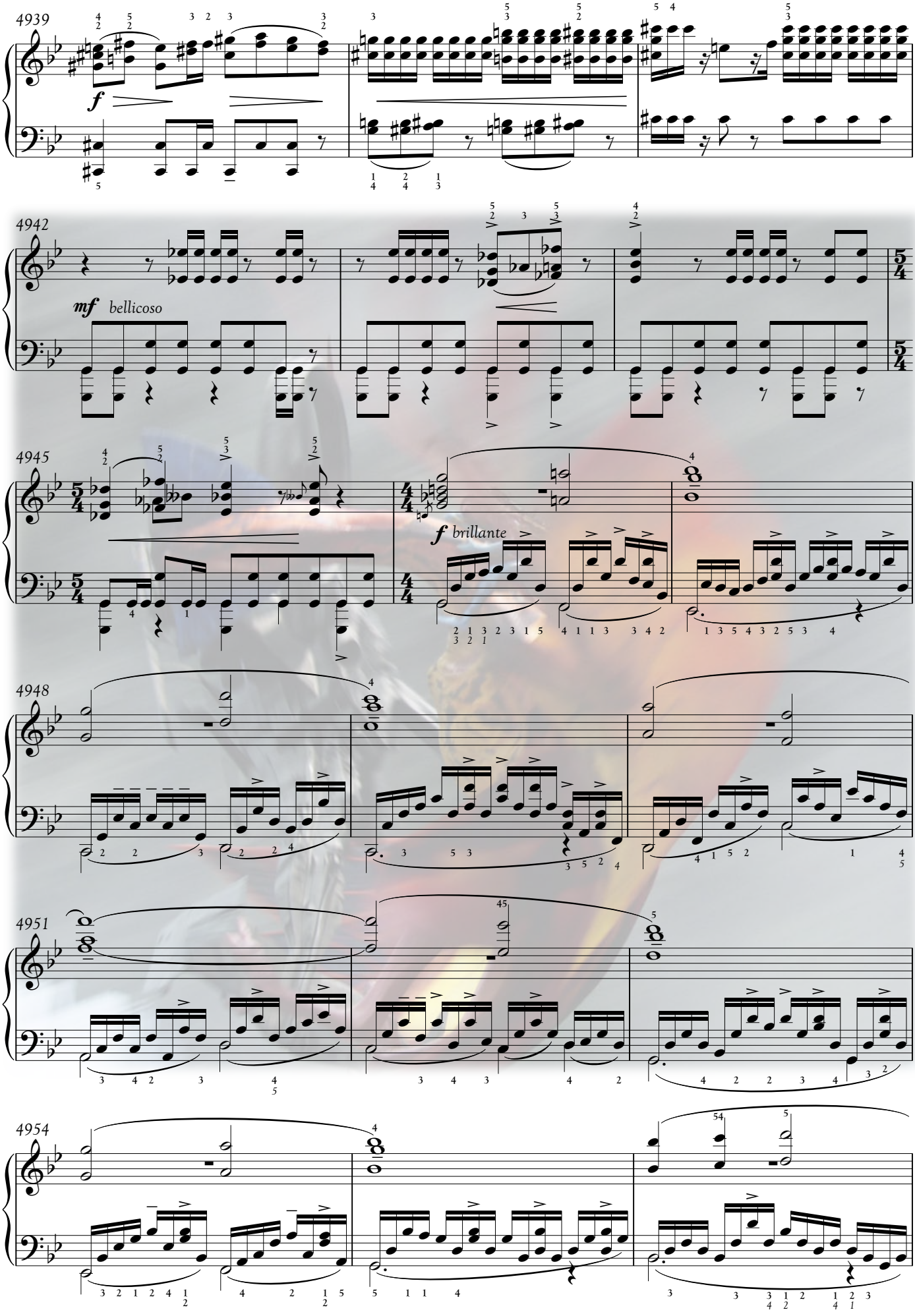


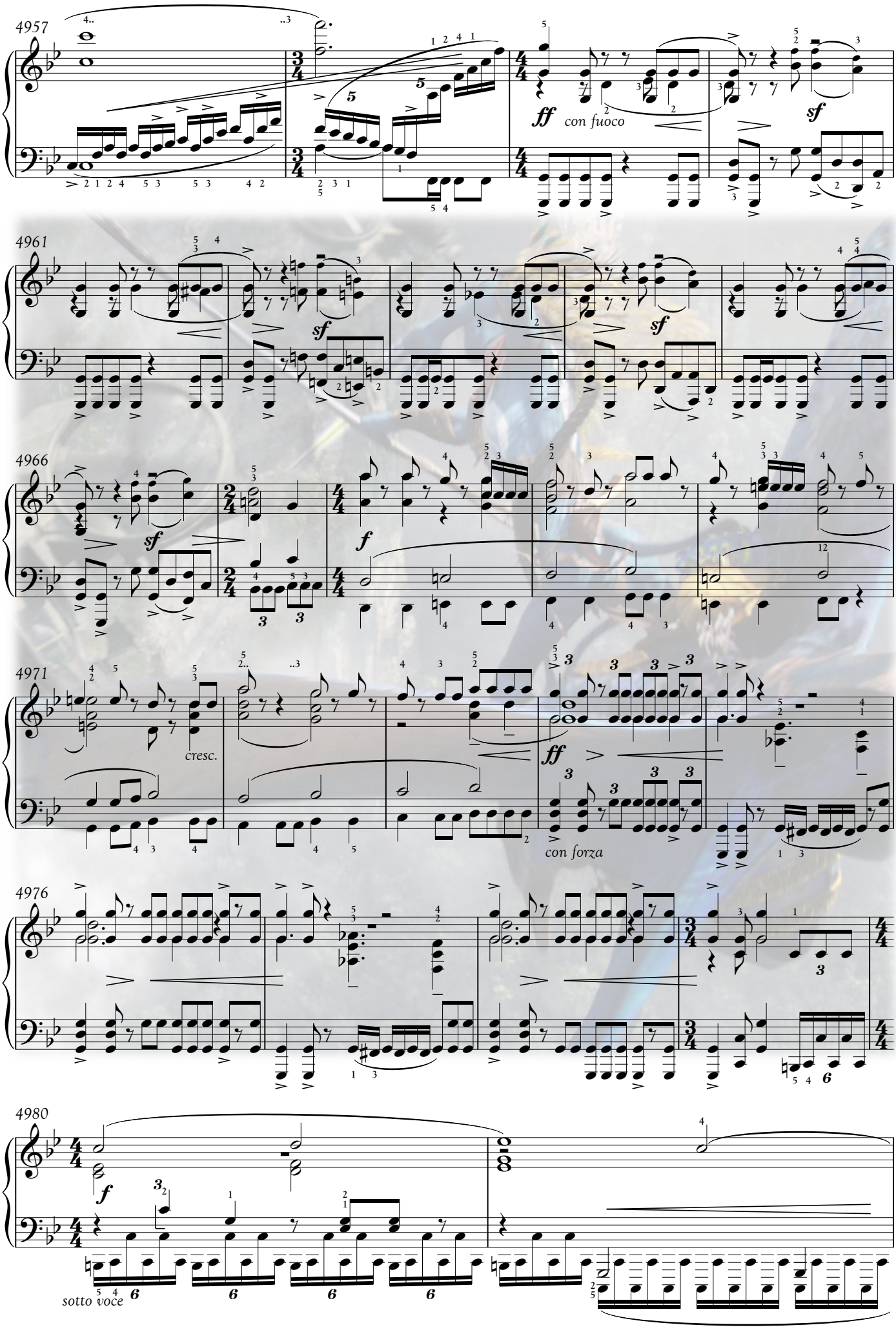
Ayoe hu Sawtute ultxa si.

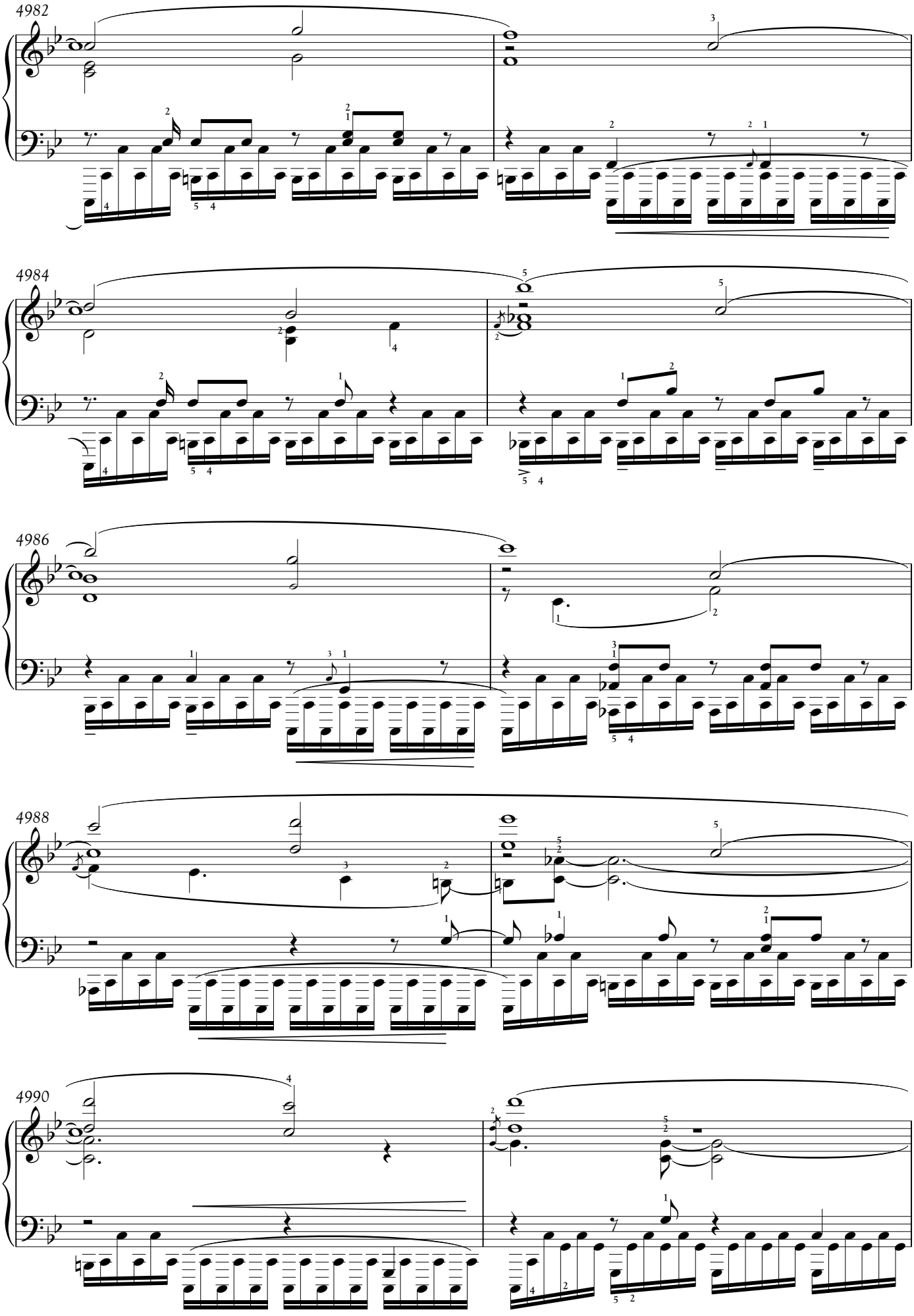
Fall! And fight!

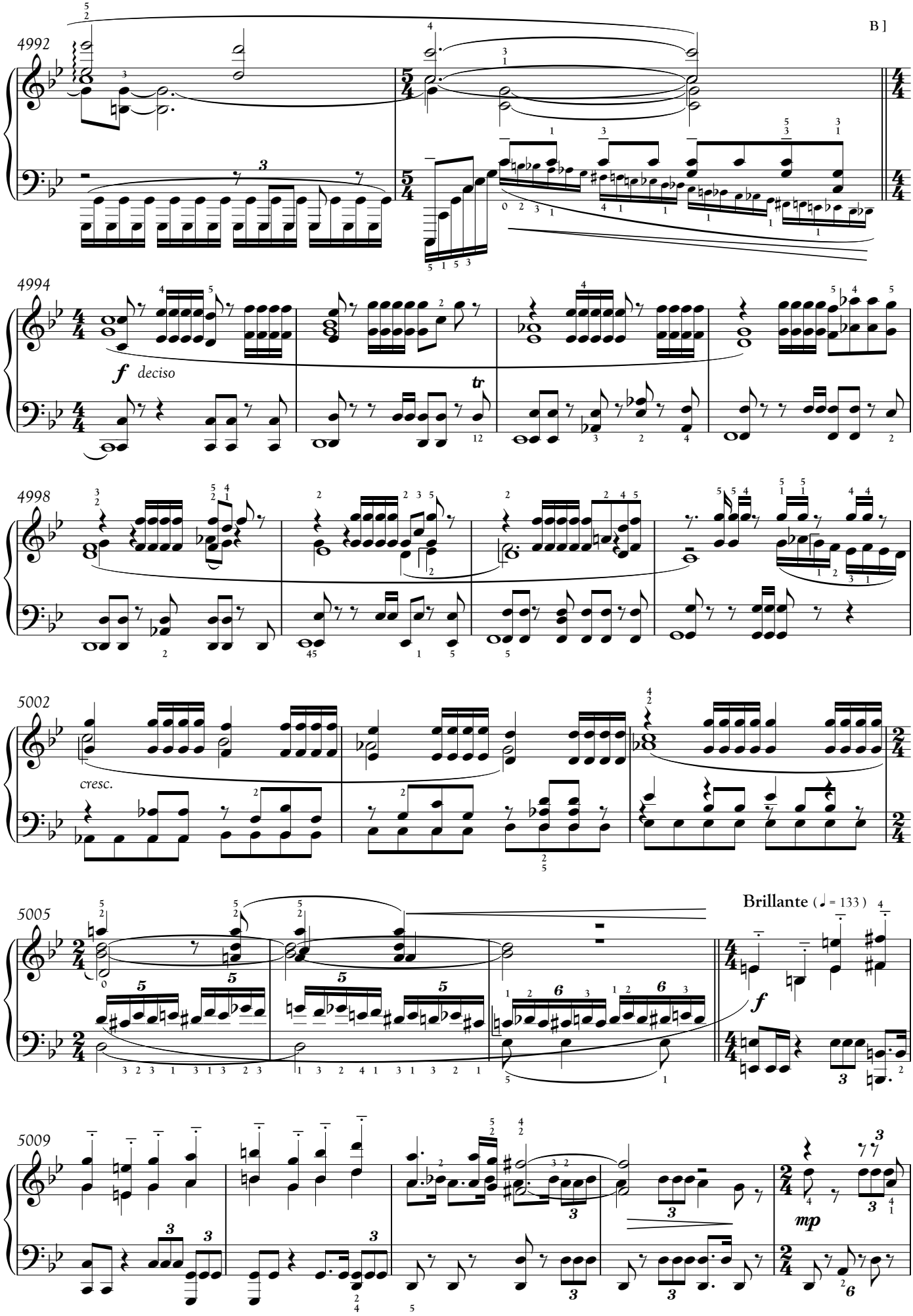

41.
4897
Marziale e furioso (♩ = 126)
f deciso
4901
f
4905
ff
cresc.
ff
4909
pesante
ff
4913
f con brio

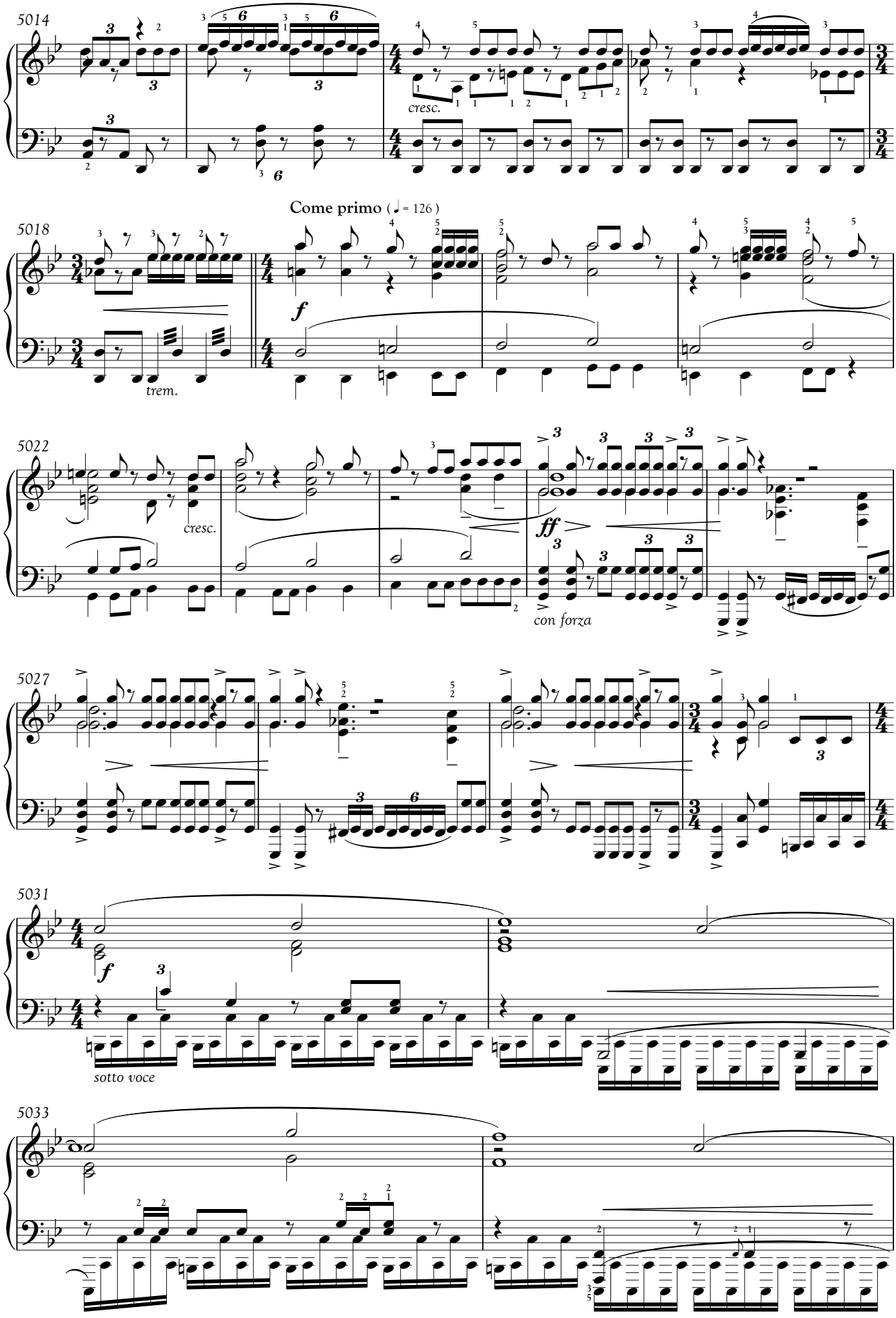

4917
4920
ff
4924
f
f
4929
mf
f
4933
sf
f
4936
cresc.

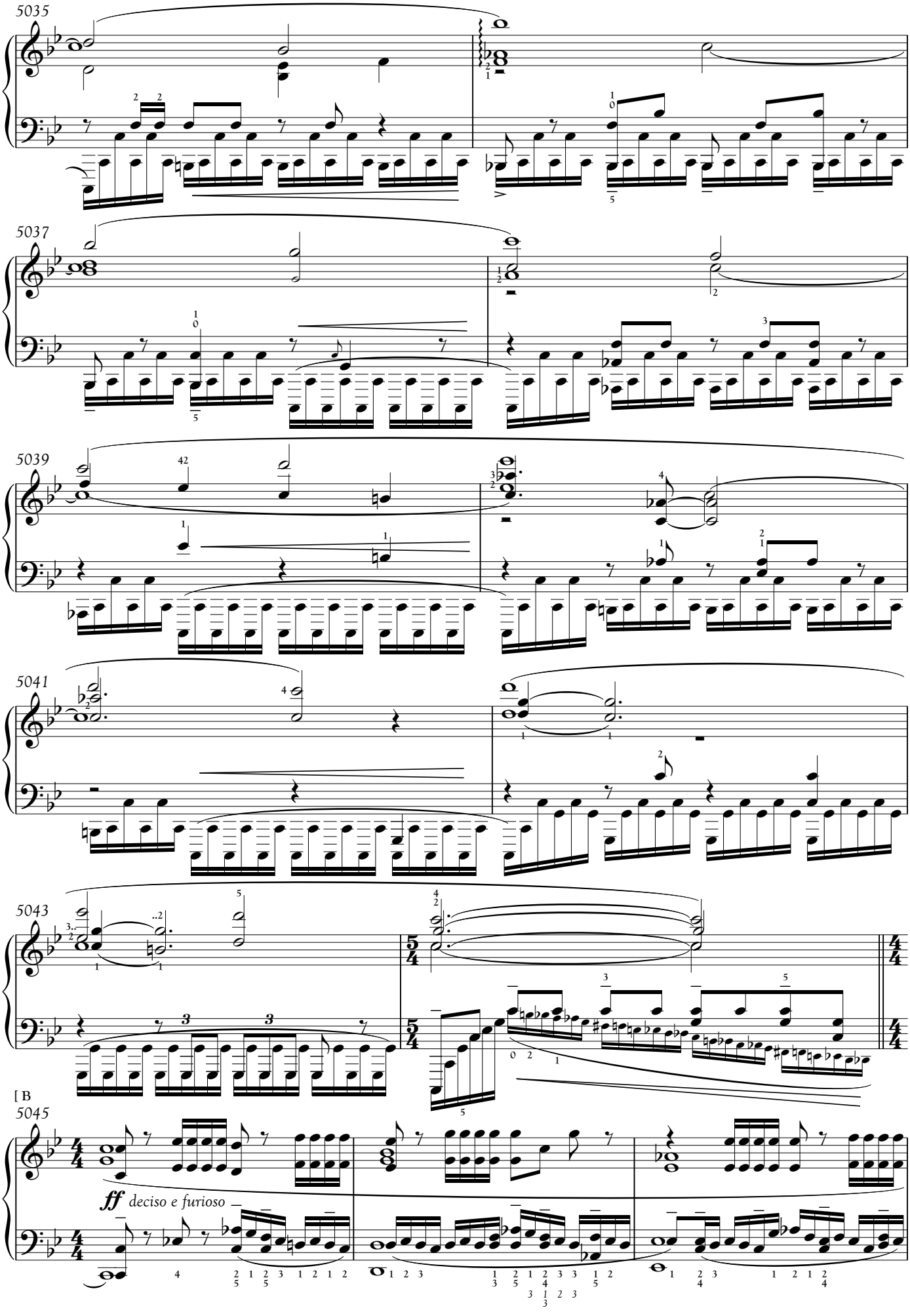

4939
f
4942
mf bellicoso
4945
f brillante
4948
4951
4954

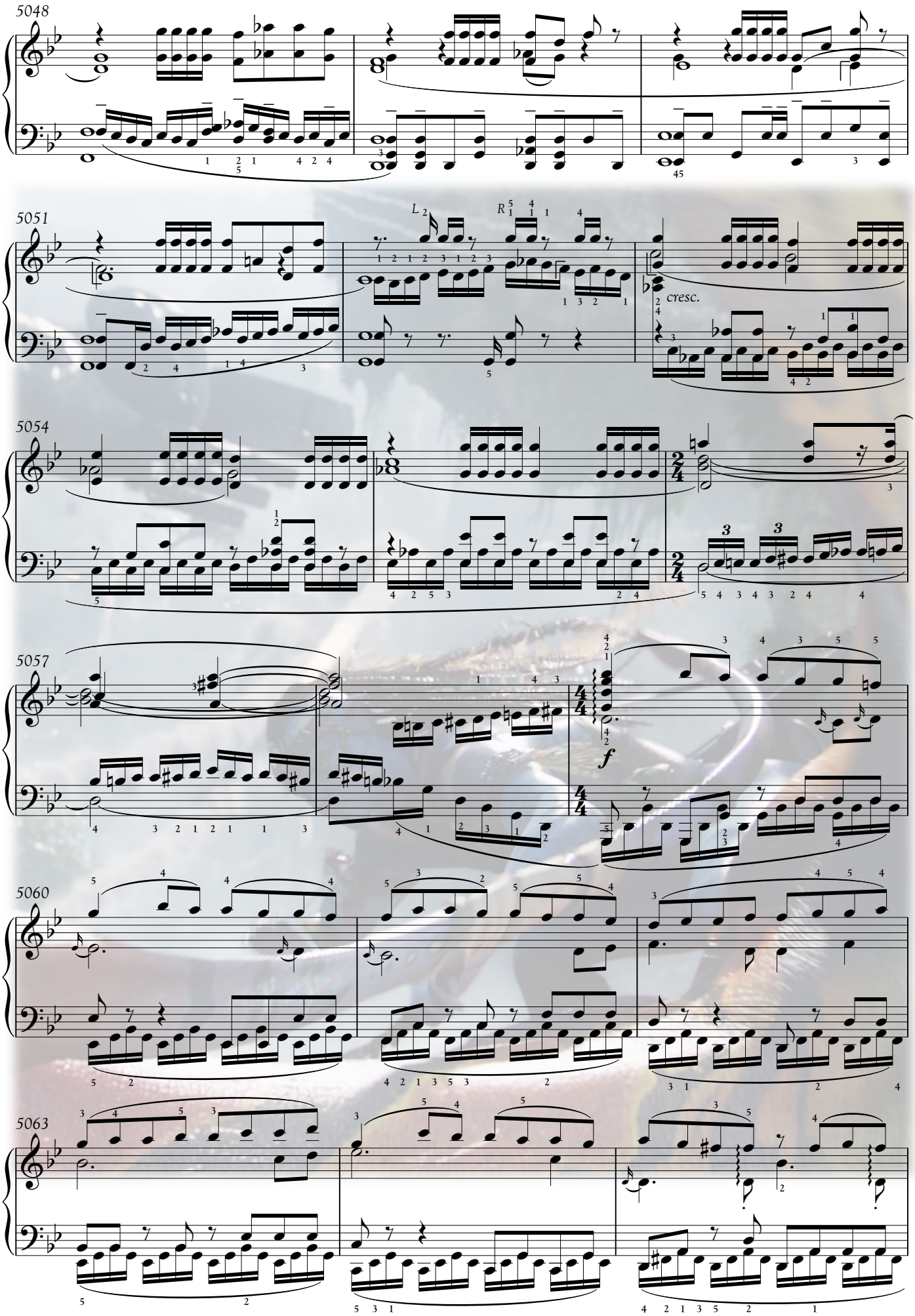

4957
ff
con fuoco
sf
4961
sf
sf
4966
sf
f
4971
cresc.
ff
con forza
4976
4980
f
sotto voce

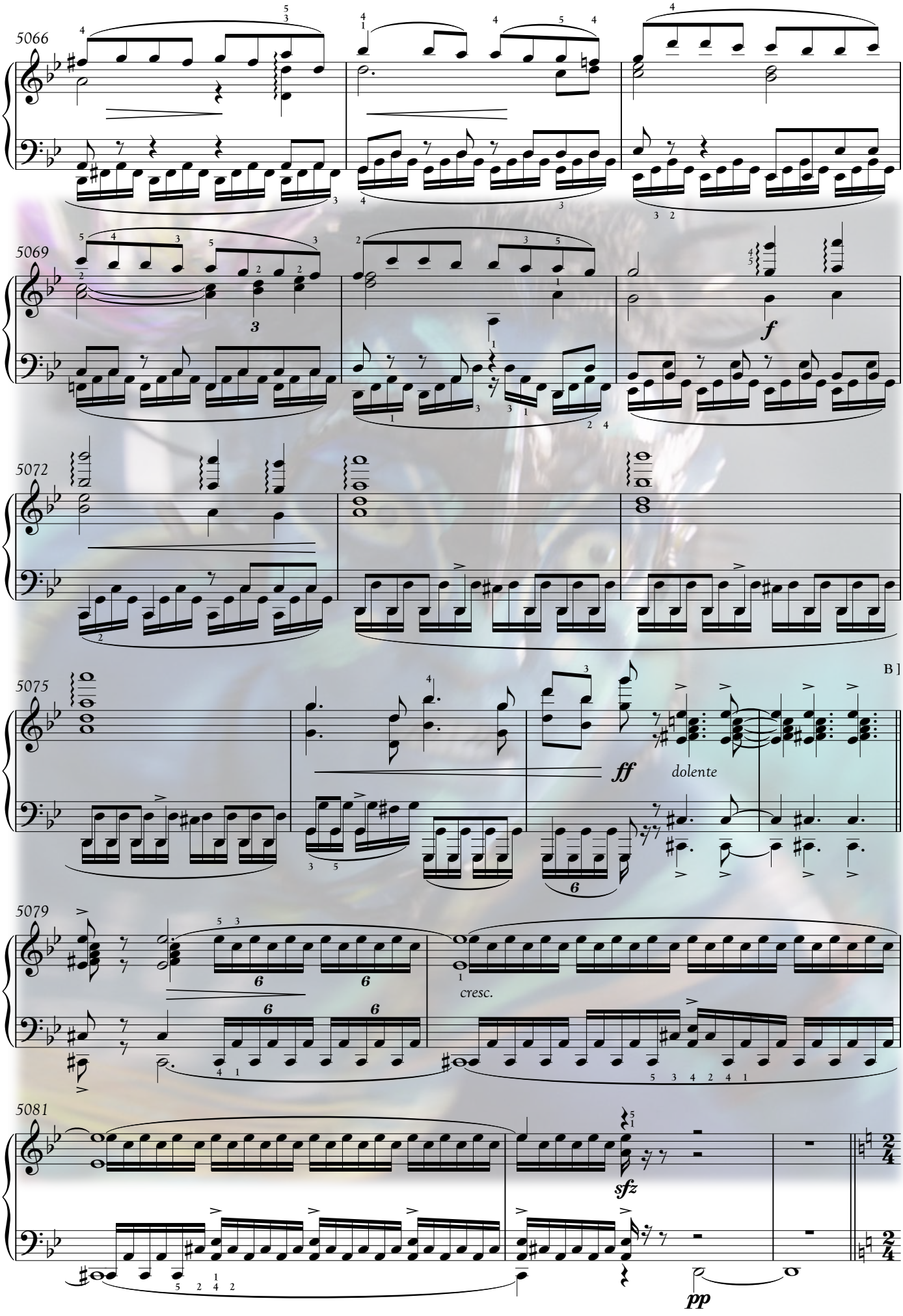

4982
4984
4986
4988
4990

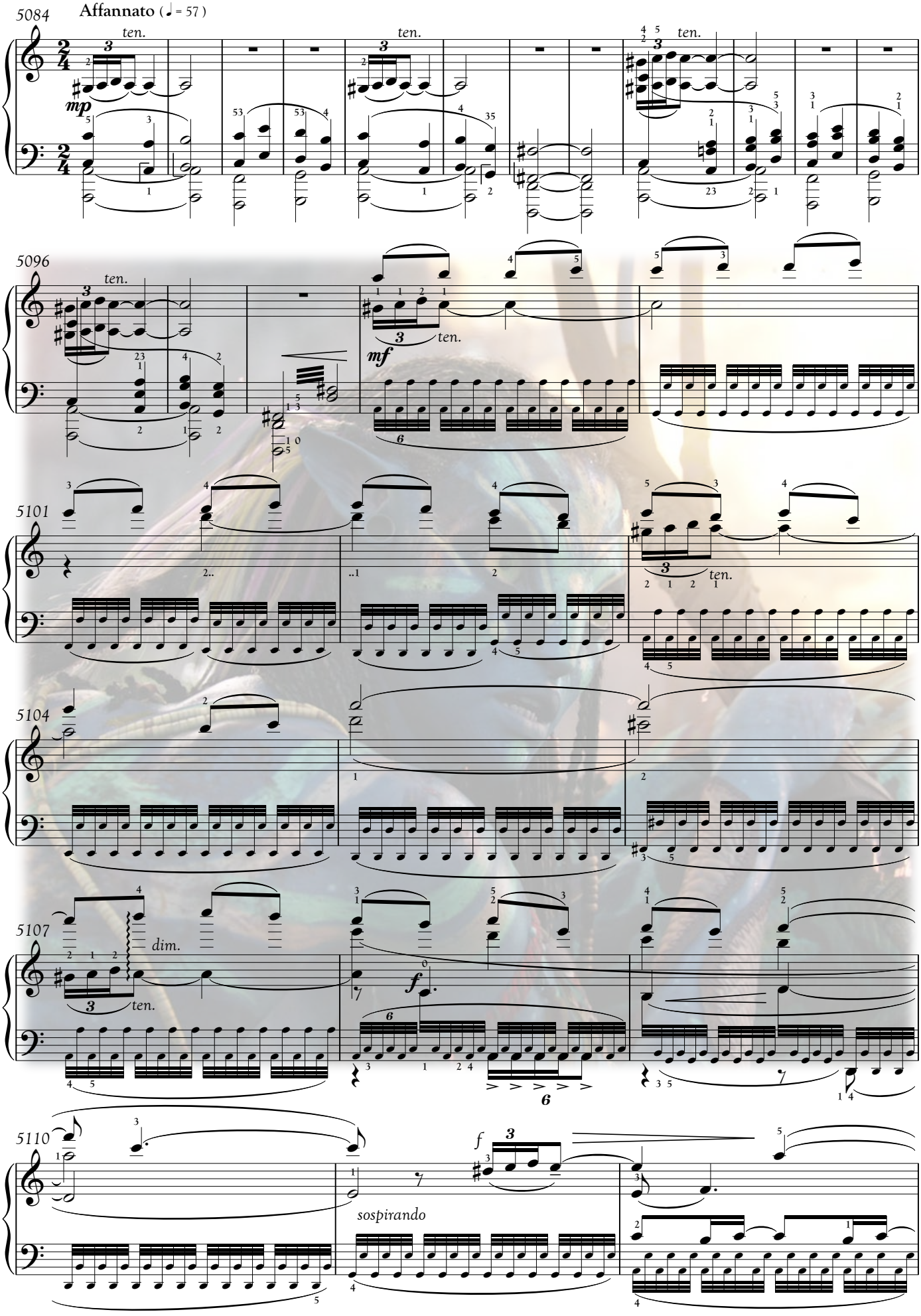

B]
4992
4994
f deciso
tr
4998
5002
cresc.
5005
Brillante (♩ = 133)
f
5009
mp

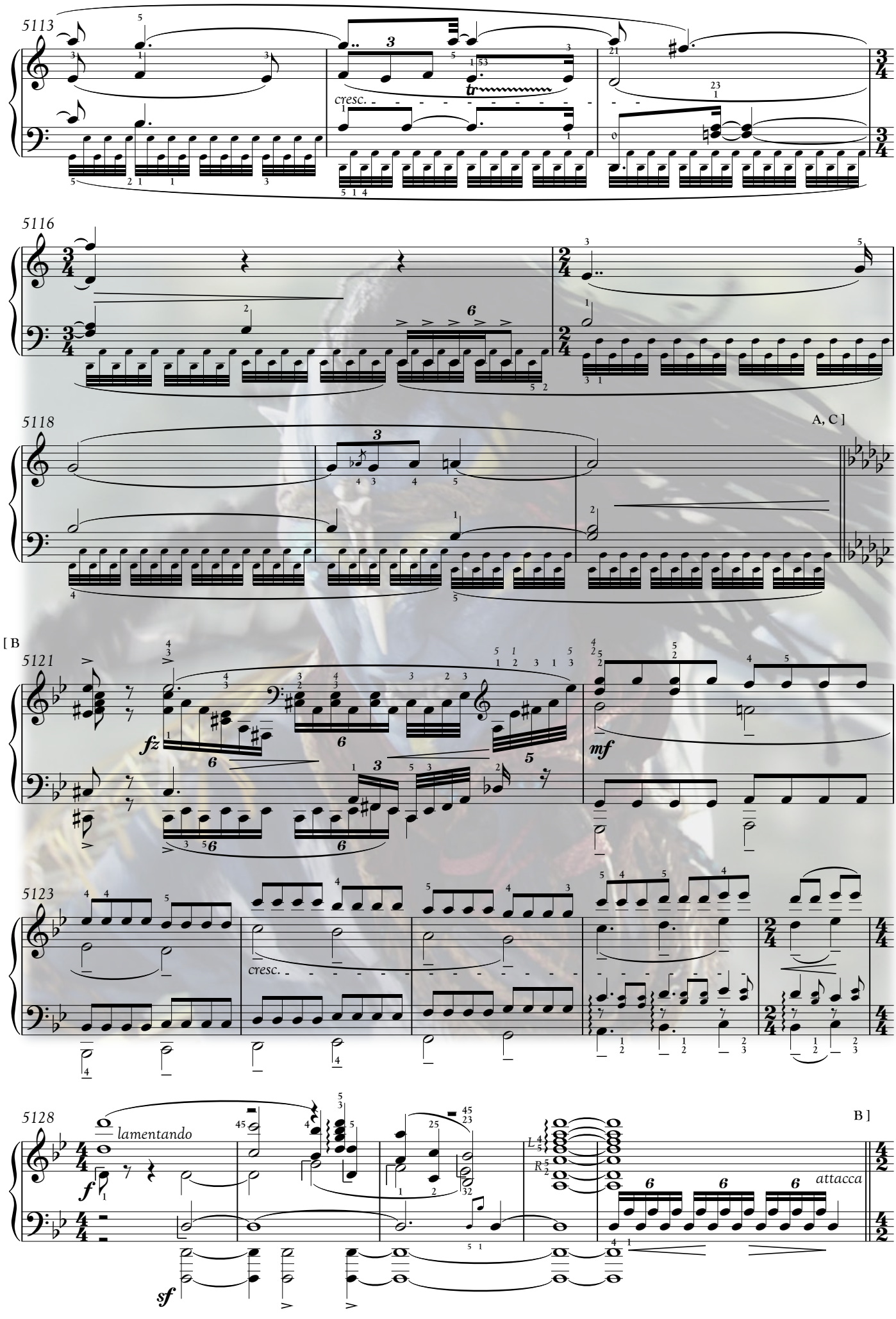

5014
cresc.
Come primo (♩ = 126)
5018
f
trem.
5022
cresc.
ff
con forza
5027
5031
f
sotto voce
5033


5035
5037
5039
5041
5043
[B
5045
ff deciso e furioso


5048
5051
L
R
cresc.
5054
5057
f
5060
5063


5066
5069
3
f
5072
5075
B]
ff
dolente
5079
6
cresc.
5081
sfz
pp


5084
Affannato (♩ = 57)
ten.
mp
5096
mf
5101
5104
5107
dim.
f
5110
sospirando


5113
cresc.
5116
5118
A, C]
[B
5121
fz
mf
5123
cresc.
5128
lamentando
f
sf
B]
attacca

[A, C

5133

f *più dolente*

5136

p

dim.

5139

p

5142

dim.

C]

6. Var Tsam

The Battle Continues

4152° . 352°

August 22, 2154

[B

5146

Grave sostenuto (♩ = 63)

42.

mf *lamentando*

legato

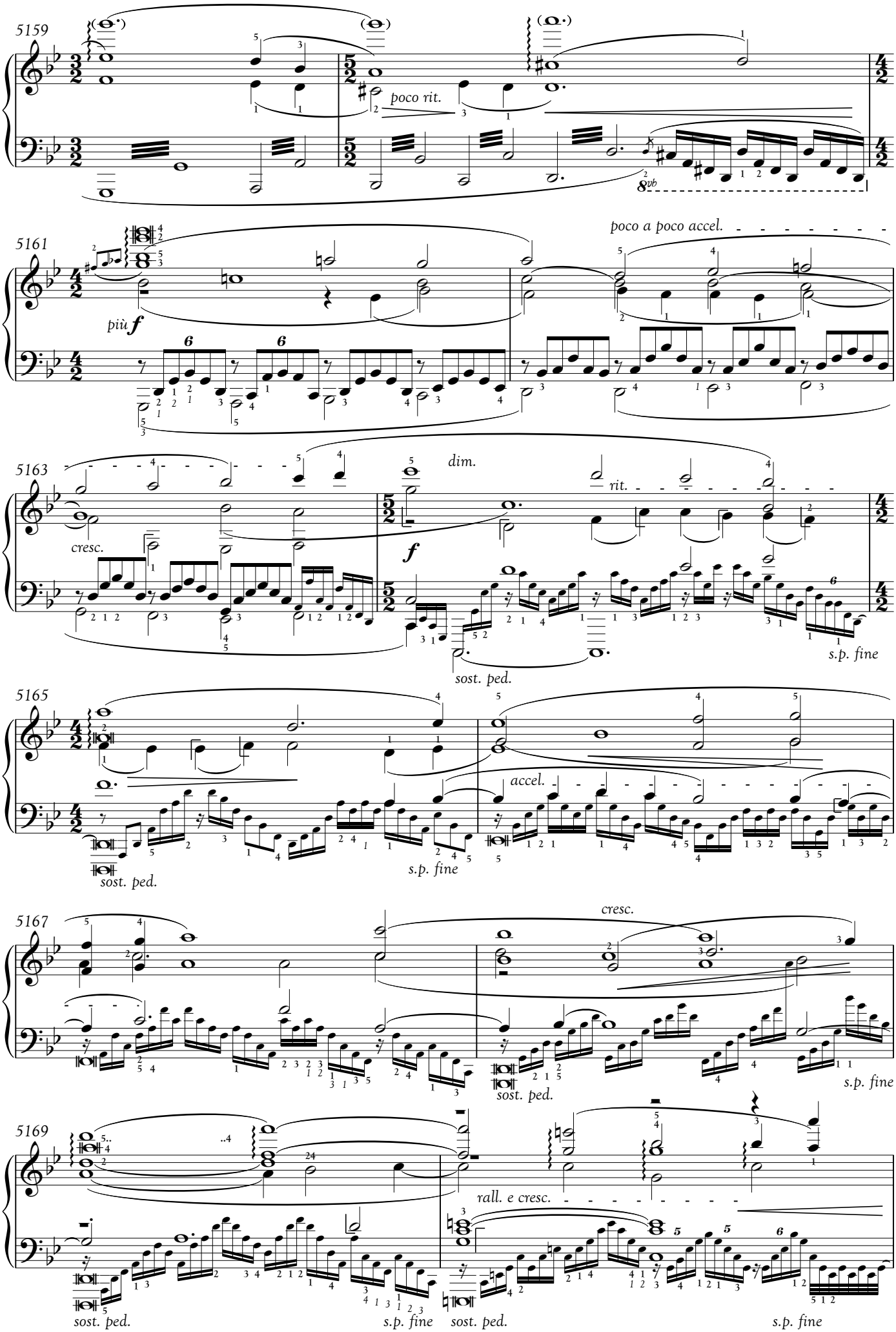
5150

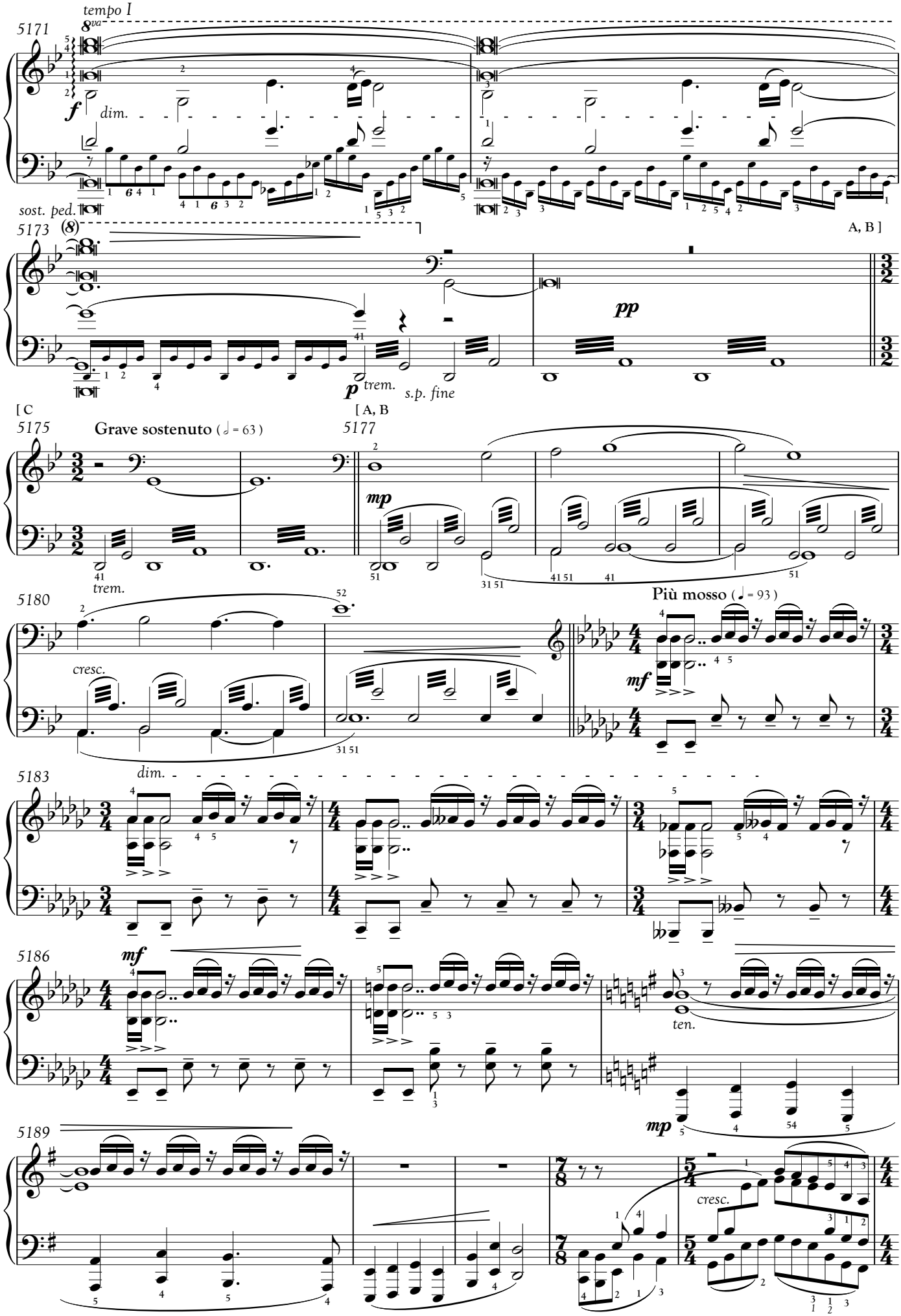
5155

mp *poco accel.*

mf

trem.


5159
poco rit.
8vb
5161
più f
poco a poco accel.
5163
cresc.
dim.
rit.
f
sost. ped.
s.p. fine
5165
accel.
sost. ped.
s.p. fine
5167
cresc.
sost. ped.
s.p. fine
5169
rall. e cresc.
sost. ped.
s.p. fine
sost. ped.
s.p. fine


tempo I
8va
5171
f
dim.
sost. ped.
5173
(8)
A, B]
pp
p
trem.
s.p. fine
[C
[A, B
5175
Grave sostenuto (= 63)
5177
mp
trem.
5180
cresc.
Più mosso (= 93)
mf
5183
dim.
5186
mf
ten.
mp
5189
cresc.

5194

5198

fuocoso

cresc.

5203

attacca

Hum set ma Neytiri!

Get out of there, this is an order!

7. Ngat Eywal Stolawm!
Quaritch Down

4152° . 352°
August 22, 2154

Molto con fuoco (♩ = 65)

5205

43.

mp *cresc.*

spianato

5207

5210

p

5214

Vivace vittorioso (♩ = 127)

f

ten.

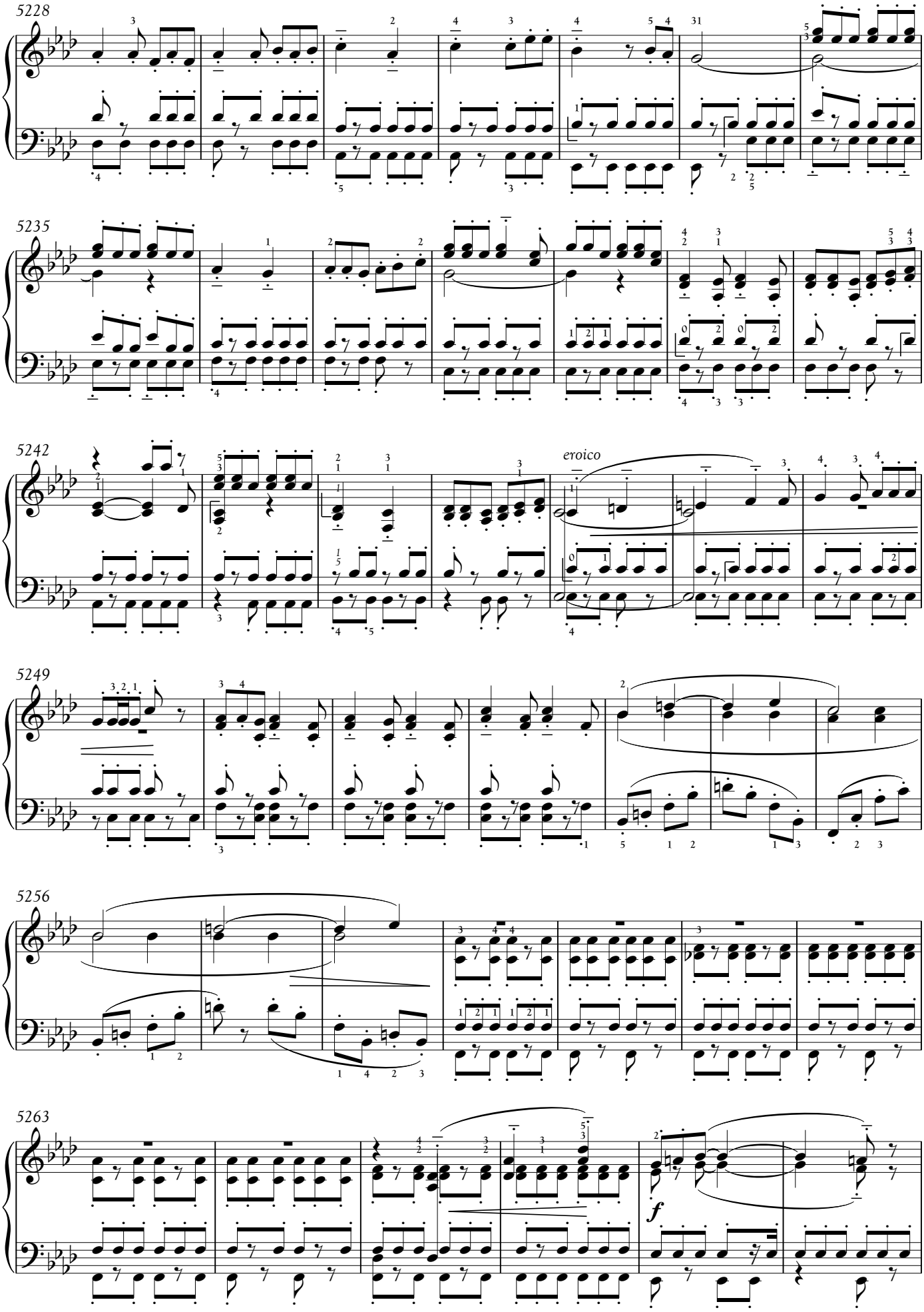
ten.

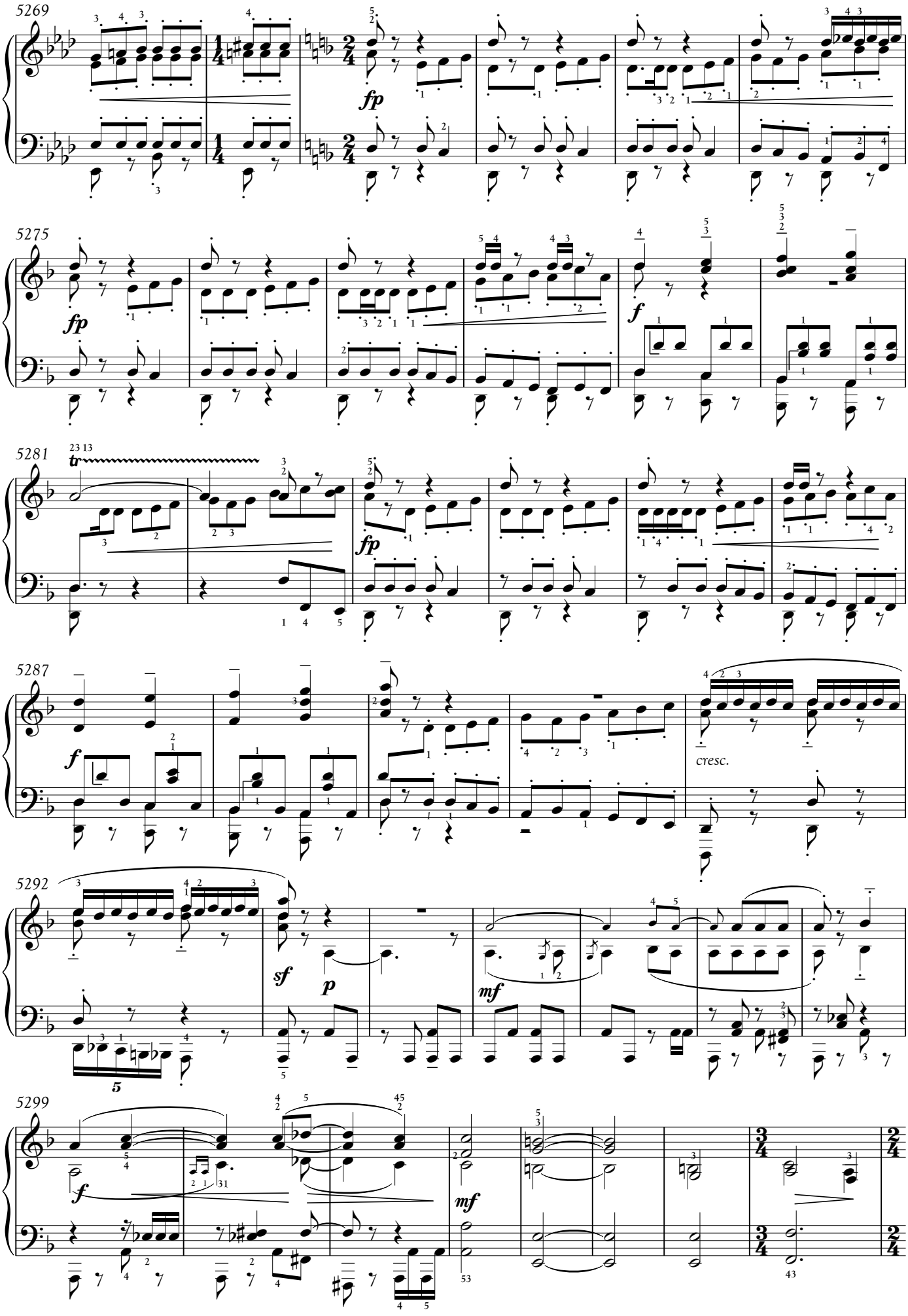
5222

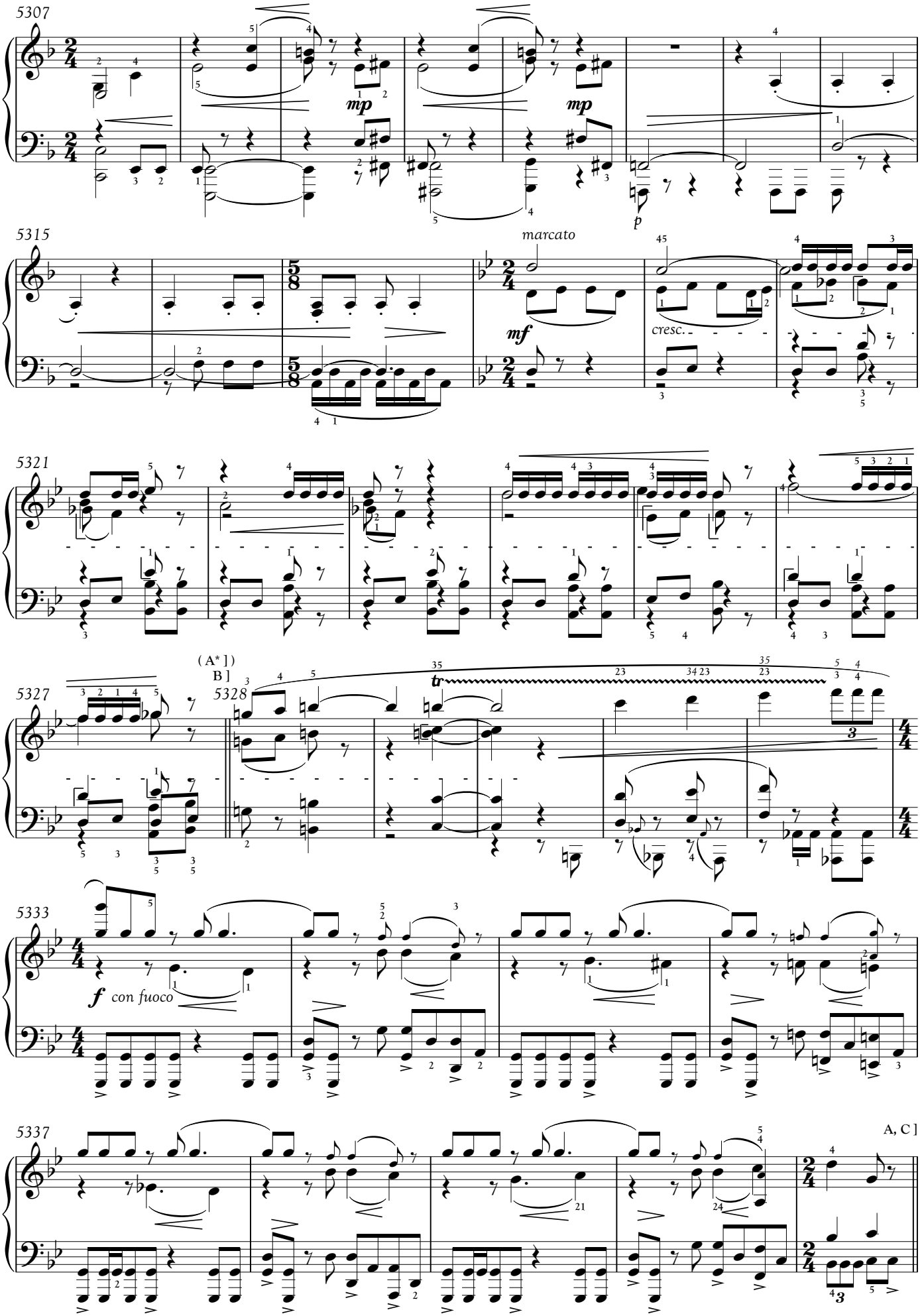
mf

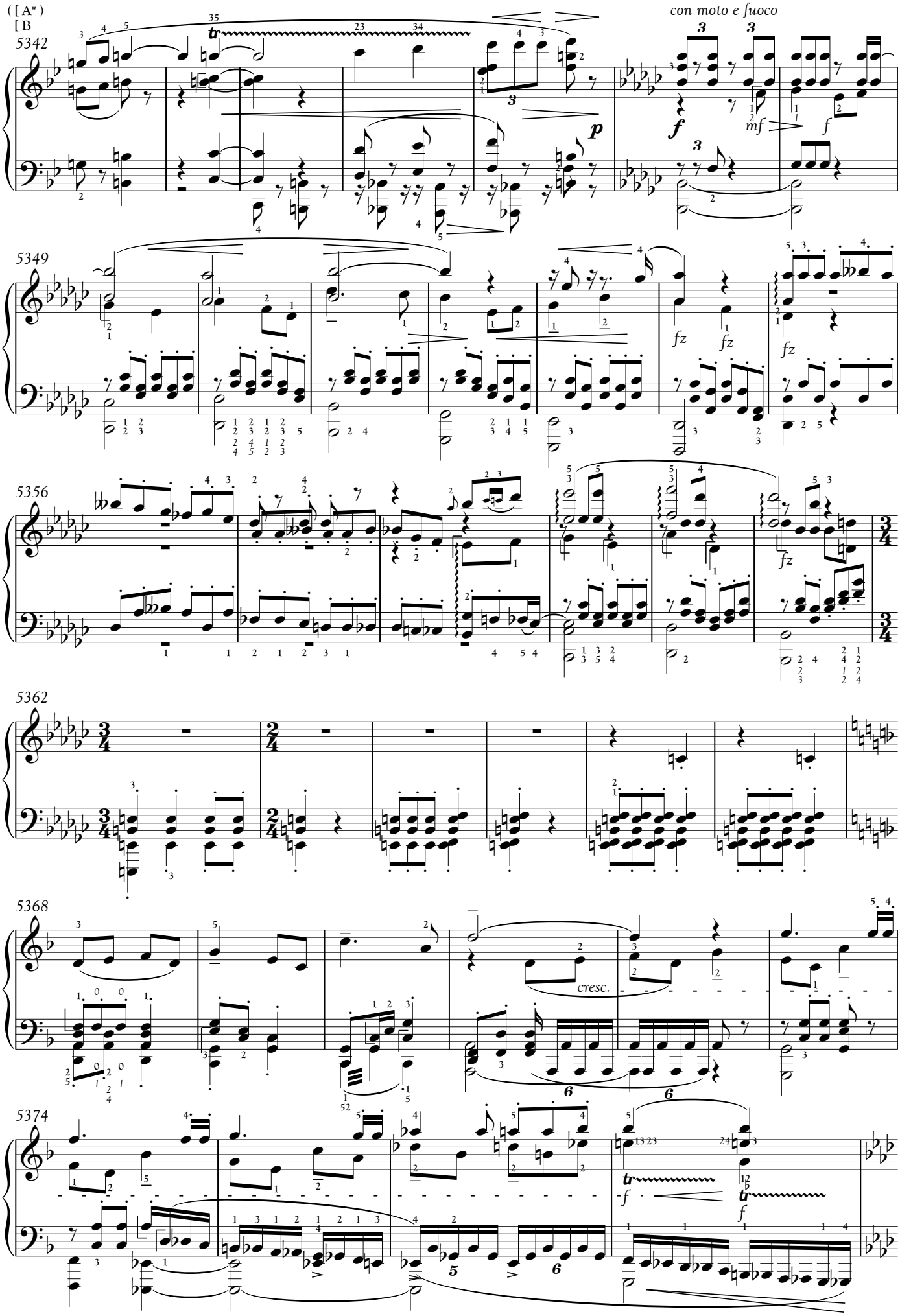
sost. ped.

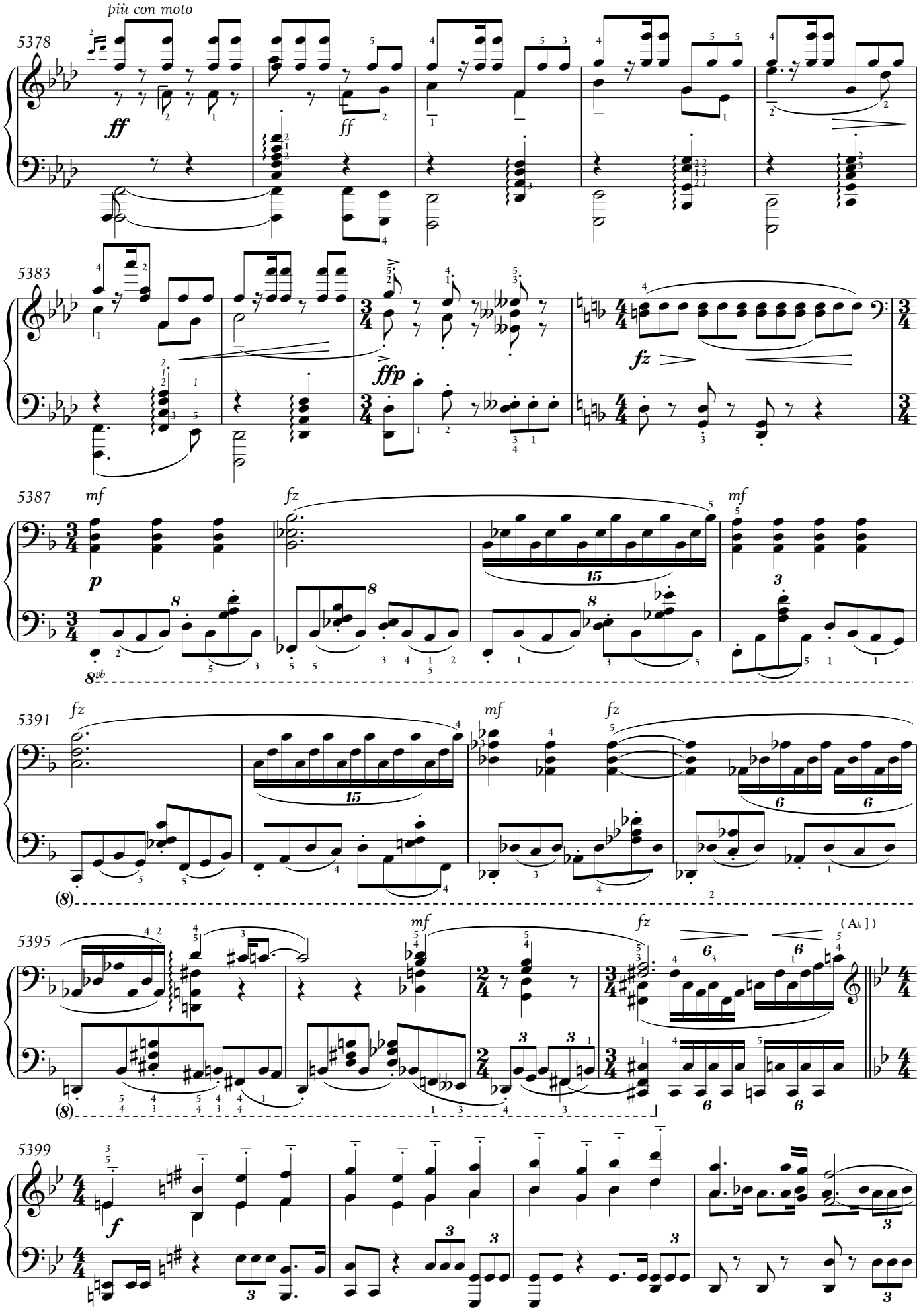
s.p. fine

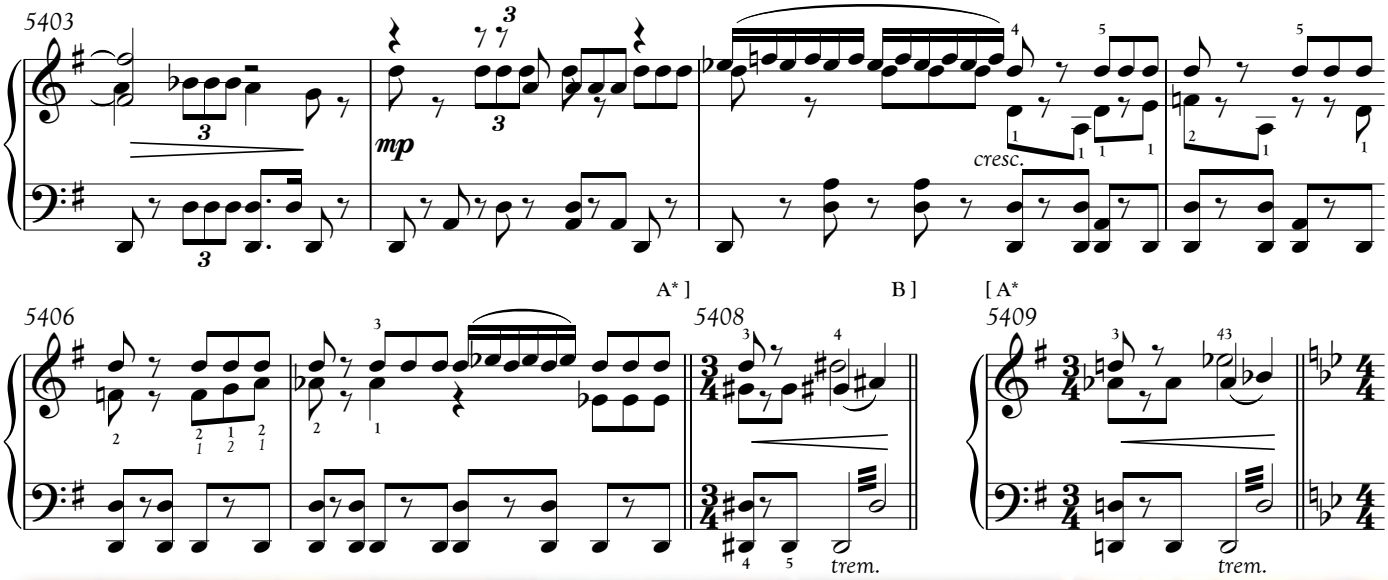

5228
5235
5242
eroico
5249
5256
5263
f


5269
fp
5275
fp
f
5281
tr
fp
5287
f
cresc.
5292
sf
p
mf
5299
f
mf


5307
mp
mp
p
5315
marcato
mf
cresc.
5321
5327
(A*])
B]
5328
tr
5333
f con fuoco
5337
A, C]

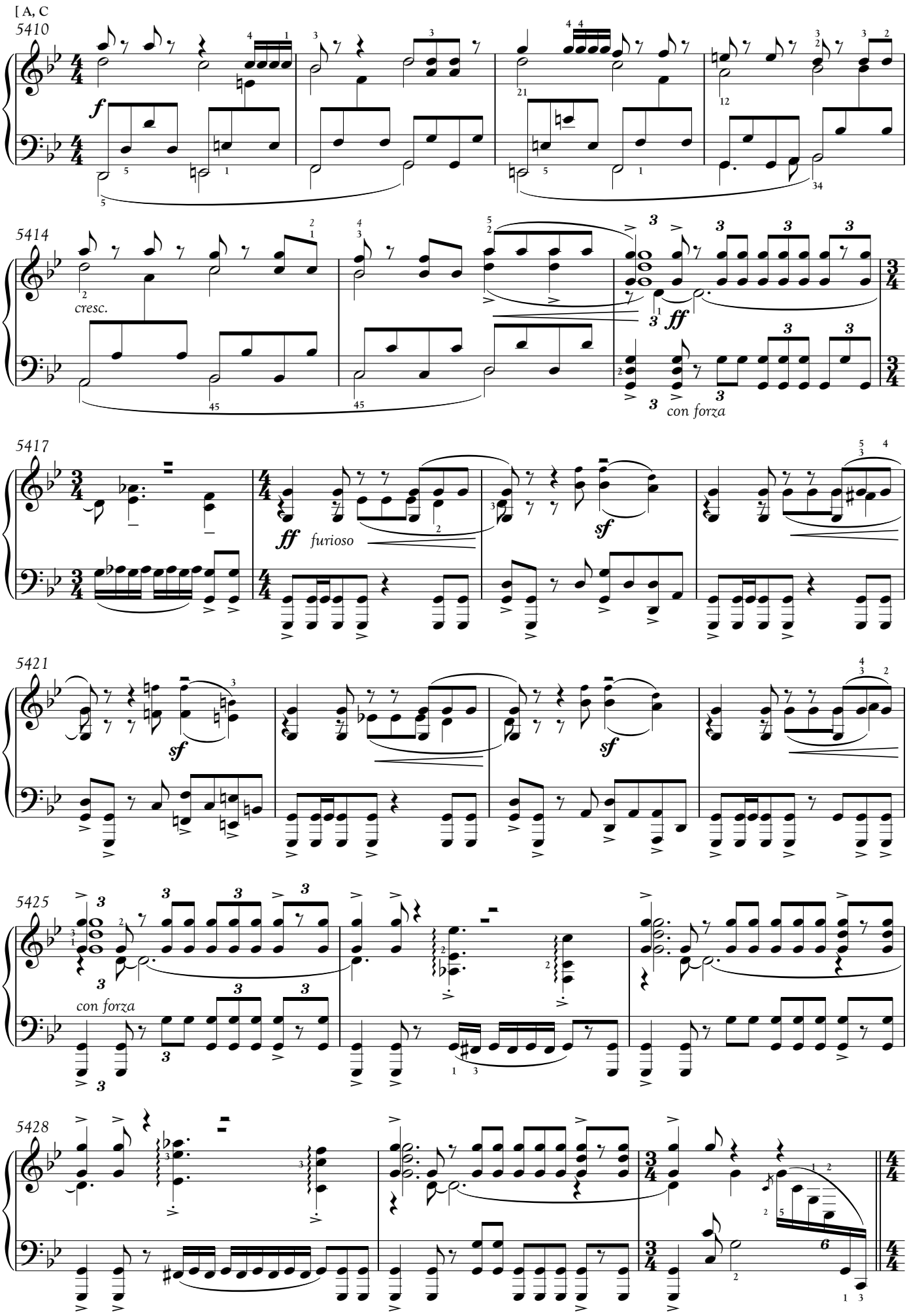

([A*)
[B
con moto e fuoco
5342
5349
5356
5362
5368
cresc.
5374

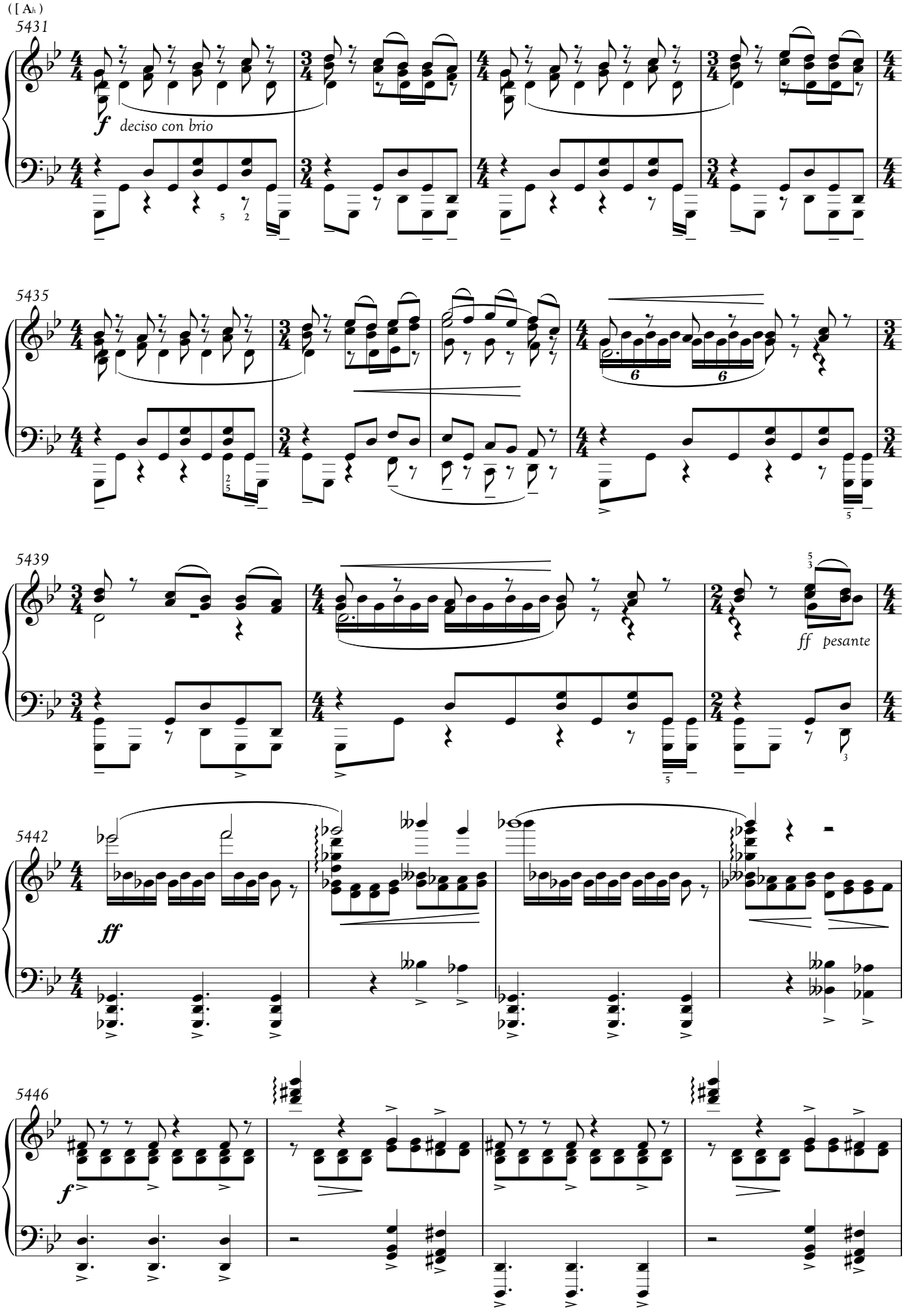

più con moto
5378
ff
ff
5383
ffp
fz
5387
mf
p
fz
mf
8vb
5391
fz
mf
fz
(8)
5395
mf
fz
(8)
5399
f

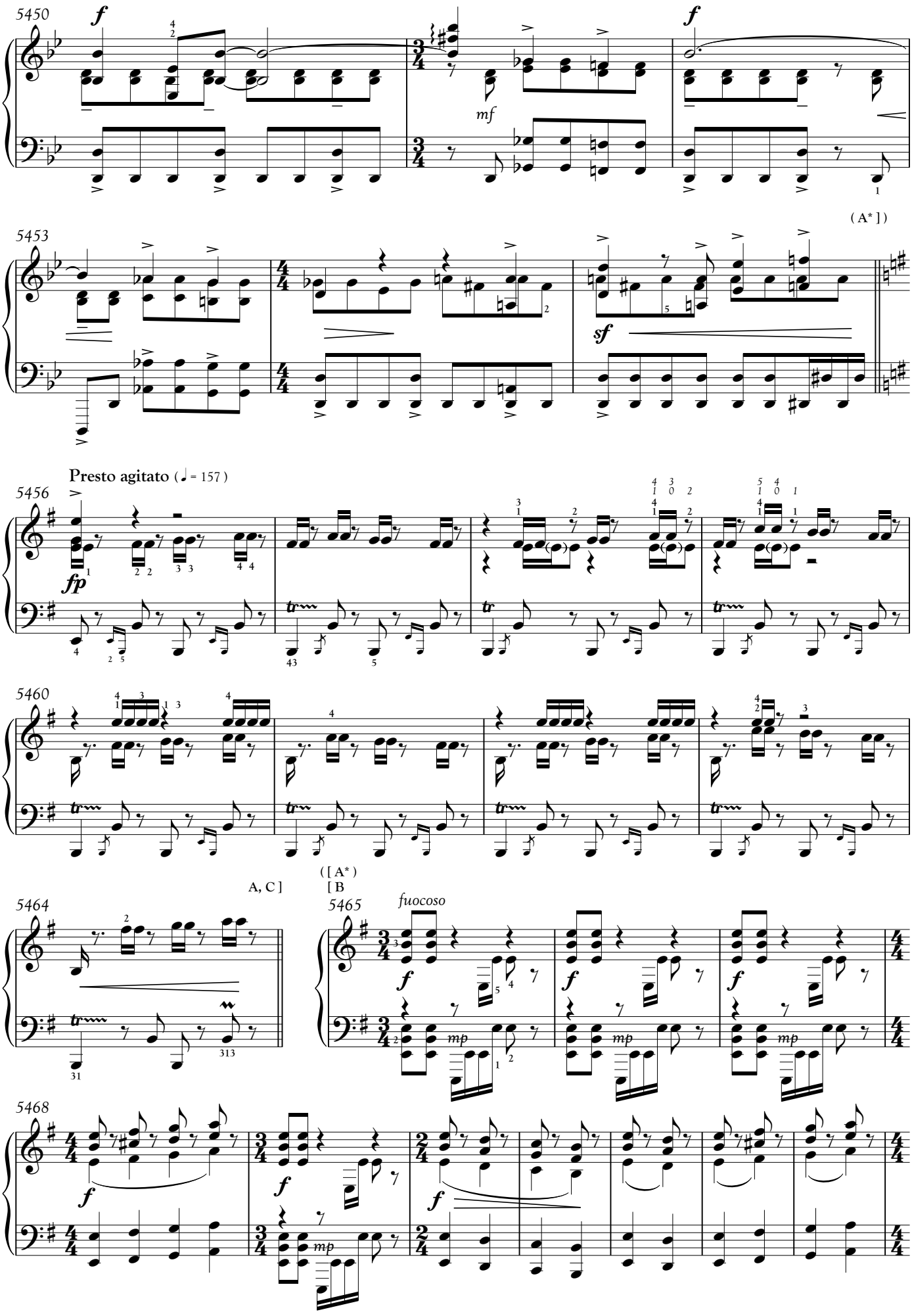


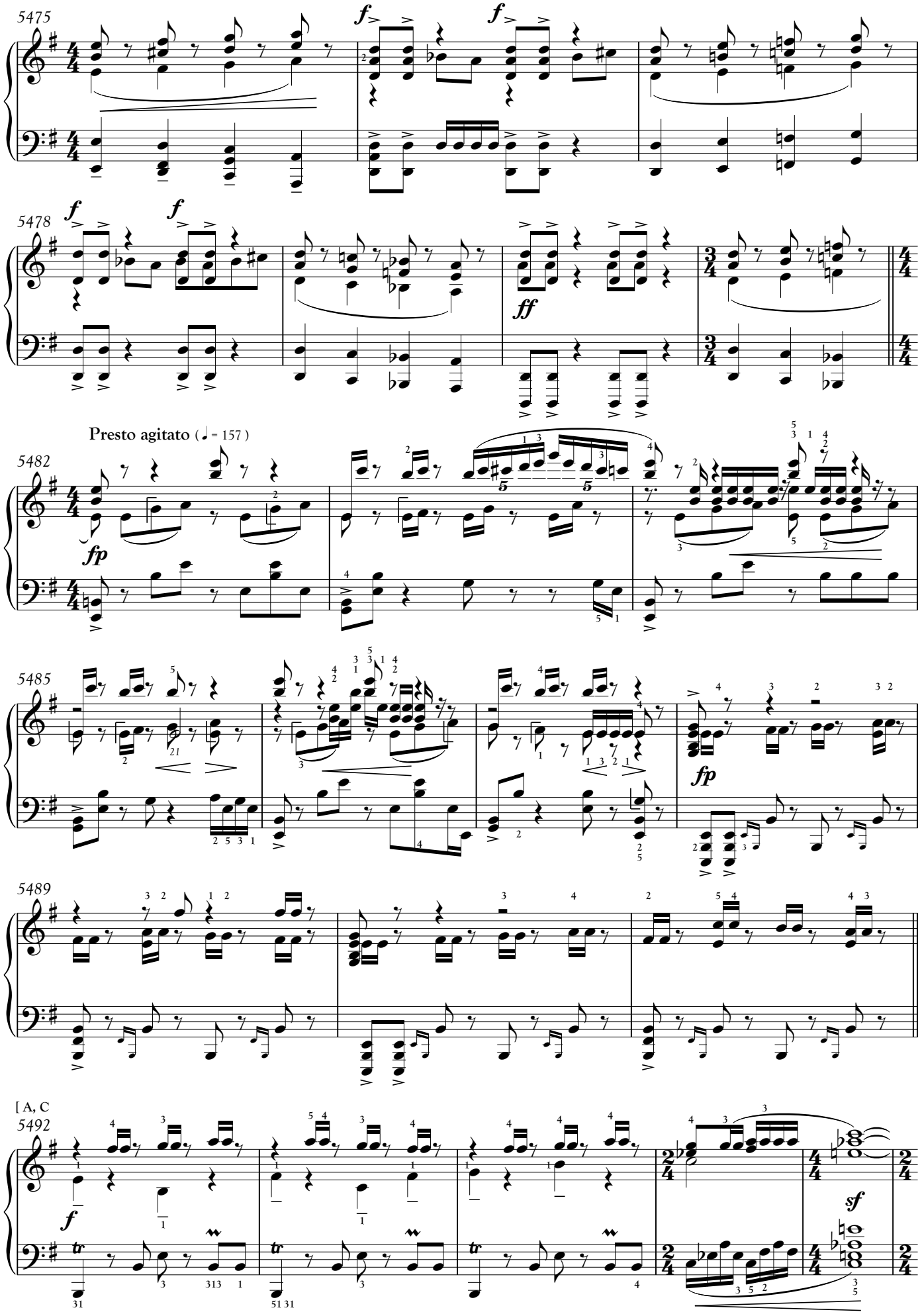
Nĩ'i'a oe kan eyktanit 'iveko.

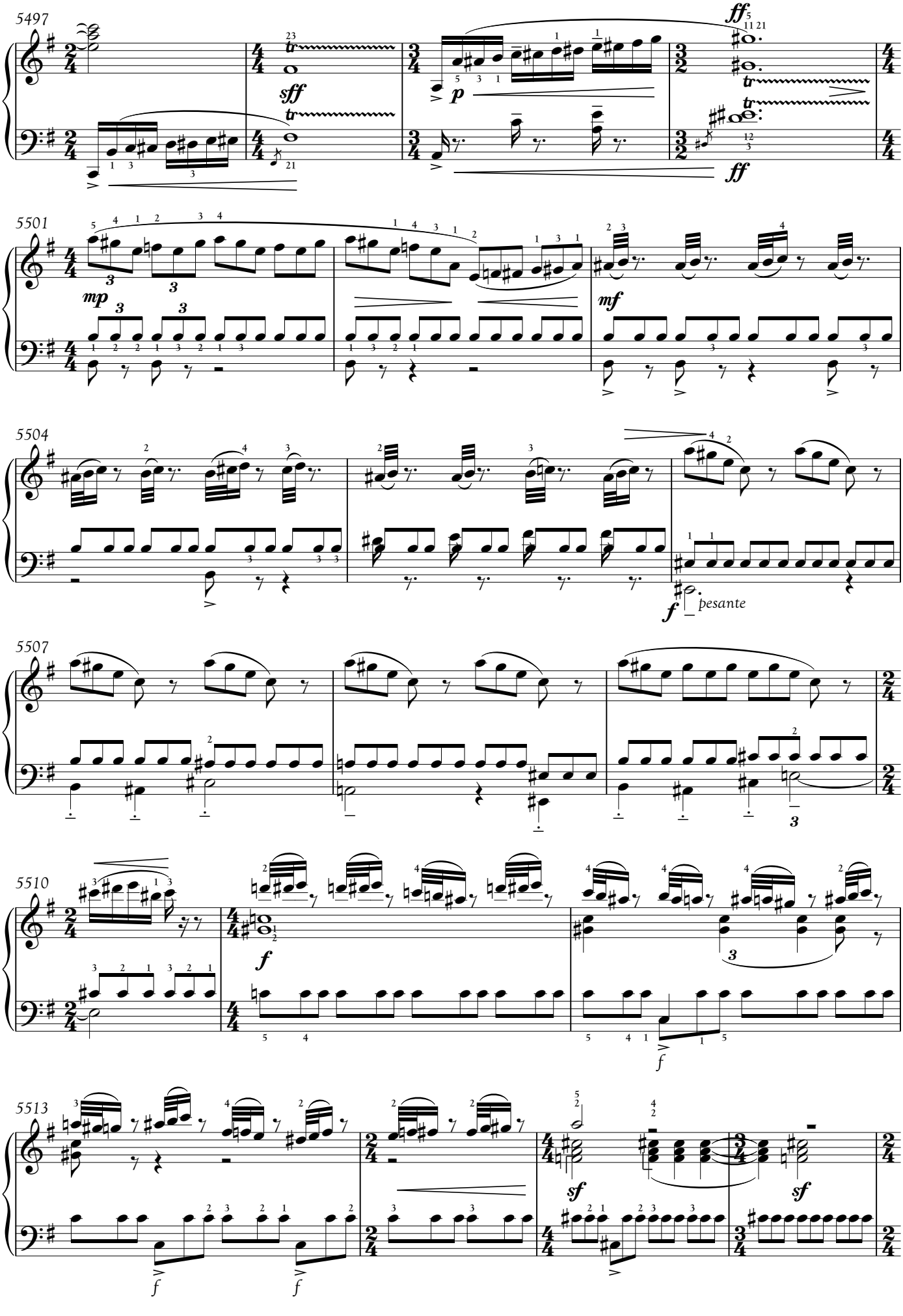
The war's nearly finished.

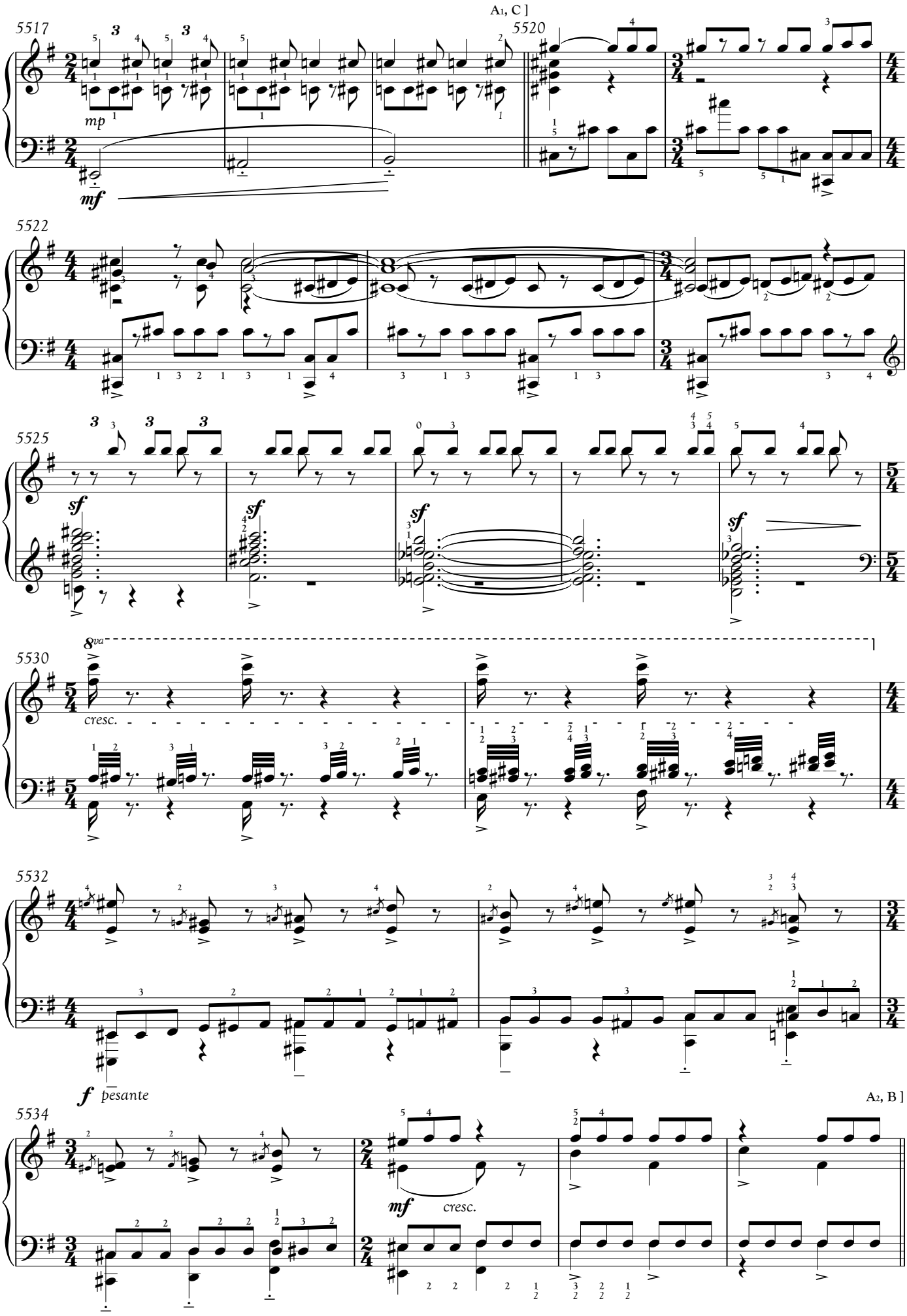

[A, C
5410
f
5414
cresc.
ff
con forza
5417
ff furioso
sf
5421
sf
sf
5425
con forza
5428

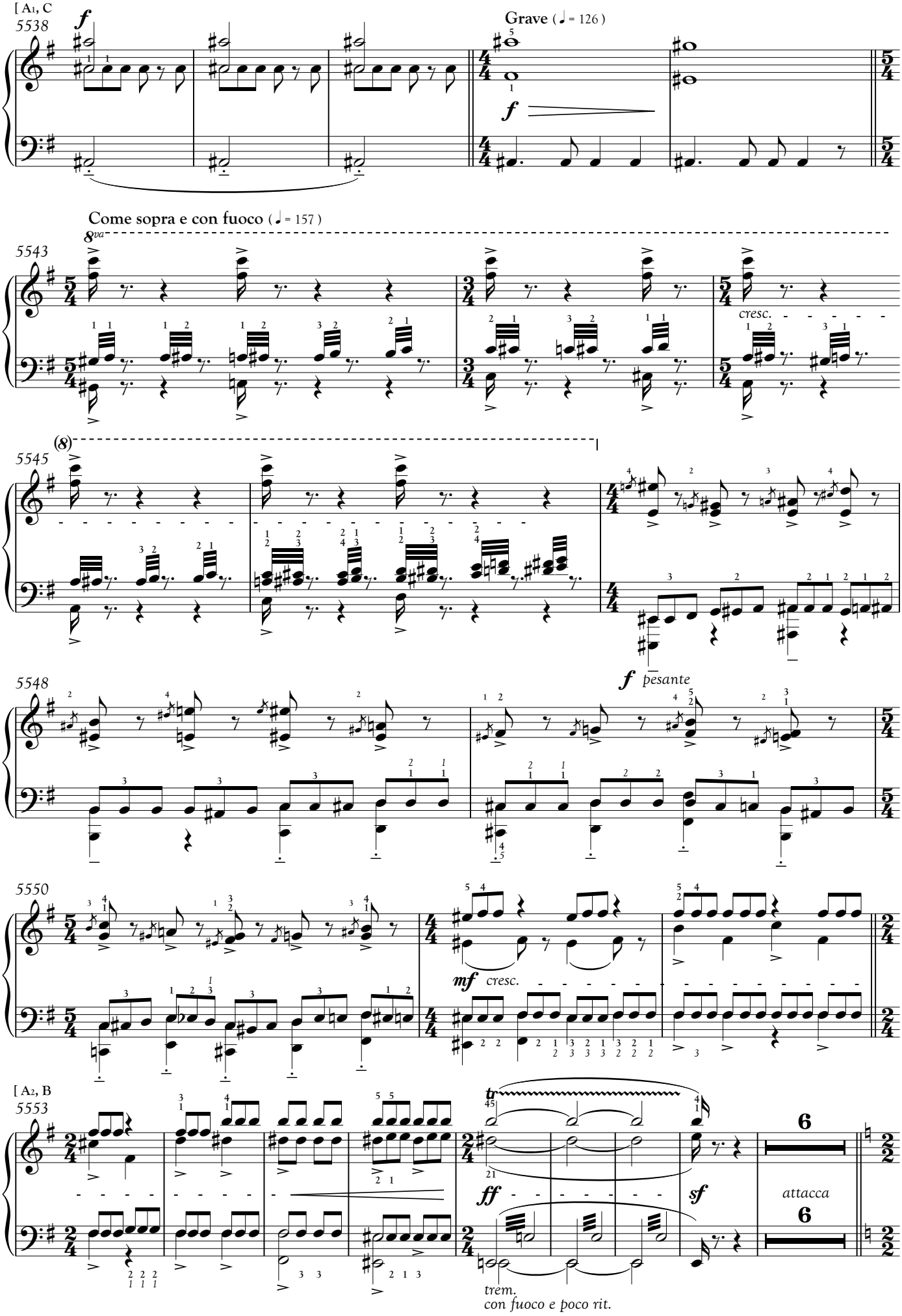

([Ah)
5431
f deciso con brio
5435
5439
ff pesante
5442
ff
5446
f


5450
f
mf
f
5453
(A*])
sf
Presto agitato (♩ = 157)
5456
fp
5460
A, C]
([A*)
[B
5464
5465
fuocoso
f
mp
5468
f
mp
f


5475
5478
Presto agitato (= 157)
5482
5485
5489
[A, C
5492


5497
sff
p
ff
5501
mp
mf
5504
f
pesante
5507
5510
f
5513
f
f
sf
sf

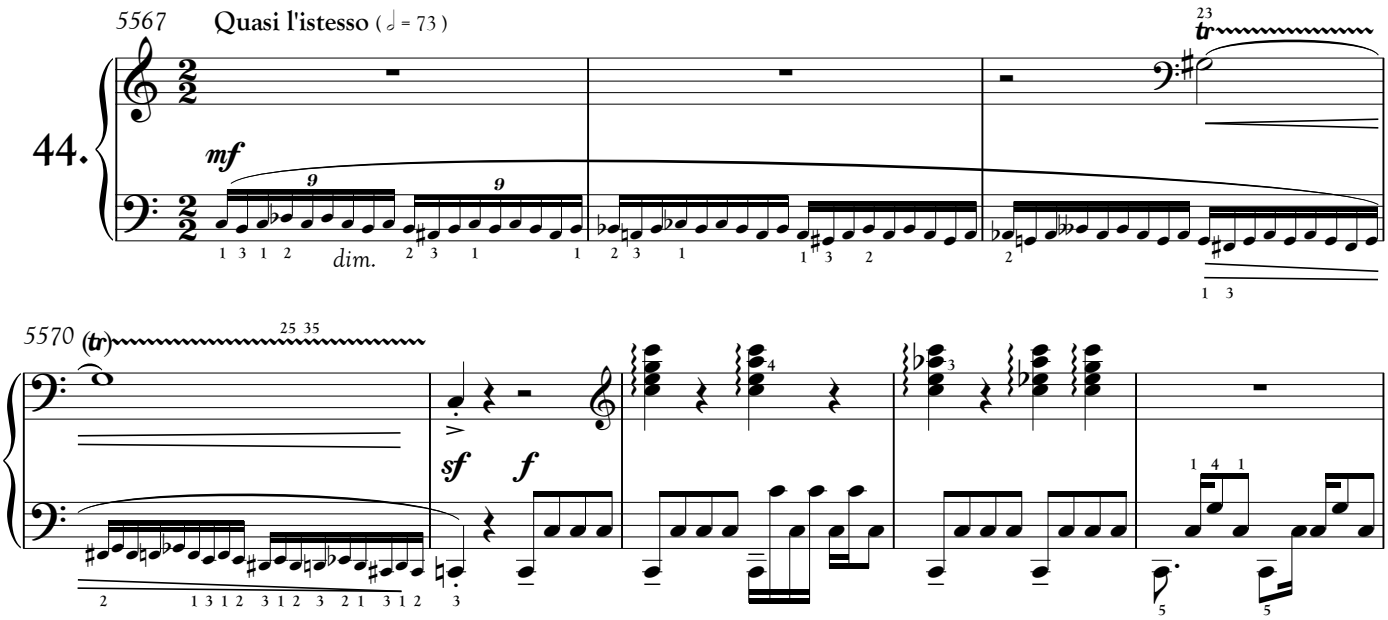

A1, C]
5517
5520
mp
mf
5522
5525
sf
5530
8va
cresc.
5532
f pesante
5534
mf cresc.
A2, B]

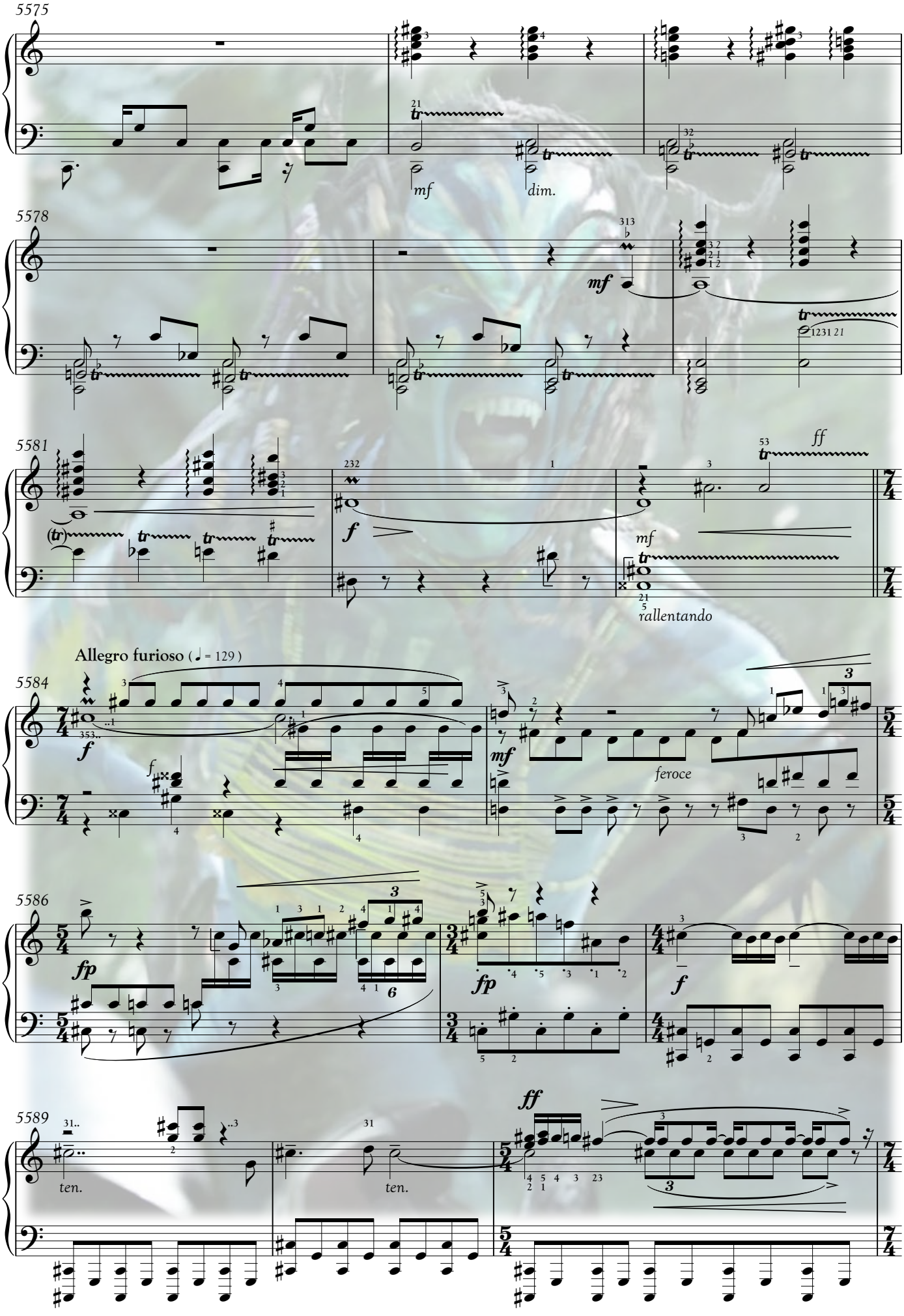

[A1, C
5538
f
Grave (♩ = 126)
f
Come sopra e con fuoco (♩ = 157)
8va
5543
cresc.
(8)
5545
5548
f pesante
5550
mf cresc.
[A2, B
5553
tr
ff
sf
6
attacca
6
trem.
con fuoco e poco rit.

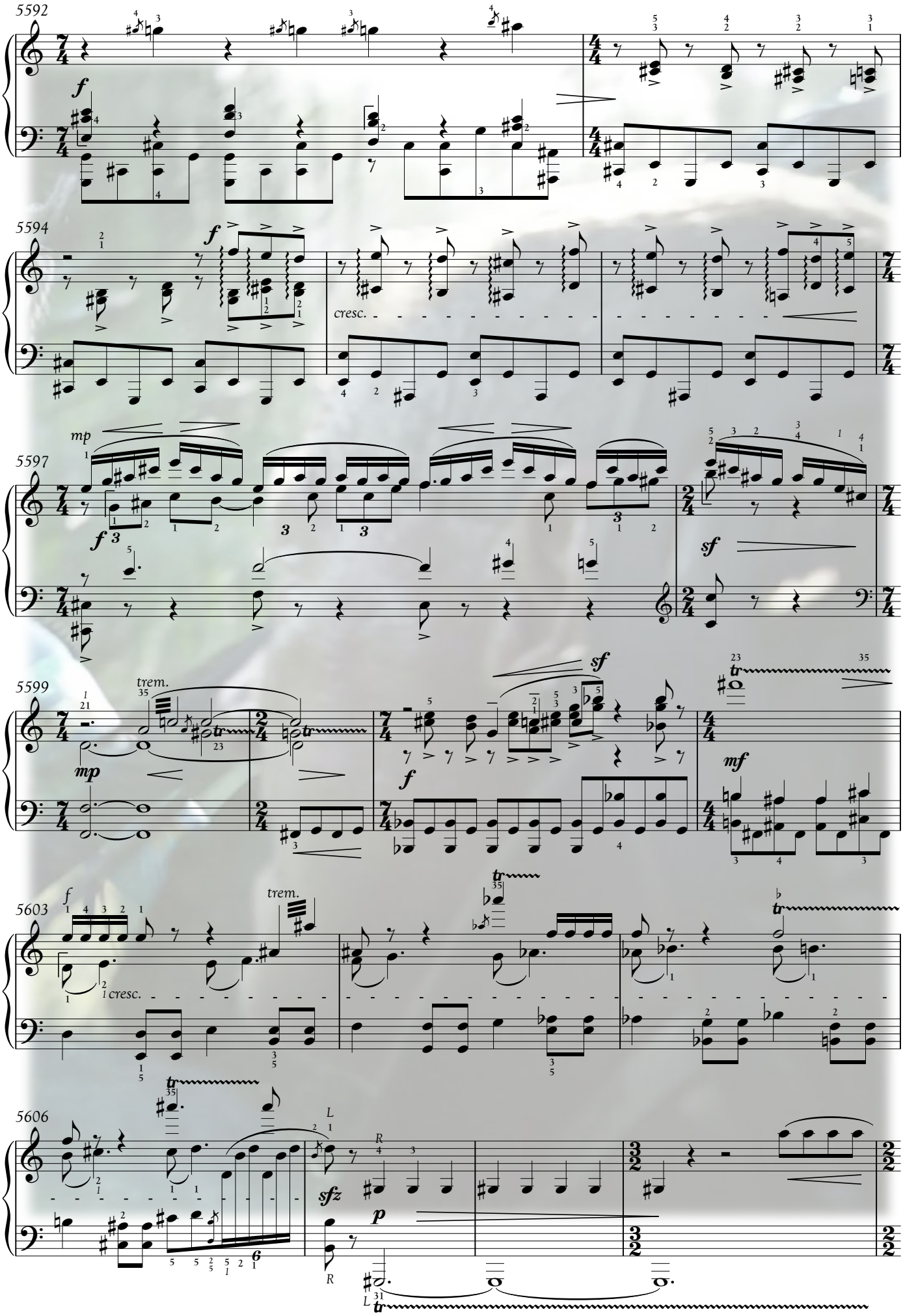
Set, new oe yivora' nï'aw!
None of these are not insane moves.

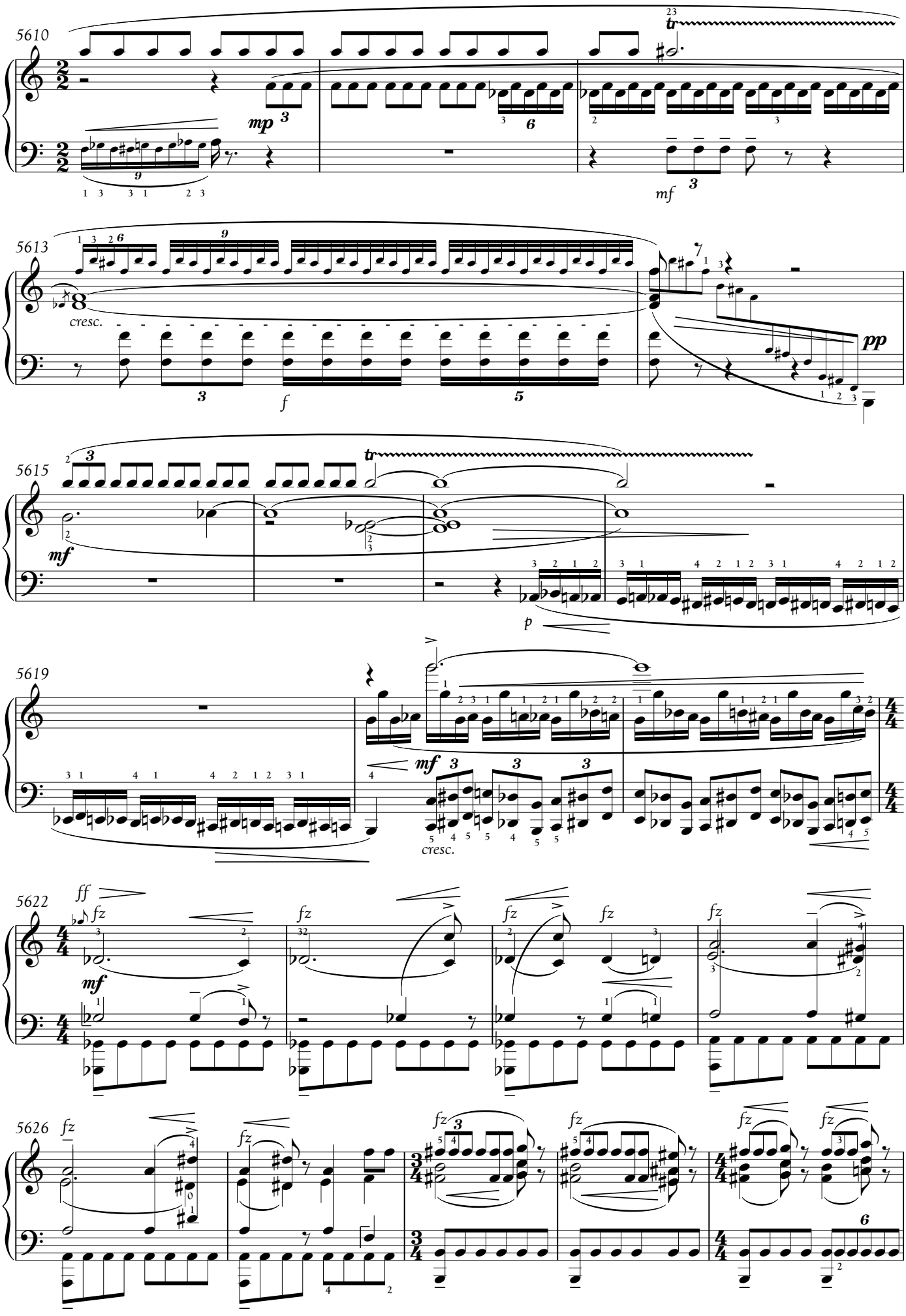
8. Wem Kxitxvay
Fight to the Death

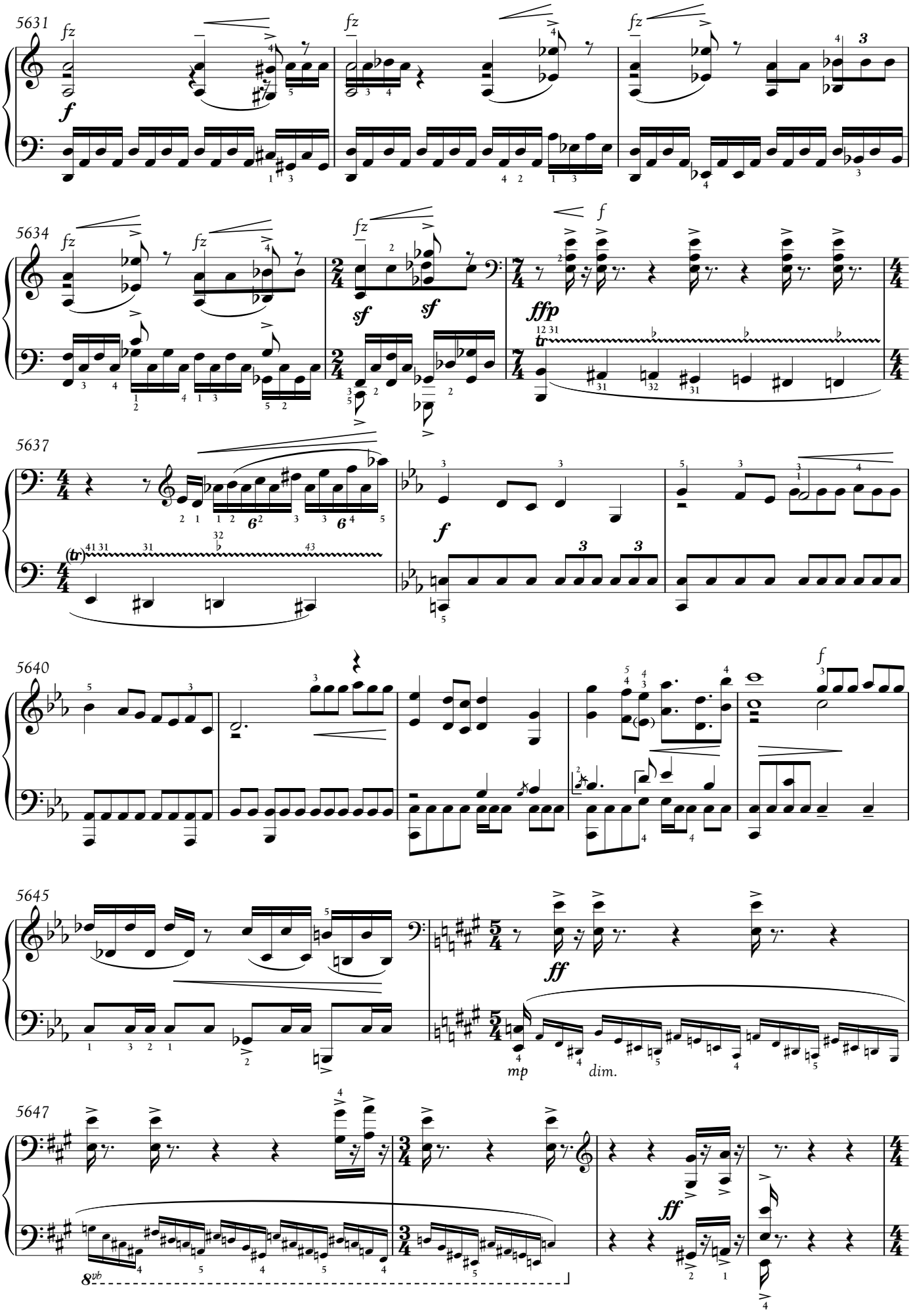
4152° . 352°
August 22, 2154

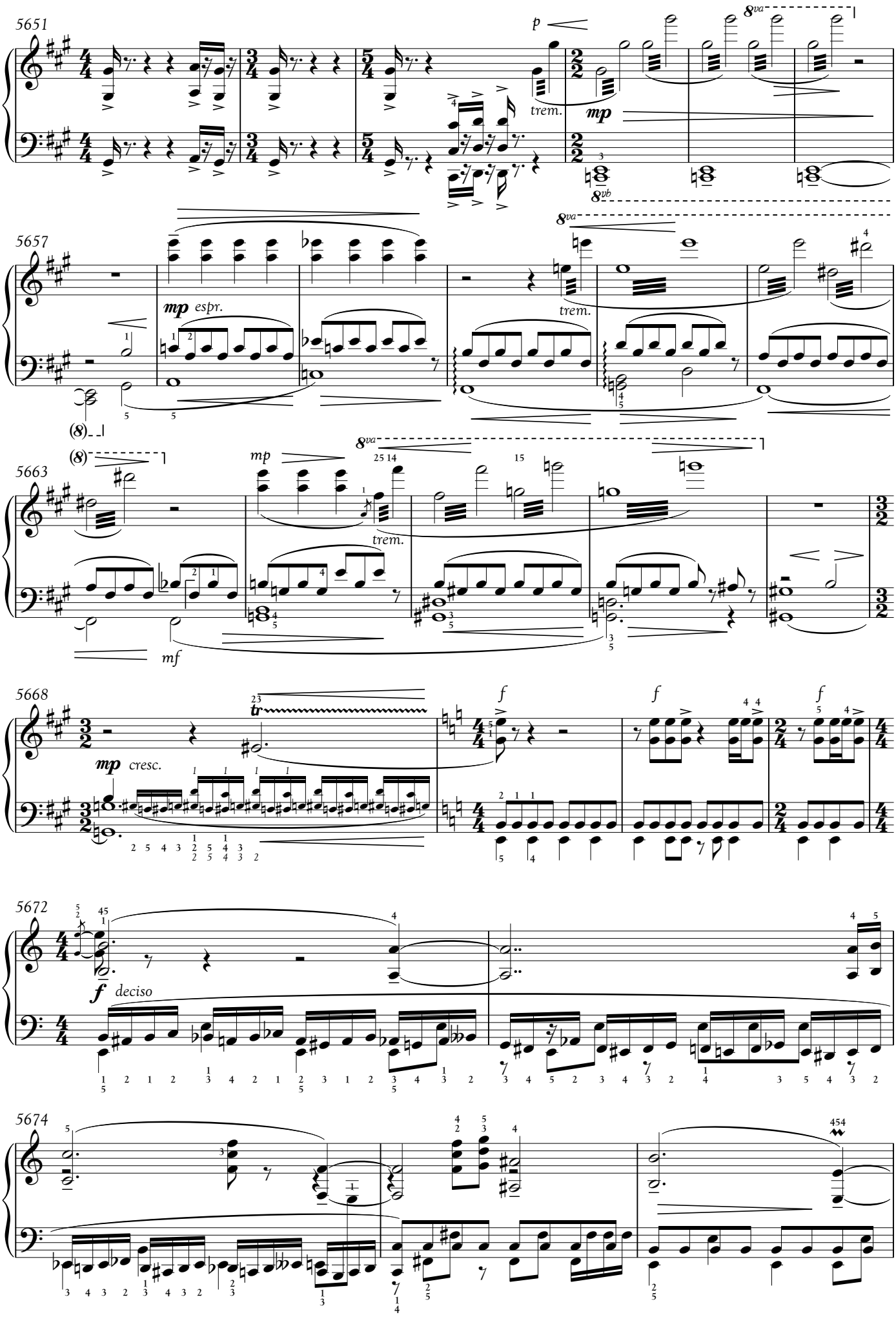


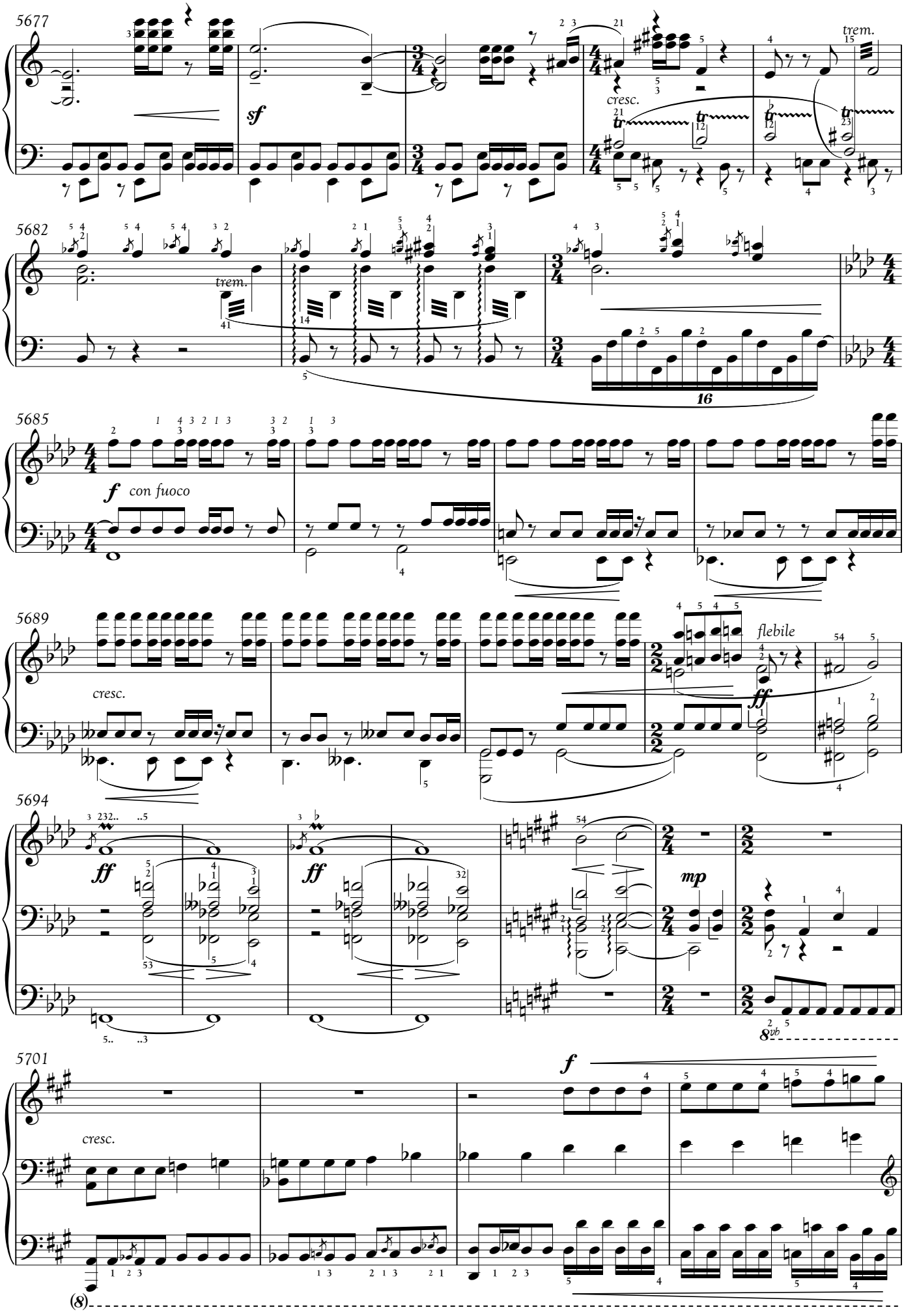

5575
mf
dim.
5578
mf
5581
f
mf
rallentando
ff
Allegro furioso (♩ = 129)
5584
f
mf
feroce
5586
fp
fp
f
5589
ten.
ten.
ff

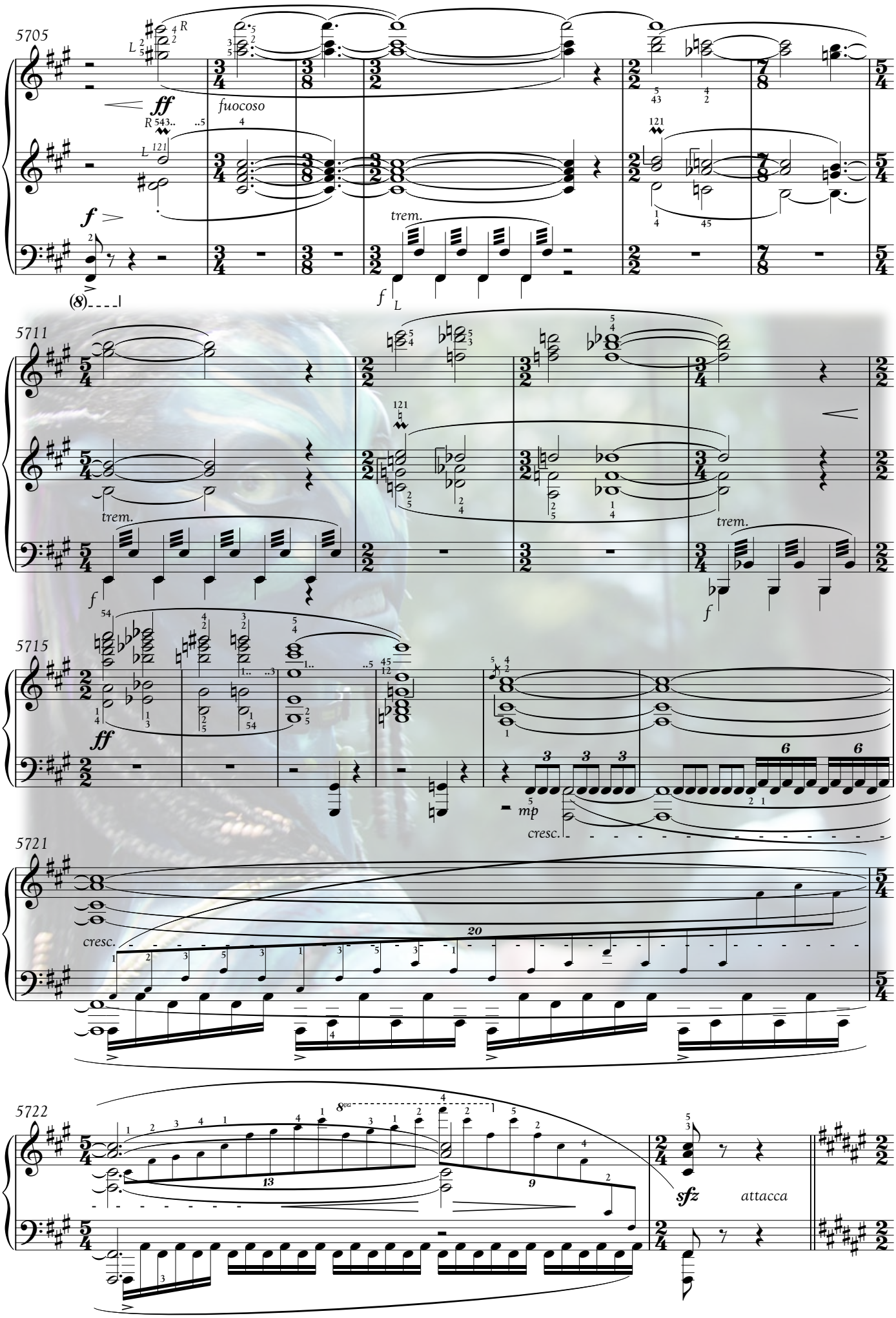

5592
f
5594
f
cresc.
5597
mp
f
sf
5599
trem.
mp
sf
f
mf
5603
f
trem.
cresc.
5606
sfz
p

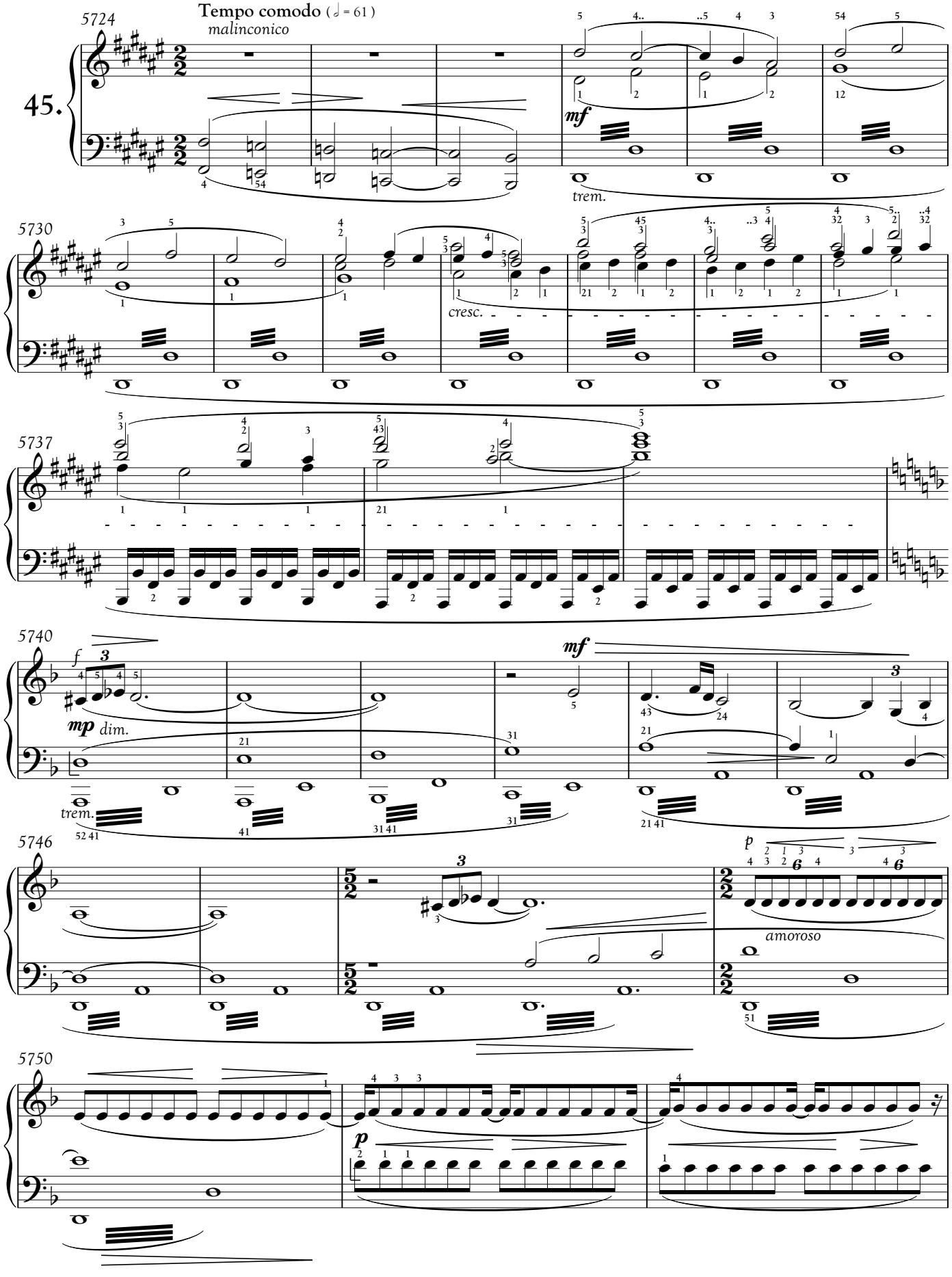

5610
mp
mf
5613
cresc.
f
pp
5615
mf
p
5619
mf
cresc.
5622
ff
fz
mf
5626
fz

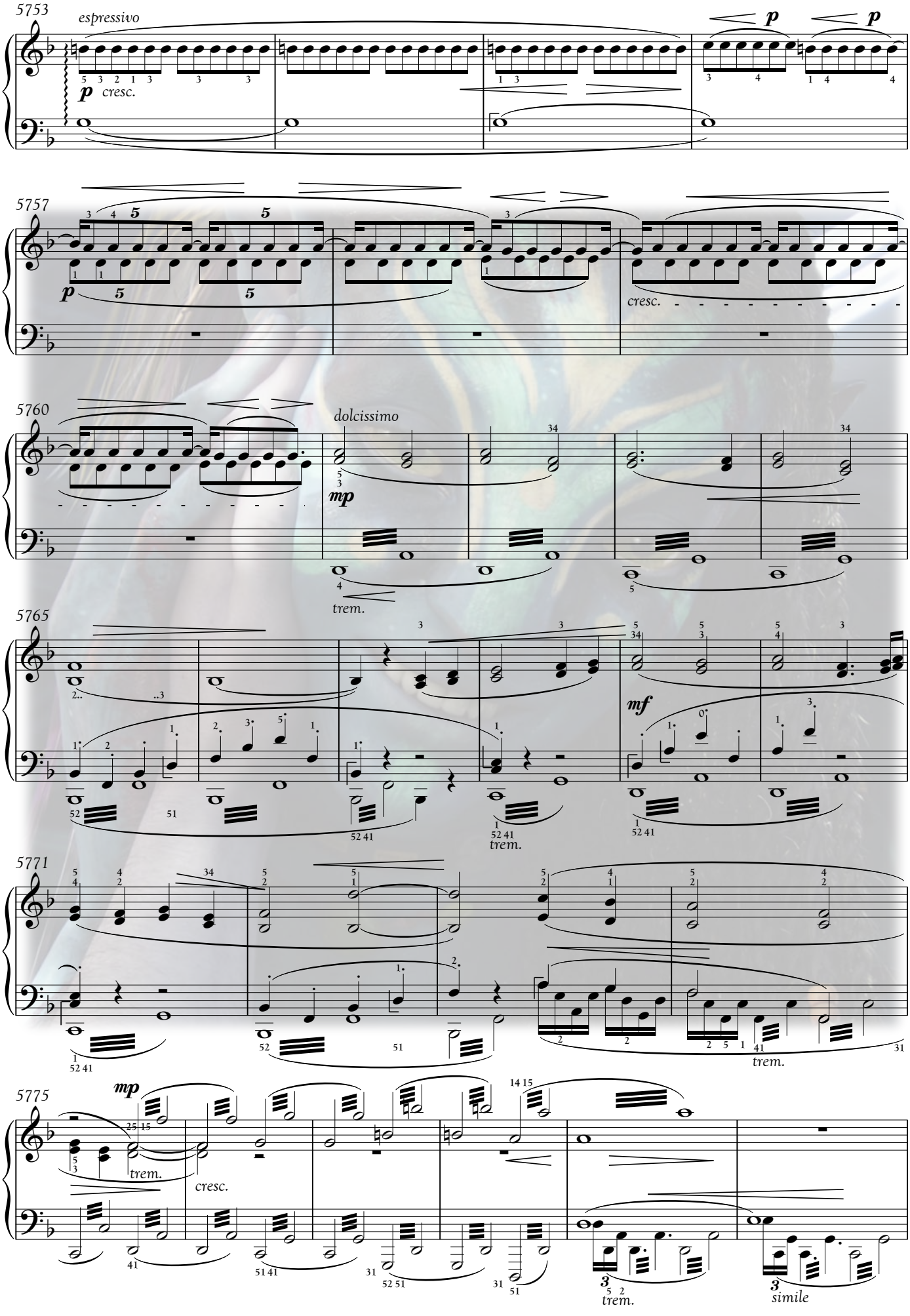

5631
fz
f
5634
sf
ffp
tr
5637
(tr)
5640
5645
ff
mp
dim.
5647
8vb

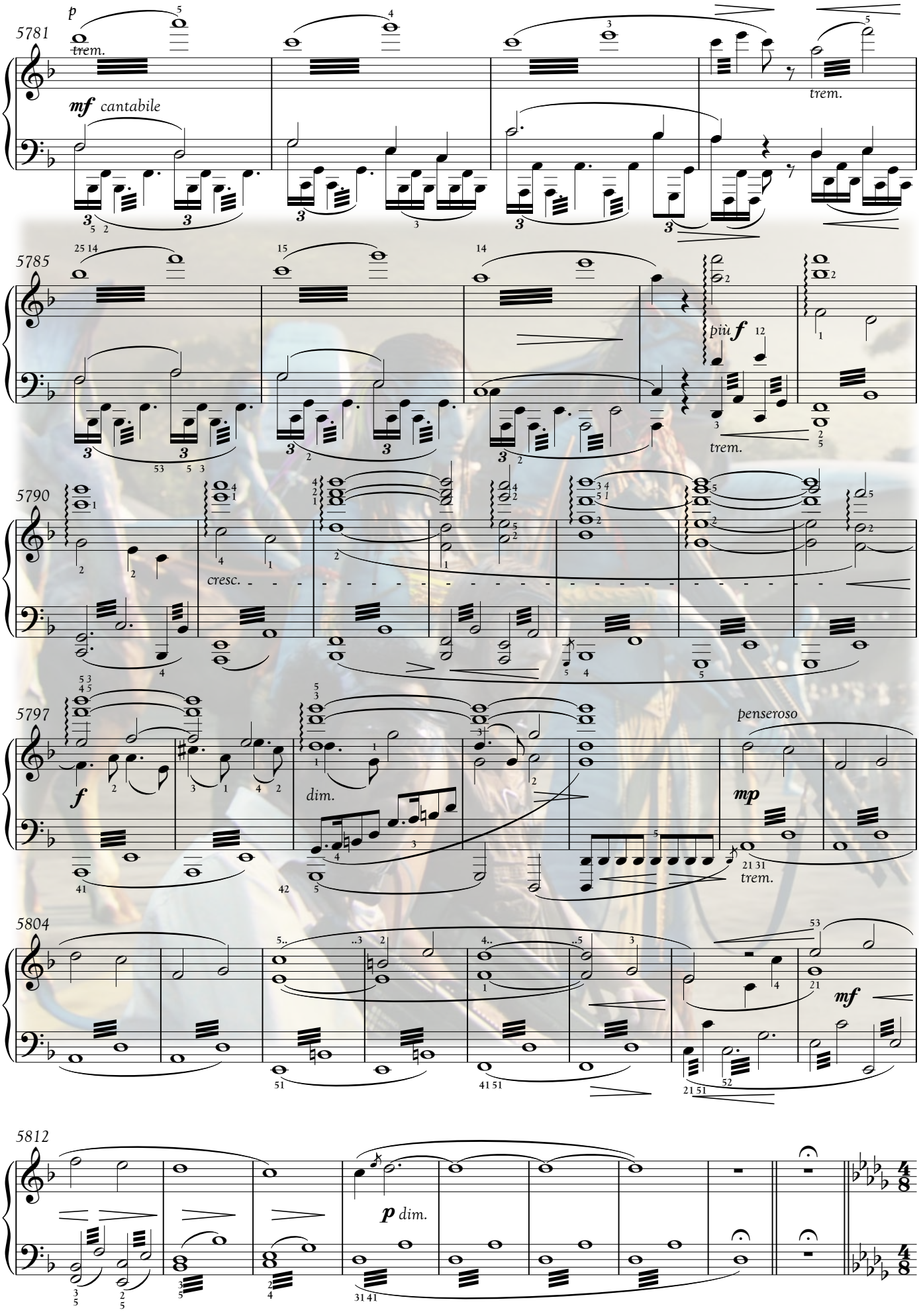

5651
p
trem.
mp
8va
8vb
5657
mp espr.
trem.
(8)
5663
mp
trem.
mf
5668
mp cresc.
f
5672
f deciso
5674

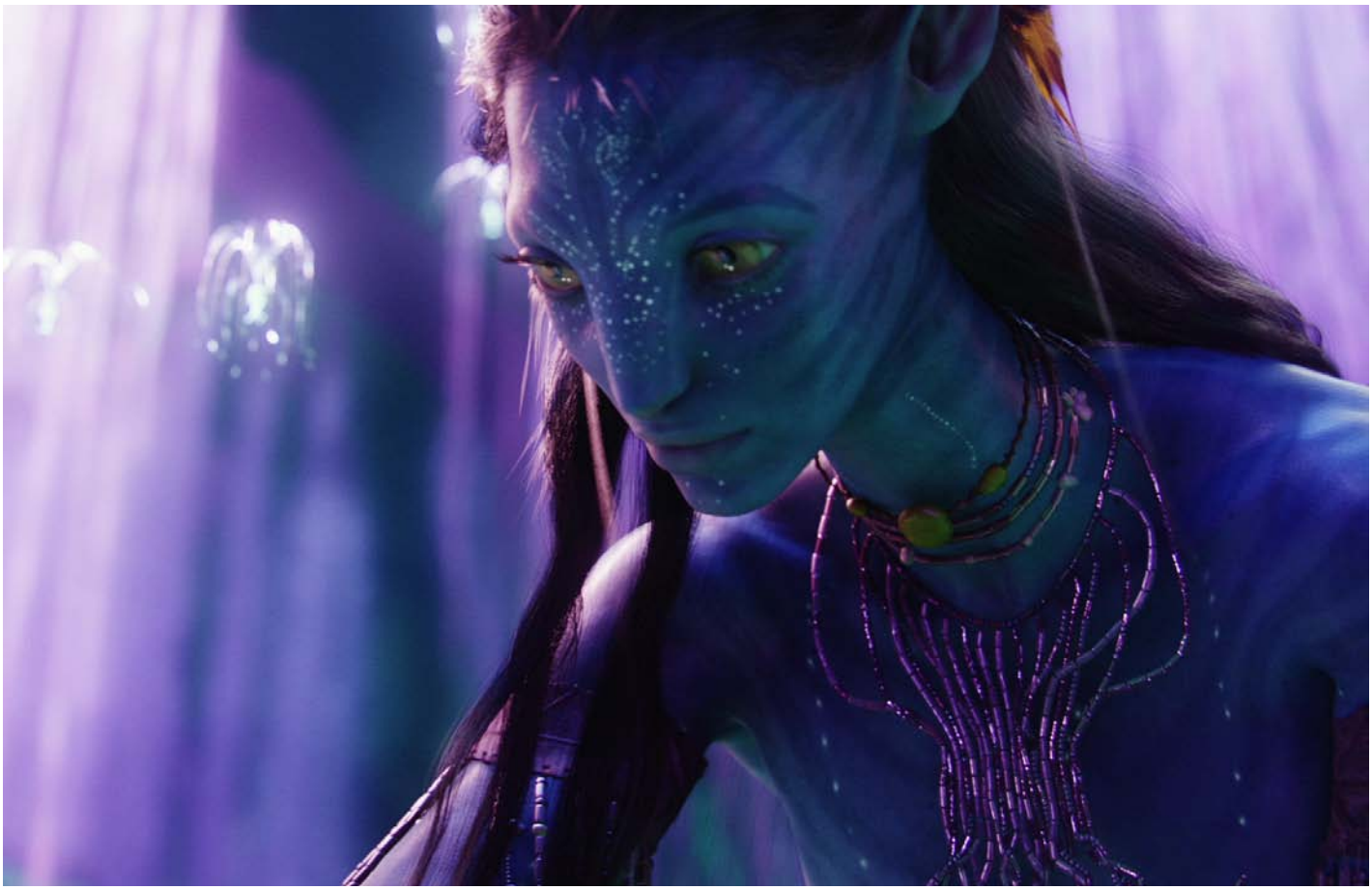

5677
sf
cresc.
trem.
5682
trem.
16
5685
f con fuoco
5689
cresc.
flebile
ff
5694
ff
ff
mp
8vb
5701
f
cresc.
(8)


5705
ff
fuocoso
f
trem.
(8)
5711
trem.
f
trem.
f
5715
ff
mp
cresc.
5721
cresc.
20
5722
8va
13
9
sfz
attacca


45.
Tempo comodo (= 61)
malinconico
5724
mf
trem.
5730
cresc.
5737
5740
f
mp dim.
mf
trem.
5746
amoroso
p
5750
p


5753
espressivo
p
cresc.
p
p
5757
p
cresc.
5760
dolcissimo
mp
trem.
5765
mf
trem.
5771
trem.
5775
mp
trem.
cresc.
3
trem.
3
simile


5781
p
trem.
mf cantabile
trem.
5785
più f
trem.
5790
cresc.
5797
f
dim.
penseroso
mp
trem.
5804
mf
5812
p dim.



Hapxì Atsìve

Third Part

Hivum kawkrr

Stay forever

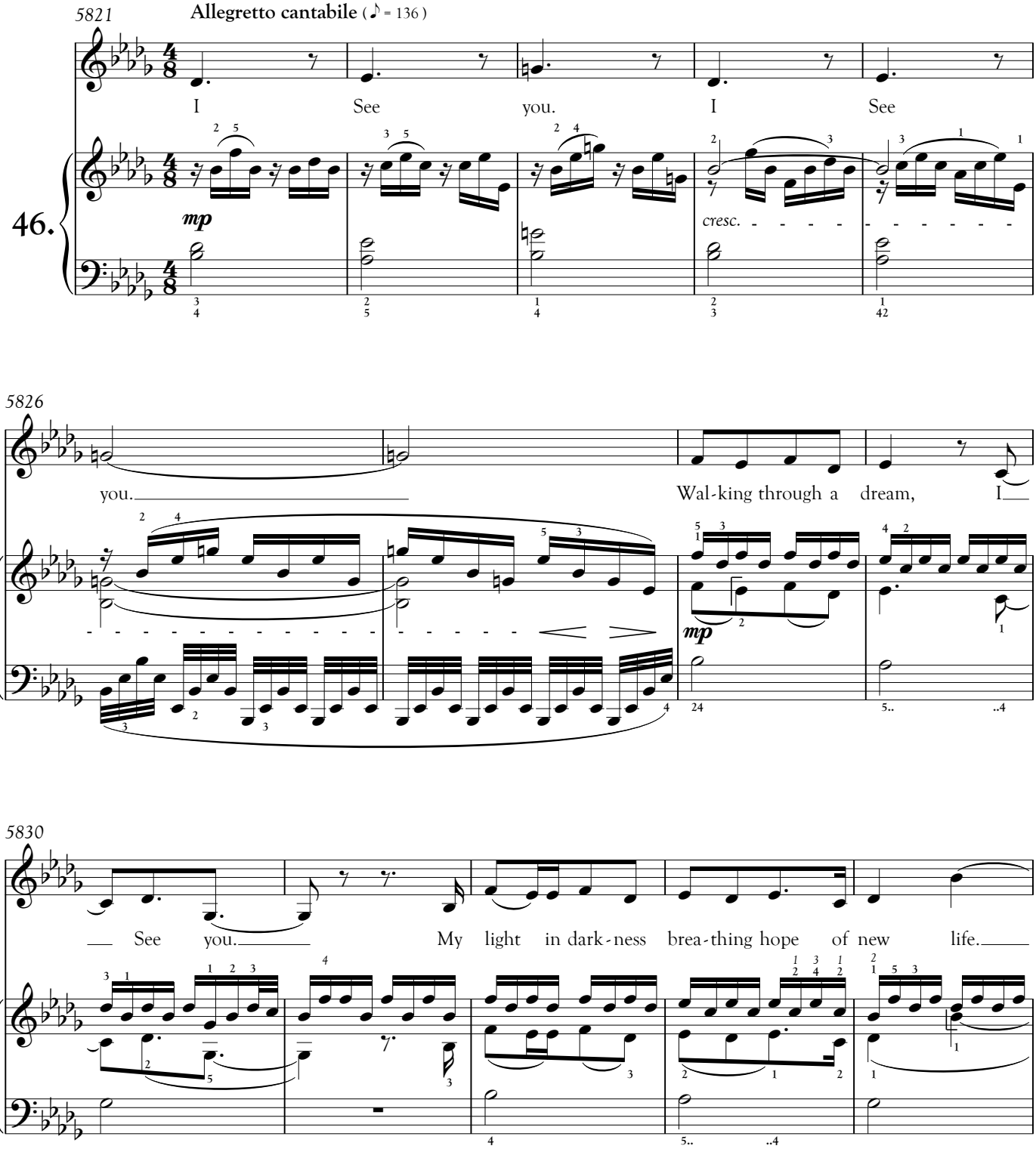
Oel ngati kame, ma tsmukan,
and you're my last shadow.

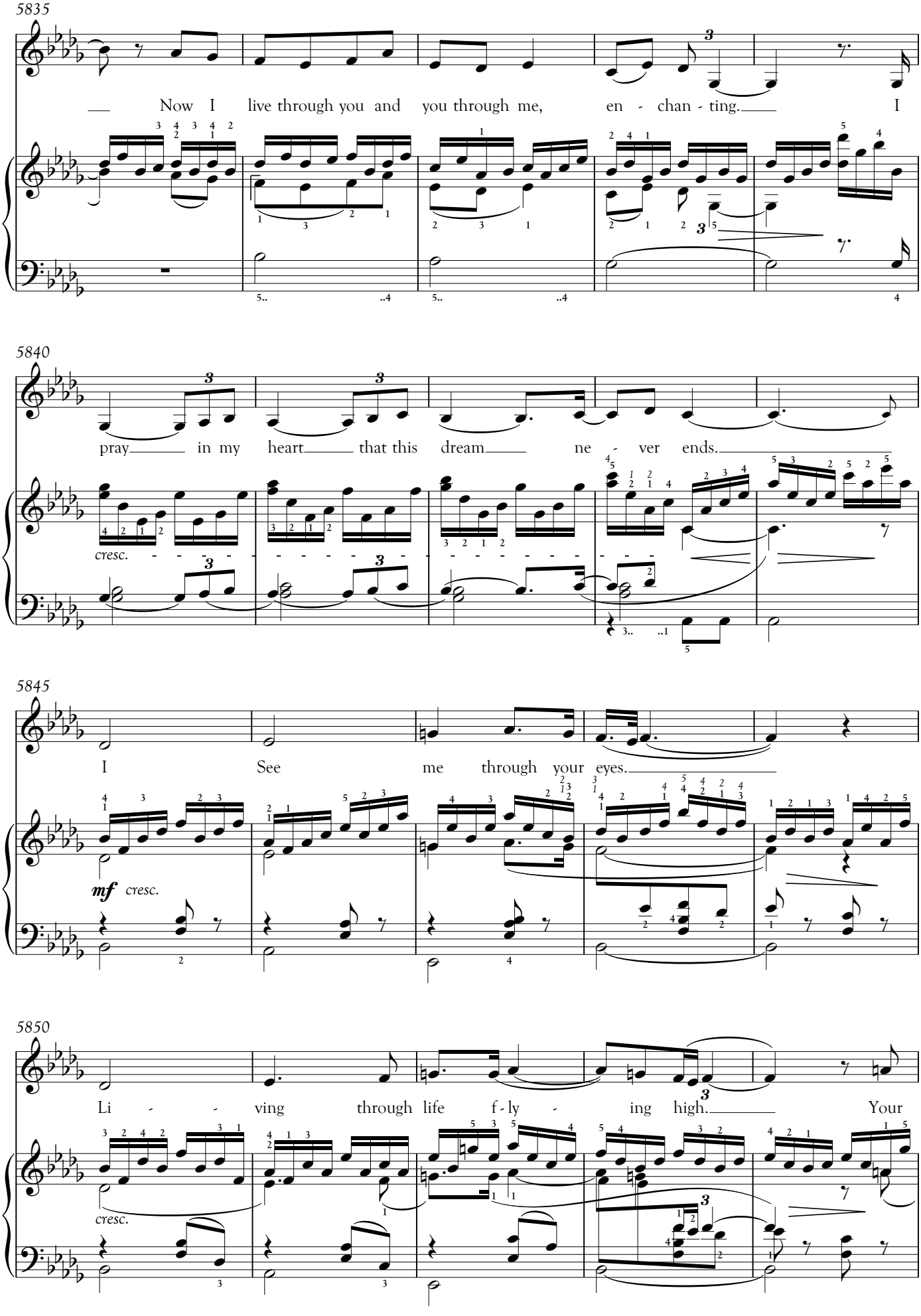
14.

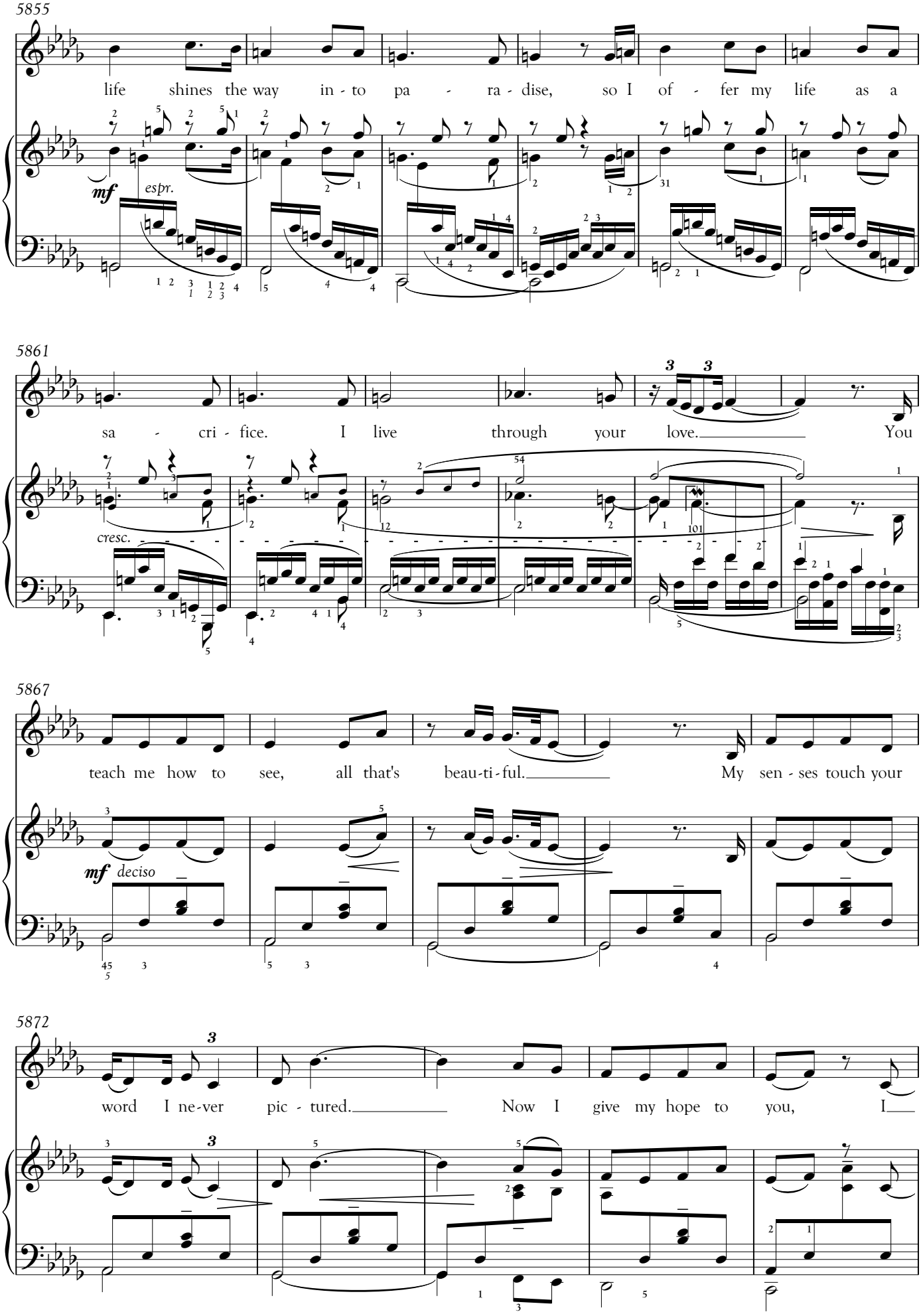
Oel Ngati Kameie

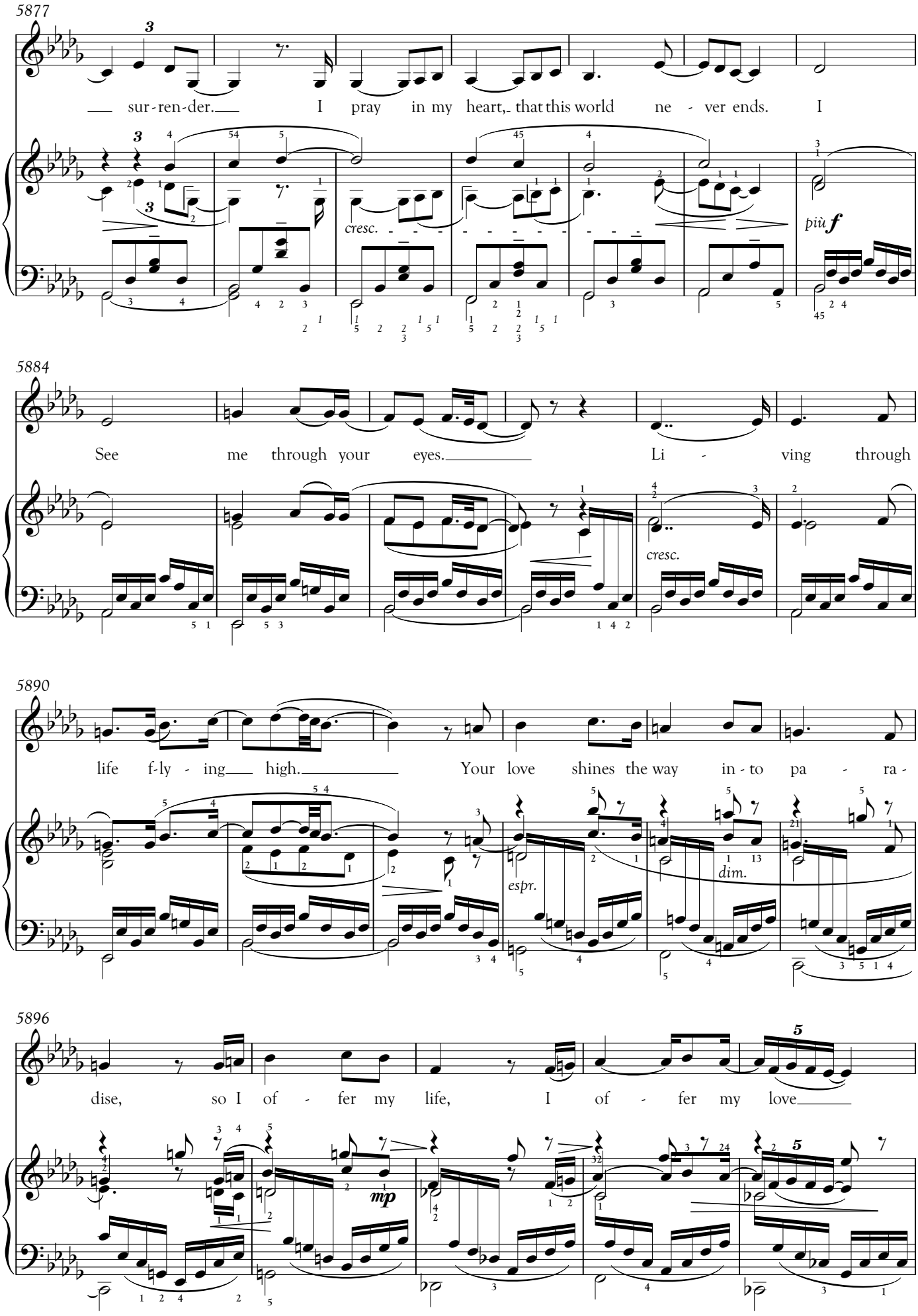
I See You

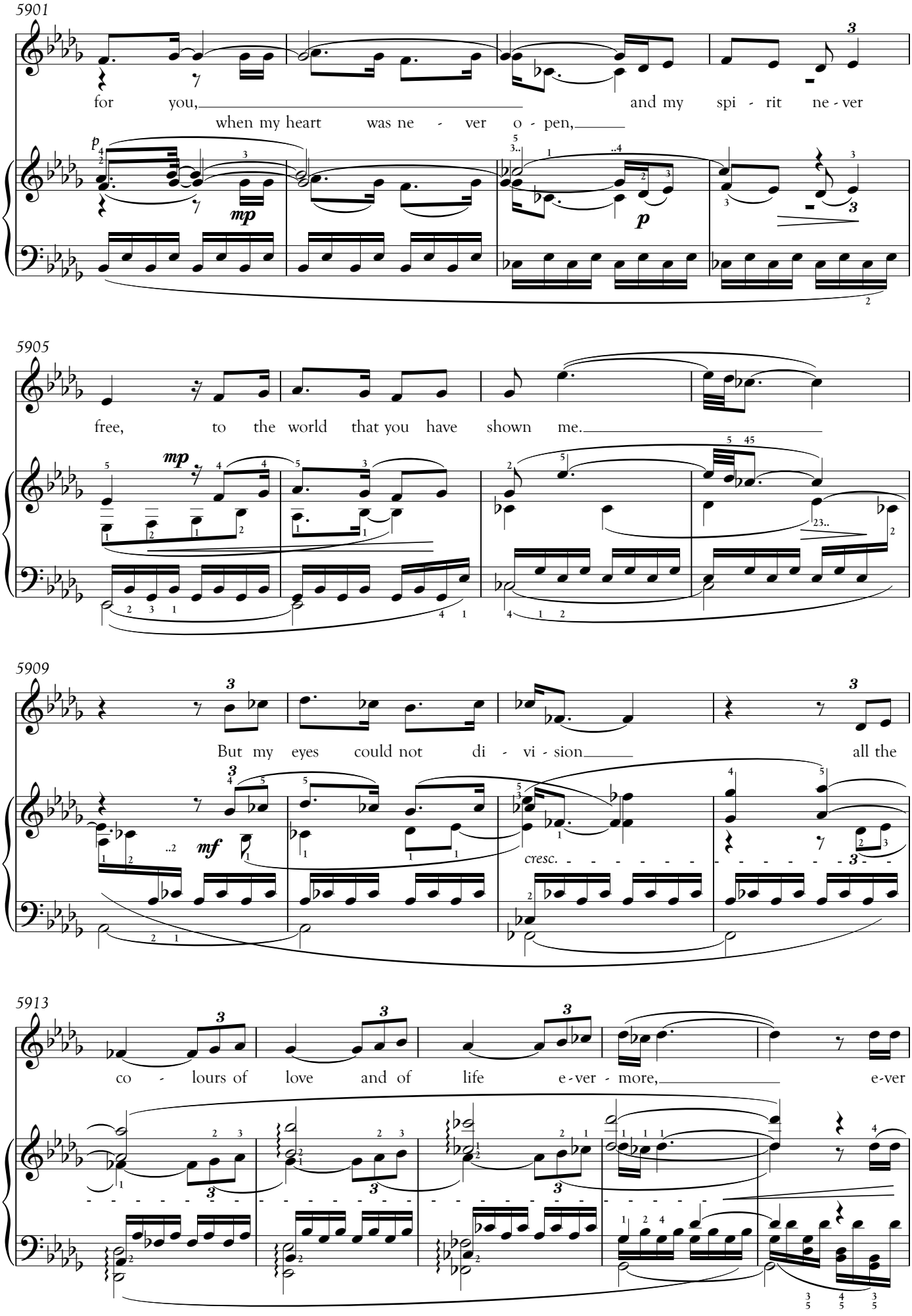
4152° . 354°
August 24, 2154

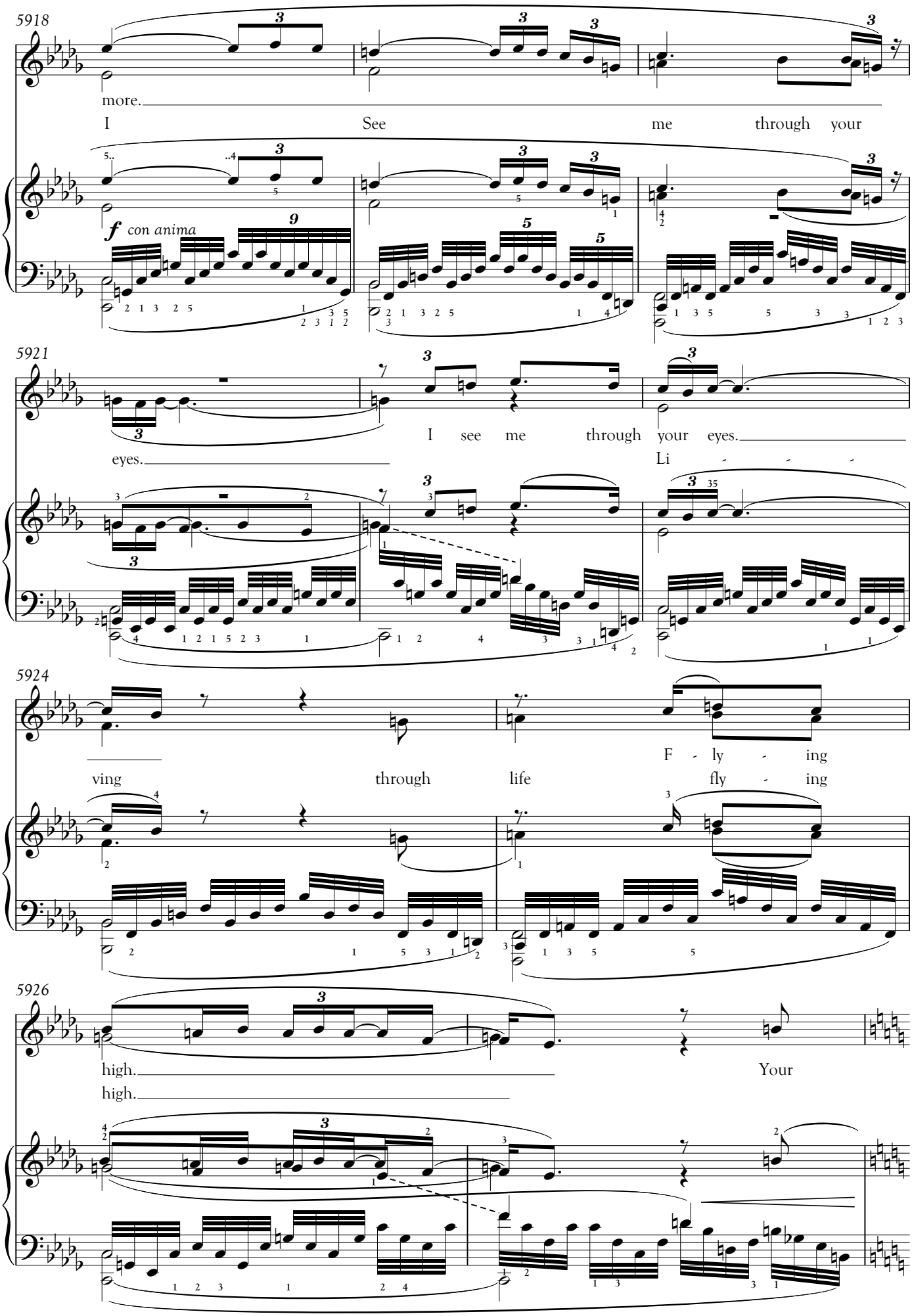


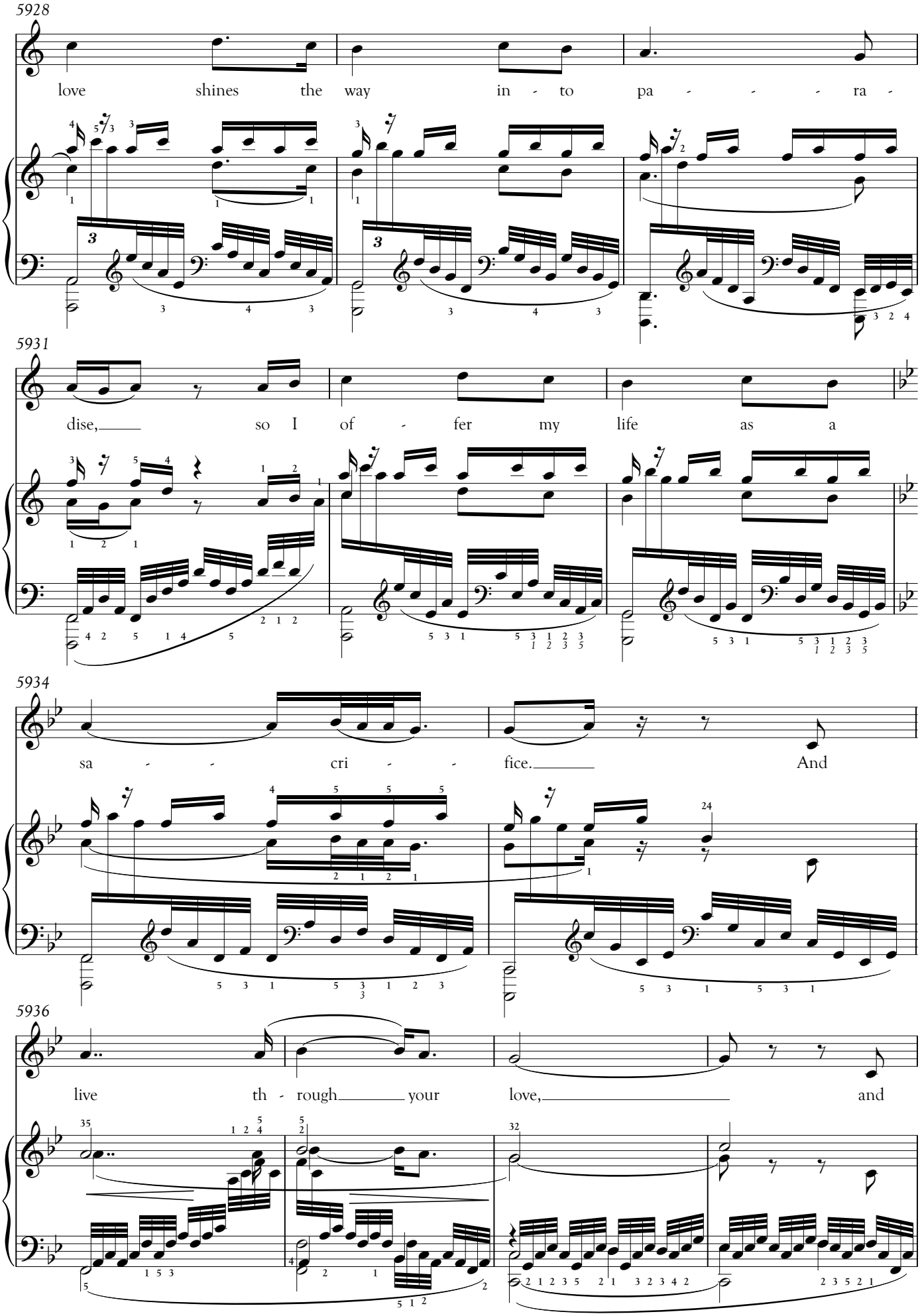

5835
Now I live through you and you through me, en - chan - ting. I
5840
pray in my heart that this dream ne - ver ends.
cresc.
5845
I See me through your eyes.
mf cresc.
5850
Li - ving through life f - ly - ing high. Your
cresc.

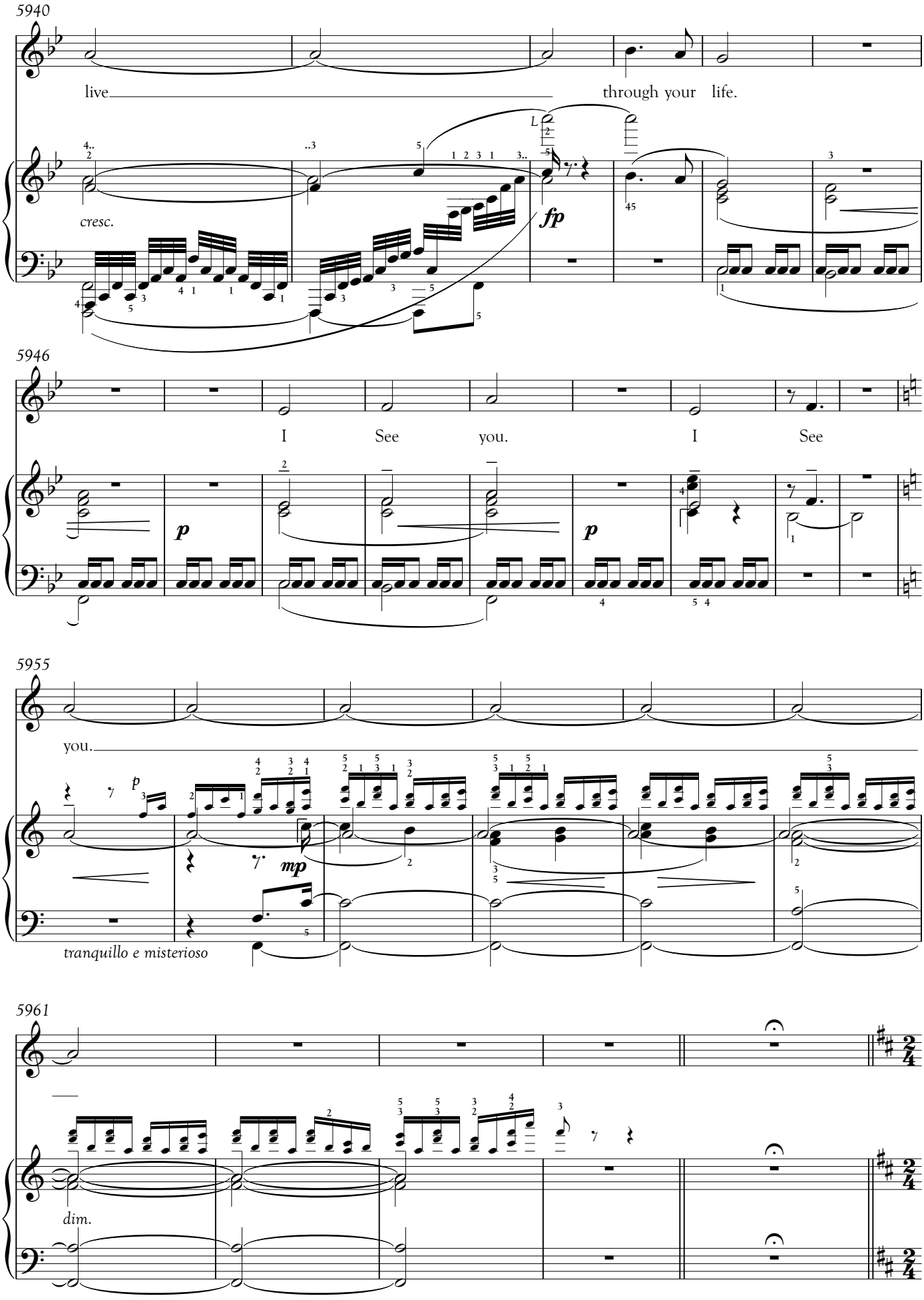

5855
life shines the way in - to pa - ra - dise, so I of - fer my life as a
mf espr.
5861
sa - cri - fice. I live through your love. You
cresc.
5867
teach me how to see, all that's beau-ti-ful. My sen - ses touch your
mf deciso
5872
word I ne-ver pic - tured. Now I give my hope to you, I

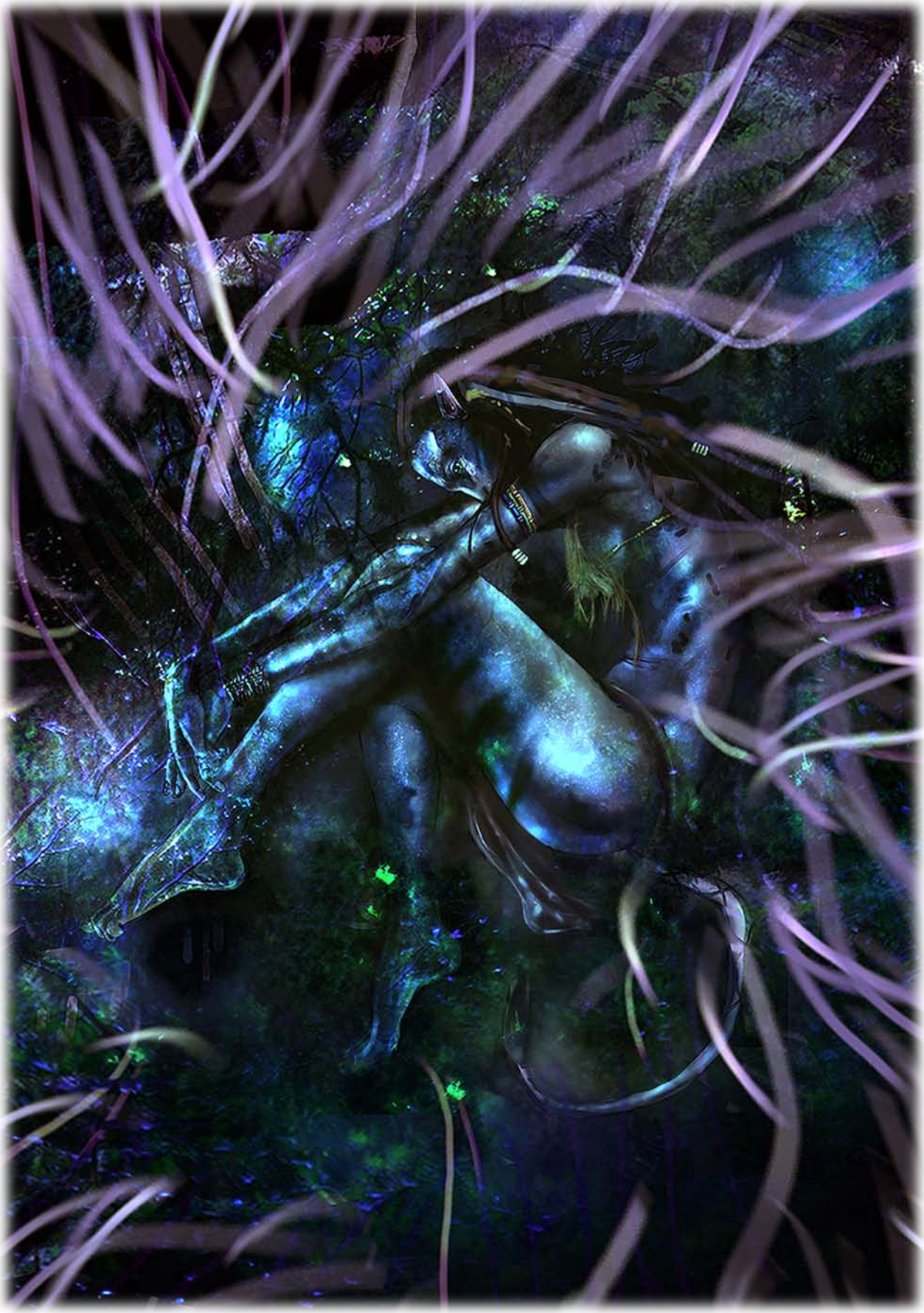

5877
sur-ren-der. I pray in my heart, that this world ne-ver ends. I
cresc.
più f
5884
See me through your eyes. Li-ving through
cresc.
5890
life f-ly-ing high. Your love shines the way in-to pa-ra-
espr.
dim.
5896
dise, so I of-fer my life, I of-fer my love
mp


5901
for you, and my spi - rit ne - ver
when my heart was ne - ver o - pen,
5905
free, to the world that you have shown me.
5909
But my eyes could not di - vi - sion all the
cresc.
5913
co - lours of love and of life e - ver - more, e - ver


5918
more.
I See me through your
f con anima
5921
eyes.
I see me through your eyes.
Li
5924
ving through life
F ly ing
fly ing
5926
high.
high.
Your


5928
love shines the way in - to pa - - - - ra -
5931
dise, so I of - fer my life as a
5934
sa - - cri - - fice. And
5936
live th - rough your love, and


5940
live
through your life.
cresc.
fp
5946
I See you. I See
p
p
5955
you.
p
mp
tranquillo e misterioso
5961
dim.



Fìtxon slìyu ŋga Na'viyä hapxì.
It's my birthday also.

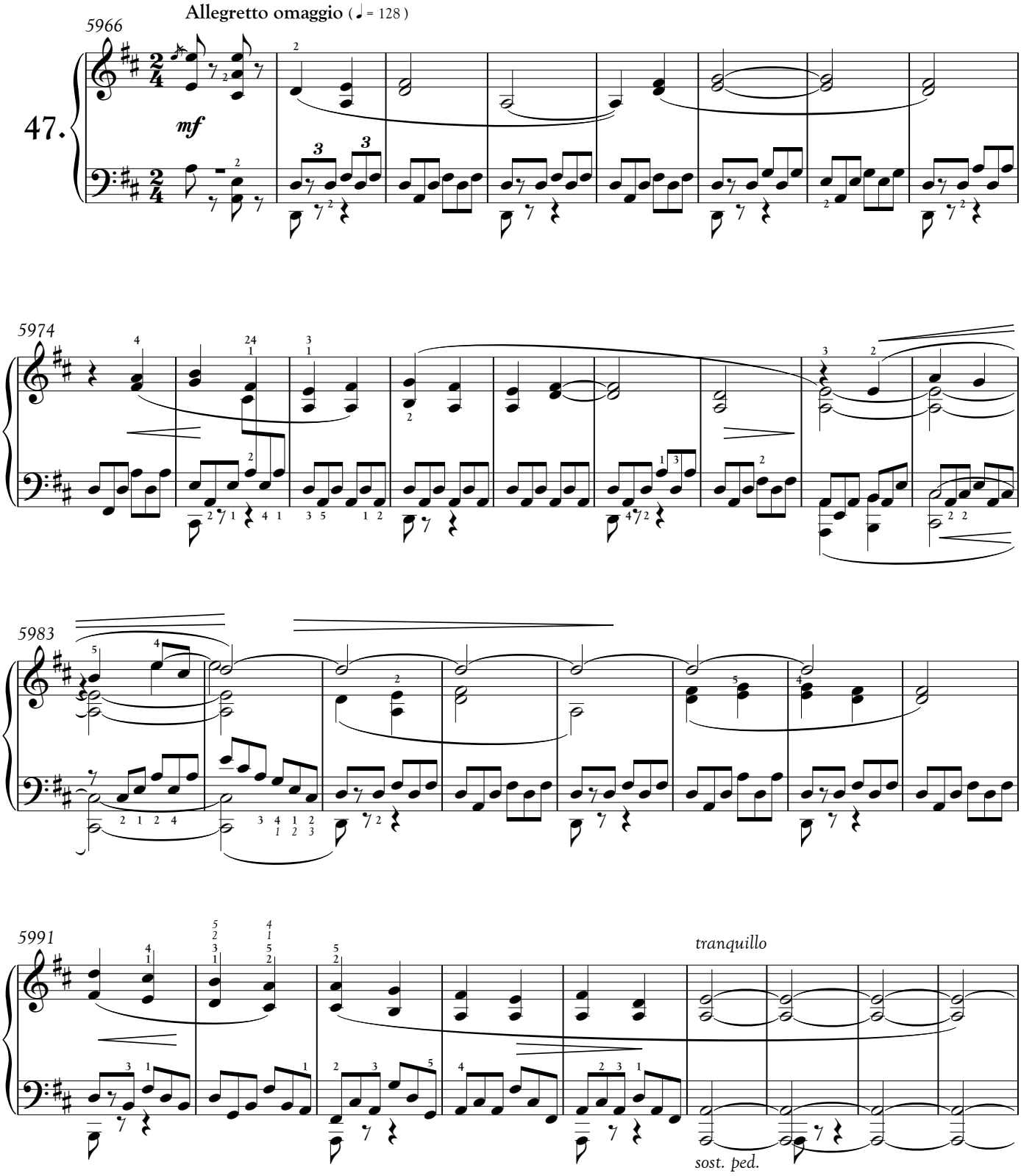
15.

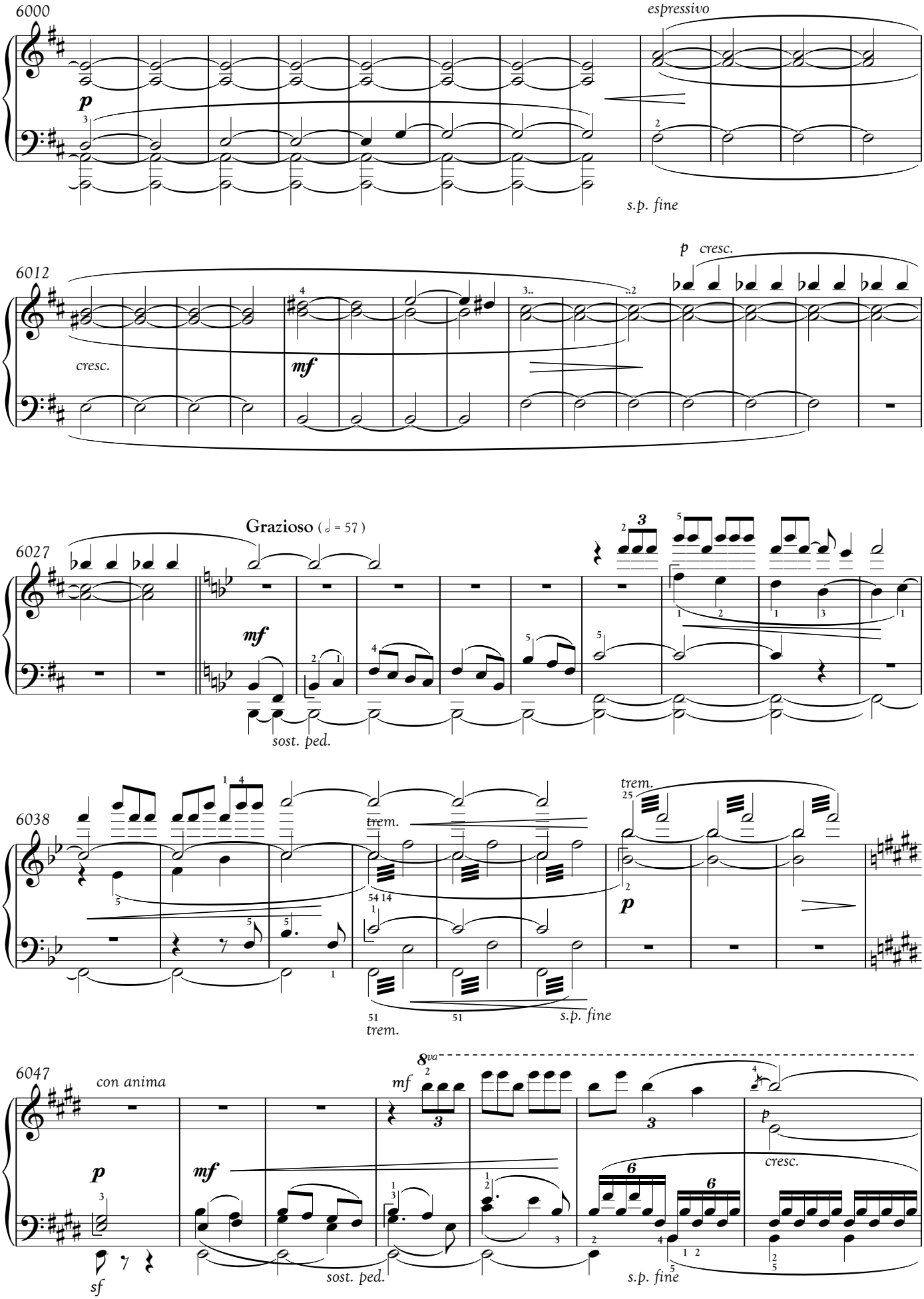
Nemfa Na'viyä Kifkey

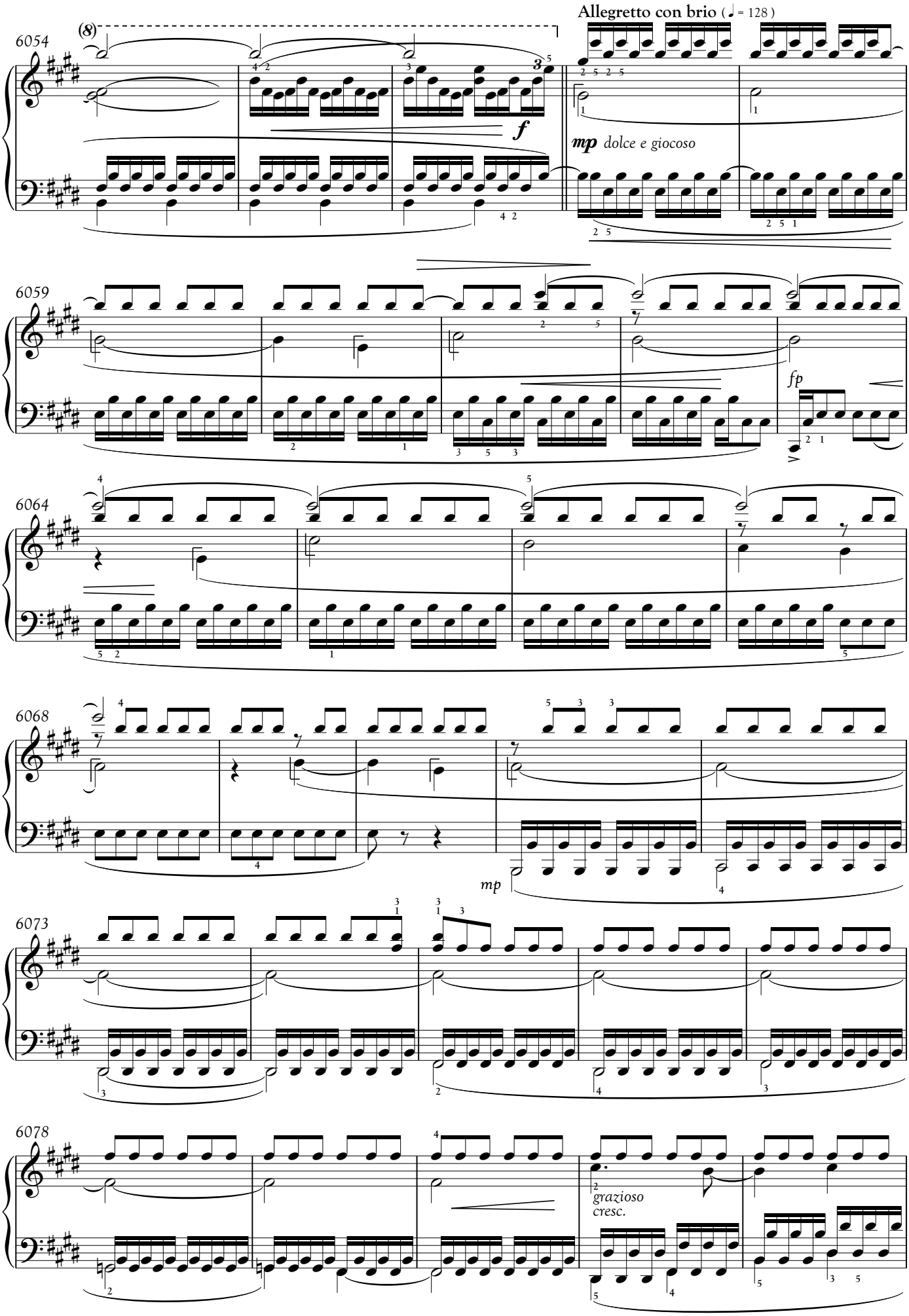
Into the Na'vi World

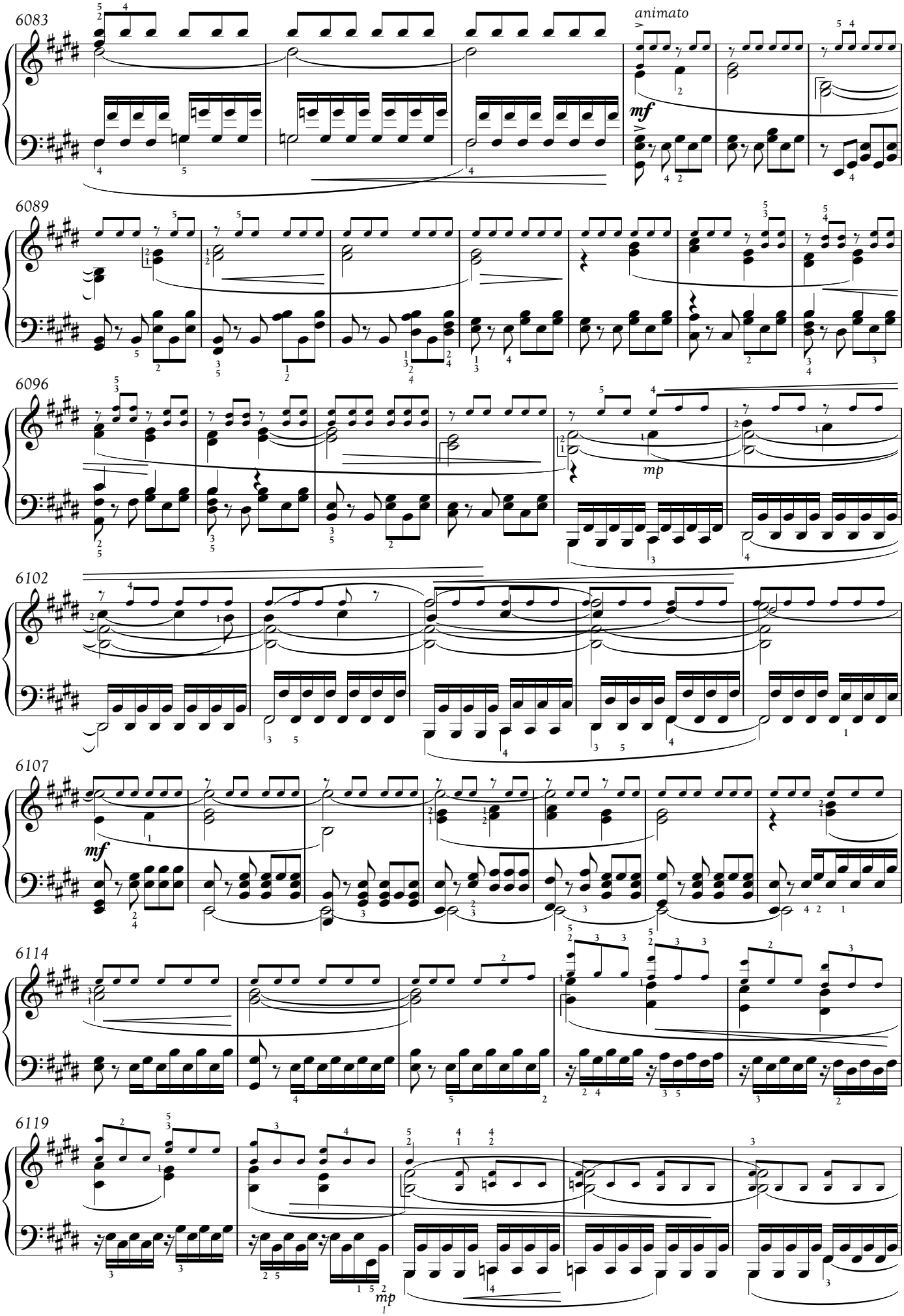
1. Piaka Menari
Eyes Open

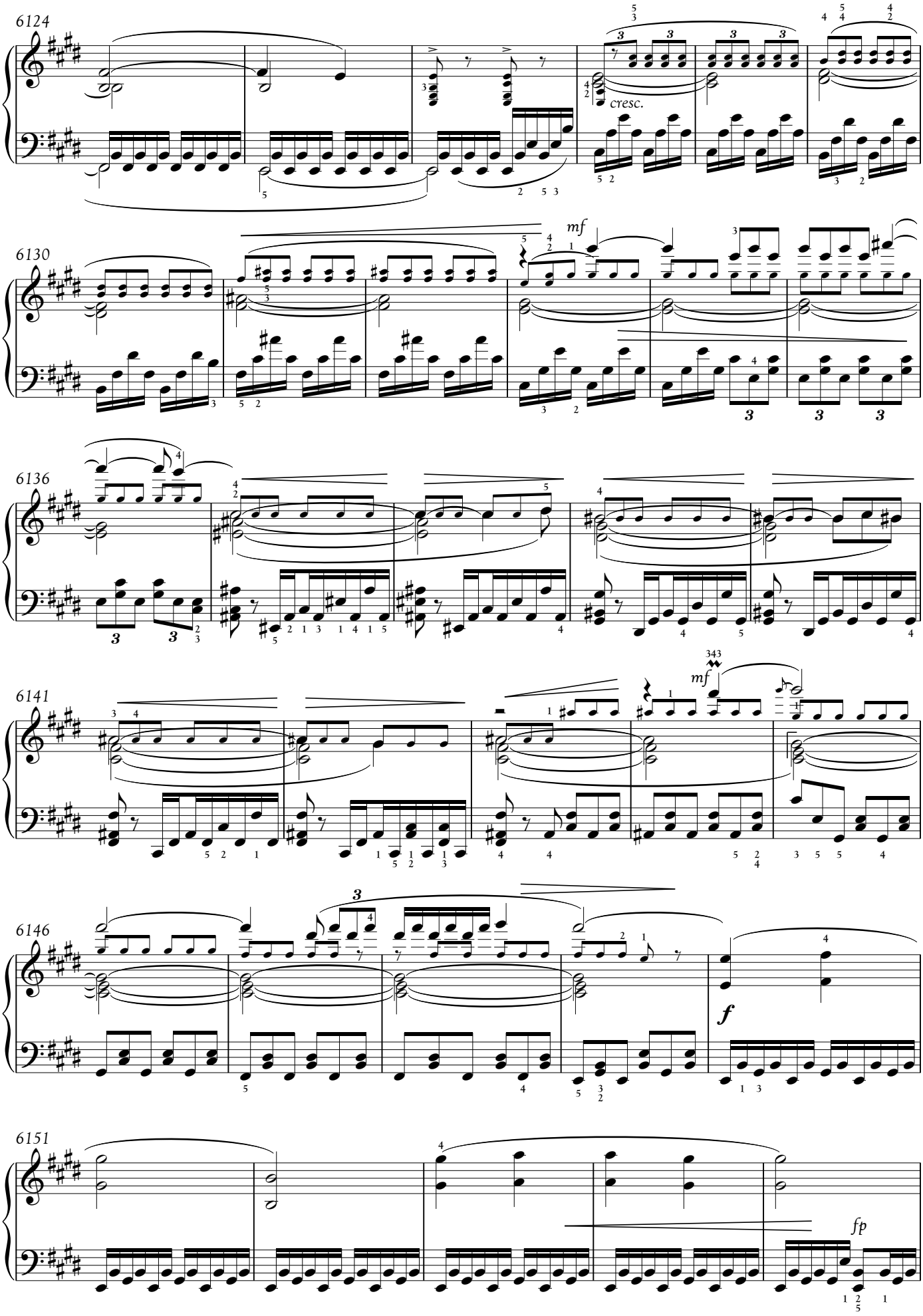
4152° . 354°
August 24, 2154



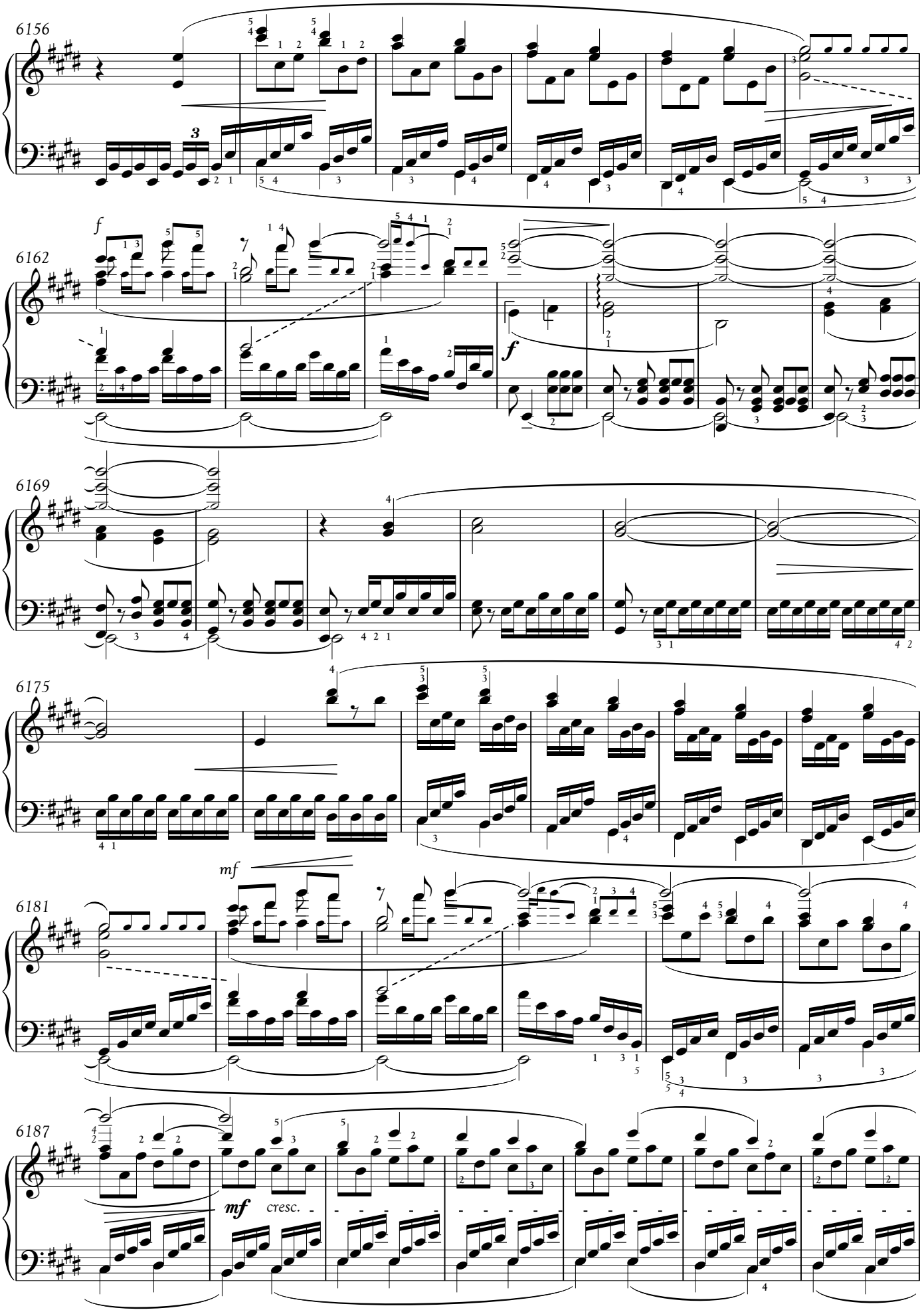

6000
espressivo
p
s.p. fine
6012
p cresc.
cresc.
mf
Grazioso (♩ = 57)
6027
mf
sost. ped.
6038
trem.
p
trem.
s.p. fine
6047
con anima
8va
mf
p
mf
sf
sost. ped.
cresc.
s.p. fine

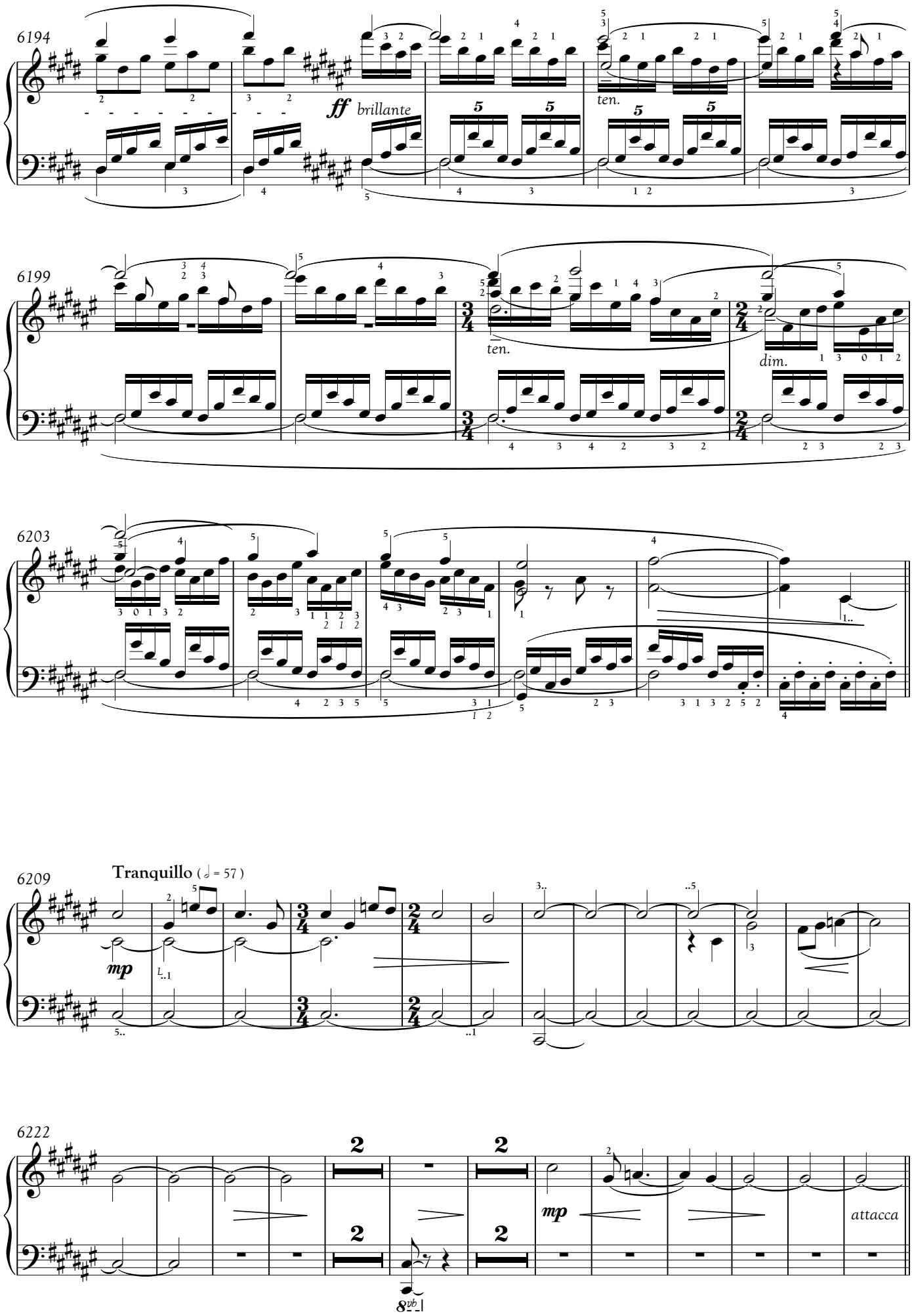

Allegretto con brio (♩ = 128)
6054
(8)
f
mp dolce e giocoso
6059
fp
6064
6068
mp
6073
6078
grazioso
cresc.


6083
animato
mf
6089
6096
mp
6102
6107
mf
6114
6119
mp

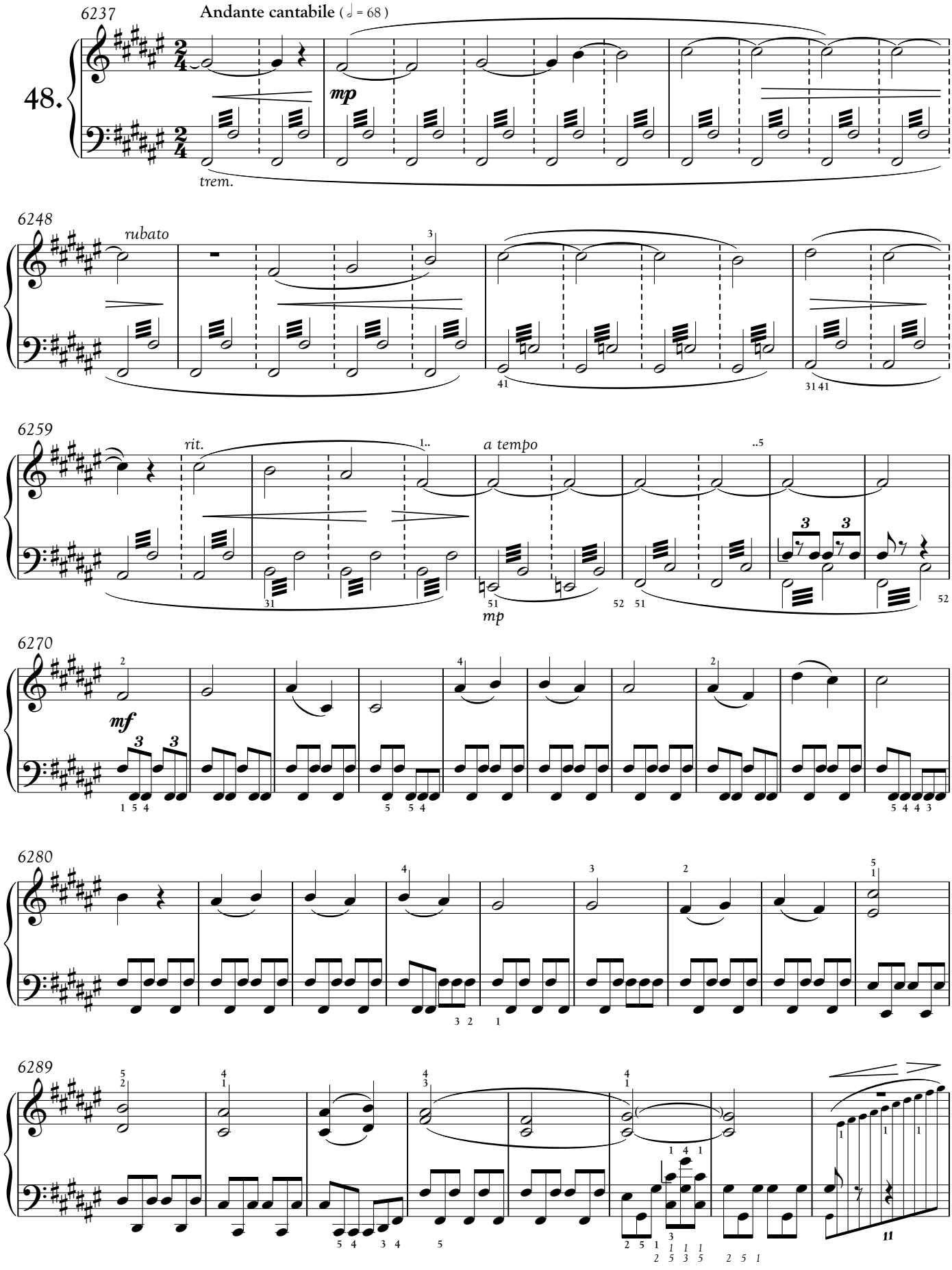

6124
cresc.
6130
mf
6136
6141
mf
6146
f
6151
fp

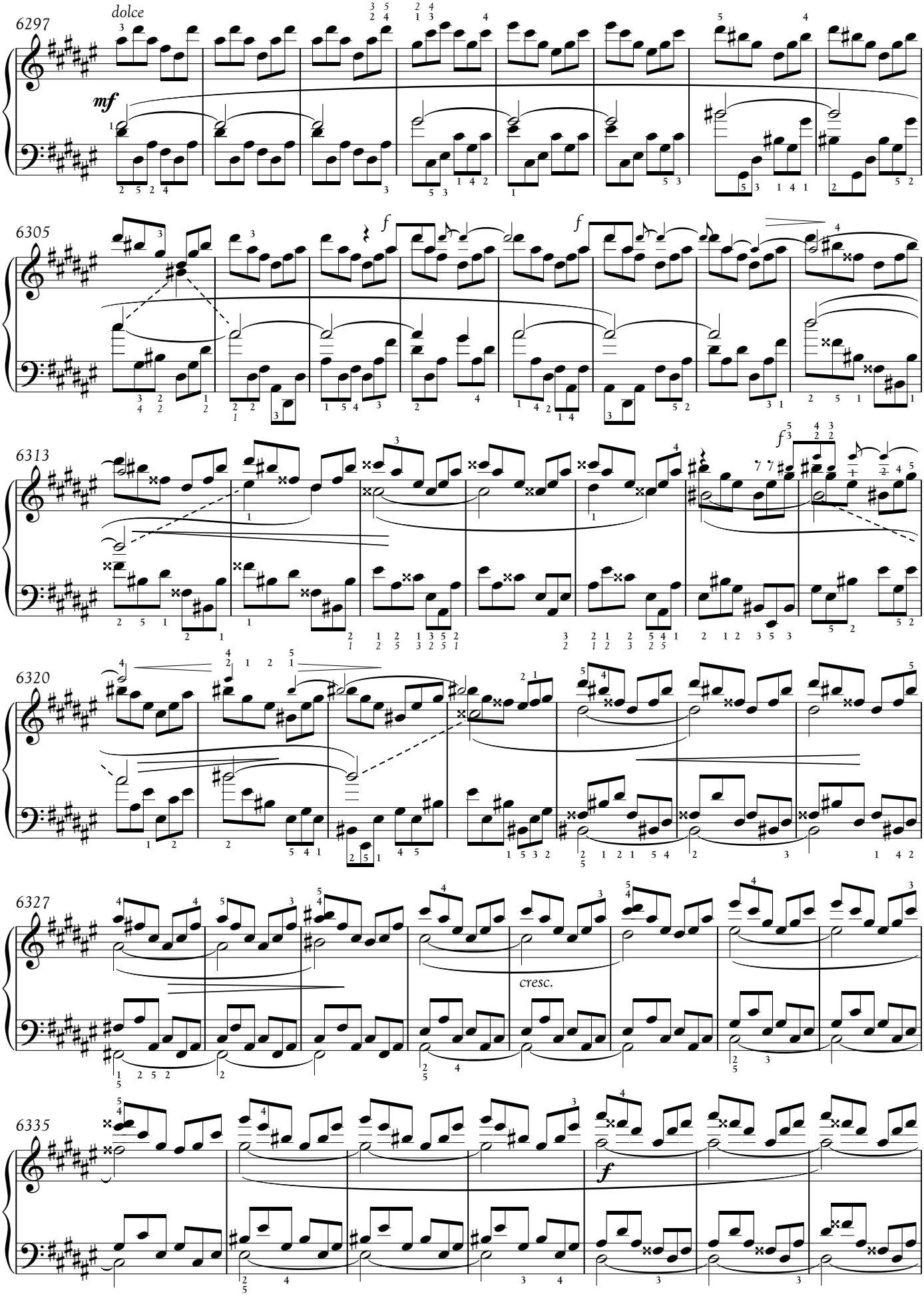
Krra oe sleru taronyu,
you guide me.

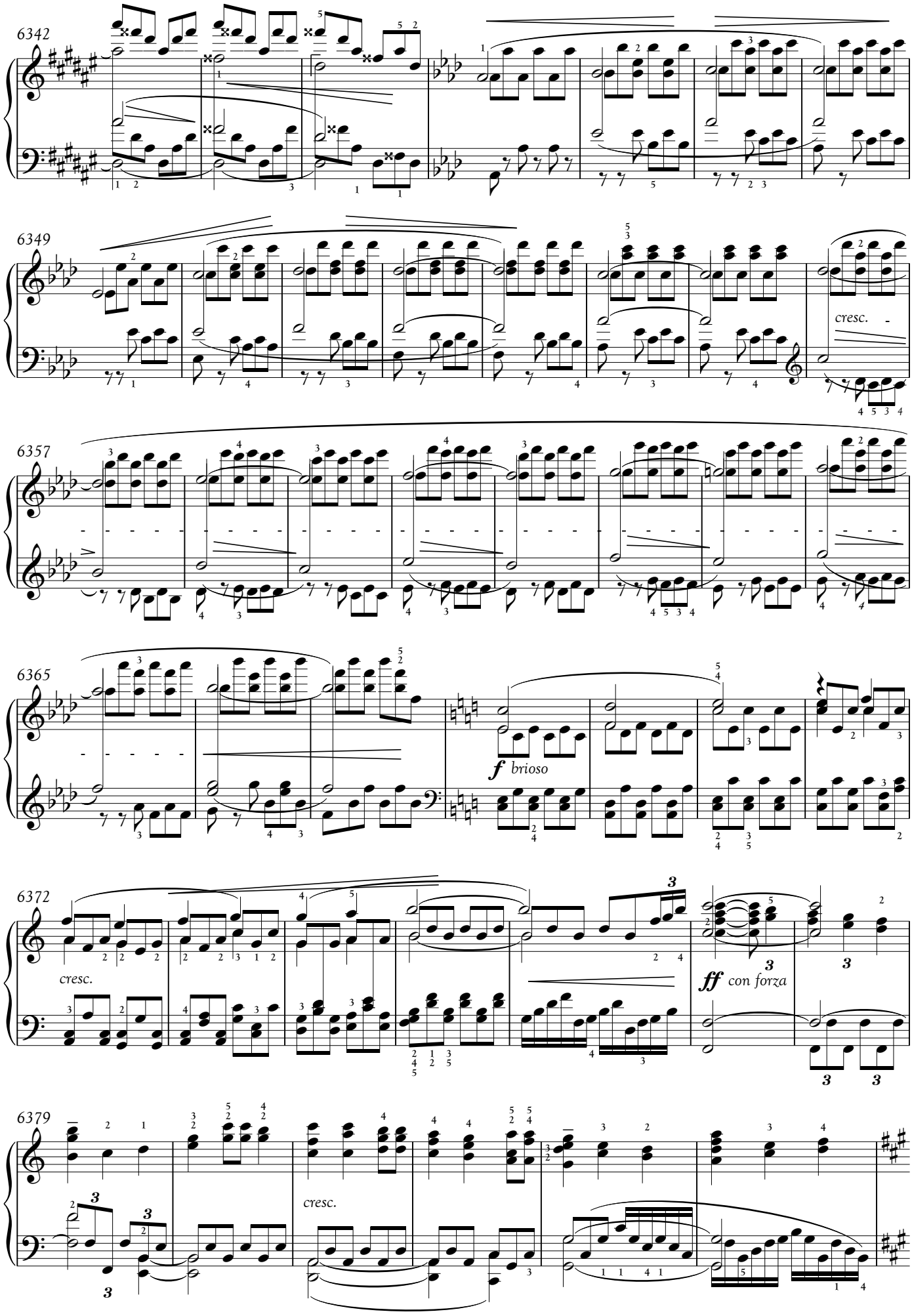

6156
6162
6169
6175
6181
6187
f
f
mf
mf
cresc.

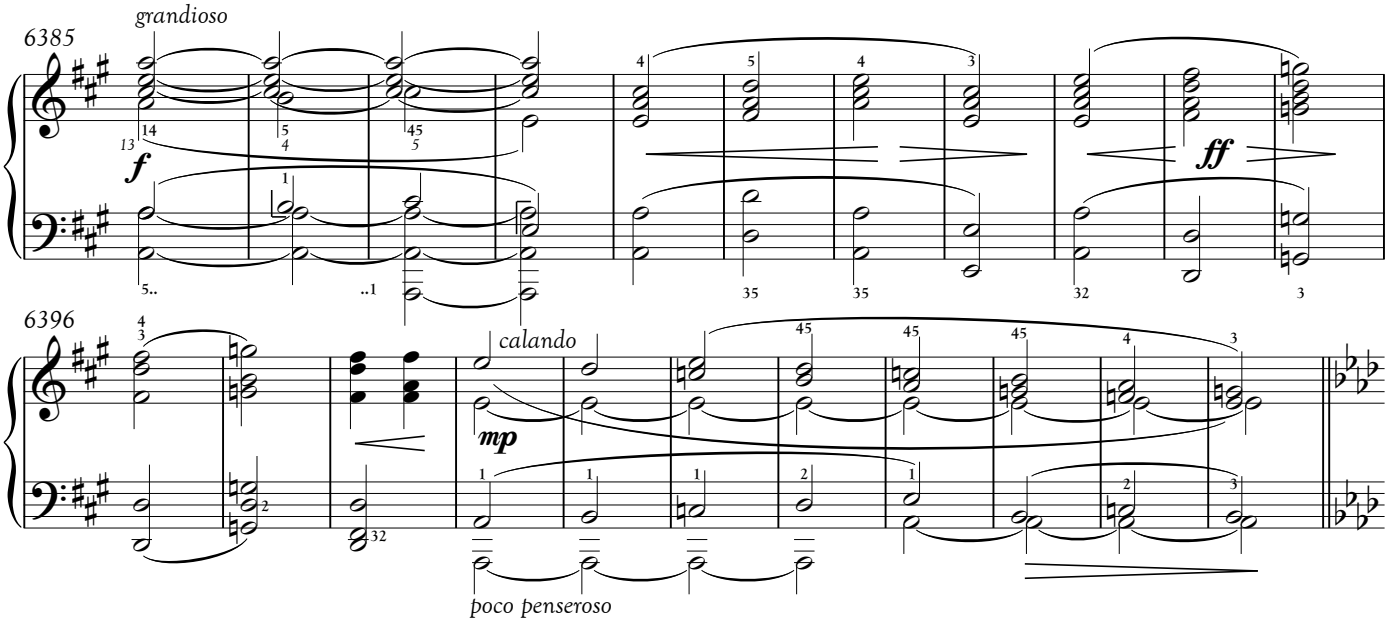

6194
ff brillante
ten.
6199
ten.
dim.
6203
6209
Tranquillo (♩ = 57)
mp
6222
mp
attacca

Krra oe sleru tswayonyu,
you share with me.


6237
Andante cantabile (= 68)
48.
mp
trem.
6248
rubato
6259
rit.
a tempo
mp
6270
mf
6280
6289

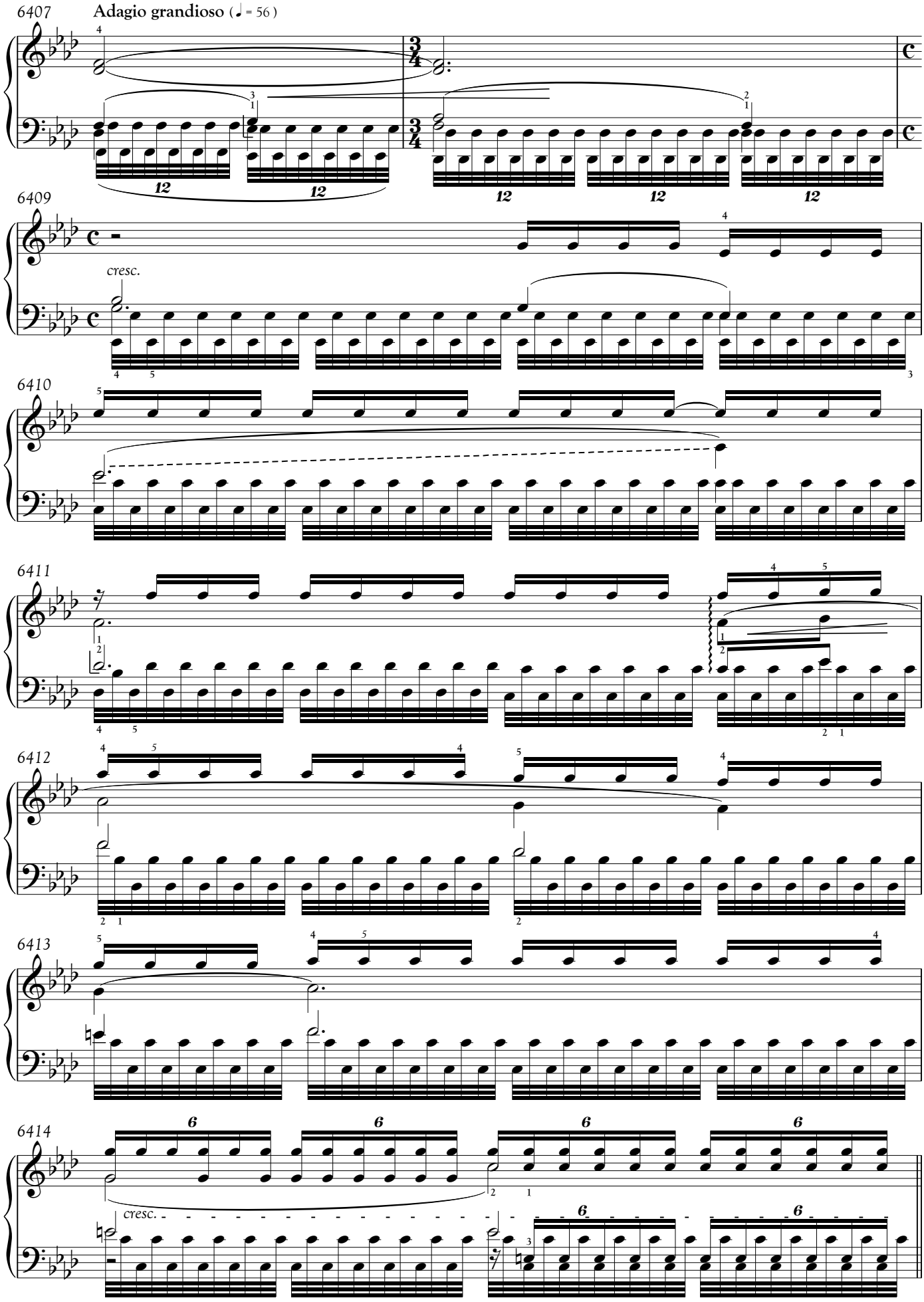

6297
dolce
mf
6305
f
f
6313
f
6320
6327
cresc.
6335
f

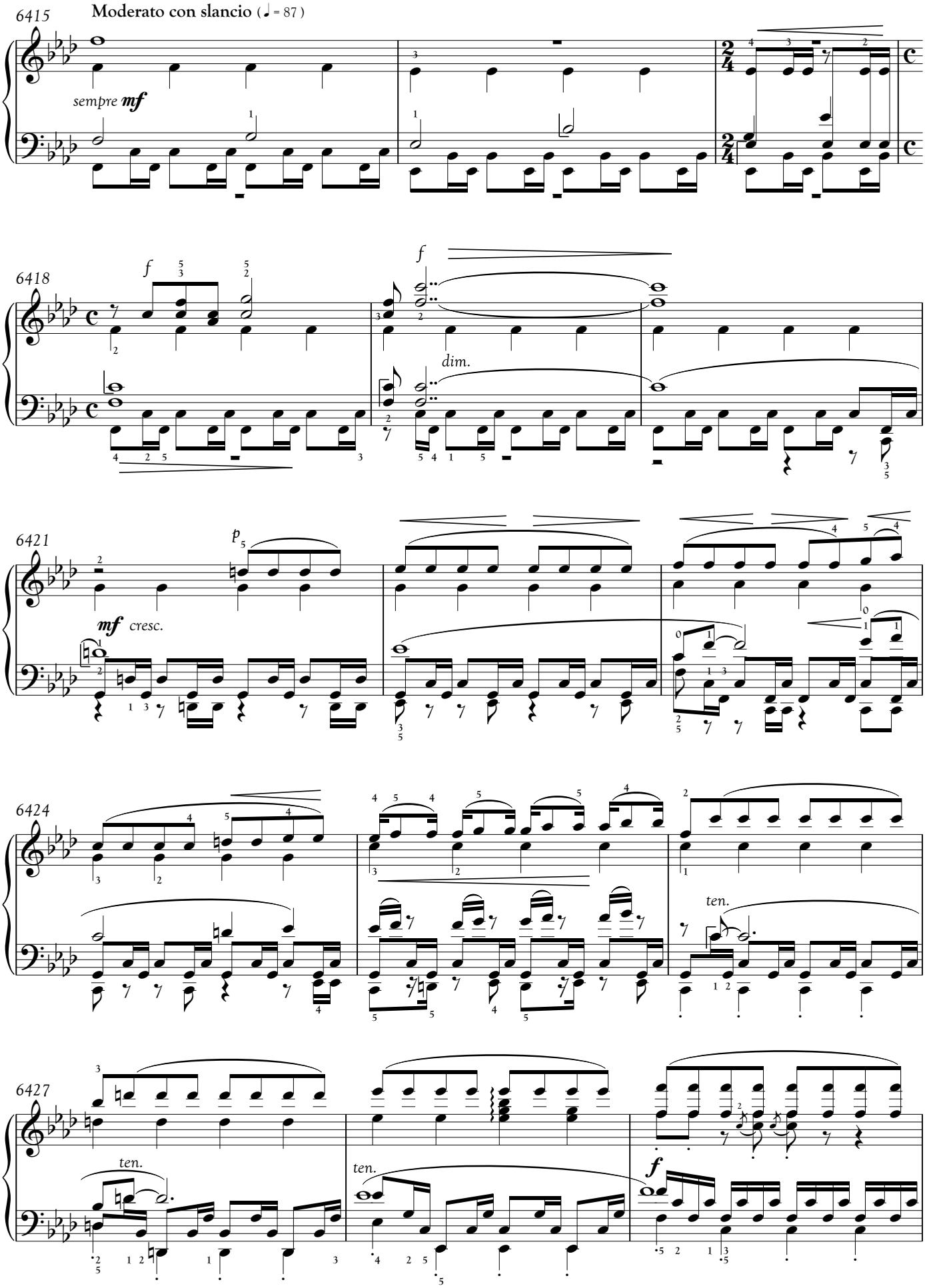

6342
6349
cresc.
6357
6365
f brioso
6372
cresc.
ff con forza
6379
cresc.

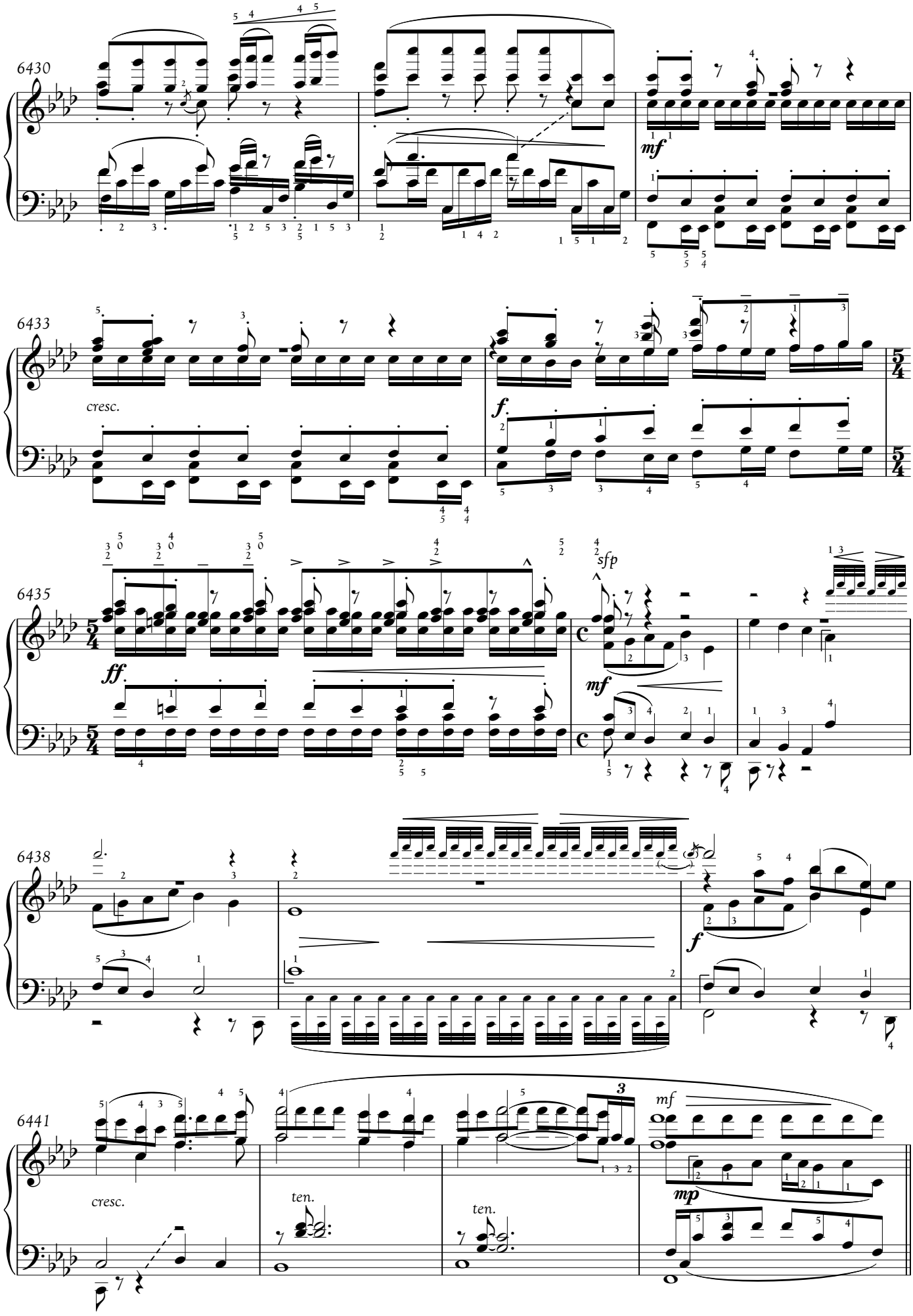


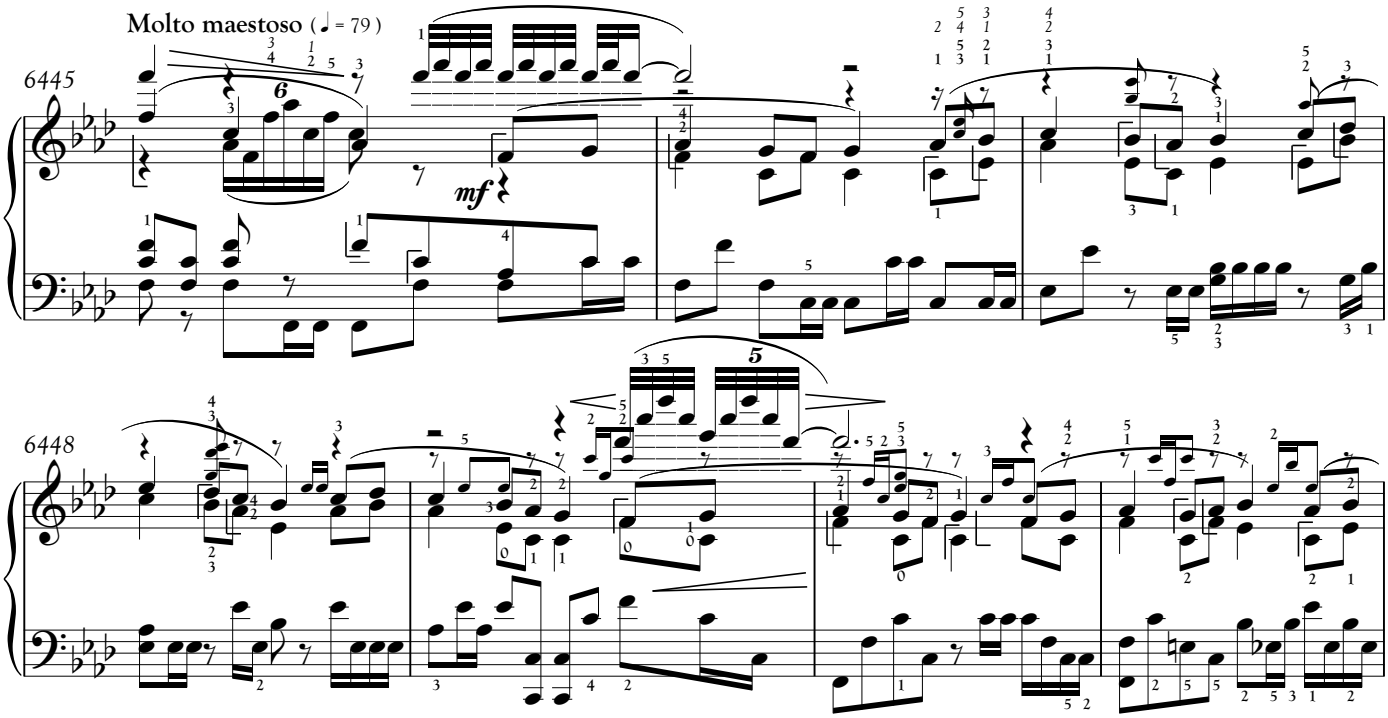
Moel holawnu fitsengit,

and this is the place I start my new life.


6407
Adagio grandioso (♩ = 56)
6409
cresc.
6410
6411
6412
6413
6414
cresc.

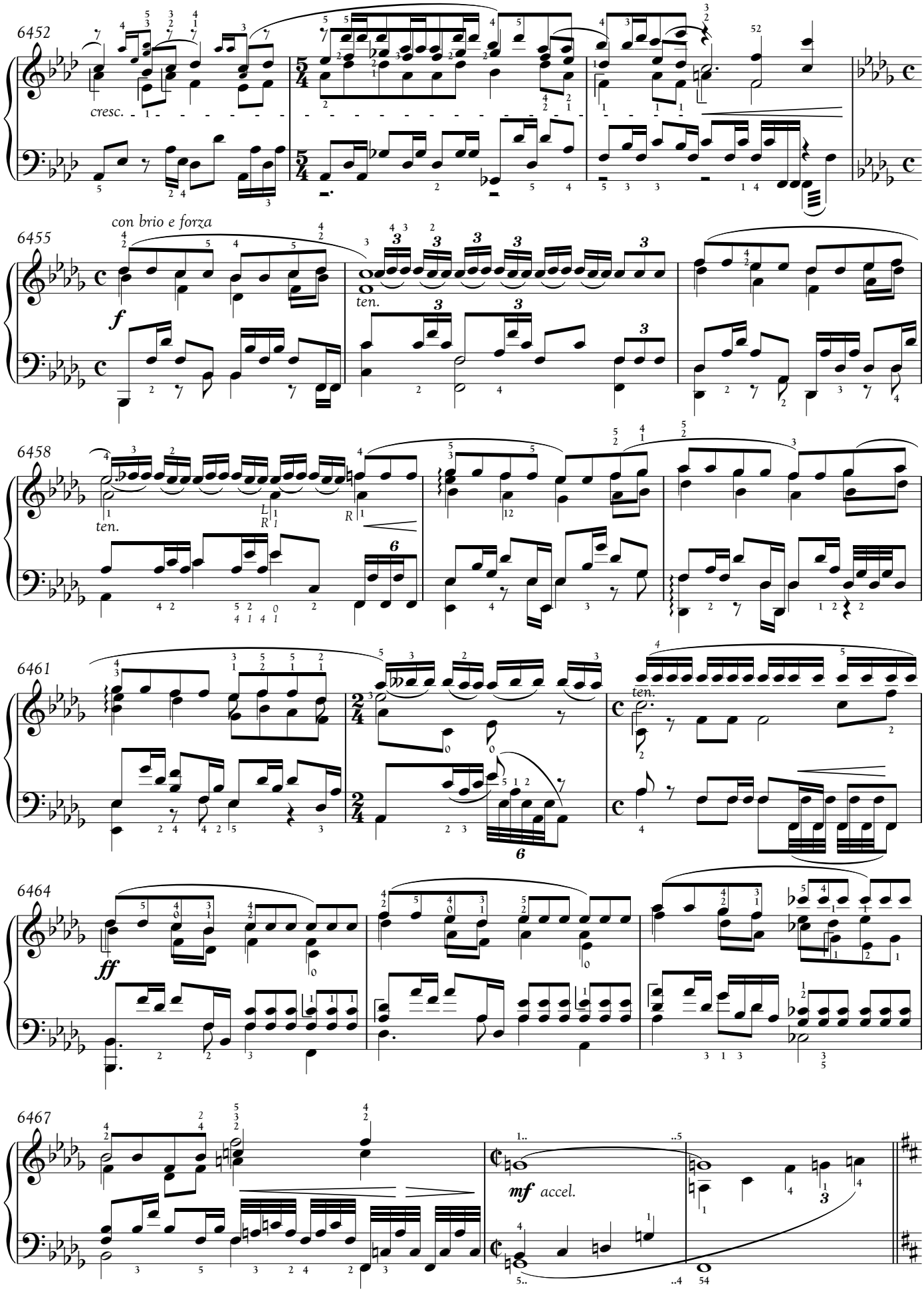

6415
Moderato con slancio (♩= 87)
sempre mf
6418
f
dim.
6421
p
mf cresc.
6424
ten.
6427
ten.
ten.
f

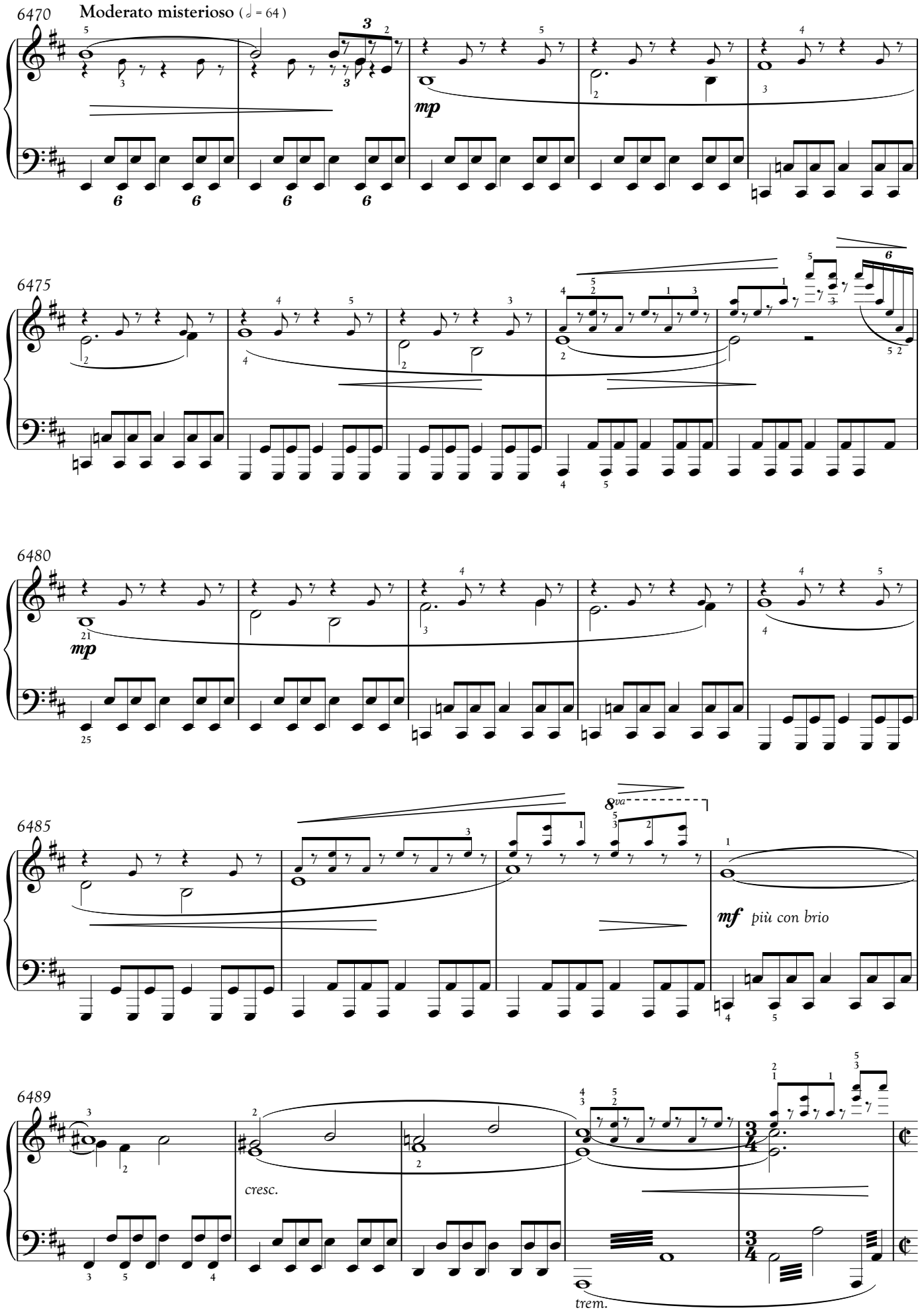

6430
mf
6433
cresc.
f
5/4
6435
ff
sfp
mf
6438
f
6441
cresc.
ten.
ten.
3
mf
mp

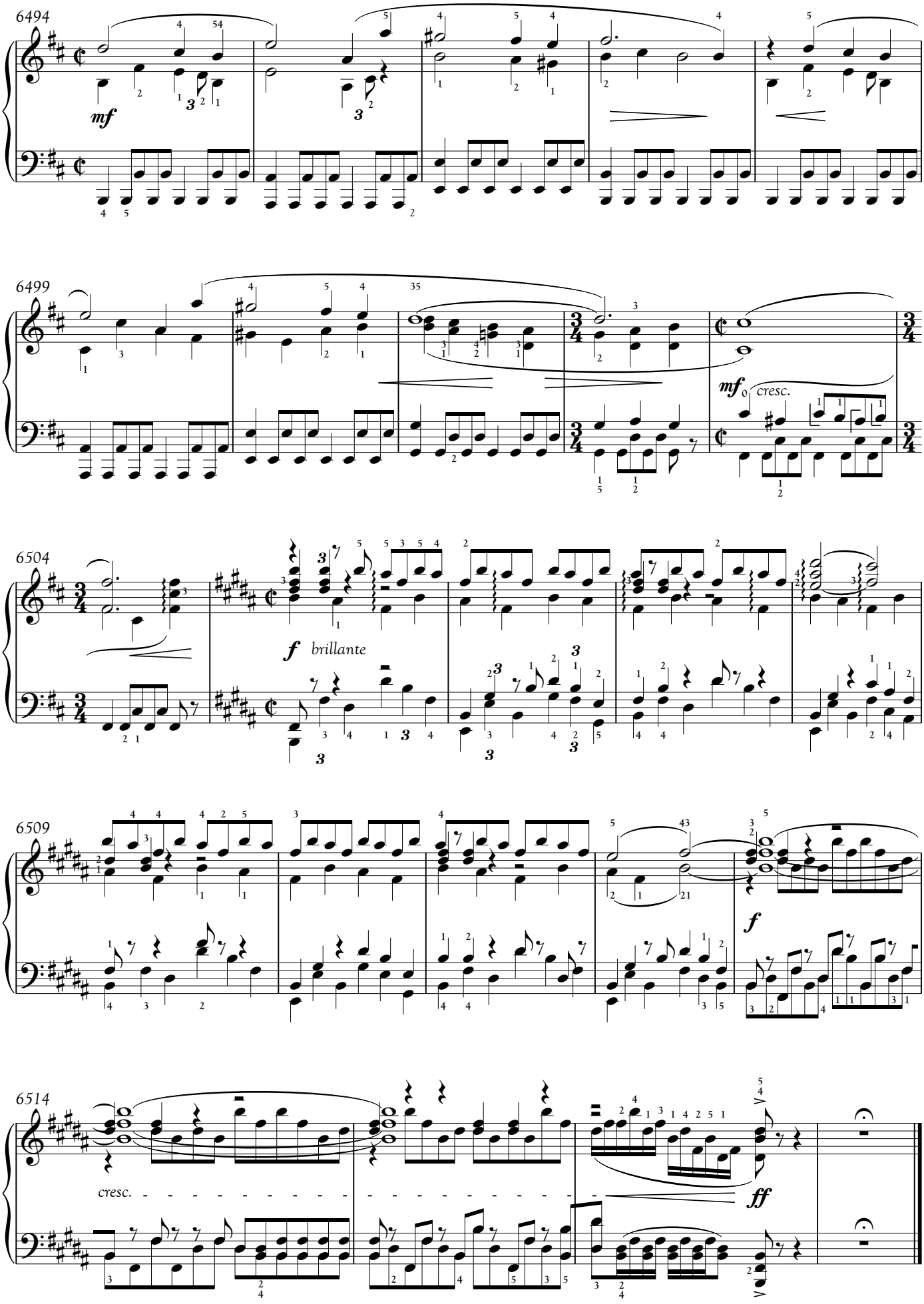


Makto ko!

Ride for the new journey!


6452
cresc.
6455
con brio e forza
f
ten.
6458
ten.
6461
ten.
6464
ff
6467
mf accel.


6470
Moderato misterioso (= 64)
mp
6475
6480
mp
6485
8va
mf più con brio
6489
cresc.
trem.


6494
mf
6499
mf
cresc.
6504
f
brillante
6509
f
6514
cresc.
ff

(Maw pamtseo, pivlltxe aylì'ut a fitsengäo.)
(After the music, read out the words below.)

Ftang aynga! Oer tivìng mikyun rutxe, aylì'u ayngaru.

Palät lu fnel pamtseoä a piveng vur suteru. Vaykrr set, vur lu hasey. Tsaw teri Tseykìri vitrat fpame' ne uniltìrantokx, tsakrr slamu po Na'viyä hapxì angay. Fìkrrmaw vurmì, ke ivomum kea tutel haya vurvit, slä tsun aynga vurvit 'efivu vay fiswaw.

Famtseori lu ta reltseo alu Uniltìrantokx, ngamop Tseymsì Hornar, ulte latamem oe fi'ur a nemfa pamtseo pianoä. Famtseo lalmu ayrelfa, ayngal ayrelti ivomum txo tsat kolame. Furia oeyä tìlatem to Hornarä ke sìltsan lu, aynga fpatsìl, nìsung oel fpìl tsat. Fì'u talun kxawm 'ewan oe lu, ha ke kanu fte pamtseoru latem nìltsan. Oe fipamtseoru lolatem ìlä sìtusìng mikyun famu tsakrr tsaru pamrel si, fpìl futa sìltsan lu tsaw tskxekengru kop.

Tsaw 'awvea oeyä tìlatem askepek pamtseoteri, ngaytxoa keyeyru a oe kem sawni. Fìkangkemvi oel solar krrit a asim 'awa zìsìt! Irayo seiyi ayngaru fpi fwa tìng krr aynga fte tsar tìng mikyun, irayo!

Wait a second, please listen to me, I have something to say.

Ballad is a kind of music that represents a story. Up to now, the story is finished. It is about Jake's soul were sent to his avatar body, and then he became a true Na'vi. No one knows how will the story develop, but you can feel its part up to this moment first.

The music is from the movie Avatar, composed by James Horner, and arranged into this piano version by me. The music actually came up with pictures, you may know them if you have see the movie. You would think that my version not as good as Horner's, of course, I think that also. That is because I am still young, not good enough to arrange better thing. It was arranged by ear, I think it is good for practicing also.

It is my first formal music arrangement, sorry for errors I made. This project took me nearly a year to complete! Thanks for all of you spend time to listen to me, thank you!

aylì'u ta
Ikran Ahiyìk
3732° . 346°

Sources of graphics used

Fan Arts

Alicexz, *Neytiri Hesitates...* (33)
Ghostfire, *Na'vi Girl Speedpaint* (53)
Okiran, *Neytiri with Bow* (59) and *Neytiri Look* (65)
Lilian-art, *Na'vi and Ikran* (66)
Chikinrise, *Neytiri* (82)
Truro, *First Encounters* (83)
O-l-i-v-i, *Na'vi* (107)
Lehanan, *Eywa's Song* (113)
Sheridan Johns, *Quaritch* (223)

Concept Arts

Seth Engstrom,

Concept for the Na'vi Schoolhouse Built by the Avatars (27, 28)
Interior Home Tree (51, 52)
Na'vi Sleeping Quarters in Home Tree (58)
Early Concept for the Willow Grove (117)

Craig Shoji,

The Well of Souls (259)

Film Screenshots

Twentieth Century Fox,

(7, 10, 26, 34, 38, 41, 43, 46, 48, 63, 67, 68, 69, 78, 79, 89, 96, 100, 102, 103, 104, 114, 121, 130, 133, 140, 147, 154, 155, 159, 160, 169, 179, 181, 185, 186, 192, 195, 196, 201, 202, 203, 204, 208, 215, 224, 225, 226, 231, 233, 234, 235, 237, 252, 255, 263)

Unknown / Source Lost Arts

(119, 246)

Bracketed numbers stands for page reference (A-level merge file) of the graphics.

It is apologized that all the graphics are used **without** written permission from the authors or owners. This sheet music project is **not** to be realized under this state. The artwork removal right is always reserved by their corresponding authors or owners.

Please contact me for removal seeking or information providing for the unknown arts.

Ikran Ahiyìk
December 14, 2012

ddaeveips_henry@hotmail.com